

Jahresbericht 2007

**Produktgruppen-Rechnung
Band 2**

10

Stadt Bern

Erlacherhof
Junkerngasse 47
Postfach
3000 Bern 8

T 031 321 62 10
F 031 321 60 10
E stadtkanzlei@bern.ch
www.bern.ch

Jahresbericht 2007

Produktgruppen-Rechnung Band 2

Übersicht Produktgruppen-Rechnung

Erläuterungen

Gemeinde und Behörden (GuB)

Präsidialdirektion (PRD)

Direktion für Sicherheit
Umwelt und Energie (SUE)

Direktion für Bildung
Soziales und Sport (BSS)

Direktion für Tiefbau
Verkehr und Stadtgrün (TVS)

Direktion für Finanzen
Personal und Informatik (FPI)

Sonderrechnungen

- Stadtentwässerung
- Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik
- Abfallentsorgung

ÜBERSICHT ÜBER DIE PRODUKTEGRUPPEN-RECHNUNGEN DER DIENSTSTELLEN

VERWALTUNGSDIREKTIONEN	Nettokosten			Seite
	Rechnung 2007	Budget 2007	Rechnung 2006	
1000 GEMEINDE UND BEHÖRDEN	12'342'031.69	12'651'105.66	12'739'176.78	11
010 Stadtrat*	1'808'711.70	1'861'550.61	1'780'413.50	14
P010000 Stadtrat*	874'616.20	972'636.55	884'260.14	
P010100 Ratssekretariat*	934'095.50	888'914.06	896'153.36	
020 Ombudsstelle	293'570.45	316'250.05	296'213.43	22
P020000 Ombudstätigkeit und Datenschutz	293'570.45	316'250.05	296'213.43	
030 Gemeinderat*	3'012'904.14	3'131'198.85	3'425'270.29	28
P030000 Gemeinderat*	3'012'904.14	3'131'198.85	3'425'270.29	
040 Stadtkanzlei	4'703'823.52	4'743'366.45	4'797'945.28	33
P040000 Leistungen für Politik und Verwaltungs- führung*	1'853'704.18	1'586'436.22	1'720'685.44	
P040100 Dienstleistungen für Dritte*	1'462'994.62	1'775'251.60	1'714'646.97	
P040200 Stadtarchiv	904'176.97	921'224.04	926'972.22	
P040300 Arbeitsgericht*	153'081.78	132'173.64	107'289.74	
P040400 Mietamt*	329'865.97	328'280.95	328'350.91	
050 Kommunikation*	882'058.35	981'865.85	866'838.57	50
P050000 Kommunikation*	882'058.35	981'865.85	866'838.57	
060 Finanzinspektorat*	1'640'963.53	1'616'873.85	1'572'495.71	56
P060000 Revision*	974'137.32	807'353.25	791'875.65	
P060100 Controlling*	508'489.85	652'046.30	604'463.30	
P060200 Dienstleistungen*	158'336.36	157'474.30	176'156.76	
1100 PRÄSIDENTIALDIREKTION	45'957'214.26	44'604'587.00	45'679'909.21	65
100 Direktionsstabsdienste, Gleichstellung	4'823'961.54	3'363'802.21	4'048'665.43	68
P100100 Leistungen für Politik und Verwaltungs- führung*	2'856'349.43	1'457'762.58	1'245'324.50	
P100200 Zentrale Dienste*	958'318.05	878'386.87	874'556.35	
P100300 Gleichstellung	389'458.36	403'081.76	414'277.32	
P100500 Enteignungen, Bausperren*	619'835.70	624'571.00	693'277.76	
P100600 Rechtliche Dienstleistungen*	0.00	0.00	821'229.50	
110 Abteilung Kulturelles	29'214'908.23	29'021'213.05	29'276'181.86	84
P110000 Kulturförderung	29'214'908.23	29'021'213.05	29'276'181.86	
120 Denkmalpflege	618'792.60	627'199.80	677'509.16	93
P120000 Denkmalpflege	618'792.60	627'199.80	677'509.16	
130 Abteilung Stadtentwicklung	2'015'171.51	2'256'776.45	2'098'566.47	99
P130000 Stadtentwicklung und Statistik	2'015'171.51	2'256'776.45	2'098'566.47	
150 Bauinspektorat	1'482'403.95	1'794'431.35	1'982'800.20	107
P150000 Baurechtliche Bewilligungsverfahren / Voranfragen	944'531.45	1'257'375.87	1'485'493.38	
P150100 Beschwerden / Widerrechtliches Bauen	152'615.47	238'876.73	138'782.18	
P150200 Baurechtliche Auskünfte und Stellung- nahmen / Archiv	385'257.03	298'178.75	358'524.64	
160 Wirtschaftsamt	3'667'811.50	3'349'636.46	3'502'936.54	118
P160000 Wirtschaftsförderung	3'667'811.50	3'349'636.46	3'466'480.84	
P160100 Gesuche für ausländische Erwerbstätige*	0.00	0.00	36'455.70	
170 Stadtplanungsamt*	4'134'164.93	4'191'527.68	4'093'249.55	126
P170500 Stadtplanung*	4'134'164.93	4'191'527.68	4'093'249.55	

ÜBERSICHT ÜBER DIE PRODUKTEGRUPPEN-RECHNUNGEN DER DIENSTSTELLEN

VERWALTUNGSDIREKTIONEN	Nettokosten			Seite
	Rechnung 2007	Budget 2007	Rechnung 2006	
1200 DIREKTION FÜR SICHERHEIT, UMWELT UND ENERGIE	24'754'993.74	30'367'471.47	28'987'105.44	137
200 Direktionsstabsdienste*	1'712'226.97	2'294'024.50	2'949'420.91	142
P200100 Leistungen für Politik und Verwaltungs- führung*	545'055.01	1'117'139.80	1'891'132.95	
P200200 Stabsdienstleistungen*	1'167'171.96	1'176'884.70	1'058'287.96	
210 Stadtpolizei	29'629'845.91	31'405'227.39	31'342'823.84	150
P210100 Sicherheit und Ordnung	22'970'681.18	25'950'410.13	23'901'203.38	
P210200 Kriminalitätsbekämpfung	8'524'115.85	8'510'698.42	10'166'940.45	
P210300 Verkehrssicherheit	-1'864'951.12	-3'055'881.16	-2'725'319.99	
220 Amt für Umweltschutz / Lebensmittelkontrolle	3'543'258.65	3'701'595.25	3'380'483.87	165
P220100 Umweltschutz	2'541'858.10	3'080'894.77	2'563'170.27	
P220200 Lebensmittelkontrolle	1'001'400.55	620'700.48	817'313.60	
230 Polizeiinspektorat	6'360'883.88	6'088'196.97	5'614'296.63	175
P230100 Dienstleistungen	1'871'306.11	1'703'719.03	1'663'261.05	
P230200 Ruhe und Ordnung	1'395'752.25	1'363'790.23	1'343'960.62	
P230300 Gewerbe, Betriebe, Markt	-198'799.48	94'592.56	-50'400.47	
P230400 Regelung des Einwohnerwesens	3'292'625.00	2'926'095.15	2'657'475.43	
240 Sanitätspolizei	-1'321'241.03	0.00	0.00	191
P240100 Hilfeleistungen	-1'176'470.11	28'763.47	88'498.89	
P240200 Übrige Dienstleistungen	-144'770.92	-28'763.47	-88'498.89	
250 Feuerwehr, Zivilschutz und Quartieramt	15'933'490.39	16'460'215.12	15'881'173.93	198
P250100 Feuerwehraufgaben	11'368'136.41	11'794'071.80	11'084'172.79	
P250200 Hilfe- und Dienstleistungen	393'459.61	489'287.32	825'366.99	
P250300 Zivilschutz	2'877'720.33	1'130'784.58	2'411'868.60	
P250400 Quartieramt	1'294'174.04	3'046'071.42	1'559'765.55	
270 Tierpark	3'896'528.97	4'318'212.24	3'768'906.26	216
P270100 Tierpark	3'896'528.97	4'318'212.24	3'768'906.26	
290 Stadtwerke Bern	-35'000'000.00	-33'900'000.00	-33'950'000.00	223
P290100 Stadtwerke Bern	-35'000'000.00	-33'900'000.00	-33'950'000.00	
1300 DIREKTION FÜR BILDUNG, SOZIALES UND SPORT	212'180'633.27	205'067'869.43	202'409'906.38	227
300 Direktionsstabsdienste	-76'429'957.01	-94'220'807.23	-78'392'643.45	233
P300100 Leistungen für Politik und Verwaltungs- führung*	654'959.27	1'255'064.45	1'731'217.20	
P300200 Fachstelle Drogenkoordination*	266'838.15	293'066.72	279'481.20	
P300300 Zentrale Dienste*	-77'894'748.45	-96'242'228.40	-80'841'781.85	
P300400 Koordinationsstelle Integration	542'994.02	473'290.00	438'440.00	
310 Sozialamt	84'467'992.81	85'109'578.21	83'326'822.38	249
P310100 Soziale Einrichtungen	6'794'039.59	6'978'781.40	6'836'542.59	
P310200 Leistungen für Politik und Verwaltungs- führung*	0.00	0.00	165'509.33	
P310300 Inkasso Sozialhilfe, Bevorschussung	-472'667.92	-2'259'365.69	-81'704.21	
P310400 Ambulante Sozialhilfe	71'929'010.32	73'886'385.79	70'609'407.27	
P310500 Asylkoordination	462'716.96	713'460.28	550'867.82	
P310600 Berufliche und soziale Integration	5'754'893.86	5'790'316.43	5'246'199.58	
320 Schulamt	88'291'863.84	88'329'411.40	80'249'211.52	282
P320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen	73'926'952.51	73'418'840.82	68'968'492.64	
P320200 Tagesbetreuung	7'248'077.01	7'879'177.13	4'169'039.52	
P320300 Bildungsnahe Institutionen*	7'116'834.32	7'031'393.45	7'111'679.36	

ÜBERSICHT ÜBER DIE PRODUKTEGRUPPEN-RECHNUNGEN DER DIENSTSTELLEN

VERWALTUNGSDIREKTIONEN	Nettokosten			Seite
	Rechnung 2007	Budget 2007	Rechnung 2006	
330 Jugendamt	33'646'436.50	34'651'600.66	33'189'872.60	304
P330100 Kinder- und Jugendförderung	4'969'095.09	4'853'514.60	4'832'309.27	
P330200 Ambulante Jugendhilfe	2'944'601.62	2'787'231.40	2'588'840.75	
P330300 Stationäre Jugendhilfe	494'501.06	517'668.27	477'067.45	
P330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder	25'238'238.73	26'493'186.39	25'291'655.13	
340 Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	7'775'732.66	7'784'691.21	7'687'215.78	326
P340100 Vormundschaftspflege	1'168'337.86	1'228'777.20	715'360.66	
P340200 Schutz von Erwachsenen und Kindern	5'547'827.38	5'505'112.35	6'035'840.86	
P340300 Erbgangssicherung	1'059'567.42	1'050'801.66	936'014.26	
350 Alters- und Versicherungsamt	54'666'864.93	61'348'761.90	55'752'668.01	340
P350100 Sozialversicherungen	42'284'081.00	45'705'134.13	42'696'489.80	
P350200 Stationäre und teilstationäre Betagtenhilfe	5'115'139.63	7'938'017.65	6'077'416.86	
P350300 Ambulante Kranken- und Betagtenhilfe	6'982'173.35	7'020'207.32	6'623'195.46	
P350400 Offene Altersarbeit	285'470.95	685'402.80	355'565.89	
360 Schulzahnmedizinischer Dienst	1'878'662.97	2'369'010.24	2'036'350.36	360
P360100 Schulzahnpflege	912'468.18	1'246'550.88	956'525.23	
P360200 Zahnmedizinische Leistungen	966'194.79	1'122'459.36	1'079'825.13	
370 Gesundheitsdienst	3'862'300.69	3'871'700.94	3'276'158.47	369
P370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung	2'443'793.30	2'487'383.86	1'968'422.43	
P370200 Gesundheitsinformation	263'112.41	268'908.44	259'916.11	
P370300 Gesundheitsförderung und Prävention	1'155'394.98	1'115'408.64	1'047'819.93	
380 Sportamt	14'020'735.88	15'823'922.10	15'284'250.71	389
P380100 Betriebe Eis und Wasser	9'661'032.54	11'229'332.01	10'461'483.16	
P380200 Sportanlagen, Sportbetrieb	4'359'703.34	4'594'590.09	4'822'767.55	
1500 DIREKTION FÜR TIEFBAU, VERKEHR UND STADTGRÜN	85'049'572.34	83'952'934.83	87'852'134.25	403
500 Direktionsstabsdienste*	24'130'994.15	26'007'485.18	25'901'839.87	409
P500100 Leistungen für Politik und Verwaltungs- führung*	1'719'498.66	1'781'257.83	1'333'731.90	
P500400 Zentrale Dienste*	1'305'467.64	1'309'925.53	1'369'205.54	
P500500 Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr*	21'106'027.85	22'916'301.82	23'198'902.43	
510 Tiefbauamt	39'625'638.29	36'697'583.14	40'498'301.19	421
P510100 Planung und Koordination	1'320'037.37	1'469'185.29	1'692'442.12	
P510200 Realisierung	11'593'019.55	7'782'942.77	10'657'025.94	
P510300 Betrieb und Unterhalt	25'361'146.35	29'293'870.08	28'304'744.19	
P510400 Tiefbauinspektorat*	-4'730'149.28	-7'614'415.00	-6'145'981.46	
P510500 Stadtbeleuchtung	6'081'584.30	5'766'000.00	5'990'070.40	
520 Stadtgärtnerei / Friedhöfe	14'123'605.48	14'071'875.68	14'360'506.81	444
P520100 Grünraumgestaltung	1'252'081.83	1'620'125.94	1'452'586.03	
P520200 Grünflächenpflege	8'741'631.51	9'239'434.34	8'245'572.88	
P520300 Grünkultur	1'130'524.46	1'047'410.10	719'345.96	
P521100 Friedhöfe	2'999'367.68	2'164'905.30	3'943'001.94	
570 Vermessungsamt	1'110'628.23	1'135'872.08	1'246'418.43	470
P570100 Geoinformation und Vermessung	1'110'628.23	1'135'872.08	1'246'418.43	
580 Verkehrsplanung	6'058'706.19	6'040'118.75	5'845'067.95	477
P580100 Verkehrsplanung	6'058'706.19	6'040'118.75	5'845'067.95	

*NSB-light (Dienststelle/Produktgruppe ohne Steuerungsvorgabe)

ÜBERSICHT ÜBER DIE PRODUKTEGRUPPEN-RECHNUNGEN DER DIENSTSTELLEN

VERWALTUNGSDIREKTIONEN	Nettokosten			Seite
	Rechnung 2007	Budget 2007	Rechnung 2006	
1600 DIREKTION FÜR FINANZEN, PERSONAL UND INFORMATIK	-380'284'445.17	-376'643'964.06	-377'668'231.13	485
600 Direktionsstabsdienste / Telefonzentrale /	1'162'101.80	1'000'908.13	1'460'266.00	489
P600100 Leistungen für Politik und Verwaltungs- führung*	978'331.85	734'822.81	886'797.77	
P600200 Zentrale Dienste*	0.00	0.00	364'297.93	
P600300 Beschaffungsbüro	183'769.95	266'085.32	209'170.30	
610 Finanzverwaltung	54'464'190.03	-10'741'039.85	8'795'238.34	498
P610100 Finanzdienstleistungen Stadtverwaltung*	1'250'368.15	1'231'528.72	1'242'134.21	
P610200 Vermögens- und Schuldenbewirtschaftung*	4'645'458.59	1'550'636.55	87'550.33	
P610400 Finanzausgleich und Beiträge	48'568'363.29	-13'523'205.12	7'465'553.80	
620 Liegenschaftsverwaltung	-450'857.65	100'355.00	1'567'835.47	510
P620100 Liegenschaften im Öffentlichen Interesse	-450'835.05	111'700.00	1'569'257.58	
P621100 Rebgut Neuenstadt	-22.60	-11'345.00	-1'422.11	
630 Steuerverwaltung	-425'413'036.55	-366'735'850.68	-383'092'098.97	517
P630100 Steuerregister / Veranlagung	4'734'433.14	5'078'565.84	4'798'795.25	
P630200 Steuerinkasso*	-1'187'752.38	-680'674.44	-998'928.79	
P630300 Erhebung besondere Gemeindesteuern*	1'199'180.42	1'311'257.92	1'296'424.48	
P630400 Steuereinnahmen*	-430'158'897.73	-372'445'000.00	-388'188'389.91	
640 Personalamt	3'873'667.95	4'176'254.21	3'299'922.70	530
P640100 Leistungen für Politik und Verwaltungs- führung*	209'766.98	136'154.20	185'991.44	
P640200 Strategische Personalarbeit*	3'108'361.65	3'544'377.89	3'062'226.68	
P640300 Dienstleistungen für Dritte	108'153.47	37'898.60	51'704.58	
P640400 Zentrale Dienste / Telefonzentrale*	447'385.85	457'823.52	0.00	
650 Informatikdienste	-351'743.86	-33'478.38	-123'430.62	542
P650100 Zentrale städtische Informatikdienst- leistungen	291'977.31	-6'707.03	371'366.31	
P650200 Entwicklung/Betrieb/Unterhalt Anwendungen	-659'560.18	-14'592.77	-149'803.01	
P650300 Entwicklung/Betrieb/Support Kommunikation	15'839.01	-12'178.58	-344'993.92	
660 Schul- und Büromaterialzentrale	96'766.28	-19'274.89	187'750.55	556
P660100 Handelsprodukte	-65'413.83	-59'610.64	-23'966.02	
P660200 Drucksachenproduktion	-2'588.03	-12'485.96	12'334.66	
P660300 Dienstleistungen	164'768.14	52'821.71	199'381.91	
690 Stadtbauten (StaBe)	-13'665'533.17	-4'391'837.60	-9'763'714.60	565
P690100 Stadtbauten (StaBe)	-13'665'533.17	-4'391'837.60	-9'763'714.60	
SONDERRECHNUNGEN				571
2850 STADTENTWÄSSERUNG	0.00	0.00	0.00	
850 Tiefbauamt, Stadtentwässerung	0.00	0.00	0.00	572
P850100 Stadtentwässerung	0.00	0.00	0.00	
<i>Einlage in Spezialfinanzierung</i>	4'166'796.64	2'590'922.02	5'746'458.39	
2860 FONDS FÜR BODEN- UND WOHNBAUPOLITIK	0.00	0.00	0.00	
860 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik	0.00	0.00	0.00	581
P860100 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik	0.00	0.00	0.00	
<i>Einlage in Spezialfinanzierung</i>	6'931'941.89	1'258'600.00	7'415'209.53	
2870 ABFALLENTSORGUNG	0.00	0.00	0.00	
870 Abfallentsorgung	0.00	0.00	0.00	587
P870100 Abfallentsorgung	0.00	0.00	0.00	
<i>Entnahme aus Spezialfinanzierung (+ Bonus)</i>	-1'165'393.51	2'999'243.05	-8'540'379.21	

Wichtigste Begriffe

- **Produktegruppen-Budget bzw. –Rechnung:** Darin werden die Kosten und Erlöse einer Rechnungsperiode in Dienststellen, Produktgruppen und Produkten zusammengefasst, wobei die Nettokosten/-erlöse pro Dienststelle die zentrale finanzielle Steuerungsgrösse darstellen.
- **Globalbudget/-kredit:** Die Dienststellen einer Direktion verfügen über einen Nettokredit, was ihnen mehr Spielraum und Flexibilität bei der Aufgabenerfüllung gibt. Eine Dienststelle führt in der Regel mehrere Produktgruppen.
- **Produktgruppe:** Sie enthält einzelne Produkte, Leistungs- und Wirkungsziele, Steuerungsvorgaben und Kennzahlen.
- **NSB-light:** als „light“ wird eine Produktgruppe (oder ganze Dienststelle) dann bezeichnet, wenn keine Steuerungsvorgaben bestehen. NSB ist die Abkürzung für „Neue Stadtverwaltung Bern“. Unter diesem Begriff hat die Stadtverwaltung per 1.1.2004 die wirkungsorientierte Verwaltungsführung (auch NPM, New Public Management genannt) stadtweit eingeführt.

Kompetenzen von Stadt- und Gemeinderat

- **Kompetenzen Stadtrat betreffend Produktegruppen-Budget:**
 - Beschliesst den Globalkredit pro Dienststelle
 - Legt die übergeordneten Ziele fest
 - Legt die Steuerungsvorgaben fest und gibt das Soll vor
 - Legt Kennzahlen fest, die vorgelegt werden und nimmt Kenntnis davon
- **Kompetenzen Stadtrat betreffend Jahresbericht:**
 - Beschliesst den Jahresbericht (Produktgruppen-Rechnung und Bestandesrechnung) sowie die Investitionsrechnung
 - Nimmt Kenntnis vom Bericht des Rechnungsprüfungsorgans und von der Laufenden Rechnung nach Harmonisiertem Rechnungsmodell des Kantons Bern
 - Beschliesst über Nachkredite zu den Globalkrediten über Fr. 200 000.00 pro Dienststelle; zudem nimmt er Kenntnis von den durch den Gemeinderat in eigener Kompetenz beschlossenen Nachkrediten
- **Kompetenzen Gemeinderat betreffend Produktegruppen-Budget und Rechnung:**
 - Stellt Anträge an den Stadtrat, legt die Dienststellen fest und weist diesen eine oder mehrere Produktgruppen und Produkte zu
 - Beschliesst Nachkredite bis Fr. 200 000.00 und gebundene Nachkredite zu den Globalkrediten pro Dienststelle
 - Beschliesst die Laufende Rechnung nach Harmonisiertem Rechnungsmodell.

Erläuterungen

Produktgruppen-Budget und Produktgruppen-Rechnung einer Dienststelle bestehen aus zwei Teilen (A und B), die verschiedene wiederkehrende Elemente aufweisen:

A Übersicht über die Dienststelle

- ① Kosten und Erlös der Dienststelle (Zusammenzug der Produktgruppen). Die Nettokosten der Dienststelle sind die zentrale finanzielle Steuerungsgrösse (Globalkredit).
- ② Verteilung der Bruttokosten und des Erlöses (effektiv und prozentual) auf die Produktgruppen der Dienststelle (Nummer = Produktgruppen-Nr. aus der Buchhaltung).
- ③ Platz für allgemeine informative Hinweise und Bemerkungen.

B Angaben zu jeder Produktgruppe

- ④ Kosten und Erlös der Produktgruppe (Summe der Produktkosten).
- ⑤ Verteilung der Bruttokosten und des Erlöses (effektiv und prozentual) auf die Produkte innerhalb der Produktgruppe.
- ⑥ Herkunft der Mittel für die Finanzierung der Produktgruppe.
- ⑦ Platz für allgemeine informative Hinweise und Bemerkungen.

370
A

Kosten und Erlöse

①

Nummer

②

PG370300

Rückblick

③

370
B

Kosten und Erlöse

④

Nummer

⑤

P370130

P370140

P370150

P370160

Bemerkungen

⑦

Gesundheitsdienst

Übersicht

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Abweichungen 2007 Rechnung / Voranschlag
Bruttokosten	4'630'721.34	4'433'626.62	4'488'504.52	4'440'991.17	Effektive Nettokosten 3'862'300.69
Erlöse	768'420.65	561'925.68	1'212'346.05	1'407'569.95	Budgetierte Nettokosten 3'871'700.94
Nettokosten	3'862'300.69	3'871'700.94	3'276'158.47	3'033'421.22	Abweichung -9'400.25
Kostendeckungsgrad in %	16.6%	12.7%	27.0%	31.7%	

Produktgruppe	Bruttokosten 2007 Fr.	%	Erlös 2007 Fr.	%	Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
Gesundheitsvorsorge und -beratung	3'021'864.99	65%	578'071.69	75%	2'443'793.30	1'968'422.43	24%
Gesundheitsinformation	344'791.09	7%	81'678.68	11%	263'112.41	259'916.11	1%
Gesundheitsförderung und Prävention	1'264'065.26	27%	108'670.28	14%	1'155'394.98	1'047'819.93	10%

• Einleitung

Die Fremdfinanzierung für das Frühförderungsprojekt primano konnte gesichert werden. In 4 Pilotquartieren wurden das Hausbesuchsprogramm für Familien mit Vorschulkindern (November 2007), Fördermodule in Spielgruppen und Kindertagesstätten (ab Herbst 2007 zum Thema Bewegung) und Vernetzungsplattformen (angehängt an bereits bestehenden Quartierstrukturen) für die früherfassenden und anbietenden Stellen sowie die Zielgruppe gestartet. Dieses Projekt bedeutet für den Gesundheitsdienst eine Art Grossbaustelle und wird auch in den nächsten Jahren der Arbeitsschwerpunkt sein. Erfreulich ist die gute Kooperation mit den Spielgruppen, den Kindertagesstätten und den an den Plattformen beteiligten Partnerinstitutionen (Mütterzentrum, Kirche, Vereinigung für Beratung, Integrationshilfe und Gemeinwesenarbeit vbg bern).

Die schulische Gesundheitsförderung muss sich immer wieder orientieren an Entwicklungen im Bereich der Kinder- und Jugendgesundheit, am Bedarf der Schulen und an übergeordneten Programmen von Kanton und/oder Bund. Das Netzwerk der gesunden Schulen der Stadt Bern setzte einen Schwerpunkt bei Bewegung. Für die Kindergärten wird aktuell sowohl ein Ernährungs- (Znünibox) wie auch ein Bewegungsprogramm (Purzelbaum) vorbereitet. Für solche Vorhaben braucht es gut ausgebildete Lehrpersonen. Die entsprechende Fortbildung konnte nach langen Verhandlungen mit der pädagogischen Hochschule kostengünstig gesichert und auch für die Zukunft erfreuliche Kooperationsstrukturen eingerichtet werden. Zudem befindet sich ein Gesundheitsförderungshandbuch für die Schulen in Vorbereitung, das zum kommenden 15-Jahre-Jubiläum des Netzwerkes veröffentlicht werden soll.

Gesundheitsdienst

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung

⑥

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	3'021'864.99	2'946'889.06	2'999'478.55	2'569'738.36	
Erlöse	578'071.69	459'505.20	1'031'056.12	875'911.70	
Nettokosten	2'443'793.30	2'487'383.86	1'968'422.43	1'693'826.66	
Kostendeckungsgrad in %	19.1%	15.6%	34.4%	34.1%	

Produkt	Bruttokosten 2007 Fr.	%	Erlös 2007 Fr.	%	Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
Schulärztliche Klassenuntersuchung	1'194'584.52	40%	331'093.59	57%	863'490.93	844'731.07	2%
Schulärztliche Spezialuntersuchungen	193'551.95	6%	112'648.62	19%	80'903.33	60'784.78	33%
Schulärztliche Beratung	73'741.13	2%	51'691.47	9%	22'049.66	28'232.49	-22%
Schulsozialarbeit	1'265'760.92	42%	53'896.06	9%	1'211'864.86	844'730.56	43%
Psychosoziale Vorsorge	222'046.57	7%	28'293.71	5%	193'752.86	121'133.38	60%
Ernährungsberatung	72'179.90	2%	448.24	0%	71'731.66	68'810.15	4%

Gegenüber dem Voranschlag 2007 weist die Rechnung sowohl höhere Bruttokosten (+2.5%) wie auch höhere Erlöse (+25.8%) aus. Per Saldo ergibt sich eine Unterschreitung des Voranschlags um rund Fr. 43'500.00 (-1.8%). Verantwortlich dafür sind Mehrkosten, welche über zusätzliche Erlöse, den Bonus (Evaluation Schulsozialarbeit Fr. 33'200.00) oder eine Drittfiananzierung (Fonds) kompensiert wurden. Zudem fielen die internen Verrechnungen für die schulärztlichen Dienstleistungen etwas höher aus als budgetiert.

Im Vergleich zur Vorjahresrechnung steigen die Nettokosten um Fr. 475'370.00 oder 24.1%, was mit der Verschiebung der Beiträge aus dem kantonalen Lastenausgleich in die Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste (direktionsintern kostenneutral) sowie den finanziellen Auswirkungen des letzten Ausbauschnitts der Schulsozialarbeit zu erklären ist.

- ⑧ Die übergeordneten Ziele werden vom Stadtrat als Vorgabe an den Gemeinderat festgelegt. Die übergeordneten Ziele geben Auskunft, was beziehungsweise welche Wirkung(en) mit der Produktegruppe mittelfristig erreicht werden soll(en). Aussagen über die Zielerreichung sind Bestandteil der Produktegruppen-Rechnung; die im Produktegruppen-Budget aufgeführten Bemerkungen haben informativen Charakter.
- ⑨ Hierbei handelt es sich um die verbindlichen jährlichen Vorgaben des Stadtrats an den Gemeinderat. Die Steuerungsvorgaben werden vom Stadtrat beschlossen. Die Berichterstattung über den Erfüllungsgrad erfolgt mit dem Jahresbericht (Produktegruppen-Rechnung).
- ⑩ Platz für allgemeine informative Hinweise und Bemerkungen.
- ⑪ Kennzahlen haben informativen Charakter und dienen den politischen Behörden als Hilfsgrösse bei der politischen Steuerung, beispielsweise der Qualität der Dienstleistung. Weil Kennzahlen keine Vorgaben darstellen, entfällt der Ausweis eines Wertes für das Planjahr.
- ⑫ Im Kommentar werden Hinweise zu Steuerungsvorgaben oder Kennzahlen gegeben. Sofern umfangreich, finden sich solche Hinweise auch unter den Bemerkungen.

370

Gesundheitsdienst

Produktegruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Ziele

⑧

Übergeordnete Ziele

Rechtzeitiges Erfassen von bisher unentdeckten körperlichen, psychischen und sozialen Problemen, die zu Störungen der Gesundheit führen können. Die untersuchten Personen oder deren Erziehungsberechtigte erhalten die notwendige Information und Beratung zu Gesundheitszustand sowie gesundheitlichen und sozialen Aspekten ihres Umfeldes. Sie sind fähig, selbständig oder mit Unterstützung die notwendigen Massnahmen zu ergreifen oder einzuleiten. Die Chancen - vor allem der Kinder und Jugendlichen - auf eine gesunde Entwicklung werden gewahrt. (P110 - P160)

Stand der Zielerreichung

Gesundheitsdienst-Anteil Klassenuntersuchungen: Der Rückgang des Gesundheitsdienst-Anteils, der seit der kantonalen Regelung mit Wahlrecht der Eltern zwischen schulärztlicher und privater Untersuchung eingesetzt hatte, ist stabilisiert (P110).
Stellenprozentage Schulsozialarbeit: Der Ausbau der Schulsozialarbeit ist gemäss Konzeptvorgabe erfolgt. (P140).
Anzahl Schulkreise mit integrierter Schulsozialarbeit: Die Versorgung einzelner Schulkreise mit integrierter Schulsozialarbeit entspricht dem Soll der Konzeptvorgabe (P140).

Steuerungsvorgaben

⑨

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Gesundheitsdienst-Anteil an Klassenuntersuchungen (P110)	90.3%	mind. 90%	90.5%	88.4%	89.4%	siehe Bemerkungen
2) Anzahl Stellenprozentage Schulsozialarbeit pro 1000 Schüler / Schülerinnen (P140)	73% pro 1000	70% pro 1000	73% pro 1000	60% pro 1000	43% pro 1000	siehe Bemerkungen
3) Anzahl Schulkreise mit integrierter Schulsozialarbeit (P140)	7	7	7	6	3	Neue Steuerungsvorgabe ab 2005 (vorher im Schulamt)

⑩

⑫

370

Gesundheitsdienst

Produktegruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Kennzahlen

⑪

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
17) Kinderschutzfälle (P130)	34	23	26	11	Siehe Bemerkungen
18) Anzahl Ernährungsberatungen (P160)	105	164	89	74	Siehe Bemerkungen
19) Ausbildungsstellen Ernährungsberatung (P160)	1	1	1	1	
20) Zufriedenheit der Kundinnen und Kunden (P110-P160)	wurde 2007 nicht erhoben	wurde 2006 nicht erhoben	wurde 2005 nicht erhoben		Wird gemäss PGB 2007 nicht mehr erhoben.

Bemerkungen

⑩

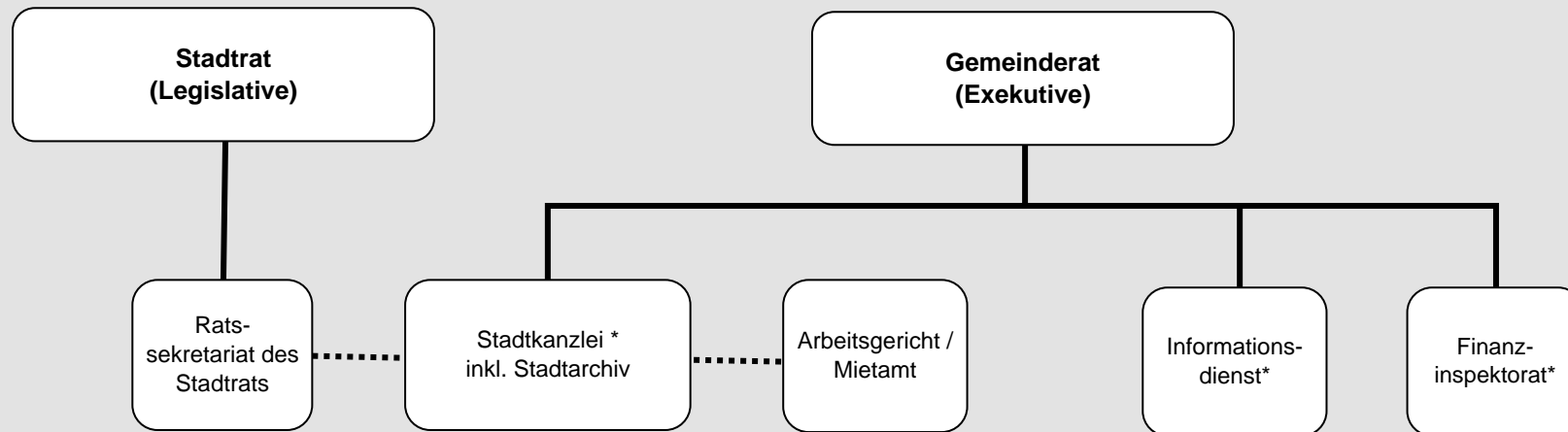
Zu Steuerungsvorgabe 1) und Kennzahlen 1) -5): Die Zahlen werden jeweils bezogen auf das vorangegangene Schuljahr ausgewiesen.

Zu Steuerungsvorgabe 1): Gesundheitsdienst-Anteil an Klassenuntersuchungen im Schuljahr 2006/07: Die Schulärztinnen müssen die Klassen bzw. deren Mitglieder genügend gut kennen, um Lehrkräfte beraten und Lücken/Trends erkennen zu können. Dies bedingt die schulärztliche Untersuchung möglichst vieler Schulkinder, da bei der gesetzlich erlaubten privatärztlichen Untersuchung die Früherfassung besonderer Schwierigkeiten (z.B. bei Sprache, Bewegung, sozialem Verhalten) erschwert wird und die Einleitung von notwendigen Massnahmen und Beratungen oft nicht stattfindet. Dank den steigenden Informationsleistungen unserer Schulärztinnen und unseres Schularztes ist der Anteil der durch den Gesundheitsdienst untersuchten Kinder und Jugendlichen auf einem hohen Niveau stabil.

Zu Steuerungsvorgabe 2): Anzahl Stellenprozentage Schulsozialarbeit: Per 1. September 2006 wurden mit der Einstellung einer integrierten und einer zentralen Schulsozialarbeiterin à je 60% der Ausbau gemäss den Vorgaben des Konzeptes Schulsozialarbeit abgeschlossen. Im 2007 wurde demnach erstmals während eines ganzen Jahres mit vollständigem Bestand gearbeitet. Die Standortschulen mit integrierter Schulsozialarbeit weisen aktuell einen durchschnittlichen Versorgungsgrad von 92 Stellenprozent pro 1000 Schüler und Schülerinnen auf, diejenigen mit zentraler Schulsozialarbeit einen solchen von 53%. Es hat sich gezeigt, dass vor allem bei den grösseren Schulen die Belastung der dort tätigen Schulsozialarbeitenden sehr gross ist. Im Moment läuft eine externe Evaluation durch die Berner Fachhochschule. Sie wird Auskunft geben über Versorgung, Abläufe, Zielgruppenreichung und Zufriedenheit mit dem Angebot.

Zu Kennzahl 3): Die pathologischen Befunde betreffend Verhalten und Sprache werden ab 2007 nach geänderten Kriterien erhoben, was eine Erklärung für kleinere Verschiebungen sein kann. Das Frühförderungsprojekt muss - damit die Wirkung evaluiert werden kann - u.a. auch den Entwicklungsstand der Kindergartenkinder überprüfen und erheben. Nach der besten Methode wird noch gesucht. In den nächsten Jahren ist deshalb mit weiteren Änderungen bei den Erhebungen zu rechnen.

Gemeinde und Behörden (GuB)



Ombudsstelle

dem Stadtrat unterstellte Dienststelle

- * administrativ der Präsidialdirektion (PRD) unterstellt
- administrativ der Stadtkanzlei unterstellt

1000

Gemeinde und Behörden (GuB)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	16'945'926.58	18'132'005.06	18'746'156.03	16'699'163.40	Effektive Nettokosten	12'342'031.69
Erlöse	4'603'894.89	5'480'899.40	6'006'979.25	5'758'484.05	Budgetierte Nettokosten	12'651'105.66
Nettokosten	12'342'031.69	12'651'105.66	12'739'176.78	10'940'679.35	Abweichung	-309'073.97
Kostendeckungsgrad in %	27.2%	30.2%	32.0%	34.5%		

Nummer	Dienststelle	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
010	Stadtrat (light)	1'816'320.35	11%	7'608.65	0%	1'808'711.70	1'780'414	2%
020	Ombudsstelle	300'432.35	2%	6'861.90	0%	293'570.45	296'213	-1%
030	Gemeinderat (light)	3'292'025.14	19%	279'121.00	6%	3'012'904.14	3'425'270	-12%
040	Stadtkanzlei	5'572'866.12	33%	869'042.60	19%	4'703'823.52	4'797'945	-2%
050	Informationsdienst (light)	956'147.05	6%	74'088.70	2%	882'058.35	866'839	2%
060	Finanzinspektorat (light)	5'008'135.57	30%	3'367'172.04	73%	1'640'963.53	1'572'496	4%

Rückblick

• Einleitung

Das Stadtberner Stimmvolk wählte am 11. März Stephan Hügli (FDP) zum Nachfolger des im Amt verstorbenen Mitglieds des Gemeinderats, Dr. Kurt Wasserfallen. Zu Beginn des Jahres wechselte Frau Gemeinderätin Barbara Hayoz von der Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie in die Direktion für Finanzen, Personal und Informatik.

In der Strategie für die städtische Kulturförderung legte der Gemeinderat die kulturpolitischen Leitlinien für die Jahre 2008 - 2011 fest und unterbreitete dem Stimmvolk die Subventionsverträge mit den fünf grossen Kulturinstitutionen.

Das Kommunikationskonzept zeigt die strukturellen und inhaltlichen Grundlagen auf und klärt die Verantwortlichkeiten. Es setzt Leitplanken für die Umsetzungen in allen Bereichen der Kommunikation.

Die Verwaltungsreform legte fest, dass die öffentliche Sicherheit auch künftig Kernaufgabe der Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie sein wird. Per 1. Januar 2008 wurde der neue Bereich "Zentrales Controlling" operativ.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Am 18. Oktober fand im Stadtrat eine Feierstunde zum Jubiläum 175 Jahre Stadt Bern als Einwohnergemeinde statt.

- **Rechnungsergebnis**

Die Rechnung Gemeinde und Behörden schliesst gegenüber den budgetierten Nettokosten um rund 310'000 Franken besser ab.

Der Gemeinderat hat folgenden Nachkredit gesprochen: PG030000/Gemeinderat: Fr. 75'000.00 (Dokumentation Neuzuziehende).

Tiefere Personal- und Sachkosten haben zu diesem guten Resultat geführt. Für Details siehe Begründungen in den einzelnen Dienststellen.

- **Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr**

Keine

- **Umgesetzte Haushaltverbesserungsmassnahmen**

060 Finanzinspektorat: Analyseaufträge im Umfang von 3 Mio. Franken, Massnahmen mehrheitlich abgeschrieben (Details siehe Bemerkungen zu Produktegruppe 060).

- **Bonusverwendung**

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

- **Steuerungsergebnisse / Legislaturziele**

Ausführungen zum Stand der Umsetzung der Legislaturrichtlinien 2005 - 2008 finden sich in der jeweiligen Übersicht (vergleiche auch Präsidialdirektion) sowie in den diversen Einleitungen.

- **Umsetzung parlamentarischer Vorstösse / Projekte**

Im Berichtsjahr waren keine parlamentarischen Vorstösse umzusetzen, die wesentlichen Einfluss auf die Leistungspalette, die Zielsetzungen oder die Steuerungsvorgaben hatten. Die wichtigsten Projekte und Vorstösse mit Auswirkung auf die Dienststellen werden bei den einzelnen Dienststellen kommentiert.

Stadtrat (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	1'816'320.35	1'878'650.61	1'790'234.90	1'798'290.00	Effektive Nettokosten	1'808'711.70
Erlöse	7'608.65	17'100.00	9'821.40	12'097.15	Budgetierte Nettokosten	1'861'550.61
Nettokosten	1'808'711.70	1'861'550.61	1'780'413.50	1'786'192.85	Abweichung	-52'838.91
Kostendeckungsgrad in %	0.4%	0.9%	0.5%	0.7%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG010000	Stadtrat (light)	875'636.80	48%	1'020.60	13%	874'616.20	884'260.14	-1%
PG010100	Ratssekretariat (light)	940'683.55	52%	6'588.05	87%	934'095.50	896'153.36	4%

Rückblick

• Einleitung

Der Stadtrat hat unter der Leitung seines Präsidenten Peter Bernasconi (SVP) wiederum zahlreiche Geschäfte behandelt. Aus dieser Vielfalt werden nachfolgend ein paar exemplarische Geschäfte in Erinnerung gerufen. Petitionen werden in der Regel beim Gemeinderat eingereicht, neu wurden im Berichtsjahr zwei Petitionen direkt dem Stadtrat unterbreitet. Die eine bezog sich auf die Parkordnung im Breitenrain, die andere auf das alternative Kulturprojekt "Paradisli". Der Stadtrat hat die von der vorberatenden Kommission verfassten Antworten verabschiedet, betreffend Breitenrain ohne, bezüglich "Paradisli" mit geringfügigen Änderungen. Die Umsetzungskommission Neue Stadtverwaltung Bern (UK NSB) hat nach langjähriger und wertvoller Arbeit mit der Ablieferung ihres Schlussberichts ihr Mandat erfüllt und sich aufgelöst. Der Stadtrat hat ein von der UK NSB eingereichtes Postulat überwiesen und die Budget- und Aufsichtskommission (BAK) mit den Folgearbeiten hinsichtlich Optimierung der wirkungsorientierten Verwaltungsführung beauftragt. Die BAK wird sich in diesem Zusammenhang auch mit dem Evaluationsbericht zu NSB des Kompetenzzentrums für Public Management der Universität Bern befassen. Der Stadtrat hat mehrere Vorstösse zum Sozialmissbrauch, Bahnhofplatz, zu Police Bern, zur Kontakt- und Anlaufsstelle für Drogenabhängige und zur so genannten "Pollerposse" behandelt oder sich kritisch zum Nachkredit betreffend der vom Gemeinderat in Auftrag gegebenen Analyse der Entwicklungsvarianten von ewb aus Eigentümersicht geäußert. Er hat sich darüber hinaus mit dem wiederum vom Kompetenzzentrum für Public Management der Universität Bern verfassten Gutachten betreffend „Auslagerung öffentlicher Aufgaben“ befasst und die BAK mit der Weiterbearbeitung der aus dieser Studie resultierenden Erkenntnisse beauftragt. Die Kommission für Soziales, Bildung und Kultur (SBK) hat einen Ausschuss gebildet und mit der Untersuchung der in den Medien erhobenen Vorwürfe des Missbrauchs im Sozialwesen beauftragt. Der Stadtrat hat dem Berner Stimmvolk freiwillig die Erhöhung der Parkgebühren und den EURO 2008-Kredit zum Entscheid unterbreitet sowie das umstrittene Bahnhofreglement verabschiedet, wogegen zwischenzeitlich das Referendum ergriffen worden ist. Im Frühjahr haben sich die Fraktionspräsidien und der Gemeinderat am runden Tisch eingefunden, um über mögliche Sparmassnahmen zu diskutieren. Verzögert hat sich die Internet- und Extranet-betriebene Geschäftsdatenbank des Stadtrats (wofür in der Mittelfristigen Investitionsplanung eine Summe von Fr. 400'000.00 eingestellt wurde), weil derzeit ein elektronisch betriebenes Geschäfts- und Aktenablagensystem für die ganze Stadtverwaltung geprüft wird.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Die Fraktionspräsidienkonferenz wird im Frühjahr 2008 darüber entscheiden, ob der Stadtrat im Alleingang ein solches System einführen oder weiter zuwarten wird. Erfreulich war schliesslich die Anfang Berichtsjahr zwischen dem Stadtrat und der kantonalen Finanzdirektion erzielte Einigung bei der Frage nach der Besteuerung der Sitzungsgelder.

- **Rechnungsergebnis**

Die Einsparung von rund 50'000 Franken konnte im Wesentlichen bei den Personalkosten und bei den Sitzungsentschädigungen erzielt werden.

- **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Keine

- **Diverses**

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Das Ratssekretariat ist beauftragt, den Internetauftritt des Stadtrats zu professionalisieren und hierfür ein Ratsinformationssystem zu evaluieren. Der Auftrag ist derzeit pendent bzw. wurde zurückgestellt (vgl. oben "Rückblick")

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine

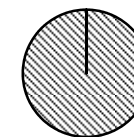
- **(Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Keine Bemerkungen, NSB-light.

Produktgruppe PG010000 Stadtrat (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	875'636.80	974'636.55	885'650.14	876'487.74	
Erlöse	1'020.60	2'000.00	1'390.00	0.00	
Nettokosten	874'616.20	972'636.55	884'260.14	876'487.74	
Kostendeckungsgrad in %	0.1%	0.2%	0.2%	0.0%	



100

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P010010 Stadtrat	875'636.80	100%	1'020.60	100%	874'616.20	884'260.14	-1%

Bemerkungen

Die Nettokosten der Produktgruppe sind um knapp 100'000 Franken tiefer ausgefallen als budgetiert. Im Gegenzug sind die Nettokosten der Produktgruppe Ratssekretariat rund 45'000 Franken höher ausgefallen (und rund 55'000 Franken konnten insgesamt eingespart werden). Diese Diskrepanz ist auf den folgenden Umstand zurückzuführen: Der vor vier Jahren gewählte und auf blossen Annahmen beruhende Umlageschlüssel für den Kostenträger Stadtrat wurde auch für den Voranschlag 2007 (und auch für 2008) verwendet. Es zeigt sich, dass dieser Umlageschlüssel nicht den tatsächlichen Gegebenheiten hinsichtlich Leistungserbringung durch das Ratssekretariat bzw. Zuteilung der diesbezüglich anfallenden Kosten entspricht. Mittlerweile erfolgt sowohl die Leistungsverrechnung wie auch die direkte Zuteilung der Kosten auf die Kostenstellen Stadtrat und Ratssekretariat sehr genau. Der Umlageschlüssel wird mit Blick auf den Voranschlag 2009 entsprechend korrigiert. Die Korrektur wird sich demnach aber erst in der Rechnung 2009 niederschlagen; Voranschlag und Rechnung werden dann ohne Verzerrung miteinander verglichen werden können.

010

Stadtrat (light)**Produktgruppe PG010000 Stadtrat (light) - Fortsetzung****Ziele****Übergeordnete Ziele**

Keine

Stand der Zielerreichung

Keine

**Steuerungs-
vorgaben**

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
---------	----------	-----------	----------	----------	----------	-----------

Keine

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
----------	----------	----------	----------	----------	-----------

1) Anzahl Sitzungen Stadtrat (P010)	61	54	61	60	
-------------------------------------	----	----	----	----	--

2) Anzahl Sitzungen ständige und nichtständige Kommissionen (P010)	77	80	81	78	
--	----	----	----	----	--

3) Anzahl Sitzungen andere Gremien des Stadtrats (P010)	11	16	13	11	Gremien: Fraktionspräsidienkonferenz, Büro Stadtrat und neu Kommissionspräsidienkonferenz
---	----	----	----	----	---

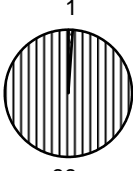
Bemerkungen

zu Kennzahl 2: Zusätzlich zu den Kommissionssitzungen fanden insgesamt 36 Delegationssitzungen der vorberatenden Kommissionen statt (Sitzungen der Aufsichtsdelegationen der Budget- und Aufsichtskommission sowie Jahresberichts- und Produktgruppenbudget-Delegationssitzungen der Sachkommissionen).

zu Kennzahl 3: Die Fraktionspräsidienkonferenz hat zwei Mal weniger, das Büro fünf Mal weniger getagt als im 2006.

Produktgruppe PG010100 Ratssekretariat (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	940'683.55	904'014.06	904'584.76	921'802.26	 <p>1 99</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	6'588.05	15'100.00	8'431.40	12'097.15	
Nettokosten	934'095.50	888'914.06	896'153.36	909'705.11	
Kostendeckungsgrad in %	0.7%	1.7%	0.9%	1.3%	

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P010110	Sitzungsmanagement	523'092.78	56%	6'588.05	100%	516'504.73	544'734.16	-5%
P010120	Dienstleistungen	417'590.77	44%	0.00	0%	417'590.77	351'419.20	19%

Bemerkungen

Vergleiche die bei der Produktgruppe Stadtrat unter "Bemerkungen" dargelegten Ausführungen.

Produktgruppe PG010100 Ratssekretariat (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Der Stadtrat muss seine politischen Funktionen (Rechtsetzung, Ausgabenbeschlüsse, Aufsicht, Wahlen) optimal und uneingeschränkt wahrnehmen können. Oberstes Ziel für das Ratssekretariat ist somit, einen reibungslosen und effizienten Betrieb des Stadtrats und seiner Organe sicherzustellen. Zudem gilt es, mittels administrativer und materieller Unterstützung die fachliche Kompetenz des Stadtrats und seiner Organe zu erhöhen und deren Stellung gegenüber Gemeinderat und Verwaltung zu stärken (P110/P120).

Stand der Zielerreichung

Das Ratssekretariat hat das Ziel der Unterstützung des Stadtrats in der Wahrnehmung seiner politischen Funktionen erreicht. Der Stadtrat und seine fünf Kommissionen, sein Büro sowie die Fraktionspräsidienkonferenz konnten ihre Aufgaben voll und ganz wahrnehmen, sie alle konnten sich namentlich auf die zu behandelnden Geschäfte konzentrieren ohne sich gleichzeitig um administrative oder formale Belange zu kümmern (P110/P120).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
Keine					

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Zeitaufwand für Stadtrat (P110/P120)	4'199 Stunden	3'951 Stunden	4'441 Stunden	4'196 Stunden
2) Zeitaufwand für Kommissionen (P110/P120)	3'257 Stunden	2'627 Stunden	2'947 Stunden	3'273 Stunden
3) Zeitaufwand für andere Gremien (P110/120)	59 Stunden	280 Stunden	164 Stunden	112 Stunden
4) Anzahl Kurz-Anfragen (bis 60 Minuten) (P120)	-	-	-	35
5) Anzahl Anfragen (bis 4 Stunden) (P120)	-	-	-	88
6) Anzahl summarische Abklärungen (bis 8 Stunden) (P120)	-	-	-	10
7) Anzahl Dossiereröffnungen (Recherchen) (P120)	-	-	-	9

Produktgruppe PG010100 Ratssekretariat (light) - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	8) Anteil zufriedene Stadtrats-Mitglieder (P110/P120)	Keine Umfrage	98%	Keine Umfrage	Keine Umfrage	Das Ratssekretariat führt alle zwei Jahre eine Umfrage durch, die nächste Ende 2008.

Bemerkungen

zu Kennzahlen 4 bis 7: Der Stadtrat ist der Empfehlung der vorberatenden Kommission (SBK) gefolgt und hat die Streichung dieser vier Kennzahlen anlässlich der Beratung des Budgets 2008 beschlossen.

Ombudsstelle

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	300'432.35	318'333.35	298'213.43	301'902.22	Effektive Nettokosten	293'570.45
Erlöse	6'861.90	2'083.30	2'000.00	2'141.50	Budgetierte Nettokosten	316'250.05
Nettokosten	293'570.45	316'250.05	296'213.43	299'760.72	Abweichung	-22'679.60
Kostendeckungsgrad in %	2.3%	0.7%	0.7%	0.7%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG020000	Ombudstätigkeit und Datenschutz	300'432.35	100%	6'861.90	100%	293'570.45	296'213.43	-1%

Rückblick

• Einleitung

Die Ombudsstelle und Gemeindeaufsichtsstelle für den Datenschutz verweist auf den Tätigkeitsbericht 2007 an den Stadtrat. Der jährlich verfasste Bericht enthält Angaben zur Entwicklung und zur Geschäftstätigkeit der Ombudsstelle, statistische Angaben, Hinweise auf festgestellte Mängel, Änderungsvorschläge sowie eine Darstellung ausgewählter Fälle zur Illustration der Ombudstätigkeit. Er enthält zudem Angaben zur Tätigkeit im Bereich des Datenschutzes. Der Tätigkeitsbericht wird über die Medien der Öffentlichkeit vorgestellt. Die Direktionen und Dienststellen der städtischen Verwaltung erhielten den Bericht zur Information zugestellt.

• Rechnungsergebnis

Die Bruttokosten für die Produktgruppe Ombudstätigkeit und Datenschutz sind um Fr. 17'901.00 geringer ausgefallen als im Voranschlag 2007 geplant. 80% der Bruttokosten sind dem Produkt Ombudstätigkeit zuzuschreiben, 20% dem Produkt Datenschutz. Die Steuerungsvorgaben sind eingehalten. Die Anteile für beide Produkte haben die Grenzwerte der Steuerungsvorgaben erreicht. Handlungsbedarf besteht zur Zeit jedoch nicht.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Keine

• Diverses

Keine Bemerkungen

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

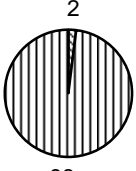
Keine

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

Produktgruppe PG020000 Ombudstätigkeit und Datenschutz

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	300'432.35	318'333.35	298'213.43	301'902.22	 <p>2 98</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	6'861.90	2'083.30	2'000.00	2'141.50	
Nettokosten	293'570.45	316'250.05	296'213.43	299'760.72	
Kostendeckungsgrad in %	2.3%	0.7%	0.7%	0.7%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P020010 Ombudstätigkeit	240'810.73	80%	5'832.66	85%	234'978.07	252'670.96	-7%
P020020 Datenschutz	59'621.62	20%	1'029.24	15%	58'592.38	43'542.47	35%

Bemerkungen

Die Bruttokosten für die Produktgruppe Ombudstätigkeit und Datenschutz sind um Fr. 17'901.00 geringer ausgefallen als im Voranschlag 2007 geplant.

Produktgruppe PG020000 Ombudstätigkeit und Datenschutz - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Tätigkeit der Ombudsstelle ist darauf ausgerichtet, das Einvernehmen zwischen der Bevölkerung und der Verwaltung zu fördern (P010).
- Als Gemeindeaufsichtsstelle für den Datenschutz nimmt sie die gesetzlichen Beratungs-, Vermittlungs- und Kontrollaufgaben wahr (P020).

Stand der Zielerreichung

Die Zahl der Rat suchenden Personen, welche die Dienste der Ombudsstelle in Anspruch nahmen, blieb im Jahr 2007 im Rahmen der Vorjahre. Die Zahl der bearbeiteten Dossiers, das heisst der Anliegen mit erhöhtem und grossem Bearbeitungsaufwand, entspricht dem Durchschnitt der vergangenen Jahre. Die Anzahl der Anfragen mit vergleichsweise kleinerem Bearbeitungsaufwand war demgegenüber rückläufig. Die Ombudsstelle hat ihre Funktion im Bereich der Beratung und Vermittlung erfüllt, Beanstandungen geprüft, Konflikte gelöst und Massnahmen vorgeschlagen. Nach wie vor verfügt die Ombudsstelle über den nötigen Bekanntheitsgrad in der Bevölkerung (P010). Als Gemeindeaufsichtsstelle nach kantonalem Datenschutzgesetz hat die Ombudsstelle ihre Aufgaben im Rahmen der verfügbaren Kapazitäten wahrgenommen (P020).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anteil Datenschutz (P020)	20%	nicht <15%	15%	16%	16%
2) Anteil Ombudstätigkeit (P010)	80%	nicht < 80%	85%	84%	84%

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Gesamtzahl der Anliegen (P010/P020)	757	789	802	812
2) Eröffnete Dossiers (P010/P020)	155	157	181	153
3) Anzahl Anfragen (P010/P020)	205	243	236	265

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgaben 1, 2: Die Ombudstätigkeit als Hauptaufgabe soll durch den Anteil Datenschutz nicht zu stark verdrängt werden. Steuerungsmassnahmen sollen dann getroffen werden, wenn der Anteil Datenschutz in Relation zur Ombudstätigkeit zu gross wird. Der Minimalwert von 80% als Steuerungsvorgabe für die Ombudstätigkeit ist das Pendant dazu.

Produktgruppe PG020000 Ombudstätigkeit und Datenschutz - Fortsetzung

Bemerkungen

Für den Datenschutz gilt ebenfalls ein Minimalwert (15%), weil diesem Bereich ebenfalls angemessen Rechnung zu tragen ist. Wird dieser Minimalwert unterschritten, werden Massnahmen zur Erhöhung des Datenschutzanteils ergriffen. Die genannten Prozent-Anteile basieren auf Erfahrungswerten aus den bisherigen Betriebsjahren der Ombudsstelle/Datenschutzaufsichtsstelle.

zu Kennzahlen 1, 2, 3: Sie geben Aufschluss über die Gesamtzahl der Rat suchenden Personen und zeigen auf, wie sich diese anzahlmässig auf die beiden Kategorien eröffneter Dossiers (Fälle mit gesteigertem bis hohem Bearbeitungsaufwand) und Anfragen (mit vergleichsweise kleinerem Bearbeitungsaufwand wie beispielsweise kurze Rückfragen und kleinere rechtliche Abklärungen) verteilen. Aus ihnen lässt sich zudem die Zahl der Personen eruieren, die von der Ombudsstelle und Datenschutzaufsichtsstelle mangels Zuständigkeit direkt an andere Institutionen verwiesen wurden.

Gemeinderat (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	3'292'025.14	3'322'033.35	3'658'869.64	3'769'053.84	Effektive Nettokosten	3'012'904.14
Erlöse	279'121.00	190'834.50	233'599.35	168'409.80	Budgetierte Nettokosten	3'131'198.85
Nettokosten	3'012'904.14	3'131'198.85	3'425'270.29	3'600'644.04	Abweichung	-118'294.71
Kostendeckungsgrad in %	8.5%	5.7%	6.4%	4.5%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
PG030000	Gemeinderat (light)	3'292'025.14	100%	279'121.00	100%	3'012'904.14	3'425'270.29	-12%

Rückblick

• Einleitung

Bei den Gemeinderats-Ersatzwahlen wurde Stephan Hügli (FDP) am 11. März 2007 mit 52.30% der Stimmen gewählt. Ihm wurde die Leitung der Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie übertragen. Das Stadtberner Polizeikorps mit seinen rund 650 Beschäftigten wechselt per 1. Januar 2008 zur kantonalen Einheitspolizei. Das Stadtberner Stimmvolk stimmte dem Kredit für die Leistungen der Kantonpolizei in den Bereichen Sicherheit und Verkehr in der Höhe von 28,3 Millionen Franken mit 87% Ja-Stimmen zu. Die Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie bündelte mit Police Bern einen beträchtlichen Teil ihrer operativen Aufgaben ein. Dieser Direktion wird neu das Wirtschaftsamt, das Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz sowie die Mobilitätsberatung zugeteilt.

Die Finanzlage der Stadt war weiterhin Dauerthema. Mit Vertretungen der Stadtratsfraktionen wurden die Gespräche zu den Haushaltsverbesserungsmassnahmen für die Jahre 2008 - 2011 (Runder Tisch) weitergeführt. Mitte Jahr beschloss der Gemeinderat eine Haushaltsentlastung in der Höhe von gut 25 Millionen Franken. Das Sparpaket umfasst zum einen den gezielten Abbau von Aufgaben und Massnahmen wie Optimierung bei Einzelposten, die Reduktion von Standards und die Erhöhung von Einnahmen. Teil des Pakets bilden auch die Globalkürzungen in den einzelnen Direktionen sowie Kürzungen beim städtischen Personal. Die ausgelagerten Anstalten unterbreiteten dem Gemeinderat Budget und Rechnung. Angesichts der komplexen Veränderungen des Schweizer Energiemarkts sah sich der Gemeinderat veranlasst, eine vertiefte Analyse zur Situation und Zukunft des stadt-eigenen Energieversorgers Energie Wasser Bern (ewb) durchführen zu lassen. Der Entscheid fiel zu Gunsten des Erhalts der Eigenständigkeit des Unternehmens. Die Stellung von ewb soll durch gezielte Kooperationen gestärkt werden. Eigentümerinteressen werden künftig verstärkt eingebracht und die Unternehmensstrategie von ewb einer Prüfung unterzogen. Dem integrierten Aufgaben- und Finanzplan 2009 - 2012 wurde wiederum ein besonderes Augenmerk geschenkt.

Die Ausschreitungen vom 6. Oktober 2007 verurteilte der Gemeinderat aufs Schärfste. Er liess den Bericht der Stadtpolizei von einem externen Berater und Experten in Sicherheitsfragen überprüfen. Dieser empfahl dem Gemeinderat, die Planungsphase künftig aktiver zu begleiten und Bewilligungen vermehrt an Bedingungen und Auflagen zu knüpfen. Der Gemeinderat hat die Erkenntnisse in die Gespräche mit dem Kanton einfließen lassen. Handlungsspielräume und Schnittstellen wurden klar definiert.

030

Gemeinderat (light)

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Rechnungsergebnis**

Die Erlöse sind höher ausgefallen als budgetiert. Dies resultiert vor allem aus vermehrter Kostenbeteiligung des Kantons an Anlässen.

- **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Keine

- **Diverses**

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Der Gemeinderat nahm am 12. März vom Rücktritt von Stadtschreiberin Irène Maeder Marsili per Ende 2007 Kenntnis. Zu ihrem Nachfolger wurde der Vizestadtschreiber/Rechtskonsulent Dr. Jürg Wichtermann gewählt. Er tritt sein Amt am 1. Januar 2008 an.

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

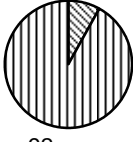
Keine

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Keine Bemerkungen, NSB-light

Produktgruppe PG030000 Gemeinderat (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	3'292'025.14	3'322'033.35	3'658'869.64	3'769'053.84	 <p>8 92</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	279'121.00	190'834.50	233'599.35	168'409.80	
Nettokosten	3'012'904.14	3'131'198.85	3'425'270.29	3'600'644.04	
Kostendeckungsgrad in %	8.5%	5.7%	6.4%	4.5%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P030010 Gemeinderat	2'358'971.61	72%	255'724.95	92%	2'103'246.66	2'457'246.10	-14%
P030020 Beiträge	933'053.53	28%	23'396.05	8%	909'657.48	968'024.19	-6%

Bemerkungen

Ausführliche Erklärungen in der Übersicht.

030

Gemeinderat (light)**Produktgruppe PG030000 Gemeinderat (light) - Fortsetzung****Ziele****Übergeordnete Ziele**

Keine

Stand der Zielerreichung

Keine

**Steuerungs-
vorgaben****Vorgabe****Ist 2007****Soll 2007****Ist 2006****Ist 2005****Ist 2004 Kommentar**

Keine

Kennzahlen**Kennzahl****Ist 2007****Ist 2006****Ist 2005****Ist 2004 Kommentar**

Keine

Bemerkungen

Keine

Stadtkanzlei

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	5'572'866.12	5'667'210.05	5'649'850.88	4'744'446.23	Effektive Nettokosten	4'703'823.52
Erlöse	869'042.60	923'843.60	851'905.60	1'292'595.35	Budgetierte Nettokosten	4'743'366.45
Nettokosten	4'703'823.52	4'743'366.45	4'797'945.28	3'451'850.88	Abweichung	-39'542.93
Kostendeckungsgrad in %	15.6%	16.3%	15.1%	27.2%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG040000	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	1'953'125.53	35%	99'421.35	11%	1'853'704.18	1'720'685.44	8%
PG040100	Dienstleistungen für Dritte (light)	1'503'033.22	27%	40'038.60	5%	1'462'994.62	1'714'646.97	-15%
PG040200	Stadtarchiv	915'662.42	16%	11'485.45	1%	904'176.97	926'972.22	-2%
PG040300	Arbeitsgericht (light)	639'892.23	11%	486'810.45	56%	153'081.78	107'289.74	43%
PG040400	Mietamt (light)	561'152.72	10%	231'286.75	27%	329'865.97	328'350.91	0%

Rückblick

• Einleitung

Die Durchführung der 3 Abstimmungen, der National- und Ständeratswahlen im Oktober, die Vorbereitung der 40 Gemeinderats-Sitzungen, die Stellungnahme zu zahlreichen Geschäften, die Mitarbeit in städtischen Arbeitsgruppen und Verhandlungsdelegationen, die Erarbeitung von Grundlagenpapieren, die Redaktion und Eröffnung der 2038 Beschlüsse, die Geschäfts- und Terminkontrolle, die Unterstützung des Gemeinderats, des Stadtpräsidenten und der Direktionen gehören zum courant normal der Stadtkanzlei.

Die Stimmberechtigten der Stadt Bern haben dem Verkauf von Bauland in Ostermundigen, dem Nutzungszonenplan Grosse Allmend, dem Zonenplan Weyermannshaus Ost, einem EURO 2008 Kredit, den Subventionsverträgen mit fünf Kulturinstitutionen sowie dem Leistungsvertrag mit der Vereinigung für Beratung, Integrationshilfe und Gemeinwesenarbeit (VBG) zugestimmt. Im Weiteren wurde das Produktgruppen-Budget 2008 der Stadt Bern und der Kredit für den Einkauf von Leistungen der Polizei beim Kanton Bern gutgeheissen.

Die 951 Volljährigen des Jahrgangs 1989 wurden vom Gemeinderat mit einem Brief und einem Gutschein für die Museumsnacht begrüsst (723 Jugendliche schweizerischer und 228 ausländischer Herkunft). Der Erlacherhof öffnete erstmals zusammen mit dem Stadtarchiv seine Türen an der Museumsnacht und verzeichnete über 4'000 Besuchende.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Rechnungsergebnis**

Die Rechnung der Stadtkanzlei schliesst rund 40'000 Franken besser ab als budgetiert. Die Abweichung ist insbesondere zurückzuführen auf geringere Sachkosten, unter anderem bedingt durch Sparanstrengungen bei Abstimmungen (weniger Druckkosten).

- **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Aus dem 11. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket: Verzicht auf Planbeilagen bei Abstimmungsbotschaften (Fr. 10'000.00).

- **Diverses**

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Nach 12 Jahren an der Spitze der Stadtkanzlei trat Frau Irène Maeder Marsili, Stadtschreiberin, per Ende 2007 von Ihrem Amt zurück. Besondere Anliegen waren ihr die Rollen als juristisches Gewissen des Gemeinderats, als sein Gedächtnis und seine Verbindung zum Parlament, sowie die Rechtsetzung und Rechtsanwendung. Die Stadt verfügt heute über eine zeitgemässe Rechtsordnung, die digitalisiert auch der Öffentlichkeit zur Verfügung steht. Zum Nachfolger von Frau Maeder Marsili wurde per 1. Januar 2008 der bisherige Vizestadtschreiber und Rechtskonsulent Dr. Jürg Wichtermann ernannt. Frau Christa Hostettler wird im März 2008 als Vizestadtschreiberin und Rechtskonsulentin Nachfolgerin.

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

040

Stadtkanzlei

Produktgruppe PG04000 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %	
	2007	2007	2006	2005		
Bruttokosten	1'953'125.53	1'706'392.78	1'780'887.81	1'613'054.46		☐ Gebühren und Verkäufe
Erlöse	99'421.35	119'956.56	60'202.37	63'864.74		☐ Interne Verrechnungen
Nettokosten	1'853'704.18	1'586'436.22	1'720'685.44	1'549'189.72		☑ Steuern
Kostendeckungsgrad in %	5.1%	7.0%	3.4%	4.0%		

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P040010	Beziehungspflege und Repräsentation	456'817.91	23%	73'649.01	74%	383'168.90	351'803.27	9%
P040020	Administrative Dienstleistungen	1'061'718.94	54%	24'213.24	24%	1'037'505.70	981'898.67	6%
P040030	Rechtliche Dienstleistungen	434'588.68	22%	1'559.10	2%	433'029.58	386'983.50	12%

Bemerkungen

Die Abweichungen beziehen sich vor allem auf die genauere Festlegung der Umlageschlüssel. Dies führte zu einer präziseren Belastung der einzelnen Produkte.

Produktgruppe PG04000 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Beziehungen zu Bund, Kanton, Burgergemeinde, Agglomeration, Städten, Quartierpartizipationsgremien, Verbänden, Organisationen, Diplomatinen und Diplomaten werden gepflegt, intensiviert und verbessert (P010).
- Durch die Arbeit der Stadtkanzlei wird sichergestellt, dass der Gemeinderat seine Beschlüsse zeitgerecht, korrekt, verständlich und im Wissen um die organisatorischen und rechtlichen Konsequenzen fasst (P020).
- Die Rechtssammlung ist aktuell und allen Interessierten zugänglich (P030).

Stand der Zielerreichung

Gespräche mit Legislativen, Exekutiven, Verbänden, Organisationen wurden aktiv angegangen und intensiviert, nationale und internationale Kontakte ausgebaut (P010).
Die Geschäftskontrolle (openGeko) wurde angepasst und zur Effizienzsteigerung den Direktionen zugänglich gemacht.
Beratung und Unterstützung des Gemeinderats wurde gewährleistet. Die Rechtssammlung ist aktuell und öffentlich (P020 und P030).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
Keine					

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl bearbeitete rechtliche Erlasse (P030)	8	56	18	Erfasst wurden von der Stadtkanzlei 29 federführend bearbeitete Erlasse
2) Anzahl Beschwerdeverfahren und Prozesse (P030)	6	10	9	11
3) Anzahl in der Rechtssammlung nachgeführte Erlasse (P030)	32	76	163	-
4) Anzahl bearbeitete Geschäfte für den Gemeinderat (P020)	2'038	1'844	1'728	Verarbeitete Beschlüsse des - Gemeinderats
5) Anzahl bearbeitete Geschäfte für die Direktionen (P020)	78	84	81	-

040

Stadtkanzlei

Produktgruppe PG040000 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

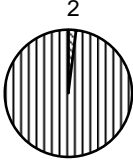
Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	6) Anzahl persönliche Kontakte mit Dritten (P010)	-	-	9'173	9'025
	7) Anzahl Sitzungen mit Legislativen, Exekutiven, Organisationen (Gemeinderat und Stadtpräsident) (P010)	122	102	109	-
	8) Anzahl Empfänge und wahrgenommene Repräsentationsverpflichtungen (Gemeinderat und Stadtpräsident) (P010)	302	284	281	-
	9) Anzahl Sitzungen in Projekten bzw. als Stadtvertreterinnen und Stadtvertreter (P010)	96	103	61	-

Bemerkungen

zu Kennzahl 6: Ungenügende Aussagekraft, Zahl wird nicht mehr erhoben. Die Erhebung erfolgt differenzierter zu den einzelnen Produkten.

Produktgruppe PG040100 Dienstleistungen für Dritte (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'503'033.22	1'795'595.04	1'748'731.30	1'067'439.59	 <p>2 98</p> <p>■ Beiträge Dritter ■ Steuern</p>
Erlöse	40'038.60	20'343.44	34'084.33	15'563.26	
Nettokosten	1'462'994.62	1'775'251.60	1'714'646.97	1'051'876.33	
Kostendeckungsgrad in %	2.7%	1.1%	1.9%	1.5%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P040110 Abstimmungen und Wahlen	1'503'033.22	100%	40'038.60	100%	1'462'994.62	1'714'646.97	-15%

Bemerkungen

Insgesamt sind die Sach- und Personalkosten geringer ausgefallen als im vorherigen Jahr, da im Berichtsjahr 4 Abstimmungen und die National- und Ständeratswahlen budgetiert waren. Wegen der eidgenössischen Wahlen hat der Herbst-Abstimmungstermin nicht stattgefunden. Im Weiteren wurden bereits im ersten Wahlgang beide Ständeratssitze besetzt. Ein zweiter Wahlgang war demzufolge nicht notwendig. Dies führte zusammen mit einer restriktiven Ausgabenpolitik zu Einsparungen.

040

Stadtkanzlei

Produktgruppe PG040100 Dienstleistungen für Dritte (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die Ausübung der politischen Rechte in der Stadt Bern wird gemäss den gesetzlichen Vorschriften gewährleistet (P110).

Stand der Zielerreichung

Die 3 Abstimmungstermine und die eidgenössischen Wahlen wurden korrekt und zeitgerecht durchgeführt. Für e-Voting fehlt nach wie vor die gesetzliche Grundlage. Der Versand der städtischen Abstimmungs-botschaften an die in Bern wohnhaften Ausländerinnen und Ausländer wurde eingeführt (P110).

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

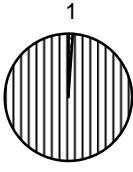
Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Anzahl Abstimmungsvorlagen (P110)	2 eidgenössische 4 kantonale 9 städtische	6 eidgenössische 3 kantonale 9 städtische	5 eidgenössische 7 kantonale 10 städtische	13 eidgenössische 2 kantonale 11 städtische	Die Kennzahl bezeichnet präziser die Anzahl Abstimmungsvorlagen.
2) Stimmbeteiligung pro Abstimmungstermin (P110)	März 42.40 % Juni 42.22 % November 19.07 %	Februar 25.29% Mai 24.33% September 50.29% November 48.00%	Februar 36.71% Juni 57.25% September 50.71% November 44.26%	Februar 49.01% Mai 53.83% September 55.27% November 49.23%	
3) Anzahl persönliche Kontakte zu Stimmberechtigten (P110)	744	705	826		Anzahl an der Urne im Erlacherhof abgegebene Stimmen
4) Anzahl beglaubigte Unterschriften (P110)	60'041	41'635	48'620		

Bemerkungen

Die National- und Ständeratswahlen haben am 21. Oktober 2007 stattgefunden.

Produktgruppe PG040200 Stadtarchiv

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	915'662.42	928'652.64	934'011.77	787'967.07	 <p>1 99</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	11'485.45	7'428.60	7'039.55	9'946.80	
Nettokosten	904'176.97	921'224.04	926'972.22	778'020.27	
Kostendeckungsgrad in %	1.3%	0.8%	0.8%	1.3%	

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P040210	Archivierung	615'643.46	67%	5'790.63	50%	609'852.83	639'177.90	-5%
P040220	Information	300'018.96	33%	5'694.82	50%	294'324.14	287'794.32	2%

Bemerkungen

Beim Erweiterungsbau des Historischen Museums Bern Kubus/Titan wurde der Rohbau der Untergeschosse erstellt. Die Vorbereitungen für den Umzug in den Kubus wurden in Angriff genommen.

Erstmals nahm das Stadtarchiv an der Berner Museumsnacht teil. Das Programm umfasste nebst Lesungen aus Gemeinderatsprotokollen und Filmvorführungen eine Ausstellung von Propagandamaterial zu den Gemeindewahlen in der Stadt Bern zwischen 1937 und 1988. Der grosse Archivraum war ausnahmsweise für das Publikum geöffnet, und ausgewählte Archivalien dokumentierten die Arbeit des Stadtarchivs. Am 17. November beteiligte sich das Stadtarchiv am 3. Schweizerischen Archivtag mit einem Tag der offenen Tür im Erlacherhof und gestaltete dazu eine Ausstellung zu den Berner Stadthausprojekten. Im Festsaal zeigte als Gast das Archiv zur Geschichte der schweizerischen Frauenbewegung (Gosteli-Stiftung) eine Auswahl aus seinen Beständen.

Weitere Aktivitäten mit Öffentlichkeitswirkung waren einerseits die Zusammenarbeit mit der Zeitung "Der Bund" bei der Serie "Was wäre, wenn ...?", in welcher über nicht realisierte Projekte in der Stadt Bern berichtet wurde, und andererseits wie bis anhin die Mitherausgabe der "Berner Zeitschrift für Geschichte und Heimatkunde". Zum Jubiläum 175 Jahre Stadt Bern als Einwohnergemeinde verfasste das Stadtarchiv eine Broschüre. Hinsichtlich Archivräume, Aufbewahrungs- und Ablieferungspraxis wurde beraten. Der grösste Zugang erfolgte von der Stadtpolizei. Alle nicht mehr gebrauchten historisch bedeutsamen Akten wurden dem Stadtarchiv abgeliefert. Anlässlich der feierlichen Abschiedsveranstaltung im Stade de Suisse Wankdorf übergab die Stadtpolizei ihre Korpsfahne dem Archiv zur Aufbewahrung.

Produktegruppe PG040200 Stadtarchiv - Fortsetzung

Bemerkungen

Sachverhalte im Rahmen der Mitarbeit in der Kommission für Strassenbenennungen wurden recherchiert und es wurde in Arbeitsgruppen zu Daten-Aktenmanagement mitgewirkt.

Im Rahmen der Informations- und Dokumentationsausbildung absolvierten erneut zwei Informations- und Dokumentations-Assistenten/-Assistentinnen der Universitätsbibliothek Bern / Zentralbibliothek ihr dreimonatiges Archivpraktikum im Stadtarchiv. Neu engagiert sich das Stadtarchiv in der Berufsbildung der Präsidialdirektion, indem hier ein Lernender oder eine Lernende jeweils ab August das erste Lehrjahr einer vierjährigen Sportlerlehre absolviert. Vom Berner Stellennetz erhielt das Stadtarchiv wiederum zwei Beschäftigungsprogramme zugewiesen.

Produktgruppe PG040200 Stadtarchiv - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Rechte und Interessen der Stadt sollen durch die Erhaltung der relevanten Unterlagen gewahrt bleiben. Die Nachvollziehbarkeit des Verwaltungshandelns dank kontinuierlicher Dokumentierung der wesentlichen Vorgänge gewährleistet die demokratische Legitimation des Gemeinwesens (P210).
- Die Vertrautheit der Einwohnerinnen und Einwohner Berns mit ihrer Stadt soll durch die Erweiterung der Kenntnis über ihre Geschichte gefördert werden (P220).

Stand der Zielerreichung

- Die kontinuierliche Archivierung wichtiger Akten der Stadtverwaltung wurde erreicht. Akten von rechtlichem Wert wurden laufend übernommen. Akten von historischem Wert wurden von diversen Dienststellen abgeliefert (siehe Bemerkungen). Die Erschliessung konnte noch nicht EDV-mässig unterstützt werden und wurde auf ein Minimum beschränkt (P210).
- Die Kenntnisse zur Stadt und ihrer Geschichte wurden durch Auskünfte und die Bereitstellung von Unterlagen gefördert (P220).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
Jährlich 1 Generalsekretariat einer Direktion in Archivierungsfragen beraten (P210)	1	1	1	1	1

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Zuwachs Archivgut in Laufmetern (P210)	120	70	73	55 total 170 Ablieferungsvorgänge
2) Anzahl Kontakte mit Archivbenützenden (P220)	998	1'062	1'282	2'111
3) Anzahl Aktivitäten mit Öffentlichkeitswirkung (P220)	8	4	8	Ausstellungen 2; Tag der offenen Tür 2; 5 Mitwirkung bei Publikationen 4

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 1: Das Generalsekretariat der Präsidialdirektion wurde besucht und dabei insbesondere die Aktenablage in den vom GS betreuten Projekten, wie EURO 2008, besprochen.

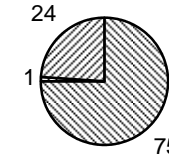
zu Kennzahl 2: Archivbesuche 528, schriftliche Auskünfte 164, telefonische Auskünfte 306; davon insgesamt Behörden/Verwaltung 130, Öffentlichkeit 868.

Produktgruppe PG040300 Arbeitsgericht (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	639'892.23	652'288.64	615'664.74	643'805.78
Erlöse	486'810.45	520'115.00	508'375.00	762'468.25
Nettokosten	153'081.78	132'173.64	107'289.74	-118'662.47
Kostendeckungsgrad in %	76.1%	79.7%	82.6%	118.4%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Beiträge Dritter
- Gebühren und Verkäufe
- Steuern

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	
P040310	Beratung	224'445.67	35%	160'647.44	33%	63'798.23	47'914.63	33%
P040320	Klageverfahren	415'446.56	65%	326'163.01	67%	89'283.55	59'375.11	50%

Bemerkungen

Nach über 100jähriger Tätigkeit sind die Tage des Arbeitsgerichts der Stadt Bern gezählt. Im Rahmen der grossen Justizreform beabsichtigt der Kanton, die Arbeitsgerichte ersatzlos abzuschaffen. Dank verschiedener Interventionen konnte einzig erreicht werden, dass der Kanton in Zukunft eine kostenlose Rechtsberatungsstelle für arbeitsrechtliche Fragen zur Verfügung stellen wird.

Bei den Kosten entspricht das Rechnungsergebnis den Erwartungen. Da es sich um ein eher ruhiges Geschäftsjahr handelte, konnten insbesondere die variablen Kosten (Sitzungsgelder, Stellvertretungshonorare und Honorare für die Anwaltsentschädigungen aus unentgeltlicher Prozessführung) tiefer gehalten werden als budgetiert. Die Mietkosten haben sich stabilisiert. Die Erlöse setzen sich ausschliesslich aus den Beiträgen des Kantons und der Anschlussgemeinden zusammen. Sie sind nicht beeinflussbar und sowohl beim Kanton wie auch bei den Gemeinden geringer ausgefallen als budgetiert.

Produktgruppe PG040300 Arbeitsgericht (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Beratungstätigkeit wird juristisch kompetent und praxisnah ausgeübt. Die Ratsuchenden erhalten einen leichten und informellen Zugang zum komplizierten Arbeitsrecht (P310).
 - Das Arbeitsgericht als das mit der Rechtspflege bei Arbeitsverhältnissen betraute Staatsorgan erfüllt die gesetzlichen Vorgaben zur Zufriedenheit der Bürgerinnen und Bürger. Dank einem raschen, einfachen und kostenlosen Verfahren haben alle Betroffenen die Möglichkeit, ihre Rechtsansprüche durchzusetzen (P320).

Stand der Zielerreichung

- Negativmeldungen oder Beschwerden wegen der Beratungen sind keine eingegangen. Gelegentlich hat es anerkennende Rückmeldungen in Form eines Dankesbriefes oder -geschenkes gegeben (P310).
 - Die Dauer der Rechtshängigkeit der Verfahren hat sich im Vergleich zu früheren Untersuchungen nicht verlängert: knapp die Hälfte der Klagen konnte innerhalb von 3 Monaten und rund 85% aller Verfahren konnten innert 6 Monaten erledigt werden (P320).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
Keine					

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl persönliche Beratungen (P310)	1'662	1'718	1'661	1'797
2) Anzahl schriftliche Beratungen (P310)	151	167	170	147
3) Anzahl telefonische Beratungen (P310)	2'215	2'270	2'232	2'502
4) Pendente Verfahren Vorjahr (P320)	137	112	110	149
5) Anzahl neue Verfahren (P320)	259	277	288	258
6) Aussergerichtliche Erledigung (P320)	154	117	146	121
7) Erledigung in Verhandlung (P320)	119	135	140	176
8) Anzahl offene Verfahren Ende Jahr (P320)	123	137	112	110

Produktgruppe PG040300 Arbeitsgericht (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

zu Kennzahlen 1, 2, 3: Es handelt sich hierbei ausschliesslich um Beratungen ausserhalb der Verfahren. Die mündlichen wie schriftlichen Beratungen und Schlichtungsbemühungen in hängigen Klagen spiegeln sich in den aussergerichtlich erledigten Geschäften gemäss Kennzahl 6 und werden zahlenmässig nicht erfasst.

zu Kennzahl 7: Dadurch dass die Anzahl der Gerichtsverhandlungen von 166 auf 142 gesunken ist, konnten durch das Gericht weniger Verfahren erledigt werden als im Vorjahr. Deutlich zugenommen haben demgegenüber die aussergerichtlichen Erledigungen durch das Zentralsekretariat.

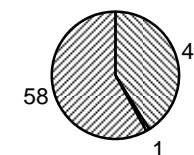
Die Geschäftslast beim Arbeitsgericht verhält sich zur Wirtschafts- und Konjunkturlage antizyklisch. Die Kennzahlen verdeutlichen, dass es sich um ein eher ruhiges Jahr mit einem gleichmässigen Geschäftsanfall auf einem durchschnittlichen Niveau handelte. Darin spiegelt sich die gute Wirtschaftslage.

Produktgruppe PG040400 Mietamt (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	561'152.72	584'280.95	570'555.26	632'179.33
Erlöse	231'286.75	256'000.00	242'204.35	440'752.30
Nettokosten	329'865.97	328'280.95	328'350.91	191'427.03
Kostendeckungsgrad in %	41.2%	43.8%	42.5%	69.7%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- ▣ Beiträge Dritter
- ▣ Gebühren und Verkäufe
- ▣ Steuern

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P040410	Beratung	170'000.75	30%	64'760.28	28%	105'240.47	100'154.82	5%
P040420	Schlichtungsverfahren	391'151.97	70%	166'526.47	72%	224'625.50	228'196.09	-2%

Bemerkungen

Im Rahmen der grossen Justizreform (Justizreform 2) und der Einführung der eidgenössischen Zivilprozessordnung erfährt das Mietamt ab dem Jahre 2010 oder 2011 tiefgreifende Änderungen. Bekanntlich sollen die Mietämter kantonalisiert und in sogenannte Schlichtungskompetenzzentren integriert werden. Dabei wurde beabsichtigt keine verfahrensunabhängigen Rechtsberatungen mehr anzubieten, was auch für die Bewohner und Bewohnerinnen der Stadt Bern ein grosser Verlust bedeutet. Immerhin knapp 40% des Aufwands der ständigen Mitarbeitenden des Mietamts entfällt auf die Beratungen (rund 1'200 Nettoarbeitsstunden). Im April reichte deshalb das Mietamt zuhanden der Justizreformkommission eine detaillierte Stellungnahme ein. Unterstützung erhielt das Mietamt zudem durch die Interpellation der Faktion SP/JUSO (Christof Berger) im Stadtrat ("Können Bernerinnen und Berner auch zukünftig die Beratungen des Mietamts und des Arbeitsgerichts beanspruchen?") sowie durch die Motion Lüthi im Grossen Rat („Der Regierungsrat wird beauftragt, im Rahmen der Justizreform das kostenlose Beratungsangebot der Mietämter und der Arbeitsgerichte beizubehalten“). Der Einsatz hat sich ausgewirkt und die Schlichtungsbehörde wird auch in Zukunft als Rechtsberatungsstelle tätig sein.

Die Erlöse umfassen die Beiträge des Kantons und der Anschlussgemeinden. Sie sind nicht beeinflussbar und beim Kanton mit rund 20'000 Franken geringer ausgefallen als budgetiert.

Trotz gestiegenem Geschäftsanfall konnten insbesondere die variablen Kosten (Sitzungsgelder, Porti, Honorare für Stellvertretungen etc.) tiefer gehalten werden.

Produktgruppe PG040400 Mietamt (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Beratungstätigkeit wird juristisch kompetent und praxisnah ausgeübt. Die Ratsuchenden erhalten einen leichten und informellen Zugang zum komplizierten Mietrecht (P410).
 - Das Mietamt als bundesrechtlich vorgeschriebene Schlichtungsbehörde in Mietsachen erfüllt die gesetzlichen Vorgaben zur Zufriedenheit der Bürgerinnen und Bürger. Dank einem raschen, einfachen und kostenlosen Verfahren haben alle Betroffenen die Möglichkeit, ihre Rechtsansprüche durchzusetzen (P420).

Stand der Zielerreichung

- Beschwerden wegen den Beratungen sind keine bekannt. Gelegentlich erhält das Mietamt im Anschluss an eine Beratung kleine Gesten der Dankbarkeit, was als Zeichen guter Beratungsarbeit gewertet werden darf (P410).
 - Über 91% der neu eingegangenen Schlichtungsgesuche sind innerhalb von 4 Monaten erledigt worden (P420).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
Keine					

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl persönliche Beratungen (P410)	1'208	1'100	1'222	1'204
2) Anzahl schriftliche Beratungen (P410)	140	190	205	235
3) Anzahl telefonische Beratungen (P410)	1'854	1'830	1'911	1'768
4) Anzahl pendente Verfahren Vorjahr (P420)	112	117	141	243
5) Anzahl neue Verfahren (P420)	708	537	650	707
6) Aussergerichtliche Erledigung (P420)	272	213	303	386
7) Erledigung in der Verhandlung (P420)	350	329	372	422
8) Anzahl offene Verfahren Ende Jahr (P420)	198	112	117	141

Produktegruppe PG040400 Mietamt (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

zu Kennzahl 5: Darunter befinden sich 192 Gesuche betreffend Mietzinsanfechtungen, die stark zugenommen haben und die belegen, dass der Hypothekarzinsmarkt in Bewegung geraten ist. Eine erneute Zunahme ist bei der Gruppe der Kündigungsanfechtungen und -erstreckungen mit 272 Gesuchen zu verzeichnen, was sich durch die weiterhin angespannte Lage auf dem Wohnungsmarkt erklären lässt. 19 Verfahren betrafen die Gemeinde Ittigen, 689 die Stadt Bern.

zu Kennzahlen 6 und 7: von den insgesamt 622 erledigten Verfahren konnten über 80% durch eine gütliche Einigung (gerichtlicher oder aussergerichtlicher Vergleich) abgeschlossen werden (P420). Insgesamt hat die Geschäftslast bei den Schlichtungsverfahren deutlich zugenommen, wohingegen sie bei den Beratungen stabil geblieben ist.

Informationsdienst (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	956'147.05	1'018'765.85	900'947.27	525'772.35	Effektive Nettokosten	882'058.35
Erlöse	74'088.70	36'900.00	34'108.70	42'097.80	Budgetierte Nettokosten	981'865.85
Nettokosten	882'058.35	981'865.85	866'838.57	483'674.55	Abweichung	-99'807.50
Kostendeckungsgrad in %	7.7%	3.6%	3.8%	8.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG050000	Informationsdienst (light)	956'147.05	100%	74'088.70	100%	882'058.35	866'838.57	2%

Rückblick

• Einleitung

Die Schwerpunktaufgaben des Informationsdienstes lagen 2007 vor allem im Bereich der Medienarbeit. Mediale Aufmerksamkeit über den courant normal hinaus fanden, neben den Dossiers wie dem Umbau des Bahnhofplatzes oder der Baustelle Westside, folgende Themen: Polizeifusion/Police Bern, Verwaltungsreform, Bern-Arena, Vorwürfe gegen die Stadtschreiberin, Runder Tisch, Eigentümerstrategie BernMobil, Hochwasser 2007, Sozialhilfe-Missbrauch, Massnahmen für mehr Sicherheit und Sauberkeit, Ausschreitungen vom 6. Oktober 2007/Bericht Schorer, Neuausrichtung von Energie Wasser Bern (ewb).

Die inhaltliche Arbeit des Informationsdienstes umfasste die Medienarbeit für den Gemeinderat und die Direktionen, die Betreuung der Bereiche Internet, Intranet, Corporate Identity / Corporate Design, die Begleitung verschiedener Kommunikationsprojekte (Pandemieplanung, Erarbeitung von Broschüren, EURO 2008, Förderung der Gleichstellung usw.) sowie die interne Kommunikation und die vierteljährliche Herausgabe der Mitarbeitendenzeitung (MAZ).

Im Zuge der Restrukturierung der Abteilung Kommunikation in einen Informationsdienst sind mit dem neuen Kommunikationskonzept des Gemeinderats (Inkraftsetzung 1. Juni 2007), dem neuen Leitfaden zur Kommunikation (Verabschiedung 13. September 2007) sowie mit dem neuen Konzept für die Kommunikation in ausserordentlichen Lagen (Verabschiedung 13. September 2007) neue Grundlagen für die behördliche Information geschaffen worden. Darüber hinaus wurden verschiedene Abläufe und Verfahren neu festgelegt, die Pflichtenhefte den neuen Strukturen angepasst, die Pflege und Bewirtschaftung des Internets durch die Einführung einer Redaktorinnen- und Redaktorengruppe auf eine neue Basis gestellt, ein Vorprojekt zur Erneuerung des Intranets lanciert und die Vorbereitungen für die Einführung eines Issue Managements und Themen-Monitorings getroffen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Rechnungsergebnis**

Das im Vergleich zum Budget tiefere Rechnungsergebnis erklärt sich damit, dass die ursprünglich für die Abteilung Kommunikation vorgesehenen personellen Ressourcen im Rahmen des Rückbaus des Dienstes nicht ausgeschöpft wurden.

- **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Aus dem 11. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket: Der geplante Ausbau in der Höhe von Fr. 260'000.00 erfolgte nicht. Die Sparmassnahme ist damit erfüllt.

- **Diverses**

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Mit der Verabschiedung des Kommunikationskonzepts der Stadt Bern im Mai 2007 wurden der Auftrag und die Organisation des Informationsdienstes neu geregelt und auch die Ressourcen neu bestimmt. Im Vergleich zur ursprünglichen Planung entspricht dies einer Reduktion der Ressourcen.

Mit dem neuen Kommunikationskonzept wurde ausserdem die inhaltliche Verantwortung für die Kommunikation im Grundsatz wieder bei den Direktionen angesiedelt. Das frühere Konzept sah eine in einer Hand konzentrierte und zentralisierte Information vor. Die Erfahrung zeigte allerdings, dass sich dieses aus der Unternehmenskommunikation entlehene Modell nicht ohne weiteres auf eine öffentliche Verwaltung mit einer aus Vertreterinnen und Vertretern verschiedener Parteien zusammengesetzten Regierung übertragen lässt.

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

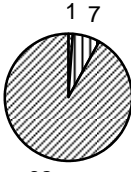
Mit dem Übertritt der Stadtpolizei zur Kantonspolizei verändern sich insbesondere in der Ereignis- und Krisenkommunikation verschiedene Strukturen und Abläufe. Damit ergeben sich für den Informationsdienst nicht nur gegenüber der Informationsstelle der Kantonspolizei neue Schnittstellen, sondern auch gegenüber den städtischen Blaulicht-Organisationen wie Feuerwehr und Sanitätspolizei.

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Keine Bemerkungen, NSB-light.

Produktgruppe PG050000 Informationsdienst (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	956'147.05	1'018'765.85	900'947.27	525'772.35	 <p>1 7 92</p> <ul style="list-style-type: none"> Gebühren und Verkäufe Interne Verrechnungen Steuern
Erlöse	74'088.70	36'900.00	34'108.70	42'097.80	
Nettokosten	882'058.35	981'865.85	866'838.57	483'674.55	
Kostendeckungsgrad in %	7.7%	3.6%	3.8%	8.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P050010 Information (Medienkonferenzen, Medienmitteilungen und Internet)	598'419.63	63%	55'013.22	74%	543'406.41	518'354.92	5%
P050020 Beratung, Unterstützung und Schulung von Gemeinderat und Verwaltung	357'727.42	37%	19'075.48	26%	338'651.94	348'483.65	-3%

Bemerkungen

Die Rechnung 2007 fiel aufgrund des Verzichts auf den Ausbau der Abteilung Kommunikation bzw. aufgrund des Rückbaus tiefer aus als der Voranschlag.

Produktgruppe PG050000 Informationsdienst (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Transparente und rasche Information der Öffentlichkeit über Entscheide der Behörden und der Verwaltung (P010/P020).

Stand der Zielerreichung

Durch die Neuregelung der behördlichen Information im Rahmen des neuen Kommunikationskonzeptes, des Leitfadens für Kommunikation und des Krisenkommunikationskonzeptes wurde das Ziel einer transparenten und raschen Information über Entscheide der Behörden und Verwaltung erreicht. Dies lässt sich an der gestiegenen Zahl der Medienkonferenzen und vor allem an der deutlichen Zunahme der Medienmitteilungen ablesen, deren Zahl rund 50 Prozent über dem Vorjahreswert liegt. Der Zuwachs spiegelt auch die Vielzahl wichtiger und öffentlichkeitsrelevanter Themen wider, die der Gemeinderat zu beraten hatte. Zum übergeordneten Ziel hat auch die intensivierete Bewirtschaftung des Internet-Auftritts der Stadt Bern beigetragen, mit dem im Rahmen des Kommunikationsmixes behördliche Informationen erweitert und vertieft werden. Dass diese Informationen genutzt werden, belegt die Webstatistik: So stieg die Zahl der Besuchenden auf dem Internet auf bereits hohem Niveau um 12 Prozent (P010/P020). Die Information der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wurde mit den vier Ausgaben der MAZ sowie mit Mailings und Schreiben in erforderlichen Fällen sichergestellt.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Anzahl Medienkonferenzen (P010)	87	70	56	98	
2) Anzahl Medienmitteilungen (P010)	300	208	228	173	
3) Anzahl Besuchende pro Jahr auf den Internetseiten (P010)	1'035'645	923'189	793'432	453'094	
4) Anzahl Bewegungen pro Jahr auf den Internetseiten (P010)	84'921'452	79'919'435	74'474'160	47'052'922	

Produktgruppe PG050000 Informationsdienst (light) - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	5) Anzahl Schulungen / Beratungen (P020)	80	75	82	90
	6) Anzahl Abstimmungsvorlagen (P010)	7	-	-	Qualitätssicherung, Zahl wird ab 2007 - erhoben
	7) Anzahl Projekte (P020)	6	-	-	- Zahl wird ab 2007 erhoben
	8) Anzahl Briefe an die Mitarbeitenden (P010)	12	-	-	- Zahl wird ab 2007 erhoben
	9) Anzahl Mitarbeitendenzeitung MAZ pro Jahr (P010)	4	-	-	- Zahl wird ab 2007 erhoben
Bemerkungen	Keine				

Finanzinspektorat (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Abweichungen 2007 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	5'008'135.57	5'927'011.85	6'448'039.91	5'559'698.76	Effektive Nettokosten
Erlöse	3'367'172.04	4'310'138.00	4'875'544.20	4'241'142.45	Budgetierte Nettokosten	1'616'873.85
Nettokosten	1'640'963.53	1'616'873.85	1'572'495.71	1'318'556.31	Abweichung	24'089.68
Kostendeckungsgrad in %	67.2%	72.7%	75.6%	76.3%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG060000	Revision (light)	1'356'924.47	27%	382'787.15	11%	974'137.32	791'875.65	23%
PG060100	Controlling (light)	3'291'037.69	66%	2'782'547.84	83%	508'489.85	604'463.30	-16%
PG060200	Dienstleistungen (light)	360'173.41	7%	201'837.05	6%	158'336.36	176'156.76	-10%

Rückblick

• Einleitung

In der ersten Jahreshälfte 2007 lag der Arbeitsschwerpunkt des Bereichs Revision beim Hauptmandat, der Prüfung des Jahresberichts 2006. Das Tätigkeitsprogramm im zweiten Halbjahr konnte einerseits durch den Weggang des Bereichsleiters Revision und andererseits durch den Auftrag zur Prüfung der Sozialhilfedossiers nicht wie geplant erfolgen. Nach einer Rücksprache mit der externen Revisionsstelle mussten so die geplanten Revisionen um ein Jahr verschoben werden.

Im Bereich Controlling wurde neben den ordentlichen Tätigkeiten und Projektarbeiten in verschiedensten Funktionen (Leitung, Mitarbeit, Beratung, Controlling) erstmals eine gesamtstädtische Hochrechnung per 30. September 2007 erstellt und dem Gemeinderat Ende Oktober präsentiert.

• Rechnungsergebnis

Das Nettoergebnis liegt rund 24'000 Franken höher als die budgetierte Globalsumme. Diese Überschreitung kann mit der temporären Verpflichtung von 5 Sachbearbeitenden für die Prüfung der Sozialhilfedossiers erklärt werden. Ein entsprechender Nachkredit wird dem Gemeinderat beantragt.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Anlässlich der abschliessenden Berichterstattung zu den hängigen Haushaltverbesserungsmassnahmen hat der Gemeinderat mit GRB Nr. 0156 vom 30. Januar 2008 für die Abklärung der notwendigen Standards im Bereich Hochbau (Massnahme 2.6) die Frist zur Berichterstattung bis Ende 2008 verlängert.

060

Finanzinspektorat (light)

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Diverses**
Keine

**Politikrelevante
Entwicklungen**

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Zur Erfüllung des Auftrages zur Prüfung der Sozialhilfedossiers wurden dienststelleninterne Massnahmen getroffen und temporär fünf Sachbearbeitende eingestellt.

Der Gemeinderat hat mit GRB Nr. 1965 am 19.12.2007 die organisatorische Trennung von Revision und Controlling beschlossen. Der Bereich Controlling wird neu per 1. Januar 2008 zur Stabsstelle Zentrales Controlling des Gemeinderats.

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

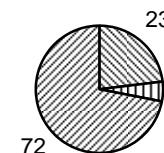
Keine Bemerkungen, NSB-light.

Produktgruppe PG060000 Revision (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	1'356'924.47	1'119'784.25	1'278'607.99	1'136'784.85
Erlöse	382'787.15	312'431.00	486'732.34	414'742.82
Nettokosten	974'137.32	807'353.25	791'875.65	722'042.03
Kostendeckungsgrad in %	28.2%	27.9%	38.1%	36.5%

Finanzierung der Produktgruppe in %



▣ Gebühren und Verkäufe

▣ Interne Verrechnungen

▣ Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Revision verrechenbar / Stiftungsaufsicht	278'387.84	21%	363'002.94	95%	-84'615.10	-87'951.50	-4%
Revision nicht verrechenbar	1'078'536.63	79%	19'784.21	5%	1'058'752.42	879'827.15	20%

Bemerkungen

Die Produktgruppe Revision schliesst mit rund 167'000 Franken höheren Nettokosten ab als budgetiert. Diese Mehrkosten (Fr. 24'000.00) und Kostenverschiebungen (Fr. 143'000.00) können hauptsächlich wie folgt begründet werden:

Der Prüfungsauftrag Sozialhilfedossiers hat zu einer Verschiebung der Ressourcenverwendung im Finanzinspektorat geführt. Die Leistungen des Finanzinspektors als Mandatsleiter und einer Revisorin werden direkt dieser Produktgruppe belastet. Hinzu kommen die Kosten für die befristete Anstellung von 5 Sachbearbeitenden für die zeitgerechte Erfüllung dieses Auftrages.

060

Finanzinspektorat (light)**Produktgruppe PG060000 Revision (light) - Fortsetzung****Ziele****Übergeordnete Ziele**

Fachlich kompetente, unabhängige und wirtschaftliche Erfüllung des übergeordneten Prüfungsauftrages (Prüfung der Ordnungsmässigkeit und der internen Kontrolle) (P010/P020).

Stand der Zielerreichung

Die Prüfung des Jahresberichts der Stadt Bern wird durch eine verwaltungsunabhängige Revisionsstelle sichergestellt. Die Tätigkeiten sind aufeinander abgestimmt.

Durch die Berichterstattung der verwaltungsunabhängigen Revisionsstelle ist die Qualitätskontrolle der Arbeiten des Finanzinspektorats im Bereich Prüfung des Jahresberichts der Stadt Bern sichergestellt (P010/020).

**Steuerungs-
vorgaben**

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
Keine					

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Kostendeckungsgrad bei verrechenbaren Revisionen (P010)	130.39%	122.07%	116.96%	139.20%
2) Kosten pro Stunde (P010)	146.96	114.47	128.33	114.78

Bemerkungen

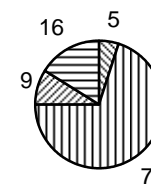
zu Kennzahlen 1, 2: Beide Kennzahlen beziehen sich auf das Produkt Revision verrechenbar. Da diverse Arbeiten aufgrund rechtlicher Grundlagen (Gebührenverordnung) nicht zu den Vollkosten weiterverrechnet werden können und die Weiterverrechnungen je nach Mandatsstruktur ändern, können diese Kennzahlen Schwankungen unterliegen, die nur bedingt beeinflussbar sind. Durch die höheren Gemeinkosten infolge Abbau von Ferienguthaben, Bezug von Treueprämien und Lebensarbeitszeitbuchungen steigen die Kosten pro verrechneter Stunde im Jahr 2007 auf einen nicht wiederholbaren Höchststand.

Produktgruppe PG060100 Controlling (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	3'291'037.69	4'408'937.30	4'746'676.58	4'341'300.14
Erlöse	2'782'547.84	3'756'891.00	4'142'213.28	3'820'314.90
Nettokosten	508'489.85	652'046.30	604'463.30	520'985.24
Kostendeckungsgrad in %	84.5%	85.2%	87.3%	88.0%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Gebühren und Verkäufe
- Interne Verrechnungen
- Spezialfinanzierung
- Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	
P060110	147'091.10	5%	1'370.94	0%	145'720.16	149'900.74	-3%
P060120	368'136.08	11%	5'366.39	0%	362'769.69	454'562.56	-20%
P060140	2'775'810.51	84%	2'775'810.51	100%	0.00	0.00	-

Bemerkungen

zu P060110: In diesem Produkt werden nur die nicht verrechenbaren und nicht projektbezogenen Leistungen des Zentralen Controllings ausgewiesen. Mit einer bewusst vakant gehaltenen Controllerstelle konnten die Kosten für 2007 entgegen der Budgetierung auf dem Niveau 2006 gehalten werden. Mit dieser Vakanz konnte ein Teil der Mehrkosten in der Produktgruppe Revision aufgefangen werden.

zu P060120: In diesem Produkt werden nur die nicht verrechenbaren und nicht projektbezogenen Leistungen sowie die Kosten für das Sekretariat und die Geschäftsvorbereitung des Informatiklenkungsausschusses abgebildet.

zu P060130: Das Produkt Raumbewirtschaftung wurde durch den Gemeinderat ab 2007 gestrichen.

zu P060140: Für die nächste Informatikmigration, welche für Ende 2009 geplant ist, wurden 1.6 Mio Franken in die Spezialfinanzierung eingelegt. Im aktuellen Rechnungsjahr wurden für Ersatzanschaffungen (185 Flachbildschirme, 50 Desktop-Personalcomputer, 14 Notebooks und 27 Netzdrucker) und Unterhalt der aktuellen Infrastruktur rund 0.3 Millionen Franken aus der Spezialfinanzierung bezogen. Deren Bestand beläuft sich per 31.12.2007 auf 6.8 Mio Franken.

060

Finanzinspektorat (light)**Produktgruppe PG060100 Controlling (light) - Fortsetzung****Ziele****Übergeordnete Ziele**

- Verfügbarmachung zentraler Führungsinformationen und Erarbeitung kurzfristiger Steuerungsmassnahmen zuhanden des Gemeinderats sowie Aufbau und Pflege zeitgemässer Controllinginstrumente im Bereich Finanzen (P110) und Informatik (P120).
- Die Aktivitäten im Raumcontrolling (P130), welche sich aus laufenden Projekten ergeben können, sind zum heutigen Zeitpunkt nicht vorausseh- und budgetierbar.
- Zyklischer stadtweiter Ersatz der Informatik-Büroarbeitsplatzumgebung (P140).

Stand der Zielerreichung

In der Funktion als Schnittstelle zwischen Gemeinderat und Verwaltung wird durch regelmässige Kontakte zu beiden Ebenen sichergestellt, dass sich verändernde Ansprüche an die Controllinginstrumente erfüllt werden. In diesem Jahr konnte erstmals eine Hochrechnung per 30.09.2007 erstellt und dem Gemeinderat als Führungsinstrument vorgestellt werden (P110-140).

**Steuerungs-
vorgaben**

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
---------	----------	-----------	----------	----------	--------------------

Keine

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
----------	----------	----------	----------	--------------------

Keine

Bemerkungen

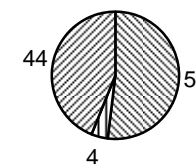
Keine

Produktgruppe PG060200 Dienstleistungen (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	360'173.41	398'290.30	422'755.34	81'613.77
Erlöse	201'837.05	240'816.00	246'598.58	6'084.73
Nettokosten	158'336.36	157'474.30	176'156.76	75'529.04
Kostendeckungsgrad in %	56.0%	60.5%	58.3%	7.5%

Finanzierung der Produktgruppe in %



▣ Gebühren und Verkäufe

▣ Interne Verrechnungen

▣ Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
Betriebswirtschaftliche Beratungen / Dienstleistungen	360'173.41	100%	201'837.05	100%	158'336.36	176'156.76	-10%

Bemerkungen

zu P060210: Mit Blick auf die zukünftige Produktgruppenstruktur wurden dem Produkt Betriebswirtschaftliche Beratungen/Dienstleistungen alle projektbezogenen Tätigkeiten des Bereichs Controlling zugeordnet.

Im Berichtsjahr wurden folgende Hauptprojekte geleitet und begleitet:

- Neue Stadtverwaltung Bern (608 Stunden)
- Einführung IT-Sicherheitsmanagement (470 Stunden)
- Neue Schul- und Schüleradministrationssoftware (309 Stunden)
- Arbeitsgruppe Daten- und Aktenmanagement mit Nachfolgeprojekten (E-Government-Strategie 2008 und Geschäftsverwaltung 2008 Total 119 Stunden)
- Projekt Management Information System (MIS) für die Stadt Bern (118 Stunden)
- Berechtigungs- und Ablagestruktur (113 Stunden)
- Einführung Druckerkonzept (60 Stunden)

060

Finanzinspektorat (light)**Produktgruppe PG060200 Dienstleistungen (light) - Fortsetzung****Ziele****Übergeordnete Ziele**

Fachlich kompetente, unabhängige und termingerechte
Beratung der Kundinnen und Kunden (P210).

Stand der Zielerreichung

Der Grossteil der Projekte konnte per Ende 2007 noch nicht abgeschlossen
werden (P210).

**Steuerungs-
vorgaben**

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
Keine					

Kennzahlen

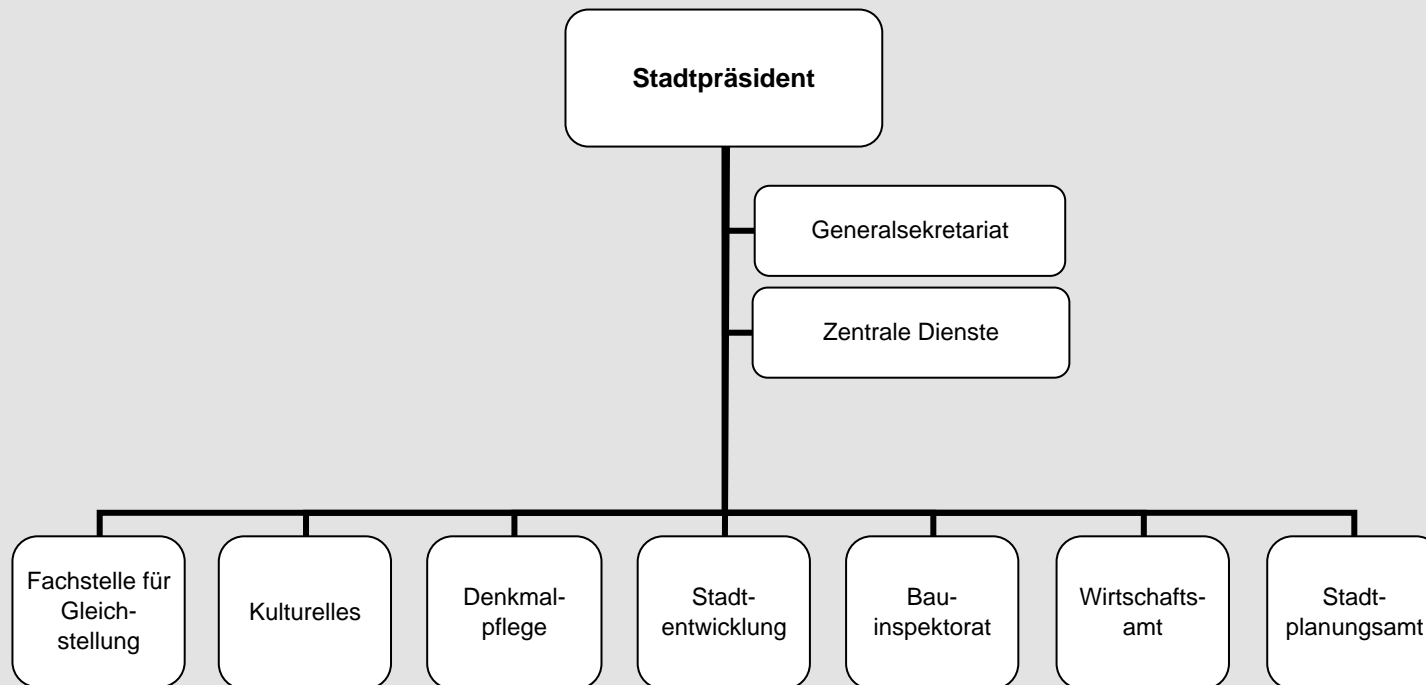
Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl betriebswirtschaftliche Beratungen / Dienstleistungen (P210)	8	9	8	6
2) Gesamtaufwand in Stunden (P210)	1'926	3'795	2'123	3'347

Bemerkungen

zu Kennzahl 1: Die Anzahl Beratungen / Dienstleistungen richtet sich einerseits nach der Grösse und Dauer der einzelnen Beratungen / Dienstleistungen und andererseits nach der Anzahl für dieses Produkt geleisteter Stunden (Kennzahl 2).

zu Kennzahl 2: Die Hauptprojekte sind unter den Bemerkungen zum Produkt P060210 aufgelistet.

Präsidialdirektion (PRD)



1100

Präsidialdirektion (PRD)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Abweichungen 2007 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	55'391'139.91	49'156'886.00	51'561'690.46	49'564'381.24	Effektive Nettokosten
Erlöse	9'433'925.65	4'552'299.00	5'881'781.25	5'933'199.02	Budgetierte Nettokosten	44'604'587.00
Nettokosten	45'957'214.26	44'604'587.00	45'679'909.21	43'631'182.22	Abweichung	1'352'627.26
Kostendeckungsgrad in %	17.0%	9.3%	11.4%	12.0%		

Nummer	Dienststelle	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
	Direktionsstabsdienste, Gleichstellung und Rechtsdienst							
100		6'843'197.84	12%	2'019'236.30	21%	4'823'961.54	4'048'665	19%
110	Abteilung Kulturelles	30'406'345.88	55%	1'191'437.65	13%	29'214'908.23	29'276'182	0%
120	Denkmalpflege	1'054'367.80	2%	435'575.20	5%	618'792.60	677'509	-9%
130	Abteilung Stadtentwicklung	2'094'644.76	4%	79'473.25	1%	2'015'171.51	2'098'566	-4%
150	Bauinspektorat	6'496'114.40	12%	5'013'710.45	53%	1'482'403.95	1'982'800	-25%
160	Wirtschaftsamt	4'275'615.65	8%	607'804.15	6%	3'667'811.50	3'502'937	5%
170	Stadtplanungsamt	4'220'853.58	7%	86'688.65	1%	4'134'164.93	4'093'250	1%

Rückblick

• Einleitung

Das Jahr 2007 war ein bewegendes und bewegtes Jahr für Bern. Die Ereignisse rund um den 6. Oktober 2007 gehören leider dazu. Man kann das abgelaufene Jahr nun nur unter diesem Aspekt sehen wollen. Ein Blick zurück zeigt aber ein differenzierteres Bild.

Das Tram Bern West wird realisiert. Damit bleibt Bern führend als Tram-Stadt und in Bümpliz-Bethlehem wird ein Entwicklungsschub ausgelöst. Im Mai 2008 wird der neue Bahnhofplatz fertig gestellt sein und der Stadtrat hat der vom Gemeinderat vorgeschlagenen Bahnhofordnung deutlich zugestimmt. Der neue Bahnhofplatz ist ein Meilenstein im Ausbau des Öffentlichen Verkehrs (ÖV) und eine attraktive Visitenkarte. In Brünnen steht die grösste private Baustelle der Schweiz. Mit Westside und einem Quartier für 2'600 Menschen entsteht ein neues Stück Bern. In Bern wird heute so viel gebaut wie seit Jahrzehnten nicht mehr. Die Ankurbelung des Wohnungsbaus bringt Resultate. Nebst Brünnen werden im 2008 insgesamt 410 Eigentumswohnungen und rund 350 Mietwohnungen bezugsbereit. Im Entwicklungsschwerpunkt Wankdorf ist Wohnraum für rund 2'500 Menschen sowie 430'000 Quadratmeter Büro- und Arbeitsraum für rund 8'500 Arbeitsplätze geplant. Weitere Planungen sind in Arbeit. Die Bern Arena konnte zum vollen Preis verkauft werden. Nun wird

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

sie saniert, ohne dass Steuergelder investiert werden müssen. Und der Charakter des Stadions bleibt erhalten. Dank der gelungenen Sanierung erhielt Bern den Zuschlag als Hauptaustragungsort der Eishockey-Weltmeisterschaft 2009 in der Schweiz. Die Stimmberechtigten und der Stadtrat haben dem Kredit für die Durchführung der EURO 2008 in Bern zugestimmt, so dass die Vorbereitungsarbeiten plangemäss weitergeführt werden können. Damit stärkt Bern seine Position als Sportstadt. Auch als Kulturstadt kann sich Bern noch weiter entwickeln. Das Kulturbudget der Stadt Bern wurde erhöht. Energie Wasser Bern wurde nicht privatisiert, das Tafelsilber somit nicht verkauft. Auch hier hat der Gemeinderat ein klares Zeichen gesetzt.

Im abgelaufenen Jahr konnten alle wichtigen Abstimmungen zu Themen unter der Federführung der Präsidialdirektion gewonnen werden. Bern bewegt sich. Bern ist nicht nur als Veranstaltungsort sehr attraktiv, sondern als Wohn-, Arbeits- und Lebensort, denn die Lebensqualität hier ist ausserordentlich hoch. Das ist gut so und das soll auch so bleiben.

• Rechnungsergebnis

Der Rechnungskreis 1100 schliesst mit rund 290'000 Franken deutlich besser ab als budgetiert, wenn die Kosten des Produkts EURO 2008 von 1.463 Mio Franken abgerechnet und die Übernachtungsabgabe (182'000 Franken), die Bern Tourismus jeweils Ende Jahr ausgerichtet wird, abgezogen werden. Zum guten Resultat haben alle Dienststellen beigetragen: der vom Gemeinderat angestrebte und durchgesetzte Spardruck, die restriktive Ausgabenpolitik, aber auch deutliche Mehrerlöse im Bauinspektorat führen zu diesem guten Ergebnis. Der Gemeinderat hat im laufenden Jahr folgende Nachkredite gesprochen: Fr. 200'000.00 für die Abteilung Kulturelles (Reitschule, Werk Emil Zbinden, Buch "Berns goldene Zeiten"), Fr. 61'477.31 für Mehrwertsteuernachzahlungen beim Wirtschaftsamt sowie Fr. 75'320.00 für Folgekosten "Bern³". Für Details wird auf die Berichterstattung in den erwähnten Dienststellen verwiesen.

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

Keine

• Umgesetzte Haushaltverbesserungsmassnahmen

Alle Haushaltverbesserungsmassnahmen aus dem Sammelpaket konnten abgeschlossen und erfolgreich umgesetzt werden. Aus dem 11. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket wurde die Kürzung der Einlage in die Spezialfinanzierung Informatikmigration umgesetzt (Einsparung Fr. 235'000.00).

• Bonusverwendung

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

• Steuerungsergebnisse / Legislaturziele

Ausführungen zum Stand der Umsetzung der Legislaturrichtlinien 2005 - 2008 finden sich in der Einleitung zum Jahresbericht (Band 1).

• Umsetzung parlamentarischer Vorstösse / Projekte

Auf Stufe Direktion waren im Berichtsjahr keine parlamentarischen Vorstösse umzusetzen, die wesentlichen Einfluss auf die Leistungspalette, die Zielsetzungen oder die Steuerungsvorgaben hatten. Die wichtigsten Projekte und Vorstösse mit Auswirkung auf die Dienststellen werden bei den einzelnen Dienststellen kommentiert.

Direktionsstabdienste, Gleichstellung und Rechtsdienst

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	6'843'197.84	3'592'954.26	5'114'716.03	5'403'698.65	Effektive Nettokosten	4'823'961.54
Erlöse	2'019'236.30	229'152.05	1'066'050.60	1'714'326.55	Budgetierte Nettokosten	3'363'802.21
Nettokosten	4'823'961.54	3'363'802.21	4'048'665.43	3'689'372.10	Abweichung	1'460'159.33
Kostendeckungsgrad in %	29.5%	6.4%	20.8%	31.7%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG100100	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	4'795'403.83	70%	1'939'054.40	96%	2'856'349.43	1'245'324.50	129%
PG100200	Zentrale Dienste (light)	1'034'575.55	15%	76'257.50	4%	958'318.05	874'556.35	10%
PG100300	Gleichstellung	393'382.76	6%	3'924.40	0%	389'458.36	414'277.32	-6%
PG100500	Enteignungen, Bausperren (light)	619'835.70	9%	0.00	0%	619'835.70	693'277.76	-11%
PG100600	Rechtliche Dienstleistungen (light)	0.00	0%	0.00	0%	0.00	821'229.50	-100%

Rückblick

• Einleitung

Generalsekretariat

Nebst dem courant normal stellte die Begleitung des Projekts EURO 2008 Bern einen Schwerpunkt dar. Es galt insbesondere, die Abstimmungsbotschaft rasch vorzulegen und die Abstimmung durchzuführen. Zudem wurde die Projektorganisation EURO 2008 Bern (Stadt und Kanton gemeinsam) phasen- und zielgerecht weiter aufgebaut. Die Vorbereitungsarbeiten laufen plangemäss. Der Gemeinderat hat dem Stadtrat separat während des Projekts Bericht zu erstatten (Vergleiche Zwischenbericht, Vortrag 07/340) und nach Abschluss des Projekts einen Schlussbericht vorzulegen. Deshalb wird an dieser Stelle nicht weiter auf das Projekt EURO 2008 Bern eingegangen.

Ein weiterer Schwerpunkt war die Projektleitung und -koordination der infolge des Wegfalls der Stadtpolizei nötig werdenden Verwaltungsreform 2007 (VR07). Der Gemeinderat hat dabei beschlossen, per 1. Januar 2008 von der Präsidialdirektion das Wirtschaftsamt und von der Direktion für Bildung, Soziales und Sport das Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz zur Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie, die ihren bisherigen Namen beibehält, zu verschieben. Ansonsten wurden im Rahmen der VR07 keine wesentlichen Veränderungen vorgenommen. Ein weiterer Schwerpunkt war die Begleitung des Haushaltverbesserungsmassnahmenpakets 11 und des Runden Tisches zu den Stadtfinanzen, der vom Stadtpräsidenten initiiert und geleitet wurde.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Weitere Schwerpunkte des Generalsekretariats waren die Mitarbeit im Organisationskomitee der Tour de Suisse (Schlussankunft in Bern) und die Unterstützung des vom Stadtpräsidenten geführten Projekts Sanierung Bern Arena und der damit zusammenhängenden Vergabe der Eishockey-WM 2009 an Bern als Hauptaustragungsort.

Zentrale Dienste

Die in der Direktion im August des Berichtsjahrs durchgeführten Controllinggespräche zu verschiedenen finanz- und betriebswirtschaftlichen Kennzahlen haben erneut zu wertvollen Erkenntnissen und zur Verbesserung der internen Prozesse geführt. Bearbeitet und behandelt wurden verschiedene Erfahrungen zu den Themen Case Management, Personalentwicklung sowie zum Projekt fit@work (Ergebnisse der internen Befragung vorgestellt). In der Präsidialdirektion wurde ein sehr gutes Ergebnis erzielt: Mit Ausnahme der Notfallorganisation (Verhalten im Brandfall) besteht kein dringender Handlungsbedarf. Übrige Massnahmen wie Ergonomie am Arbeitsplatz und Klärung von Nichtraucherschutz sowie das Meistern von Arbeitsplatzkonflikten sind zur Zeit in Arbeit. Generell darf festgestellt werden, dass sich trotz ständig zunehmender Belastung die Absenzstunden in der Präsidialdirektion im 2006 deutlich unter dem Schweizer Durchschnitt bewegen, ein erfreulicher Hinweis auf eine gute Führungsstruktur, motivierte Mitarbeitende und eine hohe Identifikation mit der persönlichen Arbeit und der Arbeitgeberin Präsidialdirektion. Der Trend weist darauf hin, dass die Linienvorgesetzten die verschiedenen Anregungen und Aufträge aus dem Personalcontrolling des Vorjahres aufgenommen und punktuell umgesetzt haben (Personalbeurteilungen, Klarheit der Geschäftsziele, Teamprozesse u.a.).

Ausbildungswesen

Die Schwerpunkte erfolgten im Rahmen der Umsetzung des Berufsbildungskonzepts 2006: Das Ausbildungsmodell "Lehre & Sport" für Kaufleute wurde gemeinsam mit der Berufsfachschule für Verwaltung (BV Bern) und dem Stadtarchiv Bern definitiv in die Ausbildungsstrukturen der Präsidialdirektion übernommen. Die partnerschaftliche Zusammenarbeit mit der BV Bern - welche auch mit einem Gastreferat der Schulleiterin am jährlichen Sommeranlass im Erlacherhof dokumentiert wurde - führte auch zu einer besseren Individualförderung, namentlich für Lernende mit Migrationshintergrund. Darüber hinaus wurde unter dem Titel "E-Quali" ein Vorprojekt zur Schaffung eines direktionsinternen Qualitätssicherungssystems lanciert, welches 2008 zu einer weiteren Standardisierung der Berufsbildung führen soll. Da die Lehrstellen auch leistungsschwächeren Jugendlichen offen stehen, kommt der Laufbahnberatung grosse Bedeutung zu. Seit 2007 wird mit "EXPLORIX" ein ergänzendes Instrument der Berufswahl und Laufbahnplanung eingesetzt, welches spezifische auf die Situation von jungen Menschen ausgerichtet ist. Dank der systematischen Leistungserfassung über das Zeitwirtschaftssystem CHRONOS können für die Präsidialdirektion konkrete Aussagen zur Wirtschaftlichkeit von Lernenden gemacht werden. Den Bruttokosten (direkte bzw. indirekte Anlagekosten) von rund 326'000 Franken stehen 11'145 produktive Arbeitsstunden im Wert von rund 495'000 Franken gegenüber (unter Berücksichtigung von Arbeitsqualität, Wirkungsgrad und Tarif). Damit ist auch nachgewiesen, dass die Lernenden entsprechend dem Berufsbildungskonzept nicht nur Bestandteil der Unternehmenskultur sind, sondern tatsächlich auch einen wertvollen Beitrag zum Arbeitsergebnis beitragen.

Fachstelle für die Gleichstellung von Frau und Mann

Schwerpunkte der Arbeit der Fachstelle waren die Erarbeitung einer Gleichstellungsstrategie sowie die Vorarbeiten für einen Aktionsplan Gleichstellung für die Stadt Bern (Umsetzung Postulat Stadtrat). Auf dem Hintergrund des Beitritts der Stadt zur europäischen Charta für die Gleichstellung von Frauen und Männern auf lokaler Ebene wurde mit den Städten Zürich, Basel und Genf ein internationaler Kongress zu kommunalen Gleichstellungspraktiken vorbereitet. Gemeinsam mit dem Stadtplanungsamt hat die Fachstelle die Gleichstellungsförderung in Bau- und Planung weiterverfolgt (Projekt "Lares-Frauen setzen Zeichen in Bau und Planung", Einsatz einer Fachfrauengruppe für die Jury im Projektwettbewerb Breitenrainplatz).

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Auch das Thema Gleichstellung und Integration sowie der Schwerpunkt Berufswahl und Laufbahnplanung wurden weitergeführt (Hearing zu Zwangsehen in der Stadt, Unterstützung des Berner Dokumentarfilms "Spagat – Mütter und Töchter in der Migration", Publikation des Unterrichtsmoduls "Profil+" für LehrgängerInnen, Stand an der Berner Ausbildungsmesse BAM, Veranstaltung "Mädchen-Technik-los" am Tochtertag). Mit einem Podium zu einer Theaterproduktion junger Berner Autorinnen hat die Fachstelle schliesslich auch die öffentliche Diskussion über Gleichstellung in der Kulturförderung weitergeführt. Insgesamt banden die letztjährigen Arbeiten im Vergleich zum Vorjahr mehr personelle Ressourcen als Sachmittel, was sich positiv auf das Rechnungsergebnis auswirkte (Abweichung 06/07).

- **Rechnungsergebnis**

Das Rechnungsergebnis zeigt eine positive Bilanz: nach Abzug der Kosten für die EURO 2008 von 1.463 Millionen Franken sind die budgetierten Kosten eingehalten worden. Ausgaben und Einnahmen entsprachen im Wesentlichen den veranschlagten Werten.

- **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Keine

- **Diverses**

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

Produktgruppe PG100100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	4'795'403.83	1'606'308.23	1'446'095.15	1'095'440.19	<ul style="list-style-type: none"> Gebühren und Verkäufe Interne Verrechnungen Spezialfinanzierung Steuern
Erlöse	1'939'054.40	148'545.65	200'770.65	6'039.65	
Nettokosten	2'856'349.43	1'457'762.58	1'245'324.50	1'089'400.54	
Kostendeckungsgrad in %	40.4%	9.2%	13.9%	0.6%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %	
	Fr.	%	Fr.	%				
P100110	Leistungen für Behörden	140'899.35	3%	18'010.04	1%	122'889.31	56'120.02	119%
P100120	Leistungen für Verwaltung	2'624'762.35	55%	1'310'304.41	68%	1'314'457.94	1'189'204.48	11%
P100150	EURO 2008	2'029'742.13	42%	610'739.95	31%	1'419'002.18	0.00	-

Bemerkungen

Das Produkt EURO 2008 (P100150) wird temporär geführt, das heisst es wird mit Abschluss des Projekts EURO 2008 Bern wieder aufgelöst (per Rechnungsjahr 2009), und enthält den von den Stimmberechtigten und vom Stadtrat bewilligten Verpflichtungskredit, aufgeteilt auf die Jahre 2007 und 2008 (gemäss Kreditbeschluss). Dieser war im Voranschlag 2007 noch nicht enthalten. Zudem sind seit dem Rechnungsjahr 2007 die nach der Aufteilung des vormaligen Rechtsdiensts der Präsidioldirektion verbleibenden Stellen bzw. deren Kosten neu hier enthalten (Auflösung PG100600). Dies erklärt die höheren Nettokosten 2007 im Vergleich zu 2006. Die Nettokosten 2007 bewegen sich (ohne EURO 2008) im budgetierten Rahmen.

Produktgruppe PG100100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch eine optimale Steuerung des Direktionsgeschäftsverkehrs liegen Vorlagen und Stellungnahmen der Direktion zeitgerecht, politisch und sachlich überzeugend dargestellt sowie verständlich verfasst vor. In Zusammenarbeit mit den Dienststellen wird sichergestellt, dass bei gesamtstädtischen Fragen konstruktiv und lösungsorientiert mitgearbeitet wird (P110/P120).

Stand der Zielerreichung

Zielkonforme Entwicklung; Vorlagen und Stellungnahmen liegen mehrheitlich fristgerecht vor und die Präsidialdirektion wirkt bei gesamtstädtischen Projekten/Arbeitsgruppen mit. Sie ist in allen gesamtstädtischen Projekten/Arbeitsgruppen involviert oder federführend (P110/P120).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Anzahl beantwortete parlamentarische Vorstösse (P110/P120)	50	31	46	46	
2) Fristgerecht beim Gemeinderat eingereichte parlamentarische Vorstösse und Aufträge (P110/P120)	82%	79%	76%	70%	

Bemerkungen

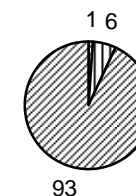
Keine

Produktgruppe PG100200 Zentrale Dienste (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	1'034'575.55	951'726.87	976'569.40	819'821.59
Erlöse	76'257.50	73'340.00	102'013.05	33'967.95
Nettokosten	958'318.05	878'386.87	874'556.35	785'853.64
Kostendeckungsgrad in %	7.4%	7.7%	10.4%	4.1%

Finanzierung der Produktgruppe in %



▣ Gebühren und Verkäufe

▣ Interne Verrechnungen

▣ Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	
P100210	349'545.00	34%	14'920.06	20%	334'624.94	336'754.95	-1%
P100220	408'159.92	39%	17'995.70	24%	390'164.22	376'968.25	4%
P100230	23'145.75	2%	298.44	0%	22'847.31	1'364.12	1575%
P100240	253'724.88	25%	43'043.30	56%	210'681.58	159'469.03	32%

Bemerkungen

Das Rechnungsergebnis 2007 entspricht mit Ausnahme des Produkts P100220 dem Voranschlag:

- P100210 Finanzwesen: Budgetierte Nettokosten Fr. 350'136.69 (Abweichung zu Rechnungsergebnis: -4%);
- P100220 Personalwesen: Budgetierte Nettokosten Fr. 294'114.80 (Abweichung zu Rechnungsergebnis: +33%);
- P100230 Informatikkoordination: Budgetierte Nettokosten Fr. 27'002.72 (Abweichung zu Rechnungsergebnis: -15%);
- P100240 Ausbildungswesen: Budgetierte Nettokosten Fr. 207'132.67 (Abweichung zu Rechnungsergebnis: +2%).

Der Rechnungsvergleich 2007 mit 2006 ist wenig aussagekräftig, da die Kostenstruktur des Voranschlags 2007 gegenüber den Vorjahren angepasst und bereits 2006 punktuelle Abweichungen zum Voranschlag 2006 begründet wurden.

Die Mehrkosten im Personalwesen (P100220) sind auf zu tief budgetierte Kosten der beruflichen Vorsorge (+ Fr. 24'000.00), verschiedene Personalkosten für Aus- und Weiterbildung bzw. Löhne und Zulagen (+ Fr. 33'000.00), höhere Miet- und Nebenkosten der Stadtbauten Bern (+ Fr. 10'000.00) sowie exogene Honorarkosten für laufende personalrechtliche und arbeitsmedizinische Abklärungen (+ Fr. 27'000.00) zurückzuführen.

Produktgruppe PG100200 Zentrale Dienste (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Durch fach-, termingerechte und effiziente Ressourcenbewirtschaftung im Finanz-, Personal- und Informatikbereich sowie zielorientierte Ressourcensteuerung werden die Dienststellen im Hinblick auf ihre Aufgabenerfüllung unterstützt (P210-P240).
- Linienvorgesetzte und Mitarbeitende werden lösungsorientiert betreut (P220).

Stand der Zielerreichung

Sorgfältige und zeitgerechte Informationen, regelmässige und zweckdienliche Rückmeldungen an die Linie sowie Controllinggespräche im August 2007 bekräftigen die solide Basis der Zusammenarbeit und die gute Führungsstruktur innerhalb der Direktion. Die Linienvorgesetzten wurden in ihren Führungsprozessen unterstützt; mittels neuer Projekte werden Trends erfasst und aktuelle Erkenntnisse in die Führungstätigkeiten eingebunden. Die im 2007 eingeführte Führungsbegleitung 55+ bindet wertvolles Know-how von erfahrenen Mitarbeitenden und sichert die Einführung und Begleitung von neuen Führungskräften (P210-240).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
Keine					

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl Stelleneinheiten Direktionspersonaldienst (P220)	1.55	1.55	1.55	1.55
2) Anzahl Stelleneinheiten Direktionsfinanzdienst (P210)	2.05	2.05	2.05	2.05
3) Anzahl vom Direktionspersonaldienst Betreute (direktionsintern) (P220)	324	320	311	249
4) Anzahl vom Direktionsfinanzdienst Betreute (direktionsintern) (P210)	324	320	311	249
5) Anzahl vom Direktionsfinanzdienst betreute (ausserhalb Stadtverwaltung) (P210)	0	0	0	0
6) Anzahl abgeschlossene Lehrverhältnisse und Praktika (P240)	24	20	16	Dauerhafte Lehrstellen und neu 11 abgeschlossene / laufende Praktika

Bemerkungen

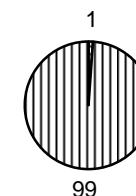
Keine

Produktegruppe PG100300 Gleichstellung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	393'382.76	410'348.16	431'714.02	356'863.26
Erlöse	3'924.40	7'266.40	17'436.70	5'806.10
Nettokosten	389'458.36	403'081.76	414'277.32	351'057.16
Kostendeckungsgrad in %	1.0%	1.8%	4.0%	1.6%

Finanzierung der Produktegruppe in %



▣ Gebühren und Verkäufe

▣ Steuern

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P100310	Gleichstellungsprojekte	210'439.53	53%	1'716.98	44%	208'722.55	172'053.14	21%
P100320	Auskunft und Beratung	81'827.21	21%	676.50	17%	81'150.71	101'080.89	-20%
P100330	Öffentlichkeitsarbeit	101'116.02	26%	1'530.92	39%	99'585.10	141'143.29	-29%

Bemerkungen

zu P100330: Im Vergleich zum Vorjahr deutlich geringer. Gründe:

2006: Jubiläumsjahr mit grösseren öffentlichkeitswirksamen Auftritten (Plakataktion, Broschüre, öffentlicher Anlass).

2007: zwei grössere Projekte in Vorbereitung (Aktionsplan Gleichstellung für die Stadt, internationaler Städtekongress Gleichstellung mit Zürich, Basel und Genf). Deshalb auch höherer Aufwand für P100310.

zu P100320: Diese Abweichung geht auf den Aufwand zurück, der 2006 mit den Schulungen der Direktionen zum neuen Konzept gegen sexuelle Belästigung verbunden war.

Produktgruppe PG100300 Gleichstellung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Mit geeigneten Massnahmen und Projekten trägt die Fachstelle zur Förderung der Gleichstellung von Frauen und Männern auf Gemeindeebene bei (verwaltungsintern und verwaltungsextern) (P310).
- Die Fachstelle unterstützt und berät Behörden und Verwaltung sowie Einzelpersonen oder Organisationen in Gleichstellungsfragen, insbesondere bei Fragen zur Gleichstellung im Erwerbsleben (P320).
- Die Bevölkerung wird für Gleichstellungsthemen sensibilisiert (P330).

Stand der Zielerreichung

- Eine externe Evaluation (Interventionsprojekt häusliche Gewalt) sowie zwei interne Evaluationen (Tochtertag und Führungsausbildung) zeigen, dass die verfolgten Ziele mehrheitlich erreicht wurden (P310).
- Beratene Personen oder Organisationen sind mit der Dienstleistung der Fachstelle mehrheitlich zufrieden bis sehr zufrieden. Grössere Nachfrage von Betrieben und Vorgesetzten zu Gleichstellung im Erwerbsleben. (P320).
- Mit einer Publikation und diversen öffentlichen Auftritten (Veranstaltungen, Referate und Weiterbildungen) erreichte die Fachstelle rund 7'500 Personen (P330).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
Stundenaufwand Leistungen (P310-P330)					
- verwaltungsintern	45%	intern max. 50%	23%	34.7%	44.2%
- verwaltungsextern	55%		77%	65.3%	55.8%

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) - Laufende Projekte	10	10	10	7
- Abgeschlossene Projekte (P310)	8	8	9	10
2) Nachfrage Auskunft und Beratung (P320)				
- intern	23	36	41	52
- extern	168	159	161	162
- Frauen	158	150	164	169
- Männer	33	45	38	43
3) Öffentlichkeitsarbeit (Veranstaltungen, Publikationen, Schulung) (P330)	52 Auftritte	72 Auftritte	69 Auftritte	37 Auftritte

Produktegruppe PG100300 Gleichstellung - Fortsetzung

Bemerkungen

Steuerungsvorgabe: Der relativ hohe Aufwand für die verwaltungsinterne Gleichstellungsarbeit ist auf die direktionsübergreifenden Arbeiten für eine Gleichstellungsstrategie der Stadt bzw. für einen Aktionsplan (Umsetzung Postulat Stadtrat) zurückzuführen.

zu Kennzahl 1: Abgeschlossene Projekte: Gleichstellungsstrategie für die Stadt, Neuauflage Broschüre "Scheidung, Pensionskasse, AHV/IV - Das müssen Sie wissen", Unterrichtsmodul "Profil+" für Berufsschulen und Lehrbetriebe, Tochtertag-Veranstaltung "Mädchen-Technik-los", Dokumentarfilm "Spagat - Mütter und Töchter in der Migration", Podiumsveranstaltung über Literaturpreisvergaben in Bern, Evaluation des Berner Interventionsprojekts gegen häusliche Gewalt, Implementierung des Schulprojekts "Avanti" in der LehrerInnenbildung.

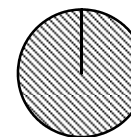
zu Kennzahl 2: Total unverändert. Im Vergleich zum Vorjahr mehr Beratungen zu Diskriminierung im Erwerbsleben (v.a. Lohngleichheit und sexuelle Belästigung am Arbeitsplatz). Auskünfte: Die Fachstelle wird häufig von Dritten zu verwaltungsinterner Gleichstellung angefragt (z.B. Erfahrungen mit Regressionsanalyse Lohngleichheit, Vaterschafts- und Elternurlaub, Teilzeitarbeit etc.).

zu Kennzahl 3: 2 Interviews, 2 Kurse/Weiterbildungen, 4 Medieninformationen, 6 Referate/Moderationen, 6 Organisation/Mitorganisation Veranstaltungen, 1 Publikation, 21 Versände/Mailings, 10 Medienberichte über Projekte der Fachstelle.

Produktgruppe PG100500 Enteignungen, Bausperren (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	619'835.70	624'571.00	693'277.76	760'606.75	
Erlöse	0.00	0.00	0.00	0.00	
Nettokosten	619'835.70	624'571.00	693'277.76	760'606.75	
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	



Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Enteignungen, Bausperren usw.	619'835.70	100%	0.00	-	619'835.70	693'277.76	-11%

Bemerkungen

Hier werden die Abschreibungen und Passivzinsen der via Investitionskredit finanzierten Kosten der Stadt Bern für Enteignungen und Bausperren (Entschädigungen an Grundeigentümerschaft sowie Partei- und Gerichtskosten) infolge von Planungen verbucht.

100

Direktionsstabsdienste, Gleichstellung und Rechtsdienst**Produktgruppe PG100500 Enteignungen, Bausperren (light) - Fortsetzung****Ziele****Übergeordnete Ziele**

Die übergeordneten Ziele werden durch die Stadtplanung festgelegt. Ergeben sich in Folge von Planungen Entschädigungsfolgen auf formeller und materieller Enteignung, erscheinen sie als Belastung auf dieser Produktgruppe (P510).

Stand der Zielerreichung

Keine

**Steuerungs-
vorgaben**

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
---------	----------	-----------	----------	----------	--------------------

Keine

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
----------	----------	----------	----------	--------------------

1) Anzahl Enteignungen (P510)

0

0

0

0

2) Anzahl Bausperren (P510)

0

0

0

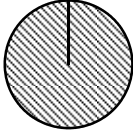
0

Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG100600 Rechtliche Dienstleistungen (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	0.00	0.00	1'567'059.70	2'370'966.86	 <p>100</p> <p>■ Erlös</p>
Erlöse	0.00	0.00	745'830.20	1'668'512.85	
Nettokosten	0.00	0.00	821'229.50	702'454.01	
Kostendeckungsgrad in %	-	-	47.6%	70.4%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P100610 Rechtliche Dienstleistungen für politische Behörden und Verwaltung	0.00	-	0.00	-	0.00	334'465.44	-100%
P100620 Rechtsgeschäfte Planungs- und Bauwesen	0.00	-	0.00	-	0.00	486'764.06	-100%

Bemerkungen

Wegen Aufteilung beziehungsweise Auflösung des bisherigen Rechtsdiensts wurde diese Produktgruppe aufgelöst.

Produktgruppe PG100600 Rechtliche Dienstleistungen (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Rechtsgeschäfte der Direktionen PRD und TVS werden frist- und fachgerecht behandelt. Sämtliche planungs- und baurechtlichen Verfahren der Stadt Bern werden effizient durch einen einzigen Planungs- und Baurechtsdienst betreut (P610/P620).
- Die in Frage stehenden Bedürfnisse der Fachstellen werden in der Regel unterstützt, wobei generell das Erfordernis der Massnahmen im Gesamtinteresse geprüft und in Konfliktfällen ein Ausgleich unter allen Beteiligten angestrebt wird (P610/P620).

Stand der Zielerreichung

Die Produktgruppe wurde aufgelöst; Vergleiche Bemerkungen auf der Vorderseite.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
Keine					

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Übersicht Leistungserbringung (P610/P620):				
- Direktion TVS			61%	75%
- Direktion PRD			35%	25%
- andere Direktionen und Verwaltungsstellen	-	-	4%	0%
2) Übersicht Leistungserbringung Rechtsdienst (P610/P620):				
- Reglemente			2	
- Verträge			54	
- Verfahren			32	
- Diverses	-	-	75	

Produktgruppe PG100600 Rechtliche Dienstleistungen (light) - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	3) Übersicht Leistungserbringung Planung/Bau (P620): - Reglemente - Verträge - Verfahren - Landerwerb - Diverses	-	-	-	siehe Kennzahl 2
	4) Übersicht aufwändige Verfahren (P610/P620)	-	-	9	
Bemerkungen	Keine				

Abteilung Kulturelles

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Abweichungen 2007 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	30'406'345.88	30'016'440.70	30'408'182.31	29'970'586.98	Effektive Nettokosten
Erlöse	1'191'437.65	995'227.65	1'132'000.45	1'102'226.55	Budgetierte Nettokosten	29'021'213.05
Nettokosten	29'214'908.23	29'021'213.05	29'276'181.86	28'868'360.43	Abweichung	193'695.18
Kostendeckungsgrad in %	3.9%	3.3%	3.7%	3.7%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG110000	Kulturförderung	30'406'345.88	100%	1'191'437.65	100%	29'214'908.23	29'276'181.86	0%

Rückblick

• Einleitung

Strategie für die städtische Kulturförderung 2008 – 2011

Am 31. Januar 2007 hat der Gemeinderat die Strategie für die städtische Kulturförderung 2008 – 2011 mit einer Erhöhung des Globalbudgets um rund 10 Prozent genehmigt. Der Stadtrat nahm davon am 22. März 2007 zustimmend Kenntnis und sprach mit einer Ausnahme die beantragten Verpflichtungskredite für Subventionsverträge mit Institutionen und Organisationen. Die Ausnahme betrifft das Kornhausforum: Im Sinne einer Schwerpunktsetzung wollte der Gemeinderat auf die weitere Finanzierung des Forums verzichten; der Stadtrat beschloss zu Lasten verschiedener Kreditaufstockungen eine – mittlerweile umgesetzte – Übergangsregelung für 2008 und erwartet für die Behandlung der Themen Gesellschaft und Gestaltung ein neues Konzept für die Jahre 2009 – 2011.

Subventionsverträge der Regionalen Kulturkonferenz 2008 – 2011

Am 17. Juni 2007 genehmigten die Stimmberechtigten der Stadt Bern mit 22'437 Ja gegen 9'855 Nein die Subventionsverträge 2008 – 2011 der Regionalen Kulturkonferenz Bern (RKK) mit der Theatergenossenschaft Bern (Stadttheater), der Stiftung Berner Symphonieorchester, der Stiftung Bernisches Historisches Museum (BHM), der Stiftung Kunstmuseum Bern und der Stiftung Zentrum Paul Klee (ZPK). An der Finanzierung beteiligen sich der Kanton zu 50 Prozent (beim BHM zu 1/3), die Stadt zu 39 Prozent (beim BHM zu 22 Prozent), die 82 Regionsgemeinden zu 11 Prozent (beim BHM 11 Prozent) und die Burgergemeinde Bern zu 1/3 beim BHM. Die Beiträge der Stadt an die fünf Institutionen steigen von Fr. 18'165'000.00 pro Jahr 2004 – 2007 um 10.9 Prozent auf Fr. 20'141'000.00 pro Jahr 2008 – 2011.

Neues Konzept Stadttheater

Im neuen Subventionsvertrag wird die Theatergenossenschaft Bern verpflichtet, zu Händen des Vorstands der Regionalen Kulturkonferenz Bern ein neues Konzept für das Stadttheater Bern zu erarbeiten. Das Konzept muss folgenden Anforderungen genügen: Bespielt werden das Theatergebäude am Kornhausplatz und die zweite Spielstätte in den Vidmarhallen Köniz. Geboten wird ein attraktives Programm in Musiktheater, Schauspiel und Tanz

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

in Zusammenarbeit mit der Stiftung Berner Symphonieorchester, dem Verein Kulturhallen Dampfzentrale, dem Verein Berner Tanztage, dem Verein Schlachthaus Theater und dem Tojo Theater. Es ist zu prüfen, wie weit in den verschiedenen Sparten feste Ensembles eingesetzt werden sollen. Die theaterpädagogische Arbeit wird verstärkt. Die Umsetzung ist spätestens für die Spielzeit 2011/2012 mit einer Gesamtsubvention der öffentlichen Finanzierungsträger von höchstens 22.5 Millionen Franken pro Jahr vorgesehen. Für die Erarbeitung des Konzepts liegt im Rahmen einer Projektorganisation die Leitung bei der Abteilung Kulturelles. Sie hat Ende 2007 dem Vorstand RKK einen von diesem gutgeheissenen Zwischenbericht mit Modellvarianten vorgelegt. Der Schlussbericht mit Antrag wird im Mai 2008 erwartet.

Datenbank für Kulturveranstaltungen

Die neue Datenbank, die vom Trägerverein Berner Kulturagenda mit der Espace Media Groupe entwickelt worden ist, ging im Herbst 2007 in Betrieb. Sie dient den Berner Veranstalterinnen und Veranstaltern zur Bekanntmachung ihres Angebots und der Kulturagenda als Informationsgrundlage.

Berner Kulturagenda

Die Berner Kulturagenda ist nach der Einstellung des "Ansagers" durch die Espace Media Groupe als Selbsthilfeunternehmen der Veranstalterinnen und Veranstalter gestartet. Sie erschien als vierzehntägige Beilage zu Bund und Berner Zeitung im Tabloid-Format mit rund 60'000 Exemplaren in der Region. Nach 66 Ausgaben musste sie Mitte 2007 aus Kostengründen eingestellt werden. Dank eines Sonderbeitrags der Stadt konnte im September die Agenda, im Zeitungsformat neu gestaltet, als wöchentliche Beilage zum Anzeiger Region Bern neu lanciert werden. Sie hat jetzt deutlich mehr Platz für die Bekanntmachung der Veranstaltungen, ist aktueller und erreicht mit einer Auflage von rund 140'000 Exemplaren alle Haushalte im Gemeindeverband des Anzeigers.

Zentrum Paul Klee

Wie seit langem vorhergesehen, schloss die Rechnung 2007 des Zentrums Paul Klee mit einem Defizit von rund 1,6 Millionen Franken. Da die Stiftung praktisch ohne Reserven dasteht, sprach der Regierungsrat des Kantons Bern zur teilweisen Deckung des Fehlbetrags einen ausserordentlichen Beitrag von Fr. 950'000.00. Die Stadt bewilligte Fr. 390'000.00; der Betrag stand zur Verfügung, weil das Kunstmuseum ihn für die noch nicht vollständig aufgebaute Abteilung Gegenwartskunst nicht benötigte. Bei der Prüfung der Finanzlage des ZPK wurde deutlich, dass für den vollständigen Betrieb des Zentrums die Subvention von 5,55 Millionen Franken jährlich nach neuem Subventionsvertrag nicht ausreichen wird. Der Kanton erwägt die direkte Mitfinanzierung der Fondation du musée des enfants auprès du centre Paul Klee (Creaviva), die Stadt überlegt eine projektbezogene Unterstützung aus Förderkrediten.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Kunst im öffentlichen Raum

Nach dem Beschluss des Gemeinderats, bei der Sanierung des Bahnhofplatzes auf das Kunstprojekt zu verzichten, wurde die Abteilung Kulturelles beauftragt, die Errichtung eines Fonds für Kunst im öffentlichen Raum vorzubereiten und die Verwendung des "Kunstprozents" bei Bauvorhaben neu zu regeln. In Zusammenarbeit mit Stadtplanungsamt, Stadtbauten, Tiefbauamt, Stadtgärtnerei, Denkmalpflege und externen Fachpersonen entstand ein Konzept, das im Rahmen eines Reglements des Stadtrats umgesetzt werden soll. Die Vorlage soll dem Stadtrat 2008 unterbreitet werden.

Berner Filmförderung

Seit 2006 haben die kantonale und die städtische Kommission für Film und Video ihre Förderung mehr und mehr vereint. 2007 wurde als gemeinsame Einrichtung die Berner Filmförderung geschaffen, in deren Beurteilungsgremium Mitglieder aus beiden Kommissionen zusammenwirken. Die Finanzierung der gesprochenen Beiträge erfolgt nach wie vor getrennt aus dem kantonalen und dem städtischen Kredit. Nun ist vorgesehen, einen Schritt weiter zu gehen. Da die Filmförderung finanziell aufwendig ist und mit der Zürcher Filmstiftung und weiteren interkantonalen Förderungen potente Zusammenschlüsse entstanden, welche die Berner Filmszene abzuhängen drohen, soll die Förderung kantonalisiert und aus Lotteriemitteln deutlich aufgestockt werden. Die Umsetzung ist für 2009 vorgesehen. Der städtische Förderkredit steht ab dann für andere kulturelle Zwecke zur Verfügung. Im Vordergrund steht die Verwendung zu Gunsten des Kornhausforums; dafür wird dem Stadtrat Antrag gestellt werden.

Zukunft PROGR

Im Frühjahr 2007 hat der Gemeinderat einen Investorenwettbewerb für die Neunutzung des ehemaligen Progymnasiums ausgeschrieben. Im Herbst fand die erste Runde der Jurierung statt, im Frühjahr 2008 wird die Jury ihre Arbeit abschliessen. Der Gemeinderat wird dann zu entscheiden haben, ob und für wie lange die Zwischennutzung des Zentrums für Kulturproduktion weiter bewilligt wird und wie die Suche nach einem anschliessenden neuen Standort aufzunehmen ist.

Förderkonzept für Soziokultur und Kultur von Migrantinnen und Migranten

Die neuen Vorschriften zur Integration zugewanderter Menschen gehen davon aus, dass Integration als Querschnittsaufgabe der Einzelnen, der Gesellschaft und der Behörden alle Bestrebungen umfasst, die das gegenseitige Verständnis zwischen der schweizerischen und der ausländischen Bevölkerung fördern; das Zusammenleben auf der Basis gemeinsamer Grundwerte und Verhaltensweisen erleichtern; günstige Rahmenbedingungen für die Chancengleichheit, die Mitverantwortung und die Teilnahme der ausländischen Bevölkerung am gesellschaftlichen Leben schaffen.

Im Sinne der Integration ist also der Zugang von Migrantinnen und Migranten zu "unserer Kultur" zu erleichtern und ist ihnen andererseits Unterstützung zu bieten bei der Ausübung der eigenen, hergebrachten Kultur. Aus vielen Studien ist bekannt, dass sich leichter und tiefer integriert, wer um seine Herkunft weiss. Für die Kulturpolitik bedeutet das anzuerkennen, dass die Vielfalt grösser geworden und Kultur endgültig kein Singular mehr ist; und anzuerkennen, dass wir in unserer Stadt und in unserem Land weitere Kulturen fördern müssen, so wie diese es brauchen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Heute haben wir die nötigen Fähigkeiten nicht. Kulturelle Bedürfnisse erkennen, Kunstprojekte auf ihre Eignung und Qualität beurteilen – das können wir uns in "unseren anderen" Kulturen nicht anmassen. Not tun deshalb Menschen, die sich darauf verstehen. Dies führt zu einem Paradigmenwechsel von der examinerischen zur exploratorischen Kulturförderung. Anstatt zu wissen, was gut ist und was weniger überzeugt, müssen wir uns auf die Suche in unbekanntes Gebiet begeben.

Konzept Kultur und Schule

Mit dem Schulamt, dem kantonalen Amt für Kultur, der Lehrerweiterbildung und verschiedenen Institutionen wurde ein erster Ansatz zur besseren Information der Schulen über kulturelle Angebote und für mehr Kulturangebote zu Gunsten der Schulen formuliert. Zudem konnte mit der Berner Sektion der Internationalen Gesellschaft für Neue Musik, dem kantonalen Amt für Kultur und der Controllinggruppe Musik ein Pilotprojekt zur Vermittlung Neuer Musik an den Schulen lanciert werden. Die Arbeit wird 2008 so weit geführt werden, dass im Schuljahr 2008/2009 Wirkung spürbar ist.

• **Rechnungsergebnis**

Der Gemeinderat hat einen Nachkredit von Fr. 200'000.00 bewilligt. Davon dienen Fr. 100'000.00 dem Rechnungsausgleich 2006 und 2007 der Interessengemeinschaft Kulturraum Reitschule, Fr. 75'000.00 sind der städtische Beitrag an den neuen Band "Berns goldene Zeit", und mit Fr. 25'000.00 werden Ausstellung und Katalog zum 100. Geburtstag des Künstlers Emil Zbinden unterstützt. Die Burgergemeinde Bern sprach einen Beitrag von Fr. 50'000.00 zur Mitfinanzierung des Berner Kultursommers.

• **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Keine

• **Diverses**

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

• **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine

• **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

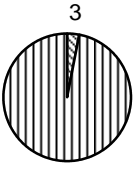
Keine

• **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

Produktgruppe PG110000 Kulturförderung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	30'406'345.88	30'016'440.70	30'408'182.31	29'970'586.98	 <p>3 97</p> <p>■ Beiträge Dritter ■ Steuern</p>
Erlöse	1'191'437.65	995'227.65	1'132'000.45	1'102'226.55	
Nettokosten	29'214'908.23	29'021'213.05	29'276'181.86	28'868'360.43	
Kostendeckungsgrad in %	3.9%	3.3%	3.7%	3.7%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P110010 Grundlagenarbeit / Dienstleistungen	548'500.09	2%	3'916.56	0%	544'583.53	852'769.03	-36%
P110020 Beiträge direkte Förderung	6'597'511.21	22%	1'164'435.57	98%	5'433'075.64	5'804'130.82	-6%
P110030 Abgeltung Leistungsverträge	23'260'334.58	76%	23'085.52	2%	23'237'249.06	22'619'282.01	3%

Bemerkungen

zu P110010: Im Budget ist der Grossteil der Personalkosten dem Produkt "Grundlagenarbeit / Dienstleistungen" eingeplant worden. Effektiv belastet sind jedoch nur diejenigen Stunden, die für dieses Produkt geleistet worden sind (Kostenwahrheit).

zu P110020: Abschreibungen und Passivzinsen für sämtliche Museen sind hier verbucht worden. Zudem sind mehr Stunden für dieses Produkt geleistet worden, als im Budget vorgesehen.

zu P110030: Ohne Abschreibungen und Passivzinsen, aber höhere Personalkosten.

Die Veränderungen bei den Produkten gegenüber dem Voranschlag 2007 resultieren daraus, dass Abschreibungen, Passivzinsen und Interne Verrechnungen im Budget anders eingestellt wurden als dann in der Rechnung verbucht. Das Budget als Ganzes wurde eingehalten. Der für 2007 definierte Umlageschlüssel für die Leistungserfassung muss überprüft und allenfalls angepasst werden, um die Kostenwahrheit zu gewährleisten.

Produktgruppe PG110000 Kulturförderung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Gute Bedingungen für das Schaffen kultureller Werte und Wahren des kulturellen Erbes gestalten (P010-P030).
- Erhalten der kulturellen Vielfalt (P020/P030).
- Beitrag zu Integration und Kulturaustausch (P020/P030).
- Kulturverträglichkeit des öffentlichen Handelns anstreben (P010).

Stand der Zielerreichung

- Ziel erreicht mit deutlich mehr unterstützten Gesuchen als 2006 (343 statt 320); dabei konnten mehr Gesuche als 2006 mit vollem Betrag mitfinanziert werden (P010-P030).
- Ziel erreicht durch die grosse Vielfalt unterstützter Projekte und Veranstaltungen (P020/P030).
- Ziel teilweise erreicht, da der Anteil ermöglichter Projekte mit Integrations- und Austauschwirkung gegenüber 2006 von 74 auf 42 zurückgegangen ist. Dieser Rückgang hängt aber primär von den eingereichten Gesuchen ab, nur sehr eingeschränkt von der Selektion durch die Förderkommissionen (P020/P030).
- Ziel angestrebt durch die Behandlung der Kulturstrategie in Gemeinderat und Stadtrat und durch zahlreiche – teils von der Stadt mitgetragene oder unterstützte – Diskussionsveranstaltungen über kulturpolitische Themen (P010).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Fördern des zeitgenössischen Kulturschaffens sowie des Kulturaustauschs in Zusammenarbeit mit Fachkommissionen (P020)	Sparten: Bildende Kunst, Literatur, Film und Video, Musik, Theater und Tanz	Sparten: Bildende Kunst, Literatur, Film und Video, Musik, Theater und Tanz	Sparten: Bildende Kunst, Literatur, Film und Video, Musik, Theater und Tanz	Sparten: Bildende Kunst, Literatur, Film und Video, Musik, Theater und Tanz	Sparten: Bildende Kunst, Literatur, Fimschaffen, Musik, Theater- und Tanzschaffen	
2) Fördern des zeitgenössischen Kulturschaffens und des Kulturaustauschs in % der verfügbaren Mittel (Richtwert minimal 10%) (P020)	9.74%	10%	11.29%	10.23%	9.04%	

Produktgruppe PG110000 Kulturförderung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1) Anzahl Gesuche (P020) - davon Frauenanteil	622 41%	545	484	454 Frauenanteil wird ab dem Jahr 2007 erhoben.
	2) Anzahl formell unterstützbarer Gesuche (P020)	560	495	435	408 Es handelt sich hier um eine Schätzung
	3) Anzahl unterstützter Gesuche - davon mit reduziertem Betrag (P020) - davon Frauenanteil	343 197 42%	320 215	245 162	258 162 Frauenanteil wird ab dem Jahr 2007 erhoben.
	4) Anzahl ermöglichter Projekte als Beitrag zu Integration und Kulturaustausch (P020)	42	74	73	78
	5) Verwaltungsaufwand in % der Mittel (P020)	6.6%	6.7%	6.5%	5.3%
	6) Realisationsgrad der unterstützten Projekte (P020)	96%	96%	96%	96%
	7) Anzahl von DESK betreuten Veranstaltungen (P020)	170	254	272	159

Bemerkungen

zu Kennzahlen 1 und 3: Der Frauenanteil in der direkten Förderung ist 2007 erstmals erhoben worden. Die Erhebung fragt bei jedem Gesuch, welcher Anteil Frauen beteiligt ist, und zwar in den Proportionen 100%, mehr als 50%, 50% oder weniger. Diese Angaben wurden addiert und durch die Anzahl Gesuche geteilt. Resultiert ist bei den gestellten Gesuchen ein Frauenanteil von 41 Prozent, bei den unterstützten Gesuchen einer von 42 Prozent. Dies bedeutet nach Art der durchgeführten Erhebung nicht, dass 41 Prozent der Gesuche von Frauen eingereicht wurden bzw. dass unter den unterstützten Gesuchen 42% von Frauen sind. Es zeigt mehr eine allgemeine Proportion. Für mehr Informationen wird auf die Tabelle in Band 3, Statistik, verwiesen.

Produktgruppe PG110000 Kulturförderung - Fortsetzung

Bemerkungen

Es bestehen folgende mehrjährige Leistungsverträge:

Vertragspartner	Vertragsdauer	Vertragssumme 2004		Ist 2007
Stadttheater	2004 - 2007	9'220'000	*	8'674'000
Berner Symphonie-Orchester	2004 - 2007	4'656'000	*	4'663'000
Kunstmuseum	2004 - 2007	2'310'000	*	1'864'000
Kunsthalle	2004 - 2007	921'000		921'000
Camerata Bern	2004 - 2007	150'000		150'000
Berner Kammerorchester	2004 - 2007	33'000		33'000
Neue Horizonte	2004 - 2007	30'000		30'000
Schlachthaus Theater	2004 - 2007	729'660	*	730'000
Dampfzentrale	2004 - 2007	433'000	*	413'000
Berner Tanztage	2004 - 2007	81'000		81'000
WIM	2004 - 2007	30'000		30'000
Be Jazz	2004 - 2007	30'000		30'000
Impro Bern	2004 - 2007	74'000		74'000
TonArt	2004 - 2007	30'000		30'000
Bern. Historisches Museum	2004 - 2007	1'353'000	*	1'326'000
Zentrum Paul Klee	2004 - 2007	1'248'000		1'638'000
auawirleben	2004 - 2007	150'000		150'000
Reitschule	2004 - 2007	378'780		378'780
Grosse Halle	2004 - 2007	235'470		235'470
Verein Stadtsaal im Kornhaus	2003 - 2007	980'000		980'000

- Änderungen gegenüber der Vertragssumme durch Wegfall der Billettsteuer ab 1.1.2004*.
- Schlachthaus Theater: Reduktion der Billettsteuer, Erhöhung Beitrag (Anstellung neuer technischer Leiter ab 1.8.2005 durch Schlachthaus Theater) - dadurch praktisch gleich bleibender Beitrag.
- Berner Symphonie-Orchester: Reduktion der Billettsteuer, Erhöhung Beitrag um Fr. 125'000.00 (Beschluss gemeinderätliche Kulturdelegation vom 04.03.2004). Dadruch praktisch gleich bleibender Beitrag.
- Kunstmuseum / Zentrum Paul Klee: Verschiebung Kredit von Fr. 390'000.00

Denkmalpflege

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	1'054'367.80	1'036'699.80	1'119'769.91	923'347.25	Effektive Nettokosten	618'792.60
Erlöse	435'575.20	409'500.00	442'260.75	432'807.60	Budgetierte Nettokosten	627'199.80
Nettokosten	618'792.60	627'199.80	677'509.16	490'539.65	Abweichung	-8'407.20
Kostendeckungsgrad in %	41.3%	39.5%	39.5%	46.9%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG120000	Denkmalpflege	1'054'367.80	100%	435'575.20	100%	618'792.60	677'509.16	-9%

Rückblick

• Einleitung

Vorberatung von Bauvorhaben, Beurteilung von Baugesuchen bei inventarisierten Objekten sowie Begleitung von Umbauten und Restaurierungen bildeten auch 2007 die Kernaufgaben der Denkmalpflege. Im Perimeter des UNESCO-Welterbes (Altstadt Bern) gehörten vor allem Bauvorhaben des Bundes (Parlamentsgebäude und Bundeshaus West) sowie Sanierung und Umbau der vom Kanton verkauften Liegenschaften an der Münsterergasse 1 + 3 / Junkerngasse 63 zu den zeitintensivsten Aufgaben. In den Aussenquartieren wurde eine steigende Anzahl von Bauvorhaben betreut, die inventarisierte Objekte betrafen. Insbesondere die Baubegleitung gestaltet sich in den Quartieren durch die Anfahrtsweg zeitintensiv. Der persönliche Kontakt mit Bauherrschaften, Architekten und Unternehmern auf der Baustelle ist jedoch für die Umsetzung von sach- und fachgerechten Baumassnahmen unverzichtbar. Im Vorgespräch genauso wie in der Baubegleitung konnte die Denkmalpflege ihrer Rolle als Kompetenzzentrum bei Umbau- und Sanierungsfragen gerecht werden. Sie trug zur Lösung von architektonischen, konzeptuellen oder stadtbildrelevanten wie auch von bauphysikalischen und bautechnischen Problemstellungen im Bereich wertvoller Altbausubstanz bei. Gleichzeitig dokumentierte sie Veränderungsprozesse inventarisierten Bauten und veranlasste bauhistorische Untersuchungen. Diese bilden die Basis zum wissenschaftlichen Verständnis historischer Baukultur respektive der Stadtentwicklung. Darüber hinaus wurden beispielsweise Putz- und Farbanalysen wie auch dendrochronologische Bestimmungen (Altersbestimmung anhand von Holzjarringen) durchgeführt.

Insgesamt 61 Beitragsgesuche für Mehrkosten bei denkmalpflegegerechten Sanierungen sind erfolgreich bearbeitet worden. An den Beiträgen in der Höhe von über 1 Million Franken beteiligten sich vor allem Bund und Kanton (Lotteriefonds und ordentliche Kantonsbeiträge); die Stadt stellte demgegenüber einen vergleichsweise bescheidenen Betrag von Fr. 166'000.00 aus dem Kredit der Denkmalpflege zur Verfügung.

Auch im Berichtsjahr stand der städtischen Denkmalpflege die Denkmalpflege-Kommission der Stadt Bern zur Seite, eine vom Gemeinderat gewählte Fachkommission, der Sachgeschäfte von besonderem fachlichem Gewicht oder grundsätzliche Fragestellungen vorgelegt werden. Ausserdem prüft sie sämtliche Sanierungsbeiträge, die aus den städtischen Mitteln gesprochen werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Rechnungsergebnis**

Im Jahr 2007 konnte die Denkmalpflege den budgetierten Kostendeckungsgrad leicht übertreffen. Durch personelle Veränderungen konnten die Bruttokosten gegenüber dem Jahresergebnis 2006 leicht gesenkt werden. Im Vergleich zum Budget 2007 konnten die Erträge leicht gesteigert werden, was zu einem verbesserten Kostendeckungsgrad führte. Die Beiträge des Kantons an die Arbeit der städtischen Denkmalpflege blieben gegenüber dem Vorjahr konstant bei Fr. 250'000.00 und bilden damit 57% am diesjährigen Erlös.

- **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Keine

- **Diverses**

Nach wie vor fehlen die finanziellen Mittel für eine fachgerechte Aufnahme der Altstadtfassaden im Perimeter des Weltkulturerbes.

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Die Anzahl bearbeiteter Baugesuche und Beratungen auf den Baustellen war mit über 1'500 Augenscheinen im Berichtsjahr erneut sehr hoch. Mit (umgerechnet) 3 Vollzeitstellen (das heisst 750 Arbeitstagen pro Jahr) wurden über 340 Baugesuche und Voranfragen beantwortet und die entsprechenden Baugesuche fachlich begleitet. Per 2007 nahm der neue Denkmalpfleger Dr. Jean-Daniel Gross seine Arbeit als Leiter der Fachstelle auf.

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Durch die neue Bauordnung BO.06 erhielt die Denkmalpflege den Auftrag zur Überarbeitung oder Neuerstellung der Bauinventare im Altstadtbereich. Bereits zu Beginn des Jahres 2007 konnte das neue Bauinventar "Gewerbegebiet Matte" abgeschlossen werden. Auf dieser Basis ist die ungleich umfangreichere Arbeit zur Neuerstellung des Inventars "Obere Altstadt" in Angriff genommen worden. Diese Arbeit wiederum dient als Grundlage für die in den Jahren 2008 – 2010 geplante Überarbeitung, Nachführung und elektronische Erschliessung der Quartierinventare. Ziel ist unter anderem die leichte Abrufbarkeit der vollständigen Inventardaten für interessierte Kunden auf Internet.

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

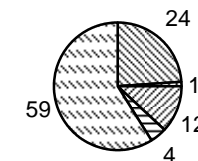
Dank gegenseitiger Stellvertretung der Sachbearbeiter bei Abwesenheiten konnte die Steuerungsvorgabe wiederum unterschritten werden. Die gestiegene Arbeitsbelastung hat aber zu einer leichten Erhöhung der Durchlaufzeit geführt.

Produktgruppe PG120000 Denkmalpflege

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	1'054'367.80	1'036'699.80	1'119'769.91	923'347.25
Erlöse	435'575.20	409'500.00	442'260.75	432'807.60
Nettokosten	618'792.60	627'199.80	677'509.16	490'539.65
Kostendeckungsgrad in %	41.3%	39.5%	39.5%	46.9%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- ▣ Beiträge Dritter
- ▣ Gebühren und Verkäufe
- ▣ Interne Verrechnungen
- ▣ Spezialfinanzierung
- ▣ Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P120010 Baugesuche / Restaurierungen	855'645.79	81%	364'132.59	84%	491'513.20	447'965.08	10%
P120020 Grundlagenarbeit	198'722.01	19%	71'442.61	16%	127'279.40	229'544.08	-45%

Bemerkungen

Die Rechnungsergebnisse werden in der Übersicht kommentiert.

Produktgruppe PG120000 Denkmalpflege - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Schutz und Pflege der Altstadt und der im Bauinventar enthaltenen Objekte in den Aussenquartieren durch Begleitung von Umbauten und Restaurierungen. Erhalt des UNESCO-Labels als einzige Schweizer Stadt auf der Liste der UNESCO-Weltkulturgüter (P010).
- Allgemeine Grundlagenarbeit und gezielte Öffentlichkeitsarbeit (P020).

Stand der Zielerreichung

Die Vorberaterung von Bauvorhaben sicherte – zusammen mit der Fachbeurteilung von Baugesuchen und der Begleitung von Baustellen – höchste denkmalpflegerische Qualität bei Sanierungs- und Umbaumaassnahmen inventarisierter und geschützter Bausubstanz (Altstadt und Aussenquartiere). Trotz Zunahme der Baugesuche wurde die Denkmalpflege ihrer Aufgabe auf unverändert professionellem Niveau gerecht (P010).
Sonderleistung wurde im Bereich Grundlagenarbeit durch BO.06 nötig: Mitte 2007 Abschluss des Inventars "Gewerbegebiet Matte" und Beginn der Arbeiten für das neue Inventar "Obere Altstadt". Öffentlichkeitsarbeit kam aus Ressourcengründen zu kurz. Aufträge im Bereich Dokumentation und Bauforschung nur im Rahmen der bescheidenen Budgetmittel möglich. Die Betreuung des Kundenarchivs war sichergestellt (P020).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
Durchschnittliche Bearbeitungsdauer pro Baugesuch (P010)	1.2 Tage	3.0 Tage	1.1 Tage	1.0 Tage	1.5 Tage

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl Augenscheine / Beratungen (P010)	1'536	1'605	1'653	1'494
2) Anzahl bearbeitete Baugesuche (P010)	343	325	331	308
3) Anzahl Baugesuche Denkmalpflege an gesamten Baugesuchen (P010)	343 von 669	325 von 713	331 von 749	308 von 798
4) Anzahl Einwände im Baubewilligungsverfahren (P010)	41	38	67	67

Produktgruppe PG120000 Denkmalpflege - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	5) Anzahl gutgeheissene Beschwerden gegen Denkmalpflege in erster Instanz (P010)	1	0	2	0
	6) Anzahl bewilligte Subventionsgeschäfte (P010)	61	54	61	64
	7) Anzahl Abbrüche von Inventarobjekten (P010)	0	0	1	0
	8) Anzahl externe Gutachten (P010)	9	6	4	9
	9) Anzahl erteilte Auskünfte aus dem Archiv (P020)	155	130	129	92
	10) Öffentlichkeitsarbeit (Publikationen, Führungen, Vorträge) (P020)	11	23	25	20

Bemerkungen

zu Kennzahl 2: Die Zahl der Baugesuche (inklusive Voranfragen) bei Inventarobjekten ist stetig steigend.

zu Kennzahl 3: Mit der kleineren Anzahl von Baugesuchen (inkl. Voranfragen) insgesamt gegenüber 2006, aber einer steigenden Anzahl von Baugesuchen, die aus denkmalpflegerischen Gründen bearbeitet werden mussten (Inventarobjekte), erhöht sich der prozentuale Anteil an Baugesuchen von denkmalpflegerischem Belang gegenüber dem Vorjahr markant.

zu Kennzahl 4: Bei den Grundsatz-Einwänden handelt es sich um Fragen, die vom Bauinspektorat weiter bearbeitet werden müssen. Die in direkten Gesprächen mit der Denkmalpflege geklärten Vorhaben (so genannte Gesprächseinwände der Denkmalpflege) werden nicht mitgezählt, da diese Vorhaben von der Denkmalpflege direkt bereinigt werden.

zu Kennzahl 9: Die Anzahl Auskünfte aus unserem Archiv ist nach wie vor steigend, was die zur Verfügung stehenden personellen Ressourcen sehr stark beansprucht.

Abteilung Stadtentwicklung

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	2'094'644.76	2'284'701.40	2'129'301.67	1'691'351.84	Effektive Nettokosten	2'015'171.51
Erlöse	79'473.25	27'924.95	30'735.20	25'260.40	Budgetierte Nettokosten	2'256'776.45
Nettokosten	2'015'171.51	2'256'776.45	2'098'566.47	1'666'091.44	Abweichung	-241'604.94
Kostendeckungsgrad in %	3.8%	1.2%	1.4%	1.5%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG130100	Stadtentwicklung und Statistik	2'094'644.76	100%	79'473.25	100%	2'015'171.51	2'098'566.47	-4%

Rückblick

• Einleitung

Stadtentwicklung und Statistik

Auch das dritte Jahr der Abteilung Stadtentwicklung galt schwerpunktmässig der Konsolidierung. Insbesondere wurde das Produktgruppenbudget insofern überarbeitet, als das Produkt Koordination Stadtentwicklung aufgeteilt wurde in die Produkte "Projekte Stadtentwicklung" (P110) und "Aussenbeziehungen und Politisches Controlling" (P130). Damit soll nachvollziehbar gemacht werden, welche Leistungen in den sehr heterogenen Aufgabenbereichen erbracht werden. Das Zusammenführen von Grundlagenerarbeitung, Konzeption und Umsetzung wurde weitergeführt und die abteilungsinternen Schnittstellen wie auch diejenigen mit anderen Abteilungen konnten befriedigend geklärt werden.

Förderung Wohnbautätigkeit

Sechs Jahre nach der Verstärkung der städtischen Wohnbauförderung (Einführung der Fachstelle Wohnen) lassen sich die Effekte allmählich auch zahlenmässig belegen. So konnten im Berichtsjahr verschiedene Wohnbauprojekte bezogen werden (beispielsweise Scheuerrain/Sulgenrain) und weitere rund 1'000 Wohnungen befinden sich im Bau (beispielsweise erste Etappe Brünnen, Alexandraweg oder Stauffacherstrasse). Der Beitrag der Abteilung Stadtentwicklung an diesen Projekten war wie bis anhin vielfältig und umfasste je nach Projekt das Lancieren von neuen Ideen, das Kontaktieren der Grundeigentümerschaften, die Standortsuche oder Nutzerinnen-/Nutzervermittlung, die Durchführung von internen Abklärungen oder das Bereitstellen von Zusatzinformationen.

Gemäss Legislaturziel des Gemeinderates wurden verschiedene Umnutzungsprojekte thematisiert und vorbereitet, insbesondere solche, die sich aus dem Stadtentwicklungskonzept (STEK) Infrastruktur ergeben (beispielsweise Neunutzung der Feuerwehrkaserne, des Campus Marzili oder des Tramdepots Burgernziel), aber auch kleinere Umnutzungs- und Verdichtungsprojekte von Dritten. Mit dem Newsletter sowie verschiedenen Spezial-Ausgaben und der Teilnahme an der Immobilien-Herbstmesse konnte – neben der Bearbeitung von Einzelanfragen – eine breitere Öffentlichkeit erreicht werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Koordination Stadtentwicklung

In dieses Produkt fallen (neu) sämtliche Bestrebungen, welche die Lebensqualität für die Bewohnerinnen und Bewohner erhalten und fördern und langfristige Massnahmen erarbeiten. Gekennzeichnet sind diese Aufträge dadurch, dass sie meistens sehr komplex sind und eine Koordination mit verschiedensten anderen Bestrebungen inner- und ausserhalb der Stadtverwaltung erfordern. Beispiele sind die Sicherung des Einsteinhauses, die Nachbearbeitung der Sozialraumanalyse, die Attraktivierung der Innenstadt oder die Erarbeitung einer Publikation zum Thema Bern-West.

Aussenbeziehungen und Politisches Controlling

Verschiedene aussenpolitische Aktivitäten auf kantonaler wie auf regionaler Ebene fanden statt, so etwa Nachbarschaftstreffen oder – vielfach mit Drittpartnerinnen und -partnern - diverse grössere und kleinere Interventionen im Grosse Rat (beispielsweise Finanzierung Bahnhof Bern, Steuergesetzrevision und oder Evaluation Gesetz über Finanz- und Lastenausgleich [FILAG]) beziehungsweise auf Verwaltungsebene (beispielsweise ESP Wohnen und kantonales Wohnstandortmarketing).

Ein Schwerpunkt im Berichtsjahr war die Mitarbeit und stadtinterne Koordination im Projekt Bernplus, welches unter Federführung des Vereins Region Bern (VRB) die Vorbereitung und Umsetzung der Strategie für Agglomerationen und regionale Zusammenarbeit (SARZ) vorbereitet. Ein weiterer Schwerpunkt war die Mitarbeit im Projekt EURO 2008, wo die Abteilung zuständig ist für die längerfristigen aussenpolitischen Beziehungen in der Region sowie mit anderen Städten. Daneben war die Betreuung der Courant-normal-Dossiers wie Verband bernischer Gemeinden (VBG), Verein Region Bern (VRB) oder Städteverband (SSV) sowie die Zusammenarbeit mit anderen Abteilungen in zahlreichen Vernehmlassungen und Stellungnahmen ein Thema. Das Reporting der Legislaturrichtlinien des Gemeinderats wird von der Abteilung Stadtentwicklung sichergestellt.

Dienstleistungen Statistik

Das Statistikprogramm konnte planmässig umgesetzt werden. Im Rahmen der Statistikanalyse und -beratung wurden verschiedene Spezialaufträge für die Stadtverwaltung erledigt (beispielsweise bei der Erarbeitung des Familienberichts oder im Rahmen von Newod). Ein Schwerpunkt stellte zudem die Bevölkerungsbefragung dar, die im Sommer durchgeführt wurde und deren erste Ergebnisse im Herbst publiziert wurden.

Weiter wurde ein europäischer Städtevergleich zur Lebensqualität (Urban Audit) in Angriff genommen. Die Arbeiten erfolgten in enger Zusammenarbeit zwischen dem Bundesamt für Statistik (BFS), dem Bundesamt für Raumentwicklung (ARE) und den vier Pilotstädten Zürich, Genf, Lausanne und Bern. 2007 konnte die Hauptphase des Pilotprojekts abgeschlossen werden.

• **Rechnungsergebnis**

Durch die Einführung des Produktes "Aussenbeziehungen und Politisches Controlling" (P130) reduzieren sich die Kosten des Produktes "Projekte Stadtentwicklung" (P110). Die Unterschreitung des Budgets, vor allem bei den Produkten "Dienstleistungen Statistik" (P210) und "Projekte Stadtentwicklung" (P110) sind auf länger dauernde personelle Vakanzen zurückzuführen.

• **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Keine

• **Diverses**

Keine

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

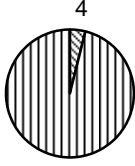
Die Statistikdienste wirkten in Arbeitsgruppen auf Bundes-, Kantons- und Stadtebene zur Vorbereitung und Umsetzung der 2006 verabschiedeten beziehungsweise bearbeiteten Rechtsgrundlagen zur Harmonisierung amtlicher Register, zur eventuellen Einführung einer Wohnungsnummerierung sowie zur Volkszählung 2010 mit.

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

Produktgruppe PG130100 Stadtentwicklung und Statistik

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	2'094'644.76	2'284'701.40	2'129'301.67	1'691'351.84	 <p>4 96</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	79'473.25	27'924.95	30'735.20	25'260.40	
Nettokosten	2'015'171.51	2'256'776.45	2'098'566.47	1'666'091.44	
Kostendeckungsgrad in %	3.8%	1.2%	1.4%	1.5%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P130110	Projekte Stadtentwicklung	443'778.05	21%	18'045.88	23%	425'732.17	748'032.24	-43%
P130120	Förderung Wohnbautätigkeit	218'646.14	10%	10'041.58	13%	208'604.56	185'967.89	12%
P130130	Aussenbeziehungen und Politisches Controlling	218'958.20	11%	6'672.94	8%	212'285.26	0.00	-
P130210	Dienstleistungen Statistik	1'213'262.37	58%	44'712.85	56%	1'168'549.52	1'164'566.34	0%

Bemerkungen

Das bisherige Produkt "Koordination Stadtentwicklung" (P130110) wurde im Berichtsjahr neu zum Produkt "Projekte Stadtentwicklung", in dem Stadtentwicklungsarbeiten im engeren Sinn zusammengefasst werden. Dadurch wurde das Produkt "Förderung Wohnbautätigkeit" (P130120) entlastet, welches nur noch Aufwendungen in direktem Zusammenhang mit der Wohnbauförderung beinhaltet. Zur besseren Klarheit werden die Themenbereiche Aussenbeziehungen und Politisches Controlling, welche bisher im Produkt "Koordination Stadtentwicklung" enthalten waren, als gesondertes Produkt "Aussenbeziehungen und Politisches Controlling" (P130130) ausgewiesen. Das Produkt "Dienstleistungen Statistik" (P130210) bleibt unverändert.

Produktgruppe PG130100 Stadtentwicklung und Statistik - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Abteilung initiiert, unterstützt, fördert und begleitet Projekte, Massnahmen und Bestrebungen, die auf eine ganzheitliche Stadtentwicklung abzielen, wie sie auch der Gemeinderat im Rahmen seiner Legislaturziele formuliert hat (Schwerpunkte: Lebensqualität in Bern, Impulse für Bern) (P110/P120/P130/P210).
- Die Wohnbautätigkeit zielt darauf ab, die gemeinderätlichen Ziele zur Förderung der Wohnstadt Bern umzusetzen und insbesondere im Hinblick auf ein Bevölkerungswachstum ein angemessenes Wohnungsangebot für eine sozial durchmischte Bevölkerung bereitzustellen (P120).
- Die für die internen und externen Steuerungsprozesse nötigen Informationen und Grundlagen sind vorhanden und zu Händen des Gemeinderats aufbereitet (P130/P210).
- Statistische Informationen über die bevölkerungsmässige, wirtschaftliche und gesellschaftliche Entwicklung sind vorhanden und dienen als Basis für eine nachhaltige Stadtentwicklung und insbesondere für eine zukunftsgerichtete Entwicklung der Wohnstadt Bern sowie zur Stärkung der Position der Stadt im regionalen, kantonalen und nationalen Kontext sowie als Bundesstadt (P110-P210).

Stand der Zielerreichung

Mit verschiedenen Massnahmen werden Teile der Legislatorschwerpunkte 2005-2008 des Gemeinderates von der Abteilung umgesetzt, insbesondere Projekte, die die Lebensqualität für die Stadtberner Bevölkerung fördern. Die kurz- und mittelfristigen Bedürfnisse der Stadt Bern zur ganzheitlichen Stadtentwicklung werden aufgenommen, beispielsweise im Rahmen der Legislaturziele oder in einzelnen Projekten (beispielsweise Stadterweiterungsbericht). Die vorhandenen statistischen Daten werden gezielt für die Bedürfnisse der Stadtentwicklung ausgewertet, insbesondere die Daten der Bevölkerungsbefragung. Die Wohnbautätigkeit entspricht den gemeinde-rätlichen Zielen, welche ein breites Spektrum an neuem Wohnraum für alle Bevölkerungsgruppen vorsehen; entsprechend gross ist die Vielfalt der im Bau befindlichen Wohnbauprojekte (P120). Mit diversen Aktionen wurden verschiedene aussenpolitische Steuerungsmassnahmen des Gemeinderats vorbereitet, insbesondere zur besseren Verankerung der Stadt Bern in der Region (Bernplus, EURO 2008) und im Rahmen von Empfängen von internationalen Delegationen (P130).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Durchführung der bestellten Erhebungen (P210)	100%	100%	100%	100%	100%
2) Aktualisierung Internetauftritt 14täglich (P110-P210)	100%	100%	100%	100%	100%

Produktgruppe PG130100 Stadtentwicklung und Statistik - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1) Anzahl begleitete Projekte zur nachhaltigen Stadtentwicklung (P110/P120)	61	56	40	z.B. Sicherung Einsteinhaus, - Stadterweiterungsbericht usw.
	2) Anzahl Referate und Stellungnahmen (P110/P120/P130/P210)	113	45	-	- Kennzahlen werden ab 2006 erhoben
	3) Anzahl Kontakte mit Bauwilligen / Investoren (P120)	289	497	269	254 Bauwillige = Investorinnen/Investoren, Promotorinnen/Promotoren, Grundeigentümerinnen/Grundeigentümer, Interessenverbände, Architektinnen/Architekten, Wohnbaugenossenschaften usw.
	4) Anzahl Massnahmen zur besseren Information über die stadtbernerische Wohnbautätigkeit und zum Aufbau von Netzen (P120)	79	44	67	53 z.B. Newsletter WohnstadtBern, Broschüren, Updates Internet www.wohnstadt.bern.ch, Präsenz an der Immobilien-Herbstmesse usw.
	5) Anzahl betreute aussenpolitische Trägerschaften und wichtige politische Geschäfte (P130)	42	17	-	- Kennzahlen werden ab 2006 erhoben
	6) Anteil Produktion (P210)	35%	37%	46%	46% Konzipieren von Erhebungen, Sammeln und Aufbereiten von Daten
	7) Anteil Diffusion (P210)	51%	54%	45%	44% Auswerten und Zur-Verfügung-Stellen von Daten und Ergebnissen
	8) Anteil Analyse / Beratung (P210)	14%	9%	9%	10%

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 1: Bei Privatpersonen und Unternehmen wurden folgende Erhebungen durchgeführt: Zählung der leer stehenden Wohnungen, Zählung der leer stehenden Arbeitsräume, Erhebung der Wohnungsmietpreise. Über die Publikationen gibt Band 3 des Jahresberichts Auskunft.

zu Kennzahl 1: Aufgeführt sind lediglich diejenigen Projekte, an denen im Berichtsjahr aktiv und über eine längere Zeit gearbeitet wurde, sowie diejenigen Aufgaben zur Stadtentwicklung allgemein, die federführend wahrgenommen wurden; wie bis anhin nicht einbezogen sind Projekte, die lediglich "passiv" oder punktuell betreut wurden (sporadisches Nachfragen bei Wohnbauprojekten, Vernehmlassungen oder Einzelabklärungen).

Produktgruppe PG130100 Stadtentwicklung und Statistik - Fortsetzung

Bemerkungen

zu Kennzahl 2: Es wurden 53 Referate und 60 verwaltungsinterne und -externe Stellungnahmen verfasst.

zu Kennzahlen 6, 7, 8: Der Anteil Analyse / Beratung ist im Vergleich zum Vorjahr um rund 5 Prozentpunkte gestiegen. Diese Zunahme geht etwa zu gleichen Teilen zu Lasten der anderen beiden Subprodukte Produktion und Diffusion. Sie lässt sich darauf zurückführen, dass die Nachfrage nach statistischer Beratung seitens städtischer und externer Stellen generell gestiegen ist und im Berichtsjahr mit der Betriebszählung 2005 und der Einwohnerbefragung 2005 (Verkehr) gleich zwei statistische Berichte veröffentlicht wurden, die auf vertieften Analysen basieren.

Bauinspektorat

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	6'496'114.40	4'047'407.80	4'569'828.05	3'425'303.96	Effektive Nettokosten	1'482'403.95
Erlöse	5'013'710.45	2'252'976.45	2'587'027.85	1'862'702.27	Budgetierte Nettokosten	1'794'431.35
Nettokosten	1'482'403.95	1'794'431.35	1'982'800.20	1'562'601.69	Abweichung	-312'027.40
Kostendeckungsgrad in %	77.2%	55.7%	56.6%	54.4%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG150000	Baurechtliche Bewilligungsverfahren / Vorfragen	5'739'174.05	88%	4'794'642.60	95%	944'531.45	1'485'493.38	-36%
PG150100	Beschwerden / Widerrechtliches Bauen	341'500.53	5%	188'885.06	4%	152'615.47	138'782.18	10%
PG150200	Baurechtliche Auskünfte und Stellungnahmen / Archiv	415'439.82	7%	30'182.79	1%	385'257.03	358'524.64	7%

Rückblick

• Einleitung

Im Berichtsjahr wurden 732 Baugesuche eingereicht, wiederum eine sehr hohe Anzahl Baugesuche – etwas höher als im 2006. Die Nettokosten liegen deutlich tiefer als veranschlagt, was insbesondere auf die hohen Erlöse in der Produktgruppe PG150000 zurückzuführen ist.

Im 2007 ist das überarbeitete Gebührenreglement bei allen Baugesuchen, die seit November 2006 eingereicht wurden, angewendet worden, womit die Erträge in Form von Gebühren gesteigert werden konnten.

Die im 2006 eingeführte neue Bauinspektorats-Software hat sich bewährt und kann nun dank Erfahrungsgewinn in der Anwendung zunehmend besser eingesetzt werden. Hingegen stimmt die Feststellung nach wie vor, dass die frühere Software, die leider technisch nicht mehr unterstützt wird, mehr Komfort und eine deutlich übersichtlichere Benutzeroberfläche angeboten hat. Die neue Software erfordert einen grösseren Aufwand, bis sich die Benutzerin oder der Benutzer über eine bestimmte Situation Übersicht verschafft hat. Mit gewissen Verbesserungen, die vom Softwarehaus mit einer zukünftigen Aktualisierung in Aussicht gestellt wurden, sollte die Übersicht und Navigation verbessert werden. Erwünschte Zusatzmodule zur Grundsoftware, wie Auswertungen statistischer und verfahrenstechnischer Daten, sind noch nicht in Auftrag gegeben worden, dazu wird noch etwas mehr Erfahrung und Zeit benötigt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

Sowohl die Bruttokosten wie auch der Erlös müssen um je Fr. 2'450'000.00 reduziert werden um zu vergleichbaren Ergebnissen mit dem Voranschlag und der Vorjahresrechnung zu kommen. Dieser Betrag wurde hauptsächlich für den Bau der Velostation am Bahnhof aus der Spezialfinanzierung Ersatzabgabe für Autoabstellplätze entnommen. Die Nettokosten werden durch diese Entnahme nicht beeinflusst.

Das überarbeitete Gebührenreglement ist am 1.11.2006 in Kraft getreten. Alle Baugesuche mit Einreichdatum nach diesem Termin werden nach diesem abgerechnet. Die Gebührenerträge liegen deutlich höher als budgetiert. Dies zeigt, dass nicht nur überdurchschnittlich viele Bauentscheide gefällt wurden, sondern dass auch Bauentscheide mit mittleren und hohen Bausummen bearbeitet wurden. Die Rechnung zeigt damit, dass die Produktegruppe PG150000 entscheidend für den Rechnungsabschluss des Bauinspektorats ist.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Das überarbeitete Gebührenreglement ist im November 2006 in Kraft getreten. Dieses hat bereits im 2007 grosse Wirkung gezeigt; die Erträge sind markant gestiegen, womit diese Haushaltverbesserungsmassnahme erfüllt ist.

• Diverses

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Neue Bauordnung

Die neue Bauordnung BO.06 ist am 28.12.2006 von der zuständigen kantonalen Behörde genehmigt worden. Die Beschwerdefrist ist unbenutzt verstrichen, womit sie im März 2007 rechtskräftig wurde. Bekannte Schwachstellen der alten Bauordnung BO.03 wurden überarbeitet und die neue Bauordnung ist in verschiedenen Punkten wesentlich kundenfreundlicher ausgestaltet. Die bewährten Grundsätze wurden aber unverändert übernommen. Die neue Bauordnung gibt der Bauherrschaft und den Architektinnen und Architekten in verschiedenen Aspekten grössere Möglichkeiten, aber auch grössere Verantwortung, was durchaus genutzt wird.

Stadtbildkommission

Nach dem Inkrafttreten der Bauordnung BO.06 wird auch der Wechsel von der provisorischen zur regulären Stadtbildkommission stattfinden. Die Zusammensetzung bleibt unverändert; die personellen Änderungen sollen schrittweise vorgenommen werden, um die Kontinuität zu gewährleisten. Die Zusammenarbeit zwischen der bisherigen Kommission und dem Bauinspektorat konnte durch beidseitige Korrekturen weiter optimiert werden. Erfreulicherweise kann festgestellt werden, dass die Empfehlungen der Kommission von den Bauherrschaften und den Planern im Normalfall gut aufgenommen werden und oft zu Projektverbesserungen führen.

Die Sitzungen der Kommission werden nur durchgeführt, wenn entsprechende Geschäfte vorliegen. Die Kosten konnten daher auch unter dem budgetierten Betrag gehalten werden.

Übersicht - Fortsetzung

Wohnraumerhaltungsgesetz WErG

Die Wohnraumerhaltungs-Kommission wurde im Berichtsjahr durch eine verwaltungsinterne Arbeitsgruppe abgelöst. Im April 2007 fand die letzte Sitzung der Kommission statt. Die Qualität und die Art der Empfehlungen hat sich durch den Wechsel nicht verändert; die Ablösung durch die Arbeitsgruppe hat sich bewährt.

Politikrelevante Entwicklungen

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Neue Bauordnung BO.06 ist am 1.3.2007 in Kraft getreten und hat die Bauordnung BO.03 abgelöst.

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

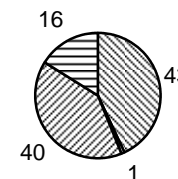
Die Steuerungsvorgabe kann erst erhoben werden, wenn die entsprechende Software (Zusatzmodul Auswertungen) zur Verfügung steht.

Produktgruppe PG15000 Baurechtliche Bewilligungsverfahren / Voranfragen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	5'739'174.05	3'458'176.68	3'984'555.52	2'940'414.76
Erlöse	4'794'642.60	2'200'800.81	2'499'062.14	1'825'815.72
Nettokosten	944'531.45	1'257'375.87	1'485'493.38	1'114'599.04
Kostendeckungsgrad in %	83.5%	63.6%	62.7%	62.1%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Gebühren und Verkäufe
- Interne Verrechnungen
- Spezialfinanzierung
- Steuern

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P150010	Baugesuche	5'566'301.13	97%	4'636'136.15	97%	930'164.98	1'439'131.81	-35%
P150020	Plakatreklamegesuche	41'969.82	1%	43'399.18	1%	-1'429.36	8'488.04	-117%
P150030	Gesuche gemäss WErG	27'257.14	0%	13'018.30	0%	14'238.84	17'887.64	-20%
P150040	Reklamegesuche	55'384.41	1%	86'911.92	2%	-31'527.51	-8'762.56	260%
P150050	Voranfragen	48'261.55	1%	15'177.05	0%	33'084.50	28'748.45	15%

Bemerkungen

Sowohl die Bruttokosten wie auch der Erlös werden durch die Entnahme aus der Spezialfinanzierung für Parkplatzerersatzabgaben (Erstellung Ersatzstandort Schermen, Fr. 150'000.00, GRB 1759/2006 sowie Velostation Milchgässli, Fr. 2'300'000.00, SRB 404/2004) deutlich in die Höhe getrieben. Hingegen ist bei den Nettokosten ersichtlich, dass die Gebühreneinnahmen um rund 312'000 Franken höher liegen als budgetiert, was natürlich eine entsprechende Auswirkung auf den Kostendeckungsgrad hat (ohne Beachtung der spezialfinanzierten Massnahmen steigt er auf 71.3%).

Bei den Produkten Plakatreklamegesuche (P150020) und Reklamegesuche (P150040) resultieren sogar Nettoerlöse, weil die Arbeitsabläufe standardisiert worden sind und nur noch einen bescheidenen Aufwand erzeugen.

Die Wohnraumerhaltungsgeschäfte (P150030) haben weniger Erlös ergeben als budgetiert.

Produktgruppe PG150000 Baurechtliche Bewilligungsverfahren / Voranfragen -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Sicherstellen der Einhaltung der bau- und umweltrechtlichen Vorschriften bei Bau- und Reklamegesuchen und Voranfragen (P010-P040).
- Ausgewogenes Wohnungsangebot im Verhältnis zur Nachfrage und zur Zahl der Arbeitsplätze (P030).
- Kompetente Auskunft in geeigneter Form bei baurechtlich komplizierten Bauvorhaben oder bei unklarer Rechtslage (P050).

Stand der Zielerreichung

Ziele erreicht: Die Vorschriften werden bei Bau- und Reklamebewilligungsverfahren korrekt angewendet, was sich in der kleinen Anzahl Beschwerdefälle zeigt, die gegen die Stadt entschieden wurden. Auskünfte bei baurechtlichen und -polizeilichen sowie verfahrenstechnischen Fragen werden kompetent erteilt; diese Baugesuche weisen im Normalfall eine gute Qualität auf (P010-040).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
Fristeinhaltung Baugesuche (P010)					siehe Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl Baugesuche (P010)	732	718	786	713
2) Kostendeckungsgrad Baugesuche (P010)	83%	62%	61%	54% Vergleiche Bemerkungen zu PG150000
3) Durchschnittliche Bearbeitungsdauer Baugesuche (P010)	-	-	-	- siehe Bemerkungen
4) Anzahl unvollständig eingereichte Baugesuche (P010)	-	-	-	- siehe Bemerkungen
5) Anzahl Plakatreklamegesuche (P020)	34	28	34	32

Produktgruppe PG150000 Baurechtliche Bewilligungsverfahren / Voranfragen -

Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	6) Kostendeckungsgrad Plakatreklamegesuche (P020)	103%	77%	36%	82%
	7) Anzahl WErG-Gesuche (P030)	39	53	49	58
	8) Kostendeckungsgrad WErG-Gesuche (P030)	48%	49%	79%	85%
	9) Anzahl Reklamegesuche (P040)	157	201	175	155
	10) Kostendeckungsgrad Reklamegesuche (P040)	157%	111%	121%	68%
	11) Anzahl Voranfragen (P050)	74	67	70	85
	12) Kostendeckungsgrad Voranfragen (P050)	31%	37%	52%	40%

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 1 und Kennzahlen 3, 4: Diese können erst ermittelt werden, wenn in der neuen Bauinspektorats-Software auch das Zusatzmodul für die statistischen Auswertungen enthalten ist. Mit der bisherigen Software müssten diese mit einem grossen Aufwand manuell ausgewertet werden. Fristeinhaltung gemäss gesetzlichen Vorgaben; Abweichungen nur mit Begründung.

zu Kennzahlen 6, 10: Die Verfahrensschritte wurden standartisiert, dadurch ist die Behandlung der Gesuche mit weniger Aufwand möglich.

Produktgruppe PG150100 Beschwerden / Widerrechtliches Bauen

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2007	2007	2006	2005	
Bruttokosten	341'500.53	256'551.17	200'858.32	148'531.24	
Erlöse	188'885.06	17'674.44	62'076.14	12'774.53	
Nettokosten	152'615.47	238'876.73	138'782.18	135'756.71	
Kostendeckungsgrad in %	55.3%	6.9%	30.9%	8.6%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P150110	Beschwerden	69'265.60	20%	3'044.90	2%	66'220.70	52'191.14	27%
P150120	Widerrechtliches Bauen / Nutzungskontrolle	272'234.93	80%	185'840.16	98%	86'394.77	86'591.04	0%

Bemerkungen

Auch in dieser Produktgruppe werden die Zahlen durch den Entnahmebetrag aus der Spezialfinanzierung für Parkplatzerersatzabgaben verfälscht. Da die Erlöse deutlich höher liegen als budgetiert, fällt das Resultat entsprechend besser aus.

Produktgruppe PG150100 Beschwerden / Widerrechtliches Bauen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Überprüfung von Entscheiden und Bauten auf ihre Rechtmässigkeit, auch in Bezug auf die Umwelt. Fristgerechte Einreichung der Stellungnahmen in Beschwerdeverfahren (P110).
- Erfassung und Verfahrenseinleitung in allen Fällen von widerrechtlichem Bauen (P120).

Stand der Zielerreichung

Ziele erreicht: Alle Stellungnahmen in den Beschwerdeverfahren wurden zeitgerecht eingereicht. Nur in 2 Beschwerdeverfahren wurde der Entscheid der Stadt aufgehoben (P110).
In den Fällen von widerrechtlichem Bauen oder Nutzen, welche dem Bauinspektorat zur Kenntnis gelangen, wird das Verfahren zeitgerecht eingeleitet (P120).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Erstintervention nach Meldung von widerrechtlichem Bauen innerhalb von 10 Arbeitstagen (P120)	100%	100%	100%	100%	
2) Erstintervention nach Meldung von widerrechtlicher Umnutzung innerhalb von 60 Kalendertagen (P120)	100%	100%	100%	100%	

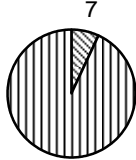
Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl Beschwerden (P110)	19	16	17	28
2) Anzahl Geschäfte widerrechtliches Bauen (P120)	37	36	39	37

Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG150200 Baurechtliche Auskünfte und Stellungnahmen / Archiv

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %	
	2007	2007	2006	2005		
Bruttokosten	415'439.82	332'679.95	384'414.21	336'357.96		☒ Gebühren und Verkäufe ☒ Steuern
Erlöse	30'182.79	34'501.20	25'889.57	24'112.02		
Nettokosten	385'257.03	298'178.75	358'524.64	312'245.94		
Kostendeckungsgrad in %	7.3%	10.4%	6.7%	7.2%		

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P150210	Vernehmlassungen / Stellungnahmen	53'699.71	13%	0.00	0%	53'699.71	53'195.01	1%
P150220	Auskünfte / Beratungen bewilligungsfreies Bauen	227'284.92	55%	0.00	0%	227'284.92	194'863.58	17%
P150230	Archiv	134'455.19	32%	30'182.79	100%	104'272.40	110'466.05	-6%

Bemerkungen

Die Brutto- und Nettokosten der Produktgruppe liegen je rund 85'000 Franken höher als budgetiert. Auch bei dieser Produktgruppe wirkt sich der Entnahmebetrag aus der Spezialfinanzierung für Parkplatzersatzabgaben aus; aber hier betont auf der Aufwandseite und schwach auf der Ertragsseite. Beim Produkt Vernehmlassungen / Stellungnahmen (P150210) fällt der Aufwand für die Geschäfte im Plangenehmigungsverfahren und für Vernehmlassungsgeschäfte stärker ins Gewicht. Der Beratungsaufwand vor der Einreichung eines Baugesuchs wird grundsätzlich dem Produkt Auskünfte / Beratungen bewilligungsfreies Bauen (P150220) verrechnet. Der Ertrag besteht nur aus dem Verkaufsergebnis des Archivs, da sich in dieser Produktgruppe keine gebührenpflichtigen Produkte befinden.

Produktgruppe PG150200 Baurechtliche Auskünfte und Stellungnahmen / Archiv -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Mit Stellungnahmen zu stadtinternen Geschäften und zu den Plangenehmigungsverfahren werden die baurechtlich und baupolizeilich relevanten Aspekte eingebracht (P210).
- Erteilen von kostenlosen bau- und verfahrensrechtlich korrekten Auskünften und Stellungnahmen im Interesse der Einhaltung der bau- und umweltrechtlichen Vorschriften (P220).
- Das Archiv ermöglicht für stadtexterne und verwaltungsinterne Kundschaft Auskünfte baulicher und nutzungsmässiger Art sowie Kopien der Pläne und Schriftstücke rechtsgültiger Bauentscheide (P230).

Stand der Zielerreichung

Ziele erreicht: Die Stellungnahmen zu den stadtinternen Geschäften und zu den Plangenehmigungsverfahren wurden fachlich korrekt und zeitgerecht erarbeitet und abgeliefert (P210).
 Auskünfte zu noch nicht eingereichten Baugesuchen wurden fachlich korrekt erteilt, was zu einer verbesserten Qualität der entsprechenden Baugesuche führte (P220).
 Die Leistungen des Archivs werden von der verwaltungsinternen und weiteren Kundschaft sehr geschätzt und werden täglich für die Arbeit des Bauinspektorats benötigt (P230).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Kostendeckungsgrad Archiv (P230)	22%	34%	19%	15%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl Geschäfte, Vernehmlassungen und Stellungnahmen für Behörden (P210)				

Bemerkungen

zu Kennzahl 1: Kann erst mit der neuen Bauinspektorats-Software, Modul für die statistische Auswertung, erhoben werden.

Wirtschaftsamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	4'275'615.65	3'925'728.06	4'037'290.19	4'091'445.57	Effektive Nettokosten	3'667'811.50
Erlöse	607'804.15	576'091.60	534'353.65	750'094.75	Budgetierte Nettokosten	3'349'636.46
Nettokosten	3'667'811.50	3'349'636.46	3'502'936.54	3'341'350.82	Abweichung	318'175.04
Kostendeckungsgrad in %	14.2%	14.7%	13.2%	18.3%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG160000	Wirtschaftsförderung	4'275'615.65	100%	607'804.15	100%	3'667'811.50	3'466'480.84	6%
PG160100	Gesuche für ausländische Erwerbstätige (light)	0.00	0%	0.00	0%	0.00	36'455.70	-100%

Rückblick

• Einleitung

Die Anlaufstelle der Wirtschaftsförderung Region Bern hat 2007 rund 140 Firmen und Organisationen durch Beratung, Vermittlung und Abklärungen in den verschiedensten Belangen unterstützt. Rund 100 Firmen wurden in Bezug auf Standortfragen begleitet. Dabei hat die Anlaufstelle zusammen mit dem Politzentrum Bern über 80 Firmen und Organisationen besucht. Themen wie Verkehrserschliessung, Verfügbarkeit von Arbeitsraum, Sauberkeit und Sicherheit standen seitens der Unternehmungen im Vordergrund. Generell wurde die Konjunkturlage als gut bis sehr gut bezeichnet, entsprechend beklagten einige Firmen Probleme bei der Rekrutierung von qualifiziertem Personal.

Im Vergleich zum Vorjahr wurde eine sehr starke Zunahme bei den Abfragen der Seiten der Internetplattform verzeichnet (257'321 Besuche [+ 24.72%] mit 1'177'483 Abfragen [+ 25.06%]).

Im Verlaufe des Jahres gemachte Abklärungen haben ergeben, dass seitens der Wirtschaftsförderung Region Bern die Pflicht zur Abgabe der Mehrwertsteuer besteht. Da zudem die massgebenden Grenzen für die Steuerpflicht überschritten werden, war eine rückwirkende Eintragung und Zahlung ab 2001 unumgänglich.

Mit Bern Tourismus besteht für die Jahre 2006 - 2007 ein Leistungsvertrag. In der Produktgruppe Wirtschaftsförderung (PG160000) ist der Beitrag an Bern Tourismus sowie die Übernachtungsabgabe enthalten.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Rechnungsergebnis**

Folgende Abweichungen zum Globalbudget sind aufgetreten:

- Mehrkosten von Fr. 181'894.25 für Übernachtungsabgaben an Bern Tourismus (entsprechende Erlöse bei der Steuerverwaltung)
- Mehrkosten von Fr. 111'477.31 für Nachzahlung Mehrwertsteuer ab 2001 bis und mit 2008
- Mehrkosten von Fr. 75'320.00 für Beteiligung Stadt an Kampagne Bern³

Für die verschiedenen Mehrkosten zum Budget 2007 hat der Gemeinderat jeweils Nachkredite bewilligt. An den Mehrkosten für die Nachzahlung der Mehrwertsteuer hat sich der Verein Region Bern (VRB) mit Fr. 50'000.00 beteiligt.

- **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Keine

- **Diverses**

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Führung des "Politzentrums Bern" (Anlaufstelle für ansiedlungsinteressierte politische Verbände und Institutionen) im Rahmen der Wachstumsstrategie des Kantons Bern (Leistungsvereinbarung mit der Wirtschaftsförderung Kanton Bern).

Übernahme von Aufgaben im Bereich "Wohnen im Kanton Bern" (Leistungsvereinbarung mit der Wirtschaftsförderung Kanton Bern).

Die anlässlich der durch die Eidgenössische Steuerverwaltung, Hauptabteilung Mehrwertsteuer, durchgeführten Prüfung der Steuerpflicht der Präsidialdirektion hat die Steuerpflicht der Dienststelle Wirtschaftsamt (Wirtschaftsförderung Region Bern) ergeben, da es sich beim Leistungsempfänger um einen Verein (Verein Region Bern, VRB, juristische Person) handelt. Dementsprechend auch steuerbar sind die gleichartigen Leistungen, welche die Wirtschaftsförderung Region Bern anderen Gemeinden, Gemeindezweckverbänden sowie Vereinen fakturiert. Da die massgebenden Grenzen für die Steuerpflicht überschritten werden, war eine rückwirkende Eintragung und Zahlung ab 2001 unumgänglich.

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

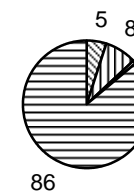
Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

Produktgruppe PG160000 Wirtschaftsförderung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	4'275'615.65	3'925'728.06	3'986'081.89	3'895'485.87
Erlöse	607'804.15	576'091.60	519'601.05	534'107.93
Nettokosten	3'667'811.50	3'349'636.46	3'466'480.84	3'361'377.94
Kostendeckungsgrad in %	14.2%	14.7%	13.0%	13.7%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Beiträge Dritter
- Gebühren und Verkäufe
- Spezialfinanzierung
- Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P160010 Standortpromotion	162'775.28	4%	97'408.68	16%	65'366.60	78'432.44	-17%
P160020 Anlaufstelle Wirtschaft	747'067.02	18%	365'306.38	60%	381'760.64	370'397.09	3%
P160030 Beratung Behörden, Verwaltung, Institutionen	480'974.10	11%	145'089.09	24%	335'885.01	276'911.21	21%
P160040 Beiträge an Institutionen	2'884'799.25	67%	0.00	0%	2'884'799.25	2'740'740.10	5%

Bemerkungen

Die Kosten und Erlöse der Wirtschaftsförderung Region Bern bewegen sich grösstenteils im Rahmen des Budgets.

zu P160030: die Nettokosten haben sich erhöht, da vermehrt Beratungen im Zusammenhang mit der Euro 08 (Host City Bern) durchgeführt wurden.

zu P160040: Im Produkt Beiträge an Institutionen sind der Beitrag an Bern Tourismus von Fr. 1'030'000.00 sowie die Übernachtungsabgabe von Fr. 1'731'894.25 (abzüglich der Inkassogebühr von Fr. 30'000.00) enthalten. Der Zuwachs an Logiernächten in der Stadt Bern im Jahr 2007 führt zu einer Erhöhung der Beiträge an Bern Tourismus. Die Mehrkosten von Fr. 181'894.25 werden durch Mehrerlöse bei den Übernachtungsabgaben gedeckt (Erlöse bei der Steuerverwaltung der Stadt Bern). Die Budgetierung erfolgt auf der Basis des Leistungsvertrags.

Produktgruppe PG160000 Wirtschaftsförderung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Verbesserung der Standortattraktivität und der wirtschaftsrelevanten Infrastruktur zur Sicherstellung einer nachhaltigen (sozial-, wirtschafts- und umweltverträglichen) Entwicklung (P010-P040).

Stand der Zielerreichung

Themen wie Verkehrserschliessung, Verfügbarkeit von Arbeitsraum, Sauberkeit und Sicherheit stehen bei den Unternehmungen im Vordergrund. Generell wird die Konjunkturlage als gut bis sehr gut bezeichnet. Einige Firmen haben Probleme bei der Rekrutierung von qualifiziertem Personal. Die Standortqualität wird grundsätzlich als gut bezeichnet. Mangels geeigneter Ersatzstandorte auf Stadtgebiet findet zum Teil eine weitere Verlagerung von gewerblichen Firmen an verkehrsgünstige Standorte statt (P010-040).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Kontaktpflege zur Berner Wirtschaft (P020)	70	70	70	80	80	
2) Kontakte zu auswärtigen Unternehmungen (P020)	27	20	21	12	15	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Anzahl ansiedlungsinteressierte Unternehmen und Investierende (P020)	97	108	114	147	
2) Anzahl Neuansiedlungen nach Firmengrösse und Signalwirkung (P020)	630	51	111	108	Ab 2007 neue Erhebungsgrundlage: Auswertung Schweizerisches Handelsamtsblatt (SHAB)
3) Anzahl Raumofferten (P020)	79	74	87	129	
4) Anzahl Logiernächte (P020)	755'914	710'467	697'752	629'990	Gemäss Angaben der Steuerverwaltung Stadt Bern

Produktgruppe PG160000 Wirtschaftsförderung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	5) Anzahl weggezogene Unternehmen (P020)	25	50	44	Ab 2007 neue Erhebungsgrundlage: Auswertung Schweizerisches Handelsamtsblatt 59 (SHAB)
	6) Anzahl Anfragen um Unterstützung / Vermittlung / Abklärungen (P020)	192	215	231	- Davon 50 durch Politzentrum Bern behandelt
	7) Anzahl Unternehmungen mit grösseren Bewegungen der Zahl der Beschäftigten >50 (P020)	4	7		Kennzahl wird ab 2006 erhoben

Bemerkungen

zu Kennzahlen 2 und 5: Bisher wurden die Zahlen aufgrund der Statistik der Steuerverwaltung erhoben (Zahlen in Klammern). Die Wirtschaftsförderung Region Bern hat neu die Möglichkeit, auch kleinere Einheiten zu erfassen, welche ihr durch die Steuerverwaltung nicht gemeldet werden (Neue Erhebungsgrundlage: Auswertung SHAB).

zu Kennzahl 7: Es kann davon ausgegangen werden, dass bei grossen Firmen sowie beim Bund und den ehemaligen Regiebetrieben ebenfalls Bewegungen +/- 50 Mitarbeitende erfolgten. Es wurden jedoch keine Zahlen kommuniziert.

Es besteht folgender Leistungsvertrag:

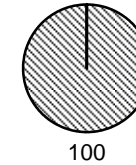
Vertragspartner	Vertragsdauer	Vertragssumme 2007	Ist 2007
Bern Tourismus	2006 - 2007	1'030'000.00	1'030'000.00

Produktgruppe PG160100 Gesuche für ausländische Erwerbstätige (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung 2007		Voranschlag 2007		Rechnung 2006		Rechnung 2005		Finanzierung der Produktgruppe in %		
	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%			
Bruttokosten	0.00		0.00		51'208.30		195'959.70				
Erlöse	0.00		0.00		14'752.60		215'986.82				
Nettokosten	0.00		0.00		36'455.70		-20'027.12				
Kostendeckungsgrad in %	-		-		28.8%		110.2%				

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P160110	Gesuche für ausländische Erwerbstätige	0.00	-	0.00	-	0.00	36'455.70	-100%

Bemerkungen Aufgrund vorhandener Rechtsgrundlagen hat der Kanton entschieden, dass die Abteilung Ausländische Erwerbstätige ab 2006 nicht mehr durch die Stadt geführt wird.



■ Erlös

Produktgruppe PG160100 Gesuche für ausländische Erwerbstätige (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Arbeitsmarktliche und arbeitsvertragliche Begutachtung von Gesuchen für ausländische Erwerbstätige nach den massgebenden Vorschriften von Bund und Kanton (P110).

Stand der Zielerreichung

Keine

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Anzahl bewilligte Gesuche für ausländische Erwerbstätige (P110)	-	-	5'619	6'583	
2) Anzahl abgelehnte Gesuche für ausländische Erwerbstätige (P110)	-	-	79	201	

Bemerkungen

zu Kennzahlen 1, 2: Keine Angaben, da die Abteilung Ausländische Erwerbstätige ab 1. Januar 2006 nicht mehr durch die Stadt geführt wird.

Stadtplanungsamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	4'220'853.58	4'252'953.98	4'182'602.30	4'058'646.99	Effektive Nettokosten	4'134'164.93
Erlöse	86'688.65	61'426.30	89'352.75	45'780.90	Budgetierte Nettokosten	4'191'527.68
Nettokosten	4'134'164.93	4'191'527.68	4'093'249.55	4'012'866.09	Abweichung	-57'362.75
Kostendeckungsgrad in %	2.1%	1.4%	2.1%	1.1%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG170000	Konzepte und Koordination (light)	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
PG170100	Fachplanungen und Planungsverfahren	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
PG170200	Grundlagen und Dokumentation	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
PG170500	Stadtplanung (light)	4'220'853.58	100%	86'688.65	100%	4'134'164.93	4'093'249.55	1%

Rückblick

• Einleitung

Die intensive Bautätigkeit auf mehreren grösseren Baustellen ging im Berichtsjahr weiter. Grossbaustellen wie Brünnen, Bahnhofplatz, Weissenstein / Neumatt dauern mehrere Jahre. Das Stadtplanungsamt ist bei diesen Projekten intensiv eingebunden. Damit der Trend "Zurück in die Stadt" nicht gebremst wird und die Ziele des Gemeinderats erreicht werden können, müssen während der Ausführungsphase der einen die nächsten Projekte bereits vorbereitet werden.

Der Bericht zur zukünftigen Stadtentwicklung Wohnen für den Gemeinderat liegt vor. Dabei geht es einerseits um die quantitative Entwicklung (zusätzliches Bauland für Wohnen, Arbeiten und Freizeit) und andererseits um die Sicherung der Lebensqualität der bestehenden und zukünftigen Bevölkerung. Ein weiteres grosses Projekt wurde im 2007 gestartet: die langfristige Planung des ÖV-KnotenS Bern. Die beiden Bahnhöfe SBB und RBS müssen erweitert, die Passagier- und Fussgängerströme neu gestaltet und mit dem öffentlichen Verkehr der Stadt verknüpft werden. In diesem Projekt für den zweitgrössten Bahnhof der Schweiz liegt die Leitung von 3 von 5 Arbeitsgruppen beim Stadtplanungsamt. Damit die Mitarbeitenden solchen komplexen Aufgaben gewachsen sind, wird im Stadtplanungsamt grossen Wert auf die Weiterbildung (Schulung, Seminare, Tagungen usw.) gelegt. Leider war dies aus Kapazitätsgründen nicht im gewünschten Mass möglich. Zur Qualitätssicherung der städtebaulichen Entwicklung wurden zudem mehrere Architekturwettbewerbe durchgeführt. In allen wichtigen Wettbewerbsverfahren ist das Stadtplanungsamt bei der Erarbeitung der Programme und in der Jury beteiligt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Auf regionaler Ebene wurde der Richtplan Siedlung und Bevölkerung in die Mitwirkung geschickt. Das Stadtplanungsamt ist in den Arbeitsgruppen des Vereins Region Bern (VRB) eingebunden. Weiter wurde das Hochhauskonzept nach der Mitwirkung bereinigt und dem Gemeinderat zur Beschlussfassung vorgelegt. Wichtige Infrastrukturplanungen, wie die neue Kehrlichtverbrennungsanlage (KVA) und das Tramdepot sind weitere grosse Projekte, die im 2007 bearbeitet wurden. Die Quartierplanung III konnte jedoch aus Kapazitätsgründen leider nicht so weit gebracht werden wie gewünscht. Die Umsetzung der Stadtentwicklungskonzept-Folgeplanungen ist ebenfalls aus Kapazitätsgründen ins Stocken geraten: Die Quartierplanung V konnte nicht abgeschlossen, die Quartierplanung III nicht in die Mitwirkung geschickt und die Quartierplanung IV nicht gestartet werden. Da im Aareraum verschiedene grosse Projekte wie Hochwasserschutz oder Bärenpark anstehen, hat sich das Stadtplanungsamt bei der Planung des Aareraums stark engagiert, was entsprechend viele Ressourcen erforderte.

- **Rechnungsergebnis**

Das Rechnungsergebnis kann als erfreulich bezeichnet werden. Das Globalbudget wurde eingehalten.

- **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Keine

- **Diverses**

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Keine Bemerkungen, NSB-light

Produktgruppe PG170000 Konzepte und Koordination (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2007	2007	2006	2005	
Bruttokosten	0.00	0.00	0.00	1'966'008.74	
Erlöse	0.00	0.00	0.00	20'806.88	
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	1'945'201.86	
Kostendeckungsgrad in %	-	-	-	1.1%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P170010	Aufträge für Politik und andere Verwaltungsstellen	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-
P170020	Ziele, Konzepte und Richtpläne	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-
P170030	Abstimmung raumwirksamer Tätigkeiten	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-
P170040	Realisierungsbegleitung	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-

Bemerkungen Entfällt; Vergleiche neu PG170500.

Produktgruppe PG170100 Fachplanungen und Planungsverfahren

Kosten und Erlöse	Rechnung 2007		Voranschlag 2007		Rechnung 2006		Rechnung 2005		Finanzierung der Produktgruppe in %	
	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%
Bruttokosten	0.00	-	0.00	-	0.00	-	1'823'797.93	-		
Erlöse	0.00	-	0.00	-	0.00	-	21'903.63	-		
Nettokosten	0.00	-	0.00	-	0.00	-	1'801'894.30	-		
Kostendeckungsgrad in %	-	-	-	-	-	-	1.2%	-		

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P170110	Grundeigentümerverbindliche Planungen	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-
P170120	Betriebs- und Gestaltungskonzepte	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-

Bemerkungen
Entfällt; Vergleiche neu PG170500.

Produktgruppe PG170200 Grundlagen und Dokumentation

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2007	2007	2006	2005	
Bruttokosten	0.00	0.00	0.00	268'840.32	
Erlöse	0.00	0.00	0.00	3'070.39	
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	265'769.93	
Kostendeckungsgrad in %	-	-	-	1.1%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P170210	Grundlagen und Dokumentation	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-

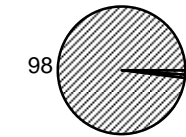
Bemerkungen Entfällt; Vergleiche neu PG170500.

Produktgruppe PG170500 Stadtplanung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	4'220'853.58	4'252'953.98	4'182'602.30	0.00
Erlöse	86'688.65	61'426.30	89'352.75	0.00
Nettokosten	4'134'164.93	4'191'527.68	4'093'249.55	0.00
Kostendeckungsgrad in %	2.1%	1.4%	2.1%	-

Finanzierung der Produktgruppe in %



▨ Gebühren und Verkäufe

▩ Interne Verrechnungen

▣ Steuern

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P170510	Räumliche Stadtentwicklung	1'360'764.09	32%	13'005.13	15%	1'347'758.96	1'398'830.18	-4%
P170520	Nutzungsplanung	1'415'274.37	34%	67'590.99	78%	1'347'683.38	1'299'000.50	4%
P170530	Öffentlicher Raum	512'575.05	12%	6'092.53	7%	506'482.52	501'936.37	1%
P170540	Grünraum	932'240.07	22%	0.00	0%	932'240.07	893'482.50	4%

Bemerkungen

zu P170510: 2007 wurden die Grundlagenarbeiten für eine Stadtentwicklung beziehungsweise Stadterweiterung durchgeführt. Das Stadtplanungsamt war am Entwurf für die Idee zu einer regionalen Entwicklung sowie an den Arbeiten zum regionalen Richtplan Siedlung und Bevölkerung des Vereins Region Bern (VRB) beteiligt. Dazu gehört auch das Konzept für Hochhaus-Standorte. Für den städtischen Freiraum wurden erste Überlegungen gemacht und ein Leitbild für den Aareraum entwickelt. Nach dem Entscheid betreffend Tram Bern West wurden die Arbeiten an der Revision des Richtplans Entwicklungsschwerpunkt Ausserholligen intensiv weitergeführt. Im Hinblick auf die Umnutzung der Schanzenpost und die Erhöhung der Kapazitäten des Bahnhofs für SBB und RBS bedeutete das Gebiet Hauptbahnhof / Schanzenpost ein weiterer planerischer Schwerpunkt. Im Stadtteil III wurden für das Beaumont-Areal alternative Entwicklungsmöglichkeiten aufgezeigt. Mangels Kapazitäten konnten jedoch die Arbeiten an den Quartierplänen nicht in gewünschtem Masse weitergeführt werden.

zu P170520: Am 1. März 2007 wurde die neue Bauordnung BO.06 in Kraft gesetzt. Als Folge wurde damit begonnen, diverse Baulinien in Arbeitszonen auszuscheiden und Naturschutzgebiete zu bezeichnen. Für 5 Weiler und zusätzliche Schutzzonen A wurde im Westen von Bern ein Zonenplan entwickelt, anschliessend der Bevölkerung vorgestellt und zur Vorprüfung beim Kanton eingereicht. Die Planung Forsthaus-West für eine neue Kehrrechtverbrennungsanlage (KVA) und einen neuen Feuerwehrstandort hat der Stadtrat ohne Gegenstimme zuhanden der Volksabstimmung im Februar 2008 verabschiedet. Die Planungen auf den frei werdenden Arealen Warmbächliweg und Viktoriastrasse wurden zugunsten von Wohnnutzung weitergeführt. Im Entwicklungsschwerpunkt Ausserholligen konnte im 2007 einiges bewegt werden. Für den revidierten Richtplan wurde die Mitwirkungsaufgabe durchgeführt.

Produktgruppe PG170500 Stadtplanung (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Volksabstimmung hat den Zonenplan Weyermannshaus-Ost beschlossen, und der Stadtrat hat der Überbauungsordnung (UeO) Weyermannshaus-Ost III, der UeO Ausserholligen III und dem Zonenplan Ausserholligen III zuhanden der Volksabstimmung im Februar 2008 zugestimmt. Da zurzeit in Bern verschiedene Wohnüberbauungen realisiert werden, gilt es, weitere neue Wohngebiete planerisch vorzubereiten. Es sind dies Viererfeld-Süd, Mutachstrasse, Brückenstrasse, Depotstrasse und Platanenweg. Drei Gebiete ausserhalb der Entwicklungsschwerpunkte werden für neue Arbeitsnutzungen vorbereitet, namentlich Murtenstrasse 10-66, Fellerstrasse 21 und Mühledorfstrasse (Bahnhof Bümpliz-Nord). Für öffentliche Erfordernisse wurden folgende Planungen neu lanciert oder weitergeführt: Gaswerkareal (Wohn- und Freizeitnutzungen), Grosse Allmend (Zirkusplatz), Kleine Allmend (Sportanlagen), Klösterli-Areal (Bären-Park), Bümplizstrasse (Klinik Permanence). Für private Bedürfnisse im öffentlichen Interesse sollen im Westen neue Bauzonen für ein Reitsportzentrum und für Entsorgungsbetriebe ausgeschieden werden.

zu P170530: Die Qualität des öffentlichen Raums gewinnt immer mehr an Bedeutung, vor allem steigen die Ansprüche an ihn stetig. Die schon im letzten Jahr gestarteten Planungen zum Nutzungskonzept Innenstadt gingen dieses Jahr unter der Federführung der Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün (TVS) weiter. Es wurde eine Analyse der öffentlichen Räume in der Innenstadt in Bezug auf die Nutzungen gemacht. Die Fachgruppe Gestaltung im öffentlichen Raum (GöR) ist bei dieser Planung eingebunden. Die Fachstelle GöR hat weiter die Realisierung des Bahnhofplatzes begleitet und hat in der Arbeitsgruppe unter Federführung der Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün (TVS) zur Erstellung eines Nutzungskonzepts für den neuen Bahnhofplatz mitgearbeitet. Dieses Nutzungskonzept soll vor der Eröffnung des Platzes in Kraft treten. Ebenso hat die Fachstelle GöR ein Konzept für Randsteine ausgearbeitet. Dieses soll im nächsten Jahr fertig gestellt und verabschiedet werden. Weiter hat die Fachstelle die Ausarbeitung der Bauprojekte für Tram Bern West begleitet. Jedoch wurden einige Gestaltungsmassnahmen aus Spargründen nicht realisiert. Der Stadtteil III hat wenige Quartierplätze. Um die Lebensqualität in diesem Stadtteil und im Quartier zu verbessern, wurde an der Munzingerstrasse ein Betriebs- und Gestaltungskonzept für einen neuen Quartierplatz, den Munzingerplatz, erstellt. Der erste Teil des Platzes (inklusive dem Bau der Quartierentsorgungsstelle) wird im Frühjahr 2008 fertig gestellt. Bei der Erarbeitung der verschiedenen Konzepte und Begleitung der Realisierungsprojekte konnten die Synergien zu den einzelnen Mitgliedern der Fachgruppe für Gestaltung im öffentlichen Raum genutzt werden.

zu P170540: An der Aareraumplanung wurde mit Hochdruck weitergearbeitet; sie konnte inhaltlich weitgehend abgeschlossen werden. Sie ist eine wichtige Grundlage für die gegenwärtig laufende Hochwasserschutzplanung und wird ein Bestandteil des Freiraumkonzepts sein. Die stadtinterne Vernehmlassung der Aareraumplanung wurde durchgeführt, so dass die Planung nächsten Frühling in die Mitwirkung geschickt werden kann. Die Projektierung des Hochwasserschutzes für die Aare und den Gäbelbach wird durch das Stadtplanungsamt begleitet. Für das Freiraumkonzept wurden umfassende Beurteilungsgrundlagen zur Bewertung der städtischen Freiraumsituation bereitgestellt. Daraus ableitend werden im nächsten Jahr Entwicklungsabsichten zum Freiraumkonzept ausgearbeitet. Das Freiraumkonzept soll die Grünplanung 85 ablösen und zur Erfüllung der Motion "Grüne Lungen" dienen. Für den Bericht "bauliche Stadtentwicklung" wurden unverzichtbare Freiräume definiert sowie eine grobe Analyse des städtischen Freiraumpotenzials durchgeführt. Ein weiterer Schwerpunkt im 2007 war die Freiraumplanung im Stadtteil III. Auf Ende 2007 konnte die Quartierplanung Stadtteil IV mit der Freiraumplanung in Angriff genommen werden. Auch wurden die Grosse und die Kleine Allmend weiterbearbeitet. Die Planungsvorlage für die Grosse Allmend haben die Stimmberechtigten im März 2007 deutlich angenommen. Die öffentliche Auflage für die Planungsvorlage zur Umsetzung des Nutzungs- und Gestaltungskonzepts auf der Kleinen Allmend konnte Ende 2007 öffentlich aufgelegt werden. Für die Umsetzung des Quartierparks Wyssloch wurde die Planung der Aufschüttung an die Hand genommen. Ebenso wurde die Standortevaluation für die vorgesehenen Rasenspielfelder im Westen Berns mit dem Entscheid für das Bottigenmoos abgeschlossen. Nach den Verhandlungen mit den Grundeigentümern wird die Planungsvorlage ausgearbeitet. Für die Planungsvorlage Schutz- und Weilerzonen fand die öffentliche Mitwirkung statt. Das Volk wird nächstes Jahr darüber abstimmen. Aufgrund einer stadträtlichen Motion wurde zusammen mit dem Tiefbauamt die Erarbeitung des Entwicklungskonzepts Fliessgewässer an die Hand genommen.

Produktgruppe PG170500 Stadtplanung (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Erreichen einer hohen städtebaulichen und nutzungsorientierten Qualität in der Planung der räumlichen Entwicklung und Gestaltung der Stadt. Erreichen eines bedürfnisgerechten Nutzungsangebots. Koordination der raumwirksamen Tätigkeiten stadintern mit den Nachbargemeinden, der Region und dem Kanton. Effiziente Umsetzung der politischen Ziele betreffend Bevölkerungs- und Wirtschaftsentwicklung in planerische Instrumente. Verbessern der Lebensqualität durch Aufwertung des Wohnumfelds in der Stadt. Erreichen effizienter Planungsabläufe (P510-P540).
- Erreichen einer hohen städtebaulichen Qualität in der Planung der räumlichen Entwicklung (P510).
- Sicherstellen einer haushälterischen Nutzung des Bodens anhand entsprechender Nutzungsplanungen (P520).
- Erreichen einer hohen gestalterischen Qualität und gute Nutzbarkeit der öffentlichen Räume. Verbessern der Orientierung und der Sicherheit im öffentlichen Raum. Gute Integration der gestalterischen Anliegen in die städtischen Bauprojekte. Vernetzen wichtiger öffentlicher Räume mit dem Zentrum, den Wohnquartieren und dem öffentlichen Verkehr (P530).
- Erreichen einer guten Nutzbarkeit und eines hohen gestalterischen sowie ökologischen Werts. Aufbau eines vernetzten Grünsystems in der Stadt mit regionalen Grünräumen (P540).

Stand der Zielerreichung

Sämtliche der Volksabstimmung unterbreiteten Planungen wurden gutgeheissen. Auch der Stadtrat hat den Vorlagen zugestimmt; der "gewichtigen" Planung Forsthaus West sogar einstimmig und ohne Enthaltungen. Die Areale der Planungen befinden sich innerhalb des weitgehend überbauten Gebiets der Stadt, womit die innere Verdichtung und die haushälterische Nutzung des Bodens gestärkt werden. Die städtebauliche Qualität der Planungen wird durch die Durchführung von Wettbewerben sowie durch bessere Zusammenarbeit mit anderen Amtsstellen ständig verbessert. Durch die vermehrte Zusammenarbeit mit Grundeigentümerschaft und Investorinnen/Investoren wird die Zusammenarbeit zwischen der Privatwirtschaft und der Verwaltung verbessert, was die Akzeptanz der Stadtplanung erhöht und das Erreichen der Ziele der räumlichen Stadtentwicklung begünstigt. Durch neuartigen und intensiveren Einbezug der Betroffenen (beispielsweise Forsthaus West) wurden die Planungsabläufe effizienter. Mit der Ausarbeitung des Freiraumkonzepts und der Aareraumplanung kann ein wichtiges Instrument zur Sicherung und Verbesserung der Lebensqualität geschaffen werden (P510-P540).

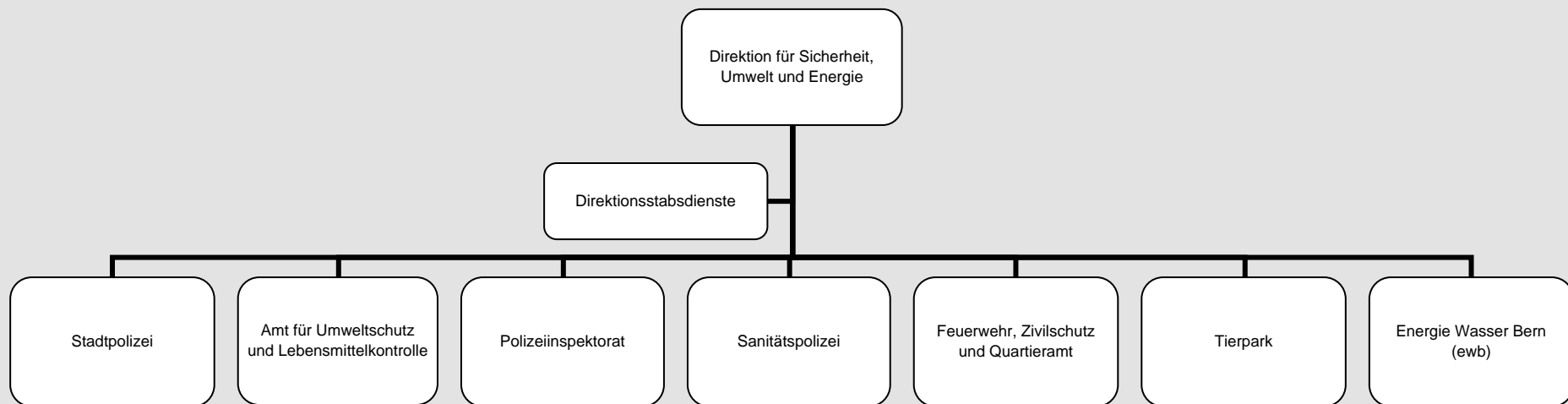
Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
Keine					

Produktgruppe PG170500 Stadtplanung (light) - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1) Anzahl im Stadtrat eingereichte grundeigentümergebundene Planungen (P510-P540)	3	3	4	
	2) Anzahl grundeigentümergebundene Planungen in geringfügigen Verfahren (P510-P540)	11	13	7	
	3) Anzahl beurteilte Baugesuche (P520/P540)	438	391	471	
	4) Anzahl Auskünfte und Beratungen betreffend den Baulinienkataster (P520)	800	851	902	
	5) Anzahl Auskünfte und Beratungen betreffend das Geografische Informationssystem (GIS) (P520)	163	174	115	
	6) Anzahl Vorbereitungen von Wettbewerben oder Teilnahmen an Jurys (P510-P540)	8	12	15	
	7) Anzahl dem Gemeinderat unterbreitete Konzept- und Sachpläne (P510-P540)	0	3	2	
	8) Anzahl erstellte (oder Mitarbeit an) Betriebs- und Gestaltungskonzepte (P510-P540)	3	3	13	
	9) Anzahl bearbeitete parlamentarische Vorstösse (P510-P540)	16	15	49	
Bemerkungen	Keine				

Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie (SUE)



1200

Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie (SUE)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Abweichungen 2007 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	148'327'661.91	150'587'455.89	149'207'340.94	147'357'497.02	Effektive Nettokosten
Erlöse	123'572'668.17	120'219'984.42	120'220'235.50	121'055'662.64	Budgetierte Nettokosten	30'367'471.47
Nettokosten	24'754'993.74	30'367'471.47	28'987'105.44	26'301'834.38	Abweichung	-5'612'477.73
Kostendeckungsgrad in %	83.3%	79.8%	80.6%	82.2%		

Nummer	Dienststelle	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
200	Direktionsstabsdienste (light)	3'468'392.92	2%	1'756'165.95	1%	1'712'226.97	2'949'421	-42%
210	Stadtpolizei	83'698'305.06	56%	54'068'459.15	44%	29'629'845.91	31'342'824	-5%
220	Amt für Umweltschutz/Lebensmittel kontr.	5'365'776.31	4%	1'822'517.66	1%	3'543'258.65	3'380'484	5%
230	Polizeiinspektorat	12'076'647.25	8%	5'715'763.37	5%	6'360'883.88	5'614'297	13%
240	Sanitätspolizei	15'991'610.80	11%	17'312'851.83	14%	-1'321'241.03	0	-
250	Feuerwehr, Zivilschutz und Quartieramt	22'130'155.10	15%	6'196'664.71	5%	15'933'490.39	15'881'174	0%
270	Tierpark	5'596'774.47	4%	1'700'245.50	1%	3'896'528.97	3'768'906	3%
290	Stadtwerke Bern	0.00	0%	35'000'000.00	28%	-35'000'000.00	-33'950'000	3%

Rückblick
• Einleitung

Im März 2007 trat Gemeinderat Stephan Hügli die Nachfolge der in die Direktion für Finanzen, Personal und Informatik wechselnden Gemeinderätin Barbara Hayoz an. Der neue Direktor konnte eine von seiner Vorgängerin gut geführte Direktion übernehmen. Mit der neuen Leitung wurden im Jahr 2007 gewisse Führungsgrundsätze angepasst. So wurde etwa die Strategie überarbeitet und stärker auf den gesetzlichen Leistungsauftrag ausgerichtet. Ebenfalls wurde begonnen, die Balanced Score Card (strategiegestütztes Managementinformationssystem) auf die neue Strategie abzugleichen. Ein politischer Schwerpunkt bildete unmittelbar nach dem Amtsantritt des neuen Direktors die vertiefte Analyse der Entwicklungsvarianten von Energie Wasser Bern (ewb). Obschon mit einer strategischen Partnerschaft von ewb mit der BKW FMB AG wesentliche finanzpolitische Ziele der Stadt hätten realisiert werden können, entschied der Gemeinderat im Dezember 2007, dass die Eigenständigkeit von ewb vorderhand erhalten werden soll.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Bereits im Sommer 2007 war die Direktion erneut mit der Bewältigung von Hochwassersituationen konfrontiert. Die Alarm- und Schutzsysteme gegen Hochwasser haben sich in der Krisenbewältigung grundsätzlich bewährt. Der Sirenenalarm muss allerdings noch spezifisch überprüft und mit dem Kanton abgeglichen werden. Ebenfalls sind verschiedene Optimierungsmassnahmen in der operativen Führung solcher Ereignisse in Prüfung bzw. bereits umgesetzt. Umfangreiche und komplexe Vorbereitungsarbeiten nahm die Direktion im Bereich der Pandemieplanung, der EURO 08, des Projekts Police Bern sowie der Verwaltungsreform vor. Die Direktion freut sich, dass sie ab 1. Januar 2008 zusätzlich die Verantwortung für den Erwachsenen- und Kinderschutz, für die Mobilitätsberatung sowie für die regionale Wirtschaftsförderung trägt. Im Herbst prägten die Ereignisse und Ausschreitungen des 6. Oktober 2007 die Arbeit und das Image der Direktion. Die Direktion bedauert die Vorfälle und verurteilt die Ausschreitungen vom 6. Oktober 2007 in aller Schärfe. Aufgrund ihrer eigenen Analyse und des Untersuchungsberichts von Dr. Peter Schorer hat die Direktion das gesamte Sicherheitsdispositiv überprüft und auch in Sachen Kommunikation Optimierungen vorgenommen. Die entsprechenden Massnahmen wurden eingeleitet und fanden u.a. Eingang in die Sicherheitsagenda 2008 der Direktion. Ziel der Sicherheitspolitik ist, mit entsprechenden Schwerpunkten und Massnahmen im Bereich Prävention, Intervention und Krisenmanagement die Alltagsicherheit zu gewährleisten und das Sicherheitsgefühl zu stärken. Mit einem Bettelverbot, einer Verschärfung des Kundgebungsreglements, einer risikogerechten Bewilligungspraxis bei Kundgebungen sowie einer Risiko- und Gefahrenerkennung in den Quartieren wurden Vorschläge lanciert, die im Laufe des Jahres 2008 vertieft geprüft, politisch ausdiskutiert und zielgerichtet umgesetzt werden sollen.

Das Jahr 2007 war für die Stadtpolizei von der Zusammenführung der Stadt- und Kantonspolizei Bern geprägt, welche planmässig per 1. Januar 2008 vollzogen wurde. Die strategische Verantwortung für Sicherheit und Verkehr bleibt weiterhin bei der Stadt, jedoch kauft sie die polizeilichen Leistungen vertraglich geregelt beim Kanton ein, bei welchem neu die operative Verantwortung angesiedelt ist. Obwohl leider festgehalten werden muss, dass als direkte Folge der Fusion Stadt-/Kantonspolizei ca. 40 Mitarbeitende demissionierten, erhielten trotzdem sämtliche übertrittswilligen Mitarbeitenden eine Anstellung beim Kanton. Ebenfalls prägend war das Thema des beauftragten Abbaus von Überzeit. Grosseinsätze wie während des Hochwassers im August oder während dem Cupfinal zwischen dem FC Basel und dem FC Luzern verliefen erfolgreich, aus den Erfahrungen anlässlich der Kundgebung der SVP und der Gegenkundgebung „schwarzes Schaf“ vom 6. Oktober wurden, u.a. mit dem Bericht Schorer, die notwendigen Lehren und Konsequenzen gezogen. Die Planung Sicherheit EURO 08 – Host City Bern ist auf Kurs.

Obwohl bei der Abteilung Feuerwehr, Zivilschutz und Quartieramt die Anzahl geleisteter Einsätze um 9.4 % stieg, sank der Anteil der Brandfälle von 11 auf 9.6 %. Ein heftiges Unwetter im Juni führte zu über 100 Schadeneinsätzen und machte ein Grossaufgebot an Feuerwehrkräften notwendig. Bewährt haben sich die neu angeschafften mobilen Hochwasserschutzsysteme, welche während dem Hochwasser vom August erstmals zum Einsatz kamen. Erfolgreich in Betrieb genommen wurde im November auch das neue, auf der kantonalen Alarmierungsplattform integrierte Einsatzleitsystem AVANTI, womit die Berufsfeuerwehr nun vollumfänglich in der kantonalen Alarmierungsplattform integriert ist. Ebenfalls neu wurde im Dezember 2007 der Beruf „Berufsfeuerwehrmann/-frau“ durch das Bundesamt für Berufsbildung und Technologie anerkannt, womit die Attraktivität des Berufes weiter gesteigert werden konnte. Anstrengungen wurden ebenfalls in der Ausbildungsintensivierung umgesetzt, wodurch der beachtliche Wert von 11,5 Tagen Ausbildung/Jahr pro Berufsfeuerwehrangehöriger erreicht wurde. Der Gemeinderat beauftragte die Abteilung Feuerwehr, Zivilschutz und Quartieramt zudem, mit einem Sonderstab die Vorgaben und Richtlinien für die Bekämpfung einer Pandemie in der Stadt Bern zu erarbeiten. Der hieraus unter grossem Arbeitsaufwand entstandene Pandemieplan der Stadt Bern fand in den Medien und in verschiedenen Grossstädten der Schweiz positive Beachtung.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Die Sanitätspolizei schliesst das Rechnungsjahr 2007 mit einem positiven Nettoerlös ab. Grund sind die Mehreinnahmen bei den Hilfeleistungen und den übrigen Dienstleistungen. Die Gesamtzahl der Einsätze erhöhte sich gegenüber dem Vorjahr um 2.9 % auf 16'281 Primär- und Sekundärtransporte. Pro Tag wurden somit durchschnittlich 45 Einsätze durchgeführt. Seit Januar 2007 übernimmt der Kanton gemäss Spitalversorgungsgesetz keine Defizitgarantien mehr, sondern regelt den Leistungsumfang und die finanzielle Abgeltung in Verträgen. Die Erfahrungen 2007 zeigen, dass die ausgehandelten Verträge eine gute Basis für eine wirtschaftliche Leistungserbringung bilden. Ebenfalls neu eingeführt wurde der 24h Notarzdienst der Sanitätspolizei, welcher für die Patientinnen und Patienten im Raum Bern eine weitere qualitative Verbesserung der präklinischen Versorgung bedeutet, für die Sanitätspolizei jedoch budgetneutral ausfällt.

Auch für das Polizeiinspektorat war die Zusammenführung der Stadt- und Kantonspolizei Bern ein zentrales Thema, kam es in diesem Zusammenhang doch zu grossen personellen und aufgabenrelevanten Änderungen. So erfuhr das Polizeiinspektorat eine Erweiterung des Aufgabengebiets, wodurch interne Strukturen angepasst werden mussten. Sämtliche Anpassungen konnten bis Ende 2007 abgeschlossen werden. Ebenfalls bereits erfolgreich abgeschlossen werden konnten die notwendigen Anpassungen und Schulungen für das am 1. Januar 2008 in Kraft getretene Ausländergesetz sowie die Projektarbeiten im Zusammenhang mit der neuen Einwohnerdatenbank NEWOD, welche am 1. August 2007 in den operativen Betrieb übergang. Unmittelbar nach der Umsetzung von NEWOD startete die Stadt Bern das Projekt REHABE (Registerharmonisierung Bern), welches einerseits den Anschluss der Einwohnerdatenbank an das Gemeinderegistersystem GERES und andererseits die Zuweisung aller Einwohnenden zu den von ihnen bewohnten Wohnungen vorsieht. Ein Vorhaben, das im laufenden Jahr beträchtliche personelle und finanzielle Ressourcen binden wird.

Das Amt für Umweltschutz und Lebensmittelkontrolle hat sich im Jahr 2007 wieder gefestigt. So wurde die Sektion Umwelt und Energie aufgebaut, Synergien zwischen den integrierten Instrumenten Lokale Agenda 21, Umweltmanagement und der Energiefachstelle genutzt und sämtliche Kadermitgliedstellen wieder besetzt. Zudem wurde das Labor sanft renoviert. Zusätzlich hat das Lebensmittelinspektorat seine Arbeit in der Stadt Bern abgeschlossen, denn seit 1. Januar 2008 führt der Kanton die entsprechenden Aufgaben durch. Die Kampagne „bernatmetdurch“ konnte erfolgreich abgeschlossen werden. Obwohl im Vergleich zum Vorjahr deutlich weniger Überschreitungen des Grenzwertes für Ozon gemessen wurden, war die Luftschadstoffbelastung zu gross. Die Grenzwerte der Luftreinhalteverordnung (LRV) für Feinstaub und Ozon sowie Stickstoffdioxide wurden zum Teil deutlich überschritten. Zu erwähnen ist, dass trotz Investitionskürzungen 81 Liegenschaften lärmsaniert wurden, womit die Vorgaben der Legislaturrichtlinien im Berichtsjahr erreicht wurden.

Trotz des Windsturms im Juli mit Folgeschäden und des mehrtägigen Hochwasser-Alerts im Sommer, während dessen die meisten Tiere des Kinder-Zoos in den oberen Teil des Tierparks verschoben werden mussten, ist das Jahr 2007 für den Tierpark positiv zu werten. So konnte mit der Planung der Wisentanlage ebenso begonnen werden wie mit derjenigen für die „nordische Gesamtanlage“, welche eine Papageitaucher-Halle, eine Anlage für Moschusochsen, sowie für Rentiere und Eisfuchse umfasst. Mindestens so erfreulich ist der positive Abschluss der Sponsorensuche für die Realisierung des BärenParks und die erneute Steigerung der Besucherzahlen um 2.5%, was die Attraktivität und Verwurzelung des Tierparks in der Bevölkerung widerspiegelt. Ebenfalls auf hohem Niveau konstant sind die Besuche von Zusatzdienstleistungen des Tierparks wie Kindergeburtstage, Zooführungen und Informationsvermittlungen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Rechnungsergebnis**

Bei Kosten von Fr. 148 327 661.91 und Erlösen von Fr. 123 572 668.17 betragen die Nettokosten für das Jahr 2007 Fr. 24 754 993.74. Im Vergleich zum Voranschlag nehmen die Nettokosten um Fr. 5 612 477.73 ab. Zum erfreulichen Ergebnis haben vor allem die Stadtpolizei (Fr. 1,8 Mio.), die Sanitätspolizei (Fr. 1,3 Mio.) und die Energie Wasser Bern (ewb) mit einer höheren Gewinnablieferung von Fr. 1,1 Mio. beigetragen. Die Nettokosten der übrigen Dienststellen haben gegenüber dem Voranschlag um Fr. 1,4 Mio. abgenommen.

Die Abweichungen zum Budget 2007 bzw. der Rechnung 2006 sind bei den einzelnen Produktgruppen näher begründet.

- **Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr**

Gegenüber dem Vorjahr sind in der Rechnungslegung keine wesentlichen Veränderungen zu verzeichnen. Die Stadtwerke Bern werden neu mit Energie Wasser Bern (ewb) bezeichnet.

- **Umsetzung Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Die Massnahme Nr. 3.7 "Überprüfung Kostendeckung Quartieramt" konnte abgeschrieben werden.

Aus dem Paket 11 (Runder Tisch) konnten Einsparungen von Fr. 100 000.00 bei der Kantonalisierung der Lebensmittelkontrolle (A17) realisiert werden.

- **Bonusverwendung**

Keine.

Politikrelevante Entwicklungen

- **Steuerungsergebnisse / Legislaturziele**

Trotz der Investitionskürzungen um 1,5 Mio. Franken konnten 81 Liegenschaften lärmsaniert werden. Das Investitionsbudget wurde allerdings um 0,5 Mio. Franken überschritten. Für 2008 stehen gemäss MIP nur 1,045 Mio. Franken zur Verfügung. Die Auszahlung der vom Bund zugesicherten Subventionen verzögert sich. Es besteht nach wie vor die Gefahr, dass die Frist für die Sanierungspflicht gemäss der Lärmschutzverordnung vom 15. Dezember 1986 (LSV; SR 814.41) nicht eingehalten werden kann und der Stadt dadurch Subventionen des Bundes entgehen.

Betreffend die Projekte der Lokalen Agenda 21 ist zu erwähnen, dass die Ziele der Kampagne „bernatmetdurch“ übertroffen werden konnten, die Klimaplattform der Wirtschaft stösst bei den Unternehmen auf grosses Interesse. Sie wird kontinuierlich ausgebaut und zu einem wichtigen Instrument in der Klimapolitik der Stadt Bern weiterentwickelt.

Die Umsetzung der Energiestrategie läuft gemäss Zeitplan.

- **Umsetzung parlamentarischer Vorstösse / Projekte**

Sämtliche parlamentarischen Vorstösse konnten fristgerecht beantwortet werden.

Direktionsstabsdienste (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	3'468'392.92	2'916'377.45	3'535'352.71	2'805'110.73	Effektive Nettokosten	1'712'226.97
Erlöse	1'756'165.95	622'352.95	585'931.80	703'686.60	Budgetierte Nettokosten	2'294'024.50
Nettokosten	1'712'226.97	2'294'024.50	2'949'420.91	2'101'424.13	Abweichung	-581'797.53
Kostendeckungsgrad in %	50.6%	21.3%	16.6%	25.1%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG200100	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	1'770'468.71	51%	1'225'413.70	70%	545'055.01	1'891'132.95	-71%
PG200200	Stabsdienstleistungen (light)	1'697'924.21	49%	530'752.25	30%	1'167'171.96	1'058'287.96	10%

Rückblick

• Einleitung

Die bereits im 2006 eingesetzten personellen Veränderungen haben sich auch im 2007 fortgesetzt. Zum einen wählte der Gemeinderat den stellvertretenden Generalsekretär auf Anfang Dezember 2007 zum Generalsekretär der Direktion für Finanzen, Personal und Informatik. Zum andern baute das Generalsekretariat seine personellen Ressourcen im Bereich Administration um 10 Stellenprozente, sowie im Bereich Rechtsdienst um 100 Stellenprozente ab. Letzteres erfolgte mit dem Ende des Projekts Police Bern und in der Annahme, dass mit der Überführung der Stadtpolizei zur Kantonspolizei die spezifisch rechtlichen Dienstleistungen im Generalsekretariat abnehmen werden.

Das Generalsekretariat befasste sich neben den politischen Alltagsgeschäften mit mehreren Projekten, die es entweder führte oder in welchen es intensiv mitarbeitete. Zu erwähnen sind insbesondere die Arbeiten im Zusammenhang mit Entwicklungsvarianten von Energie Wasser Bern (ewb), Direktionsstrategie, Balanced Score Card, Pandemieplanung, Police Bern, Verwaltungsreform, Akten- und Datenmanagement. Besonders intensiv wurden die Arbeiten für das Generalsekretariat in Folge der Krawalle vom 6. Oktober 2007. Der Kommunikationsaufwand absorbierte in den Monaten Oktober bis Dezember im Durchschnitt gut sechzig Stellenprozente. Ausserdem übernahm das Generalsekretariat die Koordination im Rahmen der Untersuchung, die Dr. Peter Schorer zu den Ereignissen vom 6. Oktober 2007 durchführte.

Trotz der aufwändigen Projektarbeit und der Folgearbeiten zum 6. Oktober 2007 konnten auch Grundsatzfragen bearbeitet werden. Das Generalsekretariat definierte die wesentlichsten Prozesse und Verfahrensabläufe. Diese Analyse bildet die Ausgangslage, um zentrale Abläufe zu überarbeiten, effizient auszugestalten und insbesondere in der elektronischen Datenverarbeitung und im Workflow Optimierungen vorzunehmen. Ausserdem konnte das Generalsekretariat sich im Rahmen einer internen Zufriedenheitsumfrage bei den Abteilungen ein Bild verschaffen, welche Dienstleistungen verbessert werden können. Die Umfrage ergab, dass 86 % mit den Dienstleistungen zufrieden sind, 14 % erklärten sich mit den Leistungen nicht zufrieden und sehen Optimierungsbedarf. Aufgrund der Umfrage wird das Generalsekretariat seinen Intranet-Auftritt besser auf die Bedürfnisse der Abteilungen ausrichten.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Ausserdem wurde bereits das Auftragsmanagement im Rahmen der Möglichkeiten geändert und noch effizienter ausgestaltet.

Der im Generalsekretariat integrierte Rechtsdienst hatte sich auch dieses Jahr mit zahlreichen Beschwerdeverfahren auf verschiedensten Stufen zu befassen. Mit 9 Beschwerden gegen polizeiliche Wegweisungsverfügungen blieb die Anzahl der Beschwerden im Vergleich zum Vorjahr (8) in etwa gleich. Seit dem 1. Januar 2008 werden aufgrund von Police Bern solche Beschwerden vom Kanton beurteilt. Des Weiteren hatte sich der Rechtsdienst unter anderem zu 12 Beschwerden gegen Verfügungen gestützt auf die am 1. Juni 2006 in Kraft getretene Verordnung über die Zufahrtsberechtigungen und das Parkieren in der Oberen Altstadt (VZB; SSSB 761.211) beim Regierungsstatthalteramt zu vernehmen. Schliesslich gilt es zu erwähnen, dass auch bei der Stadt Bern eine von Greenpeace Schweiz begleitete Klage betreffend Anspruch auf saubere Luft eingereicht wurde. Die Stadt Bern ist auf diese Klage mangels schutzwürdigem Interessen nicht eingetreten. Greenpeace hat jedoch angekündigt, ihre Eingabe wenn nötig bis an den Europäischen Gerichtshof für Menschenrechte in Strassburg weiterzuziehen.

Einen weiteren Schwerpunkt der Tätigkeiten des Rechtsdienstes bildete die Revision verschiedener städtischer Erlasse. Wegen Police Bern muss insbesondere das Gebührenreglement der Stadt Bern revidiert werden. Dabei sollen einzelne Gebührentatbestände der Teuerung und den Marktverhältnissen angepasst werden. Der Stadtrat hat dabei beschlossen, die Anpassung der Gebühren für allgemeine Warenmärkte, für Bewilligungen in Verkehrssachen und für Parkkarten den Stimmberechtigten zum Entscheid vorzulegen. Das Berner Stimmvolk wird voraussichtlich im Juni 2008 darüber abstimmen. Ausserdem erteilte der Rechtsdienst für die Abteilungen verschiedene Rechtsauskünfte. Schliesslich arbeitete er unterschiedliche Verträge insbesondere im Zusammenhang mit der EURO 08 aus.

• **Rechnungsergebnis**

Das Nettoergebnis des Direktionsstabes schliesst um Fr. 582 000.00 besser ab als budgetiert. Dies ist auf tiefere Personalkosten (Fr. 19 000.00) und weniger interne Verrechnungen (Fr. 28 000.00) sowie auf höhere Sachmittel und Abschreibungen (Fr. 35 000.00) zurückzuführen. Es konnten auch Mehreinnahmen bei den Hundetaxen und Entgelte (Fr. 45 000.00) verbucht werden. Aus der Analyse der Entwicklungsvarianten ewb resultiert ein Ertragsüberschuss von Fr. 525 000.00. Die Kosten 2007 von Fr. 548 000.00 und aus dem Vorjahr von Fr. 525 000.00 konnten dem ewb in Rechnung gestellt werden (Total Fr. 1 073 000.00).

Die Abweichungen gegenüber dem Vorjahr sind in den einzelnen Produktgruppen kommentiert.

• **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Keine.

• **Diverses**

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

• **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine

• **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine

• **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

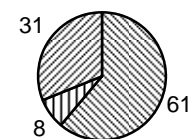
Keine

Produktgruppe PG200100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	1'770'468.71	1'275'959.26	1'913'711.55	1'195'740.19
Erlöse	1'225'413.70	158'819.46	22'578.60	30'541.19
Nettokosten	545'055.01	1'117'139.80	1'891'132.95	1'165'199.00
Kostendeckungsgrad in %	69.2%	12.4%	1.2%	2.6%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Gebühren und Verkäufe
- Interne Verrechnungen
- Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P200110 Leistungen für Behörden	531'140.67	30%	367'624.13	30%	163'516.54	472'783.29	-65%
P200120 Leistungen für Verwaltung	619'664.10	35%	428'894.82	35%	190'769.28	661'896.54	-71%
P200130 Übrige Dienstleistungen	265'570.36	15%	183'812.08	15%	81'758.28	283'669.95	-71%
P200140 Rechtliche Dienstleistungen	354'093.58	20%	245'082.67	20%	109'010.91	472'783.17	-77%

Bemerkungen

Das Budget wurde um Fr. 572 000.00 deutlich unterschritten. Dies ist vor allem auf die Rückerstattung des ewb für die Analyse der Entwicklungsvarianten zurückzuführen. Der Ertragsüberschuss daraus von Fr. 525 000.00, tiefere Personalkosten sowie weniger interne Verrechnungen von zusammen Fr. 47 000.00 führen zum guten Rechnungsabschluss. Die Nettokosten sind gegenüber dem Vorjahr aus den erwähnten Gründen um 72 % zurückgegangen.

zu **P200110** bis **P200140**: Der Rückgang der Nettokosten gegenüber dem Vorjahr der gesamten Produktgruppe wirkt sich über alle Produkte etwa gleich aus. Die Anpassung der Umlageschlüssel haben kleine Verschiebungen zur Folge.

200

Direktionsstabsdienste (light)**Produktgruppe PG200100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -**

Fortsetzung

Ziele**Übergeordnete Ziele**

- Durch eine optimale Steuerung des Direktionsgeschäftsverkehrs liegen Vorlagen und Stellungnahmen der Direktion zeitgerecht, politisch und sachlich überzeugend dargestellt sowie verständlich verfasst vor. (P110-P140)
- In Zusammenarbeit mit den Dienststellen wird sichergestellt, dass bei gesamtstädtischen Fragen konstruktiv und lösungsorientiert mitgearbeitet wird. (P110-P140)

Stand der Zielerreichung

- Die fristgerechte Erledigungsrate beträgt bei den parlamentarischen Vorstössen 100 %. Bei anderen Geschäften waren vereinzelt Fristerstreckungen notwendig. (P110-P140)

**Steuerungs-
vorgaben**

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
Keine					

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl beantwortete parlamentarische Vorstösse (P110+P130)	60	73	36	40
2) Fristgerecht beim Gemeinderat eingereichte parlamentarische Vorstösse und Aufträge (P120)	100%	92%	78%	85%

Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG200200 Stabsdienstleistungen (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	1'697'924.21	1'640'418.19	1'621'641.16	1'609'370.54
Erlöse	530'752.25	463'533.49	563'353.20	673'145.41
Nettokosten	1'167'171.96	1'176'884.70	1'058'287.96	936'225.13
Kostendeckungsgrad in %	31.3%	28.3%	34.7%	41.8%

Finanzierung der Produktgruppe in %



▣ Gebühren und Verkäufe

▣ Interne Verrechnungen

▣ Steuern

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P200210	Finanzwesen	604'399.34	36%	64'971.57	12%	539'427.77	505'657.96	7%
P200220	Controlling	210'048.80	12%	14'997.84	3%	195'050.96	134'401.97	45%
P200230	Personalwesen	666'886.49	39%	125'950.70	24%	540'935.79	594'127.55	-9%
P200240	Informatikbetreuung und - koordination	60'540.87	4%	6'586.91	1%	53'953.96	0.00	-
P200250	Ausbildungswesen	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
P200260	Spezialitäten Stabsdienstleistungen	156'048.71	9%	318'245.23	60%	-162'196.52	-175'899.52	-8%

Bemerkungen

Gegenüber dem Vorjahr haben die Nettokosten um rund Fr. 109 000.00 oder um 10 % zugenommen. Dies ist einerseits auf die höheren Personal- und Sachkosten (Fr. 42 000.00), andererseits auf die tieferen Erlösen bei den Hundetaxen und internen Verrechnungen (Fr. 67 000.00) zurückzuführen.

zu **P200210, P200220, P200240** und **P200260**: Durch die neue Zeiterfassung konnte die Genauigkeit der Umlageschlüssel verbessert werden.

zu **P200240**: Im Berichtsjahr wurde die Dienstleistung zum ersten Mal durch den Direktionsfinanzdienst erbracht. Vorher war diese Aufgabe bei der Stadtpolizei.

zu **P200260**: Hundetaxe und Kurierdienst

Produktgruppe PG200200 Stabsdienstleistungen (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Durch fach- bzw. termingerechte und effiziente Ressourcenbewirtschaftung im Finanz-, Personal- und Informatikbereich sowie zielorientierte Steuerung werden die Dienststellen im Hinblick auf ihre Aufgabenerfüllung unterstützt. (P210-P260)
- Linienvorgesetzte und Mitarbeitende werden lösungs- und kundenorientiert betreut. (P210-P260)

Stand der Zielerreichung

- Mit der laufenden Optimierung der Unterstützung und Beratung des Linienvorgesetzten, der Dienststellen und der Mitarbeitenden konnten die Ziele erreicht werden. (P210-P260).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
Keine					

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl Stelleneinheiten Direktionspersonaldienst (P230)	3.5	3.3	3.3	Stand per 31. Dezember. Aufgrund knapper Ressourcen wurde per 1.1.2007 6.3 eine Pensenerhöhung um 20 % bewilligt.
2) Anzahl Stelleneinheiten Direktionsfinanzdienst (P210+P220)	6.6	6.6	6.6	6.9 Stand per 31. Dezember
3) Anzahl vom Direktionspersonaldienst Betreute (direktionsintern) (P230)	1'056	1'100	1'103	Stand per 31. Dezember. Aufgrund des Zusammenschlusses des städtischen und kantonalen Polizeikorps kam es bei der Stadtpolizei zu zahlreichen Personalabgängen. 1'062
4) Anzahl vom Direktionsfinanzdienst Betreute (direktionsintern) (P210+P220)	7	7	7	Anzahl Dienststellen Stand per 31. 5 Dezember

Produktgruppe PG200200 Stabsdienstleistungen (light) - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	5) Anzahl abgeschlossene Lehrverhältnisse und Praktika (P250)	3	4	3	Es handelt sich um zwei Lehrverhältnisse und ein Praktikum. 2006 war ausserordentlicher Weise ein 2 zusätzliches Praktikum realisiert worden.
Bemerkungen	Keine				

Stadtpolizei

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	83'698'305.06	85'900'609.09	85'886'990.63	86'232'758.94	Effektive Nettokosten	29'629'845.91
Erlöse	54'068'459.15	54'495'381.70	54'544'166.79	57'687'493.44	Budgetierte Nettokosten	31'405'227.39
Nettokosten	29'629'845.91	31'405'227.39	31'342'823.84	28'545'265.50	Abweichung	-1'775'381.48
Kostendeckungsgrad in %	64.6%	63.4%	63.5%	66.9%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG210100	Sicherheit und Ordnung	35'112'160.42	42%	12'141'479.24	22%	22'970'681.18	23'901'203.38	-4%
PG210200	Kriminalitätsbekämpfung	31'419'983.89	38%	22'895'868.04	42%	8'524'115.85	10'166'940.45	-16%
PG210300	Verkehrssicherheit	17'166'160.75	21%	19'031'111.87	35%	-1'864'951.12	-2'725'319.99	-32%

Rückblick

• Einleitung

- **Allgemeines:** Die erste Hälfte des Berichtsjahrs war stark durch den beauftragten Abbau von Überzeit und die aufwändigen Vorbereitungsarbeiten für den Zusammenschluss mit der Kantonspolizei geprägt. Die polizeiliche Grundversorgung konnte sichergestellt werden. Der Handlungsspielraum für die Schwerpunktbildung war jedoch stark eingeschränkt. Ab Mitte Jahr begann die Überführung zur Kantonspolizei (Schulung, Umstellung Informatik, Zusammenschluss Einsatzleitzentrale, Umzüge, Neuunterstellungen, Personalmutationen). Der Zusammenschluss mit der Kantonspolizei wurde per 1. Januar 2008 planungsgemäss realisiert und die Stadtpolizei Bern wurde nach 198-jährigem Bestehen aufgelöst.

- **Sicherheitspolizei:** Im Hinblick auf die Fusion mit der Kantonspolizei per 1. Januar 2008 wurde im Jahr 2007 keine Polizeischule durchgeführt. Die Abgänge im Berichtsjahr konnten daher nicht aufgefangen werden, so dass der Personalbestand unter dem Sollbestand liegt. Das Berichtsjahr war äusserst stark durch den forcierten Abbau von Überzeit geprägt. Trotzdem konnte die sichtbare Polizeipräsenz durch uniformierte Fusspatrouillen in der Innenstadt und bei Ballungszentren in den Quartieren auf vertretbarem Niveau gehalten werden. Neben der Grundversorgung wurden, wo dringend notwendig, Schwerpunkte gesetzt. Die Drogensituation im Bereich der Reithalle sowie in der Aarberggasse und Neuengasse verschärfte sich im Verlaufe des Jahres zusehends, womit die Polizei zusätzlich gefordert wurde. Der Gemeinderat ordnete ab Mitte November eine Erhöhung der sichtbaren Polizeipräsenz in der Innenstadt und an den neuralgischen Punkten an. Zur Umsetzung dieser Massnahmen entband der Gemeinderat die Stadtpolizei vom Überzeitabbau. Ab Mitte November bis Ende Dezember wurden 4 452 Stunden (über 90 % in Form von Überstunden) "Sichtbare Polizeipräsenz und Interventionen in der Innenstadt" geleistet. Durch diese Massnahme konnte die Situation bis Ende Jahr entschärft werden. Der Zeitrahmen für den Bau des Polizeistützpunkts West hat sich verzögert, so dass der Bezug erst im Februar 2008 möglich sein wird. Die Gewaltbereitschaft bei Sportanlässen (Hooliganismus) und im täglichen Einsatz ist nach wie vor besorgniserregend. Die Planung "Sicherheit EURO08" - Host City Bern - ist auf Kurs.

- **Einsätze:** Eine grosse Anzahl täglicher Einsätze, Veranstaltungen, Sportanlässe und Demonstrationen musste bearbeitet werden. Schwerpunktmässig sind folgende Einsätze zu erwähnen: Der traditionelle Neujahrsempfang vom 10. Januar 2007, der Cupfinal zwischen den Mannschaften des FC Basel und

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

FC Luzern im Stade de Suisse vom 28. Mai 2007, der Staatsempfang der Präsidentin von Chile vom 1. und 2. Juni 2007, das Hochwasser vom 8. August 2007, die Kundgebung der SVP und die Gegenkundgebung „schwarzes Schaf“ vom 6. Oktober 2007 mit Ausschreitungen und Sachschäden sowie die Bundesratswahlen vom 12. und 13. Dezember 2007. Zur Bewältigung der Einsätze Cup-Final vom 28. Mai und die Bundesratswahl vom 13. Dezember 2007 erhielt die Stadtpolizei Unterstützung von Mitarbeitenden aus dem Polizeikonkordat Nordwestschweiz. Der Cup-Final vom 28. Mai 2007 verlief nicht zuletzt aufgrund des grossen Polizeiaufgebots ohne nennenswerte Vorfälle. Entgegen den Vorjahren fanden im Berichtsjahr in der Stadt Bern im Zusammenhang mit dem WEF keine Aktionen statt. Auch der seit dem Jahr 2000 jährlich durchgeführte Antifaschistische Abendspaziergang fand nicht statt.

- **Botschaftsschutz:** Der Personalbestand ist im Berichtsjahr stabil geblieben. Die Stadtpolizei war aufgrund der hohen Anzahl der zu bewachenden oder zu überwachenden Objekte auf dem Gemeindegebiet der Stadt Bern wiederum auf die Unterstützung durch die Armee angewiesen. Aufgrund der aktuellen weltpolitischen Lage kann für die kommenden Jahre nicht von einem Abbau der Sicherheitsmassnahmen zugunsten diplomatischer Vertretungen ausgegangen werden.

- **Gemeinsam für Sicherheit:** Im Rahmen von Präventionsarbeiten wird die Dienstgruppe Gemeinsam für Sicherheit (GfS) zunehmend gefordert; insbesondere für Beratungen in den Bereichen Einbruchschutz, Vandalismus und Gewalt. Aber auch für Folgearbeiten nach Straftaten (Beratung von Opfer) stehen die 5 Mitarbeitenden im Einsatz. Infolge des Überzeitabbaus waren die planbaren Beratungen/Aktionen auch im Berichtsjahr rückläufig, die Anzahl der Infoveranstaltungen nahmen aber insgesamt zu.

- **Kriminalitätsbekämpfung:** Nach einer deutlichen Abnahme der Straftaten im Vorjahr ist die Zahl der polizeilich ermittelten Delikte im Jahr 2007 erneut zurückgegangen, allerdings in kleinerem Ausmass als im Jahr 2006. Im Jahr 2007 wurden insgesamt 20 415 Straftaten angezeigt gegenüber 21 314 im Jahr 2006 (- 4.2 %). Die Zahl der Vermögensdelikte hat gegenüber dem Vorjahr von 14 115 auf 13 558 Straftaten (- 4.1 %) abgenommen. Diese Abnahme resultiert vor allem aus einem deutlichen Rückgang bei den einfachen Diebstählen. Deren Zahl ging um 12.3 % auf 4 841 zurück. Erwähnenswert ist die signifikante Abnahme bei den Entreissdiebstählen von 88 (2006) auf 65 (-27.4 %) sowie beim betrügerischen Missbrauch einer Datenverarbeitungsanlage von 161 im Vorjahr auf 85 im 2007 (- 47.2 %). Diesen Rückgängen steht die Zunahme bei den Einbruchdiebstählen um 12.3 % auf 1 369, bei den Einbruchdiebstählen in Fahrzeuge um 9.1% auf 958 und bei den Sachbeschädigungen um 10.9% auf 2 568 Fälle gegenüber. Die Zahl der Raubdelikte ist erneut angestiegen, von 124 (2006) auf 138 (+ 11.3 %). Mittlerweile sind 51% der ermittelten Täter von Raubdelikten minderjährig; 2006 waren es noch 43.6 %. Nachdem die Gesamtzahl der Delikte gegen Leib und Leben in den Jahren 2002 bis 2006 stetig gestiegen ist, kann für 2007 endlich eine deutliche Abnahme festgestellt werden. 2007 wurden 513 Delikte gegen Leib und Leben angezeigt, 57 weniger als im Vorjahr (- 11 %). Mit Ausnahme der versuchten Tötung ist bei allen Tatbeständen ein Rückgang zu verzeichnen, am Stärksten bei den Tötlichkeiten (- 11 %), aber auch die Körperverletzungen sind von 230 auf 218 (- 5 %) zurückgegangen. Erfreulicherweise gab es 2007 kein vollendetes Tötungsdelikt. Allerdings stieg die Zahl der Tötungsversuche auf 5 gegenüber 2 im Vorjahr. Der Rückgang bei den Tötlichkeiten und Körperverletzungen erklärt sich wahrscheinlich im Wesentlichen durch den Rückgang der polizeilichen Interventionen in Fällen von häuslicher Gewalt; diese sind um gut 13 % zurückgegangen. Bei den Delikten gegen die Freiheit ist die Tendenz uneinheitlich: Während die Drohungen und Nötigungen gegenüber dem Vorjahr deutlich abgenommen haben (Drohung: - 29 %, Nötigung: - 57.5 %), ist beim Hausfriedensbruch eine massive Zunahme auf 283 Fälle zu verzeichnen (+ 109.3 %). Bei den Sexualdelikten haben im Jahr 2007 die Vergewaltigungen, 18 (+ 4), und die sexuellen Nötigungen, 22 (+ 9), zugenommen. In etwa gleich wie im Vorjahr sind die Zahlen bei der verbotenen Pornographie (29 Fälle) und der sexuellen Belästigung (39 Fälle). Abgenommen haben die Zahlen bezüglich sexuellen Handlungen mit Kindern, 13 (- 5), sowie Exhibitionismus, 12 (- 10). Im Jahr 2007 wurden 2 927 Anzeigen wegen Widerhandlungen gegen das Betäubungsmittelgesetz erstattet, praktisch gleich viele wie im Vorjahr (- 1.2 %). 1 073 Anzeigen betrafen

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

den illegalen Umgang mit Cannabis (- 8.5 %). Auf den Handel mit Betäubungsmitteln entfielen 319 (2006: 335), davon 209 oder 65 % auf Ausländer. Wie im Vorjahr ist die sichergestellte Menge an Heroin mit 4.75 kg relativ gering; dies insbesondere weil keine Sicherstellungen im Zusammenhang mit der Einfuhr von Heroin gemacht werden konnten. Die Sicherstellungen beim Kokain bewegten sich mit 2.3 kg im Rahmen der Vorjahre. Deutlich abgenommen haben die Sicherstellungen beim Haschisch auf 2.8 kg (- 60.9 kg) und beim Cannabis auf 20.5 kg (- 83.3 kg). Stark zugenommen hat hingegen die Zahl der sichergestellten Pillen: Ecstasy auf 1 020 Stk. (+ 874), Methamphetamine/WY auf 27 611 (+ 27 609). Diese Zunahmen erklären sich vor allem dadurch, dass in zwei Verfahren grosse Mengen sichergestellt werden konnten. Der Betrag des gesamthaft im Zusammenhang mit illegalem Betäubungsmittelhandel sichergestellten Bargeldes ist deutlich, auf 192 820 Franken (-370 446 Franken), zurückgegangen.

- **Verkehrssicherheit:** Im Jahr 2007 muss ein minimier Anstieg von Unfälle mit Personenschäden verzeichnet werden (2007: 409; 2006: 405). Schwerpunkt-mässig wurden Verkehrskontrollen mit dem Hauptaugenmerk auf die Fahrfähigkeit der Fahrzeuglenkenden durchgeführt. Nebst den eigenen Kontrollen wurden in diesem Bereich, wie auch bezüglich Schwerverkehr, koordinierte oder gemeinsame Kontrollen innerhalb des Polizeikonkordates Nordwestschweiz durchgeführt. Die verschiedenen Verkehrssicherheitsaktionen wurden mit Verkehrskontrollen unterstützt. Ab Herbst 2007 galt auch bei der Verkehrspolizei der Hauptschwerpunkt der Ausbildung im Zusammenhang mit der Umsetzung von Police Bern. Bei den Veranstaltungen im Nordquartier wurde das Anwohnerschutzkonzept weitergeführt und den gegebenen Umständen laufend angepasst. Die Sicherheit der Kinder in der Stadt Bern bildete in verschiedener Hinsicht einen Schwerpunkt der Verkehrssicherheitsarbeit. Der Verkehrs- und Sicherheitsunterricht der Stadtpolizei Bern für alle Schulklassen, vom Kindergarten bis zur 9. Klasse, wurde in der Stadt Bern weitergeführt. Das Angebot hat sich mittlerweile etabliert. Es wird von den Schülerinnen und Schülern wie auch von den Lehrkräften positiv aufgenommen. In den Oberstufenklassen werden die Themen Umwelt, persönliche Voraussetzungen für eine Verkehrsteilnahme (Eignung, Befähigung und Einstellung) sowie Alkohol/Drogen im Strassenverkehr bearbeitet. Die Nationale Kampagne zum Schulbeginn wurde in Zusammenarbeit mit dem Polizeikonkordat der Nordwestschweiz wieder mit einem zusätzlichen Element unterstützt (Abgabe einer leuchtend gelben Mütze an alle 1.-KlässlerInnen). Zusätzliche Präsenz der Polizei während der ersten Schulwochen an wichtigen Verkehrsknoten und im Bereich der Schulwege unterstützte den Appell an die Verkehrsteilnehmenden für zusätzliche Aufmerksamkeit. Die Stadtpolizei Bern unterstützte die Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün (TVS, Verkehrsplanung) bei der Überprüfung der Schulwege und des Schulumfeldes. Im laufenden Jahr wurde die Nationale Kampagne "Ein Band fürs Leben" (Verbesserung der Gurtentragpflicht) unterstützt, die sich im Speziellen an die Mitfahrenden richtete. Gerade Kinder sind diesbezüglich in Motorfahrzeugen stark gefährdet. Im Rahmen des Massnahmenplans Verkehrssicherheit wurde die Unfallprävention weitergeführt. Im Herbst wurde die Kampagne "Sehen und gesehen werden" durchgeführt. Diese richtet sich mit drei verschiedenen Sujets direkt an die Kategorien "Motorfahrzeug", "Fahrrad" und "Zu Fuss gehende". Nach der Reorganisation der Verkehrstechnik (Übergabe der Aufgaben von der SUE zur TVS) wurden die vereinbarten Konzepte und Abläufe schrittweise umgesetzt. Die Aufgaben und Zuständigkeiten der Verkehrsberater der Gruppe Verkehrssicherheit Bern Stadt (vormals Beratungs-dienst Verkehrssicherheit) der zukünftigen Einheitspolizei sind bereits berücksichtigt worden. Die Kontrolltätigkeit im Ruhenden Verkehr wurde mit Schwerpunkt in der Oberen und Unteren Altstadt sowie in den von Anlässen betroffenen Quartieren im Nordquartier weitergeführt.

- **Stabsabteilung:** Die Stabsabteilung war im 2007 geprägt vom Projekt Police Bern – Pilot Bern. Per Mitte des Jahres wechselten alle Mitarbeitenden auf die Informatikplattform der Kantonspolizei Bern. Per Ende Jahr wurde die Telefonie umgeschaltet, und das Stadtpolizeifunknetz wurde durch Polycom abgelöst. Ebenfalls wurden alle uniformierten Mitarbeitenden mit der Uniform und Ausrüstungsteilen der Kantonspolizei ausgestattet. Mit diesen Änderungen ging auch eine grosse Liquidation einher, wobei möglichst viele Güter verkauft, verwertet oder einer neuen Verwendung zugeführt wurden. Parallel dazu wurden ohne grosse Einschränkungen Dienstleistungen für die verschiedensten Veranstaltungen und Einsätze der Stadtpolizei erbracht. Zusätzlich wurden umfangreiche Planungsarbeiten im Bereich der Logistik für die EURO 08 vorgenommen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Personaldienst:** Das Jahr 2007 war geprägt durch Umsetzungsarbeiten im Zusammenhang mit dem Projekt Police Bern. Trotz nicht einfachen Rahmenbedingungen (u.a. inkompatible Lohn- und Zulagensysteme, unterschiedliche Rentenpläne der Pensionskassen Stadt und Kanton Bern) wurde das Hauptziel „Alle übertrittswilligen Mitarbeitenden der Stadtpolizei erhalten einen Anstellungsvertrag des Kantons Bern“ erreicht. Es mussten seitens der Stadt Bern keine Kündigungen ausgesprochen werden. Leider erreichten im Jahr 2007 die Austrittszahlen ein Allzeithoch. Insgesamt 66 Mitarbeitende haben demissioniert, ca. 40 Demissionen sind direkt auf die Fusion Stadtpolizei/Kantonspolizei zurückzuführen. Mit 28 vorzeitigen Altersrücktritten fällt vor allem der Austritt von erfahrenen Mitarbeitenden besonders ins Gewicht. Es konnten 21 neue und ausgebildete Mitarbeitende rekrutiert werden. Dadurch konnten die sich abzeichnenden Unterbestände per 1. Januar 2008 wenigstens teilweise aufgefangen werden.

- **Ausbildungsdienst:** Ausbildungsschwerpunkt im Jahr 2007 bildete im Vorfeld von Police Bern das Einführungsprogramm für alle Mitarbeitenden der Stadtpolizei Bern. Mitarbeitende mit Polizeifunktion absolvierten eine neuntägige und Mitarbeitende ohne Polizeifunktion eine anderthalbtägige Ausbildung. Das Einführungsprogramm beinhaltete u.a. Themen wie Polizeisoftware, Abläufe, Organisation und Funk der Kantonspolizei Bern. Aus diesem Grund wurden die gesamten Ausbildungen der Stadtpolizei Bern soweit reduziert, dass die Sicherheit und die Grundversorgung gewährleistet blieben und gleichzeitig auch dem gemeinderätlichen Auftrag betreffend Abbau von Ferien und Überzeit entsprochen werden konnte. Die Ausbilder des Ausbildungsdienstes hatten zudem umfangreiche Vorbereitungsarbeiten für den Start der Interkantonalen Polizeischule Hitzkirch (IPH) zu tätigen.

- **Mediendienst:** Mediale Grossereignisse, wie das Hochwasser im August und die Kundgebungen vom 6. Oktober, vermehrte Sportveranstaltungen mit Gewaltpotenzial und vor allem die Zunahme an Gewaltdelikten, dies insbesondere an Wochenenden, forderten von den Mitarbeitenden des Mediendienstes zusätzliche Präsenz. Die beiden Projekte Police Bern und EURO 08 stellten für den Mediendienst eine spezielle zusätzliche Herausforderung dar. Einerseits galt es, die Mitarbeitenden prozessbegleitend zu informieren, andererseits bedeuteten die vielen Sitzungen und Aufgaben in den Teilprojekten einen grossen Mehraufwand.

• Rechnungsergebnis

Das Nettoergebnis der Stadtpolizei schliesst um Fr. 1 775 500.00 besser ab als budgetiert. Dies ist auf tiefere Personalkosten (Fr. 1 759 000.00) weniger Abschreibungen und interne Verrechnungen (Fr. 717 000.00) sowie auf höhere Sachmittel (Fr. 232 000.00) zurückzuführen. Dem stehen Einbussen bei den Erlösen von Total Fr. 469 000.00 gegenüber. Die grössten Veränderungen gegenüber dem Budget sind bei den Bussen (minus Fr. 1 523 000.00), Parkkarten (minus Fr. 795 000.00), Rückerstattungen von Bund, Kanton, Gemeinde und Dritte (plus Fr. 2 439 000.00) sowie bei den übrigen Erlösen (minus Fr. 590 000.00) zu verzeichnen. Die nicht budgetierten Kosten für die Verstärkung der Sicherheitsmassnahmen der Kontakt- und Anlaufstelle für Drogenabhängige/Reitschule über Total Fr. 553 624.00 wurden durch zwei Nachkredite vom Stadtrat (Fr. 273 882.00 SRB Nr. 179 vom 3.5.2007 und Fr. 279 742.00 SRB Nr. 488 vom 25.10.2007) bewilligt.

Mit dem Verzicht auf die Migration des TimePackers (Tätigkeitserfassungssystem) konnten die Umlageschlüssel ab Mitte Jahr nicht mehr angepasst werden. Eine Migration auf die Informatikplattform des Kantons kam aus technischen und Kostengründen nicht in Frage. Eine manuelle Erfassung der Tätigkeiten hätte zu viele polizeiliche Ressourcen gebunden.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Keine.

• Diverses

Keine

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

• **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

- **Police Bern:** „Projekt „Police Bern“ (Motion Lüthi/Bolli: Nur noch eine uniformierte Polizei im Kanton Bern): Am 11. März 2007 haben die Stimmberechtigten des Kantons Bern dem revidierten Polizeigesetz mit 209 327 Ja (78.9 %) gegen 55 904 Nein (21.1 %) klar zugestimmt. Auf den 1. Januar 2008 wurde die Stadtpolizei Bern – wie später auch alle anderen Gemeindepolizeikorps – im Rahmen des Pilotprojekts Bern in die Kantonspolizei integriert. Die strategische Verantwortung für Sicherheit und Verkehr bleibt bei der Stadt. Sie kauft aber die polizeilichen Leistungen beim Kanton ein. Dieser ist denn auch für die operativen und taktischen Belange verantwortlich. Die Stimmberechtigten der Stadt Bern haben am 11. November 2007 den Kredit für den Einkauf von Leistungen der Polizei beim Kanton mit 87 Prozent Ja-Stimmen gutgeheissen. Somit stand der Zusammenführung der Stadt- und Kantonspolizei Bern per 1. Januar 2008 nichts mehr im Wege.

Die Umsetzung der Zusammenführung der Stadt- und Kantonspolizei per 1. Januar 2008 verlief planmässig. Bereits im Sommer wurde die Einsatzzentrale der Stadtpolizei örtlich mit der Regionalen Einsatzzentrale der Kantonspolizei (REZ) im Nordring zusammengelegt. In den Monaten Juni bis August wurde die Informatik der Stadtpolizei auf das System der Kantonspolizei migriert. Seit dem Systemwechsel wird auch mit den Applikationen der Kantonspolizei gearbeitet. Das neue Funksystem Polycom, welches in Zukunft die Kommunikation zwischen allen Sicherheitskräften (Feuerwehr, Sanität etc.) ermöglicht, wurde in der Region Bern am 13. Dezember 2007 operativ in Betrieb genommen. Ab Mitte November wurden die neuen Uniformen ausgeliefert, so dass bis Mitte Dezember 2007 alle Mitarbeitenden über die neue Ausrüstung verfügten. Das Raumkonzept sieht vor, dass das Kommando sowie die Regionenleitung der Region Bern ihren Sitz im Waisenhaus haben. Die Umzugsarbeiten wurden am 21. Dezember 2007 abgeschlossen. Da die Projektarbeiten ohne externe Unterstützung und neben dem zurzeit intensiven Tagesgeschäft zu erfolgen hatten, war die zeitliche Beanspruchung vor allem der Mitarbeitenden der Bereiche Technik, Personal und Finanzen, aber auch des Kaders sehr gross.

Sämtliche übertrittswilligen Mitarbeitenden der Stadtpolizei erhielten eine Anstellung beim Kanton. Seitens der Stadtpolizei mussten keine Kündigungen ausgesprochen werden. Bis auf ca. fünf Stellen erfolgten sämtliche Übertritte auf die bisherigen oder von den Mitarbeitenden gewünschten Stellen bzw. Funktionen.

Auftragsgemäss wurde die Stadtpolizei Bern per 31. Dezember 2007 in die Kantonspolizei Bern überführt. Nach dem rund 198-jährigen Bestehen der Stadtpolizei Bern wurde diese per 31. Dezember 2007 aufgelöst.

• **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine

• **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

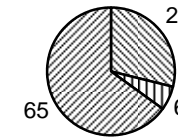
Trotz dem Überstundenabbau wurden alle erhobenen Steuerungsvorgabe erfüllt beziehungsweise übertroffen.

Produktgruppe PG210100 Sicherheit und Ordnung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	35'112'160.42	37'034'447.17	35'721'048.00	37'165'693.93
Erlöse	12'141'479.24	11'084'037.04	11'819'844.62	12'046'617.73
Nettokosten	22'970'681.18	25'950'410.13	23'901'203.38	25'119'076.20
Kostendeckungsgrad in %	34.6%	29.9%	33.1%	32.4%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Beiträge Dritter
- Gebühren und Verkäufe
- Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P210110 Sicherheits- und Verkehrspolizeiliche Leistungen	10'814'518.76	31%	461'006.62	4%	10'353'512.14	10'661'216.60	-3%
P210120 Aufrechterhaltung Sicherheit und Ordnung	12'005'071.99	34%	8'889'555.26	73%	3'115'516.73	7'033'236.74	-56%
P210130 Personen- und Objektschutz	8'613'007.17	25%	2'626'457.67	22%	5'986'549.50	2'419'170.78	147%
P210140 Amts- und Vollzugshilfe	3'679'562.50	10%	164'459.69	1%	3'515'102.81	3'787'579.26	-7%

Bemerkungen

Der Voranschlag der Nettokosten wurde um Fr. 2 980 000.00 unterschritten. Dies ist vor allem auf tiefere Personalkosten zurückzuführen - ausgenommen beim P210130. Die Erlöse sind über 1 Mio. Franken höher ausgefallen als budgetiert. Gegenüber dem Vorjahr haben die Nettokosten um rund 4 % abgenommen.

zu **P210110**: Neue Bezeichnung: Sicherheits- und Verkehrspolizeiliche Leistungen (alt: Prävention)

zu **P210120**: Aufgrund einer anderen Verbuchung der Erträge gab es eine Umlagerung (gegenüber dem Vorjahr) vom Produkt 210130 um 3,7 Mio. Franken.

zu **P210130**: Aufgrund einer anderen Verbuchung der Erträge gab es eine Umlagerung (gegenüber dem Vorjahr) zum Produkt 210120 um 3,7 Mio. Franken.

Produktgruppe PG210100 Sicherheit und Ordnung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Vermittlung von Sicherheit in der Bevölkerung (P110)
- Aufrechterhaltung und / oder Wiederherstellung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung (P120)
- Polizeiliche Bewältigung von besonderen und ausserordentlichen Lagen, Kundgebungen und Veranstaltungen (P120)
- Hilfeleistung gegenüber bedrohten Menschen (P120)
- Sicherstellung der polizeilichen Amts- und Vollzugshilfe (P140)
- Schutz von gefährdeten Personen und Objekten (P130)

Stand der Zielerreichung

- Sämtliche Steuerungsvorgaben wurden erreicht, beziehungsweise übertroffen. (P110-P140)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Uniformierte sichtbare Präsenz pro Jahr in Stunden (P110)	65'426	65'000	70'642	77'230	65'672	Infolge EDV-Migrationsarbeiten zu Police Bern ab Juni 2007 mussten ab diesem Zeitpunkt die geleisteten Stunden hochgerechnet werden.
2) Anzahl Infoveranstaltungen pro Jahr, welche sich an die Öffentlichkeit richten (P110)	122	70	109	139	114	Die Infoveranstaltungen wie z.B. Besuche bei der Stadtpolizei (Kasernenführungen) sind zum grossen Teil fremdbestimmt und daher im Voraus kaum abschätzbar.
3) Durchschnittliche Interventionszeit bei Alarmen (P120)	5 Minuten	7 Minuten	5 Minuten	5 Minuten	5 Minuten	

Produktgruppe PG210100 Sicherheit und Ordnung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	1) Anzahl strafbare Handlungen (P110+P120)	20'415	21'314	24'948	24'383	ohne Strassenverkehrsdelikte
	2) Anzahl Kundgebungen (P120)	183	193	166	170	
	3) Anzahl Veranstaltungen (P120)	532	508	540	596	
	4) Anzahl Alaromeinsätze (P120+P130)	548	642	677	671	
	5) Anzahl Botschaftsbewachungsstunden (P130)	nicht verfügbar	63'146	58'535	43'134	
	6) Anzahl Interventionen (P120)	24'428	26'204	25'591	26'232	Resultiert aus den Hilfeersuchen der Bevölkerung
	7) Anzahl Aufträge Amts- und Vollzugshilfe (P140)	23'092	27'753	29'087	30'294	Abhängig von den Aufträgen der Richter- und Betreibungsämter
	8) Uniformierte Fuss-/Velopatrouille pro Jahr in Stunden (P110)	nicht verfügbar	14'301	nicht erhoben	nicht erhoben	

Bemerkungen

zu **Kennzahl 5** und **8**: Aus Kostengründen und aufgrund der Überführung der Stadtpolizei in die Kantonspolizei wurde auf die Migration des TimePackers (Tätigkeitserfassungssystem) verzichtet (s. auch Bemerkungen in der Übersicht).

Produktgruppe PG210200 Kriminalitätsbekämpfung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	31'419'983.89	30'587'546.24	32'258'664.82	30'514'318.87	<p>27 4 69</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	22'895'868.04	22'076'847.82	22'091'724.37	22'253'977.16	
Nettokosten	8'524'115.85	8'510'698.42	10'166'940.45	8'260'341.71	
Kostendeckungsgrad in %	72.9%	72.2%	68.5%	72.9%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P210210 Aufklärung Leib, Leben, Freiheit, Sitte	5'255'671.74	17%	3'344'445.03	15%	1'911'226.71	2'224'240.84	-14%
P210220 Aufklärung Betäubungsmitteldelikte	9'589'722.17	31%	6'396'482.43	28%	3'193'239.74	3'555'946.39	-10%
P210230 Aufklärung Vermögensdelikte	13'930'752.76	44%	10'606'094.11	46%	3'324'658.65	4'171'394.49	-20%
P210240 Aufklärung übrige Kriminalität	2'643'837.22	8%	2'548'846.47	11%	94'990.75	215'358.73	-56%

Bemerkungen

Der Voranschlag konnte eingehalten werden. Gegenüber dem Vorjahr haben die Nettokosten um rund 16 % abgenommen.

Produktgruppe PG210200 Kriminalitätsbekämpfung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Umfassende Aufklärung und effiziente Verfolgung von Delikten (P210-P240)
- Tatkräftige und qualitätsorientierte Unterstützung der Justiz (P210-P240)
- Steigerung der Sicherheit der Bürgerinnen und Bürger (P210-P240)

Stand der Zielerreichung

- Das Ziel der umfassenden Aufklärung und effizienten Verfolgung von Delikten konnte im vergangenen Jahr erreicht werden. Die tatkräftige Unterstützung der Justiz ergibt sich aus der erneut grossen Zahl von Berichten und Anzeigen. Nachbesserungen bewegten sich im Promillebereich. (P210-P240)

Steuerungs- vorgaben

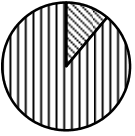
Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Aufklärungsquote bei Tötungsdelikten innert 6 Monaten (P210)	100%	100%	100%	100%	100%	
2) Raub/Entreissdiebstahl (P210+P230)	0	0	0	0	0	Reaktion auf Häufungen von Raubüberfällen und Entreissdiebstählen und Senkung derer innert zwei Monaten auf den Dreijahresdurchschnitt. Anzahl Monate, wo die Vorgabe nicht eingehalten werden konnte.
3) Einbruch (P230)	0	0	0	0	0	Reaktion auf Häufungen von Einbrüchen in Wohnungen/Büros und Senkung derer innert zwei Monaten auf den Dreijahresdurchschnitt. Anzahl Monate, wo die Vorgabe nicht eingehalten werden konnte.

Produktgruppe PG210200 Kriminalitätsbekämpfung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	1) Anzahl überwiesene Anzeigen an die Justiz im Bereich Leib, Leben, Freiheit und Sitte (P210)	1'260	1'238	1'045	919	
	2) Anzahl überwiesene Anzeigen an die Justiz im Bereich übrige Kriminalität (P240)	2'358	2'533	3'831	3'911	
	3) Anzahl überwiesene Anzeigen und Bericht an die Justiz im Bereich Betäubungsmittel (P220)	2'927	2'963	4'133	3'973	
	4) Anzahl überwiesene Anzeigen an die Justiz im Bereich Vermögensdelikte (P230)	13'558	14'115	15'399	15'170	
	5) Anzahl überwiesene Rapporte und Berichte an die Justiz (P240)	20'665	22'070	22'578	22'176	
	6) Anzahl präventive Sicherheitsberatungen (P240)	751	616	669	564	
	7) Anzahl Interventionen bei häuslicher Gewalt (P210)	296	341	281	141	
Bemerkungen	Keine.					

Produktgruppe PG210300 Verkehrssicherheit

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	17'166'160.75	18'278'615.68	17'907'277.81	18'552'746.14	 <p>11 89</p> <p>▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe</p>
Erlöse	19'031'111.87	21'334'496.84	20'632'597.80	23'386'898.55	
Nettoerlös	1'864'951.12	3'055'881.16	2'725'319.99	4'834'152.41	
Kostendeckungsgrad in %	110.9%	116.7%	115.2%	126.1%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös 2007 / Fr.	Nettoerlös 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P210310	Verkehrsprävention	2'934'633.06	17%	135'442.00	1%	-2'799'191.06	-2'991'042.50	-6%
P210320	Verkehrsunfallbearbeitung	2'923'786.74	17%	2'217'115.16	12%	-706'671.58	-960'820.57	-26%
P210330	Verkehrspolizeiliche Bewilligungen	893'536.45	5%	5'437'017.36	29%	4'543'480.91	6'221'193.27	-27%
P210340	Verkehrskontrollen	10'414'204.50	61%	11'241'537.35	59%	827'332.85	455'989.79	81%

Bemerkungen

Der Voranschlag der Nettoerlöse wurde um Fr. 1 191 000.00 nicht erreicht. Trotz tieferen Personal- und Sachkosten (Fr. 1 182 000.00) konnten die nicht erzielten Erlöse bei den Bussen und Parkkarten von zusammen Fr. 2 318 000.00 bei weitem nicht kompensiert werden. Gegenüber dem Vorjahr sind die Nettoerlöse um rund 31 % zurückgegangen.

zu **P210320**: Die Bruttokosten konnten aufgrund geringerer Personalkosten gegenüber dem Vorjahr reduziert werden. Die Kantonspolizei leistete bereits Unterstützung.

zu **P210330**: Der Verkauf von Bewilligungen ist rückläufig.

zu **P210340**: Aufgrund der reduzierten Verkehrskontrollen im Zusammenhang mit dem Überstundenabbau reduzierten sich auch die Busseneinnahmen.

Produktgruppe PG210300 Verkehrssicherheit - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Gewährleistung der Verkehrssicherheit durch Überprüfung des gesetzkonformen Verhaltens, Beratung und Schulung der Verkehrsteilnehmenden. (P310/P320/P340)
- Die Praxis zur Bewilligungserteilung richtet sich nach den entsprechenden Rechtsgrundlagen. (P330)

Stand der Zielerreichung

- Wegen zahlreichen Sondereinsätzen und dem Abbau von Überzeit konnte die gewünschte Anzahl Schulklassen nicht vollumfänglich besucht werden. (P310)

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Kontrolltätigkeit im Verkehrsbereich in Stunden (P310+P340)	nicht verfügbar	55'000	72'587	79'442	67'537	
2) Reduktion der Verkehrsunfälle mit Personenschaden um 2% jährlich (18% 2003-2012) (P310/P320/P340)	409	458	405	450	479	
3) Anzahl geleistete Stunden im Bereich Verkehrsprävention (P310)	nicht verfügbar	14'134	18'400	17'308	16'056	
4) Alle Schulklassen besuchen (P310)	85%	100%	96%	100%	100%	

Produktgruppe PG210300 Verkehrssicherheit - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	1) Parkierungsbewilligungen für Parkkartenzonen gemäss Parkkartenverordnung (ohne Tagesbewilligungen) (P330)	16'999	17'016	16'942	16'759	
	2) Tagesbewilligungen zum Parkieren für Vertreter, reisende Kaufleute und Handwerker sowie Tages- und Stundenbewilligungen zum Parkieren in Parkkartenzonen (P330)	88'084	93'986	87'255	90'607	2'107 Veränderungen zum Vorjahr: Vertreter, reisende Kaufleute und Handwerker: minus 3'795 Tages und Stundenbewilligungen: minus
	3) Übrige Ausnahmbewilligungen in Verkehrssachen (P330)	1'848	2'395	2'933	2'888	
	4) Ressourceneinsatz für die Behandlung von politischen Anfragen und Aufträgen in Studen (P330)	nicht verfügbar	365	499	833	
	5) Anzahl besuchte Schulklassen (P310)	480	570	385	390	Total 590 Klassen; einige Klassen der Oberstufe konnten im 2006 noch nicht besucht werden.

Bemerkungen

zu **Steuerungsvorgabe 1** und **3** sowie **Kennzahl 4**: Aus Kostengründen und aufgrund der Überführung der Stadtpolizei in die Kantonspolizei wurde auf die Migration des TimePackers (Tätigkeitserfassungssystem) verzichtet (s. auch Bemerkungen in der Übersicht).

Amt für Umweltschutz und Lebensmittelkontrolle

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Abweichungen 2007 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	5'365'776.31	5'264'671.77	5'531'109.37	5'608'042.87	Effektive Nettokosten
Erlöse	1'822'517.66	1'563'076.52	2'150'625.50	2'332'240.30	Budgetierte Nettokosten	3'701'595.25
Nettokosten	3'543'258.65	3'701'595.25	3'380'483.87	3'275'802.57	Abweichung	-158'336.60
Kostendeckungsgrad in %	34.0%	29.7%	38.9%	41.6%		

Nummer	Produktegruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG220100	Umweltschutz	4'312'161.70	80%	1'770'303.60	97%	2'541'858.10	2'563'170.27	-1%
PG220200	Lebensmittelkontrolle	1'053'614.61	20%	52'214.06	3%	1'001'400.55	817'313.60	23%

Rückblick

• Einleitung

Das Amt für Umweltschutz und Lebensmittelkontrolle (AfUL) hat sich im Jahr 2007 wieder gefestigt. Im Verlauf des Jahres konnten wieder alle Kaderstellen besetzt werden. Mit dem Runden Tisch und den Haushaltverbesserungsmassnahmen wurde die Struktur des AfUL bestätigt. Sie besteht aus dem Bereich Stadtlabor, der Sektion Bau und Lärm, der Sektion Lebensmittelkontrolle (bis 31.12.2007) und der Sektion Umwelt und Energie. Die Sektion Umwelt und Energie wurde im Jahr 2007 aufgebaut. Die Synergien zwischen den integrierten Instrumenten Lokale Agenda 21, Umweltmanagement und der Energiefachstelle können jetzt genutzt werden. Damit wurde eine wirkungsvolle und zielgerichtete Arbeit ermöglicht. Ab 2008 wird auch die Mobilitätsberatung in diese Sektion integriert. Die Kampagne "bernatmetdurch" konnte erfolgreich abgeschlossen werden. Das Ziel der Kampagne (Reduktion von 1 000 Tonnen CO₂ innerhalb von 12 Monaten) wurde klar übertroffen. Die Klimaplattform der Wirtschaft hat sich etabliert. Im Stadtlabor konnte der Deckungsgrad der Kosten weiter erhöht werden. Zudem wurde das Labor sanft renoviert, damit auch hier die Arbeiten wieder effizienter durchgeführt werden können. Die Sektion Bau und Lärm konnte im Bereich der Lärmsanierungen die Vorgaben erfüllen. Das Lebensmittelinspektorat hat seine Arbeit in der Stadt Bern abgeschlossen. Der Kanton übernimmt ab 1. Januar 2008 die Aufgaben der Lebensmittelkontrolle in der Stadt Bern.

• Rechnungsergebnis

Die Nettokosten sind um Fr. 158 000.00 tiefer als budgetiert. Sie berechnen sich aus tieferen Personalkosten (Fr. 140 000.00) und höheren Entgelten (Fr. 274 000.00) sowie aus höheren Abschreibungen (Fr. 211 000.00) und höheren internen Verrechnungen (Fr. 45 000.00).

Rückblick

• **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Aus dem Paket 11 (Runder Tisch) konnten Einsparungen von Fr. 100 000.00 bei der Kantonalisierung der Lebensmittelkontrolle (A17) realisiert werden.

• **Diverses**

Keine

Politikrelevante
Entwicklungen• **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen****- Luftbelastung**

Der nasskalte Sommer 2007 hat dazu geführt, dass im Vergleich zum Vorjahr deutlich weniger Überschreitungen des Grenzwertes für Ozon gemessen wurden. Nur seltene Inversionslagen von kurzer Dauer in den Wintermonaten hatten zur Folge, dass auch bezüglich Feinstaub (PM10) und Stickoxiden eine Reduktion gegenüber dem Vorjahr registriert wurde. Dennoch war auch 2007 die Luftschadstoffbelastung zu gross. Die Grenzwerte der Luftreinhalteverordnung (LRV) für Feinstaub und Ozon sowie Stickstoffdioxide wurden zum Teil deutlich überschritten.

Im Rahmen des Vollzugs der LRV mussten zwei Feuerungsanlagen behördlich stillgelegt werden.

- Lärmbelastung

Trotz Investitionskürzungen um 1,5 Mio. Franken konnten 81 Liegenschaften lärmsaniert werden. Das gekürzte Investitionsbudget konnte nicht eingehalten werden und wurde um 0,5 Mio. Franken überschritten. Die vom Bund vorgeschriebene Sanierungspflicht gemäss Art. 17 LSV (Lärmschutzverordnung) bis 2018 kann nur erfüllt werden, wenn jährlich Lärmschutzfenster für ca. 3 Mio. Franken eingebaut werden. Der Subventionssatz liegt derzeit bei ca. 25 %. Nach 2018 werden keine Subventionen an die Stadt mehr vergütet.

• **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine

• **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

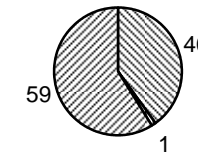
Es konnten nicht alle Steuerungsvorgaben eingehalten werden. Die Begründungen sind in den einzelnen Produktgruppen kommentiert.

Produktgruppe PG220100 Umweltschutz

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	4'312'161.70	4'594'000.61	4'432'350.00	4'161'645.57
Erlöse	1'770'303.60	1'513'105.84	1'869'179.73	1'408'638.40
Nettokosten	2'541'858.10	3'080'894.77	2'563'170.27	2'753'007.17
Kostendeckungsgrad in %	41.1%	32.9%	42.2%	33.8%

Finanzierung der Produktgruppe in %



▣ Gebühren und Verkäufe

▣ Interne Verrechnungen

▣ Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P220110 Chemie und Umwelt	1'581'295.30	37%	901'146.74	51%	680'148.56	622'108.91	9%
P220120 Luftreinhaltung	628'789.38	15%	633'681.45	36%	-4'892.07	341'524.45	-101%
P220130 Lärmschutz	1'227'593.77	28%	187'764.58	11%	1'039'829.19	1'100'208.54	-5%
P220140 Lokale Agenda 21	381'870.33	9%	2'166.86	0%	379'703.47	271'605.12	40%
P220150 Energiestadt	492'612.92	11%	45'543.97	3%	447'068.95	227'723.25	96%

Bemerkungen

Gegenüber dem Vorjahr sind die Nettokosten leicht zurückgegangen. Die Verschiebungen unter den Produkten sind durch die genaueren Umlage mit der neuen Zeiterfassung E3 begründet.

zu **P220130**: Das Nettoergebnis liegt rund Fr. 55 000.00 unter dem Budget. Der Aktionstag "bernbewegt" wurde aus dem Pool der Lokalen Agenda 21 finanziert (Vorgabe aus dem "Runden Tisch").

zu **P220140**: Gegenüber dem Vorjahr wurden mehr Aufgaben im Rahmen des Schwerpunktthemas CO₂-Reduktion für rund Fr. 100 000.00 realisiert.

zu **P220150**: Das Nettoergebnis erhöht sich gegenüber dem Vorjahr aufgrund der Umsetzung der Energiestrategie um rund Fr. 170 000.00.

Produktgruppe PG220100 Umweltschutz - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Regelmässige Information der Bevölkerung über die städtische Umweltbelastung (P110)
- Schutz der Bevölkerung und der Umwelt vor schädlichen Einwirkungen. (P110-P130)
- Einhaltung der Vorgaben der Luftreinhalteverordnung (P120)
- Einhaltung der Vorgaben der Lärmschutzverordnung (P130)
- Sensibilisierung der Bevölkerung, der Wirtschaft und der Verwaltung für ökologische Probleme und umwelt- und energiebewusstes Verhalten (P140+P150)

Stand der Zielerreichung

- Luftreinhaltung: Die Schadstoffe Stickoxide (No_x), Ozon (O₃) und lungengängige Partikel (PM10) wurden rund um die Uhr gemessen und online auf dem Internet sowie periodisch in den Medien publiziert (P110). Die Vorgaben der Luftreinhalteverordnung konnten nicht eingehalten werden. (P120)
- Lärmbekämpfung: Insgesamt wurden im Berichtsjahr 81 Liegenschaften am Basisnetz saniert. Die Vorgaben von 80 Liegenschaften gemäss Legislaturrichtlinien 2005 - 2008 wurde erreicht. (P130)
- Bau und Planungsvorhaben: die Vorgabe zur Umweltschutzgesetzgebung in den Bereichen Lärm und Luft konnten in den Bauprojekten eingebracht werden. (P130)
- Nachhaltigkeit: Insgesamt wurden im vergangenen Jahr bei der Lokalen Agenda 21 (LA 21) zwei Kampagnen zum Jahresschwerpunkt CO₂-Reduktion lanciert und ein Umwelttag durchgeführt. Im UMS wurde unter anderem ein Sparlampenprogramm mit den Stadtbauten und eine Sensibilisierungsaktion für die Mitarbeitenden der Stadtverwaltung durchgeführt. (P140)
- Energiestadt: Der Massnahmenplan zur Umsetzung der Energiestrategie wurde aufgestellt. Unter anderem wurden Projekte wie der Berner Energiepreis, der Tag der Sonne und der Energyday durchgeführt. (P150)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1a) Einhaltung der Immissions-Grenzwerte Ozon (P110)	130	<80	298 h	104 h	143 h	Anzahl Stundenmittel über 120 µg/m ³ : weniger häufige Überschreitungen infolge nasskalten Sommers.
1b) Feinstaub (PM10) (P110)	18	<8	43	nicht erhoben	nicht erhoben	Anzahl Tagesmittel über 50 µg/m ³ : keine langandauernde Inversionslage, daher weniger Überschreitungen.

Produktgruppe PG220100 Umweltschutz - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1c) Stickstoffdioxid (P110)	31 µg/m ³	30 µg/m ³	33 µg/m ³	nicht erhoben	Jahresmittelwert in µg/m ³ : 2007 nur knapp 30 µg/m ³ überschritten.
	2) Luftdaten auf Internet (stundenaktuell) (P110)	96%	95%	97%	95.80%	95.60% Während 365 Tagen zu je 24 Stunden.
	3) Betriebskontrollen Abwasser (P110)	65	90	68	97	Aufgrund langdauernder Vakanzten konnten auch 2007 deutlich weniger Kontrollen 99 durchgeführt werden.
	4) Kontrollierte Feuerungen (P120)	4'668	5'111	5'559	4'873	Grosse Differenz, da der Jahreswechsel in der Messperiode liegt (siehe Bemerkungen).
	5) Durchführung autofreier Tag (P140)	ja	ja	ja	ja	ja
	6) Realisierte Projekte Lokale Agenda 21 (P140)	4	3	8	9	Bern atmet durch, Klimaplattform der Wirtschaft 07/08, Aktionstag bernbewegt, 5 Partizipationsprojekt Umwelttag
	7) Realisierte Lärmschutzmassnahmen (P130)	81	80	58	88	Die zukünftige Finanzierung ist noch nicht sichergestellt (Stand Investitionsbudget 83 2008).
	8) Umweltfreundlicher gestaltete Untersuchungsverfahren (P110)	1	1	1	1	Durch den Ersatz von zwei Gaschromatografen wurde der Gasverbrauch 1 deutlich gesenkt.
	9) Eigenverbrauch an elektrischer Energie senken (P150)	–	0%	3%	0	-2% Daten werden erst im Mai 2008 bekannt.
	10) Eigenverbrauch an fossiler Energie senken (P150)	–	1.50%	nicht erhoben	nicht erhoben	nicht erhoben Daten werden erst im Mai 2008 bekannt.

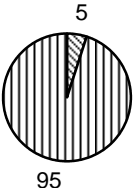
Produktgruppe PG220100 Umweltschutz - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1) Anzahl Beanstandungen bei Abwasserkontrollen (P110)	9	11	16	47
	2) Anzahl Beanstandungen bei Feuerungskontrollen (P120)	1'579	1'951	972	Siehe Bemerkungen zu Steuerungsvorgabe 4
	3) Anzahl Beratungen zu Umweltschutzfragen (P110)	24	23	41	44 Kurzberatungen nicht inbegriffen.
	4) Auflagen in Bewilligungsverfahren (P130)	732	796	751	685
	5) Anzahl Stellungnahmen bei Bau- und Planungsvorhaben (P130)	354	358	369	363
	6) - davon mit Auflagen übernommen (P130)	99%	99%	99%	100%
	7) - davon abgelehnt (P130)	1%	1%	1%	0%
	8) Anzahl Teilnehmende in LA 21-Projekten (P140)	>6'000	>4'000	ca. 1'500	1'900
	9) Anzahl ISO-9001 zertifizierte Dienst- oder Amtsstellen (P140)	0	0	0	0
	10) Anzahl ISO-14001 zertifizierte Dienststellen (P140)	0	0	1	1

Bemerkungen

zu **Steuerungsvorgabe 4**: Kontrollierte Feuerungen (P120): Messungen werden an Private vergeben. Da der Jahreswechsel in der Messperiode liegt, können aus betrieblichen Gründen unterschiedliche Kontrollzahlen pro Jahr resultieren. Aufgrund von Abnahmemessungen durch Servicefirmen - welche gemäss der Verordnung vom 14. April 2004 über die Kontrolle der Feuerungsanlagen mit Heizöl "Extra leicht" und Gas (VKF; BSG 823.215.1) anerkannt werden müssen - und durch die Ausserbetriebnahmen von Heizungen (z.B. Sanierung durch Wärmepumpe) kann das jeweilige Soll nicht erreicht werden.

Produktgruppe PG220200 Lebensmittelkontrolle

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2007	2007	2006	2005	
Bruttokosten	1'053'614.61	670'671.16	1'098'759.37	1'446'397.30	 <p>5 95</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	52'214.06	49'970.68	281'445.77	923'601.90	
Nettokosten	1'001'400.55	620'700.48	817'313.60	522'795.40	
Kostendeckungsgrad in %	5.0%	7.5%	25.6%	63.9%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	
P220210	Lebensmittelkontrolle	1'039'981.16	99%	52'147.16	100%	987'834.00	665'282.75	48%
P220220	Fleischkontrolle	13'633.45	1%	66.90	0%	13'566.55	152'030.85	-91%

Bemerkungen

Die Nettokosten liegen rund Fr. 380 000.00 über dem Budget, was auf erhöhte Personalkosten (Rentenrückkäufe) zurückzuführen ist.

zu **P220210**: Das Lebensmittelinspektorat wurde per 1. Januar 2008 kantonalisiert und der Betrieb am 31. Dezember 2007 geschlossen.

zu **P220220**: Der Schlachthof wurde per 31. März 2007 definitiv geschlossen.

Produktgruppe PG220200 Lebensmittelkontrolle - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Schutz der KonsumentInnen vor gesundheitsschädigenden oder ungeniessbaren Produkten sowie vor Täuschung. (P210)
- Einhaltung der Lebensmittelverordnung. (P210)

Stand der Zielerreichung

- Eine Wirkungsüberprüfung wird in den Bereichen Selbstkontrolle, Lebensmittel, Prozesse/Tätigkeiten und räumlich-betriebliche Voraussetzungen durchgeführt. (P210)
- Jährliche Kontrolle aller Verkaufsstellen für Lebensmittel sowie aller Lebensmittel verarbeitenden Betriebe. (P210)

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Kontrollierte Betriebe in 100% Gesamtbestand (P210)	90%	100%	93%	89%	89%

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl Betriebskontrollen (P210)	656	1'453	1'420	1'368
2) Anzahl Nachkontrollen insgesamt (P210)	17	210	94	135
3) Kontrollierte Detailhandelsgeschäfte (P210)	49	151	143	146
4) Anzahl Beanstandungen im Detailhandel (P210)	32	54	61	44 Kurzberatungen nicht inbegriffen
5) Kontrollierte Restaurationsbetriebe (P210)	438	622	559	561
6) Anzahl Beanstandungen in Restaurationsbetriebe (P210)	293	302	322	293
7) Anzeigen Restaurationsbetriebe (P210)	5	10	13	28

Produktgruppe PG220200 Lebensmittelkontrolle - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	8) Kontrollierte Metzgereien und Fischhandlungen (P210)	15	21	26	26	
	9) Anzahl Beanstandungen in Metzgereien und Fischhandlungen (P210)	11	10	14	13	
	10) Anzahl Pilzkontrollen für den Handel (P210)	9	19	22	19	
	11) Anzahl Pilzkontrollen für Private (P210)	347	677	597	527	
	12) Schlachtmenge (P220)	0	4'930t	21'322t	21'700t	2007 Der Schlachthof schloss per 31. März
	13) Anzahl bei den Schlachthofkontrollen festgestellten kranken Tiere (P220)	0	108	489	193	2007 Der Schlachthof schloss per 31. März
	14) Anzahl Betriebe mit schwerwiegenden Mängeln (P210)	26	28	nicht erhoben	nicht erhoben	Neue Kennzahl ab 2006

Bemerkungen

zu **Steuerungsvorgabe 1**: Die Kontrollen wurde nur in 729 Betrieben geplant. Gründe waren: ein Mutterschaftsurlaub, die Übernahme der Amtsleitung ad interim durch den Lebensmittelinspektor sowie ein Abgang zu Jahresbeginn im Hinblick auf die Kantonalisierung der Lebensmittelkontrolle und die bevorstehende Schliessung des Lebensmittlinspektorates.

zu **Kennzahlen 1 - 11**: Ein Vergleich zu den Vorjahren kann nicht vorgenommen werden, da die Anzahl Kontrollen wegen personellen Engpässen viel geringer war und in erster Linie risikoreiche Betriebe kontrolliert wurden. Eine detaillierte Berichterstattung über die Lebensmittelkontrolle hat gemäss Artikel 6 der kantonalen Einführungsverordnung vom 21. September 1994 zum eidgenössischen Lebensmittelgesetz (EV LMG; BSG 817.0) jährlich an das Kantonale Laboratorium zu erfolgen.

Polizeiinspektorat

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	12'076'647.25	12'553'070.20	12'231'569.78	11'336'028.35	Effektive Nettokosten	6'360'883.88
Erlöse	5'715'763.37	6'464'873.23	6'617'273.15	6'684'380.21	Budgetierte Nettokosten	6'088'196.97
Nettokosten	6'360'883.88	6'088'196.97	5'614'296.63	4'651'648.14	Abweichung	272'686.91
Kostendeckungsgrad in %	47.3%	51.5%	54.1%	59.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG230100	Dienstleistungen	2'050'351.14	17%	179'045.03	3%	1'871'306.11	1'663'261.05	13%
PG230200	Ruhe und Ordnung	2'003'284.09	17%	607'531.84	11%	1'395'752.25	1'343'960.62	4%
PG230300	Gewerbe, Betriebe und Markt	1'533'149.52	13%	1'731'949.00	30%	-198'799.48	-50'400.47	294%
PG230400	Regelung des Einwohnerwesens	6'489'862.50	54%	3'197'237.50	56%	3'292'625.00	2'657'475.43	24%

Rückblick

• Einleitung

Auch das Jahr 2007 zeichnete sich wiederum durch grosse Herausforderungen aus. So wurde gleich zu Beginn des Jahres eine „Entrümpelungsaktion“ gestartet, welche zum Ziel hatte, unbewilligte oder falsch aufgestellte Plakatständer und anderes mehr im öffentlichen Strassenraum zu entfernen respektive zu berichtigen. Gleichzeitig wurde mit Erfolg die im Vorjahr erarbeitete Balanced Scorecard (BSC) eingeführt. Zwar befindet sich die BSC des Polizeiinspektorats noch immer im Aufbau, da andere Aufgaben im Verlauf des Jahres höhere Prioritäten erhielten. Eine dieser Aufgaben sind die Vorbereitungsarbeiten zur EURO 08, welche bis heute planmässig voranschritten. Eine andere Aufgabe war die Einführung der neuen Einwohnerdatenbank (NEWOD), die am 2. August 2007 erfolgreich operationell wurde. Auch mussten im Polizeiinspektorat mit zunehmender Konkretisierung von Police Bern und der Verwaltungsreform 07 die Vorbereitungsarbeiten und Anpassungen geplant und umgesetzt werden, die zeitgerecht erfolgreich abgeschlossen werden konnten. Schliesslich galt es, die Vorbereitungsarbeiten, Anpassungen der Abläufe (Prozesse) und die Schulungen für das am 1. Januar 2008 in Kraft getretene Ausländergesetz durchzuführen. Das Jahr 2007 war für das Polizeiinspektorat ein höchst anforderungsreiches Jahr, das nur dank der hervorragenden Mitarbeit aller Mitarbeitenden mit Erfolg abgeschlossen werden konnte.

• Rechnungsergebnis

Auffällig ist, dass das Globalbudget mit Fr. 272 686.91 massiv überschritten wurde. Hauptsächlich ist dies auf den Umstand zurückzuführen, dass zum einen nicht budgetierte Aufwendungen im Rahmen von Police Bern anfielen, zum anderen, dass im Berichtsjahr die Nachfrage nach Pässen um 52 % und jene nach Identitätskarten um 32 % zurückgingen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Aus organisatorischen Gründen zogen die zum Polizeiinspektorat übertretenden Dienste der Stadtpolizei bereits am 3. Dezember 2007 ein. Dies bedingte in der Folge Investitionskosten, die erst für 2008 budgetiert waren, da zum Zeitpunkt der Erstellung des Voranschlags 2007 noch gänzlich unklar war, ob und welche Dienststellen bei der Stadt verbleiben würden.

• **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Die Haushaltsverbesserungsmassnahme „Redimensionierung des Fundbüros“ wurde entsprechend den Vorgaben des Gemeinderats weiterverfolgt und umgesetzt. Allerdings konnte das Ziel, die Fundbüros von SBB, RBS, Post, bern mobil und Stadt noch nicht verwirklicht werden, da einerseits Gespräche nicht im erhofften Rahmen verliefen, andererseits geeignete Räumlichkeiten fehlen respektive nur sehr teuer zu mieten sind. Eine weitere Schwierigkeit besteht in den unterschiedlichen Rechtsgrundlagen.

• **Diverses**

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

• **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Mit dem am 1. November 2006 in Kraft getretenen Bundesgesetz vom 23. Juni 2006 über die Harmonisierung der Einwohnerregister und anderer amtlicher Personenregister (Registerharmonisierungsgesetz, RHG; SR 431.02) werden Kantone und Gemeinden zur elektronischen Führung der Register verpflichtet. Die Stadt Bern startete unmittelbar nach der erfolgreichen Umsetzung von NEWOD das Projekt REHABE (Registerharmonisierung Bern), welches einerseits den Anschluss der Einwohnerdatenbank an das Gemeinderegistersystem GERES und andererseits die Zuweisung aller Einwohnenden zu den von ihnen bewohnten Wohnungen vorsieht. Ein Vorhaben, das im Jahr 2008 beträchtliche personelle und finanzielle Ressourcen binden wird.

Ebenfalls wird die EURO 08 das Polizeiinspektorat (Orts- und Gewerbe- sowie die Fremdenpolizei) stark beschäftigen und personelle Ressourcen binden. So musste beispielsweise für die Zeit der EURO 08 bereits Ende des letzten Jahres ein Ferienstopp verfügt werden.

Die zusätzlichen Anstrengungen der Stadt Bern im Rahmen des Projektes „Subers Bärn – zäme geit's!“ werden nicht ohne Abbau anderer Dienstleistungen (Kontrolltätigkeiten wie beispielsweise im Gewerbe, Jugendschutz etc.) realisiert werden können.

• **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Die Revision des Asylgesetzes (AsylG), das neue Ausländergesetz (AuG), das etappenweise am 1. Januar 2008 in Kraft trat, und die Verordnung über die Integration von Ausländern (VIntA) hat Auswirkungen auf die Leistungserstellung des Bereichs Einwohnerdienste, Migration und Fremdenpolizei. Es mussten, da mit der Umsetzung bereits im Berichtsjahr begonnen wurde, neu vermehrt Gespräche und Abklärungen in Bezug auf die Integration geführt werden.

Die flankierenden Massnahmen werden nach Einschätzung des Polizeiinspektorats sowohl im Bereich der Missbrauchsbekämpfung (irregulärer Aufenthalt, Schattenwirtschaft, Bekämpfung von Schein- und Zwangsehen sowie der Umgehung der fremdenpolizeilichen Zulassungsbedingungen) als auch im Bereich der Integration ausländischer Personen an Bedeutung zunehmen und somit aufwändiger werden.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- ***(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben***

Die Steuerungsvorgabe 5 der Produktegruppe PG230400 (Durchschnittliche Bearbeitungszeit bei Einbürgerungsgesuchen) konnte nicht erreicht werden. Das Soll von 12 Stunden wurde im Schnitt um 2,3 Stunden überschritten, was einerseits auf den Umstand zurückzuführen ist, dass trotz gezielter Beratung und Hilfestellung (einstündiges Gespräch) die kantonalen Formulare häufig nur unzureichend ausgefüllt werden, andererseits auf die Gesetzesänderung, dass neu die Gemeinden das Inkasso für den Kanton vornehmen müssen.

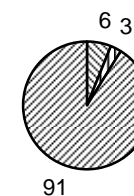
Die weitere Einhaltung der Ziel- und Steuerungsvorgaben im Kontroll- und Präventionsbereich wird davon abhängen, ob das Polizeiinspektorat die notwendigen zusätzlichen personellen Ressourcen in naher Zukunft erhalten wird.

Produktgruppe PG230100 Dienstleistungen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	2'050'351.14	1'869'347.38	1'869'374.29	1'873'792.50
Erlöse	179'045.03	165'628.35	206'113.24	90'154.74
Nettokosten	1'871'306.11	1'703'719.03	1'663'261.05	1'783'637.76
Kostendeckungsgrad in %	8.7%	8.9%	11.0%	4.8%

Finanzierung der Produktgruppe in %



▣ Gebühren und Verkäufe

▣ Interne Verrechnungen

▣ Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P230110 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung	1'684'345.82	82%	26'120.51	15%	1'658'225.31	1'266'900.53	31%
P230130 Steuernachforschungen	70'362.59	3%	58'094.48	32%	12'268.11	25'326.09	-52%
P230140 Auskunft und Beratung, Call Center	268'171.03	13%	94'205.60	53%	173'965.43	326'791.41	-47%
P230160 Geschäftsleitung Bernische Ortspolizeivereinigung (BOV)	27'471.70	1%	624.44	0%	26'847.26	44'243.02	-39%

Bemerkungen

zu **P230130**: Die Nettokosten erhöhten sich gegenüber dem Vorjahr aufgrund der Vorbereitungsarbeiten und Investitionskosten für Police Bern und Verwaltungsreform 2007 sowie höherem Aufwand für die Erfüllung der Aufträge durch die politischen Instanzen um 30%.

zu **P230130**: Die geringeren Nettokosten sind zur Hauptsache auf die geringere Anzahl Steuernachforschungen sowie auf die effektiveren Suchprozesse in der neuen Einwohnerdatenbank (NEWOD) zurückzuführen. Dennoch zeigt es sich erneut, dass die Dienstleistung zugunsten der Steuerverwaltung vom Polizeiinspektorat noch nicht kostenneutral erbracht wird. Durch die zusätzlich eingebrachten Steuererträge (Steuerverwaltung) ist diese Dienstleistung aber mehr als kostendeckend.

zu **P230140**: Durch weniger krankheitsbedingte Ausfälle sowie organisatorischen Massnahmen verminderten sich die Nettokosten.

zu **P230160**: Der Aufwand ist gegenüber dem Vorjahr in etwa gleich geblieben.

Produktgruppe PG230100 Dienstleistungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Vorlagen und Stellungnahmen werden richtig dargestellt und zeitgerecht weitergeleitet (P110)
- Rasche und umfassende Bearbeitung der Aufenthalt-nachforschungen zugunsten der Steuerbehörde (P130)
- Kompetente und effiziente Auskunftserteilung (P140)
- Reibungsloser Betrieb der Geschäftsstelle (P160)

Stand der Zielerreichung

- Alle Geschäfte wurden richtig dargestellt und fristgerecht eingereicht. Allfällige Korrekturen erfolgten aufgrund politischer Gewichtung. Vereinzelt waren Fristerstreckungen notwendig. (P110)
- Aufenthalt-nachforschungen zugunsten der Steuerverwaltung erfolgten rasch und umfassend. Aber nicht bei allen Anfragen konnte der Aufenthalt herausgefunden werden. (P130)
- Das Call Center erteilte die gewünschten Auskünfte in 97% aller Fälle direkt. In 3% der Fällen musste die Anfrage weitergeleitet werden. (P140)
- Der Betrieb der Geschäftsstelle erfolgte ohne Vorfälle. (P160)

Steuerungs-vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Genehmigung der Vorlagen und Steuerungs-vorgaben ohne Einwände der Direktion (P110)	92%	92%	92%	90%	nicht erhoben
2) Erledigung und Rück-meldung an Auftraggeber innerhalb 30 Tagen (P130)	90%	90%	90%	90%	nicht erhoben
3) Selbsterledigungsgrad der Geschäfte in % (P140)	97%	100%	96%	98%	98%
4) Organisation von Vorstandssitzungen (P160)	4	4	4	4	4

Produktgruppe PG230100 Dienstleistungen - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1) Fristgerecht bei der Direktion eingereichte parlamentarische Vorstösse und Anträge (P110)	88	89	70	60
	2) Anzahl Steuernachforschungen (P130)	862	1'046	956	1'151
	3) Anzahl Auskünfte (P140)	57'204	57'473	57'612	55'558
	4) Anzahl Vernehmlassungen (P160)	5	2	4	2

Bemerkungen

zu **Steuerungsvorgabe 3**: Gegenüber dem Vorjahr konnte der Selbsterledigungsgrad, der stark von der eingehenden Komplexität der Frage und dem Verfahrensstand eines Falles abhängt, wieder gesteigert werden.

zu **Steuerungsvorgabe 4**: Wie bereits anlässlich der Vorlage des Voranschlags 2007 kommuniziert, macht diese Steuerungsvorgabe keinen Sinn, weshalb sie im Voranschlag 2008 nicht mehr aufgeführt wird.

zu **Kennzahl 1**: Alle parlamentarischen Vorstösse und Anträge wurden bei der Direktion fristgerecht eingereicht.

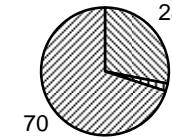
zu **Kennzahl 3**: Obwohl die Anzahl der Auskünfte gegenüber den Jahren 2005 und 2006 in etwa gleich geblieben ist, verzeichnet das Call-Center eine hohe Anzahl so genannter Lost Calls, die bisher aus technischen Gründen nicht erfasst werden konnten.

Produktgruppe PG230200 Ruhe und Ordnung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	2'003'284.09	1'992'803.59	1'974'765.06	1'920'031.78
Erlöse	607'531.84	629'013.36	630'804.44	551'910.89
Nettokosten	1'395'752.25	1'363'790.23	1'343'960.62	1'368'120.89
Kostendeckungsgrad in %	30.3%	31.6%	31.9%	28.7%

Finanzierung der Produktgruppe in %



▣ Gebühren und Verkäufe

▣ Sonstiges

▣ Steuern

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P230210	Waffenbesitz	27'609.88	1%	702.31	0%	26'907.57	40'910.13	-34%
P230220	Strafvollzug	59'592.38	3%	74'531.53	12%	-14'939.15	-24'918.53	-40%
P230230	Bescheinigungen, Gutachten	191'801.16	10%	43'672.64	7%	148'128.52	77'889.70	90%
P230240	Gemeindestelle wirtschaftliche Landesversorgung	4'293.96	0%	238.58	0%	4'055.38	16'134.78	-75%
P230250	Bestattungen	759'949.51	38%	332'712.54	55%	427'236.97	363'568.89	18%
P230260	Fundsachen und Räumungen	470'878.47	24%	26'108.70	4%	444'769.77	423'233.69	5%
P230270	Vollzug und Kontrolle	147'950.09	7%	1'657.87	0%	146'292.22	130'978.59	12%
P230280	Veranstaltungen	341'208.64	17%	127'907.67	21%	213'300.97	316'163.37	-33%

Bemerkungen

zu **P230230**: Mit dem Ziel, die Kundenfreundlichkeit zu erhöhen, wurden zur Entlastung der Schalter des Bereichs Einwohnerdienste, Migration und Fremdenpolizei mit Ausnahme der Wohnsitzbescheinigungen alle übrigen Bescheinigungen im Service-Center der Gewerbepolizei zusammengelegt. Dadurch erklärt sich die Erhöhung der Anzahl Bescheinigungen, der Einnahmen und der Nettokosten.

zu **P230240**: Die für den Fall wirtschaftlicher Zufuhrstörungen notwendige Infrastruktur wurde auch im Berichtsjahr überprüft.

zu **P230250**: Die Erhöhung der Nettokosten ist auf die höhere Anzahl der Bestattungen sowie auf die Anpassung des Umlageschlüssels zurückzuführen.

zu **P230280**: Die Reduktion der Nettokosten erklärt sich aus dem Wegfall der Zuständigkeit für die BEA und die Zirkusse.

Produktgruppe PG230200 Ruhe und Ordnung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Ordnungsgemässe Lagerung der Waffen bei Waffenbesitzerinnen und Waffenbesitzern (P210)
- Einheitliche und neutrale Beurteilung der Anzeigen (P220)
- Effizientes, fehlerfreies und kundenfreundliches Bearbeiten der Gesuche (P230)
- Gewährleistung der Sicherstellung von Infrastruktur und Personal für die wirtschaftliche Landesversorgung (P240)
- Ordentlicher Ablauf und fristgerechte Durchführung von Bestattungen (P250)
- Hohe Vermittlungsquote bei Fundgegenständen (P260)
- Gewährleistung von Ruhe und Ordnung (P270)
- Grösstmögliche Sicherheit der Veranstaltungen und der teilnehmenden Personen (P280)

Stand der Zielerreichung

- Die Kontrolle der ordnungsgemässen Lagerung der Waffen wurde turnusgemäss nicht vollzogen (Vorschrift: alle 2 Jahre). (P210)
- Alle Anzeigen wurden zeitgerecht und gesetzeskonform bearbeitet. (P220)
- Die Vorgaben wurden erfüllt. (P230)
- Die jährliche Überprüfung hat stattgefunden. Die wirtschaftliche Landesversorgung ist sichergestellt. (P240)
- Die Arbeiten betreffend Bestattungen erfolgten gesetzeskonform. (P250)
- Die Vorgabe wurde erfüllt. (P260)
- Die Kontrollen wurden im Rahmen vorhandener Ressourcen durchgeführt. (P270)
- Die grossen Veranstaltungen wurden alle kollaudiert, so dass die Sicherheit grösstmöglichst sichergestellt war. (P280)

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Seriewaffenkontrolle Soll: alle 2 Jahre (P210)	Nein	Nein	Ja	Nein	Ja	
2) Einhaltung der gesetzlichen Fristen (P220)	100%	100%	100%	100%	100%	
3) Erledigung bzw. Weiterleitung der Gesuche innerhalb 24 Std. (P230)	100%	100%	100%	100%	nicht erhoben	
4) Jährliche Überprüfung des Landesversorgungskonzeptes (P240)	100%	100%	100%	100%	100%	
5) Sargversiegelungen innerhalb der gesetzlichen Fristen (P250)	100%	100%	100%	100%	100%	

Produktgruppe PG230200 Ruhe und Ordnung - Fortsetzung

Steuerungsvorgaben	Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	6) Angestrebte Vermittlungsquote bei Fundsachen (P260)	25.00%	25%	25.43%	25.70%	Erhöhte Nachfrage nach verlorenen Gegenständen. Die Vermittlungsquote ist stark vom Verhalten der Verliererinnen 23% und Verlierer abhängig.
	7) Kontrollen aufgrund Reklamationen und Beschwerden (P270)	100%	100%	100%	100%	100%
	8) Kontrollen von Veranstaltungen mit erhöhtem Gefährdungspotential (P280)	100%	100%	100%	100%	100%

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1) Anzahl Seriefirewaffenbesitzende (P210)	46	48	49	46
	2) Anzahl Anzeigen (P220)	324	375	497	856
	3) Anzahl Garantieerklärungen (P230)	424	424	434	556
	4) Anzahl Ausbildungen/Rapporte etc. (P240)	1	0	0	1
	5) Anzahl Bestattungsmeldungen (P250)	3'047	2'943	2'933	2'898
	6) Anzahl erhaltene Fundgegenstände (P260)	7'134	8'005	8'113	8'704
	7) Anzahl Reklamationen (P270)	35	29	35	62
	8) Anzahl Kollaudationen (P280)	35	31	25	29

Bemerkungen zu **Steuerungsvorgabe 2**: Wegen fehlenden personellen Ressourcen konnten gewisse Kontrollen nicht im erhofften Ausmass durchgeführt werden, was sich auf die Anzahl ausgestellter Anzeigen auswirkt.
zu **Steuerungsvorgabe 6**: Die Anzahl abgegebener Fundgegenstände ging erneut zurück (ca. 10 %). Dennoch wurden 66 % mehr Nachfragen verzeichnet.
zu **Steuerungsvorgabe 7**: Die Kontrolle der Strassenaktivitäten wurde im gleichen Mass wie im Vorjahr weitergeführt.

Produktgruppe PG230300 Gewerbe, Betriebe und Markt

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'533'149.52	1'685'408.52	1'630'248.53	1'499'007.62	
Erlöse	1'731'949.00	1'590'815.96	1'680'649.00	1'744'169.98	
Nettoerlös	198'799.48	-94'592.56	50'400.47	245'162.36	
Kostendeckungsgrad in %	113.0%	94.4%	103.1%	116.4%	

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös 2007 / Fr.	Nettoerlös 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P230310	Gastgewerbe	425'830.54	28%	532'307.62	31%	106'477.08	146'742.20	-27%
P230320	Transportgewerbe	454'187.06	30%	462'298.02	27%	8'110.96	-64'387.23	-113%
P230330	Gewerbebetriebe	92'486.29	6%	43'466.58	3%	-49'019.71	-163'215.60	-70%
P230340	Markt	560'645.63	37%	693'876.78	40%	133'231.15	131'261.10	2%

Bemerkungen

zu **P230310**: Nachdem der Verkehrskommissariat auch in der Unteren Altstadt vollzogen war, kam es zu einem erhöhten Gesuchseingang für Aussenwirtschaften (Aussenbestuhlungen), die gemäss damaliger Zusicherung des Gemeinderats erteilt wurden, sofern die Voraussetzungen erfüllt wurden. Vereinzelt Gastgewerbebetriebe mieteten mehr Flächen an.

zu **P230320**: Durch den dreijährigen Erneuerungsturnus der Halter- und Führerbewilligungen im Taxiwesen und einem Anstieg von Erstgesuchen wurde der Nettoerlös erhöht.

zu **P230330**: In der Stadt Bern gibt es nur noch einen Spielsalon. Die Gebühreneinnahmen sind unverändert. Der Nettoerlös ist gegenüber dem Vorjahr aufgrund weniger Kontrollen (Aufwand) und der entsprechenden Anpassung des Umlageschlüssels höher.

zu **P230340**: Die Teilrevision des Abfallreglements, das die Verwendung von Mehrweggeschirr vorschreibt und erstmals am Zibelemärit umgesetzt wurde, hatte erwartungsgemäss keinen Einfluss auf die Rechnung.

Produktgruppe PG230300 Gewerbe, Betriebe und Markt - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Sicherstellung der Einhaltung des Gastgewerbegesetzes (P310)
- Einhaltung der verschiedenen gesetzlichen Vorgaben für das Transportgewerbe (P320)
- Ordnungsgemässe und gesetzeskonforme Gewerbebetriebe (P330)
- Sicherstellung eines reibungslosen Marktbetriebes (P340)

Stand der Zielerreichung

- Trotz Erhöhung der Kontrollen werden immer wieder Widerhandlungen (Jugendschutz, Überwirtung etc.) festgestellt. (P310)
- Die Zielsetzung konnte nicht erreicht werden. (P320)
- Die Zielsetzung wurde erreicht. (P330)
- Der Betrieb der Märkte verläuft grösstenteils reibungslos. (P340)

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Monatliche Kontrollen im Bereich Gastgewerbe inkl. Jugendschutz (P310)	25 Kontrollen	23 Kontrollen	23 Kontrollen	15 Kontrollen	nicht erhoben
2) Monatliche Kontrollen im Bereich Taxiwesen (P320)	3 Kontrollen	8 Kontrollen	3 Kontrollen	5 Kontrollen	5 Kontrollen
3) Monatliche Kontrollen betr. Preisbekanntgabeverordnung (P330)	2 Kontrollen	2 Kontrollen	2 Kontrollen	1 Kontrolle	nicht erhoben
4) Kontrollzeit pro Markttag bei Wochenmärkten (P340)	5.05 Stunden	5 Stunden	5.08 Stunden	5.07 Stunden	5.2 Stunden

Produktgruppe PG230300 Gewerbe, Betrieb, Markt - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1) Anzahl Anzeigen (P310)	45	38	42	18
	2) Anzahl Bewilligungsübertragungen (P310)	113	134	168	160
	3) Anzahl Taxikonzessionen (P320)	313	303	289	267
	4) Anzahl kontrollierte Geschäfte betr. Preisbekanntgabeverordnung (P330)	27	25	15	12
	5) Anzahl Wochenmärkte (P340)	142	148	152	152
	6) Anzahl beanstandete Plakatständer und Verkaufsstände (P340)	46	25	9	23

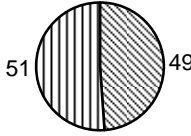
Bemerkungen

zu **Steuerungsvorgabe 2**: Diese Vorgabe konnte wegen der turnusgemässen Erneuerung der Halter- und Führerbewilligungen, wegen erhöhter Beratungstätigkeit und personellen Wechsels nicht im geplanten Mass erreicht werden.

zu **Kennzahl 6**: Die Beanstandung von Plakat- und Verkaufsständen erhöhte sich aufgrund der „Entrümplungsaktion“ um 84%.

Produktgruppe PG230400 Regelung des Einwohnerwesens

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	6'489'862.50	7'005'510.71	6'757'181.90	6'043'196.45	 <p>51 49</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	3'197'237.50	4'079'415.56	4'099'706.47	4'298'144.60	
Nettokosten	3'292'625.00	2'926'095.15	2'657'475.43	1'745'051.85	
Kostendeckungsgrad in %	49.3%	58.2%	60.7%	71.1%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P230410	Aufenthaltsregelung von inländischen Personen	2'204'058.03	34%	1'513'522.40	47%	690'535.63	340'415.26	103%
P230420	Aufenthaltsregelung von ausländischen Personen	2'948'066.55	45%	1'408'792.70	44%	1'539'273.85	1'677'214.77	-8%
P230430	Asylwesen und vorläufige Aufnahmen	146'759.23	2%	2'066.22	0%	144'693.01	99'295.14	46%
P230440	Ausländerrechtliche Massnahmen	433'281.14	7%	7'094.15	0%	426'186.99	270'182.67	58%
P230450	Regelung von Einbürgerungen	757'697.55	12%	265'762.03	8%	491'935.52	270'367.59	82%

Bemerkungen

Der Kostendeckungsgrad reduzierte sich gegenüber dem Vorjahr um ca. 10%. Begründet ist dies mit dem Rückgang der Bestellungen von Pässen und Identitätskarten und mit dem Rückgang der Gesuche sowie mit dem neu geregelten Inkassoverfahren (erhöhter Aufwand) im Einbürgerungsverfahren.

zu **P230410**: Die höheren Nettokosten sind auf den Rückgang der Gebühreneinnahmen zurückzuführen: Es wurden bedeutend weniger Anträge für Pässe und Identitätskarten gestellt (vgl. dazu die Kennzahl).

zu **P230420**: Wegen vermehrter Gesuche von Angehörigen aus Drittstaaten (insbesondere für Familiennachzüge) konnten die Nettokosten gesenkt werden. Der Beratungsaufwand blieb aber aufgrund mangelhaft ausgefüllter Formulare unverändert hoch.

zu **P230450**: Die Zunahme der Nettokosten ist auf den Rückgang der Gesuche und auf den zunehmenden Beratungsaufwand zurückzuführen. Der Rückgang der Gesuche liegt in der Verfahrensänderung, indem Einbürgerungswillige sich seit 1.6.2006 zunächst beim Zivilstandsamt registrieren lassen müssen, das bei der Erfassung grosse Rückstände aufwies.

Produktgruppe PG230400 Regelung des Einwohnerwesens - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Effektive und fehlerfreie Bearbeitung bzw. Mutationen von Personendaten der inländischen Bevölkerung (P410)
- Effektive und fehlerfreie Bearbeitung von Personendaten und Mutationen der ausländischen Bevölkerung (P420)
- Korrekte und zeitgerechte Bearbeitung von Anträgen und Gesuchen (P430)
- Einhaltung der ausländerrechtlichen Aufenthaltsbestimmungen (P440)
- Zeitgerechter und ordnungsgemässer Ablauf beim Einbürgerungsverfahren (P450)

Stand der Zielerreichung

- Die Ziele P410 bis P430 wurden erreicht.
- Das Ziel konnte aufgrund des Ressourcenmangels nicht erreicht werden. Von total 847 Hinweisen, denen nicht nachgegangen werden konnte, betrafen 169 Fälle das Rotlichtmilieu, 240 Fälle die Schattenwirtschaft und 438 Fälle illegalen Aufenthalt. (P440)
- Das Ziel wurde erreicht. (P450)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Durchschnittliche Bearbeitungszeit bei Inländern (P410)	12	13	13 Minuten	17 Minuten	8 Minuten	
2) Durchschnittliche Bearbeitungszeit bei Ausländern (P420)	14	15	15 Minuten	19 Minuten	25 Minuten	
3) Erledigungszeit der Anträge und Gesuche innerhalb 30 Tage (P430)	100%	100%	100%	100%	100%	
4) Anzahl von Kontrollen betreffend illegal anwesenden ausländischen Personen (P440)	54 Kontrollen	90 Kontrollen	60 Kontrollen	85 Kontrollen	85 Kontrollen	Vorgabe konnte aufgrund mangelnder Ressourcen und der Kompensation von Ueberzeiten aus dem Jahr 2006 nicht erreicht werden

Produktgruppe PG230400 Regelung des Einwohnerwesens - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	5) Durchschnittliche Bearbeitungszeit bei ordentlichen Einbürgerungen (P450)	14.3 Stunden	12 Stunden	12.75 Stunden	10.94 Stunden	12.2 Stunden	siehe Übersicht unter (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	1) Anzahl Identitätskarten- und Passanträge (P410)	16'271	28'183	29'581	24'440	
	2) Anzahl Mutationen (P420)	27'812	22'004	32'740	35'228	
	3) Anzahl Aufenthaltsregelungen von vorläufig aufgenommenen Personen (P430)	69	74	72	185	
	4) Anzahl aufgegriffene, illegal anwesende Personen (P440)	448	284	397	426	
	5) Anzahl Einbürgerungsgesuche (P450)	583	622	687	772	

Bemerkungen

zu **Steuerungsvorgabe 2**: Obwohl mit der Umsetzung der gesetzlichen Vorgaben betreffend Integration von ausländischen Personen (Verordnung über die Integration von Ausländern; Gespräche und Abklärungen betreffend Integration) begonnen wurde, konnte die Steuerungsvorgabe eingehalten werden.

zu **Steuerungsvorgabe 4**: Die Vorgabe konnte aufgrund mangelnder personeller Ressourcen nicht erreicht werden. Einerseits ist die Bearbeitung der Fälle wegen vielfältiger Abklärungen ausserordentlich aufwändig, andererseits mussten aufgrund eines Gemeinderatsbeschlusses Überstunden so weit als möglich abgebaut werden. Schliesslich wurden aufgrund des Auftrages des Gemeinderats, vermehrt gegen die organisierte Bettelei vorzugehen, in den Monaten November und Dezember 2007 zusätzlich 410 Stunden aufgewendet.

zu **Steuerungsvorgabe 5**: Durch den erhöhten Aufwand (vgl. Bemerkungen zu P230450) konnte die Steuerungsvorgaben nicht eingehalten werden.

zu **Kennzahl 1**: Nach der hohen Nachfrage von Pässen und Identitätskarten im Jahre 2006 verzeichnete das Polizeiinspektorat im Jahre 2007 einen Rückgang von 57,8% der Nachfrage.

zu **Kennzahl 2**: Die höhere Anzahl der Mutationen ist auf einen erhöhten Zuzug um 16 % gegenüber dem Vorjahr zurückzuführen.

zu **Kennzahl 4**: Obwohl weniger Kontrollen durchgeführt werden konnten, hat sich die Zahl der aufgegriffenen ausländischen Personen gegenüber dem Vorjahr um 57 % erhöht.

zu **Kennzahl 5**: Bedingt durch Rückstände des Zivilstandsamts.

Sanitätspolizei

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	15'991'610.80	15'921'591.91	15'161'273.87	14'312'644.45	Effektiver Nettoerlös	1'321'241.03
Erlöse	17'312'851.83	15'921'591.91	15'161'273.87	14'312'644.45	Budgetierter Nettoerlös	0.00
Nettoerlös	1'321'241.03	0.00	0.00	0.00	Abweichung	1'321'241.03
Kostendeckungsgrad in %	108.3%	100.0%	100.0%	100.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös 2007 / Fr.	Nettoerlös 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG240100	Hilfeleistungen	15'947'385.08	100%	17'123'855.19	99%	1'176'470.11	-88'498.89	-1429%
PG240200	Übrige Dienstleistungen	44'225.72	0%	188'996.64	1%	144'770.92	88'498.89	64%

Rückblick

• Einleitung

Die Primär- und Sekundärtransporte erhöhten sich auf 16 281. Im Februar 2007 ermittelte eine externe Firma im Auftrag der Sanitätspolizei die Zufriedenheit der Patientinnen und Patienten in den Bereichen Information, Umgang, Fachwissen, Arbeitsweise und Schmerzbehandlung. Von den 1 000 abgegebenen Fragebogen erhielt die auswertende Firma 35,4 % zurück. Das Resultat ist sehr erfreulich. 82,9 % der betreuten Personen beurteilten die Arbeit der Sanitätspolizei gesamthaft gesehen als sehr gut. Im Sinne einer langfristigen Qualitätskontrolle wird die Kundenbefragung periodisch wiederholt.

Die Detailspezifikation der neuen Software für die Sanitätsnotrufzentrale 144 (SNZ 144) ist abgeschlossen. Die Entwicklung der neuen Software konnte mangels personeller und finanzieller Ressourcen im Berichtsjahr noch nicht begonnen werden. Wegen der Vorbereitungen und der Durchführung der EURO 08 ist mit einer Implementierung der neuen Software im Verlaufe des Jahres 2009 zu rechnen. Die Vorarbeiten für den neuen Standort der Wache Sanitätspolizei wurden Ende 2007 abgeschlossen.

• Rechnungsergebnis

Das Rechnungsjahr 2007 schliesst mit einem positiven Nettoerlös ab. Grund sind die Mehreinnahmen bei den Hilfeleistungen und den übrigen Dienstleistungen. Gemäss Spitalversorgungsgesetz übernimmt der Kanton ab 1.1.2007 keine Defizitgarantien mehr, sondern regelt den Leistungsumfang und die finanzielle Abgeltung in Verträgen. Mehreinnahmen erhält die Trägerschaft, die aber auch mögliche Defizite übernehmen muss. Für die Rettungsleistungen zahlt der Kanton einen Beitrag an die Vorhalteleistungen. Die Aufwendungen der SNZ 144 werden vollumfänglich durch den Kanton getragen. Die Erfahrungen 2007 zeigen, dass die ausgehandelten Verträge eine gute Basis für eine wirtschaftliche Leistungserbringung bilden. Die Abweichungen gegenüber dem Vorjahr sind in den einzelnen Produktgruppen kommentiert.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Haushaltsverbesserungsmassnahmen**

Keine

- **Diverses**

Die Einführung des 24-Stunden-Notarzdienstes der Sanitätspolizei bedeutet für die Patientinnen und Patienten im Raum Bern eine weitere qualitative Verbesserung der präklinischen Versorgung. Der Notarzdienst wurde möglich, weil die Sanitätspolizei neu ein anerkannter Ausbildungsbetrieb für Notärzte ist. Zudem konnte eine enge medizinische Zusammenarbeit mit dem Institut für Anästhesiologie am Inselspital Bern realisiert werden. Der Sanitätspolizei entstehen keine zusätzlichen Kosten für den Notarzdienst. Die Lohnaufwendungen der Notärztinnen und Notärzte trägt das Inselspital. Mit diesem Modell wurde für alle Beteiligten eine zukunftsgerichtete Lösung gefunden. Davon profitieren die Patientinnen und Patienten, die Sanitätspolizei und die auszubildenden Notärztinnen und Notärzte. Der Wissenstransfer und die gegenseitige Kenntnis der Einsatzabläufe helfen, Patientinnen und Patienten vor Ort bestens zu betreuen und sie raschmöglichst in das für ihre Behandlung geeignete Spital einzuliefern. Diese Optimierung der präklinischen Versorgung beeinflusst den Heilungsverlauf nachhaltig positiv. Im Weiteren stellt sie sicher, dass neue Erkenntnisse aus Wissenschaft, Forschung und Praxis im Alltagseinsatz auf ihre Tauglichkeit und Anwendbarkeit geprüft werden können.

Zwei Einsatzambulanzen mussten ersetzt werden. Die Kosten der Ersatzbeschaffung übernahm der Kanton zu 100 %.

Politikrelevante Entwicklung

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

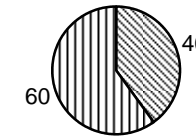
Eingehalten

Produktgruppe PG240100 Hilfeleistungen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	15'947'385.08	15'857'474.87	15'120'151.35	14'230'768.67
Erlöse	17'123'855.19	15'828'711.40	15'031'652.46	14'151'584.11
Nettoerlös	1'176'470.11	-28'763.47	-88'498.89	-79'184.56
Kostendeckungsgrad in %	107.4%	99.8%	99.4%	99.4%

Finanzierung der Produktgruppe in %



■ Beiträge Dritter

■ Gebühren und Verkäufe

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös 2007 / Fr.	Nettoerlös 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P240110 Primärtransporte	9'710'135.29	61%	10'793'852.02	63%	1'083'716.73	318'266.68	241%
P240120 Sekundärtransporte	6'237'249.79	39%	6'330'003.17	37%	92'753.38	-406'765.57	-123%

Bemerkungen

Die Gesamtzahl der Einsätze erhöhte sich gegenüber dem Vorjahr um 2.9 % auf 16 281 Primär- und Sekundärtransporte. Die Primärtransporte nahmen um 754 (+7.1 %) zu. Auffallend sind dabei die Zunahmen bei den medizinischen und chirurgischen Notfällen (+405), den übrigen Unfällen (+232) sowie den Alkohol- und Drogenfällen (+110). Dafür gab es weniger Sportunfälle (-24) und Rettungsbooteinsätze (-14). Die Sekundärtransporte nahmen um 293 (-5.2 %) ab. Dieser Rückgang entstand hauptsächlich bei Krankentransporten. Die Erhöhung der Einsatzzahlen führte zu einer Mehrleistung bei den gefahrenen Kilometern auf 454 335 (+56'810). Pro Tag wurden im 2007 durchschnittlich 45 Einsätze durchgeführt. Nebst den Primär- und Sekundäreinsätzen leistete die Sanitätspolizei 686 verschiedene Einsätze. Darunter auch Sicherungsdienste bei Grossereignissen, wie etwa beim Grand Prix von Bern und beim Frauenlauf Bern. Diese Aufwendungen wurden den veranstaltenden Organisationen in Rechnung gestellt.

Produktgruppe PG240100 Hilfeleistungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Effiziente Dienstleistung gemäss Vorgaben Betriebsbewilligung der Kantonalen Gesundheits- und Fürsorgedirektion. (P110+P120)

Stand der Zielerreichung

Durch eine optimale Einsatzdisposition wurde sichergestellt, dass die von der Kantonalen Gesundheits- und Fürsorgedirektion vorgegebenen Zeitlimiten für das Eintreffen am Einsatzort unterschritten wurden. Die rasche Intervention wirkt sich in vielen Fällen nachhaltig positiv auf den Heilungsprozess von verunfallten und erkrankten Personen aus. (P110+P120)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
Bei einem Notfall-Einsatz muss innert 30 Minuten nach Alarmauslösung eine Ambulanz am Einsatzort eintreffen (Vorgabe der Kantonalen Gesundheits- und Fürsorgedirektion). (P110+P120)	98.50%	80%	99%	99%	95%


Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Notfalleinsätze in 15 Min. (P110+P120)	8'967	7'733	7'912	7'027
2) Notfalleinsätze von 16 bis 30 Min. (P110+P120)	1'509	1'166	689	1'018

Bemerkungen

Im Berichtsjahr wurden die kantonalen Vorgaben erneut deutlich übertroffen. Die effiziente Organisationsstruktur der Sanitätspolizei (Synergie der Aufgabengebiete Sanitätsnotrufzentrale SNZ 144 und Rettungsdienst) und die daraus resultierende hohe Verfügbarkeit der Einsatzequipen ermöglichten dieses sehr gute Resultat. Die Überschreitung der 30 Minuten-Grenzen ergab sich aus Einsätzen, welche ausserhalb des Einsatzgebietes zugunsten benachbarter Rettungsdienste gefahren wurden.

Produktgruppe PG240200 Übrige Dienstleistungen

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2007	2007	2006	2005	
Bruttokosten	44'225.72	64'117.04	41'122.52	81'875.78	 <p>36 ■ Gebühren und Verkäufe 64 ■ Interne Verrechnungen</p>
Erlöse	188'996.64	92'880.51	129'621.41	161'060.34	
Nettoerlös	144'770.92	28'763.47	88'498.89	79'184.56	
Kostendeckungsgrad in %	427.3%	144.9%	315.2%	196.7%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös 2007 / Fr.	Nettoerlös 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P240210	Aus- und Weiterbildung für Dritte	44'225.72	100%	188'996.64	100%	144'770.92	88'498.89	64%

Bemerkungen

Der Schwerpunkt der erteilten Kurse liegt in den erweiterten lebensrettenden Sofortmassnahmen. Dank grossem Fachwissen und langjähriger Berufserfahrung des Ausbildungsteams sowie der Berücksichtigung der neuesten praktischen und wissenschaftlichen Erkenntnisse in der präklinischen Versorgung kann die Sanitätspolizei das Kursangebot auf die Bedürfnisse der Kundinnen und Kunden anpassen. Nebst Blaulichtorganisationen, kantonalen Instanzen und Bundesstellen zählen auch private Firmen zum Kundenkreis der Sanitätspolizei.

Wie bereits seit mehreren Jahren führte die Sanitätspolizei im Auftrag des Kantonsarztamtes zwei Wiederholungskurse für Transporthelferinnen und -helfer von kantonalen Rettungsdiensten durch.

Produktgruppe PG240200 Übrige Dienstleistungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Wirtschaftliche und fachkompetente Leistungserbringung unter Kostenverrechnung. (P210)

Stand der Zielerreichung

Der Kostendeckungsgrad wurde übertroffen. Dies ist vor allem auf die gestiegene Anzahl an durchgeführten Aus- und Weiterbildungstagen zurück zu führen. Gemäss Rückmeldungen der Kursteilnehmerinnen und Kursteilnehmer entsprachen die Kurse der gewünschten Qualität. (P210)

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Kostendeckungsgrad (P210)	100%	100%	100%	100%	100%

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Total Aus- und Weiterbildungstage an Dritte (P210)	128	115	86	81

Bemerkungen

Keine

Feuerwehr, Zivilschutz und Quartieramt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	22'130'155.10	22'129'023.23	21'427'708.42	21'178'252.95	Effektive Nettokosten	15'933'490.39
Erlöse	6'196'664.71	5'668'808.11	5'546'534.49	5'426'156.86	Budgetierte Nettokosten	16'460'215.12
Nettokosten	15'933'490.39	16'460'215.12	15'881'173.93	15'752'096.09	Abweichung	-526'724.73
Kostendeckungsgrad in %	28.0%	25.6%	25.9%	25.6%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG250100	Feuerwehraufgaben	15'144'181.62	68%	3'776'045.21	61%	11'368'136.41	11'084'172.79	3%
PG250200	Hilfe- und Dienstleistungen	1'413'678.66	6%	1'020'219.05	16%	393'459.61	825'366.99	-52%
PG250300	Zivilschutz	3'028'639.26	14%	150'918.93	2%	2'877'720.33	2'411'868.60	19%
PG250400	Quartieramt	2'543'655.56	11%	1'249'481.52	20%	1'294'174.04	1'559'765.55	-17%

Rückblick

• Einleitung

- Einsatzfähigkeit

Die im Berichtsjahr von der Berufsfeuerwehr insgesamt 2 603 geleisteten Einsätze führten gegenüber dem Vorjahr (2 380) zu einem markanten Anstieg der Einsatzfähigkeit um 223 Ausrückungen oder plus 9,4 %. Dies entspricht einem theoretischen Durchschnitt von rund 7 Interventionen pro Tag. Dabei sank jedoch der Anteil der Brandfälle an den gesamthaft geleisteten Einsätzen gegenüber dem Vorjahr von 11 % auf 9,6 %, was im langjährigen Vergleich einen historischen Tiefstand bedeutet. Bei 60 Fällen (Vorjahr 46) musste alarmmässig Unterstützung für die Einsatzmannschaften und für die Aufrechterhaltung des normalen Dienstbetriebes aufgeboten werden.

Erfreulicherweise sind im Berichtsjahr erneut keine Brandtoten zu beklagen. Bei den insgesamt 5 (Vorjahr 1) zu bekämpfenden Grossbränden entstanden jedoch erhebliche Schäden. Die Ereignisse im Gemeindegebiet betrafen eine Grossmetzgerei im Brunnmattquartier, das ehemalige Bahnhofgebäude im Fischermätteli sowie ein Hochhaus im Wylerquartier, wo die Einsatzkräfte 22 Personen zum Teil schwer verletzt aus der stark verrauchten Liegenschaft bergen mussten. Zwei Grossfeuer galt es im Stützpunktgebiet zu bekämpfen, so in Burgdorf (Fabrikhalle) und in Vechigen beim Brand des Angestelltenhauses des Restaurants auf der Mänziwilegg.

Ein heftiges Unwetter im Juni führte zu über 100 Schadeneinsätzen und machte ein Grossaufgebot an Feuerwehrkräften notwendig. Anhaltende, starke Niederschläge liessen zudem im Juli und August den Aarespiegel mehrmals rasant ansteigen. Beim Unwetter vom 8. August 2007 wurden die Bewohnenden und Geschäftstreibenden in den aarenahen Quartieren mit SMS gewarnt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Die Entwicklung der Situation erforderte letztendlich die Alarmierung mit Sirenen. Die Hochwasserlage liess erst nach vier Tagen die Entwarnung zu. Die Aufräumarbeiten und die Arbeiten zum Rückbau der Wassersperren durch die Einsatzkräfte dauerten noch über mehrere Tage an.

- Reorganisation der Abteilung

Nach Abschluss der Erarbeitung der Strategie, des Leitbildes und der Prozesse ist im vergangenen Jahr die Aufbauorganisation prozessorientiert entwickelt worden. Dabei zeigte sich, dass das heutige Lohn- und Gradsystem die zukünftige Organisation nicht mehr genügend abzubilden vermag. Das anspruchsvolle Umsetzungsprojekt wird das ganze Jahr 2008 beanspruchen.

- Führung bei Katastrophen und Notlagen

Mit einer grossangelegten Stabsübung wurde, gestützt auf das Szenario eines Eisenbahnunfalls, die Zusammenarbeit des Städtischen Führungsorgans mit den politischen Stellen und den Führungsstäben des Kantons sowie der SBB trainiert und Optimierungsmassnahmen erarbeitet.

Ein Schwergewicht im Katastrophenmanagement war 2007 die Detaillierung der Vorbereitungsplanungen "Hochwasserschutz Aare Bern". Die in der Folge neu oder angepasst installierten Alarm- und Interventionsprozesse trugen wesentlich zur erfolgreichen Bewältigung des Hochwassers vom August bei.

Der Gemeinderat beauftragte den Abteilungsleiter Feuerwehr, Zivilschutz und Quartieramt mit einem Sonderstab, die Vorgaben und Richtlinien für die Bekämpfung einer Pandemie in der Stadt Bern zu erarbeiten. In unzähligen Arbeitsstunden hat der interdisziplinär zusammengesetzte Sonderstab, angelehnt an das Epidemiegesezt und an die Pandemiepläne des Bundes und des Kantons Bern, den Pandemieplan der Stadt Bern fertiggestellt. Dieser fand in den Medien und in verschiedenen Grossstädten der Schweiz positive Beachtung.

Auf Begehren der Stadt Bern beim Bund und Kanton wurde die Sirenenbeschallung in der Stadt Bern überpüft. Der Prüfbericht vom Oktober 2007 zeigte Lücken in der Beschallung und technische Mängel an den Sirenen auf. In Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Bevölkerungsschutz und dem Amt für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär des Kantons Bern wurde ein Optimierungsprojekt erarbeitet. Dieses sieht die Schliessung der Beschallungslücken sowie den Ersatz der veralteten und störungsanfälligen Sirenen vor. Durch den Einsatz von leistungsstärkeren Sirenen können die Anzahl der Sirenen reduziert und die jährlichen Instandhaltungskosten gesenkt werden.

• Rechnungsergebnis

Die finanziellen Vorgaben konnten in der Abteilung vollumfänglich eingehalten werden. Der überdurchschnittliche Kostendeckungsbeitrag gründet einerseits auf der Aufwandseite durch eine Rückerstattung aus der Heiz- und Betriebskostenabrechnung (Fr. 220 000.00) und andererseits auf der Ertragsseite durch nicht budgetierte Mehreinnahmen aufgrund der Leistungsvereinbarungen mit den SBB (Fr. 200 000.00) und der Gemeinde Bremgarten (Fr. 150 000.00) sowie der Auflösung der Spezialfinanzierung (Fr. 125 000.00). Die nicht budgetierten Rückerstattungen und Mehreinnahmen erlaubten die Kompensation der Kosten der Elementarereignisse des Sommers 2007 (Fr. 170 000.00), welche, bedingt durch den Selbstbehalt von Fr. 350 000.00, durch die Einsatzkostenversicherung nicht zurückerstattet wurden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Der Gemeinderat hat die letzte Massnahme Nr. 3.7 "Überprüfung Kostendeckung Quartieramt" des Sammelpakets der Haushaltverbesserungspakete 6 - 10 mit Beschluss vom 4. April 2007 abgeschrieben. Ergänzend erging der Auftrag, mittelfristig die Anpassung der Benützungstarife der Schiessanlage Bern-Riedbach zu prüfen.

• **Diverses**

- **Berufsanerkennung**

Der Beruf "Berufsfeuerwehrmann/-frau" wurde im Dezember 2007 durch das Bundesamt für Berufsbildung und Technologie nach einem aufwändigen Prüfverfahren anerkannt. Ein historischer Moment im schweizerischen Berufsfeuerwehrwesen, zu dem die Berufsfeuerwehr der Stadt Bern wesentlich beigetragen hat. Der Berufsabschluss gilt als Weiterbildung und ist in der Tertiärstufe des schweizerischen Bildungssystems eingestuft, äquivalent den höheren Fachprüfungen. Die Attraktivität des Berufs konnte damit weiter gesteigert werden.

- **Feuerweherschule**

Nach einem aufwändigen Prüfungs- und Auswahlverfahren konnten aus 250 Bewerberinnen und Bewerbern, 8 Lernende für die 18-monatige Ausbildung ausgewählt werden. Die Berufsfeuerweherschule wurde am 3. Januar 2008 gestartet und findet ihren Abschluss im Herbst 2009 mit der erstmalig nach dem Berufsbildungsgesetz durchgeführten Prüfung zum "Berufsfeuerwehrmann/-frau" mit eidgenössischem Fachausweis.

- **Feuerwehrausbildung**

Als Fortsetzung zu 2006 konnten 2007 weitere Angehörige der Berufsfeuerwehr und der Nachtwache in der Tunnelbrandbekämpfung intensiv geschult werden. Mit realistischen Extremszenarien (Hitze, Feuer, Wasserdampf, Finsternis) wurden in den Übungstunneln in Hagerbach bei Sargans Rettungseinsätze bei Eisenbahnunfällen ebenso wie bei Autounfällen trainiert und bewusst die physischen und psychischen Grenzen der Auszubildenden gesucht. Dabei wurden auch die Führungsprozesse und die logistischen Einsatzmittel der Berufsfeuerwehr bei Tunnelrettungen geprüft und in der Folge optimiert.

Um die vorhandenen Restrisiken bei Einsätzen für die Retterinnen und Retter zu senken, gleichzeitig aber auch die Rettungsqualität optimiert zu halten, wurden im 2007 verschiedene Anstrengungen für eine Ausbildungsintensivierung umgesetzt. In praktisch allen Gebieten der Leistungen (Personen- und Tierrettungen, Gefahrgutkenntnisse, Brandbekämpfung, Schadenminimierung bei Naturereignissen, technische Hilfeleistungen usw.) konnten letztendlich gezielt die Kenntnisse aufgefrischt, erweitert oder aufgebaut werden. Es wurde der beachtliche Wert von 11,5 Tagen Ausbildung/Jahr pro Berufsfeuerwehrangehöriger erreicht.

- **Beschaffungen**

Die Branddienstbekleidung der Berufsfeuerwehr wurde, infolge auftretender Sicherheitsmängel, kurzfristig ersetzt. Erstmals kam dabei unter der Führung der Berufsfeuerwehr Bern eine Beschaffungskoooperation mit Feuerwehrpartnern zustande, mit erfolgreich umgesetzten Vorteilen in den Konditionen. Der Auf- und Ausbau der neuen Autodrehleiter wurde überwacht und vorangetrieben. Die termingerechte Auslieferung vor der EURO 08 konnte damit sichergestellt werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Für die Ersatzbeschaffung eines 20-jährigen Tanklöschfahrzeuges und eines veralteten wie auch reparaturanfälligen Pionierfahrzeuges wurden die notwendigen Projektarbeiten und die Beschaffungsgrundlagen erarbeitet.

- Mobiler Hochwasserschutz Stadt Bern

Die Auslieferung des im Jahr 2006 durch die Berufsfeuerwehr evaluierten und in Auftrag gegebenen mobilen Hochwasserschutzsystems, bestehend aus rund 100 mit Wasser befüllbaren 15m langen koppelbaren Kunststoffschlauelementen, Transportanhängern und Zubehörkomponenten, konnte im Frühsommer 2007 abgeschlossen werden. Das mobile Hochwasserschutzsystem bewährte sich im August 2007 bereits ein erstes Mal erfolgreich. Sämtliches Hochwasserschutzmaterial wird seit Sommer 2007 in einem zentralen, mit schweren Fahrzeugen gut zugänglichen und einsatztechnisch optimal gelegenen Magazin im Sandrainareal gelagert.

- Quartieramt

Das Ausbildungszentrum Riedbach sowie das Übungsgelände Gäbelbach waren 2007 gut ausgelastet. Gestützt auf den Auftrag des Gemeinderats, den bestehenden Mietvertrag mit dem eidgenössischen Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (VBS) für die Belegung von Teilflächen im Ausbildungszentrum Riedbach neu auszuhandeln und langfristig abzuschliessen, wurden Verhandlungen mit dem VBS aufgenommen.

Im Bereich des Schiesswesens konnte im Sommer 2007 mit dem eidgenössischen Veteranenschieszen erfolgreich ein Grossanlass durchgeführt werden.

- Zivilschutz

Mit der Übernahme der neuen Einwohnerdatenbank (NEWOD) durch die Einwohnerdienste der Stadt Bern konnte die nötige elektronische Schnittstelle zum Personalverwaltungsprogramm des Zivilschutzes hergestellt und eine Verbesserung in der Datenverwaltung des Mutationswesens erreicht werden. Durch die Angehörigen der Zivilschutzorganisation wurden 420 Dienstage in Nothilfeinsätzen (Hochwasserschadensgebiete Bern und Lyss) und 488 Dienstage zu Gunsten der Gemeinschaft (Grand Prix Bern, eidg. Schützenfest für Veteranen, Einsätze in Alters-, Wohn- und Pflegeheime) geleistet. Der von der Stadt Bern beim Kanton beantragte Abbau von Zivilschutzanlagen wurde bewilligt und im 2007 umgesetzt. Die Anlagen wurden gekündigt, geräumt und anschliessend in die Verantwortung der Stadtbauten Bern übergeben.

Politikrelevante Entwicklung

• *Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen*

- Flächendeckende Feuerwehrversorgung "Neubau Feuerwehrkaserne Forsthaus West"

Die Abstimmungsbotschaft wurde erarbeitet und im Stadtrat ohne Gegenstimme verabschiedet. Der nächste Schritt ist die Abstimmung der Berner Bevölkerung über die Zonenplanänderung Forsthaus West. Diese Abstimmung bildet den entscheidenden Meilenstein für eine nahtlose Fortführung des Projekts. Bei Zustimmung kann die Detailprojektierung an die Hand genommen und die Kreditbewilligungsphase für 2009 vorbereitet werden.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklung

- Regionalisierung

Das unter der Leitung der Regierungsstatthalterin stehende Projekt wurde 2007 weiter detailliert. Als konkreten Ansatz für die regionale Vernetzung der Feuerwehren wurde den Gemeinden der Region Bern ein Rahmenvertragsentwurf zur Vernehmlassung unterbreitet. In Absprache mit der Gebäudeversicherung Bern (GVB) und den betroffenen Feuerwehrkommandanten enthielt dieser Vertragsentwurf weitergehende Präzisierungen zu den Leistungsstandards der GVB. Dabei wurde vorgesehen, dass die Erfüllung der Präzisierungen durch die Feuerwehrinspektoren überwacht werden sollten. Bei Abweichungen sollten die betroffenen Gemeinden zu Massnahmen oder zum Zusammenschluss mit einer benachbarten Feuerwehr verpflichtet werden. Trotz vorgängiger umfassender Kommunikation und Einbezug der Betroffenen, deckten die Stellungnahmen ein sehr breites Spektrum, von grundsätzlicher Zustimmung bis hin zu vernichtender Kritik, ab. Oftmals wurde einem Missbehagen Luft gemacht, welches anders begründet sein muss. Die numerische Auswertung hat ergeben, dass ca. 70% der Stellungnahmen negativ und 30% positiv ausgefallen sind. Der Widerstand für eine intensive Zusammenarbeit ist nach wie vor noch zu gross und die politische Tragfähigkeit ist in vielen Gemeinden nicht gegeben. Die Zusammenlegung von Feuerwehren wird zwischenzeitlich fallweise sogar als erster Schritt einer Gemeindefusion ausgelegt. Es ist wichtig, im Projekt eine "schöpferische" Denkpause einzulegen, um weitere Optionen prüfen zu können und um der Entwicklung der Veränderungskultur den nötigen Raum zu gewähren.

- Feuerwehreinsatzleitzentrale

Nach einer intensiven Projektphase wurde das neue, auf der kantonalen Alarmierungsplattform integrierte Einsatzleitsystem AVANTI am 28.11.2007 erfolgreich in Betrieb genommen. Vorgängig wurden alle Einsatzleiter / Disponenten der neuen Feuerwehreinsatzleitzentrale während mehreren Tagen bei der Kantonspolizei auf dem neuen Einsatzleitsystem AVANTI geschult. Mit der Inbetriebnahme der neuen Feuerwehreinsatzzentrale ist die Berufsfeuerwehr nun vollumfänglich in der kantonalen Alarmierungsplattform integriert und die gesamte Informatikinfrastruktur der Abteilung Feuerwehr, Zivilschutz und Quartieramt wird durch die Kantonspolizei betrieben. Die perfekt geplante Ablösung des alten Systems durch das neue Einsatzleitsystem AVANTI verlief technisch sowie benutzerseitig reibungslos. Diese Ablösung bedeutete für die Berufsfeuerwehr Bern der zentrale Schritt für eine moderne Einsatzbearbeitung.

• *Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung*

Keine neuen Erlasse.

• *(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben*

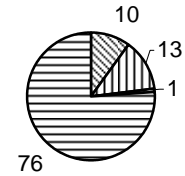
Die Steuerungsvorgabe 3 (P250100) "Interventionszeit <= 10 Min. für Quartier VI" wurde nicht erreicht. Die heute vorhandenen Ressourcen erlauben dies auch bei optimalem Einsatz nur vereinzelt. Letztendlich kann die Zielerreichung erst mit der Realisation der Feuerwehrekaserne "Forsthaus West" umgesetzt werden.

Produktgruppe PG250100 Feuerwehraufgaben

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	15'144'181.62	15'437'844.78	14'519'135.85	15'232'264.68
Erlöse	3'776'045.21	3'643'772.98	3'434'963.06	3'260'229.89
Nettokosten	11'368'136.41	11'794'071.80	11'084'172.79	11'972'034.79
Kostendeckungsgrad in %	24.9%	23.6%	23.7%	21.4%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Beiträge Dritter
- Gebühren und Verkäufe
- Sonstiges
- Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P250110 Brandbekämpfung	6'675'192.19	44%	1'368'400.05	36%	5'306'792.14	5'102'697.65	4%
P250120 Automatische Alarme	4'938'469.15	33%	1'305'971.49	35%	3'632'497.66	3'479'692.47	4%
P250130 Rettungen	1'239'820.69	8%	563'401.50	15%	676'419.19	855'849.19	-21%
P250150 Öl-/Chemieereignisse	1'117'073.21	7%	371'601.64	10%	745'471.57	841'592.85	-11%
P250160 Elementarereignisse	1'173'626.38	8%	166'670.53	4%	1'006'955.85	804'340.63	25%

Bemerkungen

Die Produkte und daraus resultierend die Produktgruppe werden massgeblich durch die Ereignisse und den hieraus folgenden Kosten geprägt. Die Elementarereignisse im Sommer, insbesondere das Hochwasser im August, haben beim Produkt P250160 zu einer ausserordentlichen Kostensteigerung geführt.

Produktgruppe PG250100 Feuerwehraufgaben - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Erbringen der gesetzlich geforderten Leistungen. (P110-P160)
- Angemessener Einsatz der Mittel gemäss dem Grundsatz 'Retten - Halten - Löschen - Folgeschäden vermeiden. (P110-P160)
- Brandbekämpfung gemäss den Regeln der Technik. (P110)
- Einsatz gemäss den Regeln der Technik. (P120)
- Personenrettung und -bergung im Verbund mit Sanitätspolizei und Polizei, Tierrettung und -bergung. (P130)
- Einsatz im Verbund mit Gewässerschutzamt und weiteren kantonalen Stellen. (P150)
- Schadenminderung mit Priorität öffentliche Infrastrukturen vor privaten Interessen. (P160)

Stand der Zielerreichung

Die gesetzten Ziele sind, mit zwei Ausnahmen, erreicht oder übertroffen. Die getroffenen Massnahmen zur Erreichung der Steuerungsvorgabe 1) Ausrückzeit (Min.) zeigen ihre Wirkung - wobei die Vorgabe sich als äusserst anspruchsvolle Herausforderung herausstellt. Die Steuerungsvorgabe 3) Interventionszeit von ≤ 10 Min. für Quartier VI kann mit dem heutigen Standort der Berufsfeuerwehr und den vorhandenen Ressourcen nicht erreicht werden.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Ausrückzeit (Min.) (P110+P120)	2.16	≤ 2	2.39	2.17	2.18	
2) Interventionszeit von ≤ 10 Min. für Quartiere I bis V (P110-P130)	92%	$>70\%$	90%	95%	96%	
3) Interventionszeit von ≤ 10 Min. für Quartier VI (P110-P130)	7%	$>70\%$	8%	13%		Übertragungsfehler 2006 korrigiert 19% Durchschnittszeit 2007: 11.59 Min.
4) Einsatzreserve Brandbekämpfung (P110)	2	2	2	2	2	

Produktgruppe PG250100 Feuerwehraufgaben - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1) Interventionszeit (Min.) (P110-P130)	8.3	8.4	8.7	Mittlere Interventionszeit für ganzes 8.4 Gemeindegebiet.
	2) Anzahl Brände (P110)	249	262	377	327
	3) Brandcorps Kosten (P110)	743'085.00	755'364.00	658'075.00	673'854.00
	4) Brandcorps Personalbestand (P110)	182	198	205	217
	5) Anzahl automatische Alarmer ohne Einsätze (P120)	635	753	644	653
	6) Anzahl Personenrettungen (P130)	95	76	114	104
	7) Anzahl Tierrettungen (P130)	25	26	50	38
	8) Anzahl Ereignisse (P150)	156	141	162	147 Oel- und Chemieereignisse
	9) Anzahl Elementarereignisse (P160)	151	129	63	88

Bemerkungen

zu **Steuerungsvorgabe 3**: Die mittlere Interventionszeit (Ausrückzeit + Fahrzeit zum Einsatzort + 2 Min.) für das Quartier VI (Stadtteil VI), bestehend aus den Quartieren Bümpliz, Oberbottigen, Stöckacker und Bethlehem, beträgt fast 12 Minuten. Gegenüber dem Vorjahr ist im Durchschnitt eine Verschlechterung von 8 Sekunden zu verzeichnen, was auf die erhöhte Verkehrsdichte und die verstärkten Bautätigkeiten an neuralgischen Punkten innerhalb der Stadt Bern zurückzuführen ist.

zu **Kennzahl 4**: Trotz verschiedener Anstrengungen zur Gewinnung von neuen Angehörigen der Milizfeuerwehr ist die Zahl stetig rückläufig und entspricht leider dem Zeitgeist "Rückgang bei der freiwilligen Arbeit zugunsten des Gemeinwohls", welcher sich gesamtschweizerisch auch bei der Feuerwehr bemerkbar macht.

Zu Produktgruppe P250100: Die Einsätze ausserhalb des Gemeindegebietes teilen sich wie folgt auf (Zahlen in Klammern betreffen das Vorjahr):

Ausser Kanton	4	(3)
Ausser Amt Bern	36	(31)
Autobahnen	46	(50)
Andere Gemeinden	47	(42)

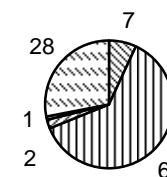
Für die Gemeinde Bremgarten sind 27 Einsätze und eine Übung erfolgt.

Produktgruppe PG250200 Hilfe- und Dienstleistungen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	1'413'678.66	1'031'493.47	1'551'434.97	1'298'492.71
Erlöse	1'020'219.05	542'206.15	726'067.98	672'177.47
Nettokosten	393'459.61	489'287.32	825'366.99	626'315.24
Kostendeckungsgrad in %	72.2%	52.6%	46.8%	51.8%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Beiträge Dritter
- Gebühren und Verkäufe
- Interne Verrechnungen
- Sonstiges
- Steuern

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P250210	Hilfeleistungen	768'560.46	54%	364'450.97	36%	404'109.49	873'615.48	-54%
P250220	Dienstleistungen	645'118.20	46%	655'768.08	64%	-10'649.88	-48'248.49	-78%

Bemerkungen

zu **P250210**: Das Erbringen von Hilfeleistungen zur Behebung und Vermeidung von Notlagen, Wasserwehr bei Rohrleitungsbrüchen, Insektenbeseitigung und technische Hilfeleistungen ist auch im 2007 weiter angestiegen und widerspiegelt den gesellschaftlichen Wandel und die fortschreitende Technologisierung. Die erhöhte Nachfrage nach Hilfeleistungen gepaart mit konsequenter Leistungsverrechnung begründet die Senkung der Nettokosten um rund 50 %.

zu **P250220**: Die Nachfrage nach Dienstleistungen von Dritten wie z.B. Ausbildung, Alarmvorbereitung, Materialbewirtschaftung, Einsätze im Stade de Suisse hat sich 2007 konsolidiert und weist einen Erlösüberschuss aus.

Produktgruppe PG250200 Hilfe- und Dienstleistungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Erbringen verschiedenster Hilfeleistungen zur Linderung akuter Notlagen der Bevölkerung. (P210)
- Erbringen verschiedenster Dienstleistungen zum Ausfüllen von kurzfristigen Kapazitäten. (P220)

Stand der Zielerreichung

Die Steuerungsvorgabe ist übertroffen und die Kennzahlen liegen zum Teil deutlich über den Vorjahreswerten. (P210 und P220)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad (wenn verrechenbar) (%) (P210+P220)	76.6	>50	49.2	51.8	53.5	

Kennzahlen

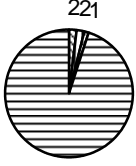
Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Anzahl Hilfeleistungen (P210)	904	852	679	765	
2) Anzahl Dienstleistungen (P220)	579	531	529	510	
3) Kundenzufriedenheit (%) (P210+P220)	99	99	93	95	

Bemerkungen

zu **Steuerungsvorgabe 1**: Aufgrund der erhöhten Leistungsnachfrage und konsequenter Leistungsverrechnung konnte der Kostendeckungsgrad, wie seit Jahren angestrebt, deutlich angehoben werden. Die Differenz zwischen dem Kostendeckungsgrad der Produktgruppe P250200 und des Wertes der Steuerungsvorgabe 1) gründet auf der nicht kostendeckenden Verrechnung für die Insektenbeseitigung.

Produktgruppe PG250300 Zivilschutz

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	3'028'639.26	1'209'023.35	2'479'282.94	1'074'448.54	 <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Beiträge Dritter <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input checked="" type="checkbox"/> Sonstiges <input type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	150'918.93	78'238.77	67'414.34	77'868.73	
Nettokosten	2'877'720.33	1'130'784.58	2'411'868.60	996'579.81	
Kostendeckungsgrad in %	5.0%	6.5%	2.7%	7.2%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P250310	Zivilschutzstelle	312'669.15	10%	8'152.12	5%	304'517.03	268'304.62	13%
P250320	Ausbildung	408'386.95	13%	10'619.71	7%	397'767.24	396'731.66	0%
P250330	Planungen, Bereitschaft und Einsatz	2'110'123.86	70%	113'912.97	75%	1'996'210.89	1'557'425.98	28%
P250340	Katastrophen und Notlagen	197'459.30	7%	18'234.13	12%	179'225.17	189'406.34	-5%

Bemerkungen

Die Kosten- und Erlösentwicklung der Produktgruppe Zivilschutz (PG250300) und der Produktgruppe Quartieramt (PG250400) muss, um einen effektiven Vergleich zu erhalten, gemeinsam betrachtet werden. Dies ist auf den Umstand zurückzuführen, dass die Kosten und Erlöse verursachergerecht zugewiesen werden, was während der Budgetierungsphase 2007 nicht berücksichtigt wurde, jedoch in der laufenden Rechnung 2007 realisiert werden konnte.

zu **P250310**: Erhöhte Umlagen von Gemeinkosten (im Sinne der Kostenwahrheit) auf die Kostenträger Zivilschutzstelle, Personalverwaltung Zivilschutzorganisation (ZSO) und den Support ZSO führen zu einer Steigerung der Nettokosten, wobei diese im Verhältnis zur Anzahl der Angehörigen des Zivilschutzes (Kennzahl 3) tief liegen.

zu **P250330**: Die Kostenerhöhung ist darauf zurückzuführen, dass die Mieten und Aufwände für Zivilschutzanlagen und öffentliche Schutzräume neu ausgeschrieben sind und dem Zivilschutz angerechnet werden. Zudem wird der Aufwand für den Unterhalt der Zivilschutzanlagen, der durch das zivile Personal des Bereichs Logistik und Infrastruktur erbracht wird, verursachergerecht dem Zivilschutz belastet.

Produktgruppe PG250300 Zivilschutz - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Der Schutz der Bevölkerung hat erste Priorität. (P310-P340)
- Die personelle Einsatzbereitschaft der Zivilschutzorganisation (ZSO) ist innerhalb der bundesrechtlichen und kantonalen Vorgaben sichergestellt. (P310)
- Die personelle und fachtechnische Einsatzbereitschaft ist innerhalb der bundesrechtlichen und kantonalen Vorgaben sichergestellt. (P320)
- Die personelle, organisatorische und bauliche Einsatzbereitschaft der ZSO ist innerhalb der bundesrechtlichen und kantonalen Vorgaben sichergestellt. (P330)
- Sie bietet rasche und kompetente Hilfeleistung zur Unterstützung der Partner bei Katastrophen und Notlagen. (P340)
- Sie ist zweckmässig und kostengünstig. (P310-P340)

Stand der Zielerreichung

Gemessen an den Vorgaben und anhand der gegebenen Möglichkeiten sind die Ziele erreicht. (P310-P340)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Die Sollbestände der Zivilschutzorganisationen werden eingehalten (P310-P340)	100%	100%	100%	100%	100%	
2) Teile der Einsatzelemente für die Katastrophen- und Nothilfe können innerhalb 30 Min. aufgeboten werden (P330)	100%	100%	100%	100%	100%	
3) Teile der Einsatzelemente für die Katastrophen- und Nothilfe sind innerhalb 1 Std. mit mind. 50% der Bestände am Einrückungsort einsatzbereit (P330)	100%	100%	100%	100%	100%	

Produktgruppe PG250300 Zivilschutz - Fortsetzung

Steuerungsvorgaben	Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	4) Jährliche Funktionskontrolle der 59 stationären und 12 mobilen Sirenen mittels Probealarm (P330)	100%	100%	100%	100%	100%

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1) Sollbestände der Zivilschutzorganisation (ZSO) (P310)	515	468	456	625
	2) Anzahl eingeteilte Angehörige des Zivilschutzes (AdZS) (P310)	5'435	5'346	5'510	5'524
	3) Kontrollpflichtige AdZS (P310)	5'964	5'951	6'083	6'065
	4) Anzahl Mutationen (P310)	2'496	4'011	2'034	1'930
	5) Anzahl der neu ausgebildeten AdZS (P320)				14
	6) Anzahl Diensttage Grund-, Kader- und Weiterausbildung auf Regionalen Ausbildungszentren (P320)	356	282	201	327
	7) Anzahl AdZS mit Weiterausbildung (P320)				
	8) Anzahl Dienstanlässe (P330)	144	125	131	138
	9) Anzahl Diensttage in Wiederholungskursen (P330)	1'466	1'732	1'078	1'332
	10) Anzahl Diensttage zu Gunsten der Gemeinschaft (P330)	488	466	400	597
	11) Anzahl Diensttage in Nothilfeinsätzen (P330)	420	0	394	188 2007: Hochwasser Bern und Lyss

Produktgruppe PG250300 Zivilschutz - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	12) Anzahl zu schützende Personen (Einwohnende) (P330)	127'931	127'801	127'181	127'351
	13) Anzahl vollwertige Schutzräume (P330)	81'278	80'573	80'557	80'470 Schutzplätze im Wohnbereich

Bemerkungen

Mit der Wiederbesetzung der Stelle des Zivilschutzkommandanten und der Aufstockung der Zivilschutzstelle um zusätzliche 40 Stellenprozent, konnte im Berichtsjahr die prekäre personelle Situation des Vorjahres aufgefangen werden.

zu **Kennzahl 4:** Durch die elektronische Erfassung ab Einwohnerkontrolle konnten die manuellen Mutationen reduziert werden. Der mögliche Optimierungsgrad ist damit erreicht.

zu **Kennzahl 5:** Diese Kennzahl wird nicht mehr aufgeführt, da die gesamte Grundausbildung in externen Zentren eingekauft wird.

zu **Kennzahl 6:** Schulungsbedarf von neuen Kaderangehörigen infolge Kaderaustritten (Altersgrenze, Wegzüge) führen zu einem Anstieg der Anzahl Dienstage.

zu **Kennzahl 7:** Diese Kennzahl wird nicht mehr aufgeführt, da die gesamte Grundausbildung in externen Zentren eingekauft wird.

Produktgruppe PG250400 Quartieramt

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	2'543'655.56	4'450'661.63	2'877'854.66	3'573'047.02
Erlöse	1'249'481.52	1'404'590.21	1'318'089.11	1'415'880.77
Nettokosten	1'294'174.04	3'046'071.42	1'559'765.55	2'157'166.25
Kostendeckungsgrad in %	49.1%	31.6%	45.8%	39.6%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Gebühren und Verkäufe
- Interne Verrechnungen
- Sonstiges
- Steuern

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P250410	Infrastruktur	452'369.24	18%	49'954.35	4%	402'414.89	1'368'411.39	-71%
P250420	Schiesswesen	800'265.08	31%	143'420.63	11%	656'844.45	214'313.94	206%
P250430	Dienstleistungen	1'291'021.24	51%	1'056'106.54	85%	234'914.70	-22'959.78	-1123%

Bemerkungen

Aufgrund der internen Reorganisation und der erfolgten Abgrenzungen zum Zivilschutz können die Zahlen nur schwer mit den Vorjahren verglichen werden (siehe PG250300). Die neu verteilten Liegenschaftskosten sowie der Personalabbau führen zu Abnahmen der Kosten und dadurch zu einem höheren Kostendeckungsgrad.

zu **P250410**: Die Mieten und Nebenkosten sind im Sinne der Kostenwahrheit auf die jeweils betroffenen Produkte verteilt worden. Im P250410 verbleiben die Nettokosten für Verwaltung, Unterhalt und Bewirtschaftung der Anlagen und des Materials.

zu **P250520**: Die verursachergerechte Umlage der Infrastrukturkosten führt zu einer Erhöhung der Kosten im Schiesswesen und damit zu einem Anstieg der Nettokosten.

zu **P250430**: Aus Ressourcengründen musste die Verpflegung der Gäste des eidg. Veteranenschiessens an Dritte übertragen werden, was die beachtlichen Erlöserwartungen empfindlich trifft. In der Budgetierung wurde angenommen, dass die Mehreinnahmen des mittelländischen Landesteilschiessens 2006 beachtlich übertroffen werden könnten.

Produktgruppe PG250400 Quartieramt - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die gesetzlichen Vorgaben von Bund, Kanton und Gemeinde sind sichergestellt. (P410-P430)
- Sicherstellung der dauernden und sofortigen Einsatzbereitschaft der gesamten Infrastruktur. (P410)
- Eine optimale Bewirtschaftung und Nutzung der Infrastrukturen ist sichergestellt. (P410)
- Eine optimale Bewirtschaftung, Betrieb und Nutzung der Schiess-Infrastrukturen ist sichergestellt. (P420)
- Die personellen, baulichen und materiellen Mittel werden kundenorientiert eingesetzt. (P430)

Stand der Zielerreichung

Die ehrgeizigen Vorgaben wurden mit geringen Abweichungen erreicht. (P410-P430)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Durchführung der periodischen Unterhalts- und Wartungsarbeiten sowie Kontrollen gemäss den gesetzlichen Vorgaben (P410-P430)	100%	100%	100%	100%	100%	100% Selbstkontrolle mit Checklisten.
2) Sicherstellung der Betriebsbereitschaft (P410-P430)	100%	100%	100%	100%	100%	
3) Sicherstellung der dauernden und sofortigen Einsatzbereitschaft der gesamten Infrastruktur (P410)	80%	80%	80%	80%		Kontrolle erfolgt jährlich durch die 80% kantonale Zivilschutzinstanz.
4) Verarbeitungszeit von Reservationen innerhalb einer Woche (P430)	98%	100%	95%	98%	100%	
5) Rechnungsstellung innerhalb 2 Wochen nach Auftragsende (P430)	97%	100%	95%	95%	100%	

Produktgruppe PG250400 Quartieramt - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1) Anzahl betreute Bauten/Objekte (P410)	63	63	63	63
	2) Anzahl Lagerorte Einsatzmaterial (P410)	30	30	30	30
	3) Anzahl Sirenen (P410)	58	58	58	58
	4) Anzahl Schiessanlässe (P420)	136	111	104	107
	5) Anzahl Teilnehmende an obligatorischen Schiessen (P420)	2'245	2'435	2'676	2'419
	6) Anzahl Teilnehmende am Feldschiessen (P420)	825	844	811	852
	7) Anzahl Schuss 300 m (P420)	443'500	433'000	216'000	206'000
	8) Anzahl Kundenaufträge (P430)				
	9) Anzahl zivile Einquartierungen (P430)	3'149	4'543	2'966	2'443
	10) Anzahl militärische Einquartierungen (P430)	41'670	10'633	34'982	13'958
	11) Anzahl Einquartierungen von Asylsuchenden (P430)	0	0	8'155	20'111
	12) Anzahl Materialvermietungen (P430)	54	46	51	51
	13) Anzahl Raumvermietungen (P430)	265	271	257	189

Bemerkungen

zu **Kennzahl 8**: Diese Kennzahl wird nicht mehr aufgeführt. Sie ist nicht beeinflussbar und nicht aussagekräftig.

zu **Kennzahl 10**: 2007 wurde über längere Zeit Detachemente der Botschaftsbewachung (Amba Centro) sowie des Militärspiels einquartiert.

zu **Kennzahl 11**: Schliessung des letzten Zentrums in der Stadt Bern per August 2005 durch den Kanton, daher wird die Kennzahl nicht mehr erfasst.

Tierpark

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	5'596'774.47	5'902'112.24	5'433'336.16	5'816'658.73	Effektive Nettokosten	3'896'528.97
Erlöse	1'700'245.50	1'583'900.00	1'664'429.90	1'404'060.78	Budgetierte Nettokosten	4'318'212.24
Nettokosten	3'896'528.97	4'318'212.24	3'768'906.26	4'412'597.95	Abweichung	-421'683.27
Kostendeckungsgrad in %	30.4%	26.8%	30.6%	24.1%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG270100	Tierpark	5'596'774.47	100%	1'700'245.50	100%	3'896'528.97	3'768'906.26	3%

Rückblick

• Einleitung

Folgende Schwerpunkte standen im Jahre 2007 im Vordergrund:

- Ein Windsturm im Juli verursachte Sachschäden in Höhe von rund Fr. 10 000.00 (Zaunreparaturen und Sturmholz aufrüsten).
- Der mehrtägige Hochwasser-Alarm im Sommer verlangte einen Mehreinsatz von den Angestellten des Tierparks: Hochwasserverhütungsmassnahmen sowie die Verschiebung der meisten Tiere vom Kinder-Zoo in den oberen Teil des Tierpark-Areals (2 Tage).
- Planung Wisentanlage (Realisierung 2008). Die Wisentanlage wird zu 100 % mit Drittmitteln durch den Tierparkverein finanziert.
- Projekt „rundsva“ (Papageitaucher-, Moschusochsen, Rentier- und Eisfuchsanlage): Aus Kostengründen wurde beschlossen, das Projekt "rundsva" zu verwerfen. Das zweite Siegerprojekt umbenannt in „Nordische Anlagen“ besteht neu aus einer Papageitaucher-Halle und aus den Anlagen für Moschusochse, Rentier und Eisfuchs. Die Planung und die Ausführung dieses Teils erfolgt durch den Tierpark (2008). Die Baustellenvorbereitungen sind im Jahre 2007 getroffen worden.
- Es wurden auf dem Tierparkareal diverse Unterhaltsarbeiten und technische Installationen, Teilsanierungen an bestehenden Anlagen sowie die Rodung mehrerer Bäume aus Sicherheitsgründen vorgenommen.

• Rechnungsergebnis

Das Globalbudget (Nettokosten Fr. 4 318 212.24) der Produktgruppe Tierpark wurde um Fr. 421 683.27 unterschritten. Einsparungen sind insbesondere bei den Personalkosten (Fr. 178 000.00 Begründung: Eine budgetierte Stelle wurde vorderhand nicht besetzt, es waren tiefere Saldi bei Überstunden, Nacht- und Wochenendarbeit, Pikett, Treueprämien etc. sowie höhere Rückerstattungen von Sozialleistungen), beim Sachaufwand (Fr. 169 000.00) und bei den Beiträgen an private Institutionen (Fr. 13 000.00) zu verzeichnen. Ebenfalls erfreulich sind die generierten Mehreinnahmen (Fr. 101 000.00).

Die Mehrkosten können wie folgt begründet werden: Die Preiserhöhung von Medikamenten und das besonders von vielen Tierarzteinsetzten gekennzeichnete Jahr führten zu Mehrausgaben in den Bereichen Sanitätsmaterial und Medikamente (Fr. 11 000.00) und Honorare Dienstleistungen Dritte (Fr. 27 000.00 Tierarzt). Die Abweichungen gegenüber der Vorjahresrechnung sind in der Produktgruppe kommentiert.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Keine

• **Diverses**

Das Geschäftsjahr 2007 startete mit überdurchschnittlich positiven Besuchendenzahlen. Das in den letzten Jahren stets verbesserte Angebot und die erhöhte Attraktivität durch den Bau verschiedener Neuanlagen insbesondere die Eröffnung der Leopardenanlage im Sommer 2006 sowie das milde und schöne Winter- und Frühlingswetter begünstigten diese erfreuliche Zunahme. Eine verminderte Baustellenaktivität auf dem Tierparkareal, das Fernbleiben von Hochwasser und von Tierkrankheiten wie Vogelgrippe beeinflussten ebenfalls diese Entwicklung. Eine abnehmende Tendenz war erst ab Herbst mit mehreren Regentagen und kaltem Wetter zu spüren. Die Besuchendenzahl-Zunahme beträgt gegenüber dem Vorjahr rund 2.5 %. Der Tierpark kann zusammenfassend auf ein positives konsolidierendes Geschäftsjahr zurückblicken.

Die herausfordernde Sponsorsuche für die Realisierung des BärenParks konnte im Jahre 2007 erfolgreich abgeschlossen werden.

Politikrelevante Entwicklungen

• **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Der Bärengraben bzw. der zu erstellende BärenPark wird seit 2005 als eigenständiges Produkt in der Produktegruppe Tierpark geführt.

• **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Mit der beabsichtigten Totalrevision der Tierschutzverordnung sind strengere Rahmenbedingungen für die Haltung von Wildtieren in Menschenobhut vorgegeben. Durch die Umsetzung der Gesamtplanung Tierpark Dählhölzli, Bern 2000-2015 wird diesen gesetzlichen Rahmenbedingungen Rechnung getragen. Dies beweist auch der Zoobericht des Schweizer Tierschutzes (STS) vom Oktober 2007; der Tierpark Dählhölzli ist führend bei der Beurteilung der Situation in 15 Schweizer Zoos und Tierparks. Insbesondere gewürdigt wird die Umsetzung der Gesamtplanung unter dem Motto "Mehr Platz für weniger Tiere" seit nunmehr 10 Jahren.

• **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Der Tierpark zählte 2007 im eintrittspflichtigen Teil 276 813 Besuchende. Aus den Besuchendenerhebungen 1997 und 1998 ergibt sich ein mittlerer Gesamtfaktor von 4,1 zur Berechnung der Gesamtzahl der Besuchenden (eintrittspflichtiger und eintrittsfreier Teil). Daraus ergibt sich eine Gesamtbesuchendenzahl von 1 134 933. Der Tierpark verbuchte zwischen 2004 und 2007 eine Zunahme der Besuchenden von rund 18 %. Die Publikationen, Vorträge, Ausstellungen, die Fortbildung der Lehrkräfte, die Teilnahme an Projekten mit Naturschutzorganisationen sowie die Anzahl an Zuchterfolgen illustrieren die nachhaltige Qualität der wissenschaftlichen Arbeit des Tierparks Dählhölzli. Die Zahlen der Kindergeburtstage, Zooführungen und Informationsvermittlung dokumentieren eine hohe und anhaltende Akzeptanz seiner Dienstleistungen. Aus aktuellem Anlass zum Thema Klima-Wandel bietet der Tierpark neu seit Sommer 2007 in Rahmen der zoopädagogischen Aktivitäten für Kinder und Schulklassen Veranstaltungen "Klima-Abenteuer in der Antarktis" an.

Produktgruppe PG270100 Tierpark

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	5'596'774.47	5'902'112.24	5'433'336.16	5'816'658.73	
Erlöse	1'700'245.50	1'583'900.00	1'664'429.90	1'404'060.78	
Nettokosten	3'896'528.97	4'318'212.24	3'768'906.26	4'412'597.95	
Kostendeckungsgrad in %	30.4%	26.8%	30.6%	24.1%	



▣ Gebühren und Verkäufe

▣ Steuern

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P270110	Zoo	4'080'331.73	73%	1'501'589.79	88%	2'578'741.94	2'499'695.63	3%
P270120	Zoopädagogik	741'402.26	13%	144'179.84	8%	597'222.42	581'846.94	3%
P270130	Wissenschaft	167'063.01	3%	3'455.93	0%	163'607.08	159'398.86	3%
P270140	Erhaltung bedrohter Tierarten	263'089.86	5%	5'486.09	0%	257'603.77	252'580.71	2%
P270150	Bärengraben	344'887.61	6%	45'533.85	3%	299'353.76	275'384.12	9%

Bemerkungen

Die Abweichungen zum Vorjahr über rund Fr. 127 000.00 sind wie folgt zu begründen:

- Dank Mehreinnahmen resultieren höhere Erlöse (Fr. 36 000.00).
 - Einsparungen sind bei den Eigenen Beiträgen (Fr. 26 000.00) zu verzeichnen.
 - Dem stehen höhere Personalkosten (Fr. 95 000.00), Sachkosten, interne Verrechnungen und Abschreibungen (Fr. 94 000.00) gegenüber.
- Durch die angepassten Umlageschlüssel verlagern sich die Kosten und Erlöse minim innerhalb der Produktgruppe.

zu **P270110**: Vivarium und Vogelhaus/Freigelände/Kinderzoo//Dählhölzliwald und Aarehang

zu **P270120**: Zooführungen/Informationsvermittlung/Betreuung von besonderen Zielgruppen

zu **P270130**: Publikationen und Vorträge/Beratung und Gutachten

zu **P270140**: Erhaltungszucht/Wiederausbürgerung/Naturschutz

zu **P270150**: Bärenhaltung und Information an Besuchende am Bärengraben. Die Abweichung zum Vorjahr ist mit Rückgang der Bärengrabenführungen und dem Futterverkauf sowie mit der Zunahme der Aufwendungen begründet.

Produktgruppe PG270100 Tierpark - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Hohe Anzahl Besuchende, zufriedene Kunden. (P110)
- Wissen um Tiere, Lebensräume und Arterhaltung vermitteln. (P120)
- Wissenschaftliche und nichtwissenschaftliche Publikationen. (P130)
- Teilnahme an Erhaltungszuchtprogrammen und Zucht. (P140)
- Teilnahme an Wiederansiedelungs- und anderen Naturschutzprojekten. (P140)
- Haltung von Braunbären und die Information an Besuchende am Bärengraben. (P150)

Stand der Zielerreichung

- Die Besuchendenzahl zeigt die erhoffte positiv steigende Tendenz. Periodische Umfragen ergeben, dass die Besuchenden zufrieden sind. Die Evaluation der Kundenzufriedenheit - Wie finden Sie den Tierpark? (externe, unabhängige Studie der Wirtschaftsmittelschule Bern, WMB 2007)
- ergab wiederum ein sehr hohes Mass an Zufriedenheit und eine hohe Akzeptanz unseres Motto "Mehr Platz für weniger Tiere". (P110)
- Die Anzahl Zooführungen, Kindergeburtstage, Schullektionen (inkl. "Klima-Abenteuer in der Antarktis") und Lehrveranstaltungen belegen, dass der Tierpark attraktiv und beliebt ist und dass die Kunden das Angebot des Tierparks wahrnehmen. (P120)
- Der Zuchterfolg und der Gesundheitszustand der Tiere zeigen, dass die Tierhaltung artgerecht ist. Die Publikationen, Ausstellungen, Vorträge, Lehrveranstaltungen, Teilnahme an Projekten dokumentieren die Qualität der wissenschaftlichen Arbeit. (P130+P140)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Besuchendenzahlen im eintrittspflichtigen Teil (P110)	276'813	240'000	270'029	234'608	254'027	
2) Anlagebeschriftungen (P120)	100%	100%	100%	100%	284	
3) Anzahl Lektionen Schulen (P120)	390	400	276	373		2007 Mutterschaftsurlaub (6 Monate) der 498 Zoopädagogin
4) Anzahl Lektionen Lehrendenfortbildung (P120)	32	40	36	37		2007 Mutterschaftsurlaub (6 Monate) der 24 Zoopädagogin
5) Anzahl Zooführungen (P120)	301	250	316	288	283	
6) Anzahl Kindergeburtstage (P120)	208	240	207	228	264	Soll 2007: etwas ambitionöse Vorgabe

Produktgruppe PG270100 Tierpark - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	7) Anzahl Ausstellungen mind. 3 (P120)	3	3	3	3	
	8) wissenschaftliche Publikationen (P130)	0	1	4	10	Eine Publikation ist eingereicht, aber noch 3 nicht gedruckt.
	9) nicht wissen- schaftliche Publikationen (P130)	12	5	4	6	
	10) Vorträge (P130)	23	15	16	20	15
	11) Teilnahme an internationalen Erhaltungs- zuchtprogrammen (P140)	4+(18EEP)	3+(16EEP)	2+(18 EEP)	4+(17 EEP)	EEP = Europäisches Arterhaltungs-Zucht- 21 Programm
	12) Nachzucht und Abgabe von Tieren in Wiederan- siedelungs- und andere Naturschutzprojekte (P140)	125 und 13	10	155 und 11		125 Nachzuchtungen 13 Wiederansiedlungen

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1) Anzahl Besuche eintrittspflichtig (P110)	276'813	270'029	234'608	254'027
	2) Anzahl Besuche gesamt (P110)	1'134'933	1'107'119	961'893	1'041'510
	3) Bewertung Zufriedenheit über 70% gut (P110)	über 90% zufrieden bis sehr zufrieden	über 90% zufrieden bis sehr zufrieden		Kundenbefragung 2007 Wirtschaftsmittelschule Bern (WMB)
	4) Anzahl der Neuanlagen (P110)	0	5		
	5) Anzahl der renovierten Anlagen (P110)	14	7		

Produktgruppe PG270100 Tierpark - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	6) Anzahl der neuen und der revidierten Beschriftungen (P120)	386	361	350	284	
	7) Kosten der Anlagenbeschriftung (P120)	31'767	16'669	9'195	22'926	
	8) Kosten Ausstellungen (P120)	12'995	817	10'061	5'000	
	9) Anzahl Vorträge (P130)	23	16	20	15	
	10) Kosten der wissenschaftlichen Arbeit (P130)	0	0			Es sind keine direkten Kosten angefallen
	11) Anzahl EEPs u.a. Programme (P140)	4+(18EEP)	2+(18EEP)	4+(17EEP)	21	
	12) Anzahl Zucht und Abgabe von Tieren in Projekte (P140)	125 und 13	155 und 11			125 Nachzüchtungen 13 Wiederansiedlungen (Projekte)

Bemerkungen

zu **Kennzahl 2**: Für das Produkt Bärengaben sollte die Anzahl Besucherinnen und Besucher erfasst werden. Hierfür steht derzeit kein Instrument zur Verfügung.

zu **Kennzahl 10**: Im Juli 2006 wurde der Antrag gestellt, diese Kennzahl nicht weiter zu erheben.

Begründung: die Kosten der wissenschaftlichen Arbeit sind nicht seriös erfassbar und sind vernetzt mit allen Bereichen des Tierparks. Deshalb sind dieses Jahr auch keine direkten Kosten zu verzeichnen, sondern lediglich Kosten und Erlöse aus den Umlagen. Aus diesen Gründen macht es wenig Sinn, diese Kennzahl zu erheben.

Energie Wasser Bern (ewb)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	0.00	0.00	0.00	0.00	Effektiver Nettoerlös	35'000'000.00
Erlöse	35'000'000.00	33'900'000.00	33'950'000.00	32'400'000.00	Budgetierter Nettoerlös	33'900'000.00
Nettoerlös	35'000'000.00	33'900'000.00	33'950'000.00	32'400'000.00	Abweichung	1'100'000.00
Kostendeckungsgrad in %	-	-	-	-		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös 2007 / Fr.	Nettoerlös 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG290100	Energie Wasser Bern (ewb)	0.00	-	35'000'000.00	100%	35'000'000.00	33'950'000.00	3%

Rückblick

- **Einleitung**

Finanztechnische Dienststelle zur Darstellung der Gewinnablieferung.

- **Rechnungsergebnis**

Der Gewinnablieferung ist um 1,1 Mio. Franken höher als budgetiert.

- **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Keine

- **Diverses**

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine

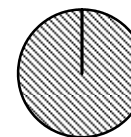
- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Steuerungsvorgabe 1) Gewinnablieferung wurde eingehalten.

Produktgruppe PG290100 Energie Wasser Bern (ewb)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	0.00	0.00	0.00	0.00	
Erlöse	35'000'000.00	33'900'000.00	33'950'000.00	32'400'000.00	
Nettoerlös	35'000'000.00	33'900'000.00	33'950'000.00	32'400'000.00	
Kostendeckungsgrad in %	-	-	-	-	



100

Erlös

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P290120 Gewinnablieferung	0.00	-	35'000'000.00	100%	35'000'000.00	33'950'000.00	3%

Bemerkungen

Die Sparte Elektrizität kann den Betrag von Fr. 35 000 000.00 an die Stadt abliefern. Die Einlage in den Ökofonds zur Förderung alternativer Energien erfolgt gemäss Reglement in der Höhe von mit Fr. 3 500 000.00 (=10 % der Gewinnablieferung).
Energie Wasser Bern kann entsprechend Fr. 29 376 000.00 in die Betriebsreserve der Sparte Elektrizität einlegen, dies entspricht einem Anteil von 43.2 % des Spartengewinnes.
Die Sparten Wasser und Kehrlichtverwertung/Fernwärmeversorgung schliessen nach gesetzlichen Entnahmen (Wasser Fr. 1 140 000) / Einlagen (KVA/FW Fr. 7 356 000) in die Betriebsrücklage ausgeglichen ab. Die Sparte Erdgas verzeichnet einen Verlust von Fr. 4 880 000.00. Dieser Betrag wird der Betriebsreserve entnommen.

290

Energie Wasser Bern (ewb)**Produktgruppe PG290100 Energie Wasser Bern (ewb) - Fortsetzung****Ziele****Übergeordnete Ziele**

- Erzielen eines angemessenen Gewinns

Stand der Zielerreichung

- Die Ablieferung entspricht der Zielsetzung.

**Steuerungs-
vorgaben**

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Gewinnablieferung	35'000'000	33'900'000	33'950'000	32'400'000	32'400'000

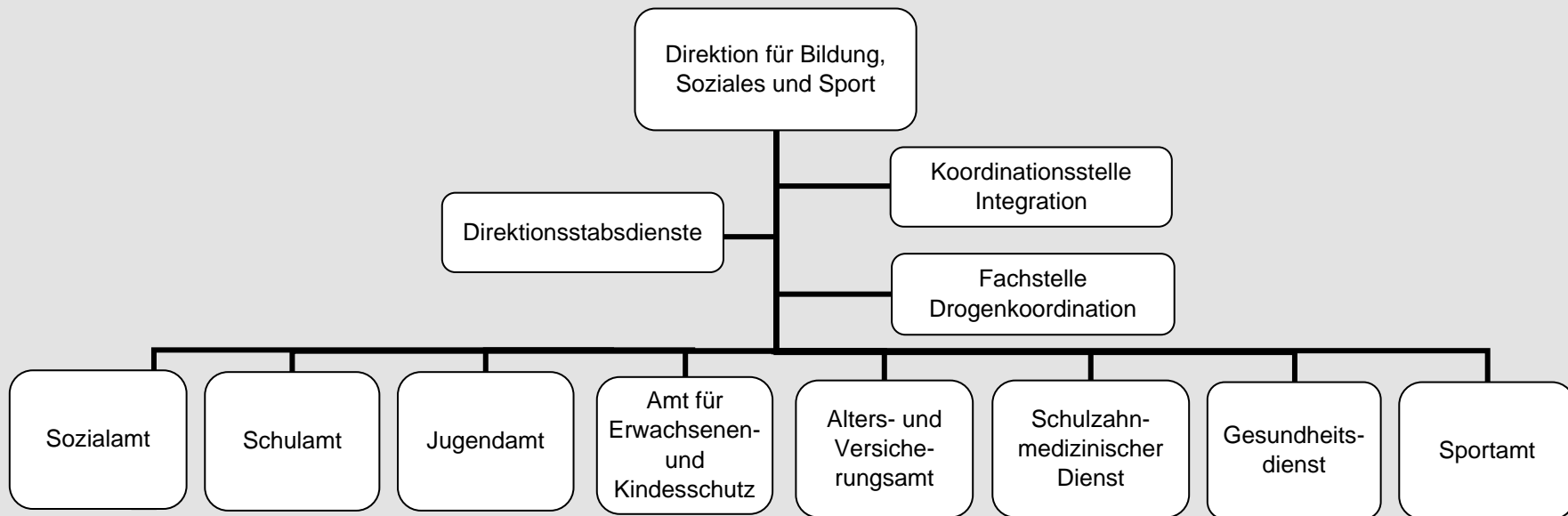
Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar

Bemerkungen

Keine

Direktion für Bildung, Soziales und Sport (BSS)



1300

Direktion für Bildung, Soziales und Sport (BSS)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Abweichungen 2007 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	452'044'822.31	449'253'864.84	431'349'952.12	411'195'740.57	Effektive Nettokosten
Erlöse	239'864'189.04	244'185'995.41	228'940'045.74	227'917'971.21	Budgetierte Nettokosten	205'067'869.43
Nettokosten	212'180'633.27	205'067'869.43	202'409'906.38	183'277'769.36	Abweichung	7'112'763.84
Kostendeckungsgrad in %	53.1%	54.4%	53.1%	55.4%		

Nummer	Dienststelle	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
	Direktionsstabsdienste, Fachstelle Drogenkoordination und Koordinationsstelle							
300	Integration	62'804'323.09	14%	139'234'280.10	58%	-76'429'957.01	-78'392'643	-3%
310	Sozialamt	127'826'497.58	28%	43'358'504.77	18%	84'467'992.81	83'326'822	1%
320	Schulamt	100'007'990.67	22%	11'716'126.83	5%	88'291'863.84	80'249'212	10%
330	Jugendamt	45'908'134.62	10%	12'261'698.12	5%	33'646'436.50	33'189'873	1%
340	Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	9'870'749.34	2%	2'095'016.68	1%	7'775'732.66	7'687'216	1%
350	Alters- und Versicherungsamt	74'657'183.46	17%	19'990'318.53	8%	54'666'864.93	55'752'668	-2%
360	Schulzahnmedizinischer Dienst	5'425'587.38	1%	3'546'924.41	1%	1'878'662.97	2'036'350	-8%
370	Gesundheitsdienst	4'630'721.34	1%	768'420.65	0%	3'862'300.69	3'276'158	18%
380	Sportamt	20'913'634.83	5%	6'892'898.95	3%	14'020'735.88	15'284'251	-8%

Rückblick siehe nächste Seite

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Einleitung

Basierend auf der Strategie der Direktion für Bildung, Soziales und Sport ("BSS-Strategie") wurden im November 2007 erstmals Stadtteilkonferenzen durchgeführt mit dem Ziel, Erfahrung und Wissen unter den beteiligten Fachinstanzen innerhalb und ausserhalb der Verwaltung auszutauschen und die Vernetzung zu fördern.

Im Zuge der Kantonalisierung der Spitalversorgung konnte im Berichtsjahr die vermögensrechtliche Auseinandersetzung mit dem Spitalverband Bern abgeschlossen werden. Erfreulicherweise resultierte daraus ein um Fr. 481'000.00 höherer Buchgewinn als budgetiert.

Die Koordinationsstelle Integration und die Asylkoordination wurden zusammengeführt und bilden neu das Kompetenzzentrum Integration (KI); die KI-Leiterin ist der Direktorin für Bildung, Soziales und Sport direkt unterstellt. Im Berichtsjahr 2007 erfolgt die Berichterstattung gemäss Voranschlag getrennt (Produktegruppe PG300400 Koordinationsstelle Integration in der Dienststelle 300 und Produktegruppe PG310500 Asylkoordination in der Dienststelle 310).

Die positive wirtschaftliche Situation hat sich - wie üblich verzögert - nun auch im Sozialhilfebereich niedergeschlagen; die Fälle haben abgenommen und es ist eine leichte Entspannung spürbar. Auch die verstärkten Anstrengungen im Bereich der beruflichen und sozialen Integration zeigen Wirkung. Erfreulicherweise hat der Anteil an Jungen Erwachsenen in der Sozialhilfe ebenfalls abgenommen. Der Bestand an Langzeitfällen ist allerdings unverändert hoch. Gemäss Beschluss des Gemeinderates vom 12. September 2007 hat die Direktion für Bildung, Soziales und Sport einen Umsetzungsbericht zum Grundsatzpapier Sozialhilfe vom 12. September 2007 verfasst und legt diesen dem Gemeinderat fristgerecht per Ende Februar 2008 vor. Der Bericht umfasst die Teilbereiche „Internes Kontrollsystem“, „Datenaustausch“ und „Kommunikation“.

Integration fremdsprachiger Schülerinnen und Schüler: Für die Kommunikation mit fremdsprachigen Eltern wurde eine DVD produziert. Sie informiert über den Kindergarteneintritt. Neue Schulstrukturen in der Stadt Bern: Am 31. Juli 2007 lief die Amtszeit der alten Schulkommissionen aus. Die neuen Schulkommissionen haben am 1. August 2007 offiziell die Führungsverantwortung übernommen. Ein neuer Tagesschulstandort im Rossfeld wurde auf Schuljahresbeginn 2007/2008 eröffnet. Das Pilotprojekt Seniorinnen und Senioren im Klassenzimmer wurde im Schulkreis Breitenrain-Lorraine erfolgreich gestartet. Es konnten insgesamt 18 Tandems gebildet werden.

Die familienergänzende Tagesbetreuung wurde im Berichtsjahr weiter ausgebaut. Die Betreuung bei Tageseltern hat einen erfreulichen Aufschwung erlebt. 2007 entstand zudem ein umfassender Bericht über die Tagesbetreuung in der Stadt Bern.

Mit der Betriebsaufnahme des Kompetenzzentrums Jugend und Familie Schlossmatt im Frühjahr 2007 richtet sich der bisherige Bereich der Stationären Jugendhilfe auf neue Anforderungen der Klienten und der zuweisenden Stellen aus und verbindet die Betreuung von Kindern und Jugendlichen mit der Begleitung ihrer Familien.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Einleitung - Fortsetzung

Die Situation im Bereich der Drogen- und Alkoholszene verschärfte sich im Jahr 2007 aufgrund des Umbaus von Bahnhofunterführung und Bahnhofplatz. Mit der Öffnung der Kontakt- und Anlaufstelle für Drogenabhängige am Sonntag, baulichen Massnahmen beim Aufgang Neuengasse und der Intensivierung der Polizei- und PINTO-Präsenz (Prävention, Intervention und Toleranz) konnte die sichtbare Alkohol- und Drogenszene reduziert werden. Für den Aufenthaltsraum für Alkoholabhängige konnte mit der SBB-Perronplatte ein zentraler Standort ab 1. April 2008 gefunden werden.

Der Gemeinderat hat das im Oktober 2007 fertiggestellte Strategiepapier für die Suchtpolitik 2007 – 2012 verabschiedet. Dieses umfasst neu auch den legalen Suchtbereich und setzt Schwerpunkte in den Bereichen Prävention/Jugendschutz und Schadensminderung.

Aufgrund der hohen Fallzahlen im Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz hatte der Kanton im Jahr 2006 zusätzliche Stellenprozente für Fachpersonal über den Lastenausgleich bewilligt, welche im 2007 besetzt wurden. Diese neuen Stellen führten in allen Bereichen zu der notwendigen Entlastung. Das Projekt 'Begleitung zur Befähigung', in welchem vor allem jüngere Menschen mit Defiziten ohne Errichtung einer Beistandschaft bis zu einem Jahr von Sozialarbeitenden des Intake Center begleitet werden, wurde aufgebaut und zeigt bis anhin eine sehr gute Wirkung. Die Zahl der eingegangenen Gefährdungsmeldungen zeigt klar eine steigende Tendenz. Die Anzahl der Errichtung vormundschaftlicher Massnahmen stieg vor allem bei den Erwachsenen wiederum an.

Die Nachfrage nach pflegerischen Leistungen zu Hause (Spitex) hat stark zugenommen. Immer mehr Leute haben dank Spitex die Möglichkeit, länger in ihrem Zuhause zu bleiben. Im Pflegeheim Kühlewil wurde nach Abschluss eines kleineren Umbaus, der unter Leitung der Stadtbauten Bern (StaBe) durchgeführt wurde, eine Abteilung für Bewohnerinnen und Bewohner mit Demenz eröffnet. Auf den 1. Januar 2008 traten neue gesetzliche Bestimmungen betreffend Heimfinanzierung in Kraft. Die neue Heimfinanzierung hatte auch Auswirkungen auf rund 500 Zuschussdossiers. Die Leistungen mussten auf den 1. Januar 2008 den neuen Gegebenheiten angepasst werden.

Der Schulzahnmedizinische Dienst hat 2007 die Kontrolle zur Schulzahnpflege von einer Papier-Kontrollkarte auf ein Informatik-gestütztes System umgestellt. Die Rezertifizierung nach ISO 14001/2004 konnte im Berichtsjahr ohne Auflagen für weitere drei Jahre erreicht werden.

In 4 Pilotquartieren wurden das Hausbesuchsprogramm für Familien mit Vorschulkindern, Fördermodule in Spielgruppen und Kindertagesstätten und Vernetzungsplattformen (angehängt an bereits bestehenden Quartierstrukturen) für die früherfassenden und anbietenden Stellen sowie die Zielgruppe gestartet.

Die in der Sportanlagenplanung aufgeführten Optimierungsmassnahmen wurden zu einem grossen Teil umgesetzt und werden weiter laufend auf ihre Wirkung und Bedarfsgerechtigkeit überprüft. Bei den Turnhallenbelegungen können weitere Optimierungen nur noch erzielt werden, wenn die gewünschte und geplante Mehrfachsporthalle Weissenstein sowie die Doppel-Turnhalle im Bitzjus realisiert sind. Im Mai 2007 wurde die Sporthallen Weissenstein AG gegründet. Die Stadt Bern und die Gemeinde Köniz sind zu je 50% Aktionärinnen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

In der Direktion für Bildung, Soziales und Sport resultierten Bruttokosten von Fr. 452'044'822.31 und Erlöse von Fr. 239'864'189.04. Die sich ergebenden Nettokosten von Fr. 212'180'633.27 liegen um Fr. 7'112'763.84 oder 3,5 % über dem Voranschlag 2007.

Die Dienststelle Direktionsstabsdienste, Fachstelle Drogenkoordination und Koordinationsstelle Integration (300) verfehlte den budgetierten Nettoerlös von 94.2 Mio. Fr. um rund 17.8 Mio. Fr., wobei auch dieses Jahr die Produktegruppe PG300300 mit dem Lastenausgleich Sozialhilfe ausschlaggebend war: Um 18.3 Mio. Fr. überschritten die Nettokosten allein dieser Produktegruppe den Voranschlag 2007; dabei fielen beim Produkt P300315 (Finanz- und Lastenausgleich) Mehrkosten von 18.6 Mio. Fr. an.

Die günstigen Jahresergebnisse der anderen Dienststellen konnten diese Abweichung teilweise auffangen: das Sozialamt (0.6 Mio. Fr.), das Jugendamt (1.0 Mio. Fr.), das Alters- und Versicherungsamt (6.7 Mio. Fr.), der Schulzahnmedizinische Dienst (0.5 Mio. Fr.) und das Sportamt (1.8 Mio. Fr.) trugen in grösserem Ausmass dazu bei.

Im Vergleich zum Vorjahr 2006 blieb der Kostendeckungsgrad unverändert bei 53.1%. Die Bruttokosten nahmen um 20.7 Mio. Fr. zu, die Erlöse stiegen um 10.9 Mio. Fr. und die Nettokosten somit um 9.8 Mio. Fr. (+4.95%) an; folgende Positionen waren dabei prägend:

Nettoerlösabnahme bei der Dienststelle Direktionsstabsdienste, Fachstelle Drogenkoordination und Koordinationsstelle Integration um rund 2.0 Mio Fr. (-3%).

Nettokostenzunahme beim Schulamt um 8.0 Mio. Fr. (+10%)

Nettokostenabnahme beim Alters- und Versicherungsamt um 1.1 Mio. Fr. (-2%)

Nettokostenabnahme beim Sportamt um rund 1.2 Mio. Fr. (-8%)

Nettokostenzunahme bei den restlichen Dienststellen zusammen um rund 2.1 Mio. Fr. (+1.6%)

Die Details und Begründungen dazu sind in den Berichten der einzelnen Dienststellen enthalten.

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

Mit Ausnahme des Wegfalls der Produktegruppe PG310200 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung gab es in der Rechnungsablage keine wesentlichen Änderungen gegenüber dem Vorjahr.

Erstmals wurden im Jahr 2007 sämtliche Kosten und Erlöse im Zusammenhang mit dem Lastenausgleich Sozialhilfe zentral in der Produktegruppe PG300300, Produkt P300315 erfasst.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Leistungsausbau:

- Eröffnung der Tagesschule Rossfeld
- Ausbau des Angebotes Deutsch im Vorkindergartenalter um einen Standort
- Schaffung von insgesamt 23 neuen Plätzen in der Tagesbetreuung für Kinder
- 455 zusätzliche Stellenprozente für Fachpersonal beim Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz aufgrund der hohen Fallzahlen (Lastenausgleich Sozialhilfe)
- Letzter Ausbauschnitt der Schulsozialarbeit gemäss Konzept
- Angebotsausweitung bei den ambulanten pflegerischen Leistungen

Leistungsabbau:

- kein Leistungsabbau

• **Haushaltsverbesserungsmassnahmen**

Im Berichtsjahr 2007 umgesetzte Haushaltverbesserungsmassnahmen:

Aus dem 11. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket, welches im Rahmen des Budgetprozesses 2008 ausgearbeitet wurde, konnten bereits im 2007 folgende Massnahmen umgesetzt werden:

- Nur noch Ausweisgebühren über Fr. 200.00 werden durch das Sozialamt übernommen
- Abbau einer 80%-Stelle im Bereich der Sozialversicherungsbeiträge
- Aufhebung der 50%-Stelle in der Gesundheitsförderung am Arbeitsplatz Verwaltung. Sie wurde nicht eingespart, sondern zum Personalamt transferiert, wo nun alle Fäden zum Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz zusammenlaufen und dazu ein entsprechendes Konzept erarbeitet wurde.

Pendente Haushaltverbesserungsmassnahmen:

Aus den bisherigen Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paketen 6-10 bestanden in der ganzen Direktion keine pendenten Massnahmen mehr.

Politikrelevante Entwicklungen

• **Bonusauflösung**

Beim Jugendamt und Gesundheitsdienst wurden im 2007 aus der jeweiligen Bonusrückstellung Fr. 115'899.54 respektive Fr. 55'105.00.00 verwendet. Details vergleiche Dienststellen 330 Jugendamt und 370 Gesundheitsdienst. Der Bonus wurde per Ende 2007 aufgelöst.

• **Steuerungsergebnisse / Legislaturziele**

Die Ziele und Steuerungsvorgaben wurden mit wenigen Ausnahmen erreicht. Detaillierte Begründungen dazu sind aus den einzelnen Produktgruppen der Dienststellen unter Stand der Zielerreichung resp. den Bemerkungen und Kommentaren zu den Steuerungsvorgaben ersichtlich.

• **Umsetzung parlamentarischer Vorstösse/Projekte**

Auf die Umsetzung einzelner parlamentarischer Vorstösse und Projekte wird bei den betreffenden Dienststellen und Produktgruppen eingegangen. Im Weiteren wird auf Band 3 des Jahresberichtes 2007 verwiesen.

**Direktionsstabsdienste,
Fachstelle
Drogenkoordination und
Koordinationsstelle
Integration**

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	62'804'323.09	58'312'396.13	46'643'380.44	46'792'063.36	Effektiver Nettoerlös	76'429'957.01
Erlöse	139'234'280.10	152'533'203.36	125'036'023.89	127'018'954.29	Budgetierter Nettoerlös	94'220'807.23
Nettoerlös	76'429'957.01	94'220'807.23	78'392'643.45	80'226'890.93	Abweichung	-17'790'850.22
Kostendeckungsgrad in %	221.7%	261.6%	268.1%	271.5%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös 2007 / Fr.	Nettoerlös 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG300100	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	6'869'431.42	11%	6'214'472.15	4%	-654'959.27	-1'731'217.20	-62%
PG300200	Fachstelle Drogenkoordination (light)	314'434.95	1%	47'596.80	0%	-266'838.15	-279'481.20	-5%
PG300300	Zentrale Dienste (light)	55'072'543.30	88%	132'967'291.75	95%	77'894'748.45	80'841'781.85	-4%
PG300400	Koordinationsstelle Integration	547'913.42	1%	4'919.40	0%	-542'994.02	-438'440.00	24%

Rückblick

• Einleitung

Basierend auf der Strategie der Direktion für Bildung, Soziales und Sport und deren Leitzielen wurden im November 2007 erstmals Stadtteilkonferenzen durchgeführt mit dem Ziel, Erfahrung und Wissen unter den beteiligten Fachinstanzen innerhalb und ausserhalb der Verwaltung auszutauschen und die Vernetzung zu fördern. An jeder Veranstaltung wurden die Ziele aus den 7 Handlungsfeldern der Strategie analysiert und bewertet. Im Sinne einer pragmatischen IST-Analyse entstand so im Rahmen von fünf Konferenzen je eine Sozialraum orientierte Auslegeordnung, die bezogen auf den jeweiligen Stadtteil Stärken und Lücken hervorhebt sowie Kommentare und Empfehlungen abgibt. Es nahmen insgesamt rund 260 Personen teil. Als Ergebnis liegt eine vernetzte Standortbestimmung „vor Ort“ vor, die interessante Hinweise gibt zum Stand der Umsetzung sozialpolitischer Ziele aus den Blickwinkeln aller Beteiligten, das heisst Fachpersonen aus der Verwaltung, der Schulen, der Vertreterinnen und Vertreter privater Trägerschaften, die eine aktive Rolle in der Sozialen Arbeit in den einzelnen Stadtteilen haben, insbesondere solcher, mit denen die Stadt einen Leistungsvertrag abgeschlossen hat. Die Ergebnisse aus den Stadtteilkonferenzen werden in den für 2008 geplanten Sozialbericht einfließen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Einleitung - Fortsetzung

In zwei Jahren werden im neuen Quartier in Brünnen Menschen leben und arbeiten. Sie müssen bei guten Rahmenbedingungen empfangen und sozial integriert werden. Um die daraus sich ergebenden sozialpolitischen Anforderungen und Massnahmen optimal erfassen beziehungsweise veranlassen zu können, setzte der Gemeinderat im März 2008 unter der Federführung der Direktion für Bildung, Soziales und Sport (Fachstelle Sozialplanung) eine direktionsübergreifende Arbeitsgruppe ein. Diese koordiniert die Planungen und Umsetzungen im Perimeter Brünnengut (inklusive Parkanlage) und gibt gegebenenfalls Empfehlungen zuhanden der zuständigen städtischen Instanzen bezüglich künftiger Nutzung des Brünnenguts ab.

Im Zuge der Kantonalisierung der Spitalversorgung konnte im Berichtsjahr die vermögensrechtliche Auseinandersetzung mit dem Spitalverband Bern abgeschlossen werden. Erfreulicherweise resultierte daraus ein um Fr. 481'000.00 höherer Buchgewinn als budgetiert.

Mit Gemeinderatsbeschluss vom 4. April 2007 hat der Gemeinderat beschlossen, die bisherigen Bereiche "Asylkoordination" und "Koordinationsstelle für Integration" zu einem einzigen Bereich zusammen zu legen und direkt der Direktorin zu unterstellen. Die Bezeichnung des neuen Bereichs lautet "Kompetenzzentrum Integration". Mit der Neuorganisation und der Neubezeichnung wird den Änderungen im Ausländer- und Asylrecht Rechnung getragen, mit welchen – neben verschärfenden Massnahmen – die Integration von vorläufig Aufgenommenen verstärkt wird.

Die Zunahme im Bereich Drogen- und Alkoholszene verschärfte sich im 2007 aufgrund des Umbaus von Bahnhofunterführung und Bahnhofplatz. Mit der Öffnung der Kontakt- und Anlaufstelle für Drogenabhängige am Sonntag, baulichen Massnahmen beim Aufgang Neuengasse und der Intensivierung der Polizei- und PINTO-Präsenz (Prävention, Intervention und Toleranz) konnten die sichtbare Alkohol- und Drogenszene reduziert werden.

Der Gemeinderat verabschiedete das Strategiepapier für die Suchtpolitik 2007 – 2012. Dieses umfasst neu auch den legalen Suchtbereich und setzt Schwerpunkte in den Bereichen Prävention/Jugendschutz und Schadensminderung.

Nach intensiven Verhandlungen mit den SBB konnte für den Aufenthaltsraum für Alkoholabhängige auf der Perronplatte Ost ein neuer Standort gefunden werden. Die Direktion für Bildung, Soziales und Sport schloss mit den SBB ein Gebrauchsleihvertrag ab. Die Perronplatte Ost erfüllt die Forderungen des Stadtrats nach einem im Bahnhofperimeter gelegenen Standort; der neue Aufenthaltsraum sollte auf den 1. April 2008 in Betrieb genommen werden.

Das Projekt zur Umsetzung des Grundsatzpapiers Sozialhilfe vom 12. September 2007 und die Verfassung des Umsetzungsberichts per Ende Februar 2008 bewirkten auch im Generalsekretariat bedeutende Mehrbelastung, umso mehr als mit dem Datenaustausch und der Kommunikation zwei der drei Teilprojekte unter der Leitung von Angehörigen des Generalsekretariates stand.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

Der Nettoerlös liegt mit Fr. 76'429'957.01 um Fr. 17'790'850.22 oder -18.9% tiefer als im Voranschlag geplant. Dafür verantwortlich ist der in der Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste angesiedelte kantonale Finanz- und Lastenausgleich. Der budgetierte Erlös aus dem Finanz- und Lastenausgleich konnte um 13.9 Mio Fr. nicht erreicht werden und der Lastenanteil der Stadt Bern belief sich auf 4.7 Mio Fr. mehr als budgetiert, bedingt durch die Verfügung des Kantons über die Abrechnung der Sozialhilfeaufwendungen 2006 und die definitive Abrechnung 2005 (Details siehe Produktgruppe PG300300).

Rund 0.8 Mio Fr. konnten intern kompensiert werden. Dies vorallem dank dem um 0.5 Mio Fr. höheren Buchgewinn aus der vermögensrechtlichen Auseinandersetzung mit dem Spitalverband Bern sowie diversen Minderkosten in den Produktgruppen PG300100 und PG300300.

Im Vergleich zum Vorjahr nahmen die Bruttokosten um rund 16.2 Mio. Fr. und die Erlöse um 14.2 Mio. Fr. zu; der Nettoerlös sank somit um rund 2.0 Mio. Fr. und der Kostendeckungsgrad reduzierte sich auf 221.7%. Beim Vergleich zum Vorjahr ist zu beachten, dass die vermögensrechtliche Auseinandersetzung mit dem Spitalverband Bern in der Produktgruppe PG300100 sowohl bei den Bruttokosten (Abschreibungen +5.1 Mio. Fr.) wie auch bei den Erlösen (+6.2 Mio. Fr.) für eine einmalige Zunahme sorgte. Die restlichen Zunahmen bei den Bruttokosten und Erlösen sind in der Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste im Lastenausgleich zu finden.

• Haushaltsverbesserungsmassnahmen

Im Berichtsjahr waren keine Haushaltsverbesserungsmassnahmen umzusetzen.

• Diverses

Keine Bemerkungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Keine Bemerkungen

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Keine Bemerkungen

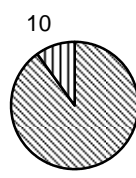
• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden mit zwei Ausnahmen erreicht: das im Berichtsjahr aus bisher zwei Organisationseinheiten entstandene Kompetenzzentrum Integration (Produktgruppe PG300400) konnte durch die Fusions- und Reorganisationsaufgaben zwei Vorgaben nicht erfüllen. Details sind im Produktgruppenbericht ersichtlich.

Politikrelevante Entwicklungen

Produktgruppe PG300100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	6'869'431.42	6'970'150.01	1'789'128.60	2'140'549.77	 <p>10 90</p> <p>Ertrag Finanzanlagen Steuern</p>
Erlöse	6'214'472.15	5'715'085.56	57'911.40	275'697.16	
Nettokosten	654'959.27	1'255'064.45	1'731'217.20	1'864'852.61	
Kostendeckungsgrad in %	90.5%	82.0%	3.2%	12.9%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P300110 Leistungen für Behörden	5'936'183.22	86%	6'194'485.58	100%	-258'302.36	848'488.95	-130%
P300120 Leistungen für Verwaltung	622'165.47	9%	13'324.38	0%	608'841.09	588'485.50	3%
P300130 Rechtliche Dienstleistungen	311'082.73	5%	6'662.19	0%	304'420.54	294'242.75	3%

Bemerkungen

Im Vergleich zum Voranschlag schliesst die Rechnung mit um Fr. 100'000.00 tieferen Bruttokosten ab. Insbesondere infolge einer Vakanz wurden die Personalkosten um Fr. 50'000.00 unterschritten. Weitere Fr. 50'000.00 sind auf Minderkosten bei den Stadtbauten Bern von Fr. 25'000.00 und konsequente Zurückhaltung beim Sach- und Spesenaufwand zurückzuführen. Die Mehrerlöse von rund Fr. 500'000.00 sind auf rund Fr. 17'000.00 mehr Rückerstattungen Dritter und die höheren Buchgewinne von Fr. 481'000.00 aus der vermögensrechtlichen Auseinandersetzung mit dem Spitalverband Bern in Zusammenhang mit der Kantonalisierung der Spitalversorgung zurückzuführen.

300

Direktionsstabdienste, Fachstelle Drogenkoordination und Koordinationsstelle Integration

Produktgruppe PG300100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch eine optimale Steuerung des Direktionsgeschäftsverkehrs liegen Vorlagen und Stellungnahmen der Direktion zeitgerecht, politisch und sachlich überzeugend dargestellt sowie verständlich verfasst vor. In Zusammenarbeit mit den Dienststellen wird sichergestellt, dass bei gesamtstädtischen Fragen konstruktiv und lösungsorientiert mitgearbeitet wird. (P110-130)

Stand der Zielerreichung

Stellungnahmen liegen grossmehrheitlich korrekt und fristgerecht vor. Die Direktion arbeitet in direktionsübergreifenden Arbeitsgruppen aktiv mit und ist in allen Projekten in ihrem Zuständigkeitsbereich federführend oder involviert. (P110-130)

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
keine					

Kennzahlen

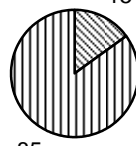
Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl beantwortete parlamentarische Vorstösse (P110-130)	62	34	39	DSO 2004: 27 BUI 2004: 25
2) Fristgerecht beim Gemeinderat eingereichte parlamentarische Vorstösse und Aufträge (P110-130)	92%	94%	91%	DSO 2004: 100% BUI 2004: 88%

Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG300200 Fachstelle Drogenkoordination (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	314'434.95	299'485.72	309'166.00	244'602.35	 <p>15 85</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	47'596.80	6'419.00	29'684.80	1'398.05	
Nettokosten	266'838.15	293'066.72	279'481.20	243'204.30	
Kostendeckungsgrad in %	15.1%	2.1%	9.6%	0.6%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P300210	Schadenverminderung / Überlebenshilfe	62'900.99	20%	9'519.36	20%	53'381.63	55'896.24	-4%
P300220	Therapie	31'441.80	10%	4'759.74	10%	26'682.06	27'948.14	-5%
P300230	Prävention	31'441.80	10%	4'759.74	10%	26'682.06	27'948.14	-5%
P300240	Dienstleistung/Koordination	188'650.36	60%	28'557.96	60%	160'092.40	167'688.68	-5%

Bemerkungen

Die Bruttokosten liegen um rund Fr. 15'000.00 über dem Voranschlag, was sich aus den Sachkosten erklärt: Neben Minderkosten bei den Mieten von rund Fr. 4'000.00 (Notbetten an der Hodlerstrasse 22 werden nach Gemeinderatsbeschluss vom 13. Juni 2007 nicht mehr geführt) und bei den Büromaterial- und Verbrauchskosten von rund Fr. 4'000.00 ergeben sich Mehrkosten bei den Honoraren für Dritte im Betrag von rund Fr. 23'000.00; bei diesen Mehrkosten handelt es sich um die Kosten für die Bewachung der Reithalle.

Die Mehrerlöse stammen aus Rückerstattungen für die Rechnung der Securitas-Bewachung bei der Reitschule: Anfangs 2007 wurde diese Rechnung durch die Direktion für Bildung, Soziales und Sport bezahlt und Ende 2007 auf Grund einer neuen Zuständigkeitsregelung durch die Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie zurückerstattet.

Produktgruppe PG300200 Fachstelle Drogenkoordination (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Den Drogenabhängigen sollen fachlich gute Hilfsangebote unterbreitet und die negativen Auswirkungen der Drogenproblematik für die Bevölkerung vermindert werden. (P210-240)
- Durch eine kompetente Mitarbeit in den Bereichen Schadensminderung/Überlebenshilfe, Therapie und Prävention mit anderen Fachbereichen und Direktionen sollen eine Verbesserung oder Stabilisierung des Gesundheitszustandes und der sozialen Kompetenz der Drogenabhängigen erreicht werden sowie eine optimale Vernetzung zwischen den im Bereich Drogen tätigen Gremien (Kanton, Bund) stattfinden. (P210-240)

Stand der Zielerreichung

- Die Situation bei der Reithalle war zum Teil angespannt. Verstärkt wurden die vermehrten Ansammlungen durch den Bahnhofumbau. Die Anlaufstelle ist seit September auch sonntags geöffnet. Die Anzahl der sichtbaren Drogenabhängigen im öffentlichen Raum hat gegen Ende 2007 wieder abgenommen. Die vermehrte Polizei- und PINTO-Präsenz (Prävention, Intervention und Toleranz) hat dazu geführt, dass sich die Abhängigen weniger im öffentlichen Raum aufhalten. (P210-240)
- Die Qualität und die Ausgestaltung der Institutionen entsprechen dem vorhandenen Bedarf, wofür die hohe Auslastung der Institutionen spricht. Die Zusammenarbeit und Vernetzung mit den verschiedenen im Bereich Drogen tätigen Stellen (Polizei, Hilfeinrichtungen, Kanton, Bund) läuft nach wie vor gut. (P210-240)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
keine					

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Auslastung Anlaufstelle % (P210)	100	100	100	100
2) Anzahl abgegebene (P210)				
a) Spritzen	558'322	445'089	442'754	424'703 siehe Bemerkungen
b) Nadeln	536'286	511'181	528'421	547'024
3) Anzahl Plätze im KODA-1 ¹ (Auslastung %) (P220)	200 (95%)	210 (90%)	220 (96%)	200
4) Anzahl Plätze im MeTz ² (Auslastung %) (P220)	322 (100%)	269 (99.6%)	272 (100%)	260
5) Anzahl Plätze Entzugsklinik Selhofen (Auslastung %) (P220)	15 (100%)	15 (100%)	15 (100%)	15

Produktgruppe PG300200 Fachstelle Drogenkoordination (light) - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	6) Anzahl Gefährdungsmeldungen (P230)				
	a) Erwachsene	1'549	2'081	3'284	2'926
	b) Jugendliche	66	100	131	158 siehe Bemerkungen
	7) Anzahl AVR ³ -Aktionen (P240)	12	11	12	21
	8) Anzahl auswärtige Drogenabhängige nach Polizeistatistik (P240)	973	698	919	658 siehe Bemerkungen

Bemerkungen

¹ KODA-1 = Kontrollierte Drogenabgabe

² MeTz = Methadon-Therapiezentrum

³ AVR = Ambulante Vermittlungs- und Rückführungsaktionen

Zu Kennzahl 2 a): Ein Grund für die Zunahme bei den abgegebenen Spritzen sind die zusätzlichen Konsumplätze in der Anlaufstelle. Die in den Konsumräumen abgegebenen Spritzen werden auch mitgezählt.

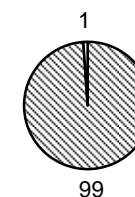
Zu Kennzahlen 6) und 8): Die Zahlen wurden von der Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie in einem neuen Erfassungssystem nur bis September 2007 erhoben. Die Zahlen sind daher nur bedingt mit den Vorjahren vergleichbar. Insbesondere sind in Kennzahl 8) Mehrfachnennungen enthalten.

Produktegruppe PG300300 Zentrale Dienste (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	55'072'543.30	50'565'585.04	44'100'112.84	43'905'491.35
Erlöse	132'967'291.75	146'807'813.44	124'941'894.69	126'683'435.35
Nettoerlös	77'894'748.45	96'242'228.40	80'841'781.85	82'777'944.00
Kostendeckungsgrad in %	241.4%	290.3%	283.3%	288.5%

Finanzierung der Produktegruppe in %



▣ Beiträge Dritter

▣ Interne Verrechnungen

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös 2007 / Fr.	Nettoerlös 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P300310	Finanzwesen	2'716'040.70	5%	653'065.70	0%	-2'062'975.00	-2'066'460.22	0%
P300315	Finanz- und Lastenausgleich	50'365'034.80	91%	132'116'000.00	99%	81'750'965.20	84'599'900.54	-3%
P300320	Personalwesen	1'366'794.15	2%	160'295.55	0%	-1'206'498.60	-1'130'025.52	7%
P300330	Informatikkoordination	260'805.15	0%	3'370.00	0%	-257'435.15	-265'833.50	-3%
P300340	Subventionen	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
P300350	Ausbildungswesen	363'868.50	1%	34'560.50	0%	-329'308.00	-295'799.45	11%

Bemerkungen

Der Nettoerlös der Produktegruppe PG300300 Zentrale Dienste liegt um 18.3 Mio Fr. tiefer als im Voranschlag vorgesehen und ist auf den Lastenausgleich Sozialhilfe zurückzuführen (Mehrkosten Lastenanteil von 4.7 Mio Fr. und 13.9 Mio Fr. Mindererlöse beim Lastenertrag). Für die Deckung des Fehlbetrages wurde ein entsprechender Nachkredit zum Globalbudget 2007 eingeholt. 0.3 Mio Fr. konnten durch Minderkosten und Mehrerlöse - verteilt auf alle übrigen Produkte - kompensiert werden.

Lastenanteil: In der Verfügung über die Abrechnung der Sozialhilfaufwendungen des Jahres 2006 vom 31. Mail 2007 stellte der Kanton einen höheren Lastenanteil pro Kopf als für 2006 angekündigt und die definitiven Korrekturen für das Jahr 2005 in Rechnung (+ 4.7 Mio Fr.).

Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

Lastenertrag: Das Produkt Finanz- und Lastenausgleich P300315 weist gegenüber dem Voranschlag einen Mindererlös von rund 13.9 Mio. Fr. aus, der sich wie folgt zusammensetzt:

Die definitiven Ermächtigungen des Kantons und Minderkosten bei diversen zum Lastenausgleich zugelassenen Leistungen führten im Produkt P300315 Finanz- und Lastenausgleich zu Mindererlösen von 15.1 Mio Fr. (0.3 Mio Fr. tiefere Sozialhilfe, 4 Mio Fr. weniger Gesuche um Zuschüsse nach Dekret, 1.6 Mio Fr. tiefere Beiträge an Domicil und Spitex, 4.9 Mio Fr. bei den Tagesheimen, Kinderkrippen und privaten Kindertagesstätten, 3.4 Mio Fr. für Tagesschulen, Horte, Tageseltern und Schülermittagsstisch, 0.9 Mio Fr. für nicht anerkannte Beiträge an PINTO (Prävention, Intervention und Toleranz) und Alkistübli).

Diese wurden teilweise kompensiert durch Mehrerlöse von 1.2 Mio Fr., bedingt durch teuerungsangepasste Besoldungspauschalen und neu bewillgte Stellen im Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz (0.9 Mio Fr.), höhere Ermächtigung für die Beschäftigungs- und Integrationsangebote der Sozialhilfe BIAS (0.1 Mio Fr.) sowie nachträglich vom Kanton akzeptierte Kosten im Altersbereich (0.2 Mio Fr.).

300

Direktionsstabsdienste, Fachstelle Drogenkoordination und Koordinationsstelle Integration
Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch fach- bzw. termingerechte und effiziente Ressourcenbewirtschaftung im Finanz-, (P310+P315) Personal- (P320+P350) und Informatikbereich (P330) sowie zielorientierte Steuerung werden die Dienststellen im Hinblick auf ihre Aufgabenerfüllung unterstützt. Linienvorgesetzte und Mitarbeitende werden lösungs- und kundenorientiert betreut.

Stand der Zielerreichung

Die Dienstleistungen in den Bereichen Finanzen, Personal und Informatik, konnten zur Zufriedenheit aller Anspruchsgruppen erbracht werden. (P310-P350)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
keine					

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl Stelleneinheiten Direktionsfinanzdienst (P310)	19.45	19.15	19.15	10.25 siehe Bemerkungen
2) Anzahl vom Direktionsfinanzdienst Betreute (direktionsintern) (P310)	284	278	278	273
3) Anzahl vom Direktionsfinanzdienst Betreute (ausserhalb Stadtverwaltung)	32	32	32	34
4) Anzahl Stelleneinheiten Direktionspersonaldienst (P320)	9.2	9.2	9.2	10.25
5) Anzahl vom Direktionspersonaldienst Betreute (direktionsintern) (P320)	ca 1'500	ca. 1'500	ca. 1'500	ca. 1'500
6) Anzahl vom Direktionspersonaldienst Betreute (ausserhalb Stadtverwaltung) (P320)	54	54	54	54
7) Anzahl abgeschlossene Lehrverhältnisse und Praktika (P350)	129	86	71	34 siehe Bemerkungen

Produktegruppe PG300300 Zentrale Dienste (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

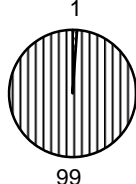
Zu Kennzahl 1):

Aufstockung von 10% im Zusammenhang mit der Wiederbesetzung einer Sektionsleitungsstelle, sowie Übernahme des Zieglerfonds auf 1. Januar 2007 (+ 20%), welche durch entsprechende Abgeltung kompensiert ist.

Zu Kennzahl 7):

Neue Ausbildungsstellen gemäss städtischem Lehrstellenkonzept (inkl. Lehrstellen Vor- und Attestlehren und Lehrstellen Erwachsene Fachperson Betreuung)

Produktgruppe PG300400 Koordinationsstelle Integration

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2007	2007	2006	2005	
Bruttokosten	547'913.42	477'175.36	444'973.00	501'419.89	 <p>1 99</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	4'919.40	3'885.36	6'533.00	58'423.73	
Nettokosten	542'994.02	473'290.00	438'440.00	442'996.16	
Kostendeckungsgrad in %	0.9%	0.8%	1.5%	11.7%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P300410	Koordination und Zusammenarbeit mit Behörden und Migrationsbevölkerung	328'748.05	60%	2'951.64	60%	325'796.41	263'784.00	24%
P300420	Beratung und Information	219'165.37	40%	1'967.76	40%	217'197.61	174'656.00	24%

Bemerkungen

Die Überschreitung des Voranschlags um knapp Fr. 71'000.- ist im Wesentlichen auf folgende Faktoren zurückzuführen: Pensionskasse (+Fr. 25'000.00), Inserat Personalwerbung (+Fr. 5'000.00), Nebenkosten Stadtbauten Bern (+Fr. 12'000.00), Umzug ins Meerhaus, Einrichtung, Möblierung (+Fr. 19'000.00), sowie Umlagen und interne Verrechnungen (+Fr. 11'000.00).

Das im Berichtsjahr neu zusammengelegte Kompetenzzentrum Integration zusammengerechnet liegt innerhalb des Globalbudgets (Asylkoordination Produktgruppe PG310500 und Koordinationsstelle Integration Produktgruppe PG300400).

Produktgruppe PG300400 Koordinationsstelle Integration - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Sensibilisierung der Verwaltung und der gesamten Wohnbevölkerung für die Aufgabe "Integration" und Stärkung der Integrationsfähigkeiten sowie der Fähigkeit, interkulturelle Konflikte zu lösen. Förderung der verständlichen Information der Migrationsbevölkerung durch die Stadtverwaltung. Verbesserung der sprachlichen Zugänglichkeit der Dienstleistungen. (P410+420) Vernetzung mit den Ebenen Bund und Kanton. (P410)

Stand der Zielerreichung

Der Schwerpunkt "zielgruppengerechte Information", der eine Voraussetzung für Partizipation ist, konnte durch verwaltungsinterne und -externe Beratung, durch eigene direkte Informationstätigkeit (Familiennachzug) sowie mittels Übersetzungen von Flyern vertieft werden. Neu wurden dieses Jahr die Begrüssungsveranstaltungen für Neuzuziehende durchgeführt. Diverse Aus- und Weiterbildungen (verschiedene stadtinterne Kurse und Workshops) hatten den Umgang mit interkulturellen Fragen im Verwaltungsalltag zum Thema. Die sprachliche Zugänglichkeit der Dienstleistungen fand 2007 vermehrt Aufmerksamkeit. (P410 und P420). Neu mit dem Zusammenschluss mit der Asylkoordination kamen zu den bestehenden Mitgliedschaften diejenige im Konsultativgremium kantonale Asylkoordinator/-innen sowie Vorstandsarbeit und Arbeitsgruppen bezüglich Integrations- und Beschäftigungsprogrammen. (P410)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Anzahl verwaltungsinterner Informationsveranstaltungen und Kurse (P410+420)	14	10	10	15		inkl. der Veranstaltung für Neuzuziehende und diesbezügliche Info- und 35 Schulungsveranstaltungen (total 3)
2) Anzahl verwaltungsexterner Informationsveranstaltungen und Kurse (P410+420)	25	40	31	84		52 siehe Bemerkungen
3) Einsatz von Kommunikationsmitteln (Publikationsorgan, Newsletter, usw.) (P410+420)	3	10	11	21		7 siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG300400 Koordinationsstelle Integration - Fortsetzung

	Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
Steuerungs- vorgaben	4) Forum / Treffen (P410+420)	1	mind. 1	1	1	1
	5) Anzahl neuer Partizipationsprojekte (P410)	2	2	-	-	Neue Steuerungsvorgabe ab 2007, siehe - Bemerkungen
Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	1) Konferenz der Integrationsverantwort- lichen / Sitzung (P410)	5	5	2	3	
	2) Fachkommission für Integration / Sitzungen (P410)	13	12	15	14	Zusatzveranstaltung anlässlich Zusammenführung Koordinationsstelle Integration und Asylkoordination
	3) TeilnehmerInnenzahl Veranstaltungen und Kurse (P410+420)	1'291	1'630	1'725	2'799	siehe Bemerkungen
	4) Anzahl Mitgliedschaften in Arbeitsgruppen und Kommissionen (P410)	8	4	3	3	ab 01.07. inkl. Arbeitsgruppen im Asylbereich

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgaben 1) - 3): Auf Grund der Zusammenführung der Koordinationsstelle Integration und der Asylkoordination zum Kompetenzzentrum Integration und der damit zusammenhängenden Engpässe sowie Prioritäten (Personalwechsel, Umstrukturierungen) konnten die Steuerungsvorgaben 2) und 3) nicht erfüllt werden.

Zu Steuerungsvorgabe 5): Kurs "Mitwirken am politischen Leben der Stadt Bern", in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule. Beitrag Projektierungs- und Startphase Mädchenraum "space" Bern West.

Zu Kennzahl 3): Auf Grund der reduzierten externen Veranstaltungen sowie der schwachen Teilnahme am Forum und am Menschenrechtstag haben sich die TeilnehmerInnenzahlen verringert. Einberechnet ist die Begrüssungsveranstaltung für Neuzuziehende (380 Teilnehmende).

Sozialamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Abweichungen 2007 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	127'826'497.58	127'519'968.21	127'188'091.63	124'388'546.04	Effektive Nettokosten
Erlöse	43'358'504.77	42'410'390.00	43'861'269.25	45'278'033.99	Budgetierte Nettokosten	85'109'578.21
Nettokosten	84'467'992.81	85'109'578.21	83'326'822.38	79'110'512.05	Abweichung	-641'585.40
Kostendeckungsgrad in %	33.9%	33.3%	34.5%	36.4%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG310100	Soziale Einrichtungen	7'120'431.38	6%	326'391.79	1%	6'794'039.59	6'836'542.59	-1%
PG310200	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	0.00	0%	0.00	0%	0.00	165'509.33	-100%
PG310300	Inkassoführung im Bereich der Sozialhilfe sowie Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen für Kinder	6'710'708.09	5%	7'183'376.01	17%	-472'667.92	-81'704.21	479%
PG310400	Ambulante Sozialhilfe	96'102'687.95	75%	24'173'677.63	56%	71'929'010.32	70'609'407.27	2%
PG310500	Asylkoordination	3'571'309.67	3%	3'108'592.71	7%	462'716.96	550'867.82	-16%
PG310600	Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration	14'321'360.49	11%	8'566'466.63	20%	5'754'893.86	5'246'199.58	10%

Rückblick

• Einleitung

Die Entwicklung der wirtschaftlichen Situation hat nun auch im Sozialhilfebereich durchgeschlagen; es ist eine leichte Entspannung spürbar. Auch die verstärkten Anstrengungen im Bereich der beruflichen und sozialen Integration zeigen Wirkung.

Die Zahl der Antragsabklärungen durch das Intake ging gegenüber dem Vorjahr um 11 % zurück. Erstmals ist gegenüber dem Vorjahr eine Fallabnahme zu verzeichnen. Zudem konnten mehr Fälle abgelöst werden, was zu einem niedrigeren Fallbestand (Dossiers) geführt hat (insgesamt 3 % unter Vorjahresniveau). Die Sozialhilfequote ist von 5.3 % (Jahr 2006) auf 5.1 % zurückgegangen. Erfreulicherweise hat der Anteil an Jungen Erwachsenen in der Sozialhilfe ebenfalls abgenommen (um knapp 13 %, was 93 Personen entspricht).

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Einleitung/Schwerpunkte - Fortsetzung

Eine durchschnittlich schnellere Ablösung vom Sozialdienst kann allerdings nach wie vor nicht realisiert werden. Der Bestand an Langzeitfällen im niederschweligen Bereich ist unverändert hoch.

Aus dem selben Grund sind - trotz Fallabnahme - auch im Rechnungsjahr 2007 mehr Unterstützungsmonate zu verzeichnen als im Vorjahr. Belief sich die Zunahme im Jahr 2006 noch auf 10.6 %, so mussten im laufenden Jahr lediglich noch 1.5 % mehr Unterstützungsmonate ausbezahlt werden (in absoluten Zahlen: 497 Unterstützungsmonate mehr als im Vorjahr).

• Rechnungsergebnis

Trotz der gestiegenen gebundenen Ausgaben der Sozialhilfe wurde das Budget netto um über eine halbe Million Fr. unterschritten. Die Bruttokosten konnten durch die guten Ergebnisse in der Asylkoordination die Minderkosten im Inkassodienst (Alimentenbevorschussung) beinahe aufgefangen werden. Gegenüber dem Budget trugen erlösseitig die vermehrten Einnahmen aus Sozialversicherungsleistungen (insbesondere Ergänzungsleistungen) zu einem positiven Gesamtnettoergebnis bei.

Detaillierte Begründungen sind in den einzelnen Produktgruppen festgehalten.

• Haushaltsverbesserungsmassnahmen

Aus dem 11. Haushaltsverbesserungsmassnahmen-Paket, welches im Rahmen des Budgetprozesses 2008 ausgearbeitet wurde, konnte bereits im 2007 folgende Massnahme umgesetzt werden:

- Nur noch Ausweisgebühren über Fr. 200.00 werden durch das Sozialamt übernommen

• Diverses

Im Jahr 2007 wurden erstmals die Zulagen entsprechend den revidierten SKOS-Richtlinien (Schweizerische Konferenz für Sozialhilfe) flächendeckend ausgerichtet, und zwar in der Höhe von rund 3 Mio Fr. (minimale Integrationszulage, Integrationszulage und Einkommensfreibeträge).

Bei der praktischen Anwendung der Zulagen bestehen nach wie vor erhebliche Unterschiede zwischen den Kantonen. Diese Problematik wird in der laufenden Evaluation der SKOS-Richtlinien durch die SKOS überprüft.

Die sozialhilferechtlichen Verfügungen nehmen weiter zu: Nach 2006 (+ 50%) ist im Berichtsjahr eine Verdoppelung der Verfügungen zu vermerken.

Die Quote der angefochtenen Entscheide hat sich demgegenüber leicht reduziert (10%, Vorjahr 14%).

Bei den sozialversicherungsrechtlichen Verfahren konnte die Gutheissungsquote von 50% gehalten werden, was angesichts der verstärkten restriktiven Praxis bei den Versicherungsorganen (vor allem im Bereich des Invalidenversicherungsgesetzes IVG) positiv zu vermerken ist. Die Anzahl der eingereichten Strafanzeigen hat sich 2007 ebenfalls verdoppelt.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Kontrolle in der Sozialhilfe:

Gemäss Beschluss des Gemeinderates vom 12. September 2007 hat die Direktion für Bildung, Soziales und Sport einen Umsetzungsbericht zum Grundsatzpapier Sozialhilfe vom 12. September 2007 verfasst und legt diesen dem Gemeinderat fristgerecht per Ende Februar 2008 vor. Der Bericht umfasst die Teilbereiche „Internes Kontrollsystem“, „Datenaustausch“ und „Kommunikation“.

Leistungen und Wirkungen berufliche und soziale Integration:

Die Leistungen und Wirkungen des Kompetenzzentrums Arbeit haben sich im Jahr 2007 weiter positiv entwickelt. Die im Sommer 2007 in Auftrag gegebene Wirksamkeitsanalyse Sozialdienst <--> Kompetenzzentrum Arbeit wird der Frage nach Optimierung von Leistungen und Wirkungen im Bereich der beruflichen und sozialen Integration nachgehen (bezogen auf das Jahr 2006). Im Frühjahr 2008 wird Bericht erstattet.

Reorganisation Inkassodienst:

Im Jahr 2007 wurde im Inkassodienst eine Reorganisation durchgeführt. Diese konnte mit gutem Ergebnis abgeschlossen werden. Die Abläufe werden standardisiert und sind teilweise - vor allem im Rückerstattungs Bereich - auch neu strukturiert worden. Die Massnahmen werden laufend umgesetzt.

Asylkoordination:

Dieser Bereich wurde per 1. Juli 2007 mit der Koordinationsstelle Integration zusammengeführt und bildet neu das Kompetenzzentrum Integration (KI). Die Rechnungslegung 2007 erfolgt noch getrennt.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Änderung der kantonalen Gesetzgebung zu den Ausbildungsbeiträgen (Stipendien).

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Bis auf einige Ausnahmen konnten sämtliche Ziel- und Steuerungsvorgaben im Sozialamt eingehalten (bzw. übertroffen) werden.

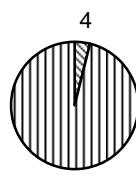
Konkret handelt es sich bei den Ausnahmen um:

- Produkt P310110 Obachlosenhilfe: Steuerungsvorgabe 2)
- Produkt P310420 Beratung, Betreuung und Unterstützung von bedürftigen Personen: Steuerungsvorgaben 3) und 4)
- Produkt P310520 Leistungen für Asylsuchende der Stadt Bern, 2. Unterbringungsphase: Steuerungsvorgaben 1) und 2)
- Produkt P310620 Qualifizierung: Steuerungsvorgabe 2)

Die entsprechenden Begründungen sind bei den jeweiligen Produktgruppen ersichtlich.

Produktgruppe PG310100 Soziale Einrichtungen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	7'120'431.38	7'013'414.00	6'859'126.32	6'638'504.66	 <p>4 96</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	326'391.79	34'632.60	22'583.73	5'072.41	
Nettokosten	6'794'039.59	6'978'781.40	6'836'542.59	6'633'432.25	
Kostendeckungsgrad in %	4.6%	0.5%	0.3%	0.1%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P310110	Obdachlosenhilfe	2'802'889.63	39%	283'544.32	87%	2'519'345.31	2'632'179.16	-4%
P310120	Quartier- und Fachstellenarbeit sowie Integrationshilfe für benachteiligte Personen und Gruppen	3'846'166.25	54%	39'010.15	12%	3'807'156.10	3'740'363.59	2%
P310130	Soziokulturelle Frauenprojekte und Beratungen für Frauen in besonderen Lebenslagen	471'375.50	7%	3'837.32	1%	467'538.18	463'999.84	1%

Bemerkungen

Sämtliche Kosten in dieser Produktgruppe sind mittels Leistungsverträgen vereinbart. Bis auf die teuerungsbedingte Erhöhung (0.75 % auf den Personalkosten) sowie den unten aufgeführten neuen Projekten, bzw. Aufgaben, haben sich gegenüber dem Vorjahr keine Änderungen ergeben (mit Ausnahme des Vereins für Beratung, Integrationshilfe und Gemeinwesenarbeit (VBG), vergleiche Kommentar zu Produkt P310120).

Zum Produkt P310110:

Die budgetierten Fr. 50'000 für die Notwohnungsreservation wurden aufgrund des vermehrten Leerwohnungsbestands benötigt. Der Mehrerlös ist auf den kantonalen Beitrag aus dem Suchtfonds für den Aufenthaltsraum für Alkoholabhängige zurückzuführen (Fr. 260'520). Das Notbettenangebot wird für den Winter 2007/2008 nicht mehr weitergeführt. Ebenfalls eingestellt wurde das Projekt Junge Erwachsene (Fr. 30'000, vergleiche Aufstellung Leistungsverträge).

Zum Produkt P310120:

Die erhöhten Nettokosten gegenüber dem Vorjahr sind auf die gestiegenen Mietkosten (Villa Stucki, Hohliebi, Murifeld) sowie Rückstellungen für Mietausfälle (bedingt durch den Umbau der Villa Stucki) zurückzuführen.

Produktgruppe PG310100 Soziale Einrichtungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Bern verfügen über ein soziales Netz, das ihnen die Integration auch in schwierigen Lebenslagen ermöglicht. Sie sollen dabei befähigt werden, ihre Probleme möglichst eigenständig zu lösen (P110-P130).

- Menschen, die von Obdachlosigkeit betroffen oder bedroht sind, finden eine für ihre Bedürfnisse eingerichtete Unterkunft. Mit entsprechender Betreuung oder Begleitung soll die Wohnkompetenz der Personen verbessert und das Endziel des selbständigen Wohnens erreicht werden. Die Angebote sind deshalb ohne Anreiz zum Verweilen zu gestalten (P110).

- Gemeinwesenorientierte Sozialarbeit soll die Selbsthilfe stärken, zur besseren Integration von Personen und Gruppen beitragen und die Lebensqualität in den benachteiligten Quartieren verbessern. Die Quartierzentren der VBG werden als Orte der Begegnung, Information und Koordination geführt. Quartierbezogene und gesamtstädtische Projekte bezwecken die Stärkung der sozialen Netze, die Aufwertung des Wohnumfeldes und eine bessere Integration nachteiliger Gruppen. Das Wissen über migrationspezifische Fragen bei Einzelpersonen und Organisationen soll verbessert werden. Migrantinnen und ihre Familien erhalten in ihrer Muttersprache Beratung zur selbständigen Problemlösung (P120).

- Eltern von Kleinkindern (insbesondere Mütter) werden in ihren Erziehungsbemühungen und in der Erhaltung der Berufsfähigkeit unterstützt. Frauen aus dem Sexgewerbe sind in der Lage, ihr Leben ohne Abhängigkeitsverhältnisse und gesundheitliche Eigen- oder Fremdgefährdung zu gestalten (P130).

Stand der Zielerreichung

- Für das Jahr 2007 wurden lediglich einjährige Leistungsverträge abgeschlossen (P110-P130).

- Die Leistungsverträge wurden alle ordnungsgemäss erfüllt und die Zielvorgaben wurden erreicht. Die Institutionen im Obdachlosenbereich haben ihr Angebot konzeptionell überarbeitet (Bereitstellung von niederschwelligeren Angeboten) (P110).
- 2007 wurde die Fusion von Obdach Bern und Aktion Bettwärme zum Verein Wohnenbern vollzogen (betreutes und begleitetes Wohnen aus einer Hand) (P110).

- Dem Leistungsvertrags-Controlling wurde die nötige Bedeutung beigemessen und vorhandene Schwachstellen behoben. Der Leistungsvertrag wurde ordnungsgemäss erfüllt und die Zielvorgaben erreicht. (P120).
- Eine Überprüfung der Zusammenarbeit der drei Vereine DOK (Dachverband offene Kinderarbeit), TOJ (Trägerverein offene Jugendarbeit) und des VBG (Verein für Beratung, Integrationshilfe und Gemeinwesenarbeit) wurde in Zusammenarbeit mit der Fachhochschule St.Gallen angegangen. Erste Resultate liegen Mitte 2008 vor (P120).

- Das Mütterzentrum Bern-West und der Familientreff Bern-Stadt leisten wertvolle Arbeit im Bereich der Frühförderung und Integration (P130).
- Die Leistungsverträge wurden erfüllt und die Zielvorgaben erreicht (P130).

Produktgruppe PG310100 Soziale Einrichtungen - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	Auslastungsgrad (P110)					
	1) aller Hilfestellungen	94.06%	80.00%	90.78%	92.70%	92.48% ohne Notbettenangebot.
	2) Notbettenangebot ¹	58.00%	80.00%	52.50%	70.00%	72.00% wird nicht mehr weitergeführt.
	3) niederschwelliges Wohnen ²	94.95%	80.00%	91.99%	90.00%	96.55% gestiegen.
	4) begleitetes Wohnen ³	112.54%	100.00%	110.10%	100.00%	125.00% grosse Nachfrage.
	5) betreutes Wohnen ⁴	92.69%	80.00%	89.75%	85.00%	91.47% Auslastung gegenüber Vorjahr gestiegen.
	6) Anzahl Quartierzentren / Treffpunkte/Beratungs- und Infostellen mit professionell begleiteter und/oder geführter Zentrum- oder Fachstruktur (P120)	20	20	20	20	20
	7) ø Zahl der Benutzenden aller VBG-Angebote pro Monat (P120)	31'360	25'000	34'000	34'080	31'800
	8) ø Mindestanteil ausländischer Benutzender am Gesamtangebot (P120)	39%	21%	30%	30%	30%
	9) ø Zahl der Benutzenden pro Familientreffpunkt / Mütterzentrum pro Woche Öffnungszeit (P130).	332	190	220	306	Insbesondere die Dienstleistungen des Familientreffs Stadt Bern werden stark 288 nachgefragt.
	10) ø Anzahl Beratungsgespräche pro Monat für Frauen aus dem Sexgewerbe (Verein Xenia) (P130).	152	140	180	190	Im Vergleich zum Vorjahr sinkende Anzahl Beratungen aufgrund längerer Absenzen 194 (Krankheit, Unfall) zweier Mitarbeiterinnen.

Produktgruppe PG310100 Soziale Einrichtungen - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	Kosten pro Bett / Fr. (P110)					Totalkosten, d.h. Beitrag Stadt inkl. Subjektbeitrag (Fr. 70.--/KlientIn und
	1) Notbettenangebot ¹	141.70 Fr.	149.35 Fr.	122.45 Fr.	66.90 Fr.	Nacht)
	2) niederschwelliges Wohnen ²	34.15 Fr.	35.11 Fr.	33.80 Fr.	33.00 Fr.	
	3) begleitetes Wohnen ³	8.71 Fr.	8.76 Fr.	7.35 Fr.	7.70 Fr.	
	4) betreutes Wohnen ⁴	53.72 Fr.	55.25 Fr.	54.48 Fr.	54.00 Fr.	

Bemerkungen

¹ Notbettenangebot: Das Notbettenangebot stand bis Winter 2006/2007 zur Verfügung.

² Niederschwellig: Hierbei handelt es sich um eine notschlafstellenähnliche Einrichtung (Mehrbettzimmer) mit minimaler Betreuung.
Niederschwellige Angebote: Passantenheim der Heilsarmee.

³ Begleitet: Die Klienten und Klientinnen wohnen beim begleiteteten Wohnen in eigenen oder durch den Verein untervermieteten Wohnungen. Die Klientschaft wird nur sporadisch begleitet.
Begleitetes Wohnen bieten an: Heilsarmee und Verein Obdach Bern.

⁴ Betreut: Nahezu 24-stündige Betreuung pro Tag bis hin zur Medikamentenabgabe und zwei warmen Mahlzeiten täglich, in 1er- oder 2er-Zimmern.
Betreutes Wohnen bieten an: Aktion Bettwärme, Albatros, Verein Wohn- und Lebensgemeinschaften (Frauenwohngemeinschaft und Schwandengut).

Zu den Steuerungsvorgaben 1) - 5):

In den Obdachloseneinrichtungen steigt der Betreuungsbedarf nach wie vor. Die Problematik bei den Betroffenen hat weiter zugenommen. 30% der Bewohner und Bewohnerinnen in den einzelnen Institutionen werden nicht in ein selbständiges Wohnen abgelöst werden können. Das betreute Wohnen wird zu einem wohnheimähnlichen Betrieb. Die erhöhte Auslastung durch längere Aufenthaltsdauer führt zu einem höheren Betreuungsaufwand (persönliche Defizite werden sichtbar).

Zu den Steuerungsvorgaben 1) - 10):

Die Erfahrungen nach den ersten vier Jahren (2003 - 2006) mit Leistungsverträgen haben gezeigt, dass die Auslastung der Institutionen und die Zahl der Benutzenden bei den Produkten P310120 und P310130 seinerzeit - vor Abschluss der Leistungsverträge - zu tief eingeschätzt wurde. Dieser Punkt wurde bei der Ausgestaltung der nächsten Leistungsvertragsperiode (2008 - 2009) berücksichtigt.

Produktgruppe PG310100 Soziale Einrichtungen - Fortsetzung

Bemerkungen

Es bestehen folgende Leistungsverträge:

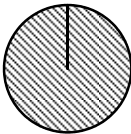
Vertragspartner	Vertragsdauer ¹⁾	Vertragssumme VA 2007 in Fr.	Rechnung 2007 in Fr.	Angebot	Produkt
Verein Speiseanstalt der Unteren Stadt	2007	15'000	15'000	günstige Mittagsverpflegung	P310110
Heilsarmee D.H.Q. Bern	2007	605'387	605'387	niederschwelliges und begleitetes Wohnen	P310110
Verein Obdach Bern ²⁾	2007	287'753	257'753	begleitetes Wohnen	P310110
Verein Aktion Bettwärme	2007	556'676	556'676	betreutes Wohnen	P310110
Betreute WG für Drogenabhängige (Albatros)	2007	295'997	295'997	betreutes Wohnen	P310110
Verein Wohn- und Lebensgemeinschaften in der	2007	456'352	456'352	betreutes Wohnen	P310110
Verein Familientreff Bern-Stadt	2007	108'661	108'661	Eltern-/Kindertreffpunkt	P310130
Verein Mütterzentrum Bern-West	2007	96'602	96'602	Eltern-/Kindertreffpunkt	P310130
Vereinigung für Beratung, Integrationshilfe und Gemeinwesenarbeit (VBG)	2007	3'596'267	3'596'267	Quartierzentren, Fachstellen, Gemeinwesen-arbeit	P310120
Verein XENIA	2007	220'033	220'033	Beratung für Frauen aus dem Sexgewerbe	P310130

¹ Im Zwischenjahr 2007 wurden diese Leistungsverträge nur für 1 Jahr abgeschlossen; für die Jahre 2008 und 2009 mit einer zweijährigen Vertragsdauer.

² Rechnung 2007: ohne Projekt Junge Erwachsene (Fr. 30'000).

Produktgruppe PG310200 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung		Rechnung		Finanzierung der Produktgruppe in %
	2007	Voranschlag 2007	2006	2005	
Bruttokosten	0.00	0.00	212'871.98	175'517.59	 100 <input checked="" type="checkbox"/> Erlös
Erlöse	0.00	0.00	47'362.65	2'295.85	
Nettokosten	0.00	0.00	165'509.33	173'221.74	
Kostendeckungsgrad in %	-	-	22.2%	1.3%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P310210 Leistungen für Behörden	0.00	-	0.00	-	0.00	42'909.81	-100%
P310220 Leistungen für Verwaltung	0.00	-	0.00	-	0.00	122'599.52	-100%

Bemerkungen

Auf dieses Umlagenprodukt wird seit 2007 verzichtet.

Produktgruppe PG310200 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Das Sozialamt wirkt bei der Ausgestaltung der städtischen Sozialpolitik mit. Durch Einsitznahme in verschiedenen fachlichen Organisationen auf den Ebenen Stadt, Region, Kanton und Bund stellt das Sozialamt sicher, dass dort die städtischen Interessen mit sozialpolitischem Gehalt eingebracht und konstruktiv und lösungsorientiert bearbeitet werden (P210).

- Das Sozialamt stellt eine optimale Beratung der Direktion sicher. Stellungnahmen und Antworten auf politische Vorstösse zuhanden Gemeinde- und Stadtrat liegen der Direktion termingerecht, politisch und fachlich überzeugend sowie verständlich verfasst, vor (P220).

Stand der Zielerreichung

Steuerungs- vorgaben

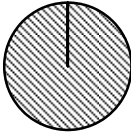
Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
Keine					

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Vertretung in Anzahl überregionalen Organisationen (P210)		5	8	
2) Anzahl Monitoring pro Jahr (P210)		115	68	
3) Anzahl bearbeitete, parlamentarische Vorstösse (P220)		6	8	5
4) Anzahl Vernehmlassungen, Stellungnahmen und Mitberichte (P220)		14	26	24

Produktgruppe PG310300 Inkassoführung im Bereich der Sozialhilfe sowie Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen für Kinder

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	6'710'708.09	6'977'538.99	6'942'147.25	6'679'943.67	 100 <input checked="" type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe
Erlöse	7'183'376.01	9'236'904.68	7'023'851.46	9'029'571.12	
Nettoerlös	472'667.92	2'259'365.69	81'704.21	2'349'627.45	
Kostendeckungsgrad in %	107.0%	132.4%	101.2%	135.2%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös 2007 / Fr.	Nettoerlös 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P310310 Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen	5'390'554.07	80%	4'057.98	0%	-5'386'496.09	-5'702'524.02	-6%
P310320 Inkassi aufgrund Sozialhilfegesetz (SHG)	773'233.06	12%	4'442'333.70	62%	3'669'100.64	3'480'773.26	5%
P310330 Unterhaltsbeiträge, welche aufgrund GIB einkassiert werden	546'920.96	8%	2'736'984.33	38%	2'190'063.37	2'303'454.97	-5%

GIB = Gesetz über Inkassohilfe und Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen

Bemerkungen

Zum Produkt P310310:

Ein Bundesgerichtsentscheid Ende 2006 hat dazu geführt, dass die Stadt Bern ihre langjährige Praxis der allgemein üblichen Rechtspraxis im Kanton Bern (Alimentenbevorschussung in der Regel nur noch bis zur Volljährigkeit, resp. bis zum 20. Lebensjahr) angepasst hat. Diese Praxisänderung hat sich positiv auf die Kosten ausgewirkt. Inzwischen müssen für weniger Kinder laufende (= monatliche) Alimente bevorschusst werden. Die Gesamtzahl der Bevorschussungsfälle hingegen (vergleiche Jahresbericht Band 3) wird erst mittelfristig abnehmen, da aus etlichen alten Fällen noch Zahlungsschulden bestehen.

Produktgruppe PG310300 Inkassoführung im Bereich der Sozialhilfe sowie Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen für Kinder - Fortsetzung

Bemerkungen

Zum Produkt P310320:

Der Voranschlag 2007 basierte auf dem Rechnungsergebnis 2005, welches erlösseitig durch ausserordentliche Einnahmen (Erbschaften und aussergewöhnlich hohe Rückerstattungen) beeinflusst wurde. Die Konsequenzen aus dem im Jahr 2006 eingeführten Systemwechsel bei den "Beschäftigungsmassnahmen für Sozialhilfeempfangende" (BMSE), neu: "Beschäftigungs- und Integrationsmassnahmen im Sozialhilfebereich" (BIAS) der Gesundheits- und Fürsorgedirektion (GEF) sowie dem ebenfalls im Jahr 2006 abgeschafften Inkassoprivileg auf den Lohneinnahmen waren auch im Jahr 2007 noch spürbar. Dennoch konnten die erzielten Erlöse aus den persönlichen Rückerstattungen im Vergleich zum Vorjahr leicht übertroffen werden.

Zum Produkt P310330:

Etwas mehr als die Hälfte der fehlenden Rückerstattungen aus der Alimentenbevorschussung sind auf die entsprechenden Minderkosten beim Produkt P310510 zurückzuführen (vergleiche Kennzahl 3, Inkassoquote).

Es ist nach wie vor so, dass ein grosser Teil der Zahlungspflichtigen vom wirtschaftlichen Aufschwung nicht profitieren und so der Verpflichtung nicht (vollumfänglich) nachkommen können. Mehr als die Hälfte dieser Zahlungspflichtigen erwirtschaften ein zu tiefes Einkommen oder werden von einem Sozialdienst unterstützt; rund ein Viertel sind unbekanntes Aufenthaltes im In- oder Ausland.

Produktgruppe PG310300 Inkassoführung im Bereich der Sozialhilfe sowie Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen für Kinder - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen für Kinder gemäss kantonalen Gesetzgebung ist gewährleistet (P310).
- Die Inkassi im Bereich der Sozialhilfe und der Unterhaltsbeiträge werden - unter Berücksichtigung der sozialen Situation der Zahlungspflichtigen - effizient und wirtschaftlich geführt und ein Höchstmass an Einnahmen wird angestrebt (P320/P330).

Stand der Zielerreichung

- Trotz Verschiebung von personellen Ressourcen vom Alimenterwesen zum Rückerstattungs-/Abrechnungsbereich konnten die Dossiers effizient und gründlich bearbeitet werden, und die Zielvorgaben wurden erreicht (P310).
- Dies macht sich auch in der leichten Steigerung der Inkassquote um 1.6% auf 51.75% bemerkbar (P330).
- Die Verstärkung des Rückerstattungsbereiches hat erste Auswirkungen gezeigt. Die Ergebnisse des Vorjahres konnten leicht übertroffen werden. Allerdings konnte die systematische Rückerstattungsprüfung noch nicht im gewünschten Umfang umgesetzt werden (P320).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Ø Bearbeitungszeit eines Gesuches um Alimentenbevorschussung (P310)	8 Arbeitstage	8 Arbeitstage	8 Arbeitstage	8 Arbeitstage		
2) Anteil der Einnahmen aus den Inkassi im Rahmen des SHG an den Unterstützungsaufwänden (P320)	5.23%	> 5.0%	5.12%	7.68%		siehe allgemeine Bemerkungen zur Produktgruppe sowie Stand der Zielerreichung
3) Anteil Verwaltungsaufwand an den Einnahmen, welche aufgrund des GIB erzielt werden (P330)	25.87%	< 30 %	30.60%	25.20%		siehe allgemeine Bemerkungen zur Produktgruppe sowie Stand der Zielerreichung

Produktgruppe PG310300 Inkassoführung im Bereich der Sozialhilfe sowie Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen für Kinder - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1) ø Bevorschussung pro Kind (P310)	6'858.00	6'823.00	5'809.00	6'389.00 in Fr.; siehe Bemerkungen
	2) Einkassierte Unterhaltsbeiträge (P330)	2'720'173.00	2'800'168.00	3'002'979.00	2'807'238.00 in Fr.; siehe Bemerkungen
	3) Inkassoquote (P310/P330)	51.73%	50.16%	54.82%	52.63% siehe Bemerkungen
	4) Anzahl Inkassofälle (P310/P320/P330)	2'937	2'840	2'765	2'599 siehe Bemerkungen
	5) Anzahl abgeschlossene Inkassofälle (P310/P320/P330)	238	158	166	123 siehe Bemerkungen
	6) Einnahmen pro Semester aufgrund der im Rahmen des SHG geführten Inkassi (P320)	2'209'283.00	2'091'511.00	2'994'910.00	in Fr.; wird erst ab 2005 erhoben --- (Durchschnittswert der beiden Semester)
	7) Inkassoquote (P320)	5.23%	5.12%	7.68%	--- wird erst ab 2005 separat erhoben

Bemerkungen Im Rahmen des Umsetzungsberichts zum Grundsatzpapier Sozialhilfe vom 12. September 2007 schlägt die Direktion für Bildung, Soziales und Sport ab Budget 2009 Anpassungen der Steuerungsvorgaben und Kennzahlen in den Produktgruppen PG310300 und PG310400 vor. Der Gemeinderat beschliesst Ende Februar 2008 über den Umsetzungsbericht.

Zu den Kennzahlen 1) - 7):

Ergänzende Angaben zu diesen Kennzahlen sind im Jahresbericht Band 3 / Statistiken aufgeführt.

Zu Kennzahl 1):

Die letztjährige Trendwende (durch die Gerichte höher angesetzte Unterhaltsbeiträge) hat angehalten.

Zu Kennzahlen 4) und 5):

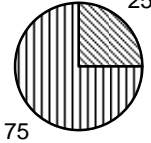
Die Kennzahlen "Anzahl Inkassofälle" sowie "Anzahl abgeschlossene Inkassofälle" beziehen sich auf das Total der Fälle sämtlicher Produkte.

Zu Kennzahl 7):

Diese Kennzahl entspricht der Steuerungsvorgabe 2) und wird - als Ergänzung zu der Kennzahl 3) - lediglich als Zusatzinformation aufgeführt.

Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	96'102'687.95	95'307'195.91	92'977'439.78	90'127'063.02	 <p>75</p> <p>25</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe</p> <p>▣ Steuern</p>
Erlöse	24'173'677.63	21'420'810.12	22'368'032.51	20'721'650.12	
Nettokosten	71'929'010.32	73'886'385.79	70'609'407.27	69'405'412.90	
Kostendeckungsgrad in %	25.2%	22.5%	24.1%	23.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P310420 Beratung, Betreuung und Unterstützung von bedürftigen Personen	96'102'687.95	100%	24'173'677.63	100%	71'929'010.32	70'609'407.27	2%

Bemerkungen

Gegenüber dem Voranschlag konnte der Kostendeckungsgrad um knapp 3 Prozentpunkte verbessert werden, was auf die erfreuliche Entwicklung der Erlösseite zurückzuführen ist (gegenüber dem Vorjahr rund 1.2 Mio Fr. Mehrerlöse alleine aus AHV, EL, Hilflosenentschädigung und IV).

Auf der Kostenseite hingegen ist eine Zunahme gegenüber dem Budget zu verzeichnen. Diese Zunahme ist auf folgende Kostenfaktoren zurückzuführen:

- Die Barunterstützungen sind um 2,1 Mio Fr. oder 6.72% gegenüber dem Vorjahr angestiegen. Allerdings sind darin rund 1.1 Mio Fr. Mehrkosten an Zulagen gemäss SKOS-Richtlinien (Integrationszulage IZU; minimale Integrationszulage MIZ und teilweise Einkommensfreibeträge EFB) enthalten, welche im Jahr 2007 erstmals vollumfänglich ausbezahlt wurden (im Vorjahr wurden die Zulagen erst ab 1. Juli 2006 flächendeckend ausgerichtet).
- Damit verbunden ist ebenfalls eine Praxisänderung, welche im Jahr 2007 erstmals vollumfänglich umgesetzt wurde: Die Kostenbeteiligung an der auswärtigen Verpflegung für arbeitende Sozialhilfeklienten und -klientinnen.
- Die Gesundheitskosten (Arzt/Medikamente) sind im Vergleich zum Vorjahr um 11.5% gestiegen. Im gleichen Umfang sind mehr Rechnungsbelege zu verzeichnen (allerdings werden diese Mehrkosten auf der Erlösseite durch die Leistungen der Krankenkassen aufgefangen).
- Nebst dem Kompetenzzentrum Arbeit werden auch Drittanbieter von Integrationsmassnahmen berücksichtigt.

Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Bemerkungen

Die monatlichen Auszahlungen (Anzahl Unterstützungsmonate) haben zwar auch im Berichtsjahr wiederum eine Zunahme erfahren; diese betrug per 31.12.2007 aber lediglich noch 1.5% (497 Unterstützungsmonate mehr als im Vorjahr). Diese Zunahme widerspiegelt die Situation der Langzeitbezüger und -bezügerinnen.

Der Rückgang der Arbeitslosenquote in der Stadt Bern (innert Jahresfrist um 1 Prozentpunkt) und die allgemeine wirtschaftliche Entspannung haben sich mittlerweile auch auf die Sozialhilfe ausgewirkt: Die Neuanmeldungen haben um 11% abgenommen. Damit ist auch die Anzahl der neu eröffneten Fälle zurückgegangen.

Gleichzeitig konnten mehr Fälle abgeschlossen werden. Die Ablösequote aufgrund Reintegration in den Arbeitsmarkt konnte um 3% (68 Fälle) erhöht werden (die Ablösequote insgesamt konnte um 2.5% gesteigert werden, vergleiche dazu Steuerungsvorgabe 3). Die Gesamtzahl der bearbeiteten Fälle (Dossiers) hat somit insgesamt um rund 3% abgenommen.

Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Sozialhilfe verfolgt eine doppelte Zielsetzung: Nach Ausschöpfung sämtlicher anderer Hilfsmöglichkeiten (Subsidiarität) wird das soziale Existenzminimum für alle bedürftigen Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Bern gewährleistet und die Wiedereingliederung von hilfessuchenden Personen in die Gesellschaft durch berufliche und soziale Integrationsmassnahmen gefördert. Massgebend ist der Grundsatz zur Selbsthilfe (P420).

Stand der Zielerreichung

1. Das Projekt "Junge Erwachsene" wurde abgeschlossen und die Spezialisierung definitiv eingeführt.
2. Das Benchmarking mit acht anderen Städten wurde erhoben. Die Resultate des Vergleichs 2007 liegen im Juni 2008 vor.
3. Die Abschlussquote konnte im Jahr 2007 wieder erhöht werden.
4. Die Unterstützungsdauer (im Durchschnitt, pro Fall) verlängert sich trotz der aktuellen Wirtschaftssituation nach wie vor. Geeignete (zielgruppenkonforme) Massnahmen müssen erarbeitet werden.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Entscheid Dossieröffnung oder -ablehnung fällt innert 1 Monat (P420)	100%	100%	100%	100%	100%
2) ø Zeitaufwand pro Antragsabklärung (P420)	5 Stunden	5 Stunden	5 Stunden	5 Stunden	5 Stunden
3) Abschlüsse im Verhältnis zum Total Dossiers (P420)	29.5%	31%	27%	28%	28% siehe Bemerkungen
4) Anzahl Zuweisungen an das Kompetenzzentrum Arbeit (Abklärung) (P420)	633	850	---	---	---

Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1) Anzahl Antragsabklärungen total (P420)	2'370	2'663	2'654	2'340 Rückgang um 11% = 293 Anträge.
	2) Anzahl Personen in Antragsabklärungen (P420)	3'792	4'261	4'246	Pro Antragsabklärung sind durchschnittlich 3'744 1.6 Personen betroffen.
	3) Anzahl Neueröffnungen total (inkl. Fondsfälle) (P420)	1'091	1'259	1'325	1'148 Rückgang um 168 Fälle.
	4) Total Sozialhilfe-Dossiers, kumuliert (P420)	4'123	4'257	3'987	3'753 siehe Bemerkungen
	5) Anzahl Personen in den Sozialhilfe-Dossiers, kumuliert (P420)	6'648	6'807	6'425	6'132
	6) - davon Fremdplatzierungen (P420)	307	280	291	294
	Abschlüsse im Verhältnis zum Total Dossiers (P420):	30%	27%	28%	28% siehe Bemerkungen.
	7) - davon Reintegrierte in den Arbeitsmarkt	43%	40%	36%	37% Verbesserung um 68 Fälle.
	8) - davon Abschlüsse durch Sozialversicherungsleistungen	24%	30%	24%	31% Der Rückgang entspricht 41 Fällen.
	9) - davon Abschlüsse aus anderen Gründen	33%	30%	40%	32%
	10) Unterstützungsleistungen brutto pro Person und pro Monat (P420)	Fr. 1'205	Fr. 1'138	Fr. 1'169	Fr. 1'109 siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	11) Unterstützungsleistungen netto pro Person und pro Monat (P420)	Fr. 902	Fr. 864	Fr. 900	Fr. 825	
	12) Einkassierte Sozialversicherungsleistungen (P420)	Fr. 22'878'398	Fr. 20'910'835	Fr. 19'541'380	Fr. 19'317'452	
	13) Einkassierte Sozialversicherungsleistungen im Verhältnis zu den Sozialhilfeausgaben (P420)	25.47%	23.95%	23.41%	25.30%	Sozialhilfeausgaben insgesamt: 2006 = Fr. 87'340'970 2007 = Fr. 89'819'494
	14) Einkassierte Unterhaltsbeiträge (P420)	Fr. 3'505'194	Fr. 3'211'751	Fr. 3'736'465	Fr. 3'182'597	siehe Bemerkungen.
	15) Einkassierte Unterhaltsbeiträge im Verhältnis zu den Sozialhilfeausgaben (P420)	3.90%	3.68%	4.47%	4.17%	Sozialhilfeausgaben insgesamt: 2006 = Fr. 87'340'970 2007 = Fr. 89'819'494
	16) Einkassierte Rückerstattungen (P420)	Fr. 913'371	Fr. 971'271	Fr. 2'253'356	Fr. 2'466'150	siehe Bemerkungen.
	17) Einkassierte Rückerstattungen im Verhältnis zu den Sozialhilfeausgaben (P420)	1.02%	1.11%	2.69%	3.23%	Sozialhilfeausgaben insgesamt: 2006 = Fr. 87'340'970 2007 = Fr. 89'819'494
	18) Rückzahlungen anderer Gemeinwesen (P420)	Fr. 1'031'057	Fr. 1'273'983	Fr. 1'084'944	Fr. 1'465'330	
	19) Rückzahlungen anderer Gemeinwesen im Verhältnis zu den Sozialhilfeausgaben (P420)	1.15%	1.46%	1.30%	1.92%	Sozialhilfeausgaben insgesamt: 2006 = Fr. 87'340'970 2007 = Fr. 89'819'494

Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Bemerkungen

Im Rahmen des Umsetzungsberichts zum Grundsatzpapier Sozialhilfe vom 12. September 2007 schlägt die Direktion für Bildung, Soziales und Sport ab Budget 2009 Anpassungen der Steuerungsvorgaben und Kennzahlen in den Produktgruppen PG310300 und PG310400 vor. Der Gemeinderat beschliesst Ende Februar 2008 über den Umsetzungsbericht.

Allgemeine Bemerkung:

Ein Fall/Dossier kann beinhalten:

- 1 Person
- 1 Person mit Kind/Kindern
- Ehepaar ohne Kind
- Ehepaar mit Kind/Kindern
- Fremdplatzierungen (= längerer stationärer Aufenthalt)

Zu Steuerungsvorgabe 3):

Die Ablösequote "Reintegrierte in den Arbeitsmarkt" (siehe Kennzahl 7) konnte gegenüber dem Vorjahr um 3 % verbessert werden. Dennoch verbleiben die Fälle nach wie vor länger in der Sozialhilfe. Bei mehr als einem Drittel aller Fälle handelt es sich um Langzeit-Arbeitslose mit schlechter beruflicher Qualifikation.

Zu Kennzahl 4):

Inklusive Fälle aus dem Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz sowie dem Jugendamt (Fälle, die Auszahlungen nach dem Sozialhilfegesetz erhalten).

Zu Kennzahl 6):

Von diesen 307 Fällen werden deren 105 im Sozialdienst geführt. Die übrigen Fälle werden durch das Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz (93 Fälle) sowie das Jugendamt (109 Fälle) geführt (delegierte Sozialhilfe).

Produktegruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu den Kennzahlen 7) - 9):

Bei den Abschlüssen können nur Fälle aus dem Bereich des Sozialdienstes berücksichtigt und ausgewertet werden.

Zu Kennzahl 8):

Die Erlöse aus der Invalidenversicherung bewegen sich zwar auf dem gleichen Niveau wie im Vorjahr, trotzdem ist die restriktivere Haltung bei neuen Fällen (Anträgen) spürbar.

Zu den Kennzahlen 1) - 9):

Ergänzende Angaben sind im Jahresbericht Band 3 / Statistiken vorhanden.

Zu Kennzahl 10):

Bruttokosten PG 310400: Fr. 96'102'688

Anzahl Personen: 6'648

Infolge weniger Personen sind die durchschnittlichen Kosten pro Person gestiegen. Gründe: Vergleiche allgemeine Bemerkungen zur Produktegruppe

Zu Kennzahl 14):

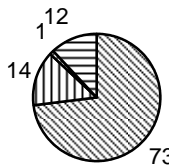
Hier handelt es sich um familienrechtliche Beiträge (ohne Alimenteninkasso). Es wird nach den gleichen Prinzipien einkassiert wie beim Alimenteninkasso. Nebst den Unterhaltsbeiträgen werden auch die Verwandten- und Elternbeiträge geltend gemacht.

Zu Kennzahl 16):

Hier handelt es sich um die persönlichen Rückerstattungen sowie die Rückerstattungen aus Hinterlassenschaften.

Produktgruppe PG310500 Asylkoordination

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	3'571'309.67	4'490'612.88	6'675'704.96	7'796'644.20	 <ul style="list-style-type: none"> Beiträge Dritter Gebühren und Verkäufe Interne Verrechnungen Steuern
Erlöse	3'108'592.71	3'777'152.60	6'124'837.14	7'117'374.20	
Nettokosten	462'716.96	713'460.28	550'867.82	679'270.00	
Kostendeckungsgrad in %	87.0%	84.1%	91.7%	91.3%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Leistungen für Asylsuchende der Stadt Bern, 1. Unterbringungsphase (Zentren)	0.00	0%	0.00	0%	0.00	117'448.41	-100%
Leistungen für Asylsuchende der Stadt Bern, 2. Unterbringungsphase	3'571'309.67	100%	3'108'592.71	100%	462'716.96	433'419.41	7%

Bemerkungen

Der Rückgang der Bruttokosten und des Erlöses gegenüber dem Vorjahr ist grösstenteils auf die Aufgabe der Zentrenführung zurückzuführen (Produkt P310510). Ein weiterer Teil ist auf den Rückgang der Anzahl unterstützter Personen der 2. Phase (Produkt P310520) und damit der direkten Unterstützungskosten zurückzuführen. Das Budget 2007 war eine vorsichtige Schätzung/Hochrechnung basierend auf den Zahlen 2005 der 2. Phase.

Zum Produkt P310510:

Dieses Produkt wurde aufgehoben per 31.12.2006. Die Stadt führt keine Durchgangszentren mehr.

Zum Produkt P310520:

Die Nettomehrkosten gegenüber dem Vorjahr sind auf die erhöhten Sachkosten zurückzuführen: Fr. 50'000 Rückstellung für den Umbau im Meerhaus.

Produktgruppe PG310500 Asylkoordination - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Der Bereich Asylkoordination stellt die Grundbedürfnisse (Unterkunft, Verpflegung, medizinische Versorgung, Bekleidung) der sozialhilfeabhängigen Asylsuchenden und vorläufig Aufgenommenen in der administrativen Zuständigkeit der Stadt Bern sicher. Es gilt der Grundsatz der Integrationsförderung vor der Förderung / dem Erhalt der Rückkehrfähigkeit (P520).

- Die Mittel sind so einzusetzen, dass der Bereich einen möglichst hohen Grad an Eigenwirtschaftlichkeit erreicht (P520).

Stand der Zielerreichung

Die Grundbedürfnisse sind sicher gestellt.
Das Ziel Integrationsförderung wurde erreicht durch die Weiterführung und Konsolidierung der Beschäftigungsprogramme im gemeinnützigen Bereich, teilweise mit Bildungsmodulen (befristeter Leistungsvertrag). Ein Teil der Personen konnte in den Arbeitsmarkt eingegliedert werden. Bei einem grösseren Teil der Personen wurde die Eingliederung in die Gesellschaft sichergestellt (Erhalt der Gesundheit, Kontaktnetz, Tagesstruktur) (P520). Speziell gefördert wurden die soziale Integration von Kindern sowie die berufliche Integration von Jugendlichen.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Bestand an Asylsuchenden der Stadt Bern im Verhältnis zu ihrer Wohnbevölkerung ¹ (P510-P520)	0.66	> 1.0 / < 1.5	1.07	1.14	1.19	2007: Stadt = 0.35 %, Kanton = 0.52 % 2006: Stadt = 0.62 %, Kanton = 0.58 % 2005: Stadt = 0.72 %, Kanton = 0.63 % siehe Bemerkungen
2) Die Kosten der Unterstützungsleistungen sind durch die pauschalen Abgeltungen des Bundes gedeckt zu mindestens ... (P520)	99.51%	100.00%	98.75%	99.52%	100.04%	siehe Bemerkungen

¹Der Bestand an Asylsuchenden der Stadt Bern im Verhältnis zu ihrer Wohnbevölkerung
- fällt nicht unter den kantonalen Durchschnitt und übersteigt nicht das 1,5 fache
Das heisst, die Verhältniszahl von Bestand der Stadt Bern zum kantonalen Durchschnitt ist
- nicht kleiner als 1,0 und nicht grösser als 1,5

Produktgruppe PG310500 Asylkoordination - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	Anzahl unterstützte Asylsuchende	250	529	595	682
	1) - davon 1. Phase (Zentren) (P510)	0	154	191	252
	2) - davon 2. Phase (P520)	250	375	403	430 siehe Bemerkungen
	3) Anzahl in der Stadt wohnhafte, nicht fürsorgeabhängige Asylsuchende (P520)	260	205	251	376 siehe Bemerkungen
	4) Anzahl Teilnehmerstunden in Beschäftigungsprogrammen (P520)	44'951 Std	41'300 Std		Neue Kennzahl ab 2007 (intern bereits ab 2006 erhoben)

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1):

Mit dem Wegfall der Zentren, welche in die Kontingentsberechnung einbezogen wurden, sank der Bestand der Stadt Bern im Vergleich zum kantonalen Schnitt. Diese Zahl ist allerdings für den Kanton zum gegenwärtigen Zeitpunkt nicht relevant, da der Asylbereich allgemein rückläufig ist und die Gemeinden generell eher zuviel Platzangebot haben als zuwenig.

Zu Steuerungsvorgabe 2):

Die Kosten im Asylbereich betragen Fr. 2'463'312.00, die Erlöse mittels pauschaler Abgeltungen des Bundes betragen Fr. 2'451'389.00. Es verbleiben Kosten von Fr. 11'923.00.

Ergänzende Informationen zu den Kennzahlen betreffend Produkt P310520 sind im Jahresbericht 2007 Band 3 / Statistiken ausgewiesen.

Zu Kennzahl 1):

Das Produkt P310510 wurde per 31.12.2006 aufgehoben .

Zu Kennzahl 2):

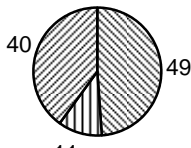
Der Rückgang ist zurückzuführen auf mehr Abgänge/Ablösungen durch Regelung des Anwesenheitsstatus (B-Bewilligung, d.h. Zuständigkeit Sozialdienst), sowie durch finanzielle Selbständigkeit auf Grund von Arbeitsaufnahme.

Zu Kennzahl 3):

Mehr Personen konnten wegen finanzieller Selbständigkeit durch Arbeitsaufnahme abgelöst werden.

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	14'321'360.49	13'731'206.43	13'520'801.34	12'970'872.90	 <ul style="list-style-type: none"> ▤ Beiträge Dritter ▨ Gebühren und Verkäufe ▩ Steuern
Erlöse	8'566'466.63	7'940'890.00	8'274'601.76	8'402'070.29	
Nettokosten	5'754'893.86	5'790'316.43	5'246'199.58	4'568'802.61	
Kostendeckungsgrad in %	59.8%	57.8%	61.2%	64.8%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %	
P310610	Abklärung	556'539.17	4%	46'402.94	1%	510'136.23	348'930.80	46%
P310620	Qualifizierung	8'403'050.72	59%	7'254'034.77	85%	1'149'015.95	1'077'952.93	7%
P310630	Vermittlung	5'361'770.60	37%	1'266'028.92	15%	4'095'741.68	3'819'315.85	7%

Bemerkungen

Die zum Voranschlag um 590'154 Franken erhöhten Bruttokosten wurden durch Mehrerlöse von 625'576 Franken kompensiert. Sowohl die Mehrkosten wie auch die Mehrerlöse wurden zum grössten Teil im zu 100 Prozent durch das beco subventionierten Bereich der arbeitsmarktlichen Massnahmen erzielt, sie sind somit kostenneutral für die Stadt Bern.

Zu Produkt P310610:

Die erhöhten Nettokosten gegenüber dem Vorjahr sind auf eine amtsinterne Verschiebung von Kosten zurückzuführen: Die bis 2006 in der Produktgruppe PG310400 (Ambulante Sozialhilfe) budgetierten Kosten für Abklärungsmassnahmen im Betrag von Fr. 264'000.- werden aus Gründen der Kostenwahrheit ab 2007 der Produktgruppe PG310600 belastet; diese Verschiebung ist auf Amtsebene ergebnisneutral.

Zu den Produkten P310620 und P310630:

Produkt P310620: Überbelegung des Assistenzprojekts führt zu Mehrerlösen (Fr. 59'850.00)

Produkt P310620: Mehrerlöse, davon Fr. 300'000.00 für neues Angebot im Gastrobereich (Fr. 410'664.00)

Produkt P310620: Zusätzlich abgegoltene Leistungen durch die Bietergemeinschaft Bern-Mittelland (Fr. 68'419.00)

Produkt P310620: Zusätzlich abgegoltene Leistung im Jugendbereich "Schreibstube" (Fr. 16'500.00)

Produkt P310630: Betriebsbeitrag TVS an Velostationen (Fr. 69'564.00)

Produktegruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Bemerkungen

Zu den Produkten P310620 und P310630 (Fortsetzung):

Die erhöhten Nettokosten gegenüber dem Vorjahr hängen mit der weiteren Verbesserung der gemäss "Strategien und Massnahmen zur Bekämpfung der (Jugend-)Arbeitslosigkeit" beschlossenen Massnahmen zusammen:

- Beschäftigungs- und Integrationsangebote der Sozialhilfe (BIAS): Erhöhung der Anzahl teilnehmender Personen mit Sozialhilfebezug auf 860 Personen (2006: 769 Personen);
- Erhöhung der Anzahl teilnehmender Personen in - die kantonalen Angebote - ergänzenden Massnahmen auf 166 Personen (2006: 41 Personen):
 - a) Projekt inizio (Akquisition von Lehrstellen, Schwerpunkt 2jährige Attestausbildungen): 78 Jugendliche (2006: 25 Jugendliche)
 - b) Dock-In (Arbeitstraining und Coaching für Jungerwachsene mit Sozialhilfebezug): 23 Junge Erwachsene (2006: 16 Junge Erwachsene)
 - c) MiniMax (Kurzabklärung von Jungerwachsenen mit Sozialhilfebezug während Intakephase Sozialdienst): 65 Junge Erwachsene (erstmalig im 2007).

Die mit diesen Leistungssteigerungen erzielten Wirkungsverbesserungen werden in den Bemerkungen zu den Steuerungsvorgaben resp. den Kennzahlen sowie im Band 3 / Statistiken erläutert.

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Im Auftrag des Kantons die Bereitstellung und Durchführung von arbeitsmarktlichen Massnahmen für registrierte, arbeitslose Jugendliche, junge Erwachsene und Erwachsene mit dem Ziel der raschen und nachhaltigen (Wieder-) Eingliederung in eine berufliche Grundbildung und/oder den ersten Arbeitsmarkt (P610-P630).
- Im Auftrag der Stadt die Koordination bestehender, die Planung, Organisation und teilweise Durchführung eigener Massnahmen und Angebote zur beruflichen Integration sowie zur sozialen Integration durch Arbeit von ausgesteuerten, ausbildungs- und arbeitslosen jungen Erwachsenen und Erwachsenen mit Sozialhilfebezug (P610-P630).
- Im Rahmen der gemeinderätlichen "Strategien und Massnahmen zur Bekämpfung der (Jugend-)Arbeitslosigkeit" - und in enger Zusammenarbeit mit den relevanten Behörden seitens Bund, Kanton und Stadt, mit Betrieben und Organisationen der Arbeitswelt sowie mit Fachstellen - die Planung und Sicherstellung von ergänzenden, städtischen Massnahmen (P610-P630).

Stand der Zielerreichung

- Systematische Erfassung der Abklärungsfälle. Entsprechende Rückkoppelung mit dem Sozialdienst (P610).
- Berichterstattung im Rahmen des institutionalisierten Controllings des beco - Berner Wirtschaft, der Gesundheits- und Fürsorgedirektion sowie der Stadt. Reporting an die Amtsleitung gemäss Steuerungsvorgaben PGB und Kostenrechnung (P620).
- Das Kompetenzzentrum Arbeit KA wird sich im Jahr 2008 mit dem nationalen Qualitätssicherungs- und -entwicklungslabel "SVOAM 2006" zertifizieren lassen; dieses verlangt jährliche Audits sowie Rezertifizierungen alle drei Jahre (P610-P630).
- Im Jahr 2007 wurde eine externe Wirkungsüberprüfung der Integrationsmassnahmen in Auftrag gegeben. Die Ergebnisse werden im ersten Semester 2008 vorliegen (P610-P630).

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
Abklärung (P610)					
1) Anzahl Zuweisungen durch den Sozialdienst der Stadt Bern	633	850	654	811	755 siehe Bemerkungen
Qualifizierung (P620)					
2) Arbeitslosenquote 15-24 Jährige ≤ Arbeitslosenquote total	Teilweise	Ja	Ja		Erreicht: 15 - 19 Jährige Nicht erreicht: 20 - 24 Jährige vgl. Kennzahlen 3 - 5 siehe Bemerkungen
Vermittlung (P630)					
3) Anzahl Jahresplätze total:	284	203	285		
wovon:					
4) Berufliche Integration BI	68	55	63		
5) Perspektive Berufliche Integration BIP	87	70	85		
6) Soziale Integration SI	111	65	117		
7) Tagelöhnerprojekt	18	13	20		
8) Anzahl Teilnehmende total:	860	385			Da das Kompetenzzentrum Arbeit keinen Einfluss auf die Anzahl Teilnehmenden nehmen kann und somit keine Steuerungsmöglichkeit besteht, werden die Steuerungsvorgaben 8) bis und mit 11) im 2007 letztmals erhoben.
wovon:					
9) Berufliche Integration BI	226	100			
10) Perspektive Berufliche Integration BIP	330	120			
11) Soziale Integration SI	304	165			

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	Abklärung (P610)				
	1) Anzahl Integrationsbeurteilungen total	739	742		
	wovon:				
	2) Zuweisungen Sozialdienst	642	654		inklusive Zweitanmeldungen
	wovon:				
	- Junge Erwachsene (bis 25 Jahre)	142	103		
	- Erwachsene (abs 25 Jahre)	500	551		
	Qualifizierung (Jugend) (P620)				
	3) Arbeitslosenquote total	3.2%	4.0%		
	4) Arbeitslosenquote 15 - 19 jährige	3.2%	3.6%		
	5) Arbeitslosenquote 20 - 24 jährige	3.4%	5.0%		
	6) Platzbestellungen Kanton (Motivationssemester)	127	125		
	7) Anzahl Teilnehmende RAV	250	267		
	8) Anzahl Teilnehmende Sozialdienste	111	120		
	9) Anzahl Teilnehmende Total	361	387		
	10) Anzahl beendete Massnahmen total	159	166		
	wovon:				
	11) Uebertritt in berufliche Grundbildung	85	93		
	12) andere Anschlusslösung	32	47		
	13) keine Anschlusslösung	42	26		
	14) Abgebrochene Massnahmen total	93	100		
	wovon:				
	15) Teilnehmende RAV	54	48		
	16) Teilnehmende Sozialdienste	39	52		
	17) Anzahl Dossierträger(-innen) (18 - 25 Jahre) beim Sozialdienst	487	484		
	wovon:				
	18) in ergänzenden, städtischen Angeboten	109	38		NIP: 86 + Dock-In: 23

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	Qualifizierung (Erwachsene) (P620)				
	19) Platzbestellungen Kanton (Programme zur vorübergehenden Beschäftigung) (PvB)	77	77		
	20) Anzahl Teilnehmende wovon	663	531		
	21) Stellenantritte	208	132		Vermittlung direkt aus Programm
	22) andere Lösungen				keine Angaben von RAV
	23) weiterhin arbeitslos	427	256		Vermittlungsauftrag bei RAV
	Vermittlung (P630)				
	24) Vermittlung in Arbeitsstelle	225	201	104	92
	25) Vermittlung in Ausbildungsplatz	37			zusätzlich 8 in Kennzahl 11 enthalten
	26) Soziale Integration erreicht (Einsatzdauer ≥ 8 Monate)	138	104		
	27) Finanzielle Entlastung Subjekthilfe während Massnahme	---	---		Zahlen erst nach Fertigstellung des KISS-Moduls Arbeit verfügbar
	28) Finanzielle Entlastung Subjekthilfe nach Vermittlung	---	---		Zahlen erst nach Fertigstellung des KISS-Moduls Arbeit verfügbar

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Bemerkungen

Die Steuerungsvorgaben wurden für die Jahre 2007 ff. vollständig überarbeitet.

Zu Steuerungsvorgabe 1):

Das Kompetenzzentrum Arbeit kann keinen Einfluss auf die Zuweisungen des Sozialdienstes nehmen; es besteht somit keine Steuerungsmöglichkeit, weshalb die Steuerungsvorgabe 1) ab Produktgruppenbudget 2008 in "Anzahl Integrationsbeurteilungen" umbenannt worden ist.

Zur Steuerungsvorgabe 2):

Bezogen auf die städtische Gesamt-Arbeitslosenquote von 3.2% (2006: 4.0%) konnte das Ziel für die 15 - 19-Jährigen erreicht werden (AL-Quote 2007: 3.2%; 2006: 3.6%); bei den 20 - 24-Jährigen wurde die Zielsetzung knapp verfehlt (AL-Quote 2007: 3.4%; 2006: 5.0%).

Besonders erfreulich ist, dass in beiden Alterssegmenten die Arbeitslosigkeit der ausländischen Jugendlichen und Jungerwachsenen deutlich abgenommen hat:

15 - 19-Jährige: 2007: 5.3%; 2006: 6.3%

20 - 24-Jährige: 2007: 6.3%; 2006: 9.4%

Zu den Steuerungsvorgaben 3) - 6):

Im 2007 finanzierte der Kanton (GEF) 144 Jahresplätze (= 100%-Arbeitsstellen) für die "Beschäftigungs- und Integrationsangebote der Sozialhilfe (BIAS)". Dank der engen und erfolgreichen Zusammenarbeit mit der Privatwirtschaft und dem Nonprofit-Bereich konnten mit den zur Verfügung stehenden Mitteln 266 Jahresplätze akquiriert und besetzt werden (+ 85%). Dadurch konnten 221 Personen mit Sozialhilfebezug in eine Festanstellung im 1. Arbeitsmarkt vermittelt und dadurch ganz oder teilweise von der Sozialhilfe abgelöst werden (+ 4 Personen mit neuer ALV-Bezugsberechtigung).

Die Kennzahlen wurden für die Jahre 2007 ff. vollständig überarbeitet.

Zu Kennzahl 2):

Vermehrte Zuweisung von Jungen Erwachsenen im Zusammenhang mit dem von Sozialdienst und Kompetenzzentrum Arbeit gemeinsam erarbeiteten Pilotprojekt "Intensive Beratung und berufliche Integration (IBBI)".

Zu den Kennzahlen 3) - 5):

vgl. Bemerkungen zur Steuerungsvorgabe 2).

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Bemerkungen

Zu den Kennzahlen 6) - 16):

Trotz konjunkturellem Aufschwung hat sich die Situation im Lehrstellenmarkt (auch gesamtschweizerisch) nicht entspannt. Davon besonders betroffen sind Jugendliche und junge Erwachsene, die Mehrfachproblematiken aufweisen (Schulleistungen, Schwächen im Bereich der Selbst- und Sozialkompetenzen, zunehmend: psychische Probleme). Neben den traditionellen Unterstützungsangeboten sind deshalb vermehrt niederschwellige Massnahmen (vgl. Bemerkungen zu den Produkten P310620 und P310630 sowie Kennzahl 18) oder gar therapeutisch ausgerichtete Angebote (vgl. PG310400: einleitende Bemerkungen) notwendig. Trotz - gemessen an den Anforderungen im Lehrstellenmarkt - tendenziell schlechteren Voraussetzungen zahlreicher Lehrstellensuchenden ist es erfreulich, dass zusätzlich zu den 85 Lehrantritten (Kennzahl 11) weitere 37 Übertritte in eine berufliche Grundbildung (vgl. Kennzahl 25) erzielt werden konnten, was gegenüber dem Vorjahr eine weitere Verbesserung bedeutet.

Zu den Kennzahlen 20) - 23):

Im Unterschied zu den Massnahmen im Jugendbereich hat das Kompetenzzentrum Arbeit für die Teilnehmenden an den "Programmen zur vorübergehenden Beschäftigung (PvB)" keinen Vermittlungsauftrag; dieser liegt bei den Personalberatenden der Regionalen Arbeitsvermittlungszentren (RAV). Im Berichtsjahr hat sich der Anteil der unqualifizierten und nur eingeschränkt vermittelbaren Arbeitslosen, die trotz guter Konjunktur schlechte Chancen auf dem Arbeitsmarkt haben, weiter erhöht.

Zu Kennzahl 24):

vgl. Bemerkungen zu den Steuerungsvorgaben 3) - 6).

Zu Kennzahl 25):

vgl. Bemerkungen zu den Kennzahlen 6) - 16).

Zu Kennzahl 26):

Für Sozialhilfeempfangende ohne Chancen im 1. Arbeitsmarkt akquiriert das Kompetenzzentrum Arbeit laufend neue Dauernischenarbeitsplätze im Nonprofit-Bereich. Zusätzlich wurde das Platzangebot in den 4 internen Betrieben (Bauteilbörse Bern, Velostationen, Glasdesign, Textilatelier) kontinuierlich ausgebaut. Diese Plätze dienen der sozialen Integration der Betroffenen resp. der Verhinderung einer fortschreitenden Desintegration und gesundheitlichen Destabilisierung; die Betroffenen werden vom Sozialdienst unterstützt und erhalten keine Lohnzahlungen für ihre Arbeitstätigkeit.

Im Jahr 2007 konnten zusammenfassend die folgenden Hauptergebnisse erzielt werden:

- 474 Personen - davon 221 Personen mit Sozialhilfebezug - konnten in eine Festanstellung im 1. Arbeitsmarkt vermittelt werden.
- 132 Jugendliche und junge Erwachsene konnten eine berufliche Grundbildung antreten.
- 57 neue Lehrstellen konnten durch das Pilotprojekt inizio geschaffen werden.
- 138 langzeitarbeitslose Personen mit Sozialhilfebezug konnten auf einem Dauernischenarbeitsplatz während mehr als 8 Monate beschäftigt und somit stabilisiert und sozial integriert werden.
- Die Erfolgsquote (Anschlusslösungen in % der Austritte) beträgt für diejenigen Integrationsangebote, bei denen der Vermittlungsauftrag beim Kompetenzzentrum Arbeit KA liegt, 66.6 Prozent.

Schulamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Abweichungen 2007 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	100'007'990.67	99'180'215.61	96'211'520.83	87'449'352.26	Effektive Nettokosten
Erlöse	11'716'126.83	10'850'804.21	15'962'309.31	14'738'019.70	Budgetierte Nettokosten	88'329'411.40
Nettokosten	88'291'863.84	88'329'411.40	80'249'211.52	72'711'332.56	Abweichung	-37'547.56
Kostendeckungsgrad in %	11.7%	10.9%	16.6%	16.9%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG320100	Kindergärten, Volks- und Sonderschulen	83'114'312.50	83%	9'187'359.99	78%	73'926'952.51	68'968'492.64	7%
PG320200	Tagesbetreuung	9'773'274.29	10%	2'525'197.28	22%	7'248'077.01	4'169'039.52	74%
PG320300	Bildungsnahe Institutionen (light)	7'120'403.88	7%	3'569.56	0%	7'116'834.32	7'111'679.36	0%

Rückblick

- **Einleitung**

Es sind folgende Schwerpunkte bearbeitet worden:

Integration fremdsprachiger Schülerinnen und Schüler: Für die Kommunikation mit fremdsprachigen Eltern wurde eine DVD produziert. Sie informiert über den Kindergartenentritt. Das Schulamt beteiligte sich erstmals an der Organisation der Elternabende für Fremdsprachige, welche bis jetzt allein vom Verein für Fremdsprachige organisiert und durchgeführt wurden.

Die Schnittstelle zwischen der Sekundarstufe I und II muss weiter verbessert werden. Am 16. Februar 2007 fand eine obligatorische Weiterbildung für die Lehrpersonen der Sekundarstufe I statt. Die Direktion für Bildung, Soziales und Sport hat die Berufswahlvorbereitung als Schwerpunktthema definiert. Die Schulen müssen dafür ihre Berufswahlkonzepte aktualisieren. Ziel ist, dass die Sekundarstufe I noch besser und gezielter auf die Berufsbildung vorbereitet. Das kantonale Schulinspektorat, die Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung des Kantons Bern und die Stadt Bern arbeiten hier eng zusammen. Die beiden Mentoringprojekte in der Stadt Bern (incluso, Kamäleon und Klarsicht) wurden 2007 in die Berufs- Studien- und Laufbahnberatung des Kantons Bern integriert. Die Direktion für Bildung, Soziales und Sport hat dafür mit dieser Dienststelle der Erziehungsdirektion eine Leistungsvereinbarung abgeschlossen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Einleitung - Fortsetzung

Neue Schulstrukturen und geleitete Schulen: Im März 2006 wurde das neue Schulreglement mit den neuen 6 Schulkreisen vom Stadtrat verabschiedet. Die neuen Schulkommissionen haben am 1. August 2007 offiziell ihre Arbeit aufgenommen. Damit sind nun die neuen Schulstrukturen organisatorisch umgesetzt. Pro Schulkreis wurde eine geschäftsführende Schulleitung gewählt. Sie führt zusammen mit dem Schulleitungsteam des Schulkreises die operativen Geschäfte. Damit ist das Prinzip der geleiteten Schule in der Stadt Bern umgesetzt. Das Schulamt hat für das Schuljahr 2007/2008 in Kooperation mit dem Schulinspektorat und dem Institut für Weiterbildung der Pädagogischen Hochschule ein Weiterbildungsangebot für Schulkommissionsmitglieder und Elternratsmitglieder erstellt.

Am 21. Mai 2006 wurde der Kredit von 8,5 Mio Fr. für die Informatik Volksschule der Stadt Bern (IVSB) in einer Volksabstimmung mit grossem Mehr angenommen. Die Vorbereitungen für die Ausstattung der Schulen mit der neuen Informatik-Technologie sind in vollem Gang. Die Stadtbauten sorgen für die Verkabelung der Gebäude, das Schulamt in Verbindung mit den Informatikdiensten bereitet die Ausrüstung der Schulen mit Hard- und Software vor. Das Institut für Weiterbildung der Pädagogischen Hochschule hat für die Lehrpersonen der Primarstufe ein modulares Weiterbildungskonzept erstellt. Die Schulen der Stadt Bern werden unter der Leitung der Schulleitungen und der Informatik-Verantwortlichen verpflichtet, die schulhausinterne Weiterbildung zu konzipieren. Das Projekt sieht vor, dass sie den Basiskurs und drei Module besuchen.

Die neue Verordnung über die besonderen Massnahmen des Kantons Bern wurde veröffentlicht. Sie wurde vom Regierungsrat auf den 1. Januar 2008 in Kraft gesetzt. Sie sieht vor, dass die Gemeinden für die Umsetzung des Integrationsartikels gemeindeeigene Konzepte erarbeiten. Die Direktorin für Bildung, Soziales und Sport hat dazu einen Projektauftrag erteilt. Sie bekennt sich in ihrer Zielsetzung klar für eine integrative(re) Schule, in der möglichst alle Schülerinnen und Schüler in die Regelklassen integriert werden. Die Schulleitungstagung im November 2007 war diesem Thema gewidmet. Die Integration ist als Schulentwicklung zu verstehen, die Schulleitungen spielen dabei eine zentrale Rolle. Die Ressourcen, welche der Kanton Bern den Gemeinden zur Verfügung stellt, führt in der Stadt Bern zu einem Abbau der Lektionen, was eine besondere Herausforderung bedeutet.

Das Pilotprojekt Seniorinnen und Senioren im Klassenzimmer wurde im Schulkreis Breitenrain-Lorraine erfolgreich gestartet. Es konnten insgesamt 18 Tandems gebildet werden. Die Begeisterung für das Projekt ist so gross, dass der Wunsch nach einem Ausbau in einem zweiten Schulkreis geäussert wurde. Die Ausweitung auf den Schulkreis Mattenhof-Weissenbühl mit gleichzeitiger Ausweitung auf die Sekundarstufe I wird für 2008 vorbereitet.

Um die Arbeit mit Schülerinnen und Schülern von Fahrenden weiter zu verbessern, hat die Stadt Bern zusammen mit dem Kanton ein Projekt gestartet, für die betroffenen Lehrpersonen Arbeits- und Übungsmaterial zur Verfügung zu stellen.

Die Sanierungen der Schulhausbauten wurden auch in diesem Jahr weitergeführt. Die Sanierungen der Schulhäuser Breitenrain und Oberbottigen alt konnten abgeschlossen werden. Die Neubauten der Kindergärten Gäbelbach und Spitalacker III konnten bezogen werden.

Für eine bessere Steuerung im Tagesschulbereich und zur besseren Kostentransparenz erarbeitet eine Arbeitsgruppe Grundlagen, die später in eine Revision des Tagesschulreglementes einfließen werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Einleitung - Fortsetzung

Ein neuer Tagesschulstandort im Rossfeld wurde auf Schuljahresbeginn 2007/2008 eröffnet. In Oberbottigen wurde mangels genügender Nachfrage kein Tagesschulangebot eröffnet.

2007 wurden an 4 Standorten je 11 Wochen Ferieninseln angeboten. Es konnten insgesamt 553 Kinder betreut werden. Der Versuch, Kinder mit einer Behinderung aus der Heilpädagogischen Schule Bern zu integrieren, konnte 2007 erfolgreich weiter geführt werden.

Die Ludothek Monbijou konnte im August 2007 in die Filiale Breitenrain der Kornhaus-Bibliotheken überführt werden. Damit konnte die Subvention dieser Ludothek namhaft gekürzt werden. Die Integration wurde von beiden Seiten als Gewinn gewertet.

• Rechnungsergebnis

Trotz massiver Überschreitung der Heiz- und Betriebskosten (HBK) im Umfang von rund 1.4 Mio Fr. wird der Voranschlag des Schulamts um Fr. 38'000.00 (-0.04%) unterschritten. Grund für die Überschreitung der HBK sind technische Korrekturen der Kostenumlage seitens Stadtbauten Bern. Dabei kam es zu Kostenverschiebungen zwischen den Dienststellen zu Ungunsten des Schulamts. Die Veränderungen innerhalb der Direktion für Bildung Soziales und Sport sind insgesamt praktisch kostenneutral.

Nachfolgend werden die wichtigsten Beiträge der einzelnen Produktgruppen zu diesem Ergebnis erläutert:

a) Produktgruppe Kindergärten, Volksschulen und Sonderschulen (+ Fr. 508'112.00 / +0.7%)

- Gegenüber dem Voranschlag fallen insbesondere die Kosten zu Handen der Stadtbauten Bern im Umfang von rund 1.35 Mio Fr. (in erster Linie Heiz- und Betriebskosten) sowie höhere Schulgeldrechnungen von umliegenden Gemeinden inkl. Quartan von rund 0.115 Mio Fr. höher aus. Demgegenüber liegen unter dem Voranschlag die Lehrerbesoldungen um 0.460 Mio Fr., die Sitzungsgelder für Kommissionen und Behörden um 0.196 Mio Fr. (die doppelte Führung der Schulkommissionen während der Schulstrukturreform verursachte tiefere Kosten als geplant), verschobene Projekte bei den Volksschulen um 0.070 Mio Fr., die harmonisierten Abschreibungen und tieferen Gebühren um 0.062 Mio Fr., das Angebot Deutsch für Kinder im Vorkindergartenalter um 0.114 Mio Fr. (Konzeptänderung), die internen Verrechnungen um 0.045 Mio Fr. sowie diverse weitere Veränderungen um 0.010 Mio Fr.

- Gegenüber der Vorjahresrechnung sind die Nettokosten um rund 5 Mio Fr. (+7.2%) höher. Die Gründe dafür liegen in den höheren Lehrerbesoldungen (+2.7 Mio Fr.) sowie den gestiegenen Miet- und Nebenkosten (2 Mio Fr.). Zudem fielen die Erlöse für die Schulraum- und Parkplatzvermietung durch die Stadtbauten Bern um 0.3 Mio geringer aus als im Vorjahr.

b) Produktgruppe Tagesbetreuung (- Fr. 631'323.00 / -8.0%)

- Die Budgetüberschreitung ergibt sich hauptsächlich aufgrund tieferer Kosten bei den Tagesschulen im Umfang von 0.568 Mio Fr. (Nicht-Eröffnung des Tagesschulstandorts Oberbottigen und höhere Elternbeiträge) sowie um 0.119 geringeren Kosten bei den Ferieninseln (Optimierung in den Bereichen Personalselektion und ressourcenorientierte Einsatzplanung sowie einer nicht realisierten Pensenerhöhung der Leitungsstelle um 10%). Ausser Plan wurden dem Schulamt zudem in diesem Jahr zusätzlich Fr. 84'030.00 Grundstücksgewinnsteuer für den Verkauf des Ferienheims Wengen in Rechnung gestellt.

- Der markante Kostenanstieg zur Vorjahresrechnung erklärt sich durch die Verschiebung der Kosten und Erlöse des kantonalen Lastenausgleichs in die Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste (direktionsintern kostenneutral).

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Einleitung - Fortsetzung**

- c) **Produktgruppe bildungsnahe Institutionen (+Fr. 85'415.00 / +1.2%)**

- Die Kornhausbibliothek überschreitet den Leistungsvertrag aufgrund einer separaten Leistungsvereinbarung in Zusammenhang mit der Integration der Ludothek Monbijou (Fr. 46'000.00) sowie aufgrund einer zusätzlichen durch den Stadtrat bewilligten Lehrstelle (Fr. 20'000.00). Zudem wurden im Berichtsjahr mehr Stipendien für die Musikschule gewährt als im Vorjahr (Fr. 33'000.00).

- **Haushaltsverbesserungsmassnahmen**

Im Jahr 2007 gab es keine offenen Haushaltsverbesserungsmassnahmen.

- **Diverses**

Keine Bemerkungen

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Auf den 1. August 2006 wurde das neue Schulreglement in Kraft gesetzt. Damit begann die Umsetzung der neuen Schulstrukturen in der Stadt Bern. Am 31.7.2007 lief die Amtszeit der alten Schulkommissionen aus. Die neuen Schulkommissionen haben am 1. August 2007 offiziell die Führungsverantwortung übernommen, nachdem sie bereits während eines Jahres die Umsetzung der neuen Schulstrukturen vorbereiteten. Die Schulkommissionen sind gemäss neuem Schulreglement zuständig für die Bestimmung der Zusammenarbeitsformen auf der Sekundarstufe I und die Schulstandorte der Sekundarstufe I. Im Rahmen des Projektes 'Umsetzung der neuen Schulstrukturen' wurden sie verpflichtet, die Modellfrage und die Standortfrage bis Ende 2007 zu entscheiden, damit die Umsetzung fristgerecht auf das Schuljahr 2008/09 vorbereitet werden kann. Der Schulkreis Bümpliz hat den Beschluss gefasst, auf das Schuljahr 2008/09 hin einen Schulstandort auf der Sekundarstufe I aufzuheben (Kleefeld). Der Schulkreis Kirchenfeld-Schosshalde hat bereits auf das Schuljahr 2007/08 begonnen, den Schulstandort der Sekundarstufe I im Bitzium schrittweise zu schliessen (keine Eröffnung mehr einer 7. Klasse).

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Der Kanton hat 2007 die neue Verordnung über die besonderen Massnahmen (BMV) veröffentlicht. Sie wird offiziell auf den 1.1.2008 in Kraft gesetzt. Diese Verordnung bildet die Grundlage für die Umsetzung des Artikels 17 des Volksschulgesetzes. Die Verordnung sieht vor, dass die Gemeinden selber Integrationskonzepte erarbeiten. Die Stadt Bern ist mit dem Problem konfrontiert, dass sie weniger Ressourcen zur Verfügung haben wird. Dies erschwert den Veränderungsprozess hin zu einer integrative(re)n Schule.

Der Kanton erteilte der Stadt eine Globalermächtigung für die Führung von Tagesschulen. Diese definiert die Menge von Betreuungsstunden, welche in der Stadt Bern lastenausgleichsberechtigt sind. Die Stadt Bern kann mit dieser Regelung selber entscheiden, an welchen Standorten sie Tagesschulen führen will. Die Stadt Bern überschreitet die ermächtigte Zahl von Betreuungsstunden. Für die Ferieninseln und die Aufgabenhilfe hat der Kanton keine Ermächtigung erteilt.

2007 wurde eine Teilrevision des Volksschulgesetzes vorbereitet. Diese sieht vor, dass die Tagesschulen als schulergänzende Massnahme in die Verantwortung der Erziehungsdirektion überführt werden. Es ist geplant, dass die Tagesschulen als Verbundaufgabe von Kanton (Erziehungsdirektion) und Gemeinden verstanden werden. Dies wird ab 1. August 2008 ein neues Finanzierungssystem zur Folge haben.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

- Steuerungsvorgabe 1/Produkt P320120: Anzahl Angebote Deutsch im Vorkindergartenalter (-2)**

Wegen des Wechsels der Projektverantwortung von der Informationsstelle für Ausländerfragen (ISA) zum Schulamt und aufgrund der konzeptionellen Überarbeitung des Angebots, wurde an Stelle der geplanten zwei nur ein neuer Standort eröffnet. Das Budget wurde entsprechend unterschritten.

- Steuerungsvorgabe 1/Produkt P320210: Anzahl neu eröffnete Tagesschulen (-1)**

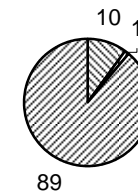
Der Tagesschulstandort Rossfeld wurde auf Schuljahresbeginn 2007/2008 eröffnet. Mangels genügender Nachfrage wurde die Eröffnung des Standorts Oberbottigen verschoben.

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	83'114'312.50	82'269'232.59	78'134'241.50	69'957'858.90
Erlöse	9'187'359.99	8'850'391.77	9'165'748.86	7'706'089.53
Nettokosten	73'926'952.51	73'418'840.82	68'968'492.64	62'251'769.37
Kostendeckungsgrad in %	11.1%	10.8%	11.7%	11.0%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Beiträge Dritter
- Liegenschaftserträge
- Steuern

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	
P320110	Betrieb und Organisation	74'508'704.55	90%	1'138'152.02	12%	73'370'552.53	68'493'335.77	7%
P320120	Besondere Angebote für Integration und Chancengleichheit	442'594.44	1%	64'800.64	1%	377'793.80	310'582.62	22%
P320130	Kulturvermittlung und - pädagogik	148'746.43	0%	21'715.84	0%	127'030.59	121'813.84	4%
P320140	Information und Bildungsqualität	56'723.13	0%	5'147.54	0%	51'575.59	42'760.41	21%
P320160	Sonderschulen	7'957'543.95	10%	7'957'543.95	87%	0.00	0.00	-

Bemerkungen

Siehe nächste Seite

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Produkt P320110: Gegenüber dem Voranschlag werden die Nettokosten um 0.9% oder um rund 0.635 Mio Fr. überschritten.

Mehrkosten:

- + 1.350 Mio Fr. Kosten zu Handen der Stadtbauten Bern (in erster Linie Heiz- und Betriebskosten: technische Korrekturen der Kostenumlage seitens Stadtbauten Bern. Dabei kam es zu Kostenverschiebungen zwischen den Dienststellen zu Ungunsten des Schulamts. Die Veränderungen in der Direktion für Bildung Soziales und Sport sind insgesamt praktisch kostenneutral)
- + 0.115 Mio Fr. Schulgeldrechnungen von umliegenden Gemeinden inkl. Quarten

Minderkosten:

- 0.460 Mio Fr. Lehrerbesoldungen
- 0.196 Mio Fr. Sitzungsgelder für Kommissionen und Behörden (die doppelte Führung der Schulkommissionen während der Schulstrukturreform verursachte tiefere Kosten als geplant)
- 0.070 Mio Fr. Verschobene Projekte bei den Volksschulen: Massnahmen gegen Vandalismus musste in zwei Phasen aufgeteilt werden und nur eine Phase ging zu Lasten der Rechnung 2007; Erstellung der DVD zur Information der Eltern betreffend Schuleintritt erfolgte bereits im Vorjahr
- 0.062 Mio Fr. Tiefere Gebühren und harmonisierte Abschreibungen
- 0.045 Mio Fr. interne Verrechnungen

Gegenüber der Vorjahresrechnung sind die Nettokosten um rund 5 Mio Fr. (+7.2%) höher. Die Gründe dafür liegen in den höheren Lehrerbesoldungen (+ 2.7 Mio Fr.) sowie den gestiegenen Miet- und Nebenkosten (2 Mio Fr.). Zudem fielen die Erlöse für die Schulraum- und Parkplatzvermietung durch die Stabe um 0.3 Mio geringer aus als im Vorjahr.

Zu Produkt P320120: Die Überschreitung der Vorjahreskosten um 22% ist auf den Ausbau des Angebots Deutsch im Vorkindergartenalter (Muki-Deutsch) um einen neuen Standort zurückzuführen sowie auf die zeitlich verschoben eingehenden Kantonsbeiträge (Erlöse für das Schuljahr 2007/08 gehen erst im 2008 ein).

Ab Sommer 2007 übernahm das Schulamt die Organisation und Projektverantwortung für dieses Angebot und löste damit den Leistungsvertrag mit der Informationsstelle für Ausländerfragen ISA auf. Die Kosten pro Standort verringern sich dadurch von Fr. 25'000.00 auf Fr. 10'000.00 pro Schuljahr.

Zu Produkt P320140: Die Nettokosten liegen rund Fr. 9'000.00 (21%) über dem Vorjahr und Fr. 5'000.00 unter dem Voranschlag. Die Schwankungen sind durch die unregelmässigen Aktivitäten in diesem Aufgabenbereich zu erklären.

Im Rahmen des Budgetprozesses 2008 wurde dieses Produkt umbenannt; die bisherige Bezeichnung bis und mit Budget 2007: 'Weiterbildung'

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Förderung und Sicherstellung der Chancengleichheit und Integration aller Kinder und Jugendlichen ungeachtet ihrer sozialen, sprachlichen und kulturellen Herkunft sowie ihres Geschlechtes. Integration möglichst aller Kinder in die ordentlichen Lehrgänge (P120)
- Unterstützung und Förderung lernbehinderter Kinder und Jugendlicher, die den ordentlichen Lehrgängen der Volksschule nicht zu folgen vermögen (P160)
- Förderung des kulturellen Verständnisses sowie der Kreativität aller Kinder und Jugendlichen (P130)
- Bereitstellung einer qualitativ guten, zeitgemässen und quantitativ genügenden Infrastruktur. Sicherstellung der gesamtstädtischen Organisation und Koordination des Kindergarten-, Volksschul- und Sonderschulwesens sowie der gesamtstädtischen Zusammenarbeit und Information der Kommissionen, Schulleitungen und Elternräte. Sicherstellung der Schulraumplanung. Bedarfsgerechte Beratung und Unterstützung sowie Sicherstellung der Information für alle Eltern zu schul- und bildungspolitischen Fragen (P110)
- Befähigung der Kommissionsmitglieder zur Erfüllung ihrer Aufgaben (P140)

Stand der Zielerreichung

- Die Förderung und Sicherstellung der Chancengleichheit ist oberstes Ziel der Bildungsstrategie, deren Massnahmen auch im Berichtsjahr schrittweise umgesetzt wurden (P120).
- Die Integration aller Kinder und Jugendlichen in die ordentlichen Lehrgänge wird auf der Basis von Freiwilligkeit und auf Grund der Eigeninitiative einzelner Schulen vorangetrieben. Die Direktion für Bildung, Soziales und Sport motiviert die Schulen, solche Projekte zu starten und integrative Modelle auf diese Weise auszuprobieren. Das Projekt „Deutsch für fremdsprachige Kinder im Vorkindergartenalter und ihre Eltern“ wird auf einer neuen Basis unter der Leitung des Schulamtes weitergeführt (P120).
- Die Unterstützung und Förderung von Kindern und Jugendlichen mit besonderen Bedürfnissen (Lernschwierigkeiten, Lernbehinderungen usw.) erfolgt im Rahmen der vom Kanton zur Verfügung gestellten Mittel. Hier musste in den vergangenen Jahren ein stetiger Lektionenabbau hingenommen werden. Dies führt beim Spezialunterricht zu erhöhtem Druck und Wartelisten (P160).
- Im Courant normal der gesamtstädtischen Organisation und Koordination des Kindergarten- und Volksschulwesens konnten die gestellten Aufgaben durch das Schulamt erfüllt werden. Die Umsetzung der neuen Schulstrukturen auf Grund des neuen Reglementes ist weitgehend vollzogen. Die neuen Schulkommissionen sind neu für die strategische Führung der Schulen verantwortlich. Das Schulamt hat für sie in Zusammenarbeit mit dem Schulinspektorat und der Pädagogischen Hochschule ein Weiterbildungsangebot konzipiert (P110+P140).

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Anzahl Angebote Deutsch im Vorkindergartenalter (P120)	7	9	6	5	3	siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
2) Anzahl Kolloquien zu pädagogischen, bildungspolitischen und schulorganisatorischen Themen (P120)	6	3	5	10		Kolloquien zu aktuellen Bildungsthemen werden vom Schulamt für die Schulleitungen, Mitglieder der Schulkommissionen und Elternräte 3 durchgeführt (siehe Bemerkungen).
3) Infrastrukturausgaben pro Schülerin und Schüler (Volkschulen inkl. Kindergarten) (P110)	519	533	526	515	515	Der Sollwert bezeichnet das gewogene Mittel der Infrastrukturausgaben der umliegenden Gemeinden.
4) Auslastungsgrad Heilpädagogische Sonderschule (P160)	100%	100%	100%	100%	100%	
5) Kostendeckungsgrad Heilpädagogische Sonderschule (P160)	100%	100%	100%	100%	100%	
6) Auslastungsgrad Sprachheilschule (P160)	100%	100%	100%	100%	100%	
7) Kostendeckungsgrad Sprachheilschule (P160)	100%	100%	100%	100%	100%	
8) Anzahl durch das Schulamt vermittelte Kulturprojekte an Kindergärten und Schulen (P130)	48	30	33	30		28 siehe Bemerkungen
9) Anzahl Weiterbildungskurse für Mitglieder von Kommissionen und Elternräten (P140)	Schuljahr 2006/2007: 7	Schuljahr 2006/2007: 7	Schuljahr 2005/2006: 5	Schuljahr 2004/2005: 0	Schuljahr 2003/2004: 7	Im Rahmen der Umsetzung der neuen Schulstrukturen gab es 7 Veranstaltungen/ Weiterbildungen mit den Schulkommissionen.

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	1) Durchschnittliche Klassengrössen:					
	Kindergarten (KG) (P110)	18.0	18.17	18.09	18.40	Gemäss Richtlinien der Erziehungsdirektion für die Schülerzahlen beträgt die Bandbreite des Normalbereichs für Klassengrössen: Kindergarten: 13 bis 24 Regelklassen: 16 bis 26 Kleinklassen: 7 bis 12
	Regelklassen					
	- Primarstufe	18.97	19.08	18.86	19.24	
	- Sekundarstufe I	18.38	18.17	18.26	18.25	
	- Kleinklassen (KK)	9.04	9.40	9.45	9.32	
	2) Gesamtzahl					
	Schülerinnen und Schüler					
	nach Geschlechtern (M/W)					
	(P110)					
	KG W	801	789	777	810	
	KG M	767	808	831	788	
	KG Total	1'568	1'597	1'608	1'598	
	Sek W	973	989	989	921	
	Sek M	985	1'030	1'056	1'039	
	Sek Total	1'958	2'019	2'045	1'960	
	Prim W	2'311	2'320	2'351	2'356	
	Prim M	2'289	2'286	2'310	2'350	
	Prim Total	4'600	4'606	4'645	4'706	
	KK W	172	184	188	189	
	KK M	412	413	428	445	
	KK Total	584	597	616	634	
	Gesamttotal	8'710	8'819	8'914	8'898	
	3) Anzahl Schülerinnen und					
	Schüler der Sekundarstufe I					
	ohne Klassen für					
	Fremdsprachige nach					
	Geschlechtern (M/W) im					
	Niveau (P110):					
	Realklasse					
	Sekundarklasse					
	Real W	379	415	423	387	Massgebend für das Niveau sind die Fächer Deutsch, Französisch, Mathematik 3 Fächer Real = Real 3 Fächer Sek = Sek 2 Fächer Real, 1 Fach Sek = Real 2 Fächer Sek, 1 Fach Real = Sek
	Real M	413	483	533	541	
	Real Total	792	898	956	928	
	Sek W	579	564	544	510	
	Sek M	559	537	503	478	
	Sek Total	1'138	1'101	1'047	988	
	Total Sek I	1'930	1'999	2'003	1'916	

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	4) Anzahl Regelklassen im - Normalbereich (16 bis 26)	292	293	297	300	Die Bereiche werden in den Richtlinien der Erziehungsdirektion für die Schülerzahlen definiert.
	- oberen Überprüfungsbereich (27 und mehr)	4	2	1	3	
	- unteren Überprüfungsbereich (weniger als 16) (P110)	51	55	55	44	
	5) Anteil der ausländischen Schülerinnen und Schüler im Sekundarniveau (P120)	17.84%	17.17%	18.09%	18.72%	Siehe Bemerkungen
	6) Anzahl Kleinklassen A (P120)	27	29	30	31	Die Anzahl der Kleinklassen A wird abhängig sein von der Umsetzung von Art. 17 des Volksschulgesetzes.
		Legasthenie:				Der ausgewiesene Anstieg der Wartelisten ist erhebungsbedingt: Im Berichtsjahr erfolgten die Neuansmeldungen zum Spezialunterricht früher als im Vorjahr, was zu einem Anstieg der Wartelisten führte. Mit den Abschlüssen per Ende Schuljahr wird sich die Situation wieder etwas entspannen.
		9	0	0	0	
		Logopädie:				Die Ressourcen werden durch den Kanton vorgegeben; das Schulamt hat darauf keinen Einfluss.
		52	25	36	60	
		Psychomotorik:				Die Abläufe der Schullaufbahntscheide sind kantonal geregelt.
		43	58	39	36	
	7) Wartelisten im Spezialunterricht (Kinder und Jugendliche, die von einer Fachinstanz abgeklärt sind, aus Kapazitätsgründen aber nicht dem Spezialunterricht zugewiesen werden können) (P120)	Ambulante Heilpädagogik: 18 Total: 122	15	0	0	Aufgrund Systemwechsel des Erhebungsinstruments sind die Daten für 2007 nicht verfügbar.
		98	75	96		
	8) Anzahl ein Schuljahr repetierende Schülerinnen und Schüler nach Geschlechtern (M/W) (P110)	nicht verfügbar	35 (M) 31 (W)	40 (M) 20 (W)	46 (M) 28 (W)	

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	9) Anzahl Schülerinnen und Schüler nach Geschlechtern (M/W), die ein Schuljahr überspringen (P110)	nicht verfügbar	2 (M) 1 (W)	5 (M) 1 (W)	3 (M) 0 (W)	Bewilligungsinstanz ist das kantonale Schulinspektorat. Aufgrund Systemwechsel des Erhebungsinstruments sind die Daten für 2007 nicht verfügbar.
	10) Anzahl Schülerinnen und Schüler nach Geschlechtern (M/W), die frühzeitig eingeschult werden (P110)	7 (M) 13 (F)	8 (M) 15 (W)	7 (M) 18 (W)	4 (M) 3 (W)	
	11) Anzahl Schülerinnen und Schüler nach Geschlechtern (M/W), die vom Unterricht ausgeschlossen wurden (gemäss Volksschulgesetz Art. 28) (P110): Primarstufe Sekundarstufe I	6 (M) 3 (W)	1 (W)	4 (M) 0 (W)	0	Die Ausschlüsse werden vom Kantonalen Schulinspektorat erfasst. Art. 28 Änderung Volksschulgesetz 2002
	12) Kosten pro Schülerin und Schüler im Bereich Informatik und neue Medien (P110)					Siehe Bemerkungen
	13) Anzahl laufende Planungs- und Baugeschäfte (P110)	21	20	23		Neue Kennzahl ab 2005. Anzahl Geschäfte, die durch das Schulamt begleitet werden. Siehe Bemerkungen
	14) Befragung zu Gewaltvorkommnissen an Kindergärten und Volksschulen (P110)	1	1	1	1	Siehe Bemerkungen
	15) Anzahl Theatervorstellungen für Schülerinnen und Schüler (P130)	44 (5'290)	58 (5'705)	22 (3'737)	43 (5'715)	In Klammern: Anzahl Schülerinnen und Schüler. Die Theatervorstellungen werden hauptsächlich über den Gfeller-Fonds finanziert.

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	16) Anzahl neue Informationsbroschüren (P110/P120/P140)	4	4	4	5	Mitteilungsblatt der Direktion für Bildung, Soziales und Sport mit schulspezifischen Themen
	17) Anzahl Merkblätter (P110/P120/P140)					Aktualisiertes Merkblatt: "Was ist zu tun bei Gefährdungsmeldungen durch die Schule"
	neu	0	0	1	1	
	aktualisiert	1	2	0	0	

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1): Ende 2006 lief der Leistungsvertrag zwischen BSS und Informationsstelle für Ausländerfragen (ISA) aus. Das Schulamt erarbeitete ein Konzept für die Durchführung von MuKi-Deutschkursen, in dem neben der Zieldefinierung auch organisatorische, administrative und finanzielle Fragen geklärt wurden. Auf dieser neuen Grundlage übernahm das Schulamt im Sommer 07 die Organisation und Projektverantwortung für die Kurse. Neu ist, dass die Kurse näher an die Schulen rücken, indem sie mehrheitlich in Schulgebäuden und Tagesschuleinrichtungen durchgeführt werden. Dadurch kann bei den Müttern und ihren Kindern die Schwellenangst vor der Einrichtung Schule herabgesetzt und bei den Lehrpersonen und Schulleitungen das Bewusstsein für die Bedeutung der sprachlichen Frühförderung geweckt werden. Wegen des Wechsels der Projektverantwortung von der isa zum Schulamt wurde auf das Schuljahr 07/08 nur ein neuer Standort eröffnet.

Zu Steuerungsvorgabe 2): Durchgeführt wurden eine Impulstagung mit Sekundarstufe I - Lehrpersonen zur Berufswahlvorbereitung, ein Anlass für Informatikverantwortliche und Schulleitungen zur Umsetzung der Informatikplattform, Einführung des neuen Schuladministrationssystems, Veranstaltung mit den Verantwortlichen für heimatliche Sprache und Kultur (HSK), Schulleitungs-Tagung, Kick-off-Veranstaltung zur Integration.

Zu Steuerungsvorgabe 8): Der Anstieg der durch das Schulamt vermittelten Kulturprojekte an Kindergärten und Schulen erklärt sich mit einer kürzeren Dauer von einigen Projekten (10 statt 20 Wochen) sowie einer Erhöhung des Budgets aufgrund eines Beitrags der Warlomont Anger Stiftung im Umfang von Fr. 20'000.00.

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 5): Ob ein Kind Ausbildungen mit erhöhten Anforderungen (z.B. Sekundarniveau) absolvieren kann, hat einen Zusammenhang mit seiner sozialen Herkunft (siehe PISA-Bericht) und hängt im Wesentlichen davon ab, welche Möglichkeiten der frühen Förderung seiner Ressourcen (Früherfassung, Frühförderung) offen stehen. Ungenügende Förderung der Basisfunktionen in der Vorkindergartenzeit führt bei vielen Kindern zu Defiziten, die von der Volksschule oft nur teilweise abgebaut werden können. Die bessere Integration bei der Umsetzung von Artikel 17 Volksschulgesetz sollte die Tendenz brechen.

Zu Kennzahl 12): Nach der Annahme des Kredits für die Informatik Volksschule der Stadt Bern (IVSB) in der Volksabstimmung vom Mai 2006, wird eine einheitliche Erfassung der Kosten über die Schulkreise hinweg möglich sein. Die Umsetzung erfolgt in drei Etappen zwischen 2008 und 2010. Ein aussagekräftiger Kennwert kann somit erstmals ab dem Schuljahr 2010/11 erhoben werden.

Zu Kennzahl 13): Folgende laufende Planungs- und Baugeschäfte wurden bearbeitet:

- Umbau und Erneuerung: Bethlehem Hauptgebäude, Breitenrain, Breifeld, Brunnmatt, Kirchenfeld, Länggasse, Munzinger
- Sanierungen/Optimierungen: Laubegg, Oberbottigen alt, Rossfeld,
- Neubau bzw. Erweiterung: Kindergarten Spitalacker III, Turnhalle Ost (Bitzios), Stapfenacker (Neubau Werkbereich), Kindergarten Gäbelbach
- Kleinvorhaben: Manuel, Sulgenbach
- Zumietgeschäfte: Kindergärten Aarhof, Weissenstein
- Planungen: Aaregg, Beaumont, Brünnen

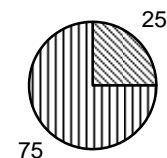
Zu Kennzahl 14): Die Direktion für Bildung, Soziales und Sport führt in den Schulen eine jährliche Erhebung durch, die vom Schulamt ausgewertet und der direktionsinternen Arbeitsgruppe „Gewalt“ zur Kenntnis gebracht wird. Die getroffenen Massnahmen werden jeweils im Jahresbericht mitgeteilt. Die Auswertung der Umfragen bei den Lehrkräften zu Gewaltvorkommen in Kindergärten und Schulen der Stadt Bern zeigt subjektiv festgestellte Tendenzen bezogen auf die einzelnen Schulstufen auf. Im Kindergarten wird relativ oft verbale Gewalt, einander Plagen und Vandalismus am und im Schulhaus festgestellt. Im 1./2. Schuljahr sind die am häufigsten genannten Gewaltvorkommen Schlägereien, Mobbing, verbale Gewalt und Plagen. Bei den 3./4. Klasskindern werden öfter Mobbing, verbale Gewalt und Plagen beobachtet. Die Stufen 5./6.-Schuljahr und 7.-9. Schuljahr unterscheiden sich kaum voneinander, genannt werden Vandalismus, Mobbing, verbale Gewalt und Plagen. Ende 2007 führte das Schulamt zusammen mit dem Kinderschutz Schweiz die Präventionskampagne gegen sexuelle Übergriffe "Mein Körper gehört mir" mit einem Parcours für sämtliche Kinder der 2.-4. Klasse sowie mit Informationsveranstaltungen für Lehrpersonen und Eltern durch. Das Merkblatt "Was ist zu tun bei Gefährdungsmeldungen durch die Schule?" wurde überarbeitet. Richtlinien zum Handygebrauch sind in Erarbeitung. Ziel ist es, für die Stadt Bern eine einheitliche Regelung zu erreichen.

Produktgruppe PG320200 Tagesbetreuung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	9'773'274.29	9'873'129.29	10'959'923.34	10'496'928.12
Erlöse	2'525'197.28	1'993'952.16	6'790'883.82	7'026'086.68
Nettokosten	7'248'077.01	7'879'177.13	4'169'039.52	3'470'841.44
Kostendeckungsgrad in %	25.8%	20.2%	62.0%	66.9%

Finanzierung der Produktgruppe in %



▣ Gebühren und Verkäufe

▣ Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	
P320210 Tagesschulen	8'792'544.03	90%	2'402'793.60	95%	6'389'750.43	3'542'753.00	80%
P320220 Aufgabenhilfe und Horte	333'773.13	3%	5'147.54	0%	328'625.59	332'445.31	-1%
P320230 Ferienheime	142'730.25	1%	5'633.35	0%	137'096.90	-249'152.70	-155%
P320240 Ferieninseln	504'226.88	5%	111'622.79	4%	392'604.09	542'993.91	-28%

Bemerkungen

Zu Produktgruppe PG320200: Der markante Kostenanstieg zur Vorjahresrechnung erklärt sich durch die Verschiebung der Kosten und Erlöse des kantonalen Lastenausgleichs in die Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste (direktionsintern kostenneutral). Im Vergleich zum Voranschlag liegen die Nettokosten hingegen um 0.631 Mio Fr. (-8.0%) tiefer.

Zu Produkt P320210: Die Nettokosten liegen 0.568 Mio Fr. (-8.2%) unter dem Voranschlag. Dafür verantwortlich ist die Nichteröffnung des Tagesschulstandorts Oberbottigen (0.144 Mio Fr.), höhere Elternbeiträge im Umfang von 0.5 Mio Fr. (höhere Tarife, Anstieg der Betreuungsstunden und Mittagessen). Demgegenüber steht ein Anstieg der Lebensmittelkosten (0.076 Mio Fr.).

Bereinigt um den Lastenausgleich nahmen die Nettokosten gegenüber der Vorjahresrechnung um 4.2% zu. Dafür verantwortlich ist die leicht gestiegene Inanspruchnahme des Angebots sowie die Neueröffnung des Tagesschulstandorts Rossfeld.

Zu Produkt P320230: Nach dem Verkauf des Ferienheims Wengen im Jahr 2006 war für dieses Produkt nur noch der Beitrag an den Verein Ferienlager im Umfang von Fr. 58'700.00 budgetiert. Ausser Plan wurden dem Schulamt in diesem Jahr zusätzlich Fr. 84'030.00 Grundstückgewinnsteuer sowie ein Ertrag von Fr. 5'633.00 für Verzugszinsen in Rechnung gestellt, resp. gutgeschrieben. Dies führt zu einer Überschreitung des Voranschlags um rund Fr. 78'000.00.

Zu Produkt P320240: Bereinigt um den Lastenausgleich nahmen die Nettokosten gegenüber der Vorjahresrechnung um 2% zu. Der Voranschlag hingegen wird um 0.119 Mio Fr. (-23%) unterschritten. Grund dafür ist eine Optimierung in den Bereichen Personalselektion und ressourcenorientierte Einsatzplanung sowie einer nicht realisierten Pensenerhöhung der Leitungsstelle um 10%.

Produktgruppe PG320200 Tagesbetreuung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Unterstützung der Familien bei der Betreuung und Erziehung der Kinder und Jugendlichen. Schaffung eines bedarfsgerechten, ganzjährigen Angebots an Tagesstrukturen mit professioneller Betreuung und hoher Qualität. Sicherstellung der Rahmenbedingungen, die zur bundesgesetzlich garantierten Gleichstellung von Mann und Frau notwendig sind. Einführung eines flächendeckenden freiwilligen Tagesschulangebots bis 2006, ohne Warteliste. (P210, P220, P240)

Stand der Zielerreichung

Die Ziele sind mit dem (nahezu) flächendeckenden Tagesschulangebot (P210) und dem Betrieb der vier Ferieninseln (P240) weitestgehend erreicht. Der Tagesschulstandort Rossfeld wurde im Sommer 2007 eröffnet. Wegen der zu Schuljahresbeginn fehlenden Nachfrage ist damit einzig in Oberbottigen noch kein Tagesschulangebot vorhanden. (P210).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
Tagesschulen						
1) Anzahl neu eröffneter Tagesschulen (P210)	1	2	0	2	2	siehe Bemerkungen
2) Abbau der Wartelisten (P210)	99% Aufgenommen (Warteliste: 23 Kinder bei 2269 Teilnehmenden)	mindestens 90% der Angemeldeten werden aufgenommen	98% Aufgenommen (Warteliste: 35 Kinder bei 2166 Teilnehmenden)	99% Aufgenommen (Warteliste: 26 (16 nur Mittag!) Kinder bei 2077 Teilnehmenden)	98% Aufgenommen (Warteliste: 35 Kinder bei 1589 Teilnehmenden)	In einer Tagesschule gab es – entgegen der geltenden Praxis – wegen der durch die Sanierungsarbeiten im Schulhaus entstandenen Raumknappheit – eine Warteliste und weitere Raumknappheiten bei Anfragen im laufenden Schuljahr bei Mittagseinheiten.
7) Ferieninseln: Anzahl Ferienwochen pro Jahr (P240)	11 Wochen	11 Wochen	11 Wochen	9 Wochen		Neue Steuerungsvorgabe ab 2005

Produktgruppe PG320200 Tagesbetreuung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	1) Anzahl Tagesschulen (P210)	18	17	17	15	
	2) Anzahl Plätze in Tagesschulen (P210)	1'454	1'351	1'314	1'071	
	3) Anzahl Kinder in den Tagesschulen (P210)	2'269	2'166	2'077	1'589	
	4) Wartelisten Tagesschulen (P210)	23	35	26	35	
	5) Auslastungsgrad der Tagesschulen (P210)	95%	95%	95%	95%	
	6) Kostendeckungsgrad der Tagesschulen (P210)	26.74%	23.98%	23.38%	22.15%	Elternbeiträge im Verhältnis zu den Brutto-Betriebskosten
	7) Anzahl Betreuungspersonen mit Lehrdiplom (P210)	210	201	181	173	
	8) Anzahl Betreuungspersonen ohne Lehrdiplom (P210)	113	135	138	104	
	9) Zufriedenheit der Eltern bezüglich Tagesschulen (P210)					Wird nach Bedarf erhoben.
	10) Anzahl Kinder in den Kinderhorten (P220)	23	21	56	141	siehe Bemerkungen
	11) Anzahl Kinder in der Aufgabenhilfe (P220)	553	429	442	398	Zunahme Kinder: Keine Einzel-Stunden mehr. Gruppengrösse auf max. 4 erweitert.
	12) Anzahl Plätze in Kinderhorten (P220)	17	17	26	133	siehe Bemerkungen
	13) Anzahl Betreuende in den Kinderhorten (P220)	1	1	12	25	siehe Bemerkungen
	14) Auslastungsgrad Kinderhorte (P220)	100%	100%	100%	95%	

Produktgruppe PG320200 Tagesbetreuung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	15) Anzahl Aufgabenhelferinnen und Aufgabenhelfer (P220)	82	78	79	78	
	16) Anzahl Stunden in der Aufgabenhilfe (P220)	9'575	9'649	7'285	7'058	Zunahme des Bedarfs.
	17) Anzahl Ferienplätze in den Ferienheimen (P230)					
	Hartlisberg	0	0	38	38	
	Wengen	0	0	47	47	siehe Bemerkungen
	18) Anzahl Übernachtungen in den Ferienheimen von Schülerinnen und Schülern aus den Klassen der Stadt Bern (P230)					
	Hartlisberg	0	0	0	888	
	Wengen	0	0	566	104	siehe Bemerkungen
	19) Anzahl übrige Übernachtungen in den Ferienheimen (ohne Schülerinnen und Schüler der Stadt Bern) (P230)					
	Hartlisberg	0	0	29	1'300	
	Wengen	0	0	1'410	1'349	siehe Bemerkungen
	20) Auslastungsgrad Ferienheime (P230)					
	Hartlisberg	0	0	31.53%	44.16%	
	Wengen	0	0	14.44%	26.25%	siehe Bemerkungen
	21) Ferieninseln: Anzahl Kinder (P240)	553	512	482	328	siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG320200 Tagesbetreuung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
22) Ferieninseln: Anzahl Betreuungspersonen (P240)	67	65	59	47	siehe Bemerkungen
23) Ferieninseln: Anzahl Standorte (P240)	4	4	4	4	

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1): Die Tagesschule Rossfeld konnte per Anfang Schuljahr 2007/08 eröffnet werden. Keine Eröffnung erfolgte in Oberbottigen aufgrund einer durchgeführten Bedarfsabklärung, die eine zu geringe Nachfrage auswies.

Zu Kennzahlen 10), 12), 13): Auch für das Jahr 2007 wurde mit dem Gemeinnützigen Verein der Stadt Bern ein „Leistungsvertrag betreffend familienergänzendes Betreuungsangebot der Kinderhorte und der Aufgabenhilfe“ abgeschlossen. Der letzte Hort Rossfeld wurde Ende Juli 2007 aufgrund der Eröffnung der Tagesschule Rossfeld geschlossen. Damit beinhaltet der Leistungsvertrag neu nur noch die Aufgabenhilfe.

Zu Kennzahl 10): Die kontinuierliche Abnahme seit 2002 ist darauf zurückzuführen, dass ein Hort dann aufgelöst wird, wenn im Schulkreis eine Tagesschule installiert wird.

Zu Kennzahlen 17) - 20): Per 1. August 2005 wurde mit dem Ferienhaus Wengen das letzte noch bei der Stadt verbliebene Heim verkauft. Damit wurde die Haushaltverbesserungsmassnahme aus dem Jahr 2000 erfüllt.

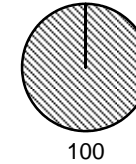
Zu Kennzahl 21): Die Belegungsdauer eines Kindes schwankt zwischen einem halben Tag und mehreren Wochen. Insgesamt wurden im Rahmen eines zweijährigen Versuchs 9 Kinder mit einer Behinderung betreut.

Zu Kennzahl 22): Das Betreuungsverhältnis wird nach einem festen Schlüssel festgelegt. Die Einsatzzeit der Betreuungspersonen schwankt aufgrund von Teilzeiteinsätzen oder Stellvertretungen. Insgesamt betreuten 5 Personen die behinderten Kinder.

Produktgruppe PG320300 Bildungsnahe Institutionen (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	7'120'403.88	7'037'853.73	7'117'355.99	6'994'565.24	
Erlöse	3'569.56	6'460.28	5'676.63	5'843.49	
Nettokosten	7'116'834.32	7'031'393.45	7'111'679.36	6'988'721.75	
Kostendeckungsgrad in %	0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	



Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	
P320310 Bibliotheken	3'358'923.99	47%	0.00	0%	3'358'923.99	3'364'718.91	0%
P320320 Musikschulen	3'393'796.64	48%	137.80	4%	3'393'658.84	3'370'581.86	1%
P320330 Ludotheken	249'517.72	4%	1'715.84	48%	247'801.88	261'057.40	-5%
P320340 Gfeller-Fonds	22'651.53	0%	1'715.92	48%	20'935.61	19'807.19	6%
P320350 Volkshochschule	95'514.00	1%	0.00	0%	95'514.00	95'514.00	0%

Bemerkungen

Produkt P320310: Es besteht folgender mehrjähriger Leistungsvertrag:

Vertragspartner	Vertragsdauer	Vertragssumme gesamt	Vertragssumme 2007
Stiftung Kornhausbibliotheken	2007 - 2010	Fr. 13'230'000.00	Fr. 3'307'500.00

Hierbei handelt es sich grundsätzlich um gebundene Ausgaben in Form von Subventionen und Beiträgen, basierend auf gesetzlichen und/oder vertraglichen Verpflichtungen. Die Steuerung erfolgt vorwiegend mittels Vorgaben in den entsprechenden Grundlagen.

Die Kornhausbibliothek überschreitet den Leistungsvertrag aufgrund einer separaten Leistungsvereinbarung in Zusammenhang mit der Integration der Ludothek Monbijou (Fr. 46'000.00) sowie aufgrund einer zusätzlichen durch den Stadtrat bewilligten Lehrstelle (Fr. 20'000.00). Zudem wurden im Berichtsjahr mehr Stipendien für die Musikschule gewährt als im Vorjahr sowie die Schulgelder erhöht (Fr. 33'000.00).

Produktgruppe PG320300 Bildungsnahe Institutionen (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Sicherstellung eines für die Benutzenden attraktiven und kostengünstigen Angebotes im bildungsnahe Bereich.
Bereitstellung des gesetzlich vorgeschriebenen Angebots.
(P310 - P350)

Stand der Zielerreichung

Unter die bildungsnahe Institutionen fallen: Stiftung Kornhausbibliotheken, Stadt- und Universitätsbibliothek, Musikschule Konservatorium Bern, Stipendien für den Musikunterricht, Berner Ludothek, Ludothek Lorraine und Ludothek Bern-West, der Gfeller-Fonds sowie die Volkshochschule. Die Aufsichtsgremien überprüfen die Zielerfüllung (P310-350).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
keine					

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl Bibliotheken (P310)	2 (10)	2 (10)	2 (10)	Kornhausbibliotheken (KoB) und Stadt- und Universitätsbibliothek (StUB). In 2 (10) Klammer = städt. Zweigstellen der KoB
2) Anzahl Ludotheken (P330)	3	3	3	Integration der Berner Ludothek in die Filiale Breitenrain der Kornhausbibliothek 3 ab 1. August 2007.
3) Anzahl bewilligter Stipendien für den nicht schulischen Musikunterricht (P320)	384	359	355	Korrektur des Wertes 2005 von 397 auf 337 355 aufgrund eines Berechnungsfehlers.
4) Anzahl Gesuche Gfeller-Fonds (P340)	35	41	32	46
davon in %:				
bewilligt	23%	51%	44%	48%
teilweise bewilligt	20%	10%	6%	9%
abgelehnt	57%	39%	50%	43%

Bemerkungen

keine

Jugendamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	45'908'134.62	45'090'160.82	44'936'729.76	44'086'042.57	Effektive Nettokosten	33'646'436.50
Erlöse	12'261'698.12	10'438'560.16	11'746'857.16	10'714'211.06	Budgetierte Nettokosten	34'651'600.66
Nettokosten	33'646'436.50	34'651'600.66	33'189'872.60	33'371'831.51	Abweichung	-1'005'164.16
Kostendeckungsgrad in %	26.7%	23.2%	26.1%	24.3%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG330100	Kinder- und Jugendförderung	5'149'985.60	11%	180'890.51	1%	4'969'095.09	4'832'309.27	3%
PG330200	Ambulante Jugendhilfe	3'071'196.10	7%	126'594.48	1%	2'944'601.62	2'588'840.75	14%
PG330300	Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt	6'722'654.06	15%	6'228'153.00	51%	494'501.06	477'067.45	4%
PG330400	Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder	30'964'298.86	67%	5'726'060.13	47%	25'238'238.73	25'291'655.13	0%

Rückblick

• Einleitung

Im Jahr 2007 hat das Jugendamt seine Leistungsziele erreicht und teilweise übertroffen. In verschiedenen Bereichen sind Neuerungen eingeführt oder vorbereitet worden. Neben dem Tagesgeschäft und innovativen Projekten erforderten Probleme im öffentlichen Raum kurzfristige vorsorgliche Interventionen und Massnahmen für die längerfristige Prävention.

Das Rechnungsergebnis ist erfreulich: Die Nettokosten liegen wegen ausserordentlichen Erlösen 1 Mio. Fr. unter dem Voranschlag. Der Spielraum für die Leistungserstellung war trotzdem knapp. So sind die Bruttokosten höher als budgetiert. Das wird weitgehend durch leistungsbezogene Mehrerlöse, und Spezialfinanzierungen kompensiert.

Die familienergänzende Tagesbetreuung wurde im Berichtsjahr weiter ausgebaut. Die Betreuung bei Tageseltern hat einen erfreulichen Aufschwung erlebt. 2007 entstand zudem ein umfassender Bericht über die Tagesbetreuung in der Stadt Bern.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Einleitung (Fortsetzung)

Grosse Aufmerksamkeit erforderte 2007 die Umgebung des Bahnhofs. Nach dem Abschluss der Pilotphase und mit einem neuen Einsatzkonzept war PINTO (Prävention, Intervention und Toleranz) an den Brennpunkten zwischen Heiliggeist-Kirche, Grosse Schanze und Reitschule präsent. Die Abgabe von Mahlzeiten an Drogenabhängige am Sonntag an der Hodlerstrasse, die bauliche Sanierung des Bahnhof-Aufgangs Neuengasse und die intensivierte Zusammenarbeit der beteiligten AkteurInnen verbessern allmählich die Situation um den Bahnhof.

Mit der Betriebsaufnahme des Kompetenzzentrums Jugend und Familie Schlossmatt im Frühjahr 2007 richtet sich der bisherige Bereich der Stationären Jugendhilfe auf neue Anforderungen der Klienten und der zuweisenden Stellen aus und verbindet die Betreuung von Kindern und Jugendlichen mit der Begleitung ihrer Familien.

Die Tätigkeit des Jugendamtes ist auf familienpolitische Zielsetzungen ausgerichtet. Zu deren Überprüfung und Aktualisierung wurde im Berichtsjahr mit der Erarbeitung eines Familienberichtes für die Stadt Bern begonnen, welcher 2008 publiziert wird. Der Bericht soll zeigen, wie es den Familien in der Stadt Bern geht und was ihnen an Angeboten zur Verfügung steht. Der Bericht kombiniert Erkenntnisse aus Wissenschaft und statistische Daten mit den Ergebnissen aus der Befragung von Einwohnerinnen und Einwohnern sowie von Expertinnen und Experten und formuliert Empfehlungen.

• Rechnungsergebnis

Differenz Rechnung/Voranschlag 2007: Die Bruttokosten liegen Fr. 817'973.80 über dem Voranschlag. Dank Mehrerlösen von Fr. 1'823'137.96 schliesst die Produktegruppenrechnung mit einer Budgetunterschreitung von netto Fr. 1'005'164.16 ab.

Mit Ausnahme der Tagesbetreuung liegen die Bruttokosten in allen Produktegruppen über dem Voranschlag. Wichtige Gründe dafür sind die Arbeitgeberbeiträge an die Städtische Personalvorsorgekasse (Fr. 226'126.14), Kosten zu Lasten von Spezialfinanzierungen NSB und Kinderparlament (Fr. 221'462.89), Kosten für die Essensabgabe an Randständige und die Sanierung des Bahnhof-Aufgangs Neuengasse (Fr. 83'636.20). Dazu kommen die Mehrkosten für das Projekt Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt (Fr. 214'815.95), welche vom Kanton übernommen werden, sowie diverse Mehrkosten in verschiedenen Bereichen (71'932.62).

Die Mehrerlöse sind auf gestiegene Elternbeiträge für Kindertagesstätten und andere Benutzungsgebühren für Dienstleistungen (0.71 Mio. Fr.), Rückerstattungen von Dritten, Subventionen, Kanton und Bund (0.88 Mio. Fr.) sowie auf Entnahmen aus Spezialfinanzierungen NSB und Kinderparlament (0.22 Mio. Fr.) und diverse Erlöse (0.01 Mio. Fr.) zurückzuführen.

Differenz Rechnung 2007/Rechnung 2006: Die Bruttokosten liegen Fr. 971'404.86 über der Rechnung des Vorjahres. Zusammen mit den gegenüber 2006 um Fr. 514'840.96 höheren Erlösen ergibt sich eine Zunahme der Nettokosten um Fr. 456'563.90, was hauptsächlich auf die budgetierte Lohnteuering und die Schaffung neuer Plätze in der Tagesbetreuung zurückzuführen ist.

• Haushaltsverbesserungsmassnahmen

Der im überarbeiteten und mit Stadtratsbeschluss vom 01.02.2007 vom Stadtrat genehmigten Konzept für PINTO (Prävention, Intervention und Toleranz) vorgesehene Stellenabbau von 50 Stellenprozenten ist im Berichtsjahr im Rahmen der üblichen Personal-Fluktuation umgesetzt worden und führte zur vorgesehenen Einsparung von Fr. 50'000.00.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

• Bonusverwendung 2007 (aus Spezialfinanzierung NSB-Pilotphase)

Personalweiterbildung	Fr. 26'863.54	Partizipationsprojekte für Kinder und Jugendliche	Fr. 6'615.50
Baulicher Unterhalt, Mobiliar	Fr. 15'829.95	Personalanlässe Bereiche	Fr. 6'306.10
Publikationen (Broschüren, Web-Sites)	Fr. 27'753.50	Auslagen für Subventionierte Kita/Tagi	Fr. 1'081.30
Beitrag BASS-Studie Tagesbetreuung	Fr. 8'210.00	Beitrag an Projekt Berner Erklärung	Fr. 27'068.35
Spielsachen, Einrichtungen Tagesbetreuung	Fr. 7'859.30	Bonus Kanton Stationäre Jugendhilfe 2006	- Fr. 13'834.00
Jugendlager Halle (D)	Fr. 2'146.00	Total	<u>Fr. 115'899.54</u>

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Kinder- und Jugendförderung

Mit der Dachorganisation für die offene Arbeit mit Kindern (DOK) und dem Trägerverein für die offene Jugendarbeit (TOJ) konnten für 2008/2009 zweijährige Leistungsverträge ausgehandelt und abgeschlossen werden. Die Verträge verpflichten die beiden Träger zur engen fachlichen Zusammenarbeit auch mit der Vereinigung für Beratung, Integrationshilfe und Gemeinwesenarbeit (vbg). Ein Bericht, dessen Erarbeitung 2007 begonnen hat, soll zudem Aufschluss über die Chancen und Risiken der aktuellen Strukturen der drei soziokulturellen Organisationen geben. Es sollen auch Szenarien aufgezeigt werden, wie die Zusammenarbeit der drei Organisationen in Zukunft optimiert werden könnte. Dem Sozialraum bzw. der sozialräumlichen Ausgestaltung der Gemeinwesenarbeit wie auch der altersübergreifenden Zusammenarbeit kommt dabei eine wichtige Rolle zu.

PINTO (Prävention, Intervention und Toleranz) und öffentlicher Raum

Im Februar 2007 beschloss der Stadtrat, dass PINTO, das als mobile Einsatzgruppe im öffentlichen Raum aufsuchende Sozialarbeit mit Ordnungsdienst kombiniert, nach einer zweijährigen Pilotphase weitergeführt wird. Das Konzept wurde angepasst und die ordnungsdienstlichen Instrumente von PINTO klar umschrieben.

PINTO war 2007 sehr stark um den Bahnhof präsent. Mit verschiedenen Massnahmen ist es gelungen, die Situation in Bezug auf grössere Ansammlungen von randständigen Menschen im und um den Bahnhof deutlich zu verbessern:

- Vermehrte Präsenz der Sicherheitsdienste und PINTO.
- Keine Duldung der verschiedenen Essensabgaben im öffentlichen Raum im Umfeld des Bahnhofs. Essensabgabe im Hof an der Hodlerstrasse neben der Anlauf- und Kontaktstelle für Drogenabhängige.
- Definitiver Standort für den Aufenthaltsraum für alkoholranke Menschen auf der Perronplatte Ost ab 1. April 2008.
- Die Kampagne „besser erLEBEN“ - Bahnhof Bern“, die in Zusammenarbeit mit Geschäften im Bahnhof Bern erarbeitet wurde, propagiert die konsequente Umsetzung der Jugendschutzbestimmungen im Verkauf von Alkohol und Tabak und einen verantwortungsvolleren Umgang mit Alkohol. Im Rahmen der Kampagne verstärkte die Gewerbepolizei ihre Kontrollen vor allem in Bezug auf den Jugendschutz im Bahnhofgebiet massiv.
- Bauliche Massnahmen beim Abgang Neuengassunterführung.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen - Fortsetzung

PINTO (Prävention, Intervention und Toleranz) und öffentlicher Raum (Fortsetzung)

Das Jugendamt hat ein grosses Interesse an einer guten Situation im öffentlichen Raum. Grosse Szenen von randständigen Menschen, die sich längere Zeit am gleichen Ort im öffentlichen Raum aufhalten, betrunkene Jugendliche und Erwachsene oder gar in der Öffentlichkeit fixende Drogenabhängige sind schlechte Vorbilder für Kinder und Jugendliche und torpedieren die vielfältigen Bemühungen in der Prävention.

Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt (ehemals Stationäre Jugendhilfe)

Mit der zwischen der Direktion für Bildung, Soziales und Sport und der kantonalen Gesundheits- und Fürsorgedirektion vereinbarten Angebotsweiterung und -umgestaltung hat sich die bisherige Stationäre Jugendhilfe per März 2007 in das Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt entwickelt. Der neue Name soll nicht nur den nicht mehr zutreffenden alten Namen ersetzen, sondern zugleich Programm sein: Verschiedene, nach Intensität abgestufte und flexibel den individuellen Bedürfnissen der Klientinnen und Klienten angepasste Angebote kennzeichnen das Kompetenzzentrum Schlossmatt als zeitgemässe Leistungserbringerin im sozialen Umfeld. Die starren Grenzen zwischen Wohn-, Tagesstruktur- und Beratungsangeboten sollen durchlässig werden, Mischformen sollen möglich sein. Ziel ist die massgeschneiderte Hilfe für Familien und deren einzelne Mitglieder.

Neu geschaffen wurde auf März 2007 die ambulante Familienbegleitung. Der Schwerpunkt liegt bei der Stärkung der Eltern, damit sie sich in ihrer Rolle als Erziehungsverantwortliche sicher fühlen und ihre Verantwortung wahrnehmen. Die Familienbegleitung ist erfolgreich gestartet: 2007 wurden bereits 25 Familien begleitet, ein weiterer Ausbau ist geplant.

Familienergänzende Tagesbetreuung

In den privat geführten, von der Stadt mitfinanzierten Betrieben wurden im Berichtsjahr 22 neue Betreuungsplätze und in den städtischen Tagedstätten 1 neuer Platz geschaffen. Es handelt sich dabei ausschliesslich um Kleinkindplätze. Damit konnte das Angebot in den vergangenen 11 Jahren um gut 370 Plätze ausgebaut werden.

Im Vergleich zum Vorjahr hat sich die Anzahl der Vorschulkinder auf der Warteliste trotz der geschaffenen neuen Plätze um 126 auf 738 erhöht. Bemerkenswert ist, dass 85% der Kinder unter 3 Jahre alt sind. Lange Wartelisten gibt es nach wie vor in den Stadtteilen Breitenrain/Lorraine, Mattenhof/Weissenbühl und Kirchenfeld/Schosshalde. Zudem ist die Nachfrage nach Betreuungsplätzen für Schulkinder in der Länggasse und im Murifeld stark angestiegen (P420).

Der vom Gemeinderat im Frühjahr 2007 veröffentlichte Bericht „Familienergänzende Kinderbetreuung in der Stadt Bern – Bestandesaufnahme, Zielsetzungen und Massnahmen“ zeigt in Form einer ausführlichen Bestandesaufnahme die aktuelle Situation der familienergänzenden Tagesbetreuung in der Stadt Bern und speziell in den einzelnen Stadtteilen auf. Er definiert Zielsetzungen sowie Massnahmen und zeigt den aktuellen Ausbaubedarf und die Ausbauplanung in den Stadtteilen. Der Bericht zeigt neben vielem anderem, dass das Angebot an Kindertagesstätten (Kita) in der Stadt Bern trotz der Wartelisten im Vergleich zu anderen Deutschschweizer Städten gut ausgebaut ist: Bei den knapp 7000 Kindern der Stadt Bern im Vorschulalter liegt der Betreuungsgrad bei 23%. Damit werden über 1600 Vorschulkinder in Kindertagesstätten betreut. Bei den Schulkindern liegt der Betreuungsgrad noch höher, nämlich bei 34% oder gut 2700 von knapp 8000 Schulkindern.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

Familienergänzende Tagesbetreuung (Fortsetzung)

Eine vom Verein Region Bern (VRB) in Auftrag gegebene und vom Jugendamt begleitete Studie belegt den volkswirtschaftlichen Nutzen der familienergänzenden Tagesbetreuung für Gemeinden, Kanton, Bund und Eltern. Die Studie „Volkswirtschaftlicher Nutzen von Kindertageseinrichtungen in der Region Bern“ zeigt, dass durch die Kitas in der Region Bern ein Nutzeneffekt in der Höhe von 89,4 bis 122 Mio Franken ausgelöst wird. Dazu gehören die zusätzlichen Elterneinkommen, Sozialversicherungsbeiträge und Steuereinnahmen sowie die eingesparten Sozialhilfekosten. Der Kosten-Nutzen-Vergleich zeigt, dass beim Kanton 30 bis 80 % mehr Einnahmen zurückfliessen, als er für die Kita-Betreuung ausgibt.

Am wenigsten profitieren die Standortgemeinden, auch für sie ist aber die Kosten-Nutzen-Bilanz positiv. Stark profitieren die Eltern und der Bund. Gesamthaft fließen pro investierten Franken kurzfristig 1,5 bis 2 Franken, langfristig 2,6 bis 3,5 Franken zurück.

In den nächsten Jahren werden in der Stadt Bern mit Weissenstein-Neumatt, Brünnen und Schönberg Ost grössere Wohnüberbauungen realisiert. In allen drei Überbauungen sollen auch neue Kitas entstehen. So wird im August 2008 im Weissenstein-Neumatt in einem Neubau zusammen mit dem Kindergarten die Kita Rappard mit 36 Plätzen eröffnet werden. Das Jugendamt wird in der vom Verein leolea betriebenen Kita 20 Plätze einkaufen.

• **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine

• **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Die Kundenzufriedenheit bei der Tagesbetreuung für Schulkinder liegt mit 87.6 % knapp unter der Vorgabe von 90 % und sieht im Detail wie folgt aus:

Sehr gut: 80 Fragebogen (49.7 %)

Gut: 61 Fragebogen (37.9 %)

Genügend: 18 Fragebogen (11.2 %)

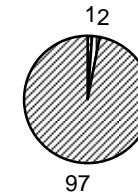
Ungenügend: 2 Fragebogen (1.2 %)

Produktgruppe PG330100 Kinder- und Jugendförderung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	5'149'985.60	4'952'933.12	4'983'503.98	4'627'943.41
Erlöse	180'890.51	99'418.52	151'194.71	107'599.60
Nettokosten	4'969'095.09	4'853'514.60	4'832'309.27	4'520'343.81
Kostendeckungsgrad in %	3.5%	2.0%	3.0%	2.3%

Finanzierung der Produktgruppe in %



▣ Gebühren und Verkäufe

▣ Spezialfinanzierungen

▣ Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %	
	Fr.	%	Fr.	%				
P330110	Ferien- und Freizeitprojekte	325'702.92	6%	59'840.90	33%	265'862.02	253'189.54	5%
P330120	Offene Arbeit mit Kindern	1'958'197.58	38%	5'732.03	3%	1'952'465.55	1'923'663.88	1%
P330130	info Jugendamt	379'591.65	7%	22'513.37	12%	357'078.28	322'286.39	11%
P330140	Offene Jugendarbeit	2'110'991.33	41%	79'305.64	44%	2'031'685.69	1'991'635.66	2%
P330150	Mitwirkung von Kindern und Jugendlichen	375'502.12	7%	13'498.57	7%	362'003.55	341'533.80	6%

Bemerkungen

Differenz Rechnung/Voranschlag 2007: Die Bruttokosten liegen Fr. 197'052.48 über dem Voranschlag. Dieser Betrag setzt sich wie folgt zusammen: Ausserordentliche Personalkosten (Langzeiterkrankung, Pensionskasse) von Fr. 65'150.35, Mehrkosten Betriebs- und Heizkosten Stadtbauten Bern Fr. 15'584.53, Entschädigung für Ansprechpersonen Kinder- und Jugendmitwirkung in den Stadtteilen Fr. 10'000.00, zusätzliche Abgeltung von Fr. 20'369.00 an den Trägerverein der Offenen Jugendarbeit (TOJ) für die lastenausgleichsermächtigte Besoldung von Praktika, durch Entnahmen aus Spezialfinanzierungen (NSB und Kinderparlament) gedeckte Kosten Fr. 73'676.30 sowie diverse Mehrkosten (Fägerzeitung usw.) von Fr. 12'245.30. Zusammen mit den um Fr. 81'471.99 höheren Erlösen ergibt sich eine Überschreitung des Voranschlags von netto Fr. 115'580.49.

Differenz Rechnung 2007/Rechnung 2006: Die Bruttokosten liegen Fr. 166'481.62 über der Rechnung des Vorjahres. Neben den oben erwähnten Begründungen erklären sich die Mehrkosten durch die budgetierte Lohnsteuerung (Städtisches Personal und Leistungsvertragspartner). Zusammen mit den Fr. 29'695.80 höheren Erlösen ergeben sich netto Mehrkosten von Fr. 136'785.82.

Produktgruppe PG330100 Kinder- und Jugendförderung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Einrichtungen der offenen Arbeit mit Kindern und der Jugendarbeit werden quartier- und bedürfnisorientiert weiter entwickelt (P120+P140).
- Die städtische Lebenswelt soll Kindern und Jugendlichen gerecht werden. Für Freizeit und Ferien sind sinnvolle Angebote bereitgestellt. Kinder und Jugendliche partizipieren aktiv an Fragen, die ihr Umfeld betreffen. Besonders aufmerksam werden Mädchen und junge Frauen in der Entfaltung ihrer Stärken und Fähigkeiten unterstützt. (P110+P120, P140+P150)
- Die Bevölkerung wird umfassend und aktiv über die Angebote der Stadt für Kinder, Jugendliche und Familien informiert (P130).

Stand der Zielerreichung

- Die Nachfrage nach Ferien- und Freizeitangeboten von Kindern aus der Stadt Bern hat im Berichtsjahr um rund 20% zugenommen. Insgesamt haben 1'180 Kinder aus der Stadt am Fäger teilgenommen (Vorjahr 985). Zusammen mit den Gemeinden der Region waren es 3'122. (P110)
- Vor allem Jugendliche haben sich verstärkt an der Erarbeitung neuer Mitwirkungsmöglichkeiten oder konkreter Projekte (Jobbörse) beteiligt. Kinder und Jugendliche nehmen aktiv an Austauschbeziehungen mit anderen Städten in Mitwirkungsfragen teil (P150)
- Die Informationsnachfrage verschiebt sich zunehmend von der persönlichen und telefonischen Nachfrage in der Informationsstelle (-24% / -9%) auf Internetinformationen (+15%) (P130)
- Die Angebote der offenen Kinder- und Jugendarbeit werden nach wie vor stadtteilbezogen genutzt. Gesamtstädtischen Angebote (Mädchentreff, Kontaktperson für ausländische Jugendliche) werden vor allem im lokalen Kontext stark nachgefragt (P120 + P140)
- Die Ansprechpersonen in den Stadtteilen gemäss Mitwirkungsreglement haben insgesamt 6 Anfragen entgegengenommen. Abklärungsarbeit, Koordination und Vermittlung erweisen sich als zeitintensiv und anspruchsvoll (P150)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Kostendeckungsgrad Fäger (P110)	82.30%	>70.0%	79.02%	80.60%	97.10%
2) Angebotene Plätze Fäger (P110)	8'628	5'000	8'239	8'794	6'276 siehe Bemerkungen
3) Kontaktstunden in der offenen Arbeit mit Kindern (P120)	11'523	10'500	10'990	11'852	10'526
4) Kontaktstunden in der offenen Arbeit mit Jugendlichen (P140)	11'054	8'490	10'686	10'506	9'073

Produktgruppe PG330100 Kinder- und Jugendförderung - Fortsetzung

Steuerungsvorgaben	Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	5) Eigene Publikationen (P130)	9	4	7	6	5 siehe Bemerkungen
	6) Durchgeführte Kinder-Sessionen (P110+P150)	3	2	3	3	3
	7) Begleitete Partizipationsprojekte in Wohnquartieren durch Kinderbüro oder part	6	3	4	5	3 siehe Bemerkungen
Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar	
	1) Anzahl subventionierte Einrichtungen (P120+P140)	26	26	25	25	
	2) Anzahl Teilnehmer/innen Fäger (P110)	3'122	2'900	3'192	2'426	
	3) Anzahl besuchte Plätze Fäger (P110)	4'950	5'061	5'682	4'162	
	4) Anzahl Benutzer/innen Kindertreffpunkte/Tag (P120)	45	41	44	36	
	5) Anzahl telefonischer Anfragen inkl. E-Mail (P130)	3'755	4'101	5'103	21'500 Internet-Besuche (Schtibäng, 5'375 Kinderbetreuung, Kinderbüro, p_a_r_t)	
	6) Anzahl Besuche Informationsstelle (P130)	1'802	2'391	2'222	2'201	
	7) Kosten pro Treffpunkt (P120+P140)	158'028.00	156'241.00	155'616.00	153'358.00	
	8) Begleitete Kinderprojekte (P150)	5	4	5	8 siehe Bemerkungen	
	9) Anzahl Kinder im Kinderparlament (P150)	97	94	110	150	
	10) Begleitete Jugendprojekte (P150)	5	1	1	- siehe Bemerkungen	

Produktgruppe PG330100 Kinder- und Jugendförderung - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 2): Angebotene Plätze Fäger: Die Sollvorgaben werden jeweils relativ tief angesetzt, da das Jugendamt selber nicht alle Angebote bzw. angebotene Plätze beeinflussen kann.

Zu Steuerungsvorgabe 5): Je 2 Kinderparlaments- und Fäger-Zeitungen, Broschüre "Wohin sich Jugendliche wenden können", Weihnachtsflugblatt, info-Mappe, Kinderparlament-Führer, "Räume zum Mieten", Flyer Jugendmitwirkung.

Zu Steuerungsvorgabe 7): Anfragen an Ansprechpersonen: Stadtteil II: Spielplatz Muesmattschule; Stadtteil IV: Schularealoptimierung Elfenau, Schulgarten und Biotop Schosshalde; Stadtteil V: Wylerdörfli Spielplatz und Wiese, Wohnwagenprojekt "Wilde Hühner"; Stadtteil VI: Raum für Jugendgruppe.

Zu Kennzahl 8): Verkehrsberuhigung Tellstrasse, Wegbeleuchtung Tennisplatz Rot-Weiss, Verbesserung Spielgeräte auf dem Spielplatz Schützenweg, Verbesserung Spielplatz Breitenrain-Turnweg, Schulweg Breitenrain-Viktoriarain.

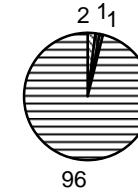
Zu Kennzahl 10): Projekt Jugendrat, Web-Reporterinnen, Job-Börse für Schülerinnen und Schüler, Jugendmitwirkung am Jugendflyer "Wohin sich Jugendliche wenden können", Jugendmotion Stadtteil 3.

Produktgruppe PG330200 Ambulante Jugendhilfe

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	3'071'196.10	2'868'252.48	2'663'140.85	2'404'915.98
Erlöse	126'594.48	81'021.08	74'300.10	80'056.66
Nettokosten	2'944'601.62	2'787'231.40	2'588'840.75	2'324'859.32
Kostendeckungsgrad in %	4.1%	2.8%	2.8%	3.3%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Gebühren und Verkäufe
- Interne Verrechnungen
- Sonstiges
- Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %	
	Fr.	%	Fr.	%				
P330210	Kinderschutz	847'317.47	28%	42'252.77	33%	805'064.70	640'693.35	26%
P330220	Präventive Sozialarbeit	1'031'650.03	34%	51'239.94	40%	980'410.09	760'987.70	29%
P330230	Kinderbetreuungs- und Platzierungsberatung	0.00	0%	0.00	0%	0.00	135'370.49	-100%
P330240	Vermittlung, Bewilligung und Aufsicht von Familienpflegeplätzen	205'435.96	7%	9'633.99	8%	195'801.97	171'570.56	14%
P330250	Gutachten	208'338.04	7%	16'846.43	13%	191'491.61	143'426.60	34%
P330260	Projekt PINTO	778'454.60	25%	6'621.35	5%	771'833.25	736'792.05	5%

Bemerkungen

Differenz Rechnung/Voranschlag 2007: Die Bruttokosten liegen Fr. 202'943.62 über dem Voranschlag. In diesem Betrag enthalten sind folgende Positionen: Fr. 37'000.00 für vorsorgliche Massnahmen beim Bahnhof, Aufgang Neuengasse und Fr. 46'636.20 für die Essensabgabe im Hof neben der Anlaufstelle für Drogenabhängige. Gleichzeitig hat PINTO (Prävention, Intervention und Toleranz) im Jahr 2007 Fr. 50'000.00 für eine halbe budgetierte Stelle abgebaut. Mehrkosten Personal Fr. 72'280.78 (Langzeitkrankheiten, Beiträge Pensionskasse usw.), Heiz- und Betriebskostenabrechnung 2006/2007 Stadtbauten Bern Fr. 62'021.78 und diverse Mehrkosten Fr. 35'004.86. Zusammen mit den Mehrerlösen von Fr. 45'573.40 aus Entnahmen Spezialfinanzierung NSB resultiert eine Budgetüberschreitung von netto Fr. 157'370.22.

Differenz Rechnung 2007/Rechnung 2006: Die um Fr. 408'055.25 höheren Bruttokosten erklären sich in Ergänzung zu den obenstehenden Begründungen durch folgende budgetierte Mehrkosten: Arbeitgeberbeiträge Sozialversicherungen PINTO (Prävention, Intervention und Toleranz); 40%-Sozialarbeiter-Stelle, Lohnsteigerung sowie höhere Umlagen aus der Auslagerung der Tageseltern. Mit den um Fr. 52'294.38 höheren Erlösen ergeben sich im Vergleich zum Vorjahr Fr. 355'760.87 höhere Nettokosten.

Produktgruppe PG330200 Ambulante Jugendhilfe - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Generell wird Gefährdungen von Kindern und Jugendlichen durch rechtzeitige Beratung und Begleitung vorgebeugt (P220).

- Bei Gefährdung und fehlender Sorge der Eltern werden Minderjährige durch Massnahmen wirksam geschützt. In Krisensituationen wird ihnen, ihren Eltern und anderen Bezugspersonen kompetent geholfen. Auf Gefährdungsmeldungen wird schnell und professionell reagiert. (P210)

- Bei der Platzierung von Kindern und Jugendlichen in Familienpflegeplätzen und bei Tageseltern sowie bei der Vorbereitung von Adoptionen wird umfassend informiert und abgeklärt, beraten und vermittelt. (P230+P240)

Stand der Zielerreichung

- Die Fallzahl hat auf hohem Niveau gegenüber dem Vorjahr leicht abgenommen. Sie bewegt sich um die 900 Fälle. Veränderungen gegenüber dem Vorjahr ergaben sich in folgenden Bereichen: Rückgang der eingegangenen Gefährdungsmeldungen von 211 auf 164. Die Abnahme ist vor allem bei den Meldungen durch die Polizei zu verzeichnen. Hier scheint sich die Arbeitsweise der Koordinationsstelle Häusliche Gewalt auszuwirken.

Abgenommen hat die Anzahl Platzierungen von 194 auf 146. Dies könnte auf den Ausbau der Projekte für Familienbegleitung zurückzuführen sein. Die Fälle der Präventiven Sozialarbeit nahmen leicht zu. (P210-250)

- Nach wie vor werden nur vereinzelt Platzierungen in nicht subventionierten oder ausserkantonalen Institutionen durchgeführt.

- Die Klientinnen und Klienten sind zu 60% schweizerischer und zu 40% ausländischer Herkunft; es waren im Berichtsjahr 55 Nationalitäten vertreten. Spitzenregionen sind nach wie vor Balkan und Südeuropa. (P210-250).

- Aus 887 bearbeiteten Fällen wurden 146 Kinder/Jugendliche in Institutionen platziert. Die meisten Platzierungen erfolgten in Wohn- und Schulheimen, Pflegefamilien sowie in Tagesstätten und Tagesschulen. Es wurden 80 Neuplatzierungen und 17 Umplatzierungen vorgenommen. Es gab eine ausserkantonale Platzierung (P230+240).

- 53% der hilfesuchenden Familien sind Einelternfamilien, 35% leben als Kernfamilie und 12% in anderen Familienformen (P210).

- Finanziert wurden in 166 Fällen ambulante und stationäre Massnahmen sowie 14 Jugendliche unter 18 Jahren nach den SKOS-Richtlinien. In der präventiven Sozialarbeit konzentriert sich die Beratung hauptsächlich auf Besuchsrechtsregelungen und Familien in Trennungs- und Scheidungssituationen (P210-240).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Unabgeklärte Gefährdungsmeldungen (P210)	0	0	0	0	0	

Produktgruppe PG330200 Ambulante Jugendhilfe - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	2) Einhaltung der Abklärungs- und Interventionszeit (P210+P220+P250)	99.5%	100.0%	100.0%	100.0%	95.2%
Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar	
	1) Zufriedenheit der Befragten aller Kundensegmente (P210-P250)	92.4%	92.0%	88.0%	81.0%	
	2) Anzahl Gefährdungsmeldungen (P210)	164	211	189	140 2007: Davon 49 Fälle häusliche Gewalt.	
	3) Kosten pro Kinderschutz-Fall (P210)	2'605.39	1'760.15	1'736.05	2007: 309 Fälle (2006: 364); siehe 1'603.95 Bemerkungen	
	4) Kosten pro Präventiv-Fall (P220)	2'233.28	1'782.17	1'672.75	2007: 439 Fälle (2006: 427); siehe 1'515.19 Bemerkungen	
	5) Anzahl Beratungen und Informationsgespräche (Platzierungsberatung) (P230)	-	-	388 Kontakte	1'154 Kontakte siehe Bemerkungen	
	6) Anzahl vermittelte Kinderbetreuung (P240)	26 Fälle	39 Fälle	24 Fälle	33 Fälle	
	7) Kosten pro Platzierungsberatung (P230)	-	-	2'707.69	1'595.41 siehe Bemerkungen	
	8) Kosten pro Pflegeplatz-Fall (P240)	2'682.22	2'257.51	3'617.09	3'376.18 2007: 73 Fälle (2006: 76)	
	9) Kostendeckungsgrad Gutachten (P250)	8.1%	6.6%	10.0%	21.4% 2007: 34 Fälle (2006: 52)	

Bemerkungen

Zu den Kennzahlen 3) und 4):

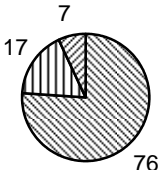
Die Kostensteigerung pro Fall ist Folge der durch die Aufgabe des Produktes Kinderbetreuungs- und Platzierungsberatung (P330230) zu Lasten der Produkte Kinderschutz (P330210) und Präventive Sozialarbeit (P330220) veränderten Kostenumlagen und der unterschiedlichen Fallentwicklung.

Zu den Kennzahlen 5) und 7):

Diese Kennzahlen werden nicht mehr erhoben. Überführung in das Produkt P330220 Präventive Sozialarbeit.

Produktgruppe PG330300 Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	6'722'654.06	6'279'402.19	6'543'920.11	6'502'390.40	 <ul style="list-style-type: none"> Beiträge Dritter Gebühren und Verkäufe Steuern
Erlöse	6'228'153.00	5'761'733.92	6'066'852.66	6'024'439.55	
Nettokosten	494'501.06	517'668.27	477'067.45	477'950.85	
Kostendeckungsgrad in %	92.6%	91.8%	92.7%	92.6%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P330310 Stationäre Aufenthalte von Kindern und Jugendlichen mittel- und längerfristig	3'523'661.08	52%	3'523'661.08	57%	0.00	0.00	-
P330320 Stationäre Notaufnahme für Kinder und Jugendliche	1'995'990.40	30%	1'995'990.40	32%	0.00	0.00	-
P330330 Stationäre Aufenthalte von schwangeren Frauen und Müttern mit Kleinkindern	603'929.52	9%	603'929.52	10%	0.00	0.00	-
P330340 Tagesstruktur	599'073.06	9%	104'572.00	2%	494'501.06	477'067.45	4%

Bemerkungen

Im Rahmen des Budgetprozesses 2008 wurde diese Produktgruppe umbenannt. Bisherige Bezeichnung bis und mit Budget 2007: 'Stationäre Jugendhilfe'.

Differenz Rechnung/Voranschlag 2007: Die Bruttokosten liegen Fr. 443'251.87 über dem Voranschlag. Die Mehrkosten sind durch den 2007 erfolgten Übergang von der Stationären Jugendhilfe zum Kompetenzzentrum Jugend und Familie entstanden. Das entsprechende Projekt ist vom Kanton bewilligt und wird wie die Produkte P330310 - P330330 direkt finanziert. Nach Abzug der Mehrerlöse ergibt sich netto eine Budgetunterschreitung von Fr. 23'167.21 aus dem Produkt P330340 Tagesstruktur (Hängebrücke), welches über den kantonalen Lastenausgleich finanziert wird und mit Nettokosten von 494'501.06 unter der bewilligten Kostenobergrenze von Fr. 500'000.00 liegt.

Differenz Rechnung 2007/Rechnung 2006: Aus den Mehrkosten von brutto Fr. 178'733.95 und Mehrerlösen von Fr. 161'300.34 resultieren Netto-Mehrkosten von Fr. 17'433.61. Wie erwähnt entspricht dieser Betrag infolge kantonalen Direktfinanzierung der Produkte P330310 - P330330 der Kostensteigerung im Produkt P330340 Tagesstruktur und resultiert aus der budgetierten Lohnteuering sowie weiteren kleineren Kostensteigerungen im Programm Hängebrücke.

Produktgruppe PG330300 Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Das Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt bietet gefährdeten Kindern, Jugendlichen, Müttern mit Kleinkindern und Familien ein geeignetes betreutes Wohnumfeld, eine fördernde Tagesstruktur oder eine unterstützende Begleitung zuhause.

- Die mittel- und langfristige Platzierung zielt auf persönliche Entwicklung sowie Schul- und Ausbildungsabschlüsse (P310).
- Kurzfristige Krisenintervention soll stabilisieren und die Reintegration in die Herkunftsfamilie oder den Eintritt in eine geeignete Nachfolgeeinrichtung vorbereiten (P320).
- Die jungen Mütter werden befähigt, die Sorge für ihr Kind zu übernehmen (P330).
- Mit einer festen Tagesstruktur sollen Kinder und Jugendliche befähigt werden, ihre Schwierigkeiten zu bewältigen, in die Schule zurückzukehren oder andere sinnvolle Perspektiven zu entwickeln (P340).
- Durch Beratung und Begleitung zuhause werden Familien bei der Bewältigung des Alltags unterstützt. Die Eltern werden in ihren Erziehungskompetenzen gestärkt (Ab 2008: P350).

Stand der Zielerreichung

Mit der Angebotserweiterung durch die Familienbegleitung wurden im Lauf des Jahres 5 stationäre Plätze im mittel- und langfristigen Bereich abgebaut. Das entspricht dem Ziel des Projekts und der kantonalen Gesamtstrategie, die Hilfen zu flexibilisieren und vermehrt im Sozialraum der Familien zu erbringen. Der Platzabbau konnte sowohl auf der Ebene der Klientinnen und Klienten als auch der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter durch natürliche Fluktuationen vollzogen werden.

Die Ziele des Kompetenzzentrums Schlossmatt Jugend und Familie werden mit den folgenden Angeboten realisiert:

- Wohnen für Kinder und Jugendliche

Im Kinder- und Jugendheim Schlossmatt und in der Wohngemeinschaft Schöneegg stehen über dreissig Plätze für Kinder, Jugendliche bzw. junge Erwachsene zur Verfügung.

- Wohnen für Mutter und Kind

In der Wohngemeinschaft Alpenegg werden schwangere Frauen und junge Mütter mit ihren Kleinkindern betreut und in ihrer neuen Rolle unterstützt.

- Notaufnahme

Zwei Notaufnahmegruppen nehmen Kinder und Jugendliche in akuten Not- und Gefährdungssituationen auf (Kindernotaufnahmegruppe Kinosch und Notaufnahmegruppe für Jugendliche NAG).

- Tagesstruktur

Die Hängebrücke bietet schulpflichtigen Jugendlichen eine gezielte Förderung zur Integration in die Schule oder beim Finden einer Ausbildungsperspektive.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl Plätze (P310-P340)	64	64	64	64	Per 31.12.2007 wurden die Plätze um 5 49 auf 59 reduziert; Angebot für 2008=59
2) Auslastungsgrad (P310-P340)	87.9%	>85.0%	86.3%	90.5%	86.4%

Produktgruppe PG330300 Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt -

Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	3) Bruttokosten pro Belegungstag (P310-P340)	391.71	354.85	374.92	356.10	Ohne die zusätzlichen Kosten für Aufnahme und Familienbegleitung: Fr. 376.00
	4) Zufriedenheit der zuweisenden Stellen kurzfristig (bei Austritt) (P310-P340)	98%	94%	98%	94%	98%
	5) Senkung Wasserverbrauch im Jugendheim Schlossmatt (P310)	-15%	-6%	-8%	-6%	-19% Soll 2007: 1'977m ³ ; Ist 2007: 1'684 m ³

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1) Planmässige Austritte (P310-P330)	97.8%	94.4%	95.8%	95.0%
	2) Betreute Stadt (P310-P330)	28.5%	44.2%	47.0%	34.0%
	3) Betreute Kanton (P310-P330)	69.0%	55.8%	53.0%	63.0%
	4) Betreute übrige Schweiz (P310-P330)	2.5%	0.0%	0.0%	3.0%
	5) Pädagogische Ausbildungsstellen (P310-P340)	7.7	7.7	7.7	7.7
	6) Leitungsstellen (P310)	2	2	2	1.85
	7) Stellen Hauswirtsch./Tech. Dienst (P310)	4.8	4.8	4.8	4.8
	8) Hauswirtschaftl. Ausbildungsstellen (P310)	2	2	2	2
	9) Wasserverbrauch Schlossmatt (P310)	1'684m ³	1'859m ³	1'630m ³	1'732m ³

Bemerkungen Keine

Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	30'964'298.86	30'989'573.03	30'746'164.82	30'357'928.74
Erlöse	5'726'060.13	4'496'386.64	5'454'509.69	4'309'251.21
Nettokosten	25'238'238.73	26'493'186.39	25'291'655.13	26'048'677.53
Kostendeckungsgrad in %	18.5%	14.5%	17.7%	14.2%

Finanzierung der Produktgruppe in %



▣ Gebühren und Verkäufe

▣ Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P330410 Tagesbetreuung für Kinder im Schulalter in Städtischen Einrichtungen	8'161'054.80	26%	1'750'425.00	31%	6'410'629.80	6'295'511.35	2%
P330420 Tagesbetreuung für Kinder im Vorschulalter in städtischen Einrichtungen	12'703'344.33	41%	3'411'739.28	60%	9'291'605.05	9'522'265.33	-2%
P330430 Subventionierte Tagesbe- treuung für Kinder in privat geführten Einrichtungen	9'332'231.73	30%	501'547.85	9%	8'830'683.88	8'612'838.95	3%
P330440 Tagesbetreuung von Kindern bei Tageseltern	767'668.00	2%	62'348.00	1%	705'320.00	861'039.50	-18%
P330450 Neue Plätze Tagesbetreuung für Kinder	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-

Bemerkungen

Differenz Rechnung/Voranschlag 2007: Die Bruttokosten sind Fr. 25'274.17 tiefer als budgetiert. Dank Mehrerlösen von Fr. 1'229'673.49 bestehend aus Elternbeiträgen (Fr. 531'449.94), ausserordentlichen Rückerstattungen von Dritten und von Subventionen (Fr. 476'595.80) sowie aus der Spezialfinanzierung NSB (Fr. 90'149.86), aus internen Verrechnungen (Fr. 109'100.00) und diversen Mehrerlösen (Fr. 22'377.89) liegen die Nettokosten insgesamt Fr. 1'254'947.66 unter dem Voranschlag.

Differenz Rechnung 2007/Rechnung 2006: Die Bruttokosten sind gegenüber dem Vorjahr um Fr. 218'134.04 gestiegen. Die Kostensteigerung ist hauptsächlich auf die budgetierte Lohnteuering, zusätzliche Lehrstellen und die Schaffung von insgesamt 23 neuen Plätzen zurückzuführen. Als Folge der Zunahme der Erlöse um Fr. 271'550.44 sinken die Nettokosten gegenüber dem Vorjahr um Fr. 53'416.40.

Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Eltern werden - sofern die Selbsthilfe nicht ausreicht - durch familienergänzende Einrichtungen der Tagesbetreuung unterstützt. Die Betreuung erfolgt professionell, effizient und in guter Qualität. (P410-450)
- Durch die Schaffung von neuen Plätzen wird eine Reduktion der Wartelisten und eine Verkürzung der Wartezeit auf ca. 6 - 9 Monate angestrebt. Das Angebot wird zudem durch weitere städtische Dienstleistungen und die Unterstützung privater Initiativen gefördert. Mit dem Ausbau sollen prioritär mehr Plätze für Säuglinge und in schlechter versorgten Stadtteilen entstehen. (P410-P450)
- Desgleichen werden Teilzeitplätze gefördert. Die Bevölkerung wird aktiv mit Internet und mit einer zentralen Informationsstelle über das Angebot orientiert. (P410-P440+P130)

Stand der Zielerreichung

- Die Kundenbefragung wurde im Berichtsjahr von über 60% der Eltern beantwortet (P410-440), im Bereich der städtischen Betriebe, die Vorschulkin-der betreuen, ist der Rücklauf auf fast 70% gestiegen.
- In den städtischen Kindertagesstätten haben die Lernenden der neuen eidgenössischen Ausbildungsgänge zur Fachfrau/Fachmann Betreuung Fachrichtung Kinderbetreuung (FaBeK) im Sommer 2007 ihr zweites Lehrjahr begonnen. Sie arbeiten jetzt intensiv in den Betrieben mit und es zeigte sich, dass die Ausbildungsunterstützung in den neuen Lehrgängen deutlich aufwändiger ist. Es musste deshalb viel in die Schulung der Berufsbildner/-innen investiert werden. Gemäss städtischem Konzept zur Schaffung von Ausbildungsplätzen wurden im Rahmen der vorgegebenen Quoten Lehrstellen mit ausländischen Jugendlichen sowie Jugendlichen mit schulischen Leistungsdefiziten besetzt. Die städtischen und privat geführten, subventionierten Tagesstätten bieten zurzeit insgesamt 139 Lehrstellen an. (Städtische Kita: 67, Tagesstätten für Schulkinder: 29, subventionierte Institutionen: 43).(P410-420).
- Einige Betriebe arbeiten bei den neuen Frühförderungsprogrammen Primano (Stadt) und Temprano (Kanton) mit. Die ersten Erfahrungsberichte aus den Betrieben sind ermutigend.
- Die Vermittlung von Tageseltern durch den Verein leolea ist sehr erfolgreich, die Anzahl der Betreuungsstunden konnte stark erhöht werden. (P440).
- Die städtische Kita Wyler konnte im Sommer 2007 mit einem grossen Fest ihr hundertjähriges Bestehen feiern.

Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
P330410	Tagesbetreuung für Kinder im Schulalter in städtischen Einrichtungen (Tagi)					
	1) Anzahl Plätze	277	277	277	282	284
	2) Auslastungsgrad	100.0%	>95.0%	100.0%	98.7%	97.7%
	3) Bruttokosten pro Betreuungstag	117.53	119.87	113.59	116.37	113.77
	4) Nettokosten pro Betreuungstag	92.32	97.60	90.35	96.45	94.82
	5) Zufriedenheit der Kundinnen und Kunden	87.6%	>90.0%	89.0%	91.4%	95.3% Siehe Bemerkung in der Übersicht.
	6) Jährliche Öffnungsdauer	52 Wochen	52 Wochen	52 Wochen	52 Wochen	52 Wochen
P330420	Tagesbetreuung für Kinder im Vorschulalter in städtischen Einrichtungen (Kita)					
	1) Anzahl Plätze	409.1	408.1	408.1	388.2	374.7
	2) Auslastungsgrad	97.0%	>95.0%	97.9%	96.3%	95.4%
	3) Bruttokosten pro Betreuungstag	129.07	132.77	126.61	139.76	138.25
	4) Nettokosten pro Betreuungstag	94.40	103.05	94.49	109.79	106.93
	5) Zufriedenheit der Kundinnen und Kunden	95.4%	>90.0%	95.3%	93.6%	94.9%
	6) Jährliche Öffnungsdauer	51 Wochen	51 Wochen	51 Wochen	51 Wochen	51 Wochen
P330430	Subventionierte Tagesbetreuung von Kindern in privat geführten Einrichtungen					
	1) Anzahl Plätze	499.5	477.5	477.5	465.5	430.5
	2) Auslastungsgrad	97.7%	>95.0%	97.4%	94.1%	98.0%

Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	Subventionierte Tagesbetreuung von Kindern in privat geführten Einrichtungen (Forts.)					
	3) Bruttokosten pro Betreuungstag	118.24	114.22	116.05	117.31	112.88
	4) Nettokosten pro Betreuungstag	82.17	81.41	82.37	83.52	79.16
	5) Zufriedenheit der Kundinnen und Kunden	96.0%	>90.0%	95.5%	98.2%	97.0%
P330440	Tagesbetreuung von Kindern bei Tageseltern					
	1) Anzahl Plätze/Betreu- ungsstunden	109'287	95'000	95'416	62	Ab 2006: Betreuungs-/h. 2007: Kanton be- 62 willigt 10'000 zusätzliche Betreuungs-/h
	2) Auslastungsgrad	109.3%	>95.0%	100.4%	70.8%	80.4%
	3) Zufriedenheit der Kundinnen und Kunden	90.0%	>90.0%	94.7%	91.8%	85.0%
	4) Nettokosten pro Betreuungstag	51.63	40.12	57.62	61.90	57.55 Kosten pro Betreuungs-/h netto Fr. 6.45
	5) Bewilligungserteilung innert 2 Monaten	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%
	6) Abklärungsfrist < 2 Monate	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%
P330450	Neue Plätze in der Tagesbetreuung für Kinder					
	1) Anzahl Plätze	23	20	26.9	46.5	55.5
	2) Nettokosten pro Betreuungstag	78.95	80.65	77.35	78.23	77.79

Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
P330410	Tagesbetreuung für Kinder im Schulalter in städtischen Einrichtungen (Tagi)				
	1) Warteliste	136	173	60	100
	2) Pädagogisches Fachpersonal mit Diplom	43.6	41.95	57.4	58.08 siehe Bemerkungen
	3) Anteil Kinder von fremdsprachigen Eltern	39.2%	42.3%	41.7%	41.3%
	4) Anteil Kinder alleinerziehender Eltern	54.5%	53.5%	57.6%	54.2%
	5) Anteil Kinder mit bestehender externer fachlicher Förderung und Unterstützung	20.9%	24.0%	14.4%	11.2%
	6) Durchschnittliche Wartezeit zwischen Anmeldung und Aufnahme der Kinder	-	-	-	Erhebung erst ab 2008; Software muss - angepasst werden.
P330420	Tagesbetreuung für Kinder im Vorschulalter in städtischen Einrichtungen (Kita)				
	1) Warteliste	738	612	663	593 Erhebung mit privaten, städtisch
	2) Pädagogisches Fachpersonal mit Diplom	72.7	72.95	70.65	70.2
	3) Pädagogische Ausbildungsstellen	67	62.1	58.2	57.4
	4) Stellen Hauswirtschaft/Technischer Dienst	20.8	20.8	20.7	21.4
	5) Anteil Kinder von fremdsprachigen Eltern	26.7%	30.8%	32.5%	29.0%
	6) Anteil Kinder von alleinerziehenden Eltern	22.5%	25.5%	25.2%	27.5%
	7) Anteil Kinder mit bestehender externer fachlicher Förderung und Unterstützung	7.0%	7.8%	7.8%	7.1%
	8) Durchschnittliche Wartezeit zwischen Anmeldung und Aufnahme der Kinder	-	-	-	Erhebung erst ab 2008; Software muss - angepasst werden.
	9) Anteil Kinder unter 2 Jahren in %	22.70%	-	-	- neue Kennzahl; Erhebung ab 2007

Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
P330430	Subventionierte Tagesbetreuung von Kindern in privat geführten Einrichtungen					
	1) Warteliste	738	612	663	593	Erhebung mit städtischen Kita
	2) Pädagogisches Fachpersonal mit Diplom	82.75	80.8	75.5	70.3	
	3) Pädagogische Ausbildungsstellen	89	84	74	64	davon 46 Praktikumsstellen
	4) Anteil Kinder von fremdsprachigen Eltern	25.8%	23.6%	23.2%	19.5%	
	5) Anteil Kinder von alleinerziehenden Eltern	18.5%	19.3%	23.9%	16.4%	
	6) Anteil Kinder mit bestehender externer fachlicher Förderung und Unterstützung	4.3%	5.5%	4.4%	5.7%	
	7) Durchschnittliche Wartezeit zwischen Anmeldung und Aufnahme der Kinder	-	-	-	-	Erhebung erst ab 2008; Software muss - angepasst werden.
	8) Anteil Kinder unter 2 Jahren in %	-	-	-	-	- wie Kennzahl 7)
P330440	Tagesbetreuung von Kindern bei Tageseltern					
	1) Warteliste	129	50	69	93	
	2) Besuche Tageseltern (Kontrolle)	64	65	mind. 1x / Jahr	mind. 1x / Jahr	85 Tageseltern insgesamt
	3) Anzahl nicht besuchte Tageseltern	21	20	24	17	
	4) Anzahl Gefährdungsmeldungen	0	0	0	0	
Bemerkungen	Zu Kennzahl 2), Produkt P330410: Die Erhebung des pädagogischen Fachpersonals bei den Tagi umfasst seit 2006 ausschliesslich das diplomierte sozialpädagogische Personal. Im Vorjahr waren in den Angaben enthalten: 11 Leitungsstellen, 25.57 Sozialpädagoginnen und -pädagogen sowie 2.45 Kochstellen. 2007 wurden in den Tagi 29 Plätze für die Ausbildung zur Fachperson Betreuung sowie 12 Praktikumsplätze angeboten.					

Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	9'870'749.34	9'331'811.89	9'310'313.49	8'908'328.94	Effektive Nettokosten	7'775'732.66
Erlöse	2'095'016.68	1'547'120.68	1'623'097.71	1'540'763.75	Budgetierte Nettokosten	7'784'691.21
Nettokosten	7'775'732.66	7'784'691.21	7'687'215.78	7'367'565.19	Abweichung	-8'958.55
Kostendeckungsgrad in %	21.2%	16.6%	17.4%	17.3%	Bonus an Direktionspool	

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG340100	Vormundschaftspflege	1'607'737.72	16%	439'399.86	21%	1'168'337.86	715'360.66	63%
PG340200	Schutz von Erwachsenen und Kindern	6'632'006.40	67%	1'084'179.02	52%	5'547'827.38	6'035'840.86	-8%
PG340300	Erbgangssicherung	1'631'005.22	17%	571'437.80	27%	1'059'567.42	936'014.26	13%

Rückblick

• Einleitung

Das Jahr 2007 war ein sehr intensives Jahr für das Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz. Folgende Schwerpunkte standen im Mittelpunkt:

Aufgrund der hohen Fallzahlen im Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz hat der Kanton im Jahr 2006 455 Stellenprozente für Fachpersonal über den Lastenausgleich bewilligt. Die Stellen konnten im 2007 besetzt werden. Diese neuen Stellen führten in allen Bereichen zu der notwendigen Entlastung. Weiter ist es gelungen, mit einer noch konsequenteren bedarfsorientierten Fallarbeit der zunehmenden Komplexität und Intensität der Fälle entgegen zu wirken, was ebenfalls zu einer Entlastung geführt hat.

Das Projekt 'Begleitung zur Befähigung', in welchem vor allem jüngere Menschen mit Defiziten ohne Errichtung einer Beistandschaft bis zu einem Jahr von Sozialarbeitenden des Intake Center begleitet werden, wurde aufgebaut und zeigt bis anhin eine sehr gute Wirkung. Diese freiwillige Begleitung ohne eigentliche staatliche Massnahme wird von den angesprochenen Personen sehr geschätzt und auch genutzt. Im Sommer 2008 soll das Projekt evaluiert werden.

Das Projekt 'Begleitung von privaten Mandatstragenden in den ersten drei Monaten' wurde ebenfalls erfolgreich aufgebaut. Den privaten Mandatstragenden stehen in der schwierigen Anfangszeit einer Mandatsführung erfahrene Sozialarbeitende des Amtes für Erwachsenen- und Kinderschutz zur Verfügung. So können allfällige Probleme rasch angegangen werden und die privaten Mandatstragenden können sicherer gegenüber den Klientinnen und Klienten, aber auch gegenüber Verwandten, Heimen, Versicherungen, etc. auftreten. Die Evaluation des Projekts findet im 2008 statt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Einleitung - Fortsetzung

Das Controlling im Bereich Kinderschutz wurde durch den Einsatz einer professionellen Sozialarbeiterin zur Überprüfung der Kinderschutzdossiers auf spezifische Kinderschutzkriterien verbessert und die Qualität somit erhöht.

Weiter wurde die Qualitätssicherung auch durch Überprüfung und den daraus resultierenden Massnahmen in den Bereichen der Klientenbuchhaltung, im Revisorat, bei den Vaterschaften und der Beratungsstelle für die privaten Mandatstragenden optimiert.

Die Evaluation des Projekts 'Koordinationsstelle häusliche Gewalt' hat aufgezeigt, dass die Koordinationsstelle eine zentrale Funktion in der Interventionskette gegen häusliche Gewalt einnimmt. Die Verwaltungsstellen werden entlastet, das Fachwissen ist konzentriert und die Opferberatung optimal vernetzt. Über 90% der Opfer nutzen diese niederschwellige Stelle, um sich rasch und unkompliziert Hilfe zu holen. Das Projekt läuft noch bis Mitte 2008 und soll dann in die kantonalen Strukturen übernommen werden.

• Rechnungsergebnis

Das Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz weist ein erfreuliches Rechnungsergebnis aus:

Die Bruttokosten stiegen aufgrund der von Kanton und Gemeinderat bewilligten zusätzlichen 455 Stellenprozenten für Fachpersonal so wie der rückwirkend auf fünf Jahre zu bezahlenden AHV-Arbeitgeberbeiträge für Pflegefamilien und private Mandatsträger um Fr. 538'938.00.

Mehrerlöse aus Gebühren von Fr. 432'469.00 und höhere Rückerstattungen bei den Sozialleistungen von Fr. 84'420.00 konnten die Mehrkosten kompensieren. Die höheren Gebührenerlöse sind darauf zurückzuführen, dass das Regierungsstatthalteramt auf Ende 2006 seine bis zu drei Monate alten Pendenzen von Passationen der 2-Jahresberichte aufgearbeitet hatte. Die Entschädigungen für die Fallführung an das Mandat Center für diese Berichte aus dem Jahr 2006 wurden somit alle anfangs 2007 entrichtet. Weiter konnten dank zusätzlicher Ressourcen sowohl im Behördensekretariat als auch im Regierungsstatthalteramt im 2007 70 Berichte mehr revidiert und passiert werden. Weiter konnten mit der Revision des Gebührentarifs ab 2007 zusätzliche Gebühren im Bereich Vermögensverwaltung generiert werden. Mehrerlöse konnten auch aufgrund der Zunahme der Fälle (Gebühren für Errichtung der Massnahme und Inventaraufnahme) erwirtschaftet werden.

Diese Einsparungen und Mehrerlöse verteilen sich auf die Produktegruppe PG340100 und PG340200. In der Produktegruppe PG340300 konnten aufgrund der geringeren Anzahl Todesfälle weniger Gebühren generiert werden.

• Haushaltsverbesserungsmassnahmen

Es bestehen keine offenen Haushaltsverbesserungsmassnahmen.

• Diverses

Im Frühjahr wurde erstmals eine Ehrung von privaten Mandatstragenden, welche seit über 25 Jahren für die Stadt Bern tätig sind, durchgeführt. Der Anlass wurde von den geehrten Personen sehr geschätzt und war ein voller Erfolg.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Die Zahl der eingegangenen Gefährdungsmeldungen zeigt klar eine steigende Tendenz. Die Klientinnen und Klienten werden erst sehr spät gemeldet - oft leben sie seit längerer Zeit in einer desolaten, verwaorosten Situation. Drastische Massnahmen wie Türöffnungen und Einweisungen per 'Fürsorglicher Freiheitsentzug FFE' nehmen zu. Solche Fälle führen fast unweigerlich zur Errichtung einer beistandschaftlichen Massnahme und die Einsetzung eines professionellen amtlichen Mandatstragenden ist nötig; private Mandatstragende wären überfordert.

Die Anzahl der Errichtung vormundschaftlicher Massnahmen stieg vor allem bei den Erwachsenen wiederum an. Die Kinderschutzmassnahmen blieben auf einem hohen Niveau bestehen. Diese hohen Fallzahlen können dank der zusätzlichen Stellenprozente aufgefangen werden.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Im Sommer 2007 wurde die neue Gebührenverordnung des Kantons zum Vormundschaftswesen und die neuen Richtlinien zur Vermögensanlage eingeführt. Dies führte zu Mehrarbeit im administrativen Bereich, zahlt sich aber, wie die Zahlen zeigen, bereits mit erhöhten Gebührenerlösen aus.

Das Eidgenössische Verwaltungsgericht hat mit Entscheid vom 4. April 2006 festgehalten, dass ein Pflegeverhältnis, welches auf eine behördliche Fremdplazierung zurückzuführen ist, als unselbständige Erwerbstätigkeit zu qualifizieren ist. Demnach gilt das Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz als Arbeitgeberin von über 30 Pflegefamilien und ist verpflichtet, die entsprechenden AHV-Beiträge zu entrichten. In der Folge mussten alle Pflegefamilien überprüft, AHV-Beiträge nachgefordert und für die zukünftige Bezahlung vorbereitet und neue Verträge ausgearbeitet werden. Das selbe Prozedere musste auch für die privaten Mandatstragenden durchgeführt werden.

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Steuerungsvorgabe 1) der Produktgruppe PG340100 wurde erreicht.

Die Steuerungsvorgabe 2) wurde übertroffen.

Die Steuerungsvorgabe 1) der Produktgruppe PG340200 wurde trotz der massiv hohen Anzahl von Gefährdungsmeldungen nur knapp verfehlt.

Die Steuerungsvorgabe 2) wurde aufgrund eines zweimaligen Stellenwechsels und der damit verbundenen Einarbeitungszeit nur zu 87% erfüllt.

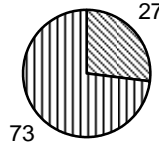
Die Steuerungsvorgaben 3) und 4) wurden übertroffen.

Die Steuerungsvorgabe 5) wurde eingehalten.

Die Steuerungsvorgabe 1) der Produktgruppe PG340300 wurde übertroffen.

Die Steuerungsvorgabe 2) wurde durch nicht beeinflussbare Umstände - verspätete Todesmeldung, Angehörige oder Auskunftspersonen in den Ferien oder krank, Familie landesabwesend - knapp verfehlt.

Produktgruppe PG340100 Vormundschaftspflege

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2007	2007	2006	2005	
Bruttokosten	1'607'737.72	1'512'303.56	1'544'847.13	1'467'356.40	 <p>27 73</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	439'399.86	283'526.36	829'486.47	788'720.44	
Nettokosten	1'168'337.86	1'228'777.20	715'360.66	678'635.96	
Kostendeckungsgrad in %	27.3%	18.7%	53.7%	53.8%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P340110	Vorbereitung und Vollzug von Geschäften	1'071'825.14	67%	20'385.54	5%	1'051'439.60	1'013'051.53	4%
P340120	Vertretung der Erwachsenen- und Kinderschutzkommission	178'637.53	11%	3'397.59	1%	175'239.94	168'841.94	4%
P340130	Finanzen	357'275.05	22%	415'616.73	95%	-58'341.68	-466'532.81	-87%

Bemerkungen

Die Mehrkosten gegenüber dem Voranschlag von Fr. 95'434.00 sind auf die Stellenaufstockung um 80% (von den 455 vom Gemeinderat bewilligten Stellenprozenten für Fachpersonal) zurück zu führen.

Der Mehrerlös gegenüber dem Voranschlag von Fr. 155'873.00 ist auf die Zunahme bei den Gebühren (Revision des Gebührentarifs, Zunahme der errichteten Fälle) zurück zu führen.

Der Rückgang der Erlöse im Vergleich zum Vorjahr erklärt sich durch die Neuerung in der Rechnungstellung der Entschädigungen für Mandatsführung: Ab 2007 werden diese Erlöse der Produktgruppe PG340200 zugeteilt (bis 2006 dem Produkt P340130 Finanzen in der Produktgruppe PG340100).

Produktgruppe PG340100 Vormundschaftspflege - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Anordnen einer adäquaten erwachsenen- oder kindesrechtlichen Betreuungsmassnahme für Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Bern, die wegen fehlender oder eingeschränkter Handlungsfähigkeit nicht in der Lage sind, ihre Angelegenheiten selbständig zu besorgen oder die Schutz benötigen. (P110/P120)
- Sicherstellen und Verwalten der Gelder der KlientInnen. Sicherstellen der finanziellen Verpflichtungen (Einnahmen und Ausgaben) der KlientInnen. (P130)

Stand der Zielerreichung

Die gesetzten Ziele wurden vollumfänglich erreicht (P110-130).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Vorbereiten und Vollzug der Geschäfte innerhalb von 2 Monaten (P110)	100%	100%	100%	100%	100%
2) Inventarisierung des Vermögens Bevormundeter oder Verbeiständeter innerhalb eines Monats ab Errichtung der Massnahme (P120)	97,7%	90%	95%	95%	100%

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl vormundschaftlicher Interventionen Erwachsenenschutz (P110)	260	214	209	209 siehe Bemerkungen
2) Anzahl vormundschaftlicher Interventionen Kinderschutz (P110)	121	119	93	62 siehe Bemerkungen
3) Anzahl Verfahren pro Jahr (P120)	3	10	8	24
4) Inventarisiertes Vermögen (P130)	27,3 Mio Fr.	31,4 Mio Fr.	21,4 Mio Fr.	16,8 Mio Fr.

340

Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz**Produktgruppe PG340100 Vormundschaftspflege - Fortsetzung**

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	5) Verwaltetes Vermögen (P130)	85 Mio Fr.	69,9 Mio Fr.	71,5 Mio Fr.	70,7 Mio Fr.
	6) Umsatzzahlen (P130)	78,4 Mio Fr.	73,8 Mio Fr.	68,0 Mio Fr.	neue Kennzahl ab 2005

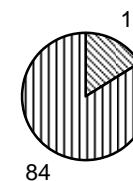
Bemerkungen

Zu Kennzahl 1) und 2): Wiederum eine deutliche Zunahme bei der Errichtung von Beistandschaften.

Produktgruppe PG340200 Schutz von Erwachsenen und Kindern

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	6'632'006.40	6'162'416.79	6'144'433.35	5'888'649.95	
Erlöse	1'084'179.02	657'304.44	108'592.49	98'523.29	
Nettokosten	5'547'827.38	5'505'112.35	6'035'840.86	5'790'126.66	
Kostendeckungsgrad in %	16.3%	10.7%	1.8%	1.7%	



Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P340210	Abklärung von Gefährdungsmeldungen	972'521.85	15%	14'473.24	1%	958'048.61	855'886.06	12%
P340220	Vaterschafts- und Unterhaltsregelungen	270'517.18	4%	29'802.98	3%	240'714.20	222'136.89	8%
P340230	Betreuung privater Mandatsträgerinnen und Mandatsträgern	249'141.41	4%	4'578.31	0%	244'563.10	214'094.49	14%
P340240	Führung vormundschaftlicher Mandate	5'139'825.96	78%	1'035'324.49	95%	4'104'501.47	4'743'723.42	-13%

Bemerkungen

Die Mehrkosten gegenüber dem Voranschlag von Fr. 469'590.00 sind auf die Stellenaufstockung um 320 Stellenprozente (von den 455 vom Gemeinderat bewilligten Stellenprozente für Fachpersonal) zurück zu führen.

Die Erlöse fallen um Fr. 426'874.00 höher aus als budgetiert. Dies ist vor allem auf die Mehrerlöse aus Gebühren zurück zu führen: Da die Rechnungsstellung von Berichten aus den Monaten Oktober bis November 2006 erst im 2007 erfolgte (Pendenzen des Regierungsstatthalteramtes) und zusätzlich im Jahr 2007 mehr Berichte revidiert und passiert wurden (mehr Ressourcen im Behördensekretariat und im Regierungsstatthalteramt) als im Jahr 2006, erhöhte sich die Summe der für die Führung der Mandate gesprochenen Entschädigung an das Mandat Center.

Der enorme Zuwachs der Erlöse im Vergleich zum Vorjahr erklärt sich zusätzlich zur höheren Anzahl Mandate durch die grundsätzliche Neuerung in der Rechnungsstellung der Entschädigungen für Mandatsführung: Ab 2007 werden diese Erlöse dem Produkt P340240 in der Produktgruppe PG340200 zugeteilt (bis 2006 Produktgruppe PG340100).

Produktgruppe PG340200 Schutz von Erwachsenen und Kindern - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Abklären von Gefährdungsmeldungen und Führen von Schutzmassnahmen für Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Bern, die wegen fehlender oder eingeschränkter Handlungsfähigkeit nicht in der Lage sind, ihre Angelegenheiten selbständig zu besorgen. (P210-240)

Stand der Zielerreichung

Die Ziele wurden vollumfänglich erreicht: die Gefährdungsmeldungen nahmen massiv zu. Die Abklärungen konnten trotzdem auf einem sehr hohen Qualitätsstandard gehalten werden. Die Zunahme der Errichtung von Beistandschaften und der komplexen Fälle v.a. im Kinderschutz konnten dieses Jahr mit den zusätzlichen Stellenprozente aufgefangen werden (P210-240).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Gefährdungsmeldungen sind innerhalb von 2 Monaten abgeklärt, im Intake Protokoll erfasst und weitergehende Massnahmen eingeleitet (P210)	98%	100%	95%			angepasste Steuerungsvorgabe ab 2006
2) Vaterschaft und Unterhalt sind innerhalb 12 Monaten geregelt (P220)	87%	95%	86%	95%		100% siehe Bemerkungen
3) Anzahl durchgeführter Weiterbildungs- und Betreuungsveranstaltungen pro Jahr (P230)	5	3	3			siehe Bemerkungen; neue Steuerungsvorgabe ab 2006
4) Anzahl durchgeführter Akquisitions-Aktionen pro Jahr (P230)	5	1	1			siehe Bemerkungen; neue Steuerungsvorgabe ab 2006
5) Mindestens 1 Besuch pro Jahr je KlientIn (P240)	100%	100%	100%			neue Steuerungsvorgabe ab 2006

Produktgruppe PG340200 Schutz von Erwachsenen und Kindern - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1) Anzahl Gefährdungsmeldungen (P210)	623	565	597	558 siehe Bemerkungen
	2) Anzahl der Fälle, welche für eine Massnahme vorgeschlagen werden (P210)	283	250	250	209 siehe Bemerkungen
	3) Anzahl der Fälle, welche zu einer anderweitigen Lösung geführt haben (P210)	241	210	247	212 siehe Bemerkungen
	4) Anzahl Anerkennungen von Vaterschaften (P220)	320	312	331	308
	5) Anzahl Unterhaltsverträge (P220)	42	164	142	183 siehe Bemerkungen
	6) Anzahl Sorgerechtsvereinbarungen (gemeinsame elterliche Sorge) (P220)	152	152	143	125
	7) Anzahl privater MandatsträgerInnen (P230)	385	384	393	428
	8) Anzahl Mandate geführt von privaten MandatsträgerInnen (P230)	519	505	518	580
	9) Anzahl Einsetzungen pro Jahr (P230)	121	126	124	115
	10) Anzahl Mandate Erwachsenenschutz (P240)	1'732	1'674	1'655	1'675
	11) Anzahl Mandate Kinderschutz (P240)	516	488	502	448
	12) Anzahl aufgehobene Mandate Erwachsenenschutz (P240)	192	166	270	164
	13) Anzahl aufgehobene Mandate Kinderschutz (P240)	79	81	33	87
	14) Fallbelastung der MandatsträgerInnen in Stunden, d.h. durchschnittlich pro Jahr fehlende Mandatsstunden. Entspricht ca. 150 Stellenprozenten.(P240)	2'251	4'107	2'179	1'785 siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG340200 Schutz von Erwachsenen und Kindern - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 2): aufgrund eines zweimaligen Stellenwechsels im Jahr 2007 und der damit verbundenen Einarbeitungszeit in diese komplexe Materie konnten die Fälle weniger rasch bearbeitet werden.

Zu Steuerungsvorgabe 3) und 4): Es wurden Kurse zu den Themen Steuern, Versicherungsfragen und Seniorenbegleitung durchgeführt. Zusätzlich wurden 10 Erfahrungsaustauschabende organisiert, die sehr gut besucht waren. Im Herbst wurde die Jahresveranstaltung durchgeführt und erstmals eine Veranstaltung zur Ehrung von langjährigen privaten Mandatstragenden. Die Akquisitions-Aktionen wurden verstärkt: es wurde vermehrt inseriert, Standaktionen am städtischen Altersforum und am Marktplatz der Freiwilligen gestaltet und ein Grossversand von Flyern an die Pensionierten der Stadt Bern organisiert.

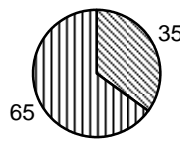
Zu Kennzahl 1), 2) und 3): Die Gefährdungsmeldungen nehmen massiv zu. Eine zusätzliche Stelle (80 der 455 Stellenprozent für Fachpersonal) konnte hier die notwendige Entlastung bringen. So konnten auch genügend Ressourcen in die zeitaufwändigen Abklärungen zur Suche für eine andere adäquate Lösung als die Errichtung einer Beistandschaft investiert werden.

Zu Kennzahl 5): Der Grund für den Rückgang der Unterhaltsverträge liegt einerseits daran, dass 1. aufgrund eines zweimaligen Stellenwechsels im 2007 und der damit verbundenen langen Einarbeitungszeit der neuen Mitarbeitenden weniger Fälle - darunter auch solche mit Unterhaltsverträgen - abgeschlossen werden konnten; andererseits vermehrt Fälle zu verzeichnen waren, bei denen die Mutter auf einen Unterhaltsvertrag verzichtete oder kein Unterhaltsvertrag mehr nötig war, da die Eltern geheiratet haben oder von Bern weggezogen sind.

Zu Kennzahl 14): Aufgrund der neuen Stellenprozent ist die Fallbelastung deutlich zurückgegangen. Sie ist immer noch hoch, da einerseits die Einarbeitungszeit der neuen Mitarbeitenden noch läuft, andererseits mussten im Jahr 2007 wiederum sehr viele Beistandschaften - die Mandatsführung eines neuen Falles ist in den ersten zwei Monaten sehr zeitaufwändig - errichtet werden.

Produktgruppe PG340300 Erbgangssicherung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'631'005.22	1'657'091.54	1'621'033.01	1'552'322.59	 <p>65 35</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe</p> <p>▣ Steuern</p>
Erlöse	571'437.80	606'289.88	685'018.75	653'520.02	
Nettokosten	1'059'567.42	1'050'801.66	936'014.26	898'802.57	
Kostendeckungsgrad in %	35.0%	36.6%	42.3%	42.1%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P340310 Testamente	371'553.08	23%	241'905.84	42%	129'647.24	48'719.06	166%
P340320 Siegelungen	944'781.80	58%	218'703.62	38%	726'078.18	698'744.26	4%
P340330 Erbrecht	314'670.34	19%	110'828.34	19%	203'842.00	188'550.94	8%

Bemerkungen

Aufgrund der geringeren Anzahl Bestellungen von Familienscheinen und Publikationen zur Erbenfindung konnten die budgetierten Bruttokosten um Fr. 26'086.00 unterschritten werden. In der Folge konnten somit auch weniger Erlöse - die Kosten für die Bestellung von Familienscheinen und Publikationen werden wieder in Rechnung gestellt - generiert werden. Seit dem 1. Juli 2006 können Notare Testamente selber eröffnen. Dies wurde rege genutzt (90 Fälle) und hat zu weiteren Gebühreneinbussen geführt.

Produktgruppe PG340300 Erbgangssicherung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die vom Gesetz vorgesehenen Sicherungsmassregeln bei einem Todesfall von Einwohnerinnen und Einwohnern der Stadt Bern werden durchgeführt. (P310/P320)
- Die Vertretung minderjähriger, urteilsunfähiger und unbekannt abwesender Erben ist gewährleistet. (P330)

Stand der Zielerreichung

Die Ziele wurden vollumfänglich erreicht. Sicherungsmassregeln werden bei schwierigen Umständen oder unklaren Verhältnissen sofort vorgenommen (Siegelung der Wohnung und Sperrung von Konti). Die Vertretung minderjähriger und unbekannt abwesender Erben/Erbinen ist gewährleistet (P310-330).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Eröffnung hinterlegter oder eingelieferter Testamente an die Erben innerhalb eines Monats (P310)	97.0%	90.0%	97.6%	96,6%	96.0%
2) Siegelung ist innert 2 Wochen durchgeführt (P320)	95.0%	100.0%	96,5%	95.9%	98.0% siehe Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl hinterlegter Testamente (P310)	2'034	2'060	2'109	2'123
2) Anzahl Testamentseröffnungen (P310)	423	538	566	589 siehe Bemerkungen
3) Anzahl durchgeführter Siegelungen (P320)	1'408	1'425	1'445	1'416
4) Anzahl Erbfälle (P330)	607	577	570	521
5) Anzahl Erbschaftsinventaranordnungen (P330)	216	252	261	218
6) Anzahl Vertretungen (P330)	369	402	440	433

Produktegruppe PG340300 Erbgangssicherung - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 2): Die Vorgabe wurde durch nicht beeinflussbare Umstände - verspätete Todesmeldung, Angehörige oder Auskunftspersonen in den Ferien oder krank, Familie landesabwesend - knapp verfehlt.

Zu Kennzahl 2): Die Zahl der Eröffnungen ging zurück, da die Notare seit dem 1. Juli 2007 auch Testamente eröffnen können. Die Arbeit blieb jedoch in gleichem Masse bestehen, denn das Erbschaftsamt muss bei jedem Fall, der von einem Notar eröffnet wird, Abklärungen treffen und eine Bescheinigung ausstellen.

Alters- und Versicherungsamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	74'657'183.46	76'898'646.70	75'232'635.08	69'077'826.41	Effektive Nettokosten	54'666'864.93
Erlöse	19'990'318.53	15'549'884.80	19'479'967.07	17'733'475.91	Budgetierte Nettokosten	61'348'761.90
Nettokosten	54'666'864.93	61'348'761.90	55'752'668.01	51'344'350.50	Abweichung	-6'681'896.97
Kostendeckungsgrad in %	26.8%	20.2%	25.9%	25.7%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG350100	Sozialversicherungen	46'247'022.06	62%	3'962'941.06	20%	42'284'081.00	42'696'489.80	-1%
PG350200	Stationäre und teilstationäre Betagtenhilfe	21'140'756.14	28%	16'025'616.51	80%	5'115'139.63	6'077'416.86	-16%
PG350300	Ambulante Kranken- und Betagtenhilfe	6'983'285.57	9%	1'112.22	0%	6'982'173.35	6'623'195.46	5%
PG350400	Offene Altersarbeit	286'119.69	0%	648.74	0%	285'470.95	355'565.89	-20%

Rückblick

• Einleitung

Die Nachfrage nach pflegerischen Leistungen zu Hause (Spitex) hat so stark zugenommen, dass das ursprünglich im Leistungsvertrag vorgesehene Kostendach mittels Nachtrag erhöht werden musste. Inzwischen bietet Spitex Bern die pflegerischen Leistungen rund um die Uhr an. Diese können zudem kurzfristig angefordert werden. Diese erfreuliche Entwicklung entlastet die stationäre Langzeitpflege spürbar. Immer mehr Leute haben dank Spitex die Möglichkeit, länger in ihrem Zuhause zu bleiben. Aber auch die Akutspitäler profitieren, weil Patientinnen und Patienten früher entlassen werden können.

Die in den vergangenen Jahren eingeleitete Zusammenarbeit mit privaten Heimen hat sich bewährt. Deshalb wurde mit dem Verband privater Alters- und Pflegeeinrichtungen Schweiz (senesuisse) ein neuer Rahmenvertrag ausgehandelt. Dieser ersetzt den bisherigen Vertrag, der bis 31. Dezember 2007 befristet war.

Unter dem Motto "Älter werden - aber sicher!" fand am 7. August 2007 im Kornhausforum das städtische Altersforum statt. Rund 300 Seniorinnen und Senioren lauschten dem Referat von Angéline Fankhauser, engagierten sich in einer der 4 angebotenen Arbeitsgruppen zu verschiedenen Themen rund um das Alter und besuchten den Infomärit.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

6,6 Mio Fr. des Nettokredites wurden nicht beansprucht. Dieses Ergebnis ist auf gegenüber dem Voranschlag um 2,2 Mio Fr. tiefere Bruttokosten und auf um 4,4 Mio Fr. höhere Erlöse zurückzuführen.

Die tieferen Bruttokosten gehen zur Hauptsache auf die Produktegruppe Sozialversicherungen (PG350100) zurück. Die Kosten blieben um 1,717 Mio Fr. unter dem im Voranschlag vorgesehenen Betrag. Die Produktegruppe Offene Altersarbeit (PG350400) kam mit um 0,4 Mio Fr. und die Produktegruppe stationäre und teilstationäre Betagtenhilfe (PG350200) mit um 0,086 Mio Fr. tieferen Kosten aus. Angaben zu den betroffenen Kostenarten und zu den Gründen, welche es möglich machten, kostengünstiger als im Voranschlag vorgesehen zu arbeiten, folgen unter den Bemerkungen zu den einzelnen Produktegruppen.

Mehrerlöse fielen in zwei Produktegruppen an: 1,7 Mio Fr. Sozialversicherungen (PG350100), 2,7 Mio Fr. stationäre und teilstationäre Betagtenhilfe (PG350200). Angaben zu den betroffenen Erlösarten und zu den Gründen, welche zu den erfreulichen Mehreinnahmen geführt haben, folgen unter den Bemerkungen zu den einzelnen Produktegruppen.

• Haushaltsverbesserungsmassnahmen

Aus dem 11. Haushaltsverbesserungsmassnahmen-Paket, welches im Rahmen des Budgetprozesses 2008 ausgearbeitet wurde, konnte bereits im 2007 folgende Massnahme umgesetzt werden:

- Abbau einer 80%-Stelle im Bereich der Sozialversicherungsbeiträge

• Diverses

Keine Bemerkungen

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

In der Produktegruppe Sozialversicherungen war das Jahr geprägt von der Einführung einer neuen Informatiklösung. Parallel zur normalen Arbeit nahmen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter an einer umfassenden und entsprechend zeitintensiven Schulung teil. Dies führte zu einer hohen Arbeitsbelastung. Verschiedene Arbeitsabläufe wurden angepasst.

Im Pflegeheim Kühlewil wurde nach Abschluss eines kleineren Umbaus, der unter Leitung der Stadtbauten Bern (StaBe) durchgeführt wurde, eine Abteilung für Bewohnerinnen und Bewohner mit Demenz eröffnet.

Der Gesundheits- und Fürsorgedirektion des Kantons Bern (GEF) wurde ein Gesuch für die Finanzierung durch den kantonalen Lastenausgleich von 18,4 Mio. Fr. für die bauliche Sanierung von Domicil Alexandra eingereicht. Ausserdem wurde im Jahre 2007 eine Machbarkeitsstudie für die Sanierung von Domicil Baumgarten und Domicil Spitalacker erstellt. Die Bauvorhaben erfolgen mit Blick auf Legislaturziel 1.2 (Bern hat ein den individuellen Bedürfnissen älterer Menschen entsprechendes Wohnangebot).

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Auf den 1. Januar 2008 traten neue gesetzliche Bestimmungen betreffend Heimfinanzierung in Kraft. Diese brachten grundsätzliche Neuerungen. Das Alters- und Versicherungsamt hat deshalb eine Weiterbildungsveranstaltungen zu diesem Thema angeboten. Die Nachfrage in Fachkreisen (Spitalsozialdienste, Pro Senectute und Vormundschaft) war sehr gross. Das Seminar wurde insgesamt vier Mal durchgeführt.

Die neue Heimfinanzierung hatte auch Auswirkungen auf rund 500 Zuschussdossiers. Die Leistungen mussten auf den 1. Januar 2008 den neuen Gegebenheiten angepasst werden. Dabei wurde besonders auf eine klare, mit den Heimverantwortlichen abgestimmte Kommunikation gegenüber den Bewohnerinnen und Bewohnern sowie ihren Angehörigen geachtet. Dank dieser gelang die Umstellung praktisch reibungslos. Seit dem 1. Januar 2008 besteht mit dem Verein Domicil kein Leistungsvertrag mehr. Das neue Finanzierungsmodell gibt den Heimen völlige Autonomie bei der Festlegung der Tarife. Sie müssen einzig noch die bei der Bemessung der Ergänzungsleistungen zur Anwendung gelangenden Höchstbeträge beachten. Die Gemeinden haben auf die Tarifgestaltung keinen Einfluss mehr.

Das auf den 1. Januar 2008 in Kraft getretene Bundesgesetz gegen die Schwarzarbeit (BGSA) hat kurz vor dem Jahreswechsel zu zahlreichen Anfragen von Familien, die in ihrem Haushalt sporadisch eine Arbeitskraft beschäftigen, betreffend Beitragspflicht gegenüber der AHV geführt. Geregelt wurde ausserdem der Informationsfluss zwischen Alters- und Versicherungsamt und Police Bern im Zuge der Abklärungen bei Verdacht auf Schwarzarbeit.

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

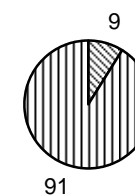
In der Produktegruppe Sozialversicherungen (PG350100) wurden die Steuerungsvorgaben 2) Bearbeitungsdauer der Anmeldungen der Selbständigerwerbenden und Nichterwerbstätigen unter 12 Wochen knapp und 6) Bearbeitungsdauer Anträge Ergänzungsleistung unter 4 Wochen deutlich nicht eingehalten. Die Bearbeitungsdauer der Anträge um Ausrichtung von Ergänzungsleistungen kann von den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern nur bedingt beeinflusst werden. Trotzdem ist das Ergebnis unbefriedigend. Es wurden Massnahmen eingeleitet, welche eine deutliche Verbesserung des Wertes erwarten lassen. Ebenfalls verfehlt wurde die Vorgabe bezüglich Anzahl Plätzen in Wohnheimen (Produktegruppe 350200). Dieser Umstand steht in Zusammenhang mit einer baulichen Sanierung.

Produktgruppe PG350100 Sozialversicherungen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	46'247'022.06	47'964'130.17	46'187'382.44	41'491'925.60
Erlöse	3'962'941.06	2'258'996.04	3'490'892.64	4'323'682.59
Nettokosten	42'284'081.00	45'705'134.13	42'696'489.80	37'168'243.01
Kostendeckungsgrad in %	8.6%	4.7%	7.6%	10.4%

Finanzierung der Produktgruppe in %



▣ Gebühren und Verkäufe

▣ Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %	
	Fr.	%	Fr.	%				
P350110	Sozialversicherungsbeiträge	2'170'320.61	5%	1'420'232.20	36%	750'088.41	718'269.02	4%
P350120	Kinderzulagen und Erwerbsersatz	767'795.41	2%	310'735.18	8%	457'060.23	443'557.14	3%
P350130	Ergänzungsleistungen und Zuschüsse	1'893'895.99	4%	302'534.29	8%	1'591'361.70	1'573'113.50	1%
P350140	Gemeindebeiträge AHV/IV/EL	32'440'329.00	70%	0.00	0%	32'440'329.00	31'628'628.00	3%
P350150	Zuschüsse nach Dekret	8'974'681.05	19%	1'929'439.39	49%	7'045'241.66	8'332'922.14	-15%

Bemerkungen

3,4 Mio Fr. des zur Verfügung stehenden Kredites wurden nicht beansprucht. Dieses Ergebnis ist auf 1,7 Mio Fr. tiefere Bruttokosten und auf 1,7 Mio Fr. höhere Erlöse zurückzuführen.

Tiefere Bruttokosten: Der Gemeindebeitrag an die AHV/IV/EL (Produkt P350140) fiel um 0,56 Mio Fr. und die Zuschüsse nach Dekret (Produkt P350150) um 0,94 Mio Fr. tiefer aus als budgetiert. Die Höhe des Gemeindebeitrags kann von der Stadt nicht beeinflusst werden. Bei den Zuschüssen blieb das im Zusammenhang mit der Heimfinanzierung erwartete Wachstum aus. Dabei handelt es sich überwiegend um die Folge der Zusammenarbeit mit privaten Heimen. Die mit ihnen abgeschlossenen Tarifverträge wirken sich kostensenkend aus. Die restlichen 0,2 Mio Fr. gehen auf Personalkosten in den Produkten Sozialversicherungsbeiträge (Produkt P350110) sowie Ergänzungsleistungen und Zuschüsse (Produkt P350130) zurück. Möglich wurde dies durch vorübergehend nicht besetzte Stellen und eine Optimierung von Arbeitsabläufen.

Produktgruppe PG350100 Sozialversicherungen - Fortsetzung

Bemerkungen

Höhere Erlöse: Gegenüber dem Voranschlag wurden im Produkt Zuschüsse nach Dekret (P350150) 1,33 Mio Fr. höhere Erlöse erzielt. Dabei handelt es sich um einen Anteil am Gewinn des Vereins Domicil und um Rückerstattungen aus der Erbschaft von verstorbenen Bezügerinnen und Bezüger von Zuschüssen. Die Erlöse im Produkt Sozialversicherungsbeiträge (P350110) fielen um 0,22 Mio Fr. und in den Produkten Kinderzulagen und Erwerbsersatz (P350120) sowie im Produkt Ergänzungsleistungen und Zuschüsse (P350130) zusammen um 0,15 Mio Fr. höher aus als budgetiert. Die umsatzabhängige Abgeltung der Ausgleichskasse des Kantons Bern überstieg die Erwartungen.

Die Abnahme der Nettokosten gegenüber dem Jahr 2006 beim Produkt P350150 sind die Folge eines gestiegenen Erlöses und von Einsparungen bei der Heimfinanzierung. Dazu kam es aus den gleichen Gründen, die zum sehr guten Jahresabschluss beigetragen haben und die in den vorstehenden Absätzen beschrieben sind.

Die Zunahme der Nettokosten gegenüber dem Jahr 2006 beim Produkt P350140 ist die Folge der gestiegenen Ausgaben von AHV, IV und Ergänzungsleistungen. Bei AHV und IV handelt es sich um eine Beteiligung an den Kosten in der ganzen Schweiz. Bezüglich Ergänzungsleistungen sind lediglich die Ausgaben im Kanton Bern massgebend. Die Stadt hat keinerlei Einfluss auf die Höhe des zu leistenden Beitrages.

Die leichte Zunahme der Nettokosten gegenüber dem Jahr 2006 bei den Produkten P350110, P350120 und P350130 geht zur Hauptsache auf die gestiegenen Lohnkosten zurück.

Produktgruppe PG350100 Sozialversicherungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen bestehende Beitragspflicht gegenüber AHV, IV, EO, ALV und Familienausgleichskasse wird durchgesetzt. (P110)
- Die gemäss dem kantonalen Kinderzulagengesetz (KZG) und dem Bundesgesetz über den Erwerbssersatz (EOG) geschuldeten Leistungen werden ausgerichtet. (P120)
- Das soziale Existenzminimum der Rentnerinnen und Rentnern wird sichergestellt. (P130)
- Die Stadt beteiligt sich aufgrund übergeordneten Rechts am Beitrag des Kantons zur Finanzierung der Sozialversicherungen. (P140)
- Die gemäss dem kantonalen Zuschussdekret (ZuD) geschuldeten Leistungen werden ausgerichtet (P150)
- Die Dienstleistungen werden kundenfreundlich, fachgerecht und effizient erbracht. Es werden die für eine gute Qualität der Produkte bei einer wirtschaftlichen Aufgabenerfüllung notwendigen Mittel eingesetzt. (P110 -P130)

Stand der Zielerreichung

Die gesetzten Ziele wurden vollumfänglich erreicht (P110-150).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Bearbeitungsdauer der Anmeldungen der Selbständigerwerbenden und Nichterwerbstätigen unter 4 Wochen (P110)	76%	75%	90%	85%	79%	
2) Bearbeitungsdauer der Anmeldungen der Selbständigerwerbenden und Nichterwerbstätigen unter 12 Wochen (P110)	92%	93%	98%	96%	96%	Wegen vorübergehender personeller Engpässe wurde die Vorgabe knapp nicht eingehalten.

Produktgruppe PG350100 Sozialversicherungen - Fortsetzung

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
3) Bearbeitungsdauer Anträge Kinderzulagen unter 4 Wochen (P120)	90%	85%	91%	83%	89%
4) Bearbeitungsdauer Anträge Kinderzulagen unter 12 Wochen (P120)	98%	93%	97%	97%	97%
5) Bearbeitungsdauer von Anträgen auf Erwerbsersatz unter 2 Wochen (P120)	96%	90%	95%	94%	95%
6) Bearbeitungsdauer Anträge Ergänzungsleistung unter 4 Wochen (P130)	58%	65%	65%	73%	Es wurden arbeitsorganisatorische Massnahmen eingeleitet, welche die 73% Situation verbessern sollten.
7) Bearbeitungsdauer Anträge Ergänzungsleistung unter 12 Wochen (P130)	90%	85%	92%	92%	90%

Produktgruppe PG350100 Sozialversicherungen - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1) Image 'kompetent und bürgerfreundlich' (P110 -P130)	offen	90%	offen	Es wird alle 2 Jahre eine Befragung durch 87% eine externe Stelle durchgeführt
	2) Anzahl Zuschussdossiers Haushalt (P150)	307	318	541	459
	3) Anzahl Zuschussdossiers Heim (P150)	850	869	624	682
	4) Ø Zuschussbetrag Haushalt/Jahr (P150)	Fr. 4'078.60	Fr. 3'116.00	Fr. 5'031.00	Fr. 4'040.00 siehe Bemerkungen
	5) Ø Zuschussbetrag Heim/Jahr (P150)	Fr. 6'956.65	Fr. 7'703.00	Fr. 6'922.00	Fr. 7'448.00 siehe Bemerkungen
	6) Ø Bearbeitungskosten/Dossier (P130)	Fr. 318.60	Fr. 318.60	Fr. 299.00	Fr. 293.00
	7) Anzahl Bearbeitungen für EL ¹ /Jahr (P130)	5'557	4'627	3'970	4'045 ¹ Ergänzungsleistung; siehe Bemerkungen
	8) Anzahl Bearbeitungen für Kizu ² /Jahr (P120)	4'556	4'730	4'511	4'187 ² Kinderzulagen
	9) Anzahl Bearbeitungen für EO ³ /Jahr (P120)	6'502	6'517	6'447	6'086 ³ Erwerbsersatzordnung

Bemerkungen

Zu Kennzahlen 4) und 5): Bei den Zuschüssen handelt es sich um eine Bedarfsleistung. Die Höhe hängt somit nicht nur von den zu deckenden Lebenshaltungs- bzw. Heimkosten ab, sondern ebenso vom übrigen Einkommen, über das die Bezügerinnen und Bezüger verfügen. Jedes Jahr sterben zahlreiche Rentnerinnen und Rentner. Gleichzeitig kommen neue hinzu. Dies kann zu grösseren Schwankungen des durchschnittlich zur Auszahlung gelangenden Betrages führen.

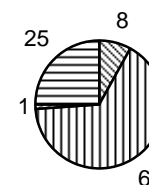
Zu Kennzahl 7): Es wurde ein Fehler bei der Erfassung der Anzahl Bearbeitungen entdeckt und beseitigt. Die Zahlen der Vorjahre sind zu tief. Eine Bereinigung ist nicht mehr möglich. In Tat und Wahrheit dürften die Bearbeitungen kaum zugenommen haben.

Produktgruppe PG350200 Stationäre und teilstationäre Betagtenhilfe

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	21'140'756.14	21'226'971.77	22'006'689.21	20'866'109.84
Erlöse	16'025'616.51	13'288'954.12	15'929'272.35	13'404'427.12
Nettokosten	5'115'139.63	7'938'017.65	6'077'416.86	7'461'682.72
Kostendeckungsgrad in %	75.8%	62.6%	72.4%	64.2%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Beiträge Dritter
- Gebühren und Verkäufe
- Spezialfinanzierungen
- Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P350210 Städtisches Alters- und Pflegeheim	16'367'581.53	77%	16'017'251.18	100%	350'330.35	889'659.15	-61%
P350220 Durch Dritte geführte Heime	4'432'963.95	21%	7'577.49	0%	4'425'386.46	4'887'016.44	-9%
P350230 Wohnheime	63'482.09	0%	417.08	0%	63'065.01	30'285.11	108%
P350250 Tagesheime	174'407.15	1%	92.68	0%	174'314.47	174'114.04	0%
P350260 Ferienbetten	81'160.71	0%	139.04	0%	81'021.67	78'171.06	4%
P350270 Koordinationsstelle	21'160.71	0%	139.04	0%	21'021.67	18'171.06	16%

Bemerkungen

2,823 Mio Fr. des zur Verfügung stehenden Kredites wurden nicht beansprucht. Dieses Ergebnis ist auf 0,086 Mio Fr. tiefere Bruttokosten und auf 2,737 Mio Fr. höhere Erlöse zurückzuführen. Tiefere Bruttokosten: Bei den 0,086 Mio Fr. handelt es sich um den Saldo kleiner Über- und Unterschreitungen bei diversen Kostenarten in verschiedenen Produkten.

Höhere Erlöse: Es handelt sich um Mehrerlöse des städtischen Pflegeheims Kühlewil (Produkt P350210). Die Tarifierlöse fielen um 0,658 Mio Fr. höher als budgetiert aus. Bei vielen Bewohnerinnen und Bewohnern bestand ein grosser Pflegebedarf, was sich auf die Höhe der Tarife auswirkte. Rund 1,756 Mio Fr. Mehreinnahmen resultieren aus einem neuen Finanzierungssystem. Dieses wurde bereits für das Rechnungsjahr 2006 angewandt. Seine Einführung erfolgte aber zu einem Zeitpunkt, als der Voranschlag für das Jahr 2007 bereits erstellt war. Für die Finanzierung des Umbaus im Zusammenhang mit Wohngruppe Demenz wurden 0,301 Mio Fr. der Spezialfinanzierung "Pflegeheim Kühlewil" entnommen. Die restlichen 0,022 Mio Fr. entfallen auf diverse Erlösarten in verschiedenen Produkten.

Produktgruppe PG350200 Stationäre und teilstationäre Betagtenhilfe - Fortsetzung

Bemerkungen

Die tieferen Nettokosten gegenüber dem Jahr 2006 beim Produkt P350210 gehen auf die gestiegenen Tarifeinnahmen zurück, welche vorstehend erläutert wurden.

Die Nettokosten beim Produkt P350220 bestehen stark überwiegend aus Kapitalkosten. Es handelt sich um Amortisationstranchen und Zinsen bezüglich Finanzierung von baulichen Vorhaben, welche der Regierungsrat genehmigt hat. Die entsprechenden Kosten werden vollumfänglich zur Lastenverteilung zugelassen. Mit jeder hinzu kommenden oder wegfallenden Amortisationstranche ergeben sich gegenüber dem Vorjahr grosse Abweichungen.

Die Nettokosten beim Produkt P350230 haben gegenüber dem Jahr 2006 als Folge eines geänderten Schlüssels bei der Umlage von Kosten von den Kostenstellen auf die Produkte zugenommen.

Produktgruppe PG350200 Stationäre und teilstationäre Betagtenhilfe - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- In der Stadt Bern besteht ein vielfältiges und differenziertes Angebot an Wohnformen innerhalb eines Heimkomplexes. Die Bewohnerinnen und Bewohner können aus einem Dienstleistungsangebot auswählen, das sich an ihren Bedürfnissen orientiert. (P210 - 270)
- Die Dienstleistungen werden kundenfreundlich, fachgerecht und effizient erbracht. (P210 - 270)
- Es werden die für eine gute Qualität der Produkte bei einer wirtschaftlichen Aufgabenerfüllung notwendigen Mittel eingesetzt. (P210 - 270)

Stand der Zielerreichung

Die Nachfrage übersteigt das Angebot nach wie vor. Die Situation hat sich jedoch entspannt. Die bereits getroffenen Massnahmen werden aber weiter geführt. So werden im Verlauf der nächsten Jahre in der Stadt Bern 200 zusätzliche Heimplätze entstehen (P210).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Anzahl Plätze im städtischen Alters- und Pflegeheim (P210)	176	176	176	176	176	
2) Durchführung von 'Qualipro'-Qualitätsprüfungen im städtischen Alters- und Pflegeheim (P210)	ja	alle 4 Jahre	ja	ja	ja	
3) Anzahl Plätze in durch Dritte geführten, subventionierten Heimen (P220)	760	758	758	743	728	
4) Durchführung von 'Qualipro'-Qualitätsprüfungen in durch Dritte geführten, subventionierten Heimen (P220)	ja	alle 4 Jahre	ja	ja	ja	
5) Anzahl Plätze in Wohnheimen (P230)	181	185	194	200	215	siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG350200 Stationäre und teilstationäre Betagtenhilfe - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	6) Anzahl Plätze in Tagesheimen (P250)	10	10	10	10	10
	7) Anzahl Ferienbetten (P260)	20	20	20	20	20
	8) Senkung Wasser- verbrauch im Alters- und Pflegeheim Kühlewil (P210)	-14%	0%	0%	-	siehe Bemerkungen
Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar	
	1) Auslastung städt. Alters- und Pflegeheim (P210)	94%	99%	96%	95% siehe Bemerkungen	
	2) Auslastung durch Dritte geführte Heime (P220)	97%	101%	99%	99%	
	3) Betreute Personen im städtischen Heim (P210)	219	231	215	210	
	4) Ø Kosten pro Platz und Jahr Stufe 0 (P220)	113	111	110	110	
	5) Ø Kosten pro Platz und Jahr Stufe 1 (P220)	144	139	140	137	
	6) Ø Kosten pro Platz und Jahr Stufe 2 (P220)	175	168	168	165	
	7) Ø Kosten pro Platz und Jahr Stufe 3 (P220)	207	200	199	193	
	8) Ø Kosten pro Platz und Jahr Stufe 4 (P220)	239	229	227	221	
	9) Ø Kosten pro Platz und Jahr Stufe 5 (P220)	271	262	257	246	

Produktgruppe PG350200 Stationäre und teilstationäre Betagtenhilfe - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	10) Ø Kosten pro Platz und Jahr Stufe 6 (P220)	303	267	280	271
	11) Ø Kosten pro Platz und Jahr Stufe 7 (P220)	336	322	313	305
	12) Ø Kosten pro Platz und Jahr Stufe 8 (P220)	358	343	331	318
	13) Ø Kosten pro Platz und Jahr Stufe 9 (P220)	428	-	397	363
	14) Ø Kosten pro Platz und Jahr Stufe 10 (P220)	-	-	-	siehe Bemerkungen
	15) Wasserverbrauch Alters- und Pflegeheim Kühlewil (P210) in Kubikliter	19'752	23'007		siehe Bemerkungen

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 5): Die Vorgabe wurde knapp nicht eingehalten. Die Zahl der Plätze, die im Domicil Schwabgut trotz baulicher Sanierung betrieben werden konnten, wurde zu optimistisch eingeschätzt.

Zu Steuerungsvorgabe 8): Durch einen bedauerlichen Irrtum gelangte 2006 eine falsche Zahl in den Bericht. Diese wurde in der vorliegenden Fassung korrigiert.

Zu Kennzahl 1): Damit die in der Übersicht erwähnte Wohngruppe Demenz eröffnet werden konnte, waren bauliche Massnahmen notwendig. Während dieser Zeit konnte ein Teil der Plätze nicht belegt werden. Dieser Umstand führte zu einer gegenüber dem Vorjahr tieferen Auslastung.

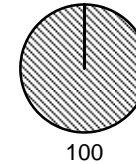
Zu Kennzahl 14): In der Pflegestufe 10 wurden keine Aufenthaltstage erbracht. Aus diesem Grund können diese Kosten auch nicht berechnet werden.

Zu Kennzahl 15): Durch einen bedauerlichen Irrtum gelangte 2006 eine falsche Zahl in den Bericht. Diese wurde in der vorliegenden Fassung korrigiert.

Produktgruppe PG350300 Ambulante Kranken- und Betagtenhilfe

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	6'983'285.57	7'021'067.12	6'656'537.53	6'363'643.93	
Erlöse	1'112.22	859.80	33'342.07	3'384.95	
Nettokosten	6'982'173.35	7'020'207.32	6'623'195.46	6'360'258.98	
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	0.5%	0.1%	



■ Steuern

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P350310	Offener Mittagstisch	14'107.15	0%	92.68	8%	14'014.47	-59.96	-23473%
P350320	Ambulante pflegerische Leistungen	6'576'904.21	94%	509.77	46%	6'576'394.44	6'106'216.21	8%
P350330	Hauswirtschaftliche Leistungen	392'274.21	6%	509.77	46%	391'764.44	517'039.21	-24%

Bemerkungen

Lediglich 0,038 Mio Fr. des Kredits wurden nicht beansprucht.

Die gegenüber dem Jahr 2006 höheren Nettokosten beim Produkt P350320 gehen auf die weiterhin steigende Nachfrage nach pflegerischen Leistungen zu Hause zurück.

Beim Produkt P350330 ist die Zahl der in Rechnung gestellten Stunden erstmals seit Jahren leicht gestiegen. Unabhängig von dieser Entwicklung fielen im Jahr 2007 die Bundessubventionen gegenüber dem Vorjahr höher aus. Deshalb sind die für die Stadt anfallenden Kosten gesunken. Die Bundesgelder flossen im Berichtsjahr das letzte Mal. Im Zusammenhang mit dem Neuen Finanzausgleich (NFA) wurden sie abgeschafft. Kanton und Gemeinden müssen den Ausfall kompensieren.

Die Nettokosten des Produkts P350310 wiesen im Jahr 2006 einen Minussaldo auf, weil der Verein Domicil zu Unrecht erhaltene Abgeltungen zurück erstattet hat.

Produktgruppe PG350300 Ambulante Kranken- und Betagtenhilfe - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Menschen aller Altersstufen können in der Stadt Bern auf ein Angebot an ambulanten pflegerische und hauswirtschaftliche Dienstleistungen zurückgreifen, das ihren Bedürfnissen entspricht. Dank der Förderung und Erhaltung des körperlichen, psychischen und sozialen Wohlbefindens können sie ihr Leben so lange als möglich und sinnvoll im angestammten Umfeld weiterführen. (P310 - P330)
- Die Dienstleistungen werden kundenfreundlich, fachgerecht und effizient erbracht.(P310 - 330)
- Es werden die für eine gute Qualität der Produkte bei einer wirtschaftlichen Aufgabenerfüllung notwendigen Mittel eingesetzt. (P310 - P330)

Stand der Zielerreichung

Wie bereits im Vorjahr waren nur sehr wenig Auftragsabsagen zu verzeichnen. Diese gehen zur Hauptsache auf vorübergehende Engpässe bei krankheitsbedingten Absenzen zurück. Somit sind Angebot und Nachfrage im Gleichgewicht. Die übergeordneten Ziele wurden vollumfänglich erreicht (P310-330).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Den Krankenkassen verrechenbare Stunden in % der Arbeitsstunden des Pflegepersonals (produktive Stunden) (P320)	64%	65%	69%	68%	67%	
2) Durchführung von Kundenbefragungen Pflege (P320)	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	
3) Den Kundinnen und Kunden verrechenbare Stunden in % der Arbeitsstunden des Hauswirtschaftspersonals (P330)	91%	90%	92%	93%	93%	
4) Durchführung von Kundenbefragungen Hauswirtschaft (P330)	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	

Produktgruppe PG350300 Ambulante Kranken- und Betagtenhilfe - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1) Anzahl Essen im Rahmen offener Mittagstisch (P310)	58'922	58'227	72'973	84'053 siehe Bemerkungen
	2) Anzahl produktive Pflegestunden (P320)	164'828	147'685	135'594	128'647
	3) Anzahl produktive Hauswirtschaftsstunden (P330)	106'287	104'214	107'528	114'881
	4) Zahl der betreuten Personen (P320/P330)	4'555	4'381	4'390	4'255
	5) Zahl der abgewiesenen Anfragen pro Jahr (P320)	11	15	25	20

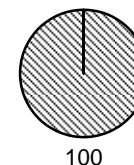
Bemerkungen

Zu Kennzahl 1): Ab 1.1.2006 hat die Gesundheits- und Fürsorgedirektion des Kantons Bern (GEF) ein neues Finanzierungs- und Bewilligungssystem eingeführt. In diesem Zusammenhang wurde für das Produkt 'Offener Mittagstisch' keine Ermächtigung mehr erteilt. Dies bedeutet, dass die Abgeltung für dieses Produkt (Leistungsvertrag Domicil) nicht in den kantonalen Lastenausgleich eingebracht werden kann. Aus Spargründen wurde deshalb die Abgeltung für dieses Produkt gestrichen. Damit entfällt grundsätzlich ab 1.1.2006 auch die Erhebung der Kennzahl; aus statistischen Gründen wird sie hier trotzdem noch aufgeführt. Gegenüber dem Jahresbericht 2006 wurde eine Berichtigung vorgenommen.

Produktgruppe PG350400 Offene Altersarbeit

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	286'119.69	686'477.64	382'025.90	356'147.04	
Erlöse	648.74	1'074.84	26'460.01	1'981.25	
Nettokosten	285'470.95	685'402.80	355'565.89	354'165.79	
Kostendeckungsgrad in %	0.2%	0.2%	6.9%	0.6%	



■ Steuern

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P350410	Einsatzmöglichkeiten für Freiwillige	74'231.25	26%	278.03	43%	73'953.22	66'299.22	12%
P350420	Betrieb zentrale Informationsstelle	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
P350425	Präventive Hausbesuche	0.00	0%	0.00	0%	0.00	96'912.29	-100%
P350430	Mahlzeitenberatung	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
P350440	Lieferung von Mahlzeiten	114'800.65	40%	92.68	14%	114'707.97	109'166.29	5%
P350450	Beratungen Wohnen im Alter	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
P350460	Initiierung und Begleitung von Interessen- und Selbsthilfegruppen	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
P350470	Beratungen Krisen- und Lebensbewältigung	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
P350480	Regelung der Finanzadministration	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
P350490	Integrationsmassnahmen	97'087.79	34%	278.03	43%	96'809.76	83'188.09	16%

Bemerkungen

siehe nächste Seite

Produktgruppe PG350400 Offene Altersarbeit - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Produkte P350410 und P350440 werden mittels Leistungsvertrag bei Pro Senectute bestellt. Die Produkte P350420, P350430, P350450, P350460, P350470 und P350480 werden von Pro Senectute weiterhin angeboten, jedoch seit dem Jahr 2005 direkt vom Kanton Bern entschädigt. Das Produkt P350425 wird mittels Leistungsvertrag bei Spitex Bern bestellt.

0,4 Mio Fr. des zur Verfügung stehenden Kredites wurden nicht beansprucht.

Davon entfallen 0.335 Mio Fr. auf die präventiven Hausbesuche (Produkt P350425). Die Gesundheits- und Fürsorgedirektion hat definitiv entschieden, die präventiven Hausbesuche als Pilotprojekt in Stadt und Region Bern einzuführen und direkt zu finanzieren. Folglich konnte der im Voranschlag vorgesehene Objektbeitrag eingespart werden. Gleichzeitig wurden die Umschlageschlüssel der neuen Situation angepasst.

Die restlichen 0,065 Mio Fr. entfallen praktisch zu gleichen Teilen auf die Produkte P350440 und P350490.

Gegenüber dem Jahr 2006 sind die Nettokosten beim Produkt P350425 wegen einer Änderung der Schlüssel zur Umlage der Kosten von den Kostenstellen auf die Produkte gesunken.

Produktgruppe PG350400 Offene Altersarbeit - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die älteren Menschen in der Stadt Bern sind in der Gesellschaft integriert. Mittels präventiver Angebote wird ihre Selbständigkeit erhalten und gefördert. Sie können ihr Leben so lange als möglich und sinnvoll im angestammten Umfeld weiterführen. (P410/P425/P440/P490)
- Die Dienstleistungen werden kundenfreundlich, fachgerecht und effizient erbracht. (P410/P425/P440/P490)
- Es werden die für eine gute Qualität der Produkte bei einer wirtschaftlichen Aufgabenerfüllung notwendigen Mittel eingesetzt. (P410/P425/P440/P490)

Stand der Zielerreichung

Die Ziele wurden erreicht (P410-490).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Durchführen von Kundenbefragungen (P410/P425/P440)	Ja	alle 3 Jahre	Ja	Ja	Ja

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl Einsatzstunden von Freiwilligen bei älteren Menschen (P410)	6'055	5'717	5'632	5'132
2) Anzahl gelieferte Mahlzeiten (P440)	64'136	62'213	60'494	70'417

Bemerkungen

keine

Schulzahnmedizinischer Dienst

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	5'425'587.38	6'221'426.64	5'417'002.96	5'303'303.95	Effektive Nettokosten	1'878'662.97
Erlöse	3'546'924.41	3'852'416.40	3'380'652.60	2'979'524.19	Budgetierte Nettokosten	2'369'010.24
Nettokosten	1'878'662.97	2'369'010.24	2'036'350.36	2'323'779.76	Abweichung	-490'347.27
Kostendeckungsgrad in %	65.4%	61.9%	62.4%	56.2%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG360100	Schulzahnpflege	916'798.51	17%	4'330.33	0%	912'468.18	956'525.23	-5%
PG360200	Zahnmedizinische Leistungen	4'508'788.87	83%	3'542'594.08	100%	966'194.79	1'079'825.13	-11%

Rückblick

• Einleitung

Der Schulzahnmedizinische Dienst bearbeitete 2007 die nachfolgend aufgeführten, zusätzlichen Projekte und Aufgaben:

Umstellung der Kontrolle zur Schulzahnpflege von einer Papier-Kontrollkarte auf ein Informatik-gestütztes System. Die Einführung des neuen Systems erfolgte zu Beginn des Schuljahres 2007/08. Ergebnisse zur Umsetzung werden erst im Jahr 2008 vorliegen.

Einladung zur Frühberatung: Neu wurde 2007 allen Eltern eine zweite Chance zur Teilnahme an der Frühberatung eingeräumt. Wer sich nicht für die Frühberatung anmeldete, erhielt ein Erinnerungsschreiben und konnte die versäumte Teilnahme nachholen. Zusätzlich wurde das Einladungsschreiben zur Frühberatung in vierzehn Sprachen übersetzt und mit einer Einladung zu einer Informationsveranstaltung mit interkultureller Übersetzung verknüpft.

Zur Erneuerung des Zertifikates zum Umweltmanagementsystem wurde im August 2007 eine Auditsitzung mit Beteiligung von externen Auditoren durchgeführt. Die Rezertifizierung nach ISO 14001/2004 konnte daraufhin ohne Auflagen für weitere drei Jahre erreicht werden.

Neben den üblichen Wartungen und Investitionen in die Infrastruktur der Dienststelle war der Austausch der mittlerweile fast 20jährigen Telefonanlage erforderlich. Die mit der Internettelefonie verbundene Umstellung auf neue Telefonnummern konnte ohne grössere Komplikationen bewältigt werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

Die budgetierten Nettokosten wurden um rund Fr. 490'000.00 unterschritten. Dabei fielen die Bruttokosten rund Fr. 795'000.00 tiefer aus als budgetiert und die Erlöse lagen um rund Fr. 305'000.00 unter dem Voranschlag. Im Vergleich zur Rechnung 2006 stieg die Kostendeckung um 3%-Punkte auf 65.4%. Bei den Brutto-Minderkosten sind zwei Positionen erwähnenswert: Nicht beanspruchte Personalkosten inkl. Aus- und Weiterbildung von rund Fr. 457'000.00 und nicht beanspruchte interne Leistungen von rund Fr. 310'000.00. Bei den Erlösen sticht insbesondere die Position interne Erlöse hervor, die um rund Fr. 310'000.00 unter dem Voranschlag liegen. Die internen Leistungen (Kosten- und Erlösseite) stammen aus Leistungen des Bereichs Zahnmedizinische Leistungen (Produktgruppe PG360200) zugunsten des Bereichs Schulzahnmedizin (Produktgruppe PG360100) und sind somit auf Stufe Schulzahnmedizinischer Dienst kostenneutral.

Der Bereich Schulzahnpflege (Produktgruppe PG360100) weist die Nettokosten um rund Fr. 334'000.00 tiefer aus als budgetiert. Hauptanteil hatten die nicht beanspruchten internen Kosten sowie weniger Nachfrage nach Kostenreduktionen von zahnmedizinischen Leistungen.

Der Bereich Zahnmedizinische Leistungen (Produktgruppe PG360200) weist die Nettokosten um rund Fr. 156'000.00 tiefer aus als budgetiert. Hauptanteil an der Unterschreitung hatten die nicht beanspruchten Personalkosten inkl. Aus- und Weiterbildung, die durch nicht erbrachte interne Leistungen (Erlöse) teilweise kompensiert wurden.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Im Jahr 2007 bestanden keine pendenten Haushaltverbesserungsmassnahmen.

• Diverses

Keine Bemerkungen

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Zwei Auszubildende zur Dentalassistentin haben im Berichtsjahr ihre Ausbildung mit sehr guten Abschlüssen beendet.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Aufgrund des aktuellen finanzpolitischen Hintergrunds der Stadt beschloss der Gemeinderat eine Taxpunktwerterhöhung für die Schulzahnbehandlung von Fr. 2.80 auf Fr. 2.90. Hierfür wurde die Schulzahnmedizinverordnung entsprechend angepasst (SZMDV). Die Erhöhung des Taxpunktwertes führte zu einem höheren Erlös von Fr. 57'793.00.

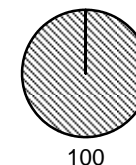
• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Steuerungs- und Zielvorgaben konnten bis auf eine Vorgabe im Bereich des Umweltmanagements eingehalten werden. Die Sonderabfallmenge verfehlte die Vorgabe von 246 kg um plus 75%. Diese hohe Abweichung war jedoch von der Dienststelle nicht zu beeinflussen. Mehrere Reparaturen an den Röntgenentwicklungsgeräten erforderten einen wiederholten Austausch der Entwickler- und Fixierlösungen und deren Entsorgung.

Produktgruppe PG360100 Schulzahnpflege

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	916'798.51	1'250'591.04	960'581.20	951'827.78	
Erlöse	4'330.33	4'040.16	4'055.97	16'213.43	
Nettokosten	912'468.18	1'246'550.88	956'525.23	935'614.35	
Kostendeckungsgrad in %	0.5%	0.3%	0.4%	1.7%	



■ Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P360110 Prophylaxeunterricht	271'208.15	30%	2'093.77	48%	269'114.38	261'394.87	3%
P360120 Koordination Schulzahnpflege	191'169.17	21%	1'629.14	38%	189'540.03	210'498.30	-10%
P360130 Behandlungsbeiträge	454'421.19	50%	607.42	14%	453'813.77	484'632.06	-6%

Bemerkungen

Die Nettokosten 2007 wurden gegenüber dem Voranschlag um Fr. 334'082.00 unterschritten.

Hauptverantwortlich dafür sind die tieferen internen Verrechnungen von Fr. 310'506.00 für zahnmedizinische Leistungen. Des Weiteren lagen die Kosten für Beiträge an Behandlungskosten (Produkt P360130) um Fr. 18'424.00 unter den budgetierten Kosten und die Personalkosten für die Koordination der Schulzahnpflege (Produkt P360120) beanspruchten Fr. 6'780.00 weniger als budgetiert. Gegenüber 2006 konnte bei diesem Produkt sogar eine Kosteneinsparung um 10% erreicht werden. Dieses Ergebnis zeigt, dass die Kostenerhöhung im Jahre 2006 nur durch zeitlich befristete, ausserordentliche Einflüsse ausgelöst wurde.

Produktgruppe PG360100 Schulzahnpflege - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Gesunderhaltung der Zähne aller Kinder und Jugendlichen unabhängig vom sozialen Status der Eltern. Information, Beratung und Unterstützung aller Kinder und Jugendlichen sowie deren Erziehungsberechtigten zur Vermeidung von Zahnschäden (P110).
- Rechtzeitiges Erfassen von bisher unentdeckten Zahnschäden und Gewährleistung einer allfälligen Behandlung (P120).
- Niederschwellige Zugänglichkeit zum Informations- und Beratungsangebot (P130).

Stand der Zielerreichung

- Die Prävention von Zahnerkrankungen steht im Mittelpunkt der Schulzahnpflege und ist eine Daueraufgabe. Mit Hilfe der aufsuchenden Prophylaxeunterrichtung in stadtberner Kindergärten und Schulklassen durch fest angestellte Schulzahnpflegehelferinnen wird die Erreichung dieses übergeordneten Zieles sichergestellt (P110).
- Das Ziel der rechtzeitigen Erfassung von Zahnschäden wird durch die obligatorische, jährliche Schulzahnuntersuchung gewährleistet (P120).
- Ein niederschwelliger Zugang zu Informationen und Behandlungen wird durch einen günstigen Behandlungstarif der Schulzahnklinik (Taxpunktwert Fr. 2.90) sowie durch Reduktionen von Behandlungskosten (auf Antrag und unter definierten Voraussetzungen) hergestellt (P130).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Anteil Kinder, die an obligatorischer Schuluntersuchung teilnehmen (P120)	90%	mind 90%	89%	89%	92%	
2) Anteil Kindergartenklassen mit Prophylaxeunterricht (P110)	100%	mind. 98%	100%	100%	98%	
3) Anteil Schulklassen mit Prophylaxeunterricht (P110)	99%	mind. 97%	99%	99%	86%	
4) Anteil Kindergartenkinder mit Prophylaxeunterweisung (P110)	95%	mind. 95%	96%	95%	98%	

Produktgruppe PG360100 Schulzahnpflege - Fortsetzung

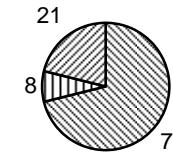
Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	5) Anteil Schulkinder mit Prophylaxeunterweisung (P110)	96%	mind. 93%	93%	96%	84%
	6) Anteil an untersuchten Kinder im Kindergartenalter (P120)	72%	mind. 50%	75%	75%	72%
Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	1) Anzahl der Prophylaxe-Unterrichtsstunden (P110)	925	858	875	669	
	2) Anzahl der unterrichteten Schülerinnen und Schüler (P110)	5'500	5'358	5'463	4'653	
	3) Anzahl untersuchte Vorschulkinder mit Befund (P120)	10%	7%	9%	12%	
	4) Anzahl untersuchte Kindergartenkinder mit Befund (P120)	33%	31%	46%	51%	
	5) Anzahl untersuchte Schülerinnen und Schüler mit Befund (P120)	995	989	1'114	1'145	
	6) Durchschnittliche Reduktionsgewährung pro Patientin/Patient (P130)	Fr. 165.00	Fr. 173.00	Fr. 165.00	Fr. 244.00	Basis: alle KlientInnen mit Reduktionsanspruch und Behandlung in 2007
	7) Anzahl Frühberatungen (P110)	632	539	606	554	Eltern mit 3jährigen Kindern
	8) Anzahl Abklärungen (P130)	322	501	524	354	siehe Bemerkungen
	9) Kundenzufriedenheit (P110)	89%	88%	92%	87%	betrifft KlientInnen der Frühberatung
Bemerkungen	Zu Kennzahl 8): Detailabklärungen für Behandlungsbeiträge: verringerte Nachfrage nach Reduktionen und organisatorische Änderung (Abklärung nur bei dokumentiertem Behandlungsbedarf).					

Produktgruppe PG360200 Zahnmedizinische Leistungen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	4'508'788.87	4'970'835.60	4'456'421.76	4'351'476.17
Erlöse	3'542'594.08	3'848'376.24	3'376'596.63	2'963'310.76
Nettokosten	966'194.79	1'122'459.36	1'079'825.13	1'388'165.41
Kostendeckungsgrad in %	78.6%	77.4%	75.8%	68.1%

Finanzierung der Produktgruppe in %



▣ Gebühren und Verkäufe

▣ Interne Verrechnungen

▣ Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P360210 Behandlung Kinder und Jugendliche	3'796'448.13	84%	2'602'817.04	73%	1'193'631.09	1'450'506.06	-18%
P360215 Behandlung Erwachsener	372'779.59	8%	530'504.71	15%	-157'725.12	-268'710.63	-41%
P360220 Leistungen für die Schulzahnpflege	309'592.13	7%	352'357.07	10%	-42'764.94	-65'360.08	-35%
P360230 Gutachten	29'969.02	1%	56'915.26	2%	-26'946.24	-36'610.22	-26%

Bemerkungen

Die Nettokosten 2007 wurden gegenüber dem Voranschlag um Fr. 156'264.00 unterschritten; gegenüber dem Vorjahr fielen die Nettokosten um Fr. 113'630.00 tiefer aus.

Beim Produkt Behandlung Kinder und Jugendliche (P360210) wirkten sich folgende Positionen besonders aus: Nicht beanspruchte Personalkosten von rund -Fr. 354'000.00 und Unterschreitung des Voranschlags bei den Kleininvestitionen von -Fr. 72'534.00; dem stehen Mehrkosten für Verbrauchsmaterial und Honorare für Dritte (insbesondere Kosten für Zahntechnik) von rund Fr. 108'000.00 gegenüber. Die Erlöse lagen um rund Fr. 166'000.00 unter dem Voranschlag, was vor allem aus den internen Verrechnungen an die Produktgruppe Schulzahnpflege (PG360100) stammt. Daneben bestehen Ueber- und Unterschreitungen in verschiedenen Kostenarten.

Beim Produkt Behandlung Erwachsener (P360215) wurde der veranschlagte Nettoerlös um rund Fr. 39'000.00 verfehlt, es verblieb jedoch ein Nettoerlös von Fr. 157'725.00. Die Minderkosten von rund -Fr. 75'000.00 vermochten die Mindererlöse von rund Fr. 114'000.00 nicht zu kompensieren. Da es sich auch bei diesen Mindererlösen um interne Erlöse innerhalb der Dienststelle handelt, sind diese Beträge in der Produktgruppe Schulzahnpflege als Minderkosten zu finden. Die Abweichung gegenüber 2006 um -41% erklärt sich durch erhöhten Abschreibungsbedarf wegen der Neueinrichtung eines zusätzlichen Behandlungszimmers in 2006.

Die Produkte Leistungen Schulzahnpflege (P36220) und Gutachten (P360230) weisen zusammen rund Fr. 7'700.00 tiefere Nettokosten aus als budgetiert.

Produktgruppe PG360200 Zahnmedizinische Leistungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Sicherstellung einer qualitativ hohen und kundenfreundlichen zahnmedizinischen Versorgung insbesondere von Kindern aller sozialen Schichten. (P210/P215)
- Umweltmanagement-System (UMS): Für 2007 wird gegenüber 2006 eine Reduktion der Sonderabfallmenge um 2% angestrebt. (P210/P215)
- Sicherstellung einer gut ausgebauten Schulzahnpflege in der Stadt Bern. (P220)
- Bereitstellung von kostengünstigen, alterunabhängigen Behandlungsmöglichkeiten bei kranken Kauorganen und anomalen Gebissen. (P230)

Stand der Zielerreichung

- Die zahnmedizinische Versorgung für Kinder und Jugendliche der Stadt Bern ist durch die Schulzahnklinik sichergestellt (P210).
- Ebenso steht Erwachsenen ein kostengünstiges (Taxpunktwert Fr. 3.10) und altersunabhängiges Behandlungsangebot zur Verfügung (P215).
- Die Zufriedenheit der Patientinnen und Patienten bzw. deren Eltern befindet sich auf hohem Niveau und ist 2007 noch weiter angestiegen (P210/215).
- In der Stadt Bern besteht freie Zahnarztwahl bei der obligatorischen Schulzahnuntersuchung. Der Anteil von Schulzahnuntersuchungen durch die Schulzahnklinik liegt seit Jahren konstant über 50% (P220).
- Der Schulzahnmedizinische Dienst verfügt über ein nach ISO 14001/2004 zertifiziertes Umweltmanagementsystem. Die in 2007 erforderliche Rezertifizierung für weitere drei Jahre konnte ohne Auflagen erfolgreich abgeschlossen werden (P210-230).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Kostendeckungsgrad	78.60%	76.00%	75.80%	68.20%	65.40%
2) Schulzahnklinik-Anteil an gesamter Schuluntersuchung (P220)	51%	>50%	51%	53%	52%
3) Senkung der Sonderabfallmenge (P210/P215)	430kg/Jahr	246kg/Jahr	256 kg/Jahr	252 kg/Jahr	257 kg/Jahr siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG360200 Zahnmedizinische Leistungen - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1) Anzahl Kinder in Schulzahnklinik- Behandlung (P210)	7'724	7'594	7'528	7'104
	2) Anzahl Gutachten für die Stadt Bern	382	398	393	486 für das Sozialamt der Stadt Bern
	3) Anzahl Gutachten mit Kostenreduktion	168	182	196	213
	4) Umfang der Kostenreduktion (P230)	24%	31%	30%	28% auf Basis der angemeldeten Kosten
	5) Anzahl Gutachten für andere Gemeinden und andere Auftraggebende (P230)	193	154	120	154 siehe Bemerkungen
	6) Anzahl Auszubildende (P210)	8	8	4.5	sieben in Ausbildung zur Dentalassistentin, eine zur KV- 3.5 Angestellten
	7) Kundenzufriedenheit (P210-P230)	92%	85%	82%	Befragung von Klienten und Klientinnen der Schulzahn- und Öffentlichen 79% Zahnklinik
	8) Anzahl Jugendliche und Erwachsene in zahnmedizinischer Behandlung (P215)	2'012	1'833	1'600	1'598

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 3): Die Steigerung der Sonderabfallmenge war durch die Dienststelle nicht beeinflussbar. Sie wurde im Jahr 2007 durch Einflüsse von dritter Seite verursacht (mehrere Reparaturen an den Röntgenentwicklungsgeräten erforderten jeweils einen vollständigen Austausch der Entwicklungs- und Fixierchemikalien).

Zu Kennzahl 5): Es bestehen zur Zeit Vereinbarungen mit neun Gemeinden im Kanton Bern und einem Fonds der Stadt Bern.

Gesundheitsdienst

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	4'630'721.34	4'433'626.62	4'488'504.52	4'440'991.17	Effektive Nettokosten	3'862'300.69
Erlöse	768'420.65	561'925.68	1'212'346.05	1'407'569.95	Budgetierte Nettokosten	3'871'700.94
Nettokosten	3'862'300.69	3'871'700.94	3'276'158.47	3'033'421.22	Abweichung	-9'400.25
Kostendeckungsgrad in %	16.6%	12.7%	27.0%	31.7%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG370100	Gesundheitsvorsorge und -beratung	3'021'864.99	65%	578'071.69	75%	2'443'793.30	1'968'422.43	24%
PG370200	Gesundheitsinformation	344'791.09	7%	81'678.68	11%	263'112.41	259'916.11	1%
PG370300	Gesundheitsförderung und Prävention	1'264'065.26	27%	108'670.28	14%	1'155'394.98	1'047'819.93	10%

Rückblick

• Einleitung

Die Fremdfinanzierung für das Frühförderungsprojekt primano konnte gesichert werden. In 4 Pilotquartieren wurden das Hausbesuchsprogramm für Familien mit Vorschulkindern (November 2007), Fördermodule in Spielgruppen und Kindertagesstätten (ab Herbst 2007 zum Thema Bewegung) und Vernetzungsplattformen (angehängt an bereits bestehenden Quartierstrukturen) für die früherfassenden und anbietenden Stellen sowie die Zielgruppe gestartet. Dieses Projekt bedeutet für den Gesundheitsdienst eine Art Grossbaustelle und wird auch in den nächsten Jahren der Arbeitsschwerpunkt sein. Erfreulich ist die gute Kooperation mit den Spielgruppen, den Kindertagesstätten und den an den Plattformen beteiligten Partnerinstitutionen (Mütterzentrum, Kirche, Vereinigung für Beratung, Integrationshilfe und Gemeinwesenarbeit vbg bern).

Die schulische Gesundheitsförderung muss sich immer wieder orientieren an Entwicklungen im Bereich der Kinder- und Jugendgesundheit, am Bedarf der Schulen und an übergeordneten Programmen von Kanton und/oder Bund. Das Netzwerk der gesunden Schulen der Stadt Bern setzte einen Schwerpunkt bei Bewegung. Für die Kindergärten wird aktuell sowohl ein Ernährungs- (Znünibox) wie auch ein Bewegungsprogramm (Purzelbaum) vorbereitet. Für solche Vorhaben braucht es gut ausgebildete Lehrpersonen. Die entsprechende Fortbildung konnte nach langen Verhandlungen mit der pädagogischen Hochschule kostengünstig gesichert und auch für die Zukunft erfreuliche Kooperationsstrukturen eingerichtet werden. Zudem befindet sich ein Gesundheitsförderungshandbuch für die Schulen in Vorbereitung, das zum kommenden 15-Jahre-Jubiläum des Netzwerkes veröffentlicht werden soll.

Die Vorgaben des Schulsozialarbeitskonzepts sind erfüllt und werden aktuell durch eine externe Evaluation auf eventuellen Adaptationsbedarf hin geprüft.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Einleitung (Fortsetzung)

Gemeinsam mit dem Jugendamt, den Einwohnerdiensten für Migration und Fremdenpolizei, dem Kompetenzzentrum Integration und der Abteilung Kulturelles wurde ein Detailkonzept für ein Informationsbüro erarbeitet, das niederschwellig für alle Einwohnerinnen und Einwohner zugänglich sein und gleichzeitig Beratungsleistungen für die ausländische Bevölkerung (gemäss Verordnung zur Integration von Ausländerinnen und Ausländern VintA) erbringen soll. Das Geschäft erfuhr eine Verzögerung, da sich die Raumsuche sehr schwierig gestaltete.

• Rechnungsergebnis

Die Rechnung des Gesundheitsdienstes schliesst ausgeglichen ab: Der Voranschlag 2007 wird um Fr. 9'400.00 (-0.2%) unterschritten. Die ausgewiesenen Mehrkosten wurden vollumfänglich kompensiert durch zusätzliche Erlöse aus Drittmitteln (Frühförderungsprojekt primano), dem Bonus (Ausgaben im Umfang von rund Fr. 55'000.00, z.B. Evaluation Schulsozialarbeit) sowie durch höhere Verrechnungserlöse aus der schulärztlichen Tätigkeit.

Im Vergleich zur Rechnung 2006 begründet sich der Kostenanstieg von Fr. 586'000.00 (+17.9%) hauptsächlich mit dem Transfer der Beiträge des kantonalen Lastenausgleichs in die Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste (Fr. 345'000.00; direktionsintern kostenneutral), dem Ausbau der Schulsozialarbeit gemäss Konzept (+ Fr. 102'000.00), dem Aufbau der Vernetzungsaktivitäten in vier Pilotquartieren im Rahmen des Frühförderungsprojektes primano (Fr. 50'000.00) sowie Mehrkosten in der Gesundheitsförderung an Schulen aufgrund gestiegener Kosten für Entlastungslektionen für Lehrpersonen.

• Haushaltsverbesserungsmassnahmen

Aus dem 11. Haushaltsverbesserungsmassnahmen-Paket, welches im Rahmen des Budgetprozesses 2008 ausgearbeitet wurde, konnte bereits im 2007 folgende Massnahme umgesetzt werden:

- Aufhebung der 50%-Stelle in der Gesundheitsförderung am Arbeitsplatz Verwaltung. Sie wurde nicht eingespart, sondern zum Personalamt transferiert, wo nun alle Fäden zum Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz zusammenlaufen und dazu ein entsprechendes Konzept erarbeitet wurde.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Bonusverwendung 2007 (aus Spezialfinanzierung NSB-Pilotphase)**

Die restlichen Bonusgelder im Umfang von Fr. 55'105.00 wurden für spezielle Projekte sowie für die Entlastung und Belohnung der Mitarbeitenden eingesetzt:

- Beitrag an die externe Evaluation Schulsozialarbeit (Fr. 33'200.00)
- Beitrag an die Dokumentation einer Bewegungswoche in der Sprachheilschule Bern (Fr. 4'100.00)
- Beitrag an das Gesundheitsförderungshandbuch für die Schulen (Fr. 3'625.00)
- Analyse Kleinklasse-Erfahrung z.Hd. Konzept DuSeischWoDüre in Kleinklassen (Fr. 1'200.00)
- Beitrag für die Startveranstaltung primano (Fr. 1'400.00)
- Beiträge an Weiterbildungen (Fr. 6'280.00)
- Leistungsprämien für Mitarbeitende des Gesundheitsdienstes (Fr. 4'500.00)
- Anschaffungen im Rahmen des Gesundheitsdienstes-Betriebszieles gesunde Pausengestaltung (Fr. 700.00)
- Unterstützung des Veloeinsatzes für die Arbeit (Fr. 100.00)

Das Bonuskonto ist damit aufgebraucht und wird vorschriftsmässig aufgelöst.

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine Bemerkungen

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung und die Kosten sowie allfällige Aenderungen aufführen**

Keine Bemerkungen

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben 2007**

Die Steuerungsvorgaben konnten mit 2 Ausnahmen im Produkt P370320 Gesundheitsförderung in der Schule eingehalten werden:

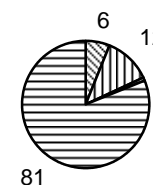
- Es konnten trotz grosser Anstrengungen nicht genügend städtische Schulklassen für das suchtpreventive Angebot dats it gewonnen werden. Die Schulen sind mit sehr vielen Themen konfrontiert (Verkehrserziehung, Umwelt/Abfall, Gewalt), die sie alle zusätzlich übernehmen. Die Prioritätensetzung kann vom Gesundheitsdienst kaum beeinflusst werden. Es ist geplant, bei den Lehrpersonen eine Bedürfniserhebung bezüglich Suchtprevention durchzuführen und – falls die Erhebung entsprechende Hinweise gibt – das Angebot zu adaptieren. Der laufende Kurs wurde mit zusätzlichen Landklassen gefüllt, welche vom Kanton finanziert werden, sodass durch die fehlenden Stadtklassen keine Kosten entstanden bzw. die dafür budgetierten Beträge eingespart werden konnten.
- Im Lifeskillprogramm wurde die Zielvorgabe knapp verfehlt, indem sich kurz vor Schuljahresende 2 Klassen gegen die Teilnahme entschlossen und der Ausfall organisatorisch nicht mehr aufgefangen werden konnte. Inzwischen sind die Ausfälle durch zusätzliche Einsätze im neuen Schuljahr bereits kompensiert.

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	3'021'864.99	2'946'889.06	2'999'478.55	2'569'738.36
Erlöse	578'071.69	459'505.20	1'031'056.12	875'911.70
Nettokosten	2'443'793.30	2'487'383.86	1'968'422.43	1'693'826.66
Kostendeckungsgrad in %	19.1%	15.6%	34.4%	34.1%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Gebühren und Verkäufe
- Interne Verrechnungen
- Spezialfinanzierungen
- Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P370110 Schulärztliche Klassenuntersuchung	1'194'584.52	40%	331'093.59	57%	863'490.93	844'731.07	2%
P370120 Schulärztliche Spezialuntersuchungen	193'551.95	6%	112'648.62	19%	80'903.33	60'784.78	33%
P370130 Schulärztliche Beratung	73'741.13	2%	51'691.47	9%	22'049.66	28'232.49	-22%
P370140 Schulsozialarbeit	1'265'760.92	42%	53'896.06	9%	1'211'864.86	844'730.56	43%
P370150 Psychosoziale Vorsorge	222'046.57	7%	28'293.71	5%	193'752.86	121'133.38	60%
P370160 Ernährungsberatung	72'179.90	2%	448.24	0%	71'731.66	68'810.15	4%

Bemerkungen

Gegenüber dem Voranschlag 2007 weist die Rechnung sowohl höhere Bruttokosten (+2.5%) wie auch höhere Erlöse (+25.8%) aus. Per Saldo ergibt sich eine Unterschreitung des Voranschlags um rund Fr. 43'500.00 (-1.8%). Verantwortlich dafür sind Mehrkosten, welche über zusätzliche Erlöse, den Bonus (Evaluation Schulsozialarbeit Fr. 33'200.00) oder eine Drittförderung (Fonds) kompensiert wurden. Zudem fielen die internen Verrechnungen für die schulärztlichen Dienstleistungen etwas höher aus als budgetiert.

Im Vergleich zur Vorjahresrechnung steigen die Nettokosten um Fr. 475'370.00 oder 24.1%, was mit der Verschiebung der Beiträge aus dem kantonalen Lastenausgleich in die Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste (direktionsintern kostenneutral) sowie den finanziellen Auswirkungen des letzten Ausbauschnitts der Schulsozialarbeit zu erklären ist.

Produktegruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Produkt P370120: Die schulärztliche Arbeit bedingt teilweise spezifische Fachkenntnisse, die nur in schulärztlichen Diensten zu erwerben sind bzw. für die es keine ärztlichen Ausbildungen gibt. Bei einem Personalwechsel erfordert die Einarbeitung deshalb zusätzlich zur betrieblichen auch eine fachspezifische Einführung. Bei der diesjährigen Pensionierung einer Schulärztin wurde die Einführung des neuen Schularztes und Bereichsleiters durch die Vorgängerin selber übernommen und verursachte Zusatzkosten, welche aber kompensiert werden konnten.

Zu Produkt P370130: Die Nettokosten liegen gegenüber der Vorjahresrechnung um 22% oder Fr. 6'000.00 tiefer. Dafür verantwortlich ist eine Änderung des Umlageschlüssels.

Zu Produkt P370140: Der Ausbau der Schulsozialarbeit gemäss Konzept wurde Ende 2006 planmässig realisiert. Im 2007 fielen zusätzlich ganzjährig Personalkosten der im September 2006 neu angestellten Schulsozialarbeitenden an. Die finanziellen Auswirkungen entsprechen dem Budget und beliefen sich im 2007 auf Fr. 102'000.00. Durch den Transfer der Beiträge aus dem kantonalen Lastenausgleich in die Produktegruppe PG300300 Zentrale Dienste "verteuert" sich dieses Produkt zudem um netto Fr. 278'931.85, entlastet im Gegenzug aber die Rechnung der Zentralen Dienste (direktionsintern kostenneutral).

Zu Produkt P370150: In der Rechnung 2006 sind Fr. 66'500.00 an kantonalen Beiträgen aus dem Lastenausgleich eingegangen. Durch die Verschiebung dieser Erlöse in die Produktegruppe PG300300 Zentrale Dienste ab dem Jahr 2007 fehlen sie hier und erklären den Nettokostenanstieg im Umfang von 60%. Im Gegenzug wird die Rechnung der Zentralen Dienste entsprechend entlastet (direktionsintern kostenneutral).

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Rechtzeitiges Erfassen von bisher unentdeckten körperlichen, psychischen und sozialen Problemen, die zu Störungen der Gesundheit führen können. Die untersuchten Personen oder deren Erziehungsberechtigte erhalten die notwendige Information und Beratung zu Gesundheitszustand sowie gesundheitlichen und sozialen Aspekten ihres Umfeldes. Sie sind fähig, selbständig oder mit Unterstützung die notwendigen Massnahmen zu ergreifen oder einzuleiten. Die Chancen - vor allem der Kinder und Jugendlichen - auf eine gesunde Entwicklung werden gewahrt. (P110 - P160)

Stand der Zielerreichung

Gesundheitsdienst-Anteil Klassenuntersuchungen: Der Rückgang des Gesundheitsdienst-Anteils, der seit der kantonalen Regelung mit Wahlrecht der Eltern zwischen schulärztlicher und privater Untersuchung eingesetzt hatte, ist stabilisiert (P110).
 Stellenprozentage Schulsozialarbeit: Der Ausbau der Schulsozialarbeit ist gemäss Konzeptvorgabe erfolgt. (P140).
 Anzahl Schulkreise mit integrierter Schulsozialarbeit: Die Versorgung einzelner Schulkreise mit integrierter Schulsozialarbeit entspricht dem Soll der Konzeptvorgabe (P140).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Gesundheitsdienst-Anteil an Klassenuntersuchungen (P110)	90.3%	mind. 90%	90.5%	88.4%	89.4%	siehe Bemerkungen
2) Anzahl Stellenprozentage Schulsozialarbeit pro 1000 Schüler / Schülerinnen (P140)	73% pro 1000	70% pro 1000	73% pro 1000	60% pro 1000	43% pro 1000	siehe Bemerkungen
3) Anzahl Schulkreise mit integrierter Schulsozialarbeit (P140)	7	7	7	6	3	Neue Steuerungsvorgabe ab 2005 (vorher im Schulamt)

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	1) Anzahl untersuchte Schüler und Schülerinnen insgesamt (P110)	3'275	3'254	3'149	3'174	
	2) Impfquoten bei Schülerinnen und Schülern der 8. Klasse: (P110)					
	Polio:	85.7%	82.4%	83.7%	83.1%	
	Röteln:	88.2%	87.7%	87.3%	86.5%	Die Prozentanteile beziehen sich auf Jugendliche mit 5 Polioimpfungen, bzw. 1 Masern-/Mumps-/Rötelnimpfung.
	Masern:	89.8%	88.9%	89.0%	88.3%	
	Mumps:	88.3%	88.0%	87.8%	87.1%	
	3) Anzahl Personen mit pathologischen Befunden (neuen und bestehenden) (P110)	Visus: 293 Audio: 136 Sprache: 362 Verhalten: 376	Visus: 286 Audio: 143 Sprache: 338 Verhalten: 376	Visus: 248 Audio: 128 Sprache: 337 Verhalten: 357	Visus: 248 Audio: 146 Sprache: 299 Verhalten: 329	
	4) Anzahl untersuchte Köpfe bei Läuseuntersuchungen (P110 (davon % befallen)	10'418 4.1%	7'750 6.4%	4'845 7.1%	5'005 8.1%	Siehe Bemerkungen
	5) Anzahl Impfungen (P110)	2'111	2'099	2'105	2'454	
	6) Anzahl Spezialuntersuchungen insgesamt (P120)	615	653	586	594	Untersuchungen auf Verlangen, vorwiegend betreffs Bewegungs-, Sprach- und anderer Entwicklungsstörungen. Siehe Bemerkungen
	7) Anzahl schulärztliche Beratungen (P130)	403	436	356	313	Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Holangebot. Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	8) Anzahl Wohnverwahrlosungsabklärungen (Personen) (P150)	92	88	98	90	Der Schwerpunkt liegt bei der sozialen Hilfestellung
	9) Anteil verbesserter Wohnkompetenz (P150)	75% (67%)	83% (76%)	79% (77%)	72%	Anteil Personen mit beeinträchtigter Wohnkompetenz, die in der eigenen Wohnung bleiben können. Änderung Berechnungsmodus (in Klammer alte Werte). Siehe Bemerkungen
	10) Ärztlicher Dienst Ferienlager Fiesch - Anzahl Konsultationen (P120)	188	184	240	225	
	11) Anzahl Fälle Schulsozialarbeit (P140):				153	
	- Fälle mit erweitertem Aufwand	97	76	62		Neu ab 2005: zusätzliche Differenzierung nach drei Kategorien. Siehe Bemerkungen
	- Fälle mit erheblichem Aufwand	341	300	236		
	- Einmalige Leistungen / Konsultationen	371	391	284		
	12) Anzahl schulsozial betreute Klassen und Schülergruppen (P140)	118	73	33		Neue Kennzahl ab 2005. Siehe Bemerkungen
	13) Anzahl schulsoziale Fortbildungsveranstaltungen innerhalb der Schule (P140)	7	13	13		Neue Kennzahl ab 2005 Fortbildung für Lehrpersonen
	14) Anzahl Gesundheitsdienst-Kinderlager	2	2	2	2	
	- Anzahl Kinderlagertage		842	743	604	Wird gemäss PGB 2007 nicht mehr erhoben
	- Anzahl Kinder im Lager	40	43			Neue Kennzahl ab 2007
	15) Anzahl Kinder psychosozial begleitet	8	9	11	9	
	- Anzahl betroffene Familien	7	7	9	9	
	- Durchschnittliche Begleitungsdauer pro Kind (P140)		23.7	17.0	29.6	Angabe in Wochen. Wird gemäss PGB 2007 nicht mehr erhoben.
	16) Anzahl familienexterne Fremdbetreuungen (P140)	7	5	11	9	Inklusive Fremdplatzierungen
	- Anzahl Kinderaufenthaltstage	243	320	443	199	

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	17) Kinderschutzfälle (P130)	34	23	26	11	Siehe Bemerkungen
	18) Anzahl Ernährungsberatungen (P160)	105	164	89	74	Siehe Bemerkungen
	19) Ausbildungsstellen Ernährungsberatung (P160)	1	1	1	1	
	20) Zufriedenheit der Kundinnen und Kunden (P110-P160)	wurde 2007 nicht erhoben	wurde 2006 nicht erhoben	wurde 2005 nicht erhoben		Wird gemäss PGB 2007 nicht mehr erhoben.

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1) und Kennzahlen 1) -5): Die Zahlen werden jeweils bezogen auf das vorangegangene Schuljahr ausgewiesen.

Zu Steuerungsvorgabe 1): Gesundheitsdienst-Anteil an Klassenuntersuchungen im Schuljahr 2006/07: Die Schulärztinnen müssen die Klassen bzw. deren Mitglieder genügend gut kennen, um Lehrkräfte beraten und Lücken/Trends erkennen zu können. Dies bedingt die schulärztliche Untersuchung möglichst vieler Schulkinder, da bei der gesetzlich erlaubten privatärztlichen Untersuchung die Früherfassung besonderer Schwierigkeiten (z.B. bei Sprache, Bewegung, sozialem Verhalten) erschwert wird und die Einleitung von notwendigen Massnahmen und Beratungen oft nicht stattfindet. Dank den stetigen Informationsleistungen unserer Schulärztinnen und unseres Schularztes ist der Anteil der durch den Gesundheitsdienst untersuchten Kinder und Jugendliche auf einem hohen Niveau stabil.

Zu Steuerungsvorgabe 2): Anzahl Stellenprozent Schulsozialarbeit: Per 1. September 2006 wurden mit der Einstellung einer integrierten und einer zentralen Schulsozialarbeiterin à je 60% der Ausbau gemäss den Vorgaben des Konzeptes Schulsozialarbeit abgeschlossen. Im 2007 wurde demnach erstmals während eines ganzen Jahres mit vollständigem Bestand gearbeitet. Die Standortschulen mit integrierter Schulsozialarbeit weisen aktuell einen durchschnittlichen Versorgungsgrad von 92 Stellenprozent pro 1000 Schüler und Schülerinnen auf, diejenigen mit zentraler Schulsozialarbeit einen solchen von 53%. Es hat sich gezeigt, dass vor allem bei den grösseren Schulen die Belastung der dort tätigen Schulsozialarbeitenden sehr gross ist. Im Moment läuft eine externe Evaluation durch die Berner Fachhochschule. Sie wird Auskunft geben über Versorgung, Abläufe, Zielgruppenerreichung und Zufriedenheit mit dem Angebot.

Zu Kennzahl 3): Die pathologischen Befunde betreffend Verhalten und Sprache werden ab 2007 nach geänderten Kriterien erhoben, was eine Erklärung für kleinere Verschiebungen sein kann. Das Frühförderungsprojekt muss - damit die Wirkung evaluiert werden kann - u.a. auch den Entwicklungsstand der Kindergartenkinder überprüfen und erheben. Nach der besten Methode wird noch gesucht. In den nächsten Jahren ist deshalb mit weiteren Änderungen bei den Erhebungen zu rechnen.

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 4): In sieben Schulhäusern werden inzwischen jeweils nach den Schulferien alle Kinder präventiv auf Lausbefall hin untersucht. Diese präventiven Aktionen erfolgen mit freiwilliger Hilfe von dafür ausgebildeten Eltern, erfreuen sich grosser Akzeptanz und sind erfolgreich. Ein probeweises Auslassen einer präventiven Untersuchung in einem Schulhaus führte zu einer sofortigen Zunahme der Fälle während des Quartals. Die präventiven Untersuchungen nahmen 2006/2007 um 113% zu, die aufwändigeren und meist zu ungünstigen Zeitpunkten anfallenden ad hoc Untersuchungen nahmen hingegen um 19% ab. Der Aufwand 06/07 für die Läuseuntersuchungen hat damit insgesamt um weitere 12% zugenommen und beanspruchte rund 460 Stunden, was einer 25%-Stelle entspricht.

Zu Kennzahl 6): Schulärztliche Spezialuntersuchungen: Etwa die Hälfte der Spezialuntersuchungen sind logopädische Abklärungen (47%). Die andere Hälfte teilt sich auf in medizinische Untersuchungen (19%), Psychomotorik- (18%) und Schulreife-Untersuchungen (14%).

Zu Kennzahl 7): Schulärztliche Beratungen: Ein Drittel der Beratungen richten sich an Lehrpersonen, zwei Drittel an Kinder und Jugendliche sowie ihre Erziehungsverantwortlichen. Leichte Schwankungen bei der Inanspruchnahme sind normal.

Zu Kennzahl 9): Anzahl Wohnverwahrlosungsabklärungen und Anteil verbesserter Wohnkompetenz: Nebst einem Anteil von 75% mit verbesserter Wohnkompetenz gab es 14.5% (Alters- und Pflegeheimweisungen) und 11% Fälle mit unbekanntem oder offenem Ausgang (Umzug, hängige Verfahren usw.).

Hauptzuweisende sind mit 33% die Hausverwaltungen gefolgt von den Sozialdiensten (17.5%). Das Gesundheitsinspektorat ist als Fachstelle gut bekannt und wird auch häufig für Telefonberatungen (137) in Anspruch genommen.

2007 gab es mehr Kriseninterventionen, die aufgrund sorgfältiger Motivationsarbeit jedoch zu einem guten Teil mit freiwilligen Interventionen gelöst werden konnten. Für die Nachbetreuung von Klienten und Klientinnen mit hohem Rückfallpotential und fehlendem sozialem Netz wurde rund 4% der Arbeitszeit aufgewendet.

Zu Kennzahl 11): Während deutlich mehr Fälle mit erheblichem Aufwand bearbeitet wurden, ist ein leichter Rückgang bei den Kurzinterventionen zu verzeichnen. Es ist möglich, dass die Schulsozialarbeitenden durch die hohe Belastung gezwungen sind, sich auf die schwerwiegenden Probleme und strukturierte Angebote zu konzentrieren und zufällige Kontakte/Gespräche eher zu reduzieren. Das wäre insofern schade, als bei den Jugendlichen scheinbare Zufallskontakte oft niederschwelliger sind und präventive Interventionen zulassen.

Die Einzelfallarbeit findet vorrangig bei den Jugendlichen der 5.-9. Klasse statt, 1.- 4.-Klasse-Kinder werden weniger und Kindergartenkinder nur ganz selten beraten. Das dürfte zu einem grossen Teil darauf zurückzuführen sein, dass es bei jüngeren Kindern tatsächlich weniger soziale Probleme gibt. Eine weitere Begründung könnte aber auch sein, dass die jüngeren Kinder schlechter erfasst werden, weil sie sich nicht selber melden, den Standort der Schulsozialarbeit oft nicht allein erreichen können und das Angebot nicht immer kennen.

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 12): Anzahl schulsozial betreute Klassen und Schülergruppen:

Themen waren gewaltfreie Konfliktbewältigung, Mobbing, Verbesserung des Klassenklimas, Integration von Aussenseitern und Aussenseiterinnen, Sexualität. Es wurden auch genderspezifische Projekte angeboten.

Die starke Zunahme der Klassen- und Gruppenarbeiten ist – nebst der Ermöglichung dieses Angebotes durch den personellen Ausbau – auch darauf zurückzuführen, dass die zentralen Schulsozialarbeitenden vermehrt über Präsenzzeitfenster in den Schulhäusern verfügen und durch die Nähe am Schulgeschehen häufiger mit Gruppenthemen konfrontiert werden. Die Arbeit mit ganzen Klassen ist bei allen Schulsozialarbeitenden ausdrücklich erwünscht, da effizient und präventiv.

Zu Kennzahl 17): Kinderschutzfälle aufgrund von Misshandlungen (10), Suizidgefährdung (6), fehlender Betreuung (6), Missbrauch (5), Verwahrlosung (3) und anderem (5). Durch den Ausbau der Schulsozialarbeit ist die Erfassung verbessert.

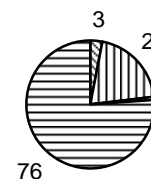
Zu Kennzahl 18): Anzahl Ernährungsberatungen: Ein Versuch mit Beratungen in den schulärztlichen Filialen, welche für die Jugendlichen besser erreichbar und niederschwelliger sind, führte zu einer erhöhten Inanspruchnahme. Leider lag die Wirksamkeit des Angebotes mit relativ bescheidenen Gewichtsabnahmen unter den Erwartungen, sodass dieses Angebot auf dringliche Kurzinterventionen reduziert wird. Da die Behandlung von stark adipöse Kindern und Jugendlichen neu auch von den Krankenkasse übernommen wird, können solche Fälle zudem neu auch an private Ernährungsberaterinnen überwiesen werden.

Produktgruppe PG370200 Gesundheitsinformation

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	344'791.09	341'836.60	338'705.78	303'830.56
Erlöse	81'678.68	72'928.16	78'789.67	81'572.02
Nettokosten	263'112.41	268'908.44	259'916.11	222'258.54
Kostendeckungsgrad in %	23.7%	21.3%	23.3%	26.8%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Gebühre und Verkäufe
- Interne Verrechnungen
- Spezialfinanzierungen
- Steuern

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P370210	Gesundheitsauskünfte	197'015.39	57%	77'931.71	95%	119'083.68	102'397.08	16%
P370220	Verarbeitung von Gesundheitsdaten	74'677.70	22%	1'078.05	1%	73'599.65	81'859.99	-10%
P370230	Fachliche Unterstützung Gremien Gesundheitswesen	73'098.00	21%	2'668.92	3%	70'429.08	75'659.04	-7%

Bemerkungen

Gegenüber dem Voranschlag schliesst die Rechnung 2007 dieser Produktgruppe um rund Fr. 6'000.00 oder 2.2% tiefer ab (Nettokosten).

Zu Produkt P370210: Die Kostenzunahme begründet sich mit einer Änderung des Umlageschlüssels.

Zu Produkt P370220: Der Aufwand für die Erarbeitung des Konzeptes zur Frühförderung unter Miteinbezug der schwer erreichbaren Zielgruppen im Jahr 2006 übersteigt die Kosten des Jahres 2007 mit wiederkehrenden Grundlagenarbeiten und den Vorbereitungsarbeiten zum Lebensqualitätsbericht.

Produktgruppe PG370200 Gesundheitsinformation - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Bevölkerung, politische Gremien, Kommissionen, Verwaltung und Institutionen im Gesundheitswesen werden sensibilisiert für aktuelle Gesundheitsfragen und können sich bei Bedarf die benötigten Informationen niederschwellig beschaffen. Ein aktives Mitdenken aller angesprochenen Zielgruppen sowohl bezüglich individueller wie auch öffentlicher Gesundheit und Lebensqualität in der Stadt Bern wird damit ermöglicht und gefördert. (P210 - P230)

Stand der Zielerreichung

Anzahl Informationsveranstaltungen zu aktuellen Themen: Die Vorgabe ist überschritten, die Anzahl Veranstaltungen wird aber infolge ressourcenbedingter Absagen eher zurückgehen.

Anzahl Berichte zu Gesundheitsthemen: Der Bericht über die Gesundheit Jugendlicher ist fertig gestellt. Lebensqualitätsbericht 2007 und Evaluationsbericht zur Schulsozialarbeit erscheinen im ersten Halbjahr 2008.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Anzahl Informationsveranstaltungen (P210)	129	100	153	167	123	Neue Steuerungsvorgabe ab 2005. Bis 2004 Kennzahl Siehe Bemerkungen
2) Anzahl Berichte zu Gesundheitsthemen (P220)	1	1	1	1	1	2007 statt 2006: Bericht Gesundheit ausländischer Jugendlicher. Siehe Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Anzahl Gesundheitsauskünfte (P210)	898	899	964	832	Siehe Bemerkungen
2) Anzahl Aktivitäten in der Öffentlichkeitsarbeit (P210)		4	10	8	Wird gemäss PGB 2007 nicht mehr erhoben.

Produktgruppe PG370200 Gesundheitsinformation - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	3) Durchschnittliche Teilnehmerzahl an Gesundheitsinformationsveranstaltungen (P210)	24	24	24	24	
	4) Anzahl Einsitznahmen in Gremien (P230)	33	31	31	31	

Bemerkungen

Der Schwerpunkt der beiden Steuerungsvorgaben liegt in der aktiven Anstrengung (Bringangebot) zu aktuellen Informationsthemen sowie dem Leisten der Dauerarbeit Datenverarbeitung.

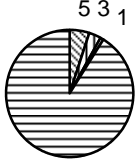
Zu Steuerungsvorgabe 1): Ein Hauptteil der Informationsveranstaltungen richtet sich an Eltern und beinhaltet nebst gesundheitlichen und sozialen Themen immer wieder die Information über den Zweck und den Ablauf der schulärztlichen Untersuchungen, der Impfungen und der Läusebehandlung. Im nicht schulärztlichen Sektor nehmen aktuell die Referate über die Frühförderung einen wichtigen Platz ein.

Zu Steuerungsvorgabe 2): Berichte zu Gesundheitsthemen: Das Gesundheitswesen ist angewiesen auf Datengrundlagen und -analysen. Der Gesundheitsdienst verfügt einerseits über solche Daten und andererseits über die Kompetenz zur Datenerhebung und -verarbeitung. Der Bericht zur Gesundheit ausländischer Jugendlicher verursachte mehr Aufwand als vorgesehen, konnte aber im 2007 fertig gestellt werden. Die Lebensqualitätsdaten wurden im Rahmen der Einwohnerbefragung 2007 erhoben und werden im ersten Trimester 2008 analysiert und mit objektiven Daten ergänzt. Der fertige Bericht erscheint im Frühjahr 2008. Die Datenauswertung im Rahmen der Evaluation der Schulsozialarbeit musste vorgezogen werden, um die Beobachtungen von Überlastungen bei einzelnen Schulsozialarbeitenden zu überprüfen und reagieren zu können. Dies bedingte paralleles Arbeiten im Jahr 2007 und das Erscheinen beider Berichte im Jahr 2008.

Zu Kennzahl 1): Anzahl Gesundheitsauskünfte: Es werden sowohl fachliche Fragen beantwortet, als auch entsprechende Fachstellen und Ämter vermittelt. Das Sekretariat beantwortet primär und entlastet durch seine fachgerechte Triage die restlichen Mitarbeitenden wesentlich. Häufige Themen 2007: Einschulung, Tageseltern, Ferienlager, schulsoziale Fragen, Psychomotorik, Meningitisverdacht, HPV-Impfung zur Verhütung von Gebärmutterhalskrebs (Human-Papilloma-Viren) und Zeckenimpfung, Läuse, Ernährung, Umweltprobleme, Elektrosmog, Spielsucht, Geistervertreiber, Anfragen für Selbsthilfegruppen, Suchtprobleme, Fixerstübl. Praxis-Bewilligungen, gesetzliche Grundlagen der medizinischen Aktenaufbewahrung, Beglaubigung Arzteugnis, Eröffnen von Altersheimen, Massagepraxen, Patienten Anliegen, Lebensmittelhygiene. 137 telefonische Auskünfte erfolgten durch das Gesundheitsinspektorat (78 hygienische; 59 gesundheitlich-soziale Anfragen) und 63 durch die Ernährungsberatung.

Produktgruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'264'065.26	1'144'900.96	1'150'320.19	1'567'422.25	 <p>5 3 1</p> <p>91</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input type="checkbox"/> Spezialfinanzierungen <input type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	108'670.28	29'492.32	102'500.26	450'086.23	
Nettokosten	1'155'394.98	1'115'408.64	1'047'819.93	1'117'336.02	
Kostendeckungsgrad in %	8.6%	2.6%	8.9%	28.7%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P370310 Gesundheitsförderung im Vorschulalter	87'240.86	7%	12'865.39	12%	74'375.47	27'289.39	173%
P370320 Gesundheitsförderung in der Schule	839'606.53	66%	15'199.59	14%	824'406.94	760'881.05	8%
P370330 Gesundheitsförderung in der Lebenswelt Erwachsener	337'217.87	27%	80'605.30	74%	256'612.57	259'649.49	-1%

Bemerkungen

Die Nettokosten der Rechnung 2007 überschreiten den Voranschlag 2007 um 3.6%, resp. um rund Fr. 40'000.00. Während die Nettokosten der beiden Produkte Gesundheitsförderung im Vorschulalter und Gesundheitsförderung in der Lebenswelt Erwachsener jeweils leicht unter Budget liegen, übersteigen die Kosten im Produkt Gesundheitsförderung in der Schule den Voranschlag um Fr. 60'000.00. Grund dafür sind die gestiegenen Kosten für die Entlastungslektionen der Gesundheitsförderungs-Koordinatoren und -Koordinatorinnen (gestiegene Lehrerbesoldungen aufgrund Teuerung in den letzten 10 Jahren sowie Anstieg der Arbeitgeber-Beiträge für die Berner Lehrerversicherungskasse BLVK) sowie extern eingekaufte Personalressourcen, welche aufgrund der Überlastung notwendig wurden.

Ein Grossteil der Mehrkosten dieser Produktgruppe wurde über Drittmittel finanziert (Fonds, Stiftungen), was insbesondere für das Frühförderungsprojekt zutrifft und in den gegenüber dem Voranschlag gestiegenen Bruttokosten und Erlösen zum Ausdruck kommt.

Zu Produkt P370310: Im 2007 sind einmalig Fr. 50'000.00 für das Frühförderungsprojekt primano budgetiert und auch eingesetzt worden zum Aufbau des Teilprojekts Vernetzungsarbeit in den Quartieren. Zwischenzeitlich konnte für das gesamte Projekt bzw. für den Projektaufwand über die personellen Eigenleistungen des Gesundheitsdienstes und der anderen beteiligten Abteilungen hinaus eine Finanzierungslösung vollständig über Drittmittel gefunden werden.

Produktegruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Produkt P370320: Die steigenden Kosten für die Entlastungsaktionen der Gesundheitsförderungs-Koordinatoren und -Kordinatorinnen (Teuerung, Pensionskasse) konnten im Gegensatz zum Vorjahr nicht mehr innerhalb des Produktbudgets aufgefangen werden. Zudem mussten aufgrund Überlastung externe Personalressourcen eingekauft werden.

Übersicht über die Inhalte der Produkte der Produktegruppe PG370300 im Jahr 2007

Produkt P370310 Gesundheitsförderung im Vorschulalter

- Vernetzung der Institutionen im Säuglings- und Kleinkinderbereich
- Erste Umsetzungsarbeiten im Rahmen des Konzeptes Frühförderung

Produkt P370320 Gesundheitsförderung in der Schule

- Multiplikatorinnen- und Multiplikatorenkurs Däts it (Suchtprävention für 7. Klassen inkl. Elterneinbezug)
- Starke Eltern - starke Kinder
- DuSeischWoDüre DSWD und Zwäg (Lifeskillprogramme für 9. und 10. Schuljahr)
- Gesundheitsteams an Schulen GST (Gesundheitsförderung an Schulen)
- Ernährungsprävention an Schulen (Unterricht, Mithilfe bei Projekten, Beratung der Lehrkräfte)

Produkt P370330 Gesundheitsförderung in der Lebenswelt Erwachsener

- Gesundheitsförderung am Arbeitsplatz Verwaltung
- Gesundheitsförderung im Quartier (Unterstützung von Lebensqualitätsmassnahmen im Quartier)
- Ernährungsprävention (aktiv 50+ und Beratungen für Institutionen mit Gemeinschaftsverpflegung)

Ab 2008 werden das Produkt P370310 Gesundheitsförderung im Vorschulalter und das Produkt P370330 Gesundheitsförderung in der Lebenswelt Erwachsener zusammengeführt zu einem **Produkt Gesundheitsförderung Familie und Quartier**, welches als Schwerpunkt die Frühförderung beinhaltet. Die Verlagerung der Schwerpunkte hat bereits im Jahr 2007 begonnen.

Produktgruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Entwicklung, Durchführung und Unterstützung von Projekten zur Gesundheitsförderung, die es Schulen und Bevölkerung ermöglichen, ihr Gesundheitspotential zu entfalten, und sie motivieren, ihre Kräfte für sichere, befriedigende und angenehme Arbeits- und Lebensbedingungen einzusetzen. Gesundheitsbezogene Gemeinschaftsaktionen werden unterstützt und Zielgruppen mit besonderen Bedürfnissen speziell berücksichtigt. (P310-P330)

Stand der Zielerreichung

- Die gesundheitsfördernde Schule (GST) erreicht die Schulen in mehr als 90%.
- Das Lifeskillprogramm hat seine Zielvorgabe in Jahresmitte knapp verfehlt, den Rückstand aber im zweiten Halbjahr wieder aufgeholt; siehe Bemerkungen.
- Dät's it erreicht die städtischen Schulklassen nur ungenügend; siehe Bemerkungen.
- Die Arbeiten im Frühförderungsprojekt laufen plangemäss. Keine Steuervorgaben - da fremdfinanziert.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) - 3): Zielgruppenanteil Schulprojekte (P320):						
1) GST (erreichte Schulen)	90%	90%	90%	90%	90%	
2) DSWD (Schülerinnen und Schüler der Zielklassen)	29%	30%	33%	30%	21%	Siehe Bemerkungen
3) Dät's it (Schülerinnen und Schüler der Zielklassen)	7.5%	12.5%	12.9%	7%	16%	Erfasst werden mind. 5 Stadtberner Schulklassen (=12.5%). Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	1) Elternberatungsgrad der Mütter-Väter-Beratung bezogen auf die Geburtenzahl (P310)	-	-	74%	71%	Keine Daten mehr, da Angebot ab 2006 kantonalisiert
	2) Kunden- und Kundinnenzufriedenheit Gesundheitsförderung im Vorschulalter (P310)	-	-	97%	94%	Keine Daten mehr, da Angebot ab 2006 kantonalisiert
	3) Positive Beurteilungen der Gesundheitsförderungs-Projekte in den Schulen durch die Beteiligten und ihr Umfeld (P320)	Keine Daten	88%	94%		Neuer Indikator ab 2005. Jährlich abwechselnde Befragung von Koordinatoren und Koordinatorinnen der Gesundheitsförderung an Schulen (KGF), von Schulleitungen, von Schulkommissionen und Elternräten. Siehe Bemerkungen
	4) Anzahl ausgelöste gesundheitsfördernde und suchtpreventive Aktivitäten durch die Gesundheitsteams (P320)	150	104	92	91	Siehe Bemerkungen
	5) Anzahl initiierte und/oder begleitete Gesundheitsförderungs-Aktivitäten in der Lebenswelt Erwachsener (P330)	4	6	6	6	Neu ab 2005:
	- davon Gesundheitsförderung im Quartier/LA21	1	3	3		Aufteilung der Aktivitäten in Gesundheitsförderung im Quartier und Gesundheitsförderung am Arbeitsplatz
	- davon Gesundheitsförderung am Arbeitsplatz Verwaltung	3	3	3		Verwaltung Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 2): Du seisch wo Düre (DSWD) und Zwäg haben eine gute Zielgruppenerreichung und oft mehr Nachfrage als Ressourcen. Die Steuervorgabenverfehlung von 1% beruht darauf, dass die beiden letzten vorgesehenen Klassen sich nicht zur Teilnahme entschliessen konnten und deshalb bis zum Stichtag der Datenerhebung Ende Schuljahr 2006/07 keine neuen Klassen mehr rekrutiert werden konnten. Es handelt sich somit um einen organisatorischen Fehler, aus dem gelernt und der zukünftig mit entsprechenden Massnahmen vermieden werden kann. Im zweiten Halbjahr 2007 wurde diese Lücke dann sofort mit mehr bedienten Klassen kompensiert.

Aufgrund der grossen Nachfrage wird DSWD vermehrt nur in Realklassen angeboten. Dadurch erfasst es vermehrt auch sehr belastete Jugendliche, die dann so früher erfasst werden und entsprechend zusätzliche Begleitung erhalten.

Das DSWD-Angebot für Kleinklassen A konnte aus finanziellen Gründen noch nicht umgesetzt werden, wird aber ins Budget 2009 aufgenommen und dann eingeführt. Probeweise wurde aber 2007 eine Kleinklasse bedient und die entsprechende Erfahrung aus der erfolgreichen Intervention zuhanden eines zukünftigen Konzepts dokumentiert.

Zu Steuerungsvorgabe 3): Im Schülermultiplikatorenkurs däs it wurde die Zielvorgabe verfehlt. Dieses Jahr konnten statt 5 nur 3 städtische Klassen rekrutiert werden und wurden deshalb 9 Landklassen in den Kurs aufgenommen. Da der Kanton die Landklassen vollumfänglich finanziert entstand der Stadt kein finanzieller Schaden. Ein Grund für die missglückte Rekrutierung ist sicher in der Überflutung der Schulen mit zusätzlichen Themen (Umwelt, Abfall, Gewalt usw.) zu suchen. Im kommenden Jahr soll mittels einer Befragung von Lehrpersonen der Bedarf nach suchtpreventiven Angeboten und einer allfälligen Adaptation des Angebots erhoben werden. Immerhin ist das aus dem däs it entstandene Elternkursangebot Starke Eltern - Starke Kinder ein voller Erfolg und erfreut sich ungebrochen hoher Nachfrage.

Zu Kennzahl 3): 2007 sollte eine aussagekräftigere Form der Zufriedenheitsbefragung in Form von Gesprächen die bisherigen schriftlichen Befragungen ersetzen. Es war eine Befragung der Schulleitungen der 6 neuen Schulkreise mit gleichzeitiger Information über die Vorhaben des Gesundheitsdienstes geplant, die jedoch nicht durchgeführt werden konnte.

Zu Kennzahl 4): Bewegung ist aktuelles Schwerpunktthema und nahm deshalb im Schuljahr 2006/07 den grössten Anteil (28%) unter den Aktivitäten ein. Weitere wichtige Themen waren Ernährung, Partizipation, Schulklima, Lehrpersonengesundheit, Gewaltprävention. Die Zunahme der Aktivitäten deutet auf eine nachhaltige Entwicklung der Gesundheitsförderung in den Schulen hin. Die Mehrzahl der Aktivitäten sind keine Eintagsfliegen, sondern werden nach erfolgreicher erstmaliger Durchführung dauerhaft in den Aktivitätenkatalog implementiert.

Zu Kennzahl 5):

- Quartier: Infolge des Frühförderungsprojektes, das die Ressourcen für die Gesundheitsförderung im Quartier fast vollumfänglich bindet, wurden – mit Ausnahme des Supports für das Quartieraufwertungsprojekt Weidmatt – andere Quartieraktivitäten in anderen als den Pilotquartieren zurückgestellt. Die Vernetzung der Frühförderungsangebote in den Pilotquartieren verlief erfolgreich.

- Besondere Aktivitäten Arbeitsplatz Verwaltung: Mitarbeit beim Absenzenmanagement, beim Leitfaden zum Brandschutz und beim Bericht Gesundheitsmanagement. Die 50%-Stelle für Gesundheitsförderung am Arbeitsplatz Verwaltung wurde per Jahresende aufgehoben bzw. ins Personalamt transferiert. Die Mitarbeit des Gesundheitsdienstes in diesem Bereich beschränkt sich in Zukunft auf fachlichen Support nach Bedarf.

Sportamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Abweichungen 2007 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	20'913'634.83	22'265'612.22	21'921'773.41	20'727'285.87	Effektive Nettokosten
Erlöse	6'892'898.95	6'441'690.12	6'637'522.70	5'902'418.37	Budgetierte Nettokosten	15'823'922.10
Nettokosten	14'020'735.88	15'823'922.10	15'284'250.71	14'824'867.50	Abweichung	-1'803'186.22
Kostendeckungsgrad in %	33.0%	28.9%	30.3%	28.5%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG380100	Betriebe Eis und Wasser	14'228'766.14	68%	4'567'733.60	66%	9'661'032.54	10'461'483.16	-8%
PG380200	Sportanlagen, Sportbetrieb	6'684'868.69	32%	2'325'165.35	34%	4'359'703.34	4'822'767.55	-10%

Rückblick

• Einleitung

Das Jahr 2007 des Sportamts zeigte folgende Schwerpunkte:

1. Umsetzung Sportanlagenplanung 2003 - 2010

Realisierung der Optimierungsmassnahmen: Die in der Sportanlagenplanung aufgeführten Optimierungsmassnahmen wurden zu einem grossen Teil umgesetzt und werden weiter laufend auf ihre Wirkung und Bedarfsgerechtigkeit überprüft.

Bei den Turnhallenbelegungen können weitere Optimierungen nur noch erzielt werden, wenn die gewünschte und geplante Mehrfachsporthalle Weissenstein sowie die Doppel-Turnhalle im Bitzjus realisiert sind. Schulrasenfelder werden unter Berücksichtigung der jeweiligen Garderobeninfrastruktur für Kinderfussball umgenutzt, wenn Sanierungsarbeiten bei den Schulanlagen anstehen.

Mehrfachsporthalle Weissenstein: Im Mai 2007 wurde die Sporthallen Weissenstein AG gegründet. Die Stadt Bern und die Gemeinde Köniz sind zu je 50% Aktionärinnen. Zur Zeit findet der Architektur-Wettbewerb statt. Der Juryentscheid erfolgt im April 2008. Der Baurechtsvertrag mit der Burgergemeinde Bern als Landeigentümerin ist unterschrittsbereit.

Rasenfelder Kleine Allmend: Der Gemeinderat hat den Nutzungszonenplan Kleine Allmend genehmigt und den Vortrag an den Stadtrat sowie den Entwurf zur Abstimmungsbotschaft (1. Juni 2008) bereinigt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Rasenfelder Bottigenmoos/Rehhag/Brünnen Süd: Für die Realisierung von Natur- und Kunstrasenfeldern im Westen Berns hat sich der Gemeinderat für den Standort Bottigenmoos entschieden. Erste Gespräche mit den Landeigentümer/innen respektive Pächter/innen haben stattgefunden.

Fazit Rasenfelder: Sowohl das Projekt auf der Kleinen Allmend, wie auch das Projekt im Berner Westen verzögern sich aus verschiedenen Gründen.

Hornusser: Parallel zu den Abklärungen bezüglich Rasenfelder auf der kleinen Allmend werden für die Hornusser Ersatzstandorte in der Agglomeration evaluiert und geprüft. Zur Zeit wird mit dem Amt für Gemeinden und Grundstücke der Standort Rütli Zollikofen näher geprüft.

2. Bauliche und betriebliche Sanierungen der Anlagen

Weyermannshausbad: Der gesamte Eingangs-, Garderoben- und Nasszonenbereich des Hallenbades wird nach über 35 Betriebsjahren im 2009 saniert. Mit der Teilsanierung und Erneuerung der Haustechnik sowie einer verbesserten Schulung der Mitarbeitenden sollten die zum heutigen Zeitpunkt häufigen Störungen reduziert werden können. Mit der Isolation der Gebäudehülle wird auch der Energieverbrauch optimiert.

Wylerbad: Auf Grund der mehrheitlich unbenutzten Räume des Freibadgarderobentraktes konnte mit beschränkten finanziellen und baulichen Massnahmen zu einer Optimierung der ganzen Situation beigetragen werden. Unter- und Obergeschoss wurden geschlossen, die ganze Kasten- und Kabinensituation im Erdgeschoss konnte einer guten Uebegangslösung zugeführt werden.

Eichholz: Die Sanierung der Anlage wurde im Herbst 2007 in Angriff genommen. Die Abbruch- und Neubauarbeiten an Sanitärgebäude, Schlafmodulen und Personalhaus konnten nach Saisonschluss termingerecht in Angriff genommen werden. Die Wiedereröffnung der sanierten Anlage wurde auf den 19. April 2008 festgelegt.

Fussballplatz Wyler: Die Arbeiten für die Beleuchtung auf dem Trainingsfeld wurden in Angriff genommen. Die Fertigstellung erfolgt vor dem Start zur Fussballsaison 2008.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

3. Breitensportangebote/Trendsportarten

Die Nachfrage zeigt, dass die traditionellen Angebote des Sportamtes (Sport für Alle, Inline Night) einem grossen Bedürfnis entsprechen. Leider musste im Bereich Turnen für Alle und Sport für Alle ein massiver Rückgang der Teilnehmenden verzeichnet werden.

Polysportwoche Giverola 2007: Im Herbst fand eine Polysportwoche in Giverola für Leute ab 45 Jahren statt.

Parlamotion: Auch in diesem Jahr wurde der Parlamentslauf durchgeführt.

Inline Night Bern: Im Berichtsjahr konnten von den 10 geplanten Ausfahrten aus witterungsbedingten Gründen nur 9 Ausfahrten durchgeführt werden. Dabei nahmen insgesamt 6'600 Personen teil.

schweizbewegt: Im Rahmen der zweiten Bewegungswoche vom 7.-12. Mai 2007 hat das Sportamt der Bevölkerung ein einmaliges Angebot unterbreitet, von Ausgleichsgymnastik bis Poweryoga.

Berner Feriensportlager Fiesch: Das Lager wurde zum 28. Mal erfolgreich durchgeführt. Es nahmen 586 Kinder teil, begleitet von 147 Leiterinnen und Leitern.

Grossanlässe: Es wurden folgende Grossveranstaltungen in der Sporthalle Wankdorf durchgeführt: Volley-Swiss-Cup, Fecht Grand-Prix (Weltcup), UNI-Hockey Cupfinal, Gigatlon, Nationale Sporttage der Heilsarmee, Leichtathletik Schweizermeisterschaften, Internationales Tanzturnier, Billard Europameisterschaften, Handball Europameisterschaftsqualifikationsspiel.

4. Sicherheit/Technik/Unterhalt

Aus- und Weiterbildung: Der Aus- und Weiterbildung der Bad- und EismeisterInnen wurde auch im Jahr 2007 eine hohe Priorität beigemessen. Bei den Wiederholungskursen standen vor allem die Übungen zur Becken- und Flussrettung, sowie zur aktiven Wiederbelebung (Herzmassage CPR und Defibrillation) im Vordergrund.

Mit Ausnahme des Freibades Weyermannshaus (Badeunfall mit Todesfolge im Spital) blieben alle Sport- und Freizeitanlagen im Berichtsjahr von grösseren Vorfällen verschont.

Freibad Wyler: Der Einbau einer funkgesteuerten Notrufsäule am Rande des Nichtschwimmerbeckens wurde realisiert. Die neue Anlage trägt zu einer wertvollen Unterstützung zur geforderten Wahrnehmung der Wasseraufsichtspflicht bei.

Weyermannshaus: Mit dem zunehmenden Frequenzbedarf und der technischen Entwicklung im Bereich der schnurlosen Telefone musste das Telefon- und Alarmierungssystem erneuert werden, um die Sicherheit unserer KundInnen zu garantieren.

Freibäder Marzili und Lorraine: Dank den im Vorjahr getroffenen baulichen Massnahmen verursachte das Hochwasser anfang August keine Schäden an Gebäuden und technischen Einrichtungen. Um die Liegewiesen der Öffentlichkeit wieder zugänglich zu machen, benötigte es eine intensive Aufräum- und Reinigungsaktion.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

Im Berichtsjahr sind die Bruttokosten im Vergleich zum Voranschlag um Fr. 1'351'977.39 oder 6,07% tiefer ausgefallen.

Verantwortlich dafür sind folgende Positionen:

Minderkosten: Personalkosten, Fluktuationsgewinne (Fr. 323'186.00), Miet- und Nebenkosten der Stadtbauten (Fr. 1'164'844.00), Uebrige Sachkosten sowie interne Verrechnungen (Fr. 78'622.00).

Mehrkosten: Anschaffungen/Verbrauchsmaterial und Dienstleistungen übriger Unterhalt (Fr. 214'675.00).

Es wurden Mehrerlöse von Fr. 451'208.83 oder 7% realisiert. Bei den Sport- und Freizeitanlagen konnte ein höherer Erlös aus der Vermietung der Sportanlagen an den Kanton verzeichnet werden. Hinzu kommen die bessere Auslastung (Optimierungsmassnahmen gemäss Sportanlagenplanung), sowie eine grössere Nachfrage für Veranstaltungen an Wochenenden. Mit Fr. 95'000.00 sind die Beiträge aus dem Sport-Fonds höher als budgetiert ausgefallen. Auch die Erlöse bei der Produktegruppe Eis und Wasser sind mit insgesamt Fr. 28'300.00 höher ausgefallen. Im Vergleich zum Voranschlag sind die Nettokosten um insgesamt Fr. 1'803'186.22 tiefer ausgewiesen. Der Kostendeckungsgrad beläuft sich auf 33% (Vorjahr 30,3%).

• Haushaltsverbesserungsmassnahmen

Es bestehen keine offenen Haushaltsverbesserungsmassnahmen.

• Diverses

Im Zusammenhang mit dem Umwelt-Management-System (UMS) werden in sämtlichen Anlagen durch die Eigentümerin, Stadtbauten Bern, mit Unterstützung des Sportamtes, Zustandsanalysen erarbeitet. Nach Vorliegen der Analysen werden Optimierungsmassnahmen im energietechnischen Bereich vorgenommen. Das Kantonale Gewässerschutzamt machte in sämtlichen Anlagen Erhebungen betreffend Wasserversorgung und Abwasserentsorgung. Die festgestellten Mängel wurden der Eigentümerin der Anlagen mitgeteilt.

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Sportanlagenplanung 2003 - 2010: Vierter Zwischenbericht gemäss Gemeinderatsbeschluss vom 20. Dezember 2006

Kinderolympiade: Mit Beschluss vom 17. März 2005 erklärte der Stadtrat die Motion Fraktion SP/JUSO (A. Zysset / T. Göttin): Kinder der Stadt Bern – Kinderolympiade in Bern erheblich. Das Sportamt hat ein Konzept erstellt und mit dem leitenden Ausschuss der Volksschulen abgesprachen. Den Motionären wurde regelmässig Bericht erstattet. Die Bärner Kids Olympics (Kinderolympiade) wird am 15. Mai 2008 auf dem Berner Hausberg (Gurten) durchgeführt.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Keine.

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

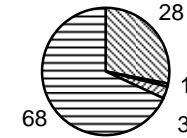
Die Ziele konnten erreicht werden. Die Steuerungsvorgaben wurden erreicht, mit Ausnahme der Freizeitsportkurse, da diese durch das Sportamt nicht beeinflusst werden können (Nachfrage, Wetter).

Produktgruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	14'228'766.14	15'768'689.45	15'202'586.37	14'640'035.64
Erlöse	4'567'733.60	4'539'357.44	4'741'103.21	4'391'761.54
Nettokosten	9'661'032.54	11'229'332.01	10'461'483.16	10'248'274.10
Kostendeckungsgrad in %	32.1%	28.8%	31.2%	30.0%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Gebühren und Verkäufe
- Interne Verrechnungen
- Liegenschaftserträge
- Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P380110 Freibäder	5'278'078.39	37%	1'131'963.91	25%	4'146'114.48	4'334'599.51	-4%
P380120 Hallenbäder	5'544'454.86	39%	2'582'502.53	57%	2'961'952.33	3'430'670.62	-14%
P380130 Kunsteisbahnen	3'406'232.89	24%	853'267.16	19%	2'552'965.73	2'696'213.03	-5%

Bemerkungen

Die Bruttokosten sind im Vergleich zum Voranschlag um Fr. 1'539'923.31 tiefer ausgefallen. Folgende Positionen sind dafür verantwortlich:

Personalkosten: Fluktuationsgewinne (Minderkosten)	Fr.	-319'200.00
Stadtbauten Bern: Miet- und Nebenkosten (Minderkosten)	Fr.	-1'297'900.00
Anschaffungen/Verbrauchsmaterial und Dienstleistungen übriger Unterhalt (Mehrkosten)	Fr.	164'900.00
Uebrige Sachkosten sowie interne Verrechnungen (Minderkosten)	Fr.	-87'700.00

Der budgetierte Erlös konnte in den Produkten Freibäder P380110 und Hallenbäder P380120 nicht erreicht werden, wurde aber im Produkt Kunsteisbahnen P380130 klar übertroffen; schlussendlich lag der Erlös der Produktgruppe um Fr. 28'376.16 über dem Voranschlag.

Die Nettokosten liegen somit Fr. 1'568'299.47 unter dem Budget.

Produktgruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Sicherstellung und Attraktivierung des allgemeinen Publikumsbetriebes in den Freibädern, Hallenbädern und den Kunsteisbahnen (P110-130).
- Sicherstellung des organisierten Breiten- und Schulsportes betreffend Trainingsmöglichkeiten (P120/P130).
- Gewährleistung eines hohen Sicherheitsstandards in Anlagen und qualitativ guter "service public" für Besuchende (P110-130).
- Dem Umweltschutzmanagement-System UMS wird Rechnung getragen, in dem in den Betrieben der Stromverbrauch ständig überprüft und optimiert wird. Bei Sanierungen werden Alternativen evaluiert (Abwärmenutzung) (P110-130).

Stand der Zielerreichung

- In drei Etappen wird die Beschattung der Kleinkinderwasserbecken in den Freibädern realisiert. Im 2007 wurden das Lorraine- und Wylerbad ausgestattet. Im 2008 die Ka-We-De und das Weyermannshaus und im 2009 das Marzilbad (P110).
- Die Ueberprüfung der Frequenzstatistiken erfolgte quartalsweise (P110-130).
- In Zusammenarbeit mit der Stadtbernischen Vereinigung für Sport werden die Wasserkontingente in den Hallenbädern halbjährlich überprüft und wo nötig dem neuen Bedarf angepasst (P120).
- Die Auswertung der Feedbackkarten wurde vorgenommen und soweit möglich zu Gunsten des "service public" optimiert. Der Aus- und Weiterbildung der Bad- und EismeisterInnen wurde erneut eine hohe Priorität beigemessen (P110-130).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Permanente professionelle Überwachung der Wasserbecken (P110-P120)	100%	100%	100%	100%	100%	
Saisondauer (Betriebswochen)						
2) Freibäder (P110)	21	21	21	21	21	21 Mai - September
3) Hallenbäder (P120)	47	mind. 47	47	47	47	47 Unterbruch 2-5 Wochen für Unterhalt.
4) Kunsteisbahnen (P130)	22	22	22	22	22	siehe Bemerkungen
Anzahl Betriebe						
5) Freibäder (P110)	6	6	6	6	6	inkl. Camping Eichholz
6) Hallenbäder (P120)	3	3	3	3	3	
7) Kunsteisbahnen (P130)	3	3	3	3	3	inkl. Bern Arena (Leistungsvertrag mit 3 Bern Arena Stadion AG) (Saison 2007/08)

Produktgruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	Kostendeckungsgrad					
	8) Freibäder (P110)	21%	19%	22%	20%	22%
	9) Hallenbäder (P120)	47%	42%	44%	45%	48%
	10) Kunsteisbahnen (P130)	25%	20%	23%	21%	21%
Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	Frequenzen					
	1) Freibäder (P110):					
	werktags	404'602	572'770	374'452	503'687	siehe Bemerkungen
	sonntags	158'686	178'368	162'249	151'337	
	2) Hallenbäder (P120):					
	werktags	384'226	386'064	368'792	357'852	
	sonntags	30'206	30'231	29'905	40'103	
	3) Kunsteisbahnen (P130):					
	werktags	118'697	122'954	123'981	123'036	
	sonntags	32'865	32'460	32'946	34'515	
	Anzahl Eintritte Hallenbäder (P120)					
	4) Einzeleintritte	98'437	95'831	88'231	93'445	ohne Abonnementseintritte
	5) 10er Abonnemente	13'665	13'922	14'148	14'842	Anzahl verkaufte Abonnemente
	6) Saisonabonnemente	1'598	1'658	1'681	1'494	Anzahl verkaufte Abonnemente
	Anzahl Unfälle					
	7) Freibäder (P110)	17	34	42	24	Ein Unfall mit Todesfolge im Spital
	8) Hallenbäder (P120)	6	5	7	9	keine Regressansprüche
	9) Kunsteisbahnen (P130)	41	33	36	41	
	Anzahl Mitarbeitende/Stelleneinheiten					
	10) Freibäder (P110)	88/19,2	82/19,7	87/20,7	80/20,0	siehe Bemerkungen
	11) Hallenbäder (P120)	58/23	60/23,3	75/24,0	51/23,5	siehe Bemerkungen
	12) Kunsteisbahnen (P130)	47/11,7	51/12	54/11,8	46/11,6	siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	Unterhaltskosten		1'240'860	1'530'963	2'001'415 siehe Bemerkungen
	13) Freibäder (P110)				
	14) Hallenbäder (P120)				
	15) Kunsteisbahnen (P130)				
	16) Anzahl Sportclubs Eisbahnen (P130)	7	7	7	6
	Betriebsmittelverbräuche				
	17) Wasserverbrauch aller Bäder (m3) (P110/P120)	394'131	423'476	408'784	750'606 siehe Bemerkungen
	18) Stromverbrauch Kunsteisbahnen (kWh) (P130)	1'591'815	1'544'707	1'324'290	1'392'555 siehe Bemerkungen

Bemerkungen

Zur Steuerungsvorgabe 4): Die Kunsteisbahnen werden gestaffelt geöffnet und geschlossen, so dass ab Herbstschulferien während 24 Wochen immer mindestens eine Kunsteisbahn geöffnet ist.

Zu Kennzahl 1): starker Rückgang durch schlechtes Wetter und Hochwasser.

Zu Kennzahlen 10), 11) und 12): Infolge Personalrotation zwischen Freibäder, Hallenbäder und Kunsteisbahnen werden in der Anzahl Mitarbeitende Mehrfachnennungen ausgewiesen.

Zu Kennzahl 13): Zum Zeitpunkt des Abschlusses der Produktgruppenrechnung standen die notwendigen Zahlen der Stadtbauten Bern noch nicht zur Verfügung.

Zu Kennzahl 17): In der Produktgruppenrechnung 2005 wurde für das Jahr 2005 eine falsche Zahl ausgewiesen (507'434). Diese wurde hier richtig gestellt (408'784).

Zu Kennzahl 18): In der Produktgruppenrechnung 2005 wurde für das Jahr 2005 eine falsche Zahl ausgewiesen (1'659'180). Diese wurde hier richtig gestellt (1'324'290).

Es besteht folgender mehrjähriger Leistungsvertrag:

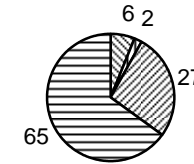
Vertragspartner	Vertragsdauer	Vertragssumme gesamt	Vertragssumme 2007
Bern Arena Stadion AG	2004 - 2008	Fr. 4'200'000.00	Fr. 1'050'000.00

Produktgruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	6'684'868.69	6'496'922.77	6'719'187.04	6'087'250.23
Erlöse	2'325'165.35	1'902'332.68	1'896'419.49	1'510'656.83
Nettokosten	4'359'703.34	4'594'590.09	4'822'767.55	4'576'593.40
Kostendeckungsgrad in %	34.8%	29.3%	28.2%	24.8%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Gebühren und Verkäufe
- Interne Verrechnungen
- Liegenschaftserträge
- Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P380210 Bereitstellung von Turn- / Sportanlagen	5'868'232.62	88%	2'224'875.22	96%	3'643'357.40	4'075'542.44	-11%
P380220 Sportförderung und - beratung	816'636.07	12%	100'290.13	4%	716'345.94	747'225.11	-4%

Bemerkungen

Die Bruttokosten sind im Vergleich zum Voranschlag um Fr. 187'945.92 höher ausgefallen. Folgende Positionen sind dafür verantwortlich:

Mehrkosten: Stadtbauten Bern, Miet- und Nebenkosten (Fr. 133'100.00), Anschaffungen/Verbrauchsmaterial und Dienstleistungen übriger Unterhalt (Fr. 49'700.00), übrige Sachkosten sowie interne Verrechnungen (Fr. 9'100.00).

Minderkosten: Löhne Kursleiter/Innen (-Fr. 4'000.00).

Der Mehrerlös von Fr. 422'832.67 ist auf die Vermietung der Sportanlagen an den Kanton, auf die bessere Auslastung (Optimierungsmaßnahmen gemäss Sportanlagenplanung) sowie der grösseren Nachfrage nach Veranstaltungen an Wochenenden mit insgesamt Fr. 330'000.00 zurückzuführen. Hinzu kommen höhere Beiträge aus dem Sport-Fonds mit Fr. 95'000.00.

Daraus resultieren Nettominderkosten gegenüber dem Budget von Fr. 234'886.75.

Produktgruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Bedürfnisgerechte Bereitstellung und Bewirtschaftung der Schul- und Sportanlagen unter Berücksichtigung der Ansprüche der Schulen, der Vereine, der Öffentlichkeit und anderen Benutzergruppen (P210).
- Organisation, Durchführung, Betreuung von Sportangeboten für die Öffentlichkeit, unter Berücksichtigung von Trendsportarten (P220).
- Information und Beratung der Öffentlichkeit über Sportfragen (P220).

Stand der Zielerreichung

- Der Unterhalt und die Sanierung von Turnhallen und Rasenflächen werden fachgerecht vorgenommen (P210).
- Das Angebot wird laufend durch neue, trendige Kurse ergänzt. Trotzdem ist ein Rückgang der Nachfrage zu verzeichnen. Bestehende Kursangebote werden zum Teil zusammengelegt.
- Mit dem Internet-Auftritt und der Broschüre Berner Sport-ABC wird die Öffentlichkeit umfassend über Sportfragen orientiert (P220).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl Rasenspielfelder (P210)	26	26	26	25	25 Siehe Bemerkungen
2) Auslastung Rasenspielfelder (P210)	100%	100%	100%	100%	100%
3) Anzahl Turnhallen (P210)	68	68	68	69	68 Siehe Bemerkungen
Auslastungsgrad Turnhallen					
4) schulisch (P210)	100%	100%	100%	100%	8:00-12:00/13:30-17:10. Von städtischen Schulen ca. 95% belegt. Rest durch Berufs- und Privatschulen, auch mittags. 100% Nachfrage kann nicht befriedigt werden.
5) ausserschulisch (P210)	95%	95%	95%	95%	Vereine abends 17:30-22:00. Belegung ca. 95%, weil Gymnastikräume und Kleinturnhallen für Mannschafts-sportarten nicht geeignet sind.
6) Anzahl Sportkurse (P220)	151	174	179	186	Rückgang Nachfrage im Bereich "Sport für 174 Alle"
7) Anzahl Feriensportkurse (Lager) (P220)	15	15	15	13	17

Produktgruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	Anzahl Freizeitsportkurse:						
	8) für Schulpflichtige (P220)	84	74	71	73	71	
	9) für alle (P220)	67	100	93	90	109	
	10) für ab 50-jährige (50+) (P220)	2	3	2	3		Mangels Nachfrage fand die Woche in 3 Giverola Aktiv 50+ nur noch im Herbst statt
	11) Kostendeckungsgrad (P210/P220)	34%	mind. 22%	28%	25%	24%	
Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar	
	Anzahl Teilnehmende						
	1) Sportkurse (P220)	487	611	715	798	Die Anzahl ist nicht beeinflussbar	
	2) Freizeitsportkurse für Schulpflichtige (P220)	1'559	1'236	1'125	1'177		
	3) Freizeitsportkurse für alle (P220)	3'420	3'906	4'275	4'593	Minderfrequenz beim Turnen für alle	
	4) Freizeitsportkurse für 50+ (P220)	250	311	284	268	Gymnastrada gleichzeritig mit Bern	
	5) Feriensportkurse (P220)	666	556	539	434		
	Unterhaltskosten						
	6) Rasenspielfelder (inkl. Fit zwäg, Laufträffs und Finnenbahnen) (P210)		548'545	513'971	365'606	siehe Bemerkungen	
	7) Turnhallen (P210)		250'000	580'846	135'996	siehe Bemerkungen	
	8) Publikationen (P220)	5	5	5	5		
	9) Anzahl Kursleitende (P220)	305	351	382	385		
	10) Anzahl Bewilligungen für Turnhallen und Schulrasen (P220)	4'695	4'549	3'366	2'896	Zurückzuführen auf die Optimierungsmassnahmen gemäss Sportanlagenplanung. Grosse Nachfrage für Veranstaltungen.	
	11) Anzahl ablehnende Anfragen für Dauerbewilligungen von Sport- und Turnhallen (Warteliste) (P220)	57	60	47	55	Die Optimierungsmassnahmen sind ausgeschöpft. Nachfrage nach Grosshallen ist steigend.	

Produktgruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1):

Norm Rasenspielfeld (100 x 64m) (P210)

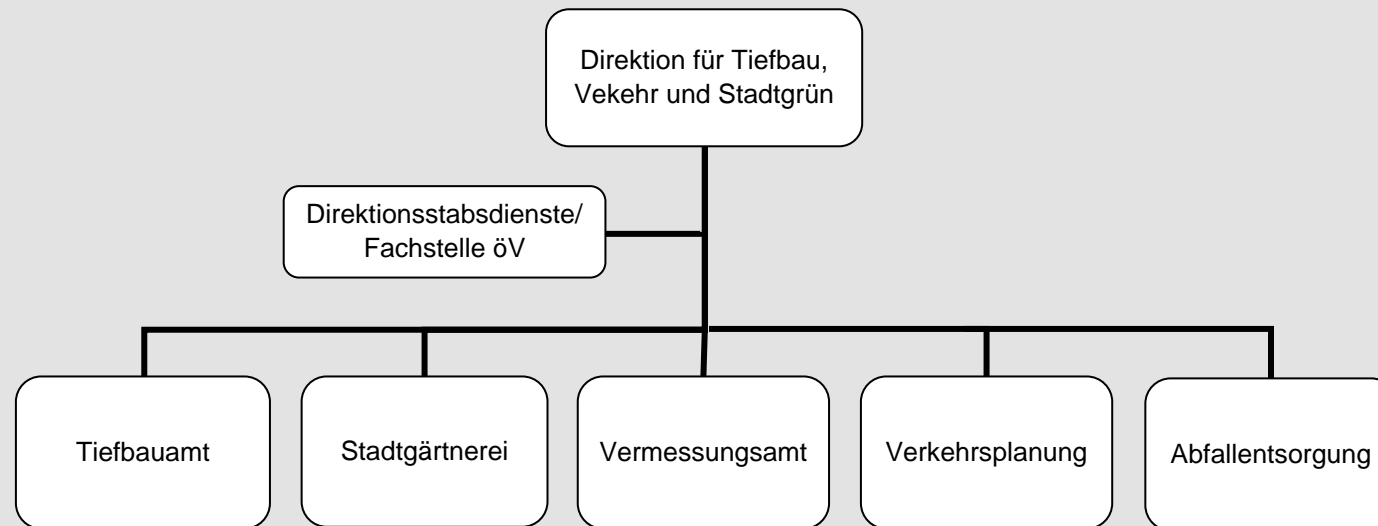
Zu Steuerungsvorgabe 3):

Turnhallen (Normalturnhalle 288 - 364m²)(P210)

Zu Kennzahlen 6) und 7):

Zum Zeitpunkt des Abschlusses der Produktgruppenrechnung standen die Zahlen der Stadtbauten Bern noch nicht zur Verfügung.

Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün (TVS)



1500

Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün (TVS)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	126'202'219.01	129'207'641.37	128'406'184.96	118'459'892.30	Effektive Nettokosten	85'049'572.34
Erlöse	41'152'646.67	45'254'706.54	40'554'050.71	40'090'980.94	Budgetierte Nettokosten	83'952'934.83
Nettokosten	85'049'572.34	83'952'934.83	87'852'134.25	78'368'911.36	Abweichung	1'096'637.51
Kostendeckungsgrad in %	32.6%	35.0%	31.6%	33.8%		

Nummer	Dienststelle	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
500	Direktionsstabsdienste (light)	24'383'425.31	19%	252'431.16	1%	24'130'994.15	25'901'840	-7%
510	Tiefbauamt	67'320'174.90	53%	27'694'536.61	67%	39'625'638.29	40'498'301	-2%
520-521	Stadtgärtnerei/Friedhöfe	24'014'899.83	19%	9'891'294.35	24%	14'123'605.48	14'360'507	-2%
570	Vermessungsamt	4'388'430.53	3%	3'277'802.30	8%	1'110'628.23	1'246'418	-11%
580	Verkehrsplanung	6'095'288.44	5%	36'582.25	0%	6'058'706.19	5'845'068	4%

Rückblick**• Einleitung**

Zentrale Aufgabe der Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün (TVS) ist es, die Basis-Infrastrukturen der Stadt Bern mit knappen finanziellen Mitteln zu erhalten, zu betreiben und wo nötig zu erweitern.

Grösstes Projekt im Berichtsjahr war der Umbau und die Neugestaltung des Bahnhofplatzes. Alle geplanten Arbeiten konnten 2007 ohne grosse Probleme innerhalb von Kosten und Termine ausgeführt werden. Dies war nur dank dem überdurchschnittlichen Einsatz aller Beteiligten in- und ausserhalb der Stadtverwaltung möglich. Auch die mit der Sperrung des Platzes verbundenen temporären Verkehrsumleitungen haben gut funktioniert. Die befürchteten Staus und Mehrbelastungen der Quartiere konnten dank vorausschauender Planung weitgehend verhindert werden. In der Öffentlichkeit und in der Fachpresse löste der Umbau des Bahnhofplatzes grosses Interesse aus.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Neben dem Umbau des Bahnhofplatzes wurden weitere Grossprojekte wie die Infrastrukturanlagen in Brünnen und Weissenstein sowie die Umsetzung der Quartieraufwertung Länggasse (Neufeldzubringer mit Verkehrsberuhigung) bearbeitet. Im Sommer 2007 konnte die Wirksamkeit der ebenfalls 2007 realisierten kurzfristigen Hochwasserschutz-Massnahmen erfolgreich unter Beweis gestellt werden: Dank der Notentlastung an der Schwelle, den Interventionsmöglichkeiten gegen das Schwemmholz und den Massnahmen der Feuerwehr wurde dem Mattequartier eine weitere Überschwemmung erspart. Ein umfassender Hochwasserschutz ist aber nur durch langfristige bauliche Massnahmen möglich. Die Vorarbeiten zur Plausibilisierung der Objektschutz- und der Stollenvariante wurden 2007 intensiv vorangetrieben.

Als grossen Erfolg kann 2007 die breite Zustimmung zum Tram Bern West in der kantonalen Abstimmung bezeichnet werden. Ein überparteiliches Komitee konnte 58 Prozent der Ja-Stimmen auf sich vereinen und dem Bau des Tram Bern West den Weg ebnen. Die 2007 gegründete Tram Bern West AG hat im Herbst 2007 die Vorbereitungen für die Bauarbeiten eingeleitet und den Gleiseinbau in Brünnen ausgelöst. Parallel dazu wurde ein Projekt für die Verschiebung des Tramdepots Burgernziel in den ESP Wankdorf gestartet. Dies ist auf der einen Seite Voraussetzung für die Umsetzung des langfristigen regionalen Tramkonzeptes, auf der anderen Seite aber auch eine städtebauliche Chance zur Aufwertung des Bürgerzielareals. Weitere Ausbauprojekte des öffentlichen Verkehrs wurden und werden im Rahmen des Agglomerationsprogramms 'Verkehr und Siedlung' unter Federführung des Kantons überprüft (Zweckmässigkeitsbeurteilung ZMB Bern-Süd, ZMB Ostermündigen, Knoten Bahnhof Bern). Entscheidungen dazu stehen erst 2008 an. Wie bei allen anderen grossen Projekten des öffentlichen Verkehrs war die gute Zusammenarbeit mit dem Kanton ein wichtiger Erfolgsfaktor für die Verbesserung des Angebotes.

Weiter vorangetrieben wurden 2007 die Umsetzung des Massnahmenplans Verkehrssicherheit und die Förderung des Fuss- und Veloverkehrs. Neben dem Bau der Velostation Michgässli konnten der Kredit für den Fuss- und Veloweg nach Oberbottigen beschlossen, neue Veloabstellplätze in den Quartieren erstellt, Velorouten besser signalisiert und viele Vorschläge aus der Bevölkerung für kleine Verbesserungsmassnahmen zu Gunsten des Fuss- und Veloverkehrs umgesetzt werden. Zudem beteiligte sich die Stadt Bern zum zweiten Mal an der Kampagne *bike zu work*. Ergänzt wurden die Aktivitäten zur Förderung des Langsamverkehrs mit dem Angebot der Mobilitätsberatungsstelle für Betriebe.

Erfolgreich abgeschlossen werden konnte 2007 der Wettbewerb zur Neugestaltung des Breitenrainplatz. Mit dem Projekt "Amélie" des Zürcher Planungsbüros Hager wurde eine poetische Gestaltungslösung ausgewählt, die sowohl dem Quartier als auch dem (öffentlichen) Verkehr einen Mehrwert bringt. Auswirkungen auf das Verkehrssystem im Nordquartier hat auch das kantonale Projekt zum Umbau der Wankdorfkreuzung, das 2007 vom Grossen Rat genehmigt wurde und mit der Erneuerung des Richtplans ESP Wankdorf verknüpft ist.

Wichtige Projekte konnten auch im Bereich der Grünanlagen, der Stadtökologie und der Wohnumfeldverbesserung umgesetzt werden. Die Grünräume und das Wohnumfeld sind für die EinwohnerInnen zentrale Faktoren für die Lebensqualität von Bern, wie die Einwohnerbefragungen immer wieder belegen. Zu den 2007 bearbeiteten Projekten gehört der Masterplan Schlösser Bümpliz, der Projektierungskredit für den neuen Brünnenpark, der Quartierpark Weissenstein, die Eröffnung des neuen Spielplatzes Thormannstrasse im Kirchenfeld und diverse, grössere Sanierungsarbeiten in Grünanlagen und in den Friedhöfen. Zusammen mit den Quartierorganisationen wurde die Grundlage für ein drittes Paket von Wohnumfeldverbesserungsmassnahmen ausgearbeitet, das ab 2008 umgesetzt werden soll. Parallel dazu konnten 5 neue Begegnungszonen geschaffen werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Stark beansprucht wurden die Mitarbeitenden der Abfallentsorgung durch die Inkraftsetzung des neuen Abfallreglements per 1. Mai 2007. Für sämtliche Liegenschaften der Stadt Bern mussten die Bruttogeschossfläche bestimmt werden. Dazu kamen anspruchsvolle betriebliche Anpassungen auf technischer und administrativer Ebene (Wiegesystem und Informatik) und die Erhöhung der Gebühren. Auch bezüglich Kommunikation stellte die Umsetzung des Abfallreglements die TVS vor grosse Herausforderungen. Die Systemumstellung konnte bis Ende Jahr weitgehend abgeschlossen werden.

Wichtige Themen waren auch Sauberkeit und Littering. Die zunehmenden Abfallmengen und mangelnde Selbstverantwortung von vielen Einwohnenden und Besucherinnen und Besuchern der Stadt Bern führen immer mehr dazu, dass der grosse Einsatz der Reinigungsteams und die überdurchschnittlichen Reinigungsleistungen der Stadt Bern oft kaum mehr sichtbar sind. Mit einer amts- und direktionsübergreifenden Projektgruppe "Saubere Stadt" wurde die Situation im Frühjahr 2007 analysiert und eine Sensibilisierungskampagne sowie Optimierungsvorschläge für Sauberkeitsleistungen erarbeitet. Als dritte Säule soll in Zusammenarbeit mit der Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie auch die Repression verstärkt werden. Die Kampagne soll im Frühjahr 2008 gestartet und während der warmen Jahreszeit als Pilotprojekt durchgeführt werden.

Die grosse Bautätigkeit hat auch das Vermessungsamt stark gefordert (Leitungsdokumentation). Parallel dazu konnten die stadtinternen GIS-Nutzungen ausgebaut sowie die periodische Nachführung der amtlichen Vermessung in der Stadt Bern weiterverfolgt werden.

Im Zusammenhang mit der auf Anfang 2008 geplanten Verwaltungsreform wurde die Zusammensetzung der Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün sorgfältig analysiert. Dabei konnte festgestellt werden, dass die in der TVS bearbeiteten Aufgaben gut aufeinander abgestimmt sind und dass die direktionsübergreifenden Schnitt- und Nahtstellen dank Zusammenarbeitsvereinbarungen gut funktionieren. Im Rahmen der Verwaltungsreform wurde deshalb entschieden, die TVS in ihrer seit 2005 bestehenden Form weiterzuführen. Einzig die Mobilitätsberatung wird ab 2008 in die Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie verschoben. Damit die mit vielfältigen Partnerinnen und Partnern vernetzten Arbeiten der TVS effizient und zielorientiert wahrgenommen werden können, ist 2007 das Projekt- und Prozessmanagement weiter vertieft worden.

Ungelöst bleibt nach wie vor das Problem des langfristigen Werterhalts der städtischen Basisinfrastrukturen. Die immer intensivere Nutzung von Strassen, Plätzen, Grünanlagen, verkehrstechnischen Anlagen, Kunstbauten usw. sowie die neuen Anlagen zur Stadterweiterung stellen nicht nur die Fachleute aus Betrieb und Unterhalt vor grosse Herausforderungen, sondern werden in Zukunft auch viele finanziellen Mittel binden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

Insgesamt wurde der Voranschlag weder aufwand- noch ertragsseitig ausgeschöpft, was buchhalterische Gründe hat. Die Nettokosten waren rund eine Million höher als veranschlagt. Dies hat insbesondere zwei Gründe: Durch die rege Bautätigkeit und die damit im Zusammenhang stehenden erhöhten Investitionen stiegen die Kapitalfolgekosten um knapp 3 Millionen Franken über den budgetierten Wert. Diese Verschlechterung wurde teilweise kompensiert durch die vom Kanton berechneten Beiträge an den öffentlichen Verkehr, welche um rund 2 Millionen Franken tiefer ausfielen als budgetiert. Der Vergleich mit dem Rechnungsergebnis 2006 bringt zur Geltung, dass die rigorosen Budgetvorgaben für das Jahr 2007 grösstenteils umgesetzt worden sind.

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

Seit der Überführung ins SAP per Ende 2003 bestand in der Kostenrechnung der Stadtgärtnerei Optimierungsbedarf. Die Komplexität der Verteilung der Kosten auf Kostenstellen und Kostenträger musste dringend reduziert werden. Ohne Veränderung der Produktegruppenstruktur und mit wenigen Anpassungen bei den Produkten, wurde diese Kostenrechnungsstruktur gestrafft und vereinfacht. Dies führt in der vorliegenden Rechnung dazu, dass die Ergebnisse nicht vollumfänglich und bis ins Detail mit den Budgetwerten und dem Rechnungsergebnis des Vorjahres verglichen werden können, da es zu Verschiebungen innerhalb der Produktegruppen kam. Das Globalbudget der Dienststelle ist davon jedoch nicht betroffen.

• Hinweise auf Haushaltverbesserungs-Massnahmen

keine

• Bonusauflösung

Die Restsalden der Boni des Tiefbauamtes (Fr. 47'514.70) und der AEB (Fr. 200'889.05) wurden per Ende Jahr in die Laufende Rechnung überführt und damit aufgelöst.

politikrelevante Entwicklungen

• Steuerungsergebnisse / Legislaturziele

Die Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün hat bei drei Kernmassnahmen zu den Legislaturrichtlinien 2005 – 2008 die verwaltungsinterne Federführung. Dabei kann sie für das Jahr 2007 folgende Zwischenbilanz ziehen:

(1) Die Stadt Bern wird als sicher und sauber wahrgenommen: Das Aktionsprogramm CasaBlanca zur Reinigung der Fassaden mit einem Schwerpunkt in der Innenstadt wurde weitergeführt und punktuell auf Schul-, Sport- und Kindergartenanlagen sowie auf die Ausfallachse Ostring ausgedehnt. Ausserdem wurden verschiedene Projekte im Bereich der Abfallentsorgung (Quartierentsorgungsstellen, ÖkoInfoMobil, Erfassung des Gewerbekehrrechts nach Gewicht, u.a.m.) umgesetzt. Trotzdem belegt das Thema Sauberkeit nach wie vor Rang 3 der in der Einwohnerbefragung 2007 genannten Problemkreise. Der Gemeinderat hat daher Ende 2007 beschlossen, auf das Frühjahr 2008 hin eine Kampagne "Subers Bärn - zäme geit's!" auszulösen, welche weitere Verbesserungen bringen soll.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

(2) Umweltfreundliche Mobilität und stadtverträgliche Verkehrsarten werden gefördert: Die Stadt Bern orientiert sich am Grundsatz "Verkehr vermeiden, verlagern und verträglich gestalten". Im Bereich des Fuss- und Veloverkehrs, aber auch beim öffentlichen Verkehr konnten wiederum zahlreiche Verbesserungen realisiert werden. Im Berichtsjahr lag ein weiterer Tätigkeitsschwerpunkt in der Konkretisierung und Umsetzung des Detailkonzepts für das Teilprojekt Verkehr der Fussballeuropameisterschaften EURO 2008.

(3) Der Wertzerfall bei den Infrastrukturanlagen wird gebremst: Mit dem aktuellen Stadtentwicklungsschub und den in Ausführung befindenden Grossprojekten Brünnen Westside (Umfahrung Niederbottigen), Bahnhofplatz, Neufeldzubringer usw. wurde auch im Berichtsjahr ein bedeutender Teil der zur Verfügung stehenden Investitionsmittel für Mehrwert eingesetzt. Die Mittel für den eigentlichen Werterhalt von Infrastrukturanlagen (Tiefbaubereich, Grünanlagen / Grünraumgestaltung) nahmen demgegenüber im Vergleich zum Vorjahr absolut gesehen ab; der relative Anteil der Werterhaltungsmittel an den gesamten Investitionskosten konnte hingegen gesteigert werden.

• Umsetzung parlamentarischer Vorstösse / Projekte

siehe Einleitung Produktgruppenübersicht Direktionsstabsdienste (500)

Direktionsstabsdienste (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	24'383'425.31	26'268'855.18	26'261'848.23	24'045'767.63	Effektive Nettokosten	24'130'994.15
Erlöse	252'431.16	261'370.00	360'008.36	232'746.00	Budgetierte Nettokosten	26'007'485.18
Nettokosten	24'130'994.15	26'007'485.18	25'901'839.87	23'813'021.63	Abweichung	-1'876'491.03
Kostendeckungsgrad in %	1.0%	1.0%	1.4%	1.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG500100	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	1'745'136.63	7%	25'637.97	10%	1'719'498.66	1'333'731.90	29%
PG500400	Zentrale Dienste (light)	1'491'255.73	6%	185'788.09	74%	1'305'467.64	1'369'205.54	-5%
PG500500	Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr (light)	21'147'032.95	87%	41'005.10	16%	21'106'027.85	23'198'902.43	-9%

Rückblick

• Einleitung

PG500100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung

Der Stadtrat behandelte im Berichtsjahr insgesamt 104 (im Vorjahr 100) Geschäfte aus der Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün.

Insgesamt wurden von der Direktion im Berichtsjahr 85 (54) Vorstösse beantwortet, davon 64 bzw. 75.3% (79.6%) innert der vorgegebenen Frist. Im Verlaufe des Jahres 2007 wurden insgesamt 65 (55) neue Vorstösse eingereicht (17 Motionen / 25 Postulate / 17 Interpellationen / 6 Kleine Anfragen);. Ende Jahr hatte die Direktion 40 (54) vom Stadtrat erheblich erklärte Vorstösse in Arbeit (29 Motionen / 11 Postulate).

Dem Gemeinderat unterbreitete die Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün im Berichtsjahr insgesamt 284 (267) Anträge.

Die Generalsekretärin und der Generalsekretär koordinierten zudem auf städtischer Ebene die übergeordneten Projekte "Revision kantonales Strassenbaugesetz", "Road Pricing für Bern? - Auslegeordnung und Optionen", "Saubere Stadt" und "Umsetzung Grundsatzvereinbarung Messe- und Veranstaltungsstandort Wankdorf-Allmend Bern".

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

PG500500 Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr

Folgende Tätigkeitsschwerpunkte prägten das Jahr 2007:

- Unter Einbezug des Unternehmens und verschiedener städtischer Stellen erarbeitete die Fachstelle die Eigentümerstrategie Bernmobil, welche vom Gemeinderat verabschiedet wurde. Die Stadt Bern will sich demgemäss weiter in einem eigenen Unternehmen für den öffentlichen Personennahverkehr engagieren und damit einen wichtigen Beitrag an den Service public leisten. Die Zusammenarbeit mit Bernmobil im Bereich der Strasseninfrastruktur soll vertieft und auf eine langfristige vertragliche Basis gestellt werden.
- Die Fachstelle vertrat gemeinsam mit der Präsidialdirektion die Stadt in Verhandlungen mit dem Kanton und Bernmobil für den Bau eines neuen Tramdepots. Dabei konnte eine Lösung für den Bau des neuen Depots an der Bolligenstrasse gefunden werden, welche einerseits Bernmobil eine entwicklungsfähiges Depotareal sichert, andererseits ein für die Stadtentwicklung wichtiges Areal (Burgernziel) freispielt.
- Die Fachstelle beteiligte sich gemeinsam mit der Verkehrsplanung an den Planungsarbeiten zu regionalen Grossprojekten ZMB Bern-Süd, ÖV-Knoten Bern und ZMB Tram Ostermundigen unter Federführung des Kantons. In allen drei Projekten sind Varianten definiert worden, die Ergebnisse werden 2008 in eine öffentliche Mitwirkung geschickt.
- Die Fachstelle verfasste eine Stellungnahme zur FILAG-Revision, welche die Benachteiligung der Stadt beim Lastenausgleich Öffentlicher Verkehr darlegte (z.B. Problematik der Zentrumshaltestellen).
- Der Entscheidungsprozess für das Projekt Tram Bern West konnte 2007 mit der kantonalen Abstimmung erfolgreich abgeschlossen werden. Im Frühjahr 2008 wird mit dem Bau begonnen, das Tram soll plangemäss auf Fahrplanwechsel 2010 in Betrieb gehen.

• Rechnungsergebnis

Die Abweichung von rund 1.9 Mio. Franken zwischen Rechnungsabschluss und Voranschlag begründet sich hauptsächlich um den in gleicher Höhe tiefer ausgefallenen Beitrag an den öffentlichen Verkehr. Gegenüber der Rechnung 2006 ergeben sich in der Produktgruppe 'Leistungen für Politik und Verwaltung' zudem Mehrkosten für Personal (insbesondere aufgrund von Übertragungen von Feriensalden auf das Lebensarbeitszeitkonto gemäss GRB 0437 vom 14.3.2007) sowie für Informatik (bis Rechnung 2006 wurden Informatikkosten zentral über die Informatikkoordination P500420 verbucht). In der Produktgruppe 'Zentrale Dienste' verringerten sich hingegen die Kosten aufgrund günstiger gewordener Informatikinfrastruktur. Die Abnahme der Nettokosten zwischen Rechnung 2006 und 2007 in der Produktgruppe 'Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr' um rund 2 Millionen Franken wird hauptsächlich durch die Reduktion der vom Kanton festgelegten Abgeltung bestimmt.

500

Direktionsstabsdienste (light)**Übersicht** - Fortsetzung**Rückblick****• Haushaltverbesserungs-Massnahmen**

keine

• Diverses

keine Bemerkungen

**Politikrelevante
Entwicklungen****• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

keine

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

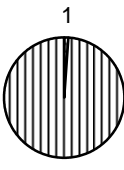
Gut 80 Prozent der Nettokosten der Direktionsstabsdienste werden durch Kosten des öffentlichen Verkehrs bestimmt. Diese sind grösstenteils durch die kantonale Gesetzgebung über den öffentlichen Verkehr vorgegeben (BSG 762.4/762.12/762.15).

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

keine Bemerkungen

Produktgruppe PG500100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'745'136.63	1'805'521.31	1'356'907.09	1'120'815.58	 <p>1 99</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	25'637.97	24'263.48	23'175.19	22'263.95	
Nettokosten	1'719'498.66	1'781'257.83	1'333'731.90	1'098'551.63	
Kostendeckungsgrad in %	1.5%	1.3%	1.7%	2.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P500110 Leistungen für Behörden	993'950.52	57%	21'654.73	84%	972'295.79	763'063.26	27%
P500120 Leistungen für Verwaltung	751'186.11	43%	3'983.24	16%	747'202.87	570'668.64	31%

Bemerkungen

Abweichungen der Rechnung 2007 gegenüber dem Voranschlag 2007 bzw. der Rechnung 2006

Der Voranschlag wird um rund 60'000 Franken unterschritten (Sachaufwand wurde nicht ausgeschöpft).

Gegenüber der Rechnung 2006 ergeben sich in den Produkten 'Leistungen für Behörden und Verwaltung' zudem Mehrkosten für Personal (insbesondere aufgrund von Übertragungen von Feriensalden auf das Lebensarbeitszeitkonto gemäss GRB 0437 vom 14.3.2007) sowie für Informatik (bis Rechnung 2006 wurden Informatikkosten zentral über die Informatikkoordination P500420 verbucht).

Produktgruppe PG500100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch eine optimale Steuerung des Direktionsgeschäftsverkehrs liegen Vorlagen und Stellungnahmen der Direktion zeitgerecht, politisch und sachlich überzeugend dargestellt sowie verständlich verfasst vor.

In Zusammenarbeit mit den Dienststellen wird sichergestellt, dass bei gesamtstädtischen Fragen konstruktiv und lösungsorientiert mitgearbeitet wird.
(P110 + P120)

Stand der Zielerreichung

Die Geschäfte der Ämter und der Direktion konnten dank der bereits 2006 eingeführten Massnahmen (elektronische Geschäftskontrolle; Prozessoptimierungen) weitgehend fristgerecht bearbeitet werden. Ihre formale und inhaltliche Qualität wurde kaum je kritisiert, Rückweisungen gab es sehr selten.

Grossprojekte der Direktion werden nach Projektmanagement-Regeln abgewickelt, womit der Einbezug der übrigen Dienststellen sicher gestellt werden kann. Auf Ebene Generalsekretariat werden bei übergreifenden Fragestellungen konsequent interne und direktionsübergreifende Stellungnahmen eingeholt.
(P110 + P120)

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
keine					

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl beantwortete parlamentarische Vorstösse	85	54	33	69
2) Fristgerecht beim GR eingereichte parlamentarische Vorstösse	75%	80%	85%	88%

Bemerkungen

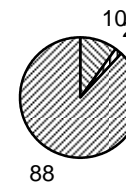
Die Erhebung der Kennzahlen erfolgt mittels einer einfachen Geschäftskontrolle.

Produktgruppe PG500400 Zentrale Dienste (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	1'491'255.73	1'486'347.05	1'543'189.63	1'658'624.61
Erlöse	185'788.09	176'421.52	173'984.09	156'425.60
Nettokosten	1'305'467.64	1'309'925.53	1'369'205.54	1'502'199.01
Kostendeckungsgrad in %	12.5%	11.9%	11.3%	9.4%

Finanzierung der Produktgruppe in %



▣ Gebühren und Verkäufe

▣ Interne Verrechnungen

▣ Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P500410	632'387.87	42%	139'141.30	75%	493'246.57	443'729.52	11%
P500420	123'333.92	8%	19'836.74	11%	103'497.18	278'650.54	-63%
P500430	604'026.48	41%	16'068.60	9%	587'957.88	567'769.05	4%
P500440	131'507.46	9%	10'741.45	6%	120'766.01	79'056.43	53%

Bemerkungen

Abweichungen der Rechnung 2007 gegenüber dem Voranschlag 2007 bzw. der Rechnung 2006

Die Rechnung entspricht dem Voranschlag.

zu P500410 und P500420: Die Abweichung der Nettokosten 2007/2006 lässt sich hauptsächlich dadurch begründen, dass die Informatikkosten vor 2007 zentral über die Informatikkoordination verbucht worden sind.

zu P500430 und P500440: 2006 wurden die Kosten für das Personalwesen und das Ausbildungswesen mittels einem theoretischen Umlageschlüssel aufgeteilt. Neu werden die Kosten effektiv ausgewiesen (Löhne inkl. Anteil Berufsbildnerin, Material und Kurse, Arbeitsplatz und EDV, abzüglich Fr. 10'000.00 Beitrag des Personalamts an den neuen Ausbildungsplatz Fachmann Betriebsunterhalt).

Produktgruppe PG500400 Zentrale Dienste (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch fach- bzw. termingerechte und effiziente Ressourcenbewirtschaftung im Finanz-, Personal- und Informatikbereich sowie zielorientierte Steuerung werden die Dienststellen im Hinblick auf ihre Aufgabenerfüllung unterstützt (P410-P440).

Linienvorgesetzte und Mitarbeitende werden lösungs- und kundenorientiert betreut (P430).

Stand der Zielerreichung

Die Zielsetzungen sind erreicht worden. Der Direktionssupport erfolgte auf verschiedenen Ebenen, in Form von Auskunftserteilung und Beratungen von Mitarbeitenden und Vorgesetzten sowie Informationen zu Personalmanagement- und Finanzfragen (P410-P440).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Anzahl Stelleneinheiten DPD	3.4	3.5	4	2.8	DPD = Direktionspersonaldienst
2) Anzahl Stelleneinheiten DFD	4.8	4.8	4.8	4.8	DFD = Direktionsfinanzdienst
3) Anzahl vom DPD Betreute	706	707	673	513	Der DPD TVS betreut nur direktionsinterne Mitarbeitende. Stichtag 30. Juni
4) Anzahl abgeschlossene Lehrverhältnisse und Praktika	28	28	17	9	2003 und 2004 ohne Stadtgärtnerei

Bemerkungen

zu Kennzahl 1: Von den 340 Stellenprozenten waren 2007 durchschnittlich 80% (Niveau Fachspezialist/in) im Projekt Einführung neues Zeitwirtschaftssystem gebunden.

zu Kennzahl 3: Die Zahl 2006 wurde fälschlicherweise nicht auf der gleichen Basis ermittelt wie die Zahlen der vorhergehenden Jahre. Die im Jahresbericht 2006 genannte Zahl 663 wird korrigiert und lautet neu 707. Die Zunahme von 2005 auf 2006 resp. 2007 wird wie folgt begründet: Transfer des Rechtsdienst von PRD zu TVS (3 resp. 4 Personen), Transfer Verkehrstechnik von SUE zu TVS (3 resp. 4 Personen), neue Stelle in Vermessungsamt für befristeten, vom

Produktgruppe PG500400 Zentrale Dienste (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

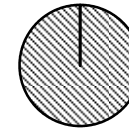
Kanton finanzierten Auftrag (1 Person), Schaffung neue Stelle Mobilitätsberatung (1 Person), neue Stellen in der Administration und in den Entsorgungshöfen der Abfallentsorgung (6 Personen), Schaffung neue Lehrstellen (12 Personen). Die verbleibende Differenz ist auf Mutationen zurückzuführen, wie z.B. 2005 Vakanz Leitung DFD und Verantwortlicher Fachstelle öffentlicher Verkehr, 2006 vorübergehende Doppelbesetzung im Generalsekretariat etc.

zu **Kennzahl 4**: Die Lehrstellen setzen sich wie folgt zusammen: 1 Automechaniker, 1 Baumschulistin, 1 Fachmann Betriebsunterhalt, 3 Geomatiker/innen, 7 kaufmännische Angestellte, 1 Landschaftsbauzeichnerin, 7 Landschaftsgärtner/innen, 1 Schreinerin, 1 Schriften-/Reklamegestalterin, 5 Gärtner/innen Zierpflanzen. Handwerklich-technische Berufe = 12 Frauen und 9 Männer, KV = 3 Frauen und 4 Männer. 4 Lernende mit Migrationshintergrund, 1 Person im IV-Wiedereingliederungsprozess.

500

Direktionsstabsdienste (light)**Produktgruppe PG500500 Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr (light)****Kosten und Erlöse**

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	21'147'032.95	22'976'986.82	23'361'751.51	21'266'327.44	
Erlöse	41'005.10	60'685.00	162'849.08	54'056.45	
Nettokosten	21'106'027.85	22'916'301.82	23'198'902.43	21'212'270.99	
Kostendeckungsgrad in %	0.2%	0.3%	0.7%	0.3%	



100

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P500510	Konzepte/Koordination öff. Verkehr	171'157.05	1%	1'212.50	3%	169'944.55	207'941.65	-18%
P500520	Beitrag der Stadt an den öff. Verkehr	20'975'875.90	99%	39'792.60	97%	20'936'083.30	22'990'960.78	-9%

Bemerkungen**Abweichungen der Rechnung 2007 gegenüber dem Voranschlag bzw. der Rechnung 2006****zu P500520:**

1) Der Gemeindebeitrag für den öffentlichen Verkehr fällt tiefer aus als gemäss den kantonalen Vorgaben budgetiert. Die Minderausgaben betragen 1,8 Mio. Franken. Die Bemessung des Beitrags basiert auf Art. 12 ÖVG/Art. 29 FILAG.

2) Die Verbilligung von Libero-Abonnements für IV-Beziehende ohne Ergänzungsleistungen ist den Preisen der entsprechenden Abonnements für AHV-Beziehende angepasst worden. Die Ausgaben verminderten sich um 150 000 Franken.

Produktgruppe PG500500 Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Im Rahmen der übergeordneten Gesetzgebung bringt die Stadt Bern ihre Bedürfnisse als Wohnstadt, als Wirtschaftsstandort und als Kernstadt ein und vertritt ihre finanziellen Interessen (P510). In Bezug auf die Kosten des öV wird eine ausgeglichene Pro-Kopf-Belastung unter den Gemeinden der Agglomeration Bern angestrebt (520).

Stand der Zielerreichung

Gestützt auf Vorarbeiten der Fachstelle ÖV hat der Gemeinderat im Herbst 2007 seine Eigentümerstrategie für Bernmobil verabschiedet. Die Strategie sieht vor, dass sich die Stadt weiterhin über ein eigenes Unternehmen im städtischen Nahverkehr engagiert und insbesondere die Zusammenarbeit bei der gemeinsamen Strasseninfrastruktur zwischen Tiefbauamt und Bernmobil weiter intensiviert und auf eine langfristige Grundlage gestellt wird.

Der Entscheidungsprozess für das Projekt Tram Bern West konnte 2007 mit der kantonalen Abstimmung erfolgreich abgeschlossen werden, so dass im Frühjahr 2008 mit dem Bau begonnen werden kann.

Die Zweckmässigkeitsbeurteilung (ZMB) ÖV Bern-Süd unter Beteiligung der Stadt Bern ist im vergangenen Jahr vorangetrieben worden. Ziel der Studie ist es, Bestlösungen für die Erschliessung des südlichen Agglomerationsteils Tram und S-Bahn zu finden. Die Ergebnisse der Studie werden in der ersten Hälfte 2008 in die Mitwirkung gehen (P510).

Die ÖV-Kosten der Stadt Bern werden durch die kantonalen Vorgaben weitgehend bestimmt. Durch die Umsetzung des Neuen Finanzausgleichs (NFA) auf kantonaler Ebene wird sich der ÖV-Gemeindebeitrag ab 2008 um ca. 20% erhöhen und stellen damit ein finanzpolitisches Hindernis für die weitere Entwicklung des ÖV in der Stadt Bern dar. Die Bemühungen der Stadt Bern, dass diese Kostensteigerungen im Rahmen der FILAG-Überprüfung gemildert werden, waren bisher nicht von Erfolg gekrönt (P520).

**Steuerungs-
vorgaben**

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
keine						

Produktgruppe PG500500 Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr (light) -

Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	1) Anzahl verwaltungsinterner Stellungnahmen der Fachstelle öffentlicher Verkehr (FöV)	12	14	3 ⁽¹⁾	9	Vernehmlassungen oder Mitwirkungsberichte
	2) Anzahl beantworteter parlamentarischer Vorstösse der FöV	6	6	5	11	Im Jahresbericht werden die Vorstösse genannt.
	3) Anzahl Anfragen der Bevölkerung und der Medien bei der FöV	74	121	27 ⁽¹⁾	127	Anfragen von BürgerInnen, Medien, Parteien, Vereinen, Behörden usw.
	4) Aufwand für politische und organisatorische Dienstleistungen FöV zuhanden der/des Direktorin/Direktors TVS	15%	20%	20% der GAZ ⁽¹⁾	5% der GAZ	Sitzungsvorbereitung Verwaltungsrat Bernmobil, Ausschuss der Regionalen Verkehrskonferenz (RVK), div. Behördendelegationen
	5) Aufwand der FöV für Leitung bzw. Koordination bzw. Mitarbeit in bereichsübergreifenden öV-Projekten	50%	40%	30% der GAZ ⁽¹⁾	40% der GAZ	zB. Eigentümerinnenstrategie Bernmobil, ZMB Bern Süd, ÖV-Knoten Bern, Tram Bern West
	6) durchschnittliche Kosten in Fr. pro Einwohner/in der Stadt Bern für den öV	169 ⁽²⁾	161	156	164.01	Durchschnittlicher Pro-Kopf-Beitrag im Kanton Bern 2006 = 76

Bemerkungen

⁽¹⁾ Fachstelle ÖV zwischen März und Juli 2005 nicht besetzt.

⁽²⁾ Provisorische Zahlen, kantonale Schlussabrechnung folgt im August 2008. Die Zahlen der Vorjahre gemäss jährlicher Schlussabrechnung Gemeindebeitrag des Amtes für öffentlichen Verkehr.

Die öV-Kosten pro Einwohner/in sind abhängig von den durch den Kanton im Berichtsjahr beschlossenen und ausgeführten Investitionen und betrieblichen Abgeltungen. Ihre Höhe ist durch die kantonale Berechnungsgrundlage gegeben und durch die Stadt nicht beeinflussbar.

Tiefbauamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	67'320'174.90	67'452'804.10	67'001'057.31	61'655'491.28	Effektive Nettokosten	39'625'638.29
Erlöse	27'694'536.61	30'755'220.96	26'502'756.12	26'726'989.75	Budgetierte Nettokosten	36'697'583.14
Nettokosten	39'625'638.29	36'697'583.14	40'498'301.19	34'928'501.53	Abweichung	2'928'055.15
Kostendeckungsgrad in %	41.1%	45.6%	39.6%	43.3%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG510100	Planung und Koordination	1'646'370.22	2%	326'332.85	1%	1'320'037.37	1'692'442.12	-22%
PG510200	Realisierung	16'496'641.20	25%	4'903'621.65	18%	11'593'019.55	10'657'025.94	9%
PG510300	Betrieb und Unterhalt	41'987'983.01	62%	16'626'836.66	60%	25'361'146.35	28'304'744.19	-10%
PG510400	Tiefbauinspektorat (light)	1'107'596.17	2%	5'837'745.45	21%	-4'730'149.28	-6'145'981.46	-23%
PG510500	Stadtbeleuchtung	6'081'584.30	9%	0.00	0%	6'081'584.30	5'990'070.40	2%

Rückblick

• Einleitung

Das Tiefbauamt arbeitete auch im Berichtsjahr nach der Devise „Wir leisten einen wesentlichen Beitrag an das Funktionieren und die Attraktivität unserer Stadt, indem wir eine intakte Tiefbau-Infrastruktur zeitgerecht zur Verfügung stellen“. Für den Unterhalt dieser Infrastrukturen wurden im Budget zweckgerichtet 700 000 Franken zusätzlich vorgesehen; diese konnten für den Werterhalt eingesetzt werden.

Ausführung von Bauprojekten

Nebst verschiedenen anderen Bauprojekten standen in diesem Jahr die Grossprojekte Neuer Bahnhofplatz Bern, Überbauung Brünnen, Tram Bern West, Zubringer Neufeld (Verkehrsberuhigung Länggasse), Wankdorfplatz und der Hochwasserschutz im Vordergrund. Weiterführende Informationen zu diesen Projekten sind in der entsprechenden Produktgruppe (PG510200) zu finden.

Projektmanagement

Die Unterlagen für das Projektmanagement wurden fertig erstellt. Seit Herbst 2007 finden die Schulungen für die Mitarbeitenden statt. Die definitive Einführung ist auf 1. März 2008 geplant.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Casa Blanca

Der Verein CasaBlanca hat Ende 2007 entschieden, das Projekt CasaBlanca (Entfernung von Sprayereien und Schmierereien an Hausfassaden in der Innenstadt) auf die Achse Monbijoubrücke bis Ostring auszudehnen. Unter Federführung von Stadtbauten Bern und mit Unterstützung des Vereins Casa Blanca werden zudem seit Herbst 2007 sämtliche Schul-, Kinder- und Sportanlagen systematisch von Sprayereien gereinigt.

Saubere Stadt

Das Tiefbauamt (Strassenreinigung) leistete im Berichtsjahr einen wesentlichen Beitrag zum Projekt Saubere Stadt (vgl. Direktionsübersicht).

Diverse Projekte

- Die Planung des Umzugs der Signalisation von der Schwarztorstrasse an die Freiburgstrasse konnte im laufenden Jahr vorangetrieben werden, so dass der Einzug im Herbst 2008 erfolgen kann.
- Der Leistungsauftrag "öffentliche Beleuchtung" mit Energie Wasser Bern (ewb) wurde erarbeitet. Der Vertrag sollte in der ersten Jahreshälfte 2008 unterzeichnet werden können.
- Verschiedene Projekte zur Optimierung der Standorte der Strassenreinigung wurden im laufenden Jahr in Angriff genommen.

• **Rechnungsergebnis**

Gegenüber dem Voranschlag 2007 ergab sich eine Verschlechterung des Nettoergebnisses von 2.9 Mio. Franken.

Hauptgründe für die Abweichung:

a) Harmonisierte Abschreibung

Die Abschreibungen sind als Folge der vermehrt getätigten Investitionen und vor allem wegen der Tatsache, dass das Tiefbauamt als Ausgleichstopf für die gesamtstädtischen Abschreibungen von 10% des Verwaltungsvermögens dient, um 2'624'249 Franken höher ausgefallen als budgetiert.

b) Passivzinsen

Die Passivzinsen sind als Folge der vermehrt getätigten Investitionen um 287'573 Franken höher ausgefallen als budgetiert.

Gegenüber der Rechnung 2006 ergab sich eine Verbesserung des Nettoergebnisses von 0.86 Mio. Franken.

Die Verbesserung des Ergebnisses ist vor allem auf die Einnahmen der Parkgebühren zurückzuführen. Die Überführung der Verkehrstechnik erfolgte per 1.7.2006. Dies hatte zur Folge, dass im Jahr 2006 nur die Hälfte der Einnahmen/Ausgaben in die Rechnung des Tiefbauamts flossen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Haushaltverbesserungs-Massnahmen**

keine

- **Diverses**

keine Bemerkungen

- **Bonusverwendung**

Tiefbauamt (Bonus ehemaliges Strasseninspektorat): 73'286.95 Franken wurden für das Projekt Funktionsbewertung (analytische Bewertung der Arbeitsplätze), die Strategieentwicklung des Tiefbauamtes, den Kundenanlass und das Weihnachtsessen verwendet. Auflösung des Restbestandes per Ende 2007 47'514.70 Franken.

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

keine

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

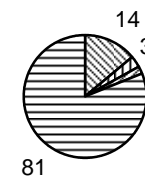
keine Bemerkungen

Produktgruppe PG510100 Planung und Koordination

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	1'646'370.22	1'753'914.85	2'044'696.53	1'314'097.06
Erlöse	326'332.85	284'729.56	352'254.41	269'628.78
Nettokosten	1'320'037.37	1'469'185.29	1'692'442.12	1'044'468.28
Kostendeckungsgrad in %	19.8%	16.2%	17.2%	20.5%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Gebühren und Verkäufe
- Interne Verrechnungen
- Übrige Erträge
- Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P510110	968'614.70	59%	135'480.60	42%	833'134.10	793'724.58	5%
P510130	677'755.52	41%	190'852.25	58%	486'903.27	898'717.54	-46%

Bemerkungen

Abweichung Rechnung 2007/Voranschlag 2007:

Minderaufwendungen sind auf vakante Stellen zurückzuführen, die über längere Zeit nicht besetzt werden konnten.

Abweichung Rechnung 2007/Rechnung 2006:

Die Mehraufwendungen im Vorjahr - grosser Planungs- und Koordinationsaufwand für die Grossprojekte (Neuer Bahnhofplatz, Brünnen, Verkehrsberuhigung Länggasse, etc) und Ansprüche der Bedarfsstellen im öffentlichen Raum - sind im Berichtsjahr entsprechend zurückgegangen.

Produktgruppe PG510100 Planung und Koordination - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Über eine konsequente Gesamtwerterhaltungsplanung der städtischen Tiefbauinfrastrukturen ist sichergestellt, dass die formalen Voraussetzungen und die Zuteilung der knappen finanziellen Ressourcen optimal und rechtzeitig geschaffen respektive bereit gestellt sind (P110).

Bauvorhaben der verschiedenen Werkeigentümer und -eigentümerinnen, wie Stadt Bern, Energie Wasser Bern (ewb), Öffentlicher Verkehr, Telekommunikationsanbieterinnen usw., gelangen nach Möglichkeit zum Zweck der Minimierung von Behinderungen im öffentlichen Raum und der Wirtschaftlichkeit koordiniert zur Ausführung (P130).

Stand der Zielerreichung

Weitere notwendige Massnahmen zur Vervollständigung des Konzepts "Werterhalt Tiefbauinfrastruktur" konnten 2007 umgesetzt werden. Die Datenbank "Kunstabauten" ist in Betrieb und wird laufend ergänzt. Die Arbeitsgruppe konnte den Prozess Erhaltungsmanagement abschliessen. Die Umsetzung erfolgt 2008 (P110).

Mit ewb wurden verschiedene Arbeitsgruppen gebildet, welche Themen wie Raumnutzung und Zuteilung im Boden, Koordination im öffentlichen Raum, Kostenteiler Mitbenutzung der Infrastruktur und Verrechnungssätze bei Grabarbeiten behandelten. Die Ergebnisse sollen 2008 in einem Zusammenarbeitsvertrag festgehalten werden (P130).

Die übergeordneten Zielsetzungen wurden grundsätzlich erfüllt.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Bedarf an Werterhaltungsmassnahmen in Fr. geschätzt (P110)	33 Mio. Fr.	33 Mio. Fr.	33 Mio. Fr.			
- in MIP vorgesehene Mittel	17.8 Mio. Fr.	10.5 Mio. Fr.	7.9 Mio. Fr.			neue Steuerungsvorgabe ab 2006
2) Bedarf an Neubaurmassnahmen in Fr. geschätzt (P110)	20.9 Mio. Fr.	20.9 Mio. Fr.	19.1 Mio. Fr.			
- in MIP vorgesehene Mittel	15.8 Mio. Fr.	14.7 Mio. Fr.	12.2 Mio. Fr.			neue Steuerungsvorgabe ab 2006
3) Umsetzungsgrad des Realisierungsprogramms (nur Tiefbauamt) (P110)	72%	85%	73%			neue Steuerungsvorgabe ab 2006
4) Anzahl Bauausführungen in % (P130):						
- im Realisierungsprogramm enthalten	58%	75%	67%			neue Steuerungsvorgabe ab 2006
- im Realisierungsprogramm nicht enthalten	42%	25%	33%			

Produktgruppe PG510100 Planung und Koordination - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	1) Verhältnis notwendige / eingesetzte Mittel für den Werterhalt der Tiefbauinfrastruktur (P110)	65.15%	31.52%	48.40%	35.50%	
	2) Geschätzter Wert der Tiefbauinfrastruktur der Stadt Bern (P110)	1'200 Mio. Fr.	1'200 Mio. Fr.	1'200 Mio. Fr.	1'200 Mio. Fr.	
	3) Eingesetzte Mittel für werterhaltende Massnahmen (P110):					
	- Investitionsrechnung	17.8 Mio. Fr.	7.9 Mio Fr.	12.37 Mio Fr.	8.7 Mio Fr.	
	- laufende Rechnung	3.7 Mio. Fr.	2.5 Mio. Fr.	3.6 Mio. Fr.	3 Mio. Fr.	
	4) Anzahl Sofortmassnahmen (Leitungsbrüche, etc.) (P110)	303	308			neue Kennzahl ab 2006

Bemerkungen

zu Kennzahl 1 und 3: Im Vergleich zur Rechnung 2006, welche wesentliche Investitionen in Neubauten wie Brünnen, Zubringer Neufeld, ESP-Wankdorf enthält, sind im 2007 grosse Investitionen in werterhaltende Massnahmen (Bahnhofplatz Bern, Eigerstrasse Brückenkopf West) getätigt worden.

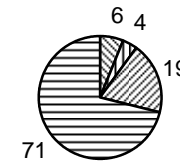
zu Kennzahl 2: es handelt sich um den geschätzten Wiederbeschaffungswert der gesamten Tiefbauinfrastruktur (Verkehrswege, Kunstbauten, Lichtsignalanlagen).

Produktgruppe PG510200 Realisierung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	16'496'641.20	12'687'524.81	15'643'073.61	11'671'617.24
Erlöse	4'903'621.65	4'904'582.04	4'986'047.67	4'509'279.24
Nettokosten	11'593'019.55	7'782'942.77	10'657'025.94	7'162'338.00
Kostendeckungsgrad in %	29.7%	38.7%	31.9%	38.6%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Beiträge Dritter
- Gebühren und Verkäufe
- Interne Verrechnungen
- Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Realisierung Verkehrsflächen	8'508'054.98	52%	2'975'929.14	61%	5'532'125.84	4'980'512.57	11%
Realisierung Kunstbauten	3'002'279.30	18%	768'366.40	16%	2'233'912.90	2'264'463.24	-1%
Realisierung Wasserbau	884'891.82	5%	194'585.18	4%	690'306.64	563'038.60	23%
Realisierung Verkehrsmanagement	4'101'415.10	25%	964'740.93	20%	3'136'674.17	2'849'011.53	10%

Bemerkungen

Abweichung Rechnung 2007/Voranschlag 2007

Die Mehrkosten sind auf folgende Ursachen zurückzuführen:

- Harmonisierte Abschreibung:

Die Abschreibungen sind als Folge der vermehrt getätigten Investitionen und vor allem wegen der Tatsache, dass das Tiefbauamt als Ausgleichstopf für die gesamtstädtischen Abschreibungen von 10% des Verwaltungsvermögens dient, um 2'624'249 Franken höher ausgefallen als budgetiert

- Passivzinsen:

Die Passivzinsen sind als Folge der vermehrt getätigten Investitionen um 287'573 Franken höher ausgefallen als budgetiert.

- Personelle Mehraufwendungen aufgrund der verschiedenen Grossprojekte

Abweichung Rechnung 2007/Rechnung 2006

Mehraufwendungen für Kleinprojekte in den Produktgruppen Verkehrsflächen, Wasserbau und Verkehrsmanagement sowie personelle Mehraufwendungen aufgrund der verschiedenen Grossprojekte.

Produktgruppe PG510200 Realisierung - Fortsetzung

Bemerkungen

Rückblick Projekte

Ausführung von Bauprojekten

- Mit einfacher Verkehrssperrung konnte an der Morgenstrasse / Burgunderstrasse eine Verkehrsberuhigung erwirkt werden.
- Mit einfacher Umgestaltung konnte der Stauffacherplatz aufgewertet werden.
- In der Fussgängerzone Bümpliz wurden zur besseren Regelung der Verkehrsverhältnisse versenkbare Poller, die problemlos funktionieren, versetzt.
- Mit dem Abbruch und Neubau der Passerelle Bollwerk konnte die Verbindung UNI (Länggasse) – Innenstadt sicherer und attraktiver gestaltet werden.
- Pünktlich zur Eröffnung des neuen Freizeit- und Einkaufszentrums Westside am 8. Oktober 2008 wird die neue Umfahrungsstrasse Niederbottigen erstellt sein.
- Bei der Neuüberbauung Schönberg-Ost werden laufend im Gleichschritt mit den entstehenden Wohnbauten die nötigen Kanalisationsanlagen und Erschliessungsstrassen erstellt.
- Weitere Projekte (Tempo-30-Zonen, Begegnungszonen, Trottoirabsenkungen, Schulwegsicherungen etc.) und werterhaltende Massnahmen an der Infrastruktur (Verkehrsflächen, Kanalisationen, Lichtsignalanlagen, Kunstbauten, Gewässer, Signalisationen und Markierungen) wurden laufend ausgeführt.

Neuer Bahnhofplatz Bern

Das Projekt Neuer Bahnhofplatz Bern, das die Umgestaltung und Sanierung von Bahnhofplatz, Bubenbergrplatz, Christoffelunterführung, Hirschengraben und Spitalgasse umfasst, ist sowohl terminlich als auch kostenmässig auf Kurs. Auf den Fahrplanwechsel vom 9. Dezember hin konnten die Trams und die meisten Buslinien wieder als Durchmesserlinien über den Bahnhofplatz und durch die Innenstadt fahren, der neue viergleisige Trambahnhof wurde in Betrieb genommen, und die Sanierung der Spitalgasse konnte im Berichtsjahr praktisch abgeschlossen werden. Vom ersten Tag an hat die Baustelle Bahnhofplatz neben Ärger und Sorgen auch ganz unbernische Dynamik ausgelöst und Anerkennung gefunden. Die Bernerinnen und Berner haben sich grösstenteils mit grosser Geduld und viel Verständnis in die Einschränkungen, Belastungen und täglichen Veränderungen der Verkehrswege geschickt und mit wachsender Freude die neue Dimension des Bahnhofplatzes entdeckt. Nach der Faszination der Baumaschinen und der Baukunst wird nun immer mehr die Architektur auf die Bühne und in den Blick der Öffentlichkeit treten.

Die wegen der Totalsperrung des Bahnhofplatzes nötig gewordenen Verkehrsumleitungen haben sich bewährt. Der positive Gesamteindruck ist durch die zweite Erhebung im Rahmen des Bau-Verkehrsmonitorings bestätigt worden: Der Autoverkehr hat sich an die signalisierten Umleitungsrouten gewöhnt. Die Frequenzen auf der hauptsächlichsten Umleitungsrouten (Durchfahrt Bahnhofparking) haben sich bei 17'500 Fahrzeugen pro Werktag eingependelt (im Vergleich zu 8'700 Fahrzeugen vor Beginn der Bauarbeiten). Auf der Mittelstrasse im Länggassquartier liegt die Verkehrsbelastung sogar etwas tiefer als vor der Sperrung des Bahnhofplatzes.

Überbauung Brünnen

Zurzeit arbeiten in Brünnen über 600 Personen auf einem Dutzend verschiedenen Baustellen. Und: In Brünnen wird durch private und öffentliche Bauherren zwölffmal mehr Geld investiert, als dies für den neuen Bahnhofplatz der Fall ist. Diese wenigen Zahlen zeigen es: Brünnen wird in den Medien zu Recht als «Grossbaustelle der Nation» bezeichnet. Ab Herbst 2008 werden die ersten Neuzuziehenden in Brünnen eintreffen.

Produktgruppe PG510200 Realisierung - Fortsetzung

Bemerkungen

Am 8. Oktober 2008 öffnet das Freizeit- und Einkaufszentrum Westside seine Tore. Bis dann müssen auch die neuen Plätze und Strassen in Brünnen gebaut, die S-Bahn-Haltestelle in Betrieb und die flankierenden Massnahmen (Lärmschutz, Umfahrung Niederbottigen, etc.) umgesetzt sein. Für Brünnen hat somit die entscheidende Schlussphase begonnen. Damit die Termine eingehalten werden können, braucht es eine minutiöse Planung und eine feinmaschige Koordination im Hintergrund. In der Gesamtkoordination Brünnen werden unter Federführung des städtischen Tiefbauamts die Projekte und Termine der verschiedenen Bauherrschaften aufeinander abgestimmt. Die Gesamtkoordination kümmert sich aber auch darum, dass das neue Stadtquartier zweckmässig und übersichtlich signalisiert und beleuchtet wird. Dass der Schlusspurt für Brünnen koordiniert ist, zeigt sich beispielsweise auch darin, dass bereits im November die ersten Schienen für das Tram Bern West verlegt wurden. Ab Ende 2010 wird das Tram direkt ins neue Quartier fahren. Bis es so weit ist, wird die Buslinie 14 bis zur neuen S-Bahn-Haltestelle verlängert.

Tram Bern West

Das Eidgenössische Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation (UVEK) hat mit Verfügung vom 12. Juni 2007 BERNMOBIL die Konzession für Bau und Betrieb der Infrastruktur für den Abschnitt Ausserholligen - Bethlehemstrasse - Murtenstrasse erteilt. Dies entspricht der neuen, geänderten Linienführung im Projekt Tram Bern West zwischen Ausserholligen und Bethlehem. Für die gesamte Linienführung gemäss erstem Projekt hatte der Bundesrat BERNMOBIL bereits am 14. Januar 2004 die Infrastrukturkonzession erteilt.

Die Plangenehmigung (Baubewilligung) erteilte das UVEK am 9. August 2007. Beschwerde zum Entscheid wurde keine geführt. Die Baubewilligung ist somit rechtskräftig. Auch die Finanzierung ist sichergestellt (Stadtberner Stimmberechtigte bereits 2006, Grosser Rat Kanton Bern am 22. März 2007, beim Bund vorgesehen über Infrastrukturfonds). 2007 wurden die Bauprojekte der drei Teilprojekte Holligen, Bümpliz, Bethlehem und zwei Drittprojekte Murtenstrasse, Brünnen erarbeitet. Für die Teilprojekte Holligen und Bümpliz wurden Ende Jahr die Baumeistersubmissionen gestartet. Der offizielle Baubeginn wird im April 2008 erfolgen.

Zubringer Neufeld, Verkehrsberuhigung Länggasse

Am 3. März 2002 haben die Stadtberner Stimmberechtigten in einer Variantenabstimmung einen Kredit von 9,2 Mio. Franken für die „Verkehrsentlastung und -beruhigung sowie den Lärmschutz im Stadtteil Länggasse-Felsenau“ bewilligt, und zwar in der Variante „mit Neufeldtunnel“. Bereits im Bau befindet sich das Teilprojekt 1, der Autobahnzubringer Neufeld. Die Arbeiten schreiten termingerecht voran. Die Eröffnung des Neufeldtunnels ist auf Sommer 2009 geplant. Die weiteren Massnahmen werden nun in Angriff genommen: Die Massnahmen für das Teilprojekt 2 (zwingende Verkehrslenkungsmassnahmen) sind bereits baubewilligt, mit dem Bau wird im Juli 2008 begonnen. Die Verkehrs- und Baupublikationen für das Teilprojekt 3 (Verkehrsberuhigungs- und Aufwertungsmassnahmen im Quartier) konnten ab 29. August 2007 öffentlich aufgelegt werden. Es sind 49 Einsprachen und vier Beschwerden eingegangen.

Wankdorfplatz

Das Projekt sieht vor, den Wankdorfplatz neu zu gestalten, den Verkehr zu entflechten und die Tramlinie 9 zu verlängern. In Zukunft wird ein grosser Teil des motorisierten Individualverkehrs unterirdisch in einen Kreislauf geführt und der Platz selber vor allem vom Langsamverkehr und vom öffentlichen Verkehr genutzt. Ein funktionstüchtiger Wankdorfplatz ist Voraussetzung für die Erschliessung des wichtigsten Entwicklungsschwerpunktes Wankdorf. Die Organisationen VCS, IG Velo und "Läbige Stadt" haben ihre Beschwerde gegen den Strassenplan für den neuen Wankdorfplatz in Bern zurückgezogen. Sie haben eine entsprechende Vereinbarung mit dem Kanton und der Stadt Bern abgeschlossen. Die Vereinbarung enthält im Wesentlichen jene Auflagen, welche in der

Produktgruppe PG510200 Realisierung - Fortsetzung

Bemerkungen

Beschwerde gefordert wurden, insbesondere eine sichere Veloführung an der Bolligenstrasse und eine Beschränkung des Verkehrswachstums auf jenen Zufahrtsstrassen zur Wankdorfkreuzung, welche durch Wohngebiete führen. Mit dem Rückzug der Beschwerde liegt ein gültiger Strassenplan vor. Der Grosse Rat hat in der Novembersession dem Baukredit zugestimmt, das Referendum wurde nicht ergriffen, so dass mit dem Umbau des Wankdorfplatzes wie geplant begonnen werden kann. Damit kann die Frist des Bundes eingehalten werden und das Projekt "Wankdorfplatz inkl. Tramverlängerung" wird - wie von den eidgenössischen Räten bereits beschlossen - zum Teil mit Bundesmitteln aus dem Infrastrukturfonds finanziert. Die Arbeiten sollen nach der Fussball-Europameisterschaft im August 2008 beginnen und Ende 2012/2013 abgeschlossen sein. Die Gesamtkosten betragen rund 99 Millionen Franken.

Hochwasser

Mit dem Bau der Interventionsplätze beim Tych und der Kiesentnahme unterhalb der Untertorbrücke konnte auch im Berichtsjahr der Hochwasserschutz für das Mattenquartier verbessert werden. Nach dem Hochwasser 2005 liess die Stadt Bern an der ETH Zürich, Versuchsanstalt für Wasserbau, Hydrologie und Glaziologie (VAW) ein Modell der Aare im Bereich der Matteschwelle bauen. Damit konnte das Fliessverhalten der Aare untersucht werden, um bisher nicht vorhandene Grundlagen für die Lösung des Schwemmholtproblems zu erhalten. Nun liegen die Ergebnisse vor: ein getestetes Holzleitsystem bringt zu wenig Nutzen und wird nicht weiterverfolgt. Gut abgeschnitten hat hingegen ein anderer Lösungsansatz: eine Ufererhöhung oberhalb der Matteschwelle um etwa einen Meter würde verhindern, dass die Aare dort über die Ufer tritt, auch wenn die Schwelle mit Schwemmholt blockiert ist. Eine allfällige Umsetzung der Massnahme müsste aber vorerst provisorisch geschehen. Die definitive Ausgestaltung einer Ufererhöhung hängt vom langfristigen Hochwasserschutz (Stollen oder Objektschutz) ab, der frühestens - ohne Einsprache- und Bewerdevverfahren - 2014 realisiert sein wird. Die Variante «Objektschutz Quartiere an der Aare» sieht Ufererhöhungen sowie unterirdische Abdichtungen vor. Dadurch werden die betroffenen Quartiere (Dalmazi, Marzili, Matte, Altenberg) auch vor dem Wasser geschützt, das durch den Boden eindringt. Die offenen Fragen – neben technischen Aspekten etwa die Integration in das als UNESCO-Weltkulturerbe geschützte Stadtbild – werden in einem partizipativen Prozess, unter Einbezug der betroffenen Grundeigentümer, geklärt. Die Vergabe des Generalplanerauftrags für die Variante «Objektschutz Quartiere an der Aare» ist in einem öffentlichen Submissionsverfahren durchgeführt worden. Mit Blick auf die städtebauliche Bedeutung der Massnahmen wurde in der Ausschreibung besonders Gewicht auf die Aspekte Architektur und Landschaftsarchitektur gelegt. Entsprechend gehörten dem Beurteilungsgremium neben Wasserbauspezialisten namhafte Expertinnen und Experten aus den Bereichen Architektur, Landschaftsarchitektur, Stadtplanung und Denkmalschutz an.

Produktgruppe PG510200 Realisierung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die Interessen der Stadt Bern als Bauherrin und Werkeigentümerin sind mit der Übernahme der Projekt- und Gesamtprojektleitung gewährleistet (P210-P240).
Über eine kompetente Führung in Planung und Realisierung sind die Behinderungen im öffentlichen Raum auf das notwendige Minimum beschränkt (P210-P240).
Die Bevölkerung ist über die Bautätigkeiten sowohl vor Ort als auch über die Medien konsequent informiert (P210-P240).
Vorgaben und Erwartungen hinsichtlich Qualität, Termine und Kosten sind erfüllt (P210-P240).

Stand der Zielerreichung

Das Realisierungsprogramm sowie die Bestellungen des Stadtplanungsamtes und der Verkehrsplanung, welche ein sicheres Verkehrsnetz und eine Verbesserung der Wohnqualität bewirken sollen, konnten grösstenteils umgesetzt werden. Einzelne Geschäfte des Realisierungsprogramms mussten aus Ressourcengründen (Personal) zurückgestellt werden (kurzfristige Prioritätensetzung für andere Aufgaben wie z.B. Hochwasserschutz) (P210-P240).
Die Sicherheit und Funktionalität der Kunstbauten war jederzeit gewährleistet (P220).

Die übergeordneten Zielsetzungen wurden grundsätzlich erfüllt.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Verhältnis Kosten Projektierung und Baubegleitung / verbaute Summe Investitionsbudget	15% / 85%	20% / 80%	26% / 74%	28% / 71,4%	21,4% / 78,6%	
2) Verbaute Investitionssumme / Investitionsbudget (P210-P240)	136%	100%	105%	121%	113%	
3) Innerhalb von 2 Monaten anzubringende Markierungen (P210 + P240)	100%	100%	100%			neue Steuerungsvorgabe ab 2006

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Anzahl laufende Projekte Verkehrsflächen (P210):					neue Kennzahl ab 2006
- Fr. 300'000	23	14			
- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	22	33			
- > Fr. 7 Mio.	5	5			

Produktgruppe PG510200 Realisierung - Fortsetzung

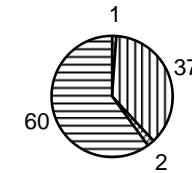
Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	2) Anzahl laufende Projekte Kunstbauten (P220):					neue Kennzahl ab 2006
	- Fr. 300'000	2	1			
	- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	9	8			
	- > Fr. 7 Mio.	1	2			
	3) Anzahl laufende Projekte Wasserbau (P230):					neue Kennzahl ab 2006
	- Fr. 300'000	5	2			
	- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	14	3			
	- > Fr. 7 Mio.	1	1			
	4) Anzahl laufende Projekte Verkehrsmanagement (P240):					neue Kennzahl ab 2006
	- Fr. 300'000	17	6			
	- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	2	2			
	- > Fr. 7 Mio.	0	0			
	5) Trottoirabsenkungen (P210):					
	- Anzahl ausgeführte	165	249	240	160	
	- Anzahl noch auszuführende	348	513	762	1002	
	6) Auftragsvolumen an Dritte durch gesamtes Tiefbauamt (P210-P240)	17.5 Mio. Fr.	78.5 Mio. Fr.			neue Kennzahl ab 2006
	7) Investitionsvolumen (P210-P240)	34.1 Mio. Fr.	19.3 Mio. Fr.			neue Kennzahl ab 2006
Bemerkungen	zu Kennzahl 7: Die Kennzahl enthält nur Tiefbauvorhaben des Tiefbauamts.					

Produktgruppe PG510300 Betrieb und Unterhalt

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	41'987'983.01	45'426'358.04	41'526'066.31	39'919'684.58
Erlöse	16'626'836.66	16'132'487.96	13'221'322.12	14'225'571.54
Nettokosten	25'361'146.35	29'293'870.08	28'304'744.19	25'694'113.04
Kostendeckungsgrad in %	39.6%	35.5%	31.8%	35.6%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Beiträge Dritter
- Gebühren und Verkäufe
- Interne Verrechnungen
- Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Betrieb und Unterhalt Strassen, Ufer- und Wanderwege	34'003'971.34	81%	13'467'519.01	81%	20'536'452.33	22'982'625.81	-11%
Betrieb / Unterhalt Kunstabauten	1'482'921.61	4%	62'622.21	0%	1'420'299.40	1'284'838.03	11%
Dienstleistungen	3'907'120.14	9%	2'938'356.89	18%	968'763.25	1'079'653.00	-10%
Brunnen, Wartehallen, WC	2'593'969.92	6%	158'338.55	1%	2'435'631.37	2'957'627.35	-18%

Bemerkungen

Betrieb / Unterhalt Strassen, Ufer- und Wanderwege:

- Dieses Produkt enthält folgende Dienstleistungen:
- Reinigung inkl. Saugwagendienst
 - Winterdienst inkl. Winterdienst Dritte
 - Unterhalt und Reparaturen
 - Signalisation und Markierungen, Lichtsignalanlagen
 - Überwachung / Inspektion
 - Inkassodienst

Betrieb / Unterhalt Kunstbauten (Brücken, Unterführungen, Stützbauten etc.):

- Dieses Produkt enthält folgende Dienstleistungen:
- Reinigung Bau (ohne Fahrbahnen)

Produktegruppe PG510300 Betrieb und Unterhalt - Fortsetzung

Bemerkungen

- Unterhalt und Reparaturen
- Überwachung / Inspektion

Werkstätten und Dienstleistungen:

Dieses Produkt enthält folgende Dienstleistungen:

- Garagenbetrieb
- Liegenschaftsunterhalt / FISTA (= Fenster, Innenausbau, Schränke, Türen, Allgemeine Schreinerarbeiten)
- Fassadenreinigung
- Infrastruktur Veranstaltungen

Brunnen/Denkmäler/Wartehallen/Velounterstände/WCs:

Dieses Produkt enthält folgende Dienstleistungen:

- Brunnen, Denkmäler
- Wartehallen, Velounterstände
- WC-Anlagen

Abweichung Rechnung 2007/Voranschlag 2007

Die tieferen Nettokosten sind primär auf die Verschiebung der Verkehrstechnik (Parkgebühren) von der Produktegruppe Tiefbauinspektorat (PG510400) in die Produktegruppe Betrieb und Unterhalt (PG510300) zurückzuführen.

Im Weiteren sind die Nettokosten der WC-Anlagen tiefer ausgefallen als budgetiert.

Abweichung Rechnung 2007/Rechnung 2006

Der Rückgang der Nettokosten ist wie bereits erwähnt vor allem auf die Übernahme der Verkehrstechnik zurückzuführen.

zu P510310 Betrieb/Unterhalt Strassen, Ufer- und Wanderwege

Einerseits Rückgang durch die Übernahme der Verkehrstechnik und andererseits Zunahme durch vermehrten betrieblichen Unterhalt.

zu P510320 Betrieb/Unterhalt Kunstbauten

Grösserer Unterhaltsaufwand für die Brücken.

zu P510330 Werkstätten und Dienstleistungen

Der Nettokostenrückgang ist auf die Erhöhung der Kostendeckungsgrade der Garage und des Liegenschaftsunterhalts/FISTA zurückzuführen.

zu P510340 Brunnen/Denkmäler/Wartehallen/Velounterstände/WCs:

Der Nettokostenrückgang ist auf die Rückerstattung von Nebenkosten für die WC-Anlagen zurückzuführen.

Sparmassnahmen: keine

Produktgruppe PG510300 Betrieb und Unterhalt - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Das öffentliche Strassen- und Wegnetz ist so unterhalten, dass eine sichere Benützung einerseits für den rollenden Verkehr und andererseits für Fussgängerinnen und Fussgänger, auch mit Behinderung, gewährleistet ist (P310).

Der öffentliche Raum wird von der Bevölkerung mehrheitlich als sauber wahrgenommen. Die Reinigung erfolgt wirtschaftlich und ökologisch (P310).

Im Winterdienst sind Sicherheits-, wirtschaftliche und ökologische Bedürfnisse untereinander abgewogen (P310).

Für die Stadt Bern wichtige Bauwerke sind frei von Sprayereien (P310).

Markierungen und Signalisation entsprechen dem Prinzip der Sicherheit und der Praktikabilität (P310).

Für die Stadt Bern attraktive Veranstaltungen geniessen Kostenerlass bei den Dienstleistungen des Tiefbauamts (P310).

Die bauliche Sicherheit der Kunst- und Wasserbauten und der laufende Unterhalt (Wartung) sind gewährleistet (P320).

Die Werkstätten konzentrieren sich auf Leistungen, die in Eigenleistung zweckmässiger oder wirtschaftlicher erbracht werden können, als durch Dritte, respektive nicht angeboten werden (P330).

Über die gezielte Akquisition von externen Kunden ist die Kostendeckung sichergestellt (P330).

Jeder Betrieb bietet eine verhältnismässige Zahl an Schonarbeitsplätzen für langjährige Mitarbeitende an (P310-P330).

Betreffend

Brunnen/Denkmäler/Wartehallen/Velounterstände/WC-Anlagen können noch keine Ziele definiert werden, da die Abgrenzung mit den Stadtbauten noch nicht erfolgt ist (P340).

Stand der Zielerreichung

Der betriebliche Strassenunterhalt behebt laufend kleinere Schäden auf den öffentlichen Strassen und dem Wegnetz; die Sicherheit des Strassen- und Wegnetzes inkl. Kunstbauten ist gewährleistet. Zurzeit werden geeignete Instrumente zur Zielüberprüfung der Werterhaltung und Funktionserfüllung erarbeitet (P310+P320).

Die Sauberkeit wird durch die Strassenmeister aufgrund der Vorgaben laufend überwacht und mit dem Sauberkeitsindex dokumentiert. Die Stadt wird nach den Ergebnissen der Einwohnerinnen- und Einwohnerbefragung insgesamt als sauberer empfunden (P310+P320).

Markierung und Signalisation werden unter dem prioritären Aspekt der Sicherheit laufend optimiert (P310+P320).

Die Werkstätten arbeiten mit Ausnahme der Garage kostendeckend (P330). Schonarbeitsplätze werden im Rahmen der betrieblichen Möglichkeiten, vor allem in der Strassenreinigung, bereitgestellt (P310-P330).

Die Abgrenzungen mit den Stadtbauten betreffend Brunnen/Denkmäler/Wartehallen/Velounterstände/WC-Anlagen konnten noch nicht definitiv bereinigt werden (P340).

Die übergeordneten Zielsetzungen wurden grundsätzlich erfüllt.

Produktgruppe PG510300 Betrieb und Unterhalt - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	1) Sauberkeitsindex (P310)						siehe Bemerkungen
	a) Quartiere	3.3	3.5	3.3	3.2	2.9	
	b) Innenstadt	3.4	3.3	3.0	2.5	2.5	
	2) durchschn. Kosten pro 1x1 m2 Reinigung (P310)	2.35	2.27	2.15	1.96	2.08	
	3) durchschn. Kosten Strassenreinigung pro m2 und Jahr (gereinigte Fläche) in Fr. (P310):						*) inkl. Schonarbeitsplätze
	- Quartierstrasse	2.95	2.90	2.62	2.32	2.48	*) 2.48 1x wöchentlich/punktuelles Nachreinigen
	- Innenstadt	19.50	19.31	20.40	18.88	18.45	*) 18.45 2x täglich/teilweise mehr
	4) Reinigung Sprayereien an öffentlichen Bauwerken (Anzahl/Fr.) (P310)	192/Fr. 426'033	550/Fr. 389'000	121/Fr. 302'988			neue Steuerungsvorgabe ab 2006
	5) Betrieblicher Unterhalt in % zum Wieder- beschaffungswert (P310)	0.61%	0.78%	0.67%			neue Steuerungsvorgabe ab 2006
	6) Unterhalt Verkehrs- flächen bezüglich betrieb- licher Unterhalt in % (P310)	0.79%	0.98%	0.76%			neue Steuerungsvorgabe ab 2006
	7) Unterhalt Verkehrs- flächen bezüglich baulicher Unterhalt in % (P310)	0.66%	0.42%	0.42%			neue Steuerungsvorgabe ab 2006
	8) Kostendeckungsgrad (P330)						
	- Garagenbetrieb	90%	94%	85%	96%	91%	
	- Werkstätten Signalisation/Markierung	100%	100%	100%			neue Steuerungsvorgabe ab 2006

Produktgruppe PG510300 Betrieb und Unterhalt - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	- Fassadenreinigung für Dritte	118%	100%	107%	111%	110%
	- Liegenschaftsunterhalt/ FISTA	106%	100%	102%	104%	100%
	9) vom Gemeinderat gewährte Kostenerlasse bei Veranstaltungen (P330)	61/Fr. 304'020	185'000	65/Fr. 214'483	183'374	212'454 Anzahl neu ab 2006
	10) Anteil Schonarbeitsplätze am Personalbestand (P310-P330)	4%	4%	4%	4%	
Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar	
	1) Kosten pro Tonne Siedlungsabfall im Strassenwischgut (Abgeltung über Abfallgebühren) (P310)	3'405	4'301		neue Kennzahl ab 2006	
	2) Winterdienst (P310):					
	- Anzahl Einsätze	10	27	47	34 Budgetbasis 25 Einsätze	
	- durchschn. Salzverbrauch / Splittverbrauch pro Einsatz	19.5to / 16.4m3	22.81to / 8.22m3		neue Kennzahl ab 2006	
	3) Anzahl signalisierte Veranstaltungen auf öffentlichen Strassen und Plätzen (P330)	413	399		neue Kennzahl ab 2006	
	4) Anzahl Aufträge von Privat für Fassadenreinigungen (gegen Rechnungstellung) (P330)	34	27		neue Kennzahl ab 2006	

Produktgruppe PG510300 Betrieb und Unterhalt - Fortsetzung

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 1:

Werden auch die Sprayereien und Graffitis in den Sauberkeitsindex miteinbezogen reduzieren sich die Werte folgendermassen: Quartiere auf 2.9 und Innenstadt auf 3.0 (CasaBlanca).

Gesamthaft wurden 1'000 Erhebungen an 36 Objekten, durch einen externen Berater vorgegeben, zufällig an verschiedenen Wochentagen und Zeiten vorgenommen. Je 12 Objekte pro Kreis. Die Auswertung wurde neutral durch den externen Berater vorgenommen.

Die Benotung wird von 1 bis 5 angegeben wobei 1 die schlechteste und 5 die beste Benotung ist.

zu Steuerungsvorgabe 2 und 3 (Unterschied der beiden Steuerungsvorgaben):

Die Kosten pro 1 m² Reinigung sind in der ganzen Stadt gleich. Der Unterschied Innenstadt / Quartiere liegt in der Anzahl Reinigungen, d.h. in der Innenstadt muss 1 m² vielleicht 4 x gereinigt werden (4 x 1 m²), um gleich sauber zu sein wie 1 m² in der gleichen Zeit in einem Quartier.

Total zu reinigende Fläche Quartiere = 4'132'902 m²

Total zu reinigende Fläche Innenstadt = 224'833 m²

Anders als in früheren Jahren sind im genannten m²-Preis die Kosten für die Schonarbeitsplätze inbegriffen (früher wurden Schonarbeitsplätze als separates Produkt ausgewiesen).

Innenstadt: Nebst der 2 x täglichen Grundreinigung der Strassen werden die Abfalleimer 4 - 6 x pro Tag geleert. Die Lauben werden 2 x pro Woche gereinigt (Freitagabend und Sonntagmorgen).

zu Steuerungsvorgabe 4: Die kleine Anzahl der Objekte ist auf die Grösse der Objekte wie Unterführungen, Brücken und Stützmauern zurückzuführen.

zu Steuerungsvorgabe 5: Betrieblicher Unterhalt (= Massnahmen zur Gewährleistung der Betriebssicherheit der Tiefbauinfrastruktur)

Wiederbeschaffungswert [(= geschätzter Wert der gesamten Tiefbauinfrastruktur (Verkehrswege, Kunstbauten, Lichtsignalanlagen) von 1.2 Mia. Franken)].

zu Steuerungsvorgabe 6: Verkehrsflächen (= Verkehrsflächen, geschätzter Wert 700 Mio. Franken).

zu Steuerungsvorgabe 7: Baulicher Unterhalt (= Massnahmen zur Gewährleistung der Bauwerkssicherheit, der Aufrechterhaltung der Anlagesubstanz und der Anlagefunktion).

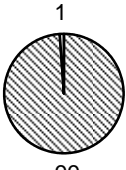
zu Steuerungsvorgabe 9: Anzahl Kostenerlasse für Veranstaltungen und Kosten (Basis GRB Nr. 1724 vom 18.12.2002).

zu Kennzahl 1: Aufgrund eines Berechnungsfehlers im 2006 können die Zahlen 2006/2007 nicht verglichen werden. Korrekter Wert 2006: 3'311.

zu Kennzahl 2: Der Winterdienst wird auf der Basis von 25 Einsätzen budgetiert, was einem Durchschnittswert entspricht. Mehreinsätze oder weniger Einsätze werden soweit möglich über das Unterhaltsbudget ausgeglichen (weniger dringende Unterhaltsarbeiten vorgezogen oder zurückgestellt).

Produktgruppe PG510400 Tiefbauinspektorat (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'107'596.17	1'699'006.40	1'285'819.61	860'256.96	 <p>1 99</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	5'837'745.45	9'313'421.40	7'431'801.07	5'118'682.28	
Nettoerlös	4'730'149.28	7'614'415.00	6'145'981.46	4'258'425.32	
Kostendeckungsgrad in %	527.1%	548.2%	578.0%	595.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös 2007 / Fr.	Nettoerlös 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P510410 Bewirtschaftung des öffentlichen Bodens	823'826.76	74%	5'797'843.58	99%	4'974'016.82	6'468'294.10	-23%
P510420 Fachliche Stellungnahmen und Auskünfte	283'769.41	26%	39'901.87	1%	-243'867.54	-322'312.64	-24%

Bemerkungen

Das Tiefbauinspektorat hat die gesetzlichen Vorgaben zur Bewirtschaftung des öffentlichen Raums zu erfüllen. Die Kosten und Erlöse hängen direkt zusammen mit der Umsetzung von politischen Beschlüssen bzw. Vorgaben sowie den Bewilligungsverfahren, die abhängen vom Geschäftsgang der Wirtschaft.

Abweichung Rechnung 2007/Voranschlag 2007:

Die tieferen Bruttokosten und Erlöse sind primär auf die Verschiebung der Verkehrstechnik (Parkgebühren) mit einem budgetierten Nettoertrag von 3,1 Millionen Franken von der Produktgruppe Tiefbauinspektorat (PG510400) in die Produktgruppe Betrieb und Unterhalt (PG510300) zurückzuführen.

Abweichung Rechnung 2007/Rechnung 2006:

Rückgang der Nettoerlöse aufgrund der bereits erwähnten Verschiebung der Verkehrstechnik. In Rechnung 2006 sind 1/2-Jahr der Nettoerlöse enthalten, davor war die Verkehrstechnik der Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie zugeordnet.

Der Rückgang der Kosten in P510420 (Fachliche Stellungnahmen und Auskünfte) ist auf eine Verlagerung in P510410 (Bewirtschaftung des öffentlichen Bodens) zurückzuführen, da die Arbeiten und Ansprüche in diesem Bereich stark zugenommen haben.

Produktgruppe PG510400 Tiefbauinspektorat (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die tiefbaurechtlichen Vorschriften sind in der Stadt Bern eingehalten (P410).
 Die Tiefbauinfrastruktur ist wirtschaftlich verwaltet (P410).
 Die Beanspruchung des öffentlichen Bodens für Infrastrukturen Dritter ist gebührenpflichtig (P410).
 Über einen kundenorientierten Auskunfts- und Beratungsservice erhalten Interessierte kompetente Unterstützung in Gesuchsverfahren im Bereich Tiefbau (P420).

Stand der Zielerreichung

Der Vollzug der Bewilligungsverfahren im Rahmen der Aufgaben des Tiefbauinspektorats erfolgt entsprechend den in den Vorjahren eingeleiteten Prozessen.
 Bezüglich der Baustellenbegleitung und der Bewirtschaftung der für Bauvorhaben Dritter genutzten Strassenflächen wurde ein Verbesserungsprozess eingeleitet, der mit der Übernahme von polizeilichen Aufgaben (Signalisation im Baustellenbereich) im Jahr 2008 umgesetzt wird. (P410+P420)

Die übergeordneten Zielsetzungen wurden grundsätzlich erfüllt.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
keine					

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl Ausführungskontrollen P410)	3'292	4'126	3'152	5'103
Anzahl Beanstandungen	98	71	54	84
2) Anzahl Gesuche (P420)	948	704	802	1'034
3) Anzahl Stellungnahmen/Auskünfte (P420)	3'230	3'281	2'782	2'833

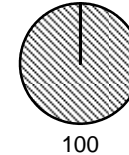
Bemerkungen

keine

Produktgruppe PG510500 Stadtbeleuchtung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	6'081'584.30	5'886'000.00	6'501'401.25	7'889'835.44	
Erlöse	0.00	120'000.00	511'330.85	2'603'827.91	
Nettokosten	6'081'584.30	5'766'000.00	5'990'070.40	5'286'007.53	
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	2.0%	7.9%	33.0%	



▣ Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P510510 Stadtbeleuchtung	6'081'584.30	100%	0.00	-	6'081'584.30	5'990'070.40	2%

Bemerkungen

Die Stadtbeleuchtung ist eine Dienstleistung, die vom Stadtrat an den Gemeinderat in Auftrag gegeben wird. Im Gegensatz zu allen übrigen Produktgruppen und Produkten beauftragt der Gemeinderat aber nicht die Verwaltung mit der Leistungserbringung, sondern die selbständige Unternehmung Energie Wasser Bern ewb.

Aufgrund des Bundesgerichtsurteils vom 22. Juni 2005 wurde der Stadt Bern das Recht auf die Erhebung einer Beleuchtungsgebühr von den Grundeigentümerinnen und Grundeigentümern abgesprochen (Verfassungswidrigkeit des Beleuchtungsreglements).

Die Nettokosten in der Rechnung 2007 weichen gegenüber dem Budget 2007 und der Rechnung 2006 aufgrund von Sonderfaktoren ab (Rückvergütungen der Beleuchtungsgebühren aufgrund von amtlichen Neuveranlagungen von Liegenschaften mit Wirkung auf den Zeitraum vor 2005). Die Erlöse (Kantonsanteile) werden direkt von ewb vereinnahmt.

Produktgruppe PG510500 Stadtbeleuchtung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die Energie Wasser Bern stellt im Auftrag des Gemeinderats gegen Entgelt eine zweckmässige Beleuchtung der Strassen und Plätze sicher (P510).

Stand der Zielerreichung

Die zweckmässige Beleuchtung war und ist an sich sichergestellt. Das Bundesgerichtsurteil vom Juli 2005 (Aufhebung der Beleuchtungsgebühr) und der damit verbundene Gebührenaussfall von rund 3 Mio. Franken pro Jahr werfen für die künftige Beleuchtung und die Regelung mit Energie Wasser Bern jedoch grundsätzliche Fragen auf; seit diesem Moment ist die Fortführung der zweckmässigen Beleuchtung in diesem Sinne finanziell nicht mehr abgesichert. Die TVS hat für die künftige Regelung Verhandlungen mit Energie Wasser Bern geführt, welche per Ende 2007 noch nicht abgeschlossen werden konnten. (P510)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Stromverbrauch kWh	8'270'673	max. 9'000'000	9'347'607	9'383'031	9'151'745

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) kWh/m.a.	22.85	25.82	28.15	26.20

Bemerkungen

zu Kennzahl 1: kWh/m.a. = Energieverbrauch pro Meter beleuchtete Strasse und Jahr.

Die Kennzahl wird beeinflusst durch die Intensität der Beleuchtung, den Stand der Modernisierung der Lichtquellen und die Strassenbautätigkeit. Aber auch Witterungsverhältnisse haben einen Einfluss. Anzustreben ist ein Sinken der Kennzahl.

zu Steuerungsvorgabe 1:

Der Rückgang des Stromverbrauchs im Jahr 2007 ist wie folgt zu erklären: Gemäss Angaben von Energie Wasser Bern wird der Stromverbrauch nicht gemessen sondern berechnet. Parameter dazu bilden die installierten Leistungen sowie die Betriebszeiten unter Berücksichtigung von reduzierten Leistungen in der Nacht. Energie Wasser Bern hat im Jahr 2007 die Berechnung überprüft und festgestellt, dass die Parameter nicht mehr den aktuellen Gegebenheiten entsprechen. Ein Teil der Reduktion des Stromverbrauchs kann aber trotzdem auf die Sparanstrengungen zurückgeführt werden; dieser kann jedoch nicht genauer quantifiziert werden. Im Rahmen der in Arbeit befindlichen Leistungsvereinbarung mit ewb ist vorgesehen, Vorgaben zur Verwendung stromsparender Beleuchtungsinfrastrukturen zu erteilen.

Stadtgärtnerei/Friedhöfe

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	24'014'899.83	24'553'834.68	24'402'488.41	23'019'221.34	Effektive Nettokosten	14'123'605.48
Erlöse	9'891'294.35	10'481'959.00	10'041'981.60	9'623'951.94	Budgetierte Nettokosten	14'071'875.68
Nettokosten	14'123'605.48	14'071'875.68	14'360'506.81	13'395'269.40	Abweichung	51'729.80
Kostendeckungsgrad in %	41.2%	42.7%	41.2%	41.8%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG520100	Grünraumgestaltung	1'359'834.78	6%	107'752.95	1%	1'252'081.83	1'452'586.03	-14%
PG520200	Grünflächenpflege	13'479'995.70	56%	4'738'364.19	48%	8'741'631.51	8'245'572.88	6%
PG520300	Grünkultur	1'239'235.74	5%	108'711.28	1%	1'130'524.46	719'345.96	57%
PG521100	Friedhöfe	7'935'833.61	33%	4'936'465.93	50%	2'999'367.68	3'943'001.94	-24%

Rückblick

• Einleitung

Die Stadtgärtnerei hat sich auch im Berichtsjahr stark für den Unterhalt und die Weiterentwicklung der Grüninfrastruktur und des Wohnumfeldes der Stadt Bern engagiert. Damit leistet sie einen wesentlichen Beitrag an die Attraktivität der Stadt Bern.

Für die Wohnumfeldverbesserungen WUV 3 wurde die dritte Vorlage erarbeitet. Darin enthalten sind Massnahmen wie die Aufwertung oder Neugestaltung von Naherholungsräumen wie Grünanlagen, Spielplätzen, Schul- und Badeanlagen, Begegnungszonen etc. Der Gemeinderat hat dem Stadtrat die Vorlage, welche mit einem Gesamtaufwand von 860'000 Franken rechnet, Ende 2007 unterbreitet. Parallel dazu konnten im Berichtsjahr die Massnahmen zum Paket WUV 2 zu einem grossen Teil abgeschlossen werden.

Im Berichtsjahr konnten 8 Grünanlagen saniert werden. Dieser Umstand ändert aber nichts an der grundsätzlichen Problematik, dass die Anlagen nicht so gepflegt und unterhalten werden können, dass der Werterhalt gesichert wird. Der Nachholbedarf steigt deshalb von Jahr zu Jahr an. Besser sieht es bei den Schul-, Sport- und Badeanlagen aus. Hier besteht ein Auftragsverhältnis zwischen der Stadtgärtnerei als Leistungserbringerin und den Stadtbauten als Eigentümerin, welches den werterhaltenden Unterhalt sichert.

Die Blumenausstellung "Exotik" in der Elfenau wurde von über 10'000 Personen besucht. Die Ausstellung wurde durch den Elfenau-Ausschuss organisiert und grösstenteils mit Drittmitteln sowie den Billetverkauf finanziert.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Da die eigenen Ressourcen nicht mehr genügten, mussten für die Baumpflege erstmals externe Firmen mit grösseren Arbeiten beauftragt werden. Dies war nötig, um die hohen Sicherheitsanforderungen erfüllen zu können.

Um den Kostendeckungsgrad im Bereich der Friedhöfe und bei der Drittnutzung von Grünflächen zu erhöhen, hat die Stadtgärtnerei im Berichtsjahr eine Änderung des Gebührenreglements vorbereitet. Die entsprechende Vorlage wurde 2007 von Gemeinde- und Stadtrat verabschiedet und wird voraussichtlich auf den 1. März 2008 in Kraft treten.

In Abstimmung mit der Direktion hat die Stadtgärtnerei sodann eine Stadtgrünstrategie erarbeitet. Darauf aufbauend wurden die Dienstleistungen der Stadtgärtnerei und deren Erbringung untersucht sowie die zukünftige Ausrichtung festgelegt. Als Folge hat der Gemeinderat Ende 2007 die neue Aufbauorganisation der Stadtgärtnerei mit der Umwandlung der rückwärtigen Dienste in einen Bereich „Bürgerservices und Grünkompetenz“ beschlossen.

• Rechnungsergebnis

Die Rechnung entspricht unter Berücksichtigung des im Dezember 2007 vom Gemeinderat bewilligten Nachkredits (GRB 1891 vom 05.12.2007) von 53'000 Franken dem Budget.

Die Erlöse sind gesamthaft um rund 590'000 Franken tiefer ausgefallen (gegenüber der Rechnung 2006 sind es 150'000 Franken weniger). Die Stadtgärtnerei konnte durch grosse Anstrengungen die Kosten für 2007 derart senken, dass der Erlösausfall kompensiert werden konnte.

Die Abweichungen werden in den jeweiligen Produktgruppen erklärt.

• Kostenrechnung

Die Kostenrechnung der Stadtgärtnerei, die seit 1998 in Betrieb war, wurde per 1. Januar 2007 aktualisiert und gestrafft. Da auch die Kosten-Verrechnungssätze angepasst wurden, kommt es gegenüber der Rechnung 2006 zwischen den Produktgruppen (vor allem Grünflächenpflege und Friedhöfe) zu Verschiebungen von Umlagekosten. Dadurch ist die Vergleichbarkeit mit den Ist-Zahlen der Vorjahre eingeschränkt.

Da das Budget 2007 aufgrund der alten Kostenrechnung erstellt wurde, kommt es auch hier zu Abweichungen, die auf die Umstellung der Kostenrechnung zurück zu führen sind.

• Haushaltverbesserungs-Massnahmen

keine

• Diverses

Umweltmanagementsystem (UMS): Die Pflege aller Grünanlagen erfolgt konsequent gemäss GRB 2295 vom 15. November 1995: Weisung für einen umweltgerechten Unterhalt von öffentlichen Grünanlagen, Freiräumen und Verkehrsflächen.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

keine

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Durch die neue Kostenrechnung sind die Ist-Zahlen 2007 nur bedingt mit den Vorjahren vergleichbar.

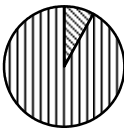
Weitere Details siehe bei den einzelnen Produktgruppen.

520-521

Stadtgärtnerei/Friedhöfe

Produktgruppe PG520100 Grünraumgestaltung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'359'834.78	1'780'592.30	1'715'611.58	1'642'423.18	 <p>8 92</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	107'752.95	160'466.36	263'025.55	135'315.90	
Nettokosten	1'252'081.83	1'620'125.94	1'452'586.03	1'507'107.28	
Kostendeckungsgrad in %	7.9%	9.0%	15.3%	8.2%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P520110	Natur- und Landschaftsschutz	318'755.93	23%	6'034.00	6%	312'721.93	226'251.81	38%
P520120	Projektierung und Bau	120'743.71	9%	84'290.41	78%	36'453.30	224'155.69	-84%
P520130	Baumschutz und Baumpflanzungen	185'011.33	14%	3'504.08	3%	181'507.25	234'339.20	-23%
P520140	Bauherrenleistung	735'323.81	54%	13'924.46	13%	721'399.35	767'839.33	-6%

Bemerkungen

Die Stadtgärtnerei hat zusätzlich zu den Projekten gemäss Steuerungsvorgaben 1 - 9 bei weiteren dringenden, stadtinternen Planungen und Projekten in den Bereichen Baumschutz, Park- und Grünanlagen, Naturschutz sowie Gartendenkmalpflege mitgearbeitet. Dies waren vorallem folgende Projekte: Neufeldzubringer, Verkehrsberuhigung Länggasse, Wankdorfplatz, Bahnhofplatz, Tram Bern West, Hochwasserschutz Aare, Erschliessung Brünnen, Bärenpark, Rathausparking etc.

Im Jahr 2007 mussten infolge personeller Austritte in erhöhtem Masse Drittaufträge erteilt werden, um die termingerechte Bearbeitung von Projekten wie Vernetzung Bern West, Sport- und Freizeitanlage Weissenstein, Sanierung Grünanlagen etc. sicherzustellen.

Produktgruppe PG520100 Grünraumgestaltung - Fortsetzung

Bemerkungen

Rechnungsergebnis

Die gegenüber dem Budget tieferen Nettokosten von 368'044.11 Franken sind in erster Linie durch die personellen Wechsel (längere Abwesenheiten) begründet (P120). Im Weiteren wurden im Jahr 2007 keine grösseren Baumpflanzungen geplant oder ausgeführt (P130).

Die Differenz bei den Einnahmen ist damit zu begründen, dass verschiedene Sanierungsprojekte im Bereich von Schul- und Sportanlagen durch die Stadtbauten nicht im geplanten Umfang freigegeben wurden (P140).

Umweltmanagementsystem UMS

Die Beurteilung von Planungen und Projekten erfolgt auf der Basis der Weisung des Gemeinderates betreffend umweltgerechtes Beschaffen und Anwenden von Verbrauchsmaterialien (UBAV). Die Grünraumgestaltung unterstützt im Weiteren mit dem Projektieren und Bauen von möglichst umweltgerechten, naturnahen Anlagen die Produktgruppen Grünflächenpflege (PG520200) und Friedhöfe (PG521100) bei der Ausführung der genannten Weisungen.

Produktgruppe PG520100 Grünraumgestaltung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Der Bestand an bedürfnisgerechten, zweckmässig und pflegegerecht gestalteten Erholungs- und Freiräumen in der Stadt Bern wird im Rahmen der Zielsetzungen zur Grün- und Freiraumplanung gesichert, aufgewertet oder erweitert. Bei Bedarf werden Zugänge und Verbindungen verbessert und gesichert (P120).

Naturnahe Lebensräume für Menschen, Tiere und Pflanzen im Stadtgebiet werden erhalten, aufgewertet und erweitert. Natur- und Landschaftsschutz sowie der rücksichtsvolle Umgang mit den natürlichen Ressourcen haben hohe Prioritäten (P110). Das Stadt- und Landschaftsbild wird in seiner Qualität erhalten und, wo nötig, verbessert (P130).

Es wird die Verantwortung für die kundenorientierte Vertretung der Interessen der Stadt Bern als Betreiberin und Betreuerin des Stadtgrüns wahrgenommen (P140).

Stand der Zielerreichung

Der Bau der Sport- und Freizeitanlage Weissenstein (Quartierpark Weissenstein) ist mehrheitlich abgeschlossen. Das 4. Spielfeld wurde im Frühjahr eingeweiht (P120).

Die Kreditvorlage für das 3. Wohnumfeldverbesserungspaket (WUV 3) wurde vom Gemeinderat zu Händen des Stadtrats verabschiedet (P140). Die dringenden Sanierungsarbeiten in den öffentlichen Grünanlagen entsprechen den gesetzten fachlichen und zeitlichen Vorgaben (siehe Sanierungsvorgaben). Es wurden Massnahmen im Umfang von ca. 1.35 Millionen Franken ausgeführt (P120).

Mit der Projektierung für die Parkanlage Brännengut wurde begonnen (P120).

Für den Fachbereich Natur und Ökologie wurde eine Strategie mit Leitbild erarbeitet und von der Kommission für Natur und Ökologie genehmigt (P110).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Grundlagen (P120 - P140)	2	1	0	0	2 WUV 3-Vorlage mit Kreditantrag, Leitbild Natur und Ökologie
2) Spielplätze Sanierungen (P120)	1	2	1	1	Gerbergasse: ausgeführt. 5 Die Sanierungsarbeiten für den Marzilsplatz sind projektiert.
3) Spielplätze Neuerstellungen (P120)	1	0	1	3	0 Thormannstrasse
4) Grünanlagen Sanierungen (P120)	8	5	0	2	1 Sanierungsarbeiten im Rosengarten, Schosshaldenfriedhof, Friedhof Bümpliz und auf dem Otto von Greyerz-Hubel sowie in 4 Alleen ausgeführt.

Produktgruppe PG520100 Grünraumgestaltung - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	5) Grünanlagen Neuerstellungen (P120)	1	0	0	0	0	Quartierpark Weissenstein: Bauarbeiten sind grossenteils abgeschlossen.
	6) Strassenbäume Neupflanzungen (P130)	6	5	11	8	7	Monbijoustrasse
	7) Schulen, Kindergärten, Sportanlagen (P120)	0	1	10	9	1	Anstelle von weiteren Sanierungs- und Erneuerungsarbeiten wurde der gesamte Sanierungsbedarf bei Schulen, Kindergarten, Tagesstätten und Kitas in Bezug auf Kosten und Dringlichkeit erhoben
	8) Freizeit, Erholung, Natur, Erholungsschwerpunkte (P120)	0	1	1	4	1	Musste aufgrund fehlender Arbeitskapazitäten zurückgestellt werden.
	9) Familiengärten Sanierungen (P120)	3	1	1			Sanierungsarbeiten in folgenden Anlagen: Löchligut, Thormannmätteli, Rossfeld.
	10) Kosten pro Einsatzstunde im grünplanerischen Bereich (P110 - P140)	1% über BSLA Tarif inkl. 100 % kalk. Kosten Overhead	5% unter BSLA Tarif inkl. 100 % kalk. Kosten Overhead	= BSLA Tarif inkl. 100 % kalk. Kosten Overhead	3.35 % unter BSLA-Tarif inkl. 100 % kalk. Overhead	5 % unter BSLA Tarif inkl. 100 % kalk. Kosten Overhead	
	11) Aufgewendete Stunden Bewilligungen: (P120)						
	- Baumfällgesuche / Beratungen	1'318	900	1'134	993	976	Einarbeitung neuer Baumexperte
	- Baustellen / KÖR	369	300	413	333	338	

520-521

Stadtgärtnerei/Friedhöfe

Produktgruppe PG520100 Grünraumgestaltung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	1) Anzahl Gesuche: (P130)					
	- Baumfällgesuche / Beratungen	265	295	262	264	
	- KÖR / Baustellen	54 / 116	48 / 107	120	65 / 77	
	2) Zufriedenheit direkte Auftraggeber/ Auftraggeberinnen mit Dienstleistungen: (P110 - P130)					
	- Stadtplanungsamt	gut	gut	gut	gut	
	- Schuldirektion, Stadtbauten & Tiefbauamt	gut	gut	gut	gut	
	- Bevölkerung (Auskünfte/Beratung)	wurde nicht befragt	gut/sehr gut	gut/sehr gut	gut/sehr gut	
	3) Anzahl Vorlagen und Vorstösse (P140)	10 / 10	1 / 6			
	4) realisierte Sicherungs- und Aufwertungsmassnahmen (P110, P130)	0 / 0	1 / 1			

Bemerkungen

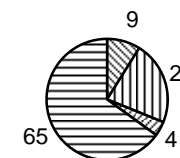
Gartendenkmalpflege: Der Masterplan für die Schlösser Bümpliz wurde von der Betriebskommission des Fonds für Boden- und Wohnraumpolitik genehmigt und vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen. Zur Zeit wird ein Vorprojekt erarbeitet. Für die Elfenau wurde ein Parkpfliegerwerk in Auftrag gegeben. Im Rahmen des Baubewilligungsverfahrens und von anderen Anfragen wurden insgesamt 25 Beratungen durchgeführt.

Produktgruppe PG520200 Grünflächenpflege

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	13'479'995.70	14'301'566.82	13'051'170.55	12'034'811.33
Erlöse	4'738'364.19	5'062'132.48	4'805'597.67	4'428'822.82
Nettokosten	8'741'631.51	9'239'434.34	8'245'572.88	7'605'988.51
Kostendeckungsgrad in %	35.2%	35.4%	36.8%	36.8%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Gebühren und Verkäufe
- Interne Verrechnungen
- Übrige Erträge
- Steuern

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P520210	Parkanlagen / Spielplätze	4'943'463.68	37%	373'735.98	8%	4'569'727.70	4'563'563.06	0%
P520220	Schul- / Sport- und Badeanlagen	4'406'442.86	33%	3'538'823.42	75%	867'619.44	421'386.50	106%
P520230	Grün öffentliche Bauten	259'683.79	2%	163'338.66	3%	96'345.13	-26'639.87	-462%
P520240	Verkehrsgrün / Strassen- und Einzelbäume	2'330'519.00	17%	185'027.45	4%	2'145'491.55	2'285'348.66	-6%
P520250	Landschaftsgrün / Wald	1'053'297.13	8%	163'903.26	3%	889'393.87	814'199.91	9%
P520260	Familiengärten	486'589.24	4%	313'535.42	7%	173'053.82	187'714.62	-8%

Bemerkungen

Wegen der trockenen Witterung im April mussten die Strassenbäume (insbesondere Jung- sowie die Alleebäume), Rasenfelder und z.T. Grünflächen bereits im Frühling bewässert werden.

Der Reinigungsaufwand in den Grünanlagen war in diesem Jahr hoch, insbesondere durch die illegale Entsorgung von Siedlungsabfall.

Infolge Schädigungen im Wurzelraum aufgrund von in den letzten Jahren ausgeführten Bauarbeiten und der Auswirkungen des Klimawandels mussten 2007 überdurchschnittlich viele Bäume frühzeitig gefällt werden.

Produktegruppe PG520200 Grünflächenpflege - Fortsetzung

Bemerkungen

Rechnungsergebnis

Die Nettokosten sind gegenüber dem Budget um 497'802.83 Franken tiefer ausgefallen, was eine Folge der Sparmassnahmen (u.A. im Personalbereich) ist. Trotzdem sind die Erlöse annähernd gleich hoch wie im Rechnungsjahr 2006.

Die um fast 500'000 Franken höheren Nettokosten gegenüber der Rechnung 2006 sind eine Folge der Umstellung der Kostenrechnung (dafür sind weniger Kosten in der Produktegruppe Friedhöfe angefallen). Dies bewirkt vor allem bei den Produkten mit einem erheblichen Ertragsanteil (P220/P230) gegenüber dem Vorjahr eine hohe prozentuale Abweichung. Beim Produkt Grün öffentliche Bauten sind die Kosten höher, da dieses Produkt neu auch die den Grünarten Siedlungs- und Industriegrün zugeordneten öffentlichen Grünflächen enthält (P230).

Diverses

Der Schwerpunkt der internen Weiterbildung der handwerklich tätigen Mitarbeitenden lag beim Thema Sicherheit. Folgende Anlässe wurden erfolgreich durchgeführt: Arbeitssicherheit beim Baumschnitt, Sportrasenpflegekurs sowie Sicherheitskontrolle der Spielgeräte und Sportplätze.

Invasive Neophyten (fremde Wucherpflanzen) wurden in den öffentlichen Grünanlagen systematisch bekämpft. Die hohe Geschwindigkeit der Verbreitung dieser Arten wird zukünftig einen grossen Aufwand für die Bekämpfung nach sich ziehen. Dank dem Einsatz von Asylbewerbern, vermittelt durch die Asylkoordination der Stadt Bern, konnte die weitere Ausbreitung der Neophyten im Gäbelbachdelta verhindert werden.

Mit Benevol Bern (Freiwilligenagentur) konnten mehrere erfolgreiche Freiwilligeneinsätze in der Stadtgärtnerei durchgeführt werden (Laub zusammen nehmen, Sozialzeiteinsätze von Schulklassen, Einsatz im Naturschutzgebiet Elfenau etc.).

An den Vorbereitungen für die EURO 08 wurde aktiv mitgearbeitet, um die öffentlichen Park- und Grünanlagen vorbeugend gegen Beschädigungen aller Art zu schützen und sie der erholungssuchenden Bevölkerung auch während der EURO 08 uneingeschränkt zugänglich zu machen.

Produktgruppe PG520200 Grünflächenpflege - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die öffentlichen Parkanlagen, Spielplätze, Naturreservate, Wälder und weiteren Grünanlagen der Stadt Bern stehen der Bevölkerung kostenlos und im Rahmen allgemeiner Nutzungsregeln frei zur Verfügung (P210, P240).

Die Schul-, Sport- und Badeanlagen wie auch das Grün bei öffentlichen Bauten werden ihrer Funktion entsprechend benutzer- und benutzerinnenfreundlich sowie werterhaltend gepflegt und unterhalten (P220, P230).

Die städtischen Grünanlagen werden so gepflegt und unterhalten, dass sie ihre Funktion als Erholungs- und Freiräume auch bei intensiver Beanspruchung optimal erfüllen können (P230).

Die Grünflächenpflege erfolgt werterhaltend und umweltgerecht; sie trägt dem Sicherheitsbedürfnis der Nutzerinnen und Nutzer Rechnung (P210-260).

Der städtische Baum- und Waldbestand wird langfristig gesichert und erhalten (P250).

Naturstandorte und -gebiete werden nachhaltig gepflegt, so dass sie ihre Lebensraumfunktion langfristig wahrnehmen können (P250).

Mit der Zurverfügungstellung von Familiengärten wird einem breiten Bedürfnis entsprochen (P260).

Stand der Zielerreichung

Die Parkanlagen standen der Bevölkerung zur freien Verfügung. Wegen der knappen Ressourcen können nicht mehr alle Grünanlagen, Spielplätze und Wälder sowie der Baumbestand werterhaltend gepflegt werden. Es drohen Sicherheitsprobleme - deshalb müssen in Zukunft vermehrt Sanierungen durchgeführt werden (P210, P250).

Die Schul-, Sport- und Badeanlagen werden werterhaltend gepflegt und unterhalten (P220).

Die illegalen Entsorgungen von Abfällen in den Wäldern und Parkanlagen haben zugenommen. Aufgrund der eigenen, regelmässigen Zustandskontrollen haben die Verantwortlichen jedoch sofort darauf reagieren können. Durch eigene Zusatzreinigungen und den Einsatz der Citypflege (ein Projekt des Kompetenzzentrums Arbeit), wurden die Ziele erreicht. Somit war die Sauberkeit in den Park- und Grünanlagen insgesamt gut (P210, P250).

Das vorhandene Know-how zur umweltgerechten Pflege von Naturstandorten und Grünflächen wurde durch mehrere Weiterbildungen erweitert und vertieft. Die Naturstandorte können ihre Lebensraumfunktion wahrnehmen (P250).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anteil Schon- und Nischenarbeitsplätze (P210-250)	ca. 10 %	ca. 10 %	ca. 10 %	ca. 10%	10.90% Anteil am gesamten Personalbestand

520-521

Stadtgärtnerei/Friedhöfe

Produktgruppe PG520200 Grünflächenpflege - Fortsetzung

Steuerungsvorgaben	Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	2) Durchschn. Kosten pro Grünart in Franken:						
	Parkgrün (P120)	4.33	5.40	5.19	4.50	5.30	
	Schul-/Sport-/Turngrün (P220)	2.38	2.40	2.61	2.38	2.51	
	Verkehrsgrün (P240)	3.43	4.30	4.03	3.71	4.29	
	Landschaftsgrün (P250)	0.73	1.25	0.94	1.42	1.19	
	Wald (P250)	0.54	0.55	0.49	0.53	0.52	
	3) Kostenvergleich mit Privatwirtschaft über Verrechnungslohn/Std. (P210-260)	8 % über Tarif VSG	Tarif VSG inkl. 100 % kalk. Kosten Overhead	10 % über Tarif VSG	10 % über Tarif VSG	Tarif VSG inkl. 100 % kalk. Kosten Overhead	VSG = Verband schweiz. Gärtnermeister
	4) Kostendeckungsgrad Grün öffentliche Bauten (P230)	105%	100%	104%	110%	112%	
Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar	
	1) Zufriedenheitsgrad der Einwohnerinnen/Einwohner:(P210, 250)						
	- Note 6 (sehr gut)	30.7 %		22.3 %	20.8 %		
	- Note 5	39.0 %	keine	41.4 %	35.6 %		Einwohnerbefragung der Stadt Bern.
	- Note 4	21.8 %	Einwohnerbe-	23.9 %	27.8 %		Gefragt wurde nach der Zufriedenheit mit
	- Note 3 - 1	8.0 %	fragung	11.2 %	13.8 %		den Grünanlagen und Spielplätzen in der
	- keine Angabe	0.5 %	durchgeführt	1.2 %	0.2 %		Stadt Bern
	2) Öffentlicher Grünflächenbestand per 31. Dezember (P210 - P250)						
	Total in m2	4'224'006	4'270'522	3'924'679	3'916'975		
	Zuwachs/Abnahme (m2)	-46'516	345'843	7'704	10'360		
	Anteil m2 pro Einwohnerin/Einwohner	32.88	33.39	30.80	30.75		

Produktgruppe PG520200 Grünflächenpflege - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	3) Anteil der verschiedenen Grünarten Parkgrün (m2) (P210)	752'668	751'180	752670	752'670	Zunahme: Spielplatz Thormannstrasse und Vorplatz GIBB (Lorrainepark)
	4) Siedlungsgrün (m2) (P210)	8'700	8'700	8'700	8'700	
	5) Schul-, Turn-, Sportgrün (m2) (P 220)	1'219'420	1'218'200	1'214'744	1'214'744	Zunahme: Innenhof BFF
	6) Grün öffentliche Bauten (m2) (P230)	19'075	16'288	17'518	17'490	Zunahme: Jugendheim Schlossmatte
	7) Verkehrsgrün (m2) (P240)	242'704	242'729	238'759	237'166	
	8) Industriegrün (m2) (P240)	16'195	16'195	16'195	16'195	
	9) Landschaftsgrün (m2) (P250)	657'727	655'237	488'800	487'300	
	10) Wald (m2) (P250)	401'213	401'213	356'219	355'575	
	11) Familiengärten (m2) (P260)	395'425	449'901	447'944	444'005	
	- Anzahl Parzellen	2'015	2'015	2'231	2'231	
	- frei mit Häuschen	55	33	77	80	
	- frei ohne Häuschen	85	33	86	91	
	- Warteliste	139	109	198	200	
	12) Friedhofanlagen (Friedhöfe) (m2) (PG521100)	383'130	383'130	383'130	383'130	
	13) Öffentlicher Baumbestand per 31. Dezember: (P240)					
	Bäume total	20'696	20'716	20'764	20'798	
	Zuwachs / Abnahme Bäume	-20	-48	-34	-29	
	14) Aufteilung innerhalb der Baumarten: Historische Alleen (Bäume) (P240)	1'381	1'381	1'380	1'380	
	15) Alleen und Hochalleen (Bäume) (P240)	5'508	5'507	5'519	5'451	
	16) Einzelbäume (Bäume) (P240)	303	288	287	289	
	17) Anlagen (diverse) (Bäume) (P210)	11'367	11'403	11'444	11'542	
	18) Friedhöfe (diverse) (Bäume) (PG521100)	2'137	2'137	2'134	2'136	

520-521

Stadtgärtnerei/Friedhöfe

Produktgruppe PG520200 Grünflächenpflege - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	19) Naturschutzgebiete / wertvolle Feuchtgebiete (m2) (P250)	275'900	275'900	275'900	275'900
	20) Landw. genutzte Wiesen + Weiden (m2) (P250)	127'749	127'749		neue Kennzahl ab 2006

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 2: Die zum Teil tieferen Kosten sind die Folge der neuen Kostenrechnung (Verwendung der stadtweiten Personalkosten-Verrechnungssätze).

zu Kennzahlen 3 - 12: Die grosse Veränderung im Grünflächenbestand 2006 erklärt sich durch die Übertragung der Parzellen der Liegenschaftsverwaltung in das Verwaltungsvermögen der Stadtbauten.

zu Kennzahl 20: Diese Grünart musste aufgrund der besonderen Eigenheiten der 2006 übernommenen Parzellen neu definiert werden. Für Naherholung und Ökologie bedeutsame Flächen, die vorläufig durch die Landwirtschaft genutzt bzw. bewirtschaftet werden.

zu Kennzahlen 13 bis 18: Zunahmen: Neuübernahmen, Ersatzpflanzungen / Abgänge: Infolge Krankheit, Wind, Verkehrsunfälle

zu Kennzahlen 11 und 19: Diese Kennzahlen wurden auf Antrag der Kommission für Planung, Bau und Verkehr (PVS) neu ab Budget 2005 ergänzt.

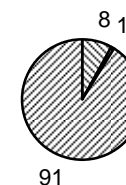
zu Kennzahl 19: Naturschutzgebiete und wertvolle Feuchtgebiete sind: Elfenau*, Egelsee (östlicher Teil)*, Aargauerstalden*, Jordanweiher*, Gäbelbachdelta*, Teile Gaswerkareal*, Wiese hintere Engehalde*, Grube Weissenstein**, Hasli**, Biologiegarten Marzili * (*Pflege durch Stadtgärtnerei / ** Pflege unter Aufsicht der Stadtgärtnerei)

Produktgruppe PG520300 Grünkultur

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	1'239'235.74	1'138'270.26	938'731.87	1'140'418.18
Erlöse	108'711.28	90'860.16	219'385.91	124'634.30
Nettokosten	1'130'524.46	1'047'410.10	719'345.96	1'015'783.88
Kostendeckungsgrad in %	8.8%	8.0%	23.4%	10.9%

Finanzierung der Produktgruppe in %



▣ Gebühren und Verkäufe

▣ Interne Verrechnungen

▣ Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P520310 Bern in Blumen	675'334.70	54%	29'736.02	27%	645'598.68	269'864.45	139%
P520320 Pflanzenschauhaus / Ausstellungen	319'415.60	26%	6'341.53	6%	313'074.07	64'465.43	386%
P520330 Veranstaltungen Elfenau / in Grünanlagen	244'485.44	20%	72'633.73	67%	171'851.71	385'016.08	-55%

Bemerkungen

Im Jahr 2007 fand eine grössere Ausstellung statt (normalerweise alle 2 Jahre), die Blumenausstellung "Exotik", welche Blumen, Düfte und Schmuck miteinander in Beziehung brachte. Daneben gab es noch kleinere Sonderausstellungen und natürlich das Pflanzenschauhaus, welche rege besucht wurden.

Rechnungsergebnis

Die Nettokosten liegen um 83'114.36 Franken über dem Budget. Diese Mehrkosten sind hauptsächlich auf die Neuaufnahme des Kostenträger "Grünes Klassenzimmer" (Förderung der Grünkompetenz bei Schulklassen) zurück zu führen (P320).

Die Abweichungen der Nettokosten der einzelnen Produkte gegenüber der Rechnung 2006 sind eine Folge der Neustrukturierung der Kostenrechnung.

520-521

Stadtgärtnerei/Friedhöfe

Produktgruppe PG520300 Grünkultur - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Grünkultur (Blumen- und Pflanzenschmuck, Ausstellungen, Aktionen) ist ein unverzichtbarer Teil des kulturellen und touristischen Angebots der Stadt Bern. Der Blumen- und Pflanzenschmuck im öffentlichen Raum wird als Beitrag zur Verschönerung der Stadt erhalten und gefördert (P310). Die Elfenau-Anlage wird als Sehenswürdigkeit, Ausstellungs-, Veranstaltungs- und Ausbildungsort sowie als Standort der rückwärtigen Dienste erhalten (P320, P330). Die Möglichkeit für die Schaffung und Besetzung von Schon- und Nischenarbeitsplätzen in der Produktion und in den Werkstätten der Elfenau werden optimal genutzt (P310 -P330).

Stand der Zielerreichung

Die Blumenschalen erfreuten durch überraschende Bepflanzungen die Bevölkerung sowie Touristinnen und Touristen und trugen zur Attraktivität der Stadt Bern bei (P310). Die Elfenau-Anlage wird nicht nur von vielen Leuten als Erholungsraum genutzt, sondern gilt auch dank Sonderausstellungen (u.A. im Juni Kakteen) sowie dem Pflanzenschauhaus als ausstrahlungskräftiger Anziehungspunkt (P320). Die Blumenausstellung "Exotik" (Blumen, Duft und Schmuckdesign) wurde von über 10'000 Personen besucht (P310). Ca. 10 Prozent der Arbeitsplätze dieser Produktgruppe sind als Nischenarbeitsplätze ausgestaltet (P310-P330).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Strassenblumenschalen (P310)						
- Anzahl	285	280	305	326	372	
- durchschn. Kosten in Fr.	653	790	777	755	829	
2) Geranienkistli inkl. Brunnen (P310)						
- gelieferte Laufmeter	812	900	812	948	1'067	
- durchschn. Kosten pro m	43.93	45	46.50	35.25	43	
3) Pflanzenschauhaus (P320)						
- Anzahl Besuchende	29'032	30'000	24'120	35'510	29'975	
- Kosten/Besuchende in Fr.	3.83	4.20	4.14	4.16	4.60	

Produktgruppe PG520300 Grünkultur - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1) Zufriedenheitsgrad Bevölkerung mit öffentlichem Blumenschmuck (P310)	wurde nicht befragt	wurde nicht befragt	wurde nicht befragt	wurde nicht befragt
	2) Zufriedenheit der Veranstaltenden mit den Dienstleistungen (P320, P330)	keine Beanstandungen	keine Beanstandungen	keine Beanstandungen	keine Beanstandungen
	3) Aktion "Bern in Blumen" (P320)				
	- Anmeldungen	1'333	1'277	1'259	2'179 In Zusammenarbeit mit der "Vereinigung 1'733 für Bern", welche auch den Preis stiftet.
	- Prämierungen	1'034	1'227	1'121	
	4) Aktion "Bern in Blumen" Anzahl geschmückte Objekte (P310)				
	Schulhäuser (Anzahl)	28	28	29	38
	Heime/Kindergärten (Anzahl)	7	5	12	12
	öffentliche Gebäude (Anzahl)	22	29	32	43
	Stadtbrunnen (Anzahl)	17	17	12	17
	5) Veranstaltungen Elfenau (P330)				
	- Anzahl Veranstaltungen	30	36	36	30
	- Anzahl Besuchende	3'962	7'383	9'726	4'470 Veranstalter ist der Elfenau-Ausschuss
	6) Veranstaltungen in den Grünanlagen (Anzahl) (P330)	74	62	73	80

520-521

Stadtgärtnerei/Friedhöfe

Produktgruppe PG520300 Grünkultur - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	7) Ausstellungen:				
	- Exotik (2007)				
	- Kosten	28'575			
	- Besuchende	10'100			
	- Tulpen und Eis (2005)				
	- Kosten			77'086	
	- Besuchende			18'154	
	- Quilts (2005)				
	- Kosten				
	- Besuchende			1'500	
	- Schmetterlinge (2004)				
	- Kosten				35'000
	- Besuchende				6'000
	- Scapa Cartoons (2004)				
	- Kosten				Finanzierung durch Dritte
	- Besuchende				2'000
	- Berner Quilts (2004)				
	- Kosten				29'300
	- Besuchende				11'419
	8) Chasperlikutsche (Einsätze) (P330)				In Zusammenarbeit mit "Vereinigung für
	Jubiläumswochenende 25J. (Einsätze)	12	13	13	13 Bern", Direktion für Bildung, Soziales und Sport (BSS) und Bern Tourismus
	9) Baumpatenschaften (Bäume) (P310)	11	12	10	8 Preis einer Baumpatenschaft Fr. 500.00
	10) Führungen Elfenau (P330)				
	- Anzahl	18	11	27	41
	- Teilnehmende	398	1'239	1'489	817 2005/6: davon 1'000 Museumsnacht

Produktgruppe PG520300 Grünkultur - Fortsetzung

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 1: Die Kosten enthalten folgende Tätigkeiten: Stellen der Schale, Bepflanzen, laufendes Ersetzen abgestorbener Pflanzen, Beheben von Schäden, Pflegen und Giessen, Abräumen der Schalen und Überwintern der mehrjährigen Pflanzen.

zu den Steuerungsvorgabe 1 - 3: Die tieferen Kosten sind die Folge der neuen Kostenrechnung (Verwendung der stadtweiten Personalkosten-Verrechnungssätze).

zu Kennzahl 6: Die beliebtesten Anlagen für Veranstaltungen waren: Grosse Allmend, Münsterplattform und Kleine Schanze.

zu Kennzahl 7: Aufgeführt ist der Aufwand der Stadtgärtnerei. Ansonsten wurden die Ausstellungen durch den Elfenau-Ausschuss finanziert.

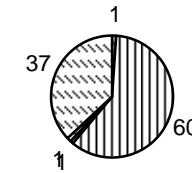
520-521

Stadtgärtnerei/Friedhöfe

Produktgruppe PG521100 Friedhöfe

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	7'935'833.61	7'333'405.30	8'696'974.41	8'201'568.65
Erlöse	4'936'465.93	5'168'500.00	4'753'972.47	4'935'178.92
Nettokosten	2'999'367.68	2'164'905.30	3'943'001.94	3'266'389.73
Kostendeckungsgrad in %	62.2%	70.5%	54.7%	60.2%

Finanzierung der Produktgruppe in %


- ▣ Beiträge Dritter
- ▣ Gebühren und Verkäufe
- ▣ Interne Verrechnungen
- ▣ Übrige Erträge
- ▣ Steuern

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P521110	Bestattungen / Beisetzungen	516'679.07	7%	238'072.47	5%	278'606.60	310'786.91	-10%
P521120	Grabfeldunterhalt / Grabbepflanzung	5'818'563.65	73%	3'772'258.10	76%	2'046'305.55	1'362'043.45	50%
P521130	Parkanlagen inkl. Grabplatzgebühren	0.00	0%	0.00	0%	0.00	1'312'799.07	-100%
P521140	Öffentliche Gebäude (Kapellen/Aufbahrungs- räume)	1'600'590.89	20%	926'135.36	19%	674'455.53	75'748.65	790%
P521150	Pflanzenverkauf / Binderei / Dekoration	0.00	0%	0.00	0%	0.00	688'389.98	-100%
P521160	Friedhofverwaltung	0.00	0%	0.00	0%	0.00	193'233.88	-100%

Bemerkungen

In den einzelnen Friedhöfen konnten dringende Wegsanierungen ausgeführt werden.

Im April 2007 wurde zusammen mit dem Bestattungsamt und dem Krematorium das FIM (Friedhofs-Informations-Management) eingeführt, welches die alte Grabverwaltungs-Software ablöst.

Produktegruppe PG521100 Friedhöfe - Fortsetzung

Bemerkungen

Im Rahmen der von Gemeinde- und Stadtrat im Jahr 2007 beschlossenen Änderungen im Gebührenreglement werden auch die Gebühren in den Friedhöfen angepasst (Erhöhung Kostendeckungsgrad); die Gebühren sind jedoch nach wie vor nicht überall kostendeckend ausgestaltet. Die Änderungen treten voraussichtlich am 1. März 2008 in Kraft.

Rechnungsergebnis

Die Nettokosten liegen um 834'462.38 Franken über dem Budget, jedoch um etwa 940'000.00 Franken tiefer als im Vorjahr. Dies ist zur Hälfte auf Sparmassnahmen im Personalbereich zurück zu führen und zum anderen eine Folge der neuen Kostenrechnung (dafür sind mehr Kosten in der Produktegruppe Grünflächenpflege angefallen).

Die Abweichungen 2007/2006 in Prozent sind nicht aussagekräftig, da in der Produktegruppe Friedhöfe im Jahr 2007 von 6 auf 3 Produkte umgestellt wurde (P521130 ist in P521120 und P521150 sowie P521160 sind in P521140 enthalten).

Produktgruppe PG521100 Friedhöfe - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die städtischen Friedhöfe werden als Orte der Erholung, Ruhe und Besinnung sowie der Totenehrung gestaltet und erhalten (P140).

Gestaltung und Betrieb der Friedhöfe nehmen Rücksicht auf die unterschiedlichen religiösen Bedürfnisse grösserer Bevölkerungsgruppen in der Stadt Bern (P120, P140).

Auf den städtischen Friedhöfen werden umfassende Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Bestattung, der Grabpflanzung und dem Grabunterhalt angeboten. Unterhalt und Pflege erfolgen werterhaltend und umweltgerecht (P110, P120, P140).

Stand der Zielerreichung

Im Friedhof Bümpliz haben sich Reklamationen bezüglich nächtlicher Ruhestörungen durch Jugendliche gehäuft. Zusammen mit der QBB, dem Schul- sowie Jugendamt und den Betroffenen wurden Lösungen eingeleitet (P140).

Die nicht mehr benötigten Anlagen (Pflanzenproduktion) konnten noch nicht rückgebaut werden (P120, P140).

Die Blumenläden und –verkaufsstellen in den Friedhöfen erreichen durch gezielte Massnahmen laufend bessere Kostendeckungsgrade und sind für die Besuchenden nach wie vor eine wichtige Dienstleistung (P140).

Unterhalt und Pflege erfolgen umweltgerecht; Einschränkungen müssen – wie bei allen Grünanlagen – hingegen bei der werterhaltenden Pflege hingenommen werden (Ressourcenmangel) (P110, P120, P140).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Anteil Schon- und Nischenarbeitsplätze (P110-P160)	10.00%	ca. 10%	10.00%	10.00%	7.70%	Anteil am gesamten Personalbestand
2) durchschn. Kosten pro Beisetzung einer Urne in Einzelgrab, inkl. Erstaufbau des Grabes (P110)	160	155	180	151	157	
3) durchschn. Kosten pro Beisetzung einer Urne inkl. Gemeinschaftsgrab (P110)	160	165	130	162	152	
4) durchschn. Kosten pro Bestattung eines Sarges inkl. Erstaufbau des Grabes (P110)	1'194	1'010	1'233	1'004	1'011	

Produktgruppe PG521100 Friedhöfe - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	5) durchschn. Kosten pro Beisetzung/Bestattung (Urne/Särge), inkl. Erstaufbau (P110)	286	300	299	293	280	
	6) Kostendeckungsgrad (direkte Kosten):						
	- Beisetzung/Bestattung (P110)	58.7%	70%	64.0%	70.2%	71.2%	
	- Grabbepflanzung (P120)	146.0%	100%	121.0%	119.2%	112.7%	
	- Grabfeldunterhalt (P120)	40.9%	50%	44.9%	44.1%	50.8%	
	- Verkauf und Binderei (P140/150)	72.8%	70%	64.1%	68.9%	63.0%	
	- Verkauf (Blumenläden) (P140/150)		80%	69.5%	77.1%	65.3%	keine Unterscheidung mehr in der neuen Kostenrechnung 2007
	- Binderei (P140/150)		55%	52.4%	52.0%	56.8%	
	7) Kostenvergleich mit Privatwirtschaft über Verrechnungslohn / Std.	8 % über Tarif VSG	Tarif VSG inkl. 100 % kalk. Kosten Overhead	10 % über Tarif VSG	10 % über Tarif VSG	Tarif VSG inkl. 100 % kalk. Kosten Overhead	VSG = Verband schweiz. Gärtnermeister
Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar	
	1) Rückmeldungen von Hinterbliebenen, Kondolenzbesuchenden etc.	Keine Umfrage durchgeführt	Keine Umfrage durchgeführt	Keine Umfrage durchgeführt	Keine Umfrage durchgeführt		
	2) Beisetzungen / Bestattungen (P110)						
	Total	1'221	1'228	1'276	1'272		
	Zu- / Abnahme	-7	-48	+4	-133		
	Veränderung in %	-0.6%	-3.8%	+0.3%	-9.5%		
	3) Beisetzungen ins Gemeinschaftsgrab Total (P110)	674	653	635	655	= Summe von Gemeinschaftsgrab (Gruft und Rasen) und Gemeinschaftswiesengrab für Särge (siehe Kennzahl 6)	

520-521

Stadtgärtnerei/Friedhöfe

Produktgruppe PG521100 Friedhöfe - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	4) Bestand Grabstätten per 31.12. (P110-160)					Gekündigte Gräber werden neu abgezogen.
	Total	13'799	14'668	15'180	15'604	
	Zu - / Abnahme	-869	-512	-424	-241	
	Veränderung in %	-5.9%	-3.4%	-2.7%	-1.5%	
	5) Aufteilung nach Grabarten (P110-160)					Gekündigte Gräber werden neu abgezogen.
	- Urnenreihengräber	4'938	5'396	5'526	5'696	
	- Sargreihengräber	4'021	4'330	4'624	4'664	
	- Kindergräber	164	157	197	189	
	- Urnenhaingräber	2'041	2'124	2'176	2'371	
	- Familiengräber	1'889	1'919	1'928	1'965	
	- Urnennischen	746	742	729	719	
	6) Jährliche Bestattungen nach Grabarten					
	Total (P110)	1'221	1'228	1'276	1'272	
	Erdbestattungen Total	131	167	201	176	
	- Familiengräber	31	27	17	22	
	- Diakonissengräber	3	6	17	9	
	- Sargreihengräber	81	99	121	116	
	- Kindergräber/Frühgeburten	8	23	31	14	
	- Moslemgrabfeld	6	10	10	13	
	- Exhumationen	2	2	5	2	
	Urnenbeisetzungen Total	416	408	440	441	
	- Urnenreihengräber	146	184	173	206	
	- Urnenhaingräber	111	80	105	88	
	- Urnennischen	45	61	59	50	
	- Familiengräber	55	48	57	41	
	- Urnen in Sargreihengräbern	36	32	43	53	
	- Kindergräber/Frühgeburten	23	3	3	3	
	Gemeinschaftsgrab (Gruft und Rasen)	656	637	612	635	
	Gemeinschaftswiesengrab für Särge	18	16	23	20	

Produktgruppe PG521100 Friedhöfe - Fortsetzung

Bemerkungen

zu den Steuerungsvorgaben 2 - 6: Die zum Teil tieferen Kosten sind die Folge der neuen Kostenrechnung (Verwendung der stadtweiten Personalkosten-Verrechnungssätze).

zu Kennzahl 5: Da der Bestand von Grabstätten auch durch die Aufhebung von Grabfeldern beeinflusst wird, kann die Zahl nicht in Bezug zur Anzahl Beisetzungen / Bestattungen gebracht werden.

Vermessungsamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Abweichungen 2007 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	4'388'430.53	4'511'505.56	4'370'655.73	3'945'156.91	Effektive Nettokosten
Erlöse	3'277'802.30	3'375'633.48	3'124'237.30	3'326'332.35	Budgetierte Nettokosten	1'135'872.08
Nettokosten	1'110'628.23	1'135'872.08	1'246'418.43	618'824.56	Abweichung	-25'243.85
Kostendeckungsgrad in %	74.7%	74.8%	71.5%	84.3%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG570100	Geoinformation und Vermessung	4'388'430.53	100%	3'277'802.30	100%	1'110'628.23	1'246'418.43	-11%

Rückblick

• Einleitung

Das Jahr 2007 war geprägt von der Bearbeitung laufender Projekte und dem Ausbau der stadtinternen GIS-Nutzung. Das Projekt "Periodische Nachführung der amtlichen Vermessung in der Stadt Bern" mit der Erfassung von Gebäudeadressen und der Einführung eines neuen Datenmodells bildete einen der Schwerpunkte. Daneben konnte die Nutzung von WebGIS weiter ausgebaut werden. Diese webbasierte Anwendung, mit der stadtinterne Nutzende individuelle Abfragen und Planausschnitte erstellen können, erfreut sich steigender Beliebtheit. Erneut gesteigert werden konnte auch die Anzahl Feldeinsätze, die im Rahmen der Leitungsdokumentation von ober- und unterirdischen Infrastrukturanlagen geleistet werden. Hier lag auch für das Vermessungsamt ein Hauptgewicht beim Umbau Bahnhofplatz.

• Rechnungsergebnis

Trotz Mindererlösen gegenüber dem Budget von rund 100'000 Franken konnte dank Minderaufwänden von rund 125'000 Franken eine Budgetunterschreitung von rund 25'000 Franken erreicht werden.

Die Minderaufwände resultieren aus tieferen Kosten beim Personalaufwand durch eine längere Stellenvakanz im GIS-Kompetenzzentrum Bern (GKB), durch tiefere Abgaben bei der Mehrwertsteuer sowie tieferen Informatikkosten (Anschaffungen, Lizenzkosten und Unterhaltsarbeiten).

Im Vergleich zur Rechnung 2006 schliesst das Jahr bei nahezu gleichbleibenden Bruttokosten mit einer Ertragssteigerung von rd. 155'000 Franken ab. Dadurch konnte der Nettoaufwand um rund 136'000 Franken vermindert werden, was die Erhöhung des Kostendeckungsgrads um rund 3% gegenüber dem Vorjahr zur Folge hat.

• Haushaltverbesserungs-Massnahmen

keine

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Diverses**

Das Team des VA konnte nach mehrmonatigem Unterbruch mit einer Wiederbesetzung im GKB erfolgreich komplettiert werden. Der Mutterschaftsurlaub der Abteilungsleiterin konnte dank grosser Einsatzbereitschaft der Mitarbeitenden erneut ohne nennenswerte Schwierigkeiten überbrückt werden.

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Die Interessensgruppe e-geo - ein Netzwerk der grösseren Schweizer Städte als Arbeitsgruppe des Städteverbandes und unter Federführung der Vermessungsämter Bern und Zürich - hat sich als Ansprechpartnerin für kommunale Fragestellungen im Bereich der Geoinformation etabliert.

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Am 5. Oktober 2007 haben die eidgenössischen Räte das Geoinformationsgesetz verabschiedet. Die Referendumsfrist ist ungenutzt verstrichen, so dass der Bundesrat das Gesetz und die zugehörigen Verordnungen auf den 1. Juli 2008 in Kraft setzen kann. In Erarbeitung befindet sich einzig noch die Verordnung über den Kataster der öffentlich-rechtlichen Eigentumsbeschränkungen. Als Mitglied der Arbeitsgruppe kann die Stadt Bern ihre kommunalen Arbeiten frühzeitig einbringen. Die Verordnung soll per Mitte 2009 in Kraft gesetzt werden.

Ebenfalls aufgenommen wurden die Arbeiten zur Anpassungen der kantonalen Rechtsgrundlagen als Totalrevision des Gesetzes über die amtliche Vermessung. Hier sollten die Vorarbeiten bis Ende 2008 abgeschlossen sein.

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

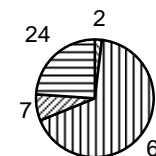
Die Ziel- und Steuerungsvorgaben konnten vollumfänglich eingehalten werden.

Produktgruppe PG570100 Geoinformation und Vermessung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	4'388'430.53	4'511'505.56	4'370'655.73	3'945'156.91
Erlöse	3'277'802.30	3'375'633.48	3'124'237.30	3'326'332.35
Nettokosten	1'110'628.23	1'135'872.08	1'246'418.43	618'824.56
Kostendeckungsgrad in %	74.7%	74.8%	71.5%	84.3%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Beiträge Dritter
- Gebühren und Verkäufe
- Interne Verrechnungen
- Steuern

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P570110	Vermessung	1'959'585.12	45%	1'117'374.98	34%	842'210.14	964'437.46	-13%
P570120	GKB (GIS- Kompetenzzentrum-Bern)	779'636.43	18%	314'426.51	10%	465'209.92	521'295.34	-11%
P570130	Geoinformation	1'649'208.98	38%	1'846'000.81	56%	-196'791.83	-239'314.37	-18%

Bemerkungen

Die Nettokosten konnten bei Mehraufwänden von ca. 20'000 Franken dank Mehrerlösen von ca. 155'000 Franken um über 10 Prozent reduziert werden. Der Kostendeckungsgrad liegt im Rahmen des budgetierten Werts.

zu P570110: Die tieferen Nettokosten im Produkt Vermessung resultieren aus Minderaufwänden und Mehrerlösen von gesamthaft 120'000 Franken. Mehrerlöse von ca. 100'000 Franken gehen zurück auf höhere Umsätze in der Nachführung, kantonale Zusatzaufträge zur Datenbereinigung sowie eine einmalige Abgeltung für den Datenbezug im Abonnement (Investitionsbeitrag Privater an das Vermessungswerk gemäss kantonaler Gebührenverordnung).

zu P570120: Im Produkt GKB führten hauptsächlich höhere interne Verrechnungen für den Betrieb und Unterhalt des GIS-Bern zu einer Reduktion der Nettokosten um ca. 55'000 Franken gegenüber 2006.

zu P570130: Das Produkt Geoinformation weist im Vergleich zu 2006 eine Zunahme der Nettokosten um ca. 40'000 Franken aus, die fast ausschliesslich auf höhere Personalkosten auf Grund der Wiederbesetzung einer vakanten Stelle zurückzuführen sind. Ertragsseitig wurde der Rückgang bei den internen Verrechnungen durch eine Zunahme der Entgelte kompensiert.

Produktgruppe PG570100 Geoinformation und Vermessung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die amtliche Vermessung auf dem Gemeindegebiet der Stadt Bern (Ersterhebung und Erneuerung) ist den eidgenössischen und kantonalen gesetzlichen Anforderungen entsprechend qualitativ einwandfrei, planmässig und wirtschaftlich sichergestellt (P110)
- Über das zentrale Kompetenzzentrum ist ein optimierter und effizienter Einsatz des GIS in der Stadtverwaltung sichergestellt. Bereitstellung, Bearbeitung, Nutzung und Verteilung aller Daten mit Raumbezug sind koordiniert. Für Leistungsbezügerinnen und -bezüger ist eine bedürfnisgerechte Unterstützung sichergestellt (P120).
- Objekte, insbesondere ober- und unterirdische Ver- und Entsorgungsanlagen, sind in Zusammenarbeit mit den Werkbetreibenden als Gesamtübersicht von Infrastrukturanlagen im öffentlichen Raum vollständig und aktuell dokumentiert und stehen allen Interessierten als Planungs- und Entscheidungsgrundlage zur Verfügung (P130).
- Über kostendeckende Zusatzleistungen an Dritte werden für den gesetzlichen Auftrag notwendige Ressourcen und Infrastrukturen ausgelastet (PG100).

Stand der Zielerreichung

Das Vermessungsamt konnte auch im Jahr 2007 aktuelle Produkte und umfassende Dienstleistungen im Bereich der raumbezogenen Daten anbieten. Die Nachführung der amtlichen Vermessung und des Leitungskatasters gehörte ebenso zu den Hauptaufgaben wie die Bereitstellung dieser Informationen in kundengerechter Form. Mit 2326 bearbeiteten Geschäften konnte der Vorjahreswert erneut gesteigert werden (+8%). Während die Anzahl verkaufter Plankopien weiterhin abnimmt, ist die Tendenz an Datenbezügen in digitaler Form nach wie vor leicht zunehmend. Unvermindert hoch ist die Anzahl heruntergeladener Kartenbilder über den Internet-Stadtplan. Mit total 5770 Abfragen pro Werktag konnte der Vorjahreswert nochmals übertroffen werden. Durchschnittlich wird demnach werktags zwischen 8 und 17 Uhr alle 5 Sekunden eine Karte - über die Stadt Bern und die 10 angeschlossenen Gemeinden - abgefragt. Die Verfügbarkeit der aktuellen, raumbezogenen Daten konnte mit dem lückenlosen Betrieb des GIS-Bern jederzeit sichergestellt werden. In der amtlichen Vermessung befinden sich die Ersterhebung Kirchenfeld (2. Teil) und die Erneuerung Stadtteil 6 vor dem Abschluss, die Ersterhebung der oberen Altstadt ist ebenso wie die Erneuerung des Stadtteil 3 in Arbeit. (P110-P130)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Verhältnis Stunden Aufträge nach Gesetz und Organisationsverordnung / Zusatzleistungen (PG100).	96% / 4%	97% / 3%	97% / 3%	97%/3%	98% / 2% neue Steuerungsvorgabe ab 2006
2) Kostendeckungsgrad Produktgruppe (PG100)	75%	78%	72%	84%	86% neue Steuerungsvorgabe ab 2006

Produktgruppe PG570100 Geoinformation und Vermessung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1) Flächendeckungsgrad der amtlichen Vermessung in % (P110)				neue Kennzahl ab 2006
	- definitiv anerkannt	77%	77%	77%	77%
	- nach aktuellen Vorschriften (AV93)	28%	28%	28%	28%
	2) Anteil am Gesamtertrag Nachführung in % (P110)				neue Kennzahl ab 2006
	- Private	75%	60%	65%	66%
	- öffentliche Hand	25%	40%	35%	34%
	3) Investitionsvolumen Ersterhebungen (P110)	Fr. 122'060	Fr. 136'040	Fr. 65'400	Fr. 69'400 neue Kennzahl ab 2006
	4) GIS-Durchdringung in % (P120)	52%	48%	45%	38% neue Kennzahl ab 2006
	5) Investitionsvolumen GKB (P120)	Fr. 41'380	Fr. 107'560	Fr. 216'330	Fr. 290'550 neue Kennzahl ab 2006
	6) Anzahl Feldeinsätze für Geodaten-erhebungen und -nachführungen (P130)	4'481	3'668	2'336	1'883 neue Kennzahl ab 2006
	7) Anteil am Gesamtertrag in % (PG100)				
	- stadintern / stadteigene Unternehmen	56%	58%	56%	56% neue Kennzahl ab 2006
	- übrige	44%	42%	44%	44%
	8) Anzahl abgefragter Kartenbilder im Geoportal pro Werktag (P120)				neue Kennzahl ab Budget 2007
	- Internet	4610	4480	2870	
	- Intranet	1160	1120	1350	

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 1: Verglichen wird der zeitliche Aufwand für hoheitliche Tätigkeiten (Erfüllung der Aufgaben gemäss Gesetz und Organisationsverordnung) mit dem Zeitaufwand für die Erfüllung von kommerziellen Aufträgen (in Konkurrenz zu Drittfirmen).

zu Kennzahl 1: Die Daten der amtlichen Vermessung sind in acht thematische Informationsebenen gegliedert (Fixpunkte, Bodenbedeckung, Einzelobjekte, Höhen, Nomenklatur, Liegenschaften, Rohrleitungen, administrative Einteilung).

Produktgruppe PG570100 Geoinformation und Vermessung - Fortsetzung

Bemerkungen

Definitiv anerkannte Vermessungen wurden nach 1919 gemäss eidgenössischen Vorschriften erstellt. Provisorisch anerkannte Vermessungen (vor 1919) sind durch eine Ersterhebung (Neuvermessung) zu ersetzen. Gegenwärtig befinden sich 4 Lose in den Stadtteilen 1, 3, 4 und 6 in Arbeit.

Im Jahr 1993 wurden neue eidgenössische Vorschriften (AV93) eingeführt. Das gesamte (inkl. das bereits definitiv anerkannte) Vermessungswerk der Stadt Bern muss gemäss diesen Vorschriften überarbeitet werden.

Die Kennzahl Flächendeckungsgrad nach aktuellen Vorschriften bezeichnet Gebiete, die über alle acht Informationsebenen vom Bund gemäss den Vorschriften AV93 anerkannt wurden.

zu Kennzahl 2: Die Nachführung des amtlichen Vermessungswerks (Grenz-, Gebäude- und Situationsmutationen) ist gesetzlich geregelt und wird auf dem Gemeindegebiet der Stadt Bern hoheitlich vom Vermessungsamt ausgeführt. Die Kosten werden gemäss kantonalem Gebührentarif an den Verursacher (Auftraggeber, Bewilligungsnehmer) übertragen. Das Kriterium "öffentliche Hand" umfasst stadtinterne Dienststellen sowie stadteneigene Unternehmen. In der Nachführung hielt sich die Anzahl Geschäfte stabil. Grössere Aufträge von Kanton und SBB sowie umfassenden Vermarktungs- und Aufnahmearbeiten bei grösseren Überbauungen führten zu einer leichten Umsatzsteigerung wie auch zu einer beträchtlichen Umverteilung der Kennzahl.

zu Kennzahl 3: Ersterhebungen bezeichnen Vermessungsarbeiten zur Überführung einer provisorisch anerkannten Vermessung in eine Vermessung nach aktuellen Vorschriften (AV93). Diese Arbeiten sind gemäss GRB 1327 vom 28.06.1995 an Drittfirmen zu vergeben und werden vom Vermessungsamt über einen Investitionskredit finanziert.

zu Kennzahl 4: Die GIS-Durchdringung bezeichnet den Anteil der städtischen Dienststellen mit GIS-Daten oder -Anwendungen. Die Kennzahl ist abhängig von den finanziellen Mitteln, die einer Abteilung zur Verfügung stehen, um das Vermessungsamt mit der Datenerhebung oder -bereitstellung zu beauftragen.

zu Kennzahl 5: Das GIS-Kompetenzzentrum (GKB) ist verantwortlich für das städtische geografische Informationssystem (GIS). Die Bereitstellung einer stadtweiten GIS-Infrastruktur wird im Rahmen von Projekten realisiert und über Investitionskredite finanziert.

zu Kennzahl 6: Die Kennzahl bezeichnet die Anzahl Feldeinsätze, die durch den Einmesspool im Produkt Geoinformation geleistet werden. Die Anzahl Feldeinsätze hat nochmals deutlich zugenommen und liegt inzwischen bei rund 17 Einsätzen pro Arbeitstag.

zu Kennzahl 8: Das städtische Geoportal wird als Querschnittsaufgabe vom Vermessungsamt betrieben. Die jährlichen Betriebskosten von 130'000 Franken werden nicht weiterverrechnet.

Stundenansatz: Die Stundenansätze der Regiearbeiten (Teilprodukte Nachführung, Schnurgerüstkontrollen, Ingenieurvermessung, Betrieb und Unterhalt GIS-Bern, Leitungsinformation) richten sich nach dem Tarif der Konferenz der Bauorgane des Bundes (KBOB) und stimmen mit den neuen Zeittarifen gemäss Gebührenreglement (SRB 168 vom 27.04.2006, GRB 0486 vom 05.04.2006) weitgehend überein.

Verkehrsplanung

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	6'095'288.44	6'420'641.85	6'370'135.28	5'794'255.14	Effektive Nettokosten	6'058'706.19
Erlöse	36'582.25	380'523.10	525'067.33	20'960.90	Budgetierte Nettokosten	6'040'118.75
Nettokosten	6'058'706.19	6'040'118.75	5'845'067.95	5'773'294.24	Abweichung	18'587.44
Kostendeckungsgrad in %	0.6%	5.9%	8.2%	0.4%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG580100	Verkehrsplanung	6'095'288.44	100%	36'582.25	100%	6'058'706.19	5'845'067.95	4%

Rückblick

• Einleitung

Im Berichtsjahr wurde wiederum ein grosser Teil der Personalressourcen der Verkehrsplanung für die Umsetzungsbegleitung von Grossprojekten eingesetzt (Neuer Bahnhofplatz Bern, Tram Bern West, Länggasse 2009). Zudem nahm der Aufwand für die Mitarbeit in konzeptionellen Planungen des Kantons stark zu (Agglomerationsprogramm, Zweckmässigkeitsbeurteilungen Bern Süd und Hochleistungsstrassennetz, öV-Knoten Bern). Damit leistet die Verkehrsplanung im Bereich der kurzfristigen lokalen Umsetzung und der langfristigen regionalen Planung wichtige Beiträge zur städtischen Verkehrspolitik. Zusätzlich zu diesen Haupttätigkeitsgebieten wurden in der Stadt Bern flächendeckend zahlreiche Kleinmassnahmen umgesetzt, die hauptsächlich auf die Förderung der Verkehrssicherheit, der Wohnumfeldqualität (Begegnungszonen) und der Attraktivität des Fuss- und Veloverkehrs abzielen. Eine Übersicht zu den wichtigsten Vorhaben ist im Band 3 des Jahresberichts (Tabellen der Verkehrsplanung) enthalten. Daneben konnten wegen den weiterhin knappen personellen Ressourcen verschiedene Projekte nicht so rasch und so weit wie ursprünglich geplant voran getrieben werden. Dies trifft insbesondere für die Arbeit an den Teilverkehrsplänen zum motorisierten Individualverkehr, am Parkierungskonzept und im Bereich der Grundlagendaten zu.

Im Team der Verkehrsplanung (Anfang Jahr 15 Mitarbeitende, 1'260 Stellen-%) war im Berichtsjahr ein Austritt (November) zu verzeichnen. Eine nahtlose Wiederbesetzung war mangels geeigneter Bewerbungen nicht möglich. Im Zuge der Umsetzung der Verwaltungsreform 2007 wurde zudem der Transfer der Mobilitätsberatung von der Verkehrsplanung in das Amt für Umweltschutz vorbereitet und vollzogen.

Da die Produktgruppe Verkehrsplanung mit den Produkten Verkehrskonzepte, Vorprojekte Verkehrsanlagen (Bau- und Betrieb), Beeinflussung Verkehrsverhalten / Mobilitätsberatung und Förderung Fuss- und Veloverkehr erst mit der RVR 04 definiert wurde, liegen mit dem Rechnungsjahr 2007 erst zwei vergleichbare Werte für Budget und Rechnung vor. Die Budgetzahlen zum Jahr 2005 entstanden noch durch eine Aufteilung des Budgets des „alten“ Stadtplanungsamts auf das „neue“ Stadtplanungsamt und auf die Verkehrsplanung.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Rechnungsergebnis**

Die Nettokosten 2007 entsprechen in etwa dem Voranschlag. Die tieferen Bruttokosten und Erträge ergeben sich aufgrund tieferer Verrechnungen zwischen der Laufenden Rechnung der Verkehrsplanung und der Spezialfinanzierung 'Reglement zur Förderung des Fuss- und Veloverkehrs' RFFV. Die Abweichungen zwischen Rechnung 2007 - 2006 sind insbesondere begründet durch höhere Ausgaben für Honorare und Planungsaufträge.

- **Haushaltverbesserungs-Massnahmen**

keine

- **Diverses**

keine

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

siehe Einleitung

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

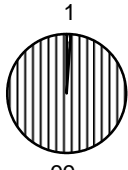
keine

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Es liegen mit dem Rechnungsjahr 2006 und 2007 erst zwei "echte" Werte vor, ein Vergleich mit 2005 ist nicht möglich (vgl. dazu Einleitung).

Produktgruppe PG580100 Verkehrsplanung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	6'095'288.44	6'420'641.85	6'370'135.28	5'794'255.14	 <p>1 99</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	36'582.25	380'523.10	525'067.33	20'960.90	
Nettokosten	6'058'706.19	6'040'118.75	5'845'067.95	5'773'294.24	
Kostendeckungsgrad in %	0.6%	5.9%	8.2%	0.4%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P580110	Verkehrskonzepte	484'486.42	8%	6'405.55	18%	478'080.87	434'340.98	10%
P580120	Vorprojekte Verkehrsanlagen (Bau und Betrieb)	1'253'276.65	21%	13'728.45	38%	1'239'548.20	1'045'041.29	19%
P580130	Beeinflussung Verkehrsverhalten / Mobilitätsberatung	347'557.75	6%	6'480.63	18%	341'077.12	365'685.68	-7%
P580140	Förderung Fuss- und Veloverkehr	4'009'967.62	66%	9'967.62	27%	4'000'000.00	4'000'000.00	0%

Bemerkungen

zu P580110: Für Arbeiten zu diesem Produkt wurden rund 19 % der Arbeitszeit aufgewendet. Gründe für Abweichung 2006/2007: Höhere Ausgaben für Honorare/Planungsaufträge. Schwerpunkte waren: Teilverkehrsplan MIV in den Stadtteilen III (Mattenhof/Monbijou) und IV (Kirchenfeld/Schosshalde), Konzept Parkierung (Grundlagen, Handlungsfelder), öffentlicher Verkehr (Angebotskonzepte Insel/von Roll und Bern Nord, Zweckmässigkeitsbeurteilung öV Bern Süd, Studien zu öV Ostermundigen, öV-Umsteigeknoten im Bereich Kehrsatz - Wabern - Weissenbühl), Zweckmässigkeitsbeurteilung Hochleistungsstrassennetz Region Bern, Verkehrskonzept EURO 08 (siehe auch entsprechende Tabellen in Band 3 Jahresbericht).

zu P580120: Für Arbeiten zu diesem Produkt (inkl. Realisierungsbegleitung) wurden rund 52 % der Arbeitszeit aufgewendet. Höhere Ausgaben für Honorare/Planungsaufträge. Schwerpunkte waren:

Produktgruppe PG580100 Verkehrsplanung - Fortsetzung

Bemerkungen

- a) Begleitung von Realisierungen (Auswahl): Neuer Bahnhofplatz Bern, Länggasse 2009, Wankdorfplatz, Tram Bern West, Sperre Burgunder- / Morgenstrasse (siehe auch entsprechende Tabellen in Band 3 Jahresbericht).
- b) Vorprojekte (Auswahl): Breitenrainplatz (Durchführung Wettbewerb), Begegnungszonen in Wohnquartieren, betriebliche Massnahmen / Verkehrssystemmanagement (Nording), Massnahmen Sicherheit Schulwege und Schulhausumfeld, weitere Kleinmassnahmen (siehe auch entsprechende Tabellen in Band 3 Jahresbericht).

zu P580130: Für Arbeiten zu diesem Produkt wurden rund 11 % der Arbeitszeit aufgewendet.

Schwerpunkte: Mobilitätsberatung in Unternehmen, Kampagne 'Bike to Work' (Promotion stadtweit, Umsetzung in Stadtverwaltung), Kampagnen Verkehrssicherheit (siehe auch entsprechende Tabellen in Band 3 Jahresbericht).

zu P580140: Für Arbeiten zu diesem Produkt wurden rund 18 % der Arbeitszeit aufgewendet.

Schwerpunkte: Umsetzung Parkraumkonzept Velo Bahnhof Bern (Bau und Betrieb der Velostation Milchgässli), Veloparkierung Innenstadt, Veloparkierung ausserhalb der Altstadt, Öffnung von Einbahnstrassen für den Velogegeverkehr, Mitarbeit an Grossprojekten wie Tram Bern West und Bahnhofplatz, Fuss- und Veloweg von Bümpliz nach Oberbottigen, Fussweg zur Haltestelle Brünen.

Produktgruppe PG580100 Verkehrsplanung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die Verkehrskonzepte sind auf die Siedlungsentwicklung, die Erfordernisse der Umweltschutzgesetzgebung und auf die regionale Verkehrsplanung abgestimmt. (P110)

Die bauliche und betriebliche Verkehrsinfrastruktur wird laufend auf Schwachstellen hin untersucht und auf ihre Zweckmässigkeit hin überprüft. Der Standortvorteil einer guten Erschliessung ist auch für die zukünftige Stadtentwicklung sichergestellt.

Mit baulichen und betrieblichen Massnahmen werden eine umweltfreundliche Mobilität und stadtverträgliche Verkehrsarten gefördert. (P120)

Mobilitätsberatungen und Kampagnen beeinflussen das umweltbewusste, verantwortungs- und rücksichtsvolle Verhalten der Verkehrsteilnehmenden positiv. (P130)

Die Umlagerung des motorisierten Individualverkehrs auf den Fuss- und Veloverkehr wird in Abstimmung mit dem öffentlichen Verkehr gefördert.

Die Stadt verfügt über ein Netz von attraktiven, durchgehenden, sicheren sowie direkten Fuss- und Veloverbindungen sowie über attraktive öffentliche Veloabstellplätze im gesamten Stadtgebiet.

Die Quartiere sind durch Fuss- und Veloverbindungen intern erschlossen und untereinander verbunden. (P140)

Stand der Zielerreichung

P110 - erfüllt: Die Abtimmung mit den übergeordneten kantonalen und regionalen Konzepten ist sehr gut erfüllt. Hier trägt die seit Jahren klare Positionierung der Stadt Bern (räumliches Stadtentwicklungskonzept, STEK) Früchte. Allerdings wächst nun der Bedarf nach einer Aktualisierung des STEK. Voraussetzung dazu ist der Abschluss der Quartierpläne.

P120 - erfüllt: siehe dazu detaillierte Listen im Jahresbericht Band 3.

P130 - erfüllt: siehe dazu detaillierte Listen im Jahresbericht Band 3.

P140 - teilweise erfüllt: siehe dazu detaillierte Listen im Jahresbericht Band 3. Wenige Grossinvestitionen (insb. Velostationen Bahnhof und Fuss-/Radweg Oberbottigen) binden einen grossen Teil der Mittel, die gemäss Reglement zur Förderung des Fuss- und Veloverkehrs (RFFV) bis Ende 2010 zur Verfügung stehen. Dies setzt der Förderung des Fuss- und Veloverkehrs finanziell enge Grenzen.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Verkehrsaufkommen MIV (P120)	nicht verfügbar	< Vorjahr	< Vorjahr		vgl. Kennzahl 2, inkl. Bemerkungen
2) Veloverkehrsaufkommen (P130 und P140)	nicht verfügbar	> Vorjahr	nicht verfügbar		vgl. Kennzahl 7, inkl. Bemerkungen

Produktgruppe PG580100 Verkehrsplanung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	1) Anzahl Verkehrskonzepte und Richtpläne in Bearbeitung / verabschiedet (P110)	19	22			Erhebung pro Stadtteil, vgl. Band 3 Jahresbericht
	2) Veränderung des Verkehrsaufkommens	nicht verfügbar	-1.50%			vgl. Bemerkungen
	3) Anzahl überprüfte Baugesuche/Voranfragen (P120)	128	145			Erhebung der von der VP überprüften Baugesuche/Voranfragen
	4) Anzahl abgeschlossene Vorprojekte (P120)	110	55			Zunahme vor allem bei Kleinstmassnahmen
	5) Anzahl Monats-/Jahresabonnemente Libero Zonen 10/11 (P130)	erst Ende 2008 verfügbar	374 000			vgl. Bemerkungen
	6) Anzahl bearbeitete Kampagnen/Beratungen (P130)	6	5			vgl. Band 3 Jahresbericht und Bemerkungen
	7) Veränderung des Veloverkehrsaufkommens an den Messstellen, bei denen der Veloverkehr permanent erfasst wird. (P140)	nicht verfügbar	nicht verfügbar	nicht verfügbar	312 Zweiräder	durchschnittliche Anzahl Zweiräder (Velo, (95.7%) Mofa) pro Tag, vgl. Bemerkungen
	8) Stand Spezialfinanzierung (P140)	1'572'488	1'123'189	1'626'490	1'383'753	Stand jeweils per 31.12.

Produktgruppe PG580100 Verkehrsplanung - Fortsetzung

Bemerkungen

zu Kennzahlen 1 bis 8: Es handelt sich um neue Kennzahlen ab 2006, weshalb nur beschränkt Ist-Werte für die vergangenen Jahre ausgewiesen werden können.

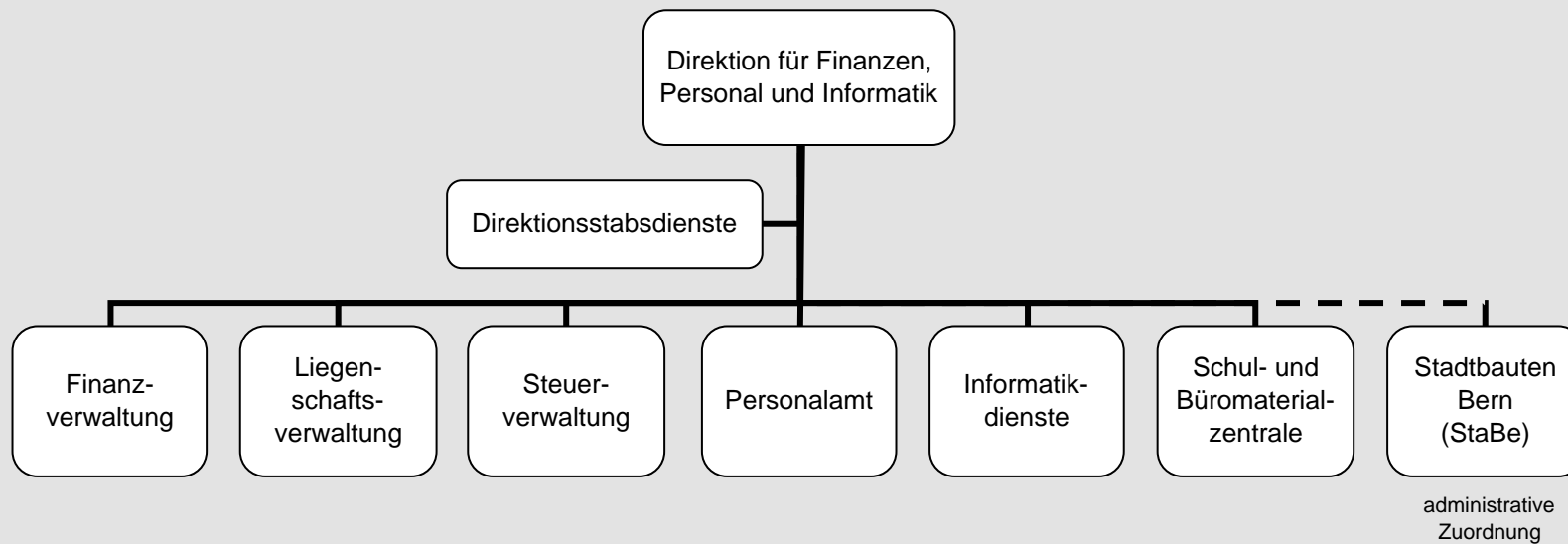
zu Kennzahl 2: Aufgrund des grossräumigen Umleitungsverkehrs während der Intensivbauphase am Neuen Bahnhofplatz sind die Werte 2007 bei zahlreichen Messstellen nicht mit Vorjahreswerten vergleichbar. Zudem sind im Berichtsjahr bei verschiedenen Messstellen technische Schwierigkeiten aufgetreten, was Datenausfälle oder schlechte Datenqualität zur Folge hatte. Vor allem bei stark aggregierten Werten wie der Steuerungsvorgabe 1 und der Kennzahl 2 führen diese Umstände zu nicht mehr interpretierbaren Zahlen. Kaum Vorbehalte sind zu den Detailzahlen 2007 zu machen, die wiederum als Verkehrsdatenband publiziert werden. Da mit diesen Schwierigkeiten auch in den kommenden Jahren zu rechnen ist, drängt sich eine Neudefinition der Steuerungsvorgaben und einzelner Kennziffern auf.

zu Kennzahl 5: Summe der LIBERO-Monats- und Jahresabonnemente mit den Zonen 10/11. Diese Kennzahl ist eine Spezialauswertung der Verkaufszahlen und liegt jeweils erst mit einem Jahr Verzögerung vor.

zu Kennzahl 6: Details können der separaten Berichterstattung gemäss Reglement zur Förderung des Fuss- und Veloverkehrs an den Stadtrat entnommen werden.

zu Kennzahl 7: Sinngemäss gelten die Anmerkungen zur Kennzahl 2 auch für die Kennzahl 7. Erschwerend kommt hinzu, dass auch technisch gut funktionierende permanente Messstellen beim Veloverkehr eine hohe Fehlerquote aufweisen, weil die vergleichsweise leichten Velos von den Sensoren weit weniger gut erkannt werden als Autos. Bereits 2006 waren wegen technischen Problemen die Daten 2006 für die 11 permanenten Velomesstellen an ausgewählten Einfahrtsachsen in der Stadt Bern unbrauchbar. Wie bereits im Vorjahr wurde der Veloverkehr an je 5 Standorten, jeweils an 2 Tagen, mit Handzählungen erfasst. Diese geringe Datenmenge lässt allerdings keine Schlüsse zur Entwicklung des Veloverkehrs in der gesamten Stadt zu.

Direktion für Finanzen, Personal und Informatik (FPI)



1600

Direktion für Finanzen, Personal und Informatik (FPI)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	198'327'641.42	125'089'583.80	158'467'766.41	137'830'312.98	Effektiver Nettoerlös	380'284'445.17
Erlöse	578'612'086.59	501'733'547.86	536'135'997.54	480'191'689.72	Budgetierter Nettoerlös	376'643'964.06
Nettoerlös	380'284'445.17	376'643'964.06	377'668'231.13	342'361'376.74	Abweichung	3'640'481.11
Kostendeckungsgrad in %	291.7%	401.1%	338.3%	348.4%		

Nummer	Dienststelle	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös 2007 / Fr.	Nettoerlös 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
600	Direktionsstabsdienste / Beschaffungsbüro	1'560'989.45	1%	398'887.65	0%	-1'162'101.80	-1'460'266	-20%
610	Finanzverwaltung	140'054'043.91	71%	85'589'853.88	15%	-54'464'190.03	-8'795'238	519%
620	Liegenschaftsverwaltung	3'219'228.25	2%	3'670'085.90	1%	450'857.65	-1'567'835	-129%
630	Steuerverwaltung	21'812'889.22	11%	447'225'925.77	77%	425'413'036.55	383'092'099	11%
640	Personalamt	4'941'282.90	2%	1'067'614.95	0%	-3'873'667.95	-3'299'923	17%
650	Informatikdienste	14'713'883.24	7%	15'065'627.10	3%	351'743.86	123'431	185%
660	Schul- und Büromaterialzentrale	10'297'112.55	5%	10'200'346.27	2%	-96'766.28	-187'751	-48%
690	Stadtbauten (StaBe)	1'728'211.90	1%	15'393'745.07	3%	13'665'533.17	9'763'715	40%

Rückblick • **Einleitung**

Infolge des unerwarteten Todes von Gemeinderat Dr. Kurt Wasserfallen im Dezember 2006 erhielt die Direktion für Finanzen, Personal und Informatik (FPI) nach der Hälfte der laufenden Legislatur auf den 1. Januar 2007 mit Frau Gemeinderätin Barbara Hayoz eine neue Direktorin. Dank ihrem betriebswirtschaftlichen Hintergrund und ihren früheren beruflichen Erfahrungen sowie mit der Unterstützung der Geschäftsleitung der Direktion, konnte sie sich rasch in die Geschäfte der FPI einarbeiten.

Übersicht - Fortsetzung

Ein wichtiges Thema war das 11. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket, das in den ersten Monaten des Jahres am Runden Tisch zwischen Gemeinderat und den Fraktionen des Stadtrats geschnürt wurde. Die vereinbarten Haushaltverbesserungsmassnahmen wurden bei der Erarbeitung des Produktegruppen-Budgets 2008 (PGB 2008) berücksichtigt: In diesem galt es einen Betrag von rund 25 Mio. Franken einzusparen.

Mitte Jahr erfolgte in der Geschäftsleitung FPI der Kick-Off zur Erarbeitung der Direktionsstrategie und Balanced Scorecard (BSC). Die Arbeiten an Strategie und BSC konnten wie geplant im Dezember 2007 abgeschlossen werden. Die BSC ermöglicht nun die schrittweise Einführung eines systematischen und umfassenden Direktionscontrollings. Die angefallenen Kosten für eine professionelle externe Begleitung wurden von den Informatikdiensten aus ihrem Bonus aus dem NSB-Pilotprojekt finanziert.

Nicht nur auf Stufe Direktion, sondern auch auf Abteilungsstufe legte die neue Direktorin im Jahr 2007 den Schwerpunkt auf Strategiewerke. So wurden beispielsweise die Strategie für den Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik erarbeitet und die Teilstrategie Wohnen überarbeitet, aber auch Arbeiten für eine gesamt-städtische Personalstrategie und das Projekt Pensionskasse 2010 (PK 2010) initialisiert.

Ende Jahr wurde der Integrierte Aufgaben- und Finanzplan (IAFP) für die Periode 2009 – 2012 erarbeitet. Erstmals wurde damit der neue IAFP vor dem PGB erstellt, was es erlaubt, die Budgetweisungen gestützt auf die Planungsergebnisse zu erlassen.

In den Abteilungen wurden zahlreiche Projekte vorangetrieben und teilweise abgeschlossen. Auch in direktionsübergreifenden Projekten war die Direktion wiederum federführend oder namhaft beteiligt. Exemplarisch seien hier die Projekte EURO 2008, Police Bern, „Presente“ (Absenzenmanagement), die Überarbeitung des Rahmenvertrags mit den Stadtbauten Bern und das Informatikprojekt „Neue Einwohnerdienste“ erwähnt. Mehr Informationen zu den Projektarbeiten finden sich in den Berichterstattungen der einzelnen Abteilungen.

• Rechnungsergebnis

Bei Kosten von Fr. 198 327 641.42 und Erlösen von Fr. 578 612 086.59 beträgt der Nettoerlös für das Jahr 2007 Fr. 380 284 445.17.

Im Vergleich zum Voranschlag 2007 nimmt der Nettoerlös um Fr. 3 640 481.11 zu, verglichen mit der Rechnung 2006 um Fr. 2 616 214.04.

Die Abweichungen zum Budget 2007 bzw. zur Rechnung 2006 sind bei den einzelnen Produktegruppen erläutert.

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

Aufgrund des Überschusses von 62,4 Mio. Franken, welcher vor allem aus dem hohen Steuerertrag bei den juristischen Personen resultiert, konnte eine nicht budgetierte Abschreibung auf dem altrechtlichen Bilanzfehlbetrag von 62,4 Mio. Franken vorgenommen werden, was die Rechnung der Finanzverwaltung verzerrt (PG610400 Finanzausgleich und Beiträge).

Übersicht - Fortsetzung

- **Haushaltsverbesserungsmassnahmen**

Im Budget 2007 war folgende Massnahme berücksichtigt, die noch nicht umgesetzt werden konnte:

Nr. 6: Wertschriftenverkauf (BLS), abhängig von der Kursentwicklung (610 Finanzverwaltung)

Die Direktion FPI hat bereits Massnahmen aus dem 11. Paket im Umfang von Fr. 516 035.00 vorzeitig umgesetzt.

Die Berichterstattung über die Umsetzung der Haushaltverbesserungs-Massnahmen erfolgt in der Übersicht der betroffenen Dienststellen.

- **Bonusauflösung**

Die Informatikdienste (ID) haben gemäss GRB 132 vom 1. Februar 2006 den Bonus in der Höhe von Fr. 593 137.50 aufgelöst.

Politikrelevante Entwicklungen

- **Steuerungsergebnisse / Legislaturziele**

Die Direktion für Finanzen, Personal und Informatik ist für das Legislaturziel 2.7 der Legislaturrichtlinien 2005 – 2008 federführend verantwortlich („die Steuereinnahmen werden ohne Erhöhung des Steuerfusses erhöht“). Die Steuereinnahmen konnten erhöht werden, das Ziel wird erreicht werden.

- **Umsetzung parlamentarischer Vorstösse / Projekte**

Alle parlamentarischen Vorstösse konnten beantwortet werden, davon 90 % fristgerecht.

Direktionsstabdienste / Beschaffungsbüro

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	1'560'989.45	1'329'583.69	2'299'571.90	1'842'668.38	Effektive Nettokosten	1'162'101.80
Erlöse	398'887.65	328'675.56	839'305.90	814'121.25	Budgetierte Nettokosten	1'000'908.13
Nettokosten	1'162'101.80	1'000'908.13	1'460'266.00	1'028'547.13	Abweichung	161'193.67
Kostendeckungsgrad in %	25.6%	24.7%	36.5%	44.2%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG600100	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	1'112'650.45	71%	134'318.60	34%	978'331.85	886'797.77	10%
PG600200	Zentrale Dienste (light)	0.00	0%	0.00	0%	0.00	364'297.93	-100%
PG600300	Beschaffungsbüro	448'339.00	29%	264'569.05	66%	183'769.95	209'170.30	-12%

Rückblick

• Einleitung

Die Geschäftsleitung der Direktion für Finanzen, Personal und Informatik beschloss im Sommer 2005 den Direktionspersonaldienst und die Telefonzentrale aus Synergiegründen dem Personalamt zu unterstellen und aus den Direktionsstabdiensten herauszulösen. Somit enthält die Rechnung 2007 der Dienststelle nur noch die Kosten des Generalsekretariates (P600110, 600120, 600130) und die Kosten des Beschaffungsbüros (PG 600300). Die Kosten und Erlöse der Zentralen Dienste (PG 600200) und der Telefonzentrale (P600140) sind nicht mehr in der Dienststelle enthalten, sondern neu beim Personalamt budgetiert. Wegen diesen Verschiebungen sind Kosten und Erlöse 2007 mit den Vorjahreszahlen nicht vergleichbar. Die entsprechenden Kommentare sind den einzelnen Produktgruppen zu entnehmen.

Die ersten Monate des Jahres 2007 im Generalsekretariat (GS) waren geprägt durch den Tod des Direktors, Gemeinderat Dr. Kurt Wasserfallen sowie den Amtsantritt der neuen Direktorin, Gemeinderätin Barbara Hayoz. Insbesondere während der Phase der Doppelbelastung der Direktorin, die ad interim auch noch der Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie vorstand, war die Führungsunterstützung besonders wichtig. Nach dem Abgang der Generalsekretärin im Frühling 2007 galt es durch die übrigen Mitarbeitenden des GS eine siebenmonatige Vakanz zu überbrücken. Der ordentliche Geschäftsablauf konnte auch in dieser Phase sichergestellt werden. Gewisse nicht zeitkritische Aufgaben oder Geschäfte wurden dagegen zurückgestellt (z.B. Arbeitsgruppe Mehrwertsteuer). Mit dem Engagement von Roland Meyer als Generalsekretär im Herbst 2007 ist das GS wieder komplett und wird umsichtig geführt.

Übersicht - Fortsetzung

Neu wurden die anfallenden Arbeiten rund um das Projekt BärenPark durch das GS erledigt, da die neue Direktorin dieses Dossier bis zur Sicherstellung der Finanzierung und bis zum Baubeginn weiterhin federführend betreute. Ein Schwerpunkt war im Jahr 2007 die Überarbeitung des Rahmenvertrags zwischen der Stadt und den Stadtbauten Bern. Dieses Projekt, in das fast alle Direktionen sowie die Stadtbauten Bern involviert waren, wurde stadtseitig vom GS geleitet. Ebenfalls war das GS federführend für die Erarbeitung eines Vorgehensvorschlags verantwortlich, wie Stadtbauten Bern, Energie Wasser Bern und BERNMOBIL ihrer im Jahr 2006 neu reglementierten Pflicht gegenüber der Budget- und Aufsichtskommission zur Offenlegung einer detaillierten Investitions- und Finanzplanung nachkommen können. Zudem war das GS massgeblich an den Arbeiten zur Erstellung von Direktionsstrategie und Balanced Scorecard beteiligt (vgl. Einleitung Direktion).

Die Umlageschlüssel der einzelnen Produkte des Generalsekretariats und des Beschaffungsbüros wurden aufgrund der Ist-Werte 2007 (Erhebung der Stundenaufwendungen je Produkt) angepasst. Aus diesem Grund haben sich zwischen den einzelnen Produkten Verschiebungen ergeben.

Die Dienste des städtischen Beschaffungsbüros wurden sowohl von den Dienststellen als auch von Sonderrechnungen und Anstalten stark in Anspruch genommen. Diese Dienstleistungen für den Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik, Energie Wasser Bern, Stadtbauten Bern und weitere werden verrechnet.

• Rechnungsergebnis

Die Nettokosten der Direktionsstabdienste liegen rund Fr. 161 200.00 über dem Voranschlag 2007. Mit Gemeinderatsbeschluss vom 5. Dezember 2007 wurde eine Nachkredit über Fr. 187 000.00 bewilligt. Die Abweichungen zwischen Voranschlag 2007 und Rechnung 2007 sind in den einzelnen Produktgruppen kommentiert.

• Haushaltsverbesserungsmassnahmen

11. Paket: Abgeltung der Kurierdienstleistungen durch das Finanzinspektorat; Massnahme mit Fr. 2 500.00 umgesetzt.

• Diverses

Keine Bemerkungen.

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Keine.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Keine.

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

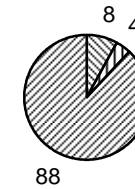
Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten (vgl. Ausführungen bei den einzelnen Produktgruppen).

Produktgruppe PG600100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	1'112'650.45	862'293.13	1'454'509.88	1'052'273.66
Erlöse	134'318.60	127'470.32	567'712.11	526'641.16
Nettokosten	978'331.85	734'822.81	886'797.77	525'632.50
Kostendeckungsgrad in %	12.1%	14.8%	39.0%	50.0%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Gebühren und Verkäufe
- Interne Verrechnungen
- Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %	
	Fr.	%	Fr.	%				
P600110	Leistungen für Behörden	655'782.30	59%	73'606.59	55%	582'175.71	521'569.23	12%
P600120	Leistungen für Verwaltung	434'563.98	39%	58'831.55	44%	375'732.43	299'772.14	25%
P600130	Rechtliche Dienstleistungen	22'304.17	2%	1'880.46	1%	20'423.71	31'963.78	-36%
P600140	Städtische Telefonzentrale	0.00	0%	0.00	0%	0.00	33'492.62	-100%

Bemerkungen

Die Nettokosten wurden gegenüber dem Voranschlag um rund Fr. 243 500.00 überschritten.

Diese Überschreitung resultiert insbesondere aus den Kosten für zwei wissenschaftliche Mitarbeitende, die aufgrund der stark angestiegenen Arbeitslast seit August 2006 respektive August 2007 fürs GS arbeiten, im Voranschlag jedoch noch nicht berücksichtigt waren. Zusätzlich kam es im Jahr 2007 zu einer ausserordentlichen Auszahlung von Ferien- und Überstundenguthaben. Zudem entstanden nicht budgetierte Ausgaben für die notwendig gewordene Modernisierung der Infrastruktur in zwei Sitzungszimmern. Alle Kosten konnten im Budget der FPI aufgefangen werden.

Verteilschlüssel P600110/600120/600130

Die Bruttokosten der Leistungen Behörden beliefen sich auf 59 % (budgetiert 54 %), diejenige der Leistungen für Verwaltung auf 39 % (budgetiert 42 %) und diejenige der rechtlichen Dienstleistungen auf 2 % (budgetiert 4 %).

Das Produkt P600140 Städtische Telefonzentrale ist neu der Produktgruppe des Personalamts zu entnehmen (siehe Übersicht).

Produktgruppe PG600100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch eine optimale Steuerung des Direktionsgeschäftsverkehrs liegen Vorlagen und Stellungnahmen der Direktion zeitgerecht, politisch und sachlich überzeugend dargestellt sowie verständlich verfasst vor. In Zusammenarbeit mit den Dienststellen wird sichergestellt, dass bei gesamtstädtischen Fragen konstruktiv und lösungsorientiert mitgearbeitet wird (P110 - P130).

Stand der Zielerreichung

Eine umfassende Geschäftskontrolle und eine angemessene fachkompetente Vertretung der Direktion in direktionsübergreifenden Gremien waren sichergestellt. Die Kontrolle über die Einhaltung von mittel- und langfristigen Zielsetzungen war im Rahmen der Geschäftskontrolle von Gemeinderatsanträgen und parlamentarischen Vorstößen gewährleistet (P110 - P130).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Anzahl beantwortete parlamentarische Vorstöße (P110 - P130)	54	50	32	30	
2) Fristgerecht beim Gemeinderat eingereichte parlamentarische Vorstöße und Aufträge (P110 - P130)	94%	97%	96%	88%	

Bemerkungen

Keine.

600

Direktionsstabdienste / Beschaffungsbüro

Produktegruppe PG600200 Zentrale Dienste (light)


Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktegruppe in %
	2007	2007	2006	2005	
Bruttokosten	0.00	0.00	407'955.72	424'523.82	
Erlöse	0.00	0.00	43'657.79	37'760.04	
Nettokosten	0.00	0.00	364'297.93	386'763.78	
Kostendeckungsgrad in %	-	-	10.7%	8.9%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	
P600210	Personalwesen FPI	0.00	-	0.00	-	0.00	247'084.44	-100%
P600220	Ausbildungswesen FPI	0.00	-	0.00	-	0.00	117'213.49	-100%

Bemerkungen Die Produktegruppe ist neu beim Personalamt (PG640400, siehe Übersicht).

Produktegruppe PG600300 Beschaffungsbüro

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktegruppe in %
Bruttokosten	448'339.00	467'290.56	437'106.30	365'870.90	 <p>41 Gebühren und Verkäufe 59 Steuern</p>
Erlöse	264'569.05	201'205.24	227'936.00	249'720.05	
Nettokosten	183'769.95	266'085.32	209'170.30	116'150.85	
Kostendeckungsgrad in %	59.0%	43.1%	52.1%	68.3%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P600310 Dienstleistungen Stadtintern	260'449.25	58%	18'519.82	7%	241'929.43	238'086.15	2%
P600320 Dienstleistungen Extern	187'889.75	42%	246'049.23	93%	-58'159.48	-28'915.85	101%

Bemerkungen

Die Nettokosten der Rechnung 2007 sind gegenüber dem Voranschlag 2007 um rund Fr. 82 300.00 geringer. Dieses Ergebnis resultiert einerseits aus geringeren Bruttokosten von rund Fr. 19 000.00 und andererseits aus Mehrerlösen gegenüber dem Voranschlag von rund Fr. 63 000.00. Die geringeren Bruttokosten sind auf tiefere Personalkosten zurückzuführen. Diese resultieren aus geringeren Aufwendungen für die Aushilfskraft im Beschaffungsbüro. Im Weiteren konnten bei den Sachaufwendungen generell kleinere Einsparungen gemacht werden. Die Mehrerlöse können auf die gute Auftragslage zurückgeführt werden.

Verteilschlüssel P600310/P600320:

Die Bruttokosten der Dienstleistungen Stadtintern beliefen sich auf 58 % (budgetiert 61 %), diejenigen der Dienstleistungen Extern auf 42 % (budgetiert 39 %). Der Erlös kann hauptsächlich nur durch Dienstleistungen Extern erreicht werden.

Produktegruppe PG600300 Beschaffungsbüro - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Durch fach- bzw. termingerechte und effiziente Ressourcenbewirtschaftung mit allen städtischen Direktionen werden die Beschaffungen der Stadt gesetzeskonform durchgeführt (P310).
- Durch Dialog und Support wird eine einheitliche Beschaffungspraxis sichergestellt (P310).
- Kompetente Beratung von externen Stellen (Energie Wasser Bern, Stadtbauten Bern, Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik, Bürgergemeinde etc.) (P320).

Stand der Zielerreichung

- Sämtliche über das Beschaffungsbüro abgewickelten Beschaffungsverfahren wurden gesetzeskonform durchgeführt (P310).
- Bei den Verfahren, welche über das Beschaffungsbüro abgewickelt wurden, konnte weitgehend eine einheitliche Beschaffungspraxis sichergestellt werden (P310).
- Die zeitliche Inanspruchnahme für Beratungen durch das Beschaffungsbüro an externe Stellen hat erneut zugenommen (P320).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Kostendeckungsgrad externe Dienstleistungen (P320)	130.9%	93.7%	115.7%	148.5%	Aufwand Verrechnung nach KBOB-Tarif (Koordination der Bau- und Liegenschaftsorgane des Bundes) abzüglich marktbedingten Rabatten

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl durchgeführte Verfahren, aufgeschlüsselt nach Schwellenwert (P310 und P320)	158	103	102	74 Beschaffungskommission (über Fr. 100'000.00)
	321	383	302	245 Beschaffungsbüro (25'000.00 bis Fr. 100'000.00)
2) Anzahl Niederlagen bei Beschwerdeverfahren (P310 und P320)	0	0	0	0
3) Anzahl Beratungen (P320)	446	630	460	315

Bemerkungen

Zu Kennzahlen 1):
Aufgrund der hohen Anzahl der durchgeführten Verfahren sowie Beratungen für Externe, wie Energie Wasser Bern und Bürgergemeinde, konnte ein Kostendeckungsgrad von 130.9 % erreicht werden.

Produktegruppe PG600300 Beschaffungsbüro - Fortsetzung

Zu Kennzahl 2):

Bei zwei Beschaffungsverfahren wurde gegen die Zuschlagsverfügung Beschwerde erhoben. Eine Beschwerde wurde zurückgezogen, die zweite Beschwerde wurde durch das Regierungsstatthalteramt abgewiesen.

Zu Kennzahl 3):

Die Kennzahl Ist 2006 enthält irrtümlicherweise sämtliche Beratungen (interne Beratungen P310 und externe Beratungen P320). Die Kennzahl 3) 2007 enthält die Ist-Werte für die externen Beratungen (P320). Sämtliche Beratungen (P310 und P320) belaufen sich im Jahr 2007 auf 535 Geschäfte.

Finanzverwaltung

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007			
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag			
Bruttokosten	140'054'043.91	65'162'760.65	97'947'084.94	79'205'706.70	Effektive Nettokosten	54'464'190.03		
Erlöse	85'589'853.88	75'903'800.50	89'151'846.60	70'137'206.81	Budgetierte Nettokosten	-10'741'039.85		
Nettokosten	54'464'190.03	-10'741'039.85	8'795'238.34	9'068'499.89	Abweichung	65'205'229.88		
Kostendeckungsgrad in %	61.1%	116.5%	91.0%	88.6%				
PG610100	Finanzdienstleistungen Stadtverwaltung (light)	2'347'328.80	2%	1'096'960.65	1%	1'250'368.15	1'242'134.21	1%
PG610200	Vermögens- und Schuldenbewirtschaftung (light)	57'018'126.95	41%	52'372'668.36	61%	4'645'458.59	87'550.33	5206%
PG610400	Finanzausgleich und Beiträge	80'688'588.16	58%	32'120'224.87	38%	48'568'363.29	7'465'553.80	551%

Rückblick

• Einleitung

Die Finanzverwaltung ist verantwortlich für die Jahresrechnung, das **Produktgruppen-Budget** (PGB), das Investitionsbudget und den Integrierten **Aufgaben- und Finanzplan** (IAFP). Angesichts der Ergebnisse der Finanzplanung 2007 - 2010 musste der Gemeinderat ein weiteres Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket beschliessen und im PGB 2008 umsetzen. Im Berichtsjahr wurden zwei Finanzpläne erarbeitet, einer parallel zum Budget für 2008 - 2011 und ein weiterer gegen Ende Jahr für die Periode 2009 - 2012. Der IAFP wird also neu vor dem Produktgruppen-Budget erstellt, was es erlaubt, die Budgetweisungen gestützt auf die Planungsergebnisse zu erlassen. Beigezogen wurde erstmals auch eine Hochrechnung per Ende September für das Rechnungsjahr 2007.

Die Mitarbeit in verschiedensten Projekten und die überdirektionale Zusammenarbeit gehören ebenfalls zu den wichtigen Aufgaben der Finanzverwaltung. Anspruchsvoll war die Mitarbeit in der städtischen Verhandlungsdelegation im Projekt Police Bern und im kantonalen Gesamtprojektausschuss FILAG 2012 sowie aufwändig beim Projekt Revision des Rahmenvertrags mit den **Stadtbauten Bern** (StaBe). Mit Unterstützung der Finanzverwaltung konnten die Projekte Eisstadion Allmend (die BernArena wird ohne finanzielle Beteiligung der Stadt ausgebaut, saniert sowie modernisiert) und integriertes Zeitwirtschafts- und Zutrittssystem für die Stadtverwaltung abgeschlossen werden. In der städtischen Projektorganisation EURO 2008 sind die finanziellen Rahmenbedingungen festgelegt worden.

Bericht erstattet wurde erneut an den Kanton über Wirkungen, Leistungen, Aufwendungen und Erträge in den Aufgabenbereichen, für welche nach dem Gesetz über den **Finanz- und Lastenausgleich** (FILAG) die Pauschalabgeltung für Zentrumslasten (gegenwärtig 32,1 Mio. Franken) entrichtet wird.

Übersicht - Fortsetzung

Im Versicherungswesen wurde das langjährige Brokermandat mit der Firma Tremag AG per Jahresende gekündigt. Die Finanzverwaltung kann den gesamtstädtischen Versicherungsschutz mit einer adäquaten Risikoabdeckung bei moderaten Kosten in Form des Inhouse-Broking durch eine Fachperson ab 2008 selber wahrnehmen. **Energie Wasser Bern** (ewb) und **BERNMOBIL** haben sich entschieden, ihr Versicherungswesen künftig selber betreuen zu lassen.

Durch ein gezieltes Cash-Management wurde die jederzeitige Zahlungsbereitschaft der Stadt gewährleistet. Am 12. März 2007 wurden zwei 4 %-Darlehen von 20 und 30 Mio. Franken und am 25. August 2007 ein 3.625 %-Kassaschein von 50 Mio. Franken zurückbezahlt. Neu beschafft wurden demgegenüber 170 Mio. Franken, so dass sich das Fremdkapital nach einer Tilgung von 0,2 Mio. Franken für den steuerfinanzierten Haushalt per Saldo um 69,8 Mio. Franken erhöht hat. 50 Mio. Franken wurden zu 2.99 % für fünf Jahre beschafft, während 50 Mio. Franken zu 2.43 % und 70 Mio. Franken zu 2.37 % nur kurzfristig bis Frühjahr 2008 aufgenommen wurden. Anlass für dieses Vorgehen war der zu diesem Zeitpunkt noch ausstehende Entscheid über die Zukunft von ewb (Teilverkauf/strategische Partnerschaft). Für den Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik wurde eine kurzfristige Zwischenfinanzierung über 40 Mio. Franken zu 2.70 % beschafft, gerade so viel wie 2007 insgesamt zurückbezahlt worden sind. Für ewb wurde ein 2.855 %-Darlehen zu 50 Mio. Franken aufgenommen, nachdem 25 Mio. Franken refinanziert werden mussten. Für **BERNMOBIL** ist ein 3.665 %-Darlehen von 20 Mio. Franken ohne Refinanzierung zurückbezahlt worden. Für **StaBe** wurde demgegenüber ein 25 Mio. Franken-Darlehen zu 2.42 % vorerst nur kurzfristig refinanziert. Im Berichtsjahr sind die Zinssätze gegenüber dem Vorjahr deutlich angestiegen.

Zu den weiteren Aufgaben gehören die Unterstützung der **Personalvorsorgekasse** (PVK) bei der Vermögensverwaltung und die Bearbeitung sämtlicher Mehrwertsteueranliegen der Stadtverwaltung. Die zentralen Dienste und die Dienststellen der Verwaltungsdirektionen beanspruchten oft die Beratungsleistungen der Finanzverwaltung.

Im Beitragswesen ist der Kredit Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe wie folgt verwendet worden: Fr. 165 000.00 flossen in Projekte in Kenia, Vietnam, Marokko, Bolivien, Bhutan, Ecuador, Indien, Burkina Faso, Kolumbien, Benin und auf den Philippinen; Fr. 15 000.00 sind für humanitäre Hilfe (Zyklon "Sidr", Bangladesch) eingesetzt worden.

• Rechnungsergebnis

Die Rechnung der Finanzverwaltung schliesst bei Nettokosten von Fr. 54 464 190.03 um Fr. 65 205 229.88 schlechter ab als budgetiert, da der gesamtstädtische Rechnungsüberschuss von 62,4 Mio. Franken für die Abschreibung des altrechtlichen Bilanzfehlbetrags verwendet wurde, was die Rechnung der Finanzverwaltung natürlich sehr verzerrt. Gegenüber dem Vorjahr entspricht dies einer Verschlechterung um Fr. 45 668 951.69. Der Kostendeckungsgrad erreicht deshalb nur noch 61.1 % gegenüber 91.0 % im Jahr 2006.

Die Abweichungen zum Voranschlag werden bei den einzelnen Produktgruppen kommentiert.

Übersicht - Fortsetzung

• Haushaltsverbesserungsmassnahmen

Nr. 6: Wertschriftenverkauf (BLS), abhängig von der Kursentwicklung; die Aktien konnten 2007 noch nicht verkauft werden, der Kontakt mit einem möglichen Käufer konnte jedoch aufgenommen werden.

11. Paket:

- Steuereinlagekasse; Erhöhung der Abgeltung Kontoführungskosten; Massnahme mit Fr. 29 500.00 umgesetzt.
- Spezialfonds (Zuwendungen Dritter); Erhöhung der Verwaltungskommission; Massnahme mit Fr. 43 500.00 umgesetzt.
- Steuereinlagekasse; Senkung des Zinssatzes um 1/4 %; Massnahme mit Fr. 205 000.00 umgesetzt.

• Diverses

Die Umlageschlüssel wurden aufgrund der Ist-Werte 2007 (Erhebung der Stundenaufwendungen je Produkt) angepasst.

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

In der Produktgruppe "Finanzdienstleistungen für die (gesamte) Stadtverwaltung" (PG610100) ist auch das Produkt "Finanzwesen FPI" enthalten, da die Finanzverwaltung diese Dienstleistungen für die Direktion FPI erbringt.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Die Finanzverwaltung arbeitet nach den Vorschriften des Gemeindegesetzes, der Gemeindeverordnung und der Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHDV) der Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion. Dazu gibt es ein Handbuch Gemeindefinanzen. Die Leistungserbringung erfolgt damit nach klaren gesetzlichen Grundlagen.

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten oder übertroffen (vgl. Ausführungen bei den einzelnen Produktgruppen).

Produktgruppe PG610100 Finanzdienstleistungen Stadtverwaltung (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2007	2007	2006	2005	
Bruttokosten	2'347'328.80	2'424'335.37	1'929'095.21	2'190'505.39	
Erlöse	1'096'960.65	1'192'806.65	686'961.00	1'012'937.25	
Nettokosten	1'250'368.15	1'231'528.72	1'242'134.21	1'177'568.14	
Kostendeckungsgrad in %	46.7%	49.2%	35.6%	46.2%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	
P610110	Finanzhaushalt	838'697.19	36%	70'816.66	6%	767'880.53	718'531.06	7%
P610120	Leistungen für Behörden	25'041.53	1%	185.40	0%	24'856.13	28'466.99	-13%
P610130	Leistungen für Verwaltung	191'766.82	8%	8'863.58	1%	182'903.24	262'658.10	-30%
P610140	Versicherungswesen	906'700.28	39%	900'139.45	82%	6'560.83	28'158.33	-77%
P610150	Finanzwesen FPI	385'122.98	16%	116'955.56	11%	268'167.42	204'319.73	31%

Bemerkungen

Die Kosten und Erlöse dieser Produktgruppe stammen hauptsächlich aus den Umlagen von den Kostenstellen "Gemeinkosten", "Finanzhaushalt" und "Zentralbuchhaltung". Die aufgewendeten Arbeitsstunden wurden für jedes Produkt erfasst und verursachergerecht belastet. Ausgenommen sind die jährlich anfallenden Versicherungsprämien sowie deren Weiterverrechnung an die Direktionen, Sonderrechnungen und Anstalten; diese werden direkt auf dem Produkt "Versicherungswesen" (P610140) belastet/gutgeschrieben.

Die Produktgruppe Finanzdienstleistungen für die Stadtverwaltung beanspruchte netto Fr. 1 250 368.15, was gegenüber dem Budget einem Mehraufwand von Fr. 18 839.43 (+ 1.5 %) und gegenüber der Rechnung 2006 einem Mehraufwand von Fr. 8 233.94 (+ 0.7 %) entspricht.

Produktgruppe PG610100 Finanzdienstleistungen Stadtverwaltung (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Fach- und zeitgerechte Steuerung und Führung des Finanzhaushalts der Stadt und der Direktion mit Verwaltungsrechnung, Voranschlag sowie Finanzplan nach den gesetzlichen Vorgaben des Kantons unter Berücksichtigung der Kostenrechnung (P110).
- Beratung und Unterstützung der Kommissionen des Stadtrats in Finanzfragen, fristgerechte Beantwortung parlamentarischer Vorstösse (P120).
- Beratung der Stadtverwaltung als Fachinstanz für das Rechnungswesen und Erteilung von fachtechnischen Weisungen (P130).
- Zielgerichtete fachliche Mitarbeit in gesamtstädtischen Projekten der Verwaltungsentwicklung (P130).
- Sicherstellung der Betriebsbereitschaft der dazu notwendigen Informatikmittel (P130).
- Sicherstellen eines angemessenen Versicherungsschutzes für alle Risiken der Stadt (P140).
- Durch fach- bzw. termingerechte und effiziente Ressourcengewirtschaftung im Finanz- und Informatikbereich sowie zielorientierte Steuerung werden die Dienststellen im Hinblick auf ihre Aufgabenerfüllung unterstützt. Linienvorgesetzte und Mitarbeitende werden lösungs- und kundenorientiert betreut (P150).

Stand der Zielerreichung

- Die Jahresrechnung der Stadt schliesst bei nicht budgetierten 62,4 Mio. Franken Abschreibungen auf dem altrechtlichen Bilanzfehlbetrag ausgeglichen ab. Die Vorschriften des Kantons wurden eingehalten (P110).
- Aufgrund der Ergebnisse der Finanzplanung hat der Gemeinderat für das Jahr 2008 ein weiteres Paket Haushaltverbesserungsmassnahmen beschlossen (P110).
- Auch die übrigen Ziele wurden erreicht. In der Übersicht (Einleitung) sind die wichtigsten Tätigkeiten dargestellt (P110 bis P150).

Steuerungsvorgaben

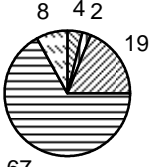
Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
keine					

Produktgruppe PG610100 Finanzdienstleistungen Stadtverwaltung (light) - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1) Anzahl bearbeitete parlamentarische Vorstösse (P120)	5	3	3	2
	2) Fristgerecht eingereichte parlamentarische Vorstösse (P120)	100%	100%	100%	100%
	3) Anzahl Versicherungsrahmenverträge (P140)	8	8	10	Ab 2006 Einbruch/Beraubung und Was-10 ser in der Sachversicherung enthalten
	4) Versicherungsprämienvolumen (Mio. Fr.) (P140)	2.9	2.8	2.8	2.7
	5) Anzahl vom DFD betreute Dienststellen (P150)	7	7	7	7 DFD = Direktionsfinanzdienst
Bemerkungen	Zu Kennzahlen 3) + 4): ohne obligatorische Unfallversicherung (UVG)				

Produktgruppe PG610200 Vermögens- und Schuldenbewirtschaftung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	57'018'126.95	44'140'149.00	56'432'215.33	47'388'921.41	 <ul style="list-style-type: none"> ■ Beiträge Dritter ▨ Gebühren und Verkäufe ▩ Interne Verrechnungen ▧ Vermögenserträge ▦ Steuern
Erlöse	52'372'668.36	42'589'512.45	56'344'665.00	36'985'491.24	
Nettokosten	4'645'458.59	1'550'636.55	87'550.33	10'403'430.17	
Kostendeckungsgrad in %	91.9%	96.5%	99.8%	78.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Dienstleistungen Vermögens- /Schuldenbewirtschaftung	678'472.09	1%	2'915'965.51	6%	-2'237'493.42	-1'738'795.04	29%
P610220 Nettozinsen	56'339'654.86	99%	49'456'702.85	94%	6'882'952.01	1'826'345.37	277%

Bemerkungen

Nettozinsen = Differenz zwischen Passiv- und Aktivzinsen, d. h. Zinsaufwand für das Verwaltungs- und Finanzvermögen der Stadt inkl. Finanzierung der Sonderrechnungen und Anstalten abzüglich Ertrag aus Geldanlagen und Beteiligungen.

Gesamtkosten und -erlöse nehmen gegenüber dem Voranschlag 2007 stark zu, da die Zinskosten und deren Rückerstattungen für die Darlehen der Sonderrechnungen und Anstalten brutto verbucht wurden (auf Wunsch des Finanzinspektorats bereits in der Rechnung 2006).

Die Produktgruppe schliesst bei Nettokosten von Fr. 4 645 458.59 um Fr. 3 094 822.04 schlechter ab als budgetiert, zurückzuführen auf verschiedene Mindererlöse bei den Aktivzinsen infolge Nichtbeanspruchung von geplanten Fremdmitteln bei der Stadtkasse durch die Sonderrechnungen Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik und Stadtentwässerung sowie der Anstalten **Energie Wasser Bern (ewb)** und **Stadtbauten Bern (StaBe)**, welche zusammen ca. 5,2 Mio. Franken weniger Zins vergüten mussten.

Produktgruppe PG610200 Vermögens- und Schuldenbewirtschaftung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Fachgerechte Verwaltung der Beteiligungen und der Wertschriften (inkl. der Darlehen und Hypotheken) der Stadt, der Zuwendungen Dritter und der Personalvorsorgekasse der Stadt Bern (P210).
- Bewirtschaftung der Passiven, insbesondere der Anleihen und Darlehen sowie der Steuereinlagekasse für das Gemeindepersonal (P210).
- Die Liquidität der Stadt muss jederzeit sichergestellt sein (P210).
- Optimierung der Nettozinsbelastung durch gezielte Vermögens- und Schuldenbewirtschaftung (P220).

Stand der Zielerreichung

- Die Ziele wurden erreicht:
- jederzeitige Liquidität, auch dank Erhöhung des Fremdkapitals (vgl. Kennzahl 1) (P210)
 - fachgerechte Bewirtschaftung und Verwaltung sowohl der Schulden als auch der Beteiligungen sowie Wertschriften (P210)
 - gezielte Vermögens- und Schuldenbewirtschaftung (P220)
 - der durchschnittliche Selbstkostenzinssatz ist auf 3.42 % gesunken (vgl. Kennzahl 2) (P220)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
keine						

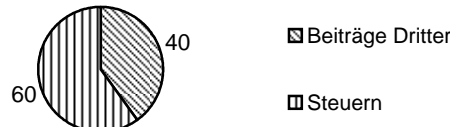
Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Bestand Anleihen und Darlehen (Mio. Fr.) (P210)	1'153.1	1'083.3	1'333.5	1'286.7	2005: vorzeitige Anleiheaufnahme von 200 Mio. Franken auf 20 Jahre
2) Durchschnittlicher Selbstkostenzinssatz (P220)	3.42%	3.56%	3.65%	3.53%	
3) Zinsaufwand netto (Mio. Fr.) (P220)	6.3	0.5	10.5	9.8	
4) Zinsaufwand netto pro Einwohnenden (Fr.) (P220)	49	4	82	77	
5) Rendite der Zuwendungen Dritter (Spezialfonds) (P210)	2.80%	2.85%	2.85%	3.00%	
6) Aufwand für die Vermögensverwaltung Personalvorsorgekasse in Stunden (P210)	2'154	2'512	2'585	2'657	

Bemerkungen

Der Bestand der Anleihen und Darlehen des steuerfinanzierten Haushalts beträgt Ende 2007 1 153,1 Mio. Franken, nachdem 100,2 Mio. Franken zurückbezahlt werden konnten und auch wegen der grossen Investitionstätigkeit 170,0 Mio. Franken neu beschafft wurden.

Produktgruppe PG610400 Finanzausgleich und Beiträge

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktegruppe in %
	2007	2007	2006	2005	
Bruttokosten	80'688'588.16	18'598'276.28	39'585'774.40	29'626'279.90	
Erlöse	32'120'224.87	32'121'481.40	32'120'220.60	32'138'778.32	
Nettokosten	48'568'363.29	-13'523'205.12	7'465'553.80	-2'512'498.42	
Kostendeckungsgrad in %	39.8%	172.7%	81.1%	108.5%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	
P610410	Beitragswesen	28'542.41	0%	224.87	0%	28'317.54	25'739.00	10%
P610420	Beiträge	504'663.70	1%	0.00	0%	504'663.70	558'004.40	-10%
P610430	Finanz- und Lastenausgleich	17'795'596.00	22%	32'120'000.00	100%	-14'324'404.00	-12'940'974.00	11%
P610440	Abschreibungen auf Bilanzfehlbetrag	62'359'786.05	77%	0.00	0%	62'359'786.05	19'822'784.40	215%

Bemerkungen Beim Produkt "Beitragswesen" geht es um die Aufwendungen von der Gesuchseinreichung und -prüfung über die Erstellung und Anpassung von Leistungsverträgen bis hin zur Auszahlung und zum Controlling. Das Produkt "Beiträge" umfasst die Entschädigungen an Gemeinden, an Kirchgemeinden und diverse private Institutionen mit unterschiedlichsten Zwecken.

Die Produktegruppe schliesst mit Nettokosten von Fr. 48 568 363.29 um Fr. 62 091 568.41 schlechter ab als veranschlagt. Fr. 269 749.00 weniger als budgetiert mussten für den Disparitätenabbau (Finanzausgleich) an den Kanton geleistet werden; die Zentrumslastenabgeltung an die Stadt entspricht dagegen mit 32,1 Mio. Franken dem Budgetwert. Die Abschreibung des altrechtlichen Bilanzfehlbetrags konnte aufgrund des guten städtischen Rechnungsergebnisses mit 62,4 Mio. Franken vorgenommen werden (nichts budgetiert), das sind 42,5 Mio. Franken mehr als im Vorjahr.

Gesetzliche Grundlagen: Gesetz vom 27. November 2000 über den Finanz- und Lastenausgleich (FILAG) und die Verordnung vom 22. August 2001 über den Finanz- und Lastenausgleich (FILAV).

Produktgruppe PG610400 Finanzausgleich und Beiträge - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Sicherstellung einer leistungsabhängigen Unterstützung aller der Direktionen zugeordneten Beitragsberechtigten im Sinne einer Gleichbehandlung der Gesuchstellenden (P410 und P420).
- Sachgerechter Einsatz der zur Verfügung stehenden Mittel für die Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe (P410 und P420).
- Fristgerechte Berichterstattung über den jährlichen Finanz- und Lastenausgleich (FILAG) gemäss Vorgabe Kanton (P430).
- Einhaltung der Saldovorgaben des Kantons beim Bilanzfehlbetrag (Abbau bis 2015) (P440).

Stand der Zielerreichung

- Alle Beitragsgeschäfte wurden kritisch überprüft und nach gleichen Kriterien beurteilt (P410 und P420).
- Die Mittel für die Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe wurden eingesetzt für Projekte in den Bereichen Mutter/Kind, Erziehung/Ausbildung, Gesundheit/Ernährung und berufliche Einkommensförderung in drei Kontinenten sowie für Naturkatastrophenhilfe (P410).
- Die FILAG-Berichterstattung erfolgte fristgerecht (P430).
- Die Saldovorgabe des Kantons zum Abbau des altrechtlichen Bilanzfehlbetrags wurde um 63,9 Mio. Franken übertroffen (P440).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Saldo Bilanzfehlbetrag (Mio. Fr.) (P440)	123.3	187.2	185.7	205.5	2007: 210.4 Abschreibung von 62,4 Mio. Franken

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Beiträge an Gemeinden (Mio. Fr.) (P410)	0.012	0.012	0.012	0.012
2) Beiträge an private Institutionen (Mio. Fr.) (P410)	0.5	0.6	1.4	2006 Verschiebung des Beitrags an die 2.2 Münster-Stiftung zur PG 690100
3) Disparitätenabbau (Zahlung an Kanton, Mio. Fr.) (P430)	17.8	19.2	23.4	29.2
4) Abgeltung Zentrumslasten (Zahlung an Stadt, Mio. Fr.) (P430)	32.1	32.1	32.1	32.1
5) Saldo Bilanzfehlbetrag (Mio. Fr.) (P440)	123.3	185.7	205.5	210.4
6) Beiträge an Entwicklungshilfe (Total Fr.) (P410)	165'000	184'500	207'500	166'100

Produktgruppe PG610400 Finanzausgleich und Beiträge - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	7) Beiträge an humanitäre Hilfe (Total Fr.) (P410)	15'000	30'000	180'000	2005 inkl. 150 000 Franken für Hoch- 188'900 wasser in der Stadt Bern

Bemerkungen

Zu Kennzahl 6): In den Jahren 2005 bis 2007 sind je 12 und im Jahr 2004 9 Projekte unterstützt worden.

Zu Kennzahl 7): Beiträge sind abhängig von Katastrophen, Kriegen usw. Entsprechend wird ein Teil des Kredits für Entwicklungszusammenarbeit und ein Teil für humanitäre Hilfe eingesetzt.

Liegenschaftsverwaltung

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	3'219'228.25	3'249'755.00	5'033'010.62	5'772'738.39	Effektiver Nettoerlös	450'857.65
Erlöse	3'670'085.90	3'149'400.00	3'465'175.15	4'019'344.10	Budgetierter Nettoerlös	-100'355.00
Nettoerlös	450'857.65	-100'355.00	-1'567'835.47	-1'753'394.29	Abweichung	551'212.65
Kostendeckungsgrad in %	114.0%	96.9%	68.8%	69.6%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös 2007 / Fr.	Nettoerlös 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG620100	Liegenschaften im öffentlichen Interesse (light)	1'937'486.30	60%	2'388'321.35	65%	450'835.05	-1'569'257.58	-129%
PG621100	Rebgut Neuenstadt	1'281'741.95	40%	1'281'764.55	35%	22.60	1'422.11	-98%

Rückblick

• Einleitung

Liegenschaften im öffentlichen Interesse (PG 620100)

Im Berichtsjahr wurden die Bereinigungsarbeiten des Finanzvermögens (Aufteilung der Liegenschaften auf den Fonds für die Boden- und Wohnbaupolitik oder auf die Stadtbauten Bern) weiter vorangetrieben. Die Realteilungen in der Elfenau und in Kühlewil zwischen den Stadtbauten Bern und dem Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik sind abgeschlossen und die entsprechenden Überführungen durchgeführt worden.

Rebgut Neuenstadt (PG 621100)

Der kalte Juni hat dem Pinot Noir stark geschadet, da er voll in die Blütezeit reichte. Die geerntete Menge entspricht nur ca. 60 % der Vorjahresmenge. Der Umsatz entwickelte sich hingegen erfreulich und die Lager konnten per Ende Jahr grösstenteils geleert werden. Im Berichtsjahr wurde der gesamte Immobilienbesitz in La Neuveville auf den Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik übertragen. Die PG 621100 spiegelt deshalb heute ausschliesslich die Betriebsrechnung des Rebgrundes der Stadt Bern wieder.

• Rechnungsergebnis

Die schwierige Budgetierung bei der Produktgruppe 620100 hat sich auch im Berichtsjahr bestätigt. Die Einsparungen beim Unterhalt und die Auswirkung der bereits übertragenen Liegenschaften haben hier zu einem deutlich besseren Ergebnis als im Vorjahr geführt. Der effektive Nettoerlös beträgt Fr. 450 835.05

Die Produktgruppe 621100 erzielte einen Ertragsüberschuss von Fr. 22.60. Die Bestandesänderung des Lagers hat den Verkaufsmehrertrag kompensiert, und die Betriebsrechnung wurde zudem mit der nicht budgetierten Herstellung eines neuen Flyers und der Durchführung eines Anlasses zum 100-Jahr-Jubiläum der Familie Louis als städtische Rebgutverwalter belastet.

Übersicht - Fortsetzung

- **Haushaltsverbesserungsmassnahmen**

11. Paket: Rebgut; Erhöhung der Weinpreise ab 2007 (Mehrertrag netto); Massnahme mit Fr. 33 335.00 umgesetzt, Rest (Fr. 16 665.00) im Jahr 2008.

- **Diverses**

Keine Bemerkungen.

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Liegenschaften im öffentlichen Interesse (PG 620100)

Im Berichtsjahr konnte wiederum eine Reihe von Liegenschaften der PG 620100 in den Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik sowie ins Vermögen der Stadtbauten Bern überführt werden. Namentlich die beiden Landwirtschaftsbetriebe in Kühlewil (Gemeinde Wald) und Elfenau und die Liegenschaften in La Neuveville wurden in das Vermögen des Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik übertragen. Einzig zwei Parzellen, die an die Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün übertragen werden müssen, und die Liegenschaft an der Glockenstrasse in Bümpliz, welche allenfalls an die Stadtbauten Bern übertragen werden kann, harren noch der definitiven Bereinigung. Die übrigen Liegenschaften verbleiben vorläufig oder dauernd in dieser Produktgruppe. Es handelt sich um die Baurechte von BernMobil, das Gebäude des ehemaligen Progymnasiums, die Bodenparzelle des Paul-Klee-Zentrums, die ehemaligen Liegenschaften des Spitalverbandes und diverse Quellenrechte.

Rebgut Neuenstadt (PG 621100)

Nach einem milden Winter ohne Schnee zeigte der Frühling bereits Ende März sommerliche Temperaturen. Die Reben schlugen deshalb früh aus, und Ende Mai hatten die Rebarbeiten bereits einen Vorsprung von ca. 5 Wochen im Vergleich zu früheren Jahren. Das schlechte Wetter im Juni zeigte aber in der Folge einen stark negativen Einfluss auf die Entwicklung der Pinot Noir Reben. Die Qualität ist zwar gut, aber die geerntete Menge ist leider nur ein Bruchteil der Normalernte. Bei den übrigen Rebsorten sind Ertrag und Qualität gut. Um dem Ertragsausfall im nächsten Jahr entgegenzuwirken, wurden einige Mengen an Pinot Noir 2006 im Bielerseegebiet eingekauft. Die moderate Preiserhöhung bei der Privatkundschaft und den Restaurants wurde klaglos akzeptiert. Aufgrund gestiegener Rohstoffpreise (insbesondere Glas) muss auch für das kommende Jahr die Preissteigerung an die Kundschaft weitergegeben werden. Die Preisrunde 2008 wird auch die Preise für Grosskunden betreffen.

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine.

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

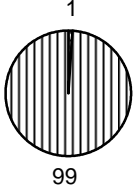
Liegenschaften im öffentlichen Interesse

Die heute übertragbaren Liegenschaften wurden den verschiedenen Vermögen zugewiesen.

Rebgut Neuenstadt

Die Vorgabe eines Kostendeckungsgrades von > 100 % bezogen auf die Betriebsabrechnung konnte eingehalten werden.

Produktegruppe PG620100 Liegenschaften im öffentlichen Interesse (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktegruppe in %	
	2007	2007	2006	2005		
Bruttokosten	1'937'486.30	2'036'500.00	3'760'122.33	4'475'301.60		<input checked="" type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Vermögenserträge
Erlöse	2'388'321.35	1'924'800.00	2'190'864.75	2'720'503.25		
Nettoerlös	450'835.05	-111'700.00	-1'569'257.58	-1'754'798.35		
Kostendeckungsgrad in %	123.3%	94.5%	58.3%	60.8%		

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös 2007 / Fr.	Nettoerlös 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P620110	Liegenschaften im öffentlichen Interesse (light)	1'937'486.30	100%	2'388'321.35	100%	450'835.05	-1'569'257.58	-129%

Bemerkungen
Keine.

620

Liegenschaftsverwaltung**Produktgruppe PG620100 Liegenschaften im öffentlichen Interesse (light) - Fortsetzung****Ziele****Übergeordnete Ziele**

Der Liegenschaftsbestand wird laufend bereinigt und ständig à jour gehalten. Die übertragungsfähigen Liegenschaften sind innert nützlicher Frist ins Fonds- oder ins Verwaltungsvermögen zu übertragen beziehungsweise je nach Entscheid an Dritte im Baurecht abzugeben oder zu verkaufen (P110).

Stand der Zielerreichung

Die Umsetzung kann aufgrund der Anzahl Vermögensübertragungen sowie des Bestandes an Liegenschaften dieser Produktgruppe überprüft werden (P110).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Übertragung Immobiliensachwerte (P110)	ca. 100%	100.0%	ca. 90%	ca. 90%	ca. 80% berechnet auf dem Bestand 2001

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl Liegenschaften (P110)	20	24	26	35 Anzahl Etatpositionen
2) Getätigte Investitionen Fr. Nettoergebnis (P110)	-4'261'003	-10'316'845	-9'136'563	-12'981'923

Bemerkungen

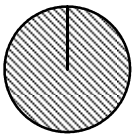
Zu Steuerungsvorgabe 1): Es verbleiben nur nicht oder noch nicht **übertragungsfähige** Liegenschaften wie die Baurechte von BernMobil, Strassenrandparzellen oder die Quellenrechte, sowie neu dem Finanzvermögen zugeführte Liegenschaften.

Zu Kennzahl 1): inkl. Quellenrechte (11 Etatpositionen).

Zu Kennzahl 2): Zur Hauptsache Überträge an **Stadtbauten Bern** (StaBe) und den Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik.

Produktegruppe PG621100 Rebgut Neuenstadt

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktegruppe in %
Bruttokosten	1'281'741.95	1'213'255.00	1'272'888.29	1'297'436.79	 100 <input checked="" type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe
Erlöse	1'281'764.55	1'224'600.00	1'274'310.40	1'298'840.85	
Nettoerlös	22.60	11'345.00	1'422.11	1'404.06	
Kostendeckungsgrad in %	100.0%	100.9%	100.1%	100.1%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P621110 Rebgut Neuenstadt	1'281'741.95	100%	1'281'764.55	100%	22.60	1'422.11	-98%

Bemerkungen

Der Kostendeckungsgrad des Rebgesetzes betrug im Berichtsjahr 100 % bezogen auf den Betrieb. Die Rebgutrechnung wurde im Berichtsjahr von allen nicht betriebsnotwendigen Aufwänden und Erträgen befreit. Die Liegenschaften wurden vollständig in den Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik übertragen und dem Betrieb wurde für das Rebland und die Weinkellerei eine Pacht bzw. Miete in Rechnung gestellt. Die Miete des Weinkellers in Bern wird von den Stadtbauten Bern verrechnet.

Produktegruppe PG621100 Rebgut Neuenstadt - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Stärkere Positionierung auf dem Markt mit Nischenprodukten/Spezialitäten (P110).
- Ausscheiden von betrieblich nicht notwendigen Liegenschaften und Überführung in Fonds (P110).
- Weiterführung/Entwicklung ökologische Betriebsführung (P110).

Stand der Zielerreichung

- Die Erfolgsrechnung stellt in diesem Geschäftsjahr die reine Betriebsrechnung des Rebbaubetriebes dar.
- Der Ausbau der Spezialitäten konnte im Berichtsjahr nicht durch Neupflanzungen ergänzt werden.
- Die Überführung aller Liegenschaften in den Fonds ist vollzogen, die betriebsnotwendigen Liegenschaften werden zurückgemietet.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Kostendeckungsgrad (P110)	100%	> = 100%	102%	103%	108% bezogen auf den Produktionsbetrieb

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Ertrag aus Verkauf Fr. (P110)	1'194'446	1'073'358	1'100'769	1'214'188
2) Getätigte Investitionen Fr. (P110)	0	18'122	43'767	44'603
3) Lagerbestand Fr. (P110)	475'313	582'932	578'204	524'036
4) Produktionsmenge/Qualität (P110)	*	*	*	* siehe Bemerkungen
5) Anteil Nischenprodukte in % zur Gesamtmenge (P110)	9.85%	10.20%	7.84%	8.00%
6) Anteil ökologisch produzierter Wein (P110)	100%	100%	100%	Im Rebgut wird unter dem Label "integrierte Produktion" gearbeitet.
7) Betriebserfolg / neutraler Erfolg in Fr. (P110)	22.60	21'071.91	31'404.06	nicht erhoben Betrieblicher Nettoertrag

Bemerkungen

Zu Kennzahl 4):

Weinsorten	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005
Chasselas	70'536 kg à 71.3° Oe	60'897 kg à 68.6° Oe	72'401 kg à 75.4° Oe
Pinot noir	28'060 kg à 87.4° Oe	41'872 kg à 85.7° Oe	45'981 kg à 91.9° Oe
diverse Spezialitäten	10'774 kg	11'619 kg	10'065 kg

Steuerverwaltung

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	21'812'889.22	22'846'209.32	21'863'698.95	22'586'646.46	Effektiver Nettoerlös	425'413'036.55
Erlöse	447'225'925.77	389'582'060.00	404'955'797.92	375'615'861.68	Budgetierter Nettoerlös	366'735'850.68
Nettoerlös	425'413'036.55	366'735'850.68	383'092'098.97	353'029'215.22	Abweichung	58'677'185.87
Kostendeckungsgrad in %	2050.3%	1705.2%	1852.2%	1663.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös 2007 / Fr.	Nettoerlös 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG630100	Steuerregister / Veranlagung	5'553'965.76	25%	819'532.62	0%	-4'734'433.14	-4'798'795.25	-1%
PG630200	Steuerinkasso (light)	4'029'950.75	18%	5'217'703.13	1%	1'187'752.38	998'928.79	19%
PG630300	Erhebung besondere Gemeindesteuern (light)	1'391'301.30	6%	192'120.88	0%	-1'199'180.42	-1'296'424.48	-8%
PG630400	Steuereinnahmen (light)	10'837'671.41	50%	440'996'569.14	99%	430'158'897.73	388'188'389.91	11%

Rückblick

• Einleitung

Die vereinbarten Ziele wurden ausnahmslos erreicht. Ein grosses Arbeitsvolumen konnte bewältigt werden, Probleme und Fragen gelöst und termingerecht beantwortet werden.

Im Berichtsjahr wurden zwei Stellen nicht wieder besetzt. Die Pensionierung des Bereichsleiters "Besondere Aufgaben Gemeindesteuern" per 31. Juli 2007 bewirkte eine veränderte Aufbauorganisation und eine Kosteneinsparung von netto rund Fr. 150 000.00 jährlich. Der verkleinerte Bereich wird durch den Steuerverwalter in Personalunion geführt.

Die Steuerverwaltung war beim Informatikprojekt „Neue Einwohnerdienste“ (NEWOD) sowohl in der Projektphase wie auch später bei der Umsetzung sehr stark engagiert.

Für das Steuerregister mit rund 85 500 steuerpflichtigen Personen trafen via Einwohnerkontrolle rund 54 500 Mutationen (Vorjahr 52 000) zur Verarbeitung ein. Rund 450 Wochenaufenthaltende konnten dank grosser Anstrengungen neu ins Steuerregister der Stadt Bern aufgenommen werden. Von immer mehr steuerpflichtigen Personen kommen nicht zustellbare oder nicht abgeholte Briefe, Rechnungen usw. zurück. Im Jahr 2007 waren es mit rund 11 000 Retouren rund 4 000 oder 57 % mehr als im Jahr 2006. Der Aufwand für das Ausfindigmachen der richtigen Adressen und die Erreichbarkeit dieser Personen ist sehr gross und erfordert mindestens 0,3 bis 0,5 Stellen. Letztendlich konnten alle steuerpflichtigen Personen erreicht werden.

Übersicht - Fortsetzung

Der Konjunkturaufschwung bewirkte keine Reduktion der Inkassotätigkeiten: die Anzahl der Stundungsgesuche stieg um 3.3 %, die systemgestützten Mahnungen um 6.4 % und die Betreibungen um 0.7 %. Bei den Steuererlassgesuchen mussten 17.5 % mehr abgelehnt werden als im Vorjahr. Abgelehnt wurden Gemeindesteuerbeträge von insgesamt 1,8 Mio. Franken (Vorjahr 1,9 Mio. Franken).

• Rechnungsergebnis

		<u>Mio. Franken</u>	<u>in %</u>
Bruttokosten:	Abweichung Budget 07 / Rechnung 07	-1.03	-4.5
Bruttokosten:	Abweichung Rechnung 07 / Rechnung 06	-0.05	-0.2
Erlöse:	Abweichung Budget 07 / Rechnung 07	57.64	14.8
Erlöse:	Abweichung Rechnung 07 / Rechnung 06	42.27	10.4
Nettoerlös:	Abweichung Budget 07 / Rechnung 07	58.68	16.0
Nettoerlös:	Abweichung Rechnung 07 / Rechnung 06	42.32	11.0

Steuerregister/Veranlagung

Die Bruttokosten wurden um rund Fr. 376 000.00 oder 6.3 % unterschritten. Begründungen: Tiefere Personalkosten dank weniger besetzten Stellen und jungen Mitarbeitenden mit tieferen Löhnen (Fr. 346 000.00); geringerer übriger Aufwand (Fr. 30 000.00).

Der Bruttoerlös wurde um rund Fr. 32 000.00 oder 3.8 % nicht erreicht. Durch die Zunahme der online erstellten Steuererklärungen (Anteil von 15 % im Vorjahr auf 19 % angestiegen) reduzierte sich die Verarbeitungsentschädigung.

Steuerinkasso

Der budgetierte Nettoerlös wurde um rund Fr. 507 000.00 oder 74.5 % überschritten. Verantwortlich für dieses Ergebnis sind:

- tiefere Personalkosten (Fr. 172 000.00);
- zusätzliche Rückerstattungen von Betreibungskosten (Fr. 39 000.00);
- höhere Entschädigungen durch Mehrleistungen für das Steuerinkasso (Fr. 24 000.00), für den Quellensteuerbezug (Fr. 271 000.00) und für die Bearbeitung von Steuererlassgesuchen (Fr. 4 000.00);
- nicht budgetierte Vermögenserträge (Fr. 8 000.00);
- höhere übrige Aufwände (Fr. 11 000.00).

Erhebung besondere Gemeindesteuern

Die Nettokosten unterschritten die Plankosten um Fr. 112 000.00 oder 8.5 %.

Im Detail: Tiefere Personalkosten (Fr. 73 000.00) durch Verzicht auf den Ersatz des Bereichsleiters "Besondere Aufgaben Gemeindesteuern"; geringerer übriger Aufwand (Fr. 36 000.00) und diverse Mehrerlöse (Fr. 3 000.00).

Übersicht - Fortsetzung

Steuereinnahmen und übrige Einnahmen

Die Anzahl ordentlich besteuert natürlicher Personen nahm um 207 Personen oder um 0.2 % zu. Die Zahl der an der Quelle besteuerten Personen stieg um 339 oder 4.7 %.

Die budgetierten Erlöse wurden um 57,3 Mio. Franken oder 14.9 % überschritten. Der Nettoerlös überstieg das Budget dank geringeren Kosten um 57,7 Mio. Franken oder 15.5 %.

Natürliche Personen (NP)

Das Budget wurde um 15,3 Mio. Franken oder 5.7 % überschritten. Darin sind bei der Einkommenssteuer rund 17,3 Mio. Franken aus Nachfakturierungen früherer Steuerjahre enthalten.

In den Jahren 2005 und 2006 betrugen die Erträge aus Nachfakturierungen rund 7,3 Mio. Franken bzw. 9,6 Mio. Franken. Verbucht wurden für das Jahr 2007 17,3 Mio. Franken. Auch bei der Vermögenssteuer wurden im Gegensatz zu früheren Jahren Nachfakturierungen von 1,3 Mio. Franken verbucht. Diese Nachfakturierungen sind Zeichen, dass die Steuerverwaltung des Kantons Bern für das Steuerjahr 2006 gesamthaft und für die vorangegangenen Steuerjahre ihrer Zielvorgabe, Veranlagungsstand von 100 %, näher gekommen ist.

Quellensteuer: Durch die Erhöhung der quellenbesteuerten Personen resultierte aus Arbeitseinkommen wie auch aus Kapitaleleistungen ein erfreulicher Mehrertrag von 3,9 Mio. Franken.

Juristische Personen (JP)

Das Budget wurde um 40,4 Mio. Franken oder 50.6 % überschritten. Rund 33,5 Mio. Franken betreffen Erträge aus Nachfakturierungen früherer Steuerjahre. Dieser Anteil macht rund 42 % der Überschreitung aus. Die Nachfakturierungen in ungeahntem Ausmass sind auf eine Beschleunigung der Veranlagungstätigkeit durch die Steuerverwaltung des Kantons Bern zurückzuführen. Die Kreisverwaltungen wurden zur Mitarbeit für die Aufarbeitung der Rückstände beigezogen.

• **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

11. Paket:

- Einsparung 0,3 Stellenprozent Bereiche besondere Aufgaben; Fr. 62 500.00 umgesetzt.
- Streichung einer Vollzeitstelle in der Buchhaltung; mit Fr. 106 000.00 vorzeitig umgesetzt.

• **Diverses**

Keine Bemerkungen.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Die Zusammenarbeit mit der Steuerverwaltung des Kantons Bern war intensiv und erfolgreich. Ebenso intensiv und produktiv war sie mit den Einwohnerdiensten bei der Einführung des Projektes „Neue Einwohnerdienste“.

Der Wohnungsbau in der Stadt Bern läuft auf Hochtouren. Trotzdem dürften die Auswirkungen in Form von zusätzlichem Steuerertrag frühestens in zwei bis drei Jahren sichtbar werden.

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine.

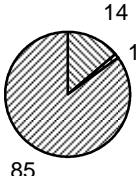
- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Die Bruttokosten 2007 liegen unter dem Budget und sind auch tiefer als im Jahr 2006. Die Erlöse fielen höher als budgetiert und höher als gegenüber dem Vorjahr aus. Alle Produktgruppen schlossen besser als budgetiert ab und gegenüber dem Vorjahr sind die Ergebnisse ebenfalls teilweise deutlich besser. In allen Produktgruppen konnte durch ein konsequentes Kostenmanagement wirtschaftlich nochmals zugelegt werden.

630

Steuerverwaltung

Produktegruppe PG630100 Steuerregister / Veranlagung

Kosten und Erlöse	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktegruppe in %	
	Bruttokosten	5'553'965.76	5'930'017.16	5'631'334.86	5'650'043.55	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	819'532.62	851'451.32	832'539.61	859'248.45		
Nettokosten	4'734'433.14	5'078'565.84	4'798'795.25	4'790'795.10		
Kostendeckungsgrad in %	14.8%	14.4%	14.8%	15.2%		

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P630110	Steuerregister und Veranlagung	5'553'965.76	100%	819'532.62	100%	4'734'433.14	4'798'795.25	-1%

Bemerkungen
Keine.

Produktgruppe PG630100 Steuerregister / Veranlagung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Sicherstellen der Deckung des öffentlichen Finanzbedarfs durch vollständige, korrekte, termingerechte und kostengünstige Veranlagung der Kantons-, Gemeinde- und direkten Bundessteuern der natürlichen Personen (ohne juristische Personen) (P110).

Stand der Zielerreichung

- Die Steuerverwaltung arbeitete weitgehend im Auftrag des Kantons Bern (Steuergesetz) (P110) und hielt die Vorgaben der Steuerverwaltung des Kantons Bern ein.
- Steuererklärungen (P110) wurden zu 100 % erfasst.
- Qualität und Quantität der Erfassung stimmten.
- Stichproben gemäss Controllingkonzept der Steuerverwaltung der Stadt Bern (P110) wurden durchgeführt.
- Kennzahlen (P110) wurden monatlich erhoben.
- Wochenaufhaltende wurden überprüft.
- Definitiv veranlagte Steuererklärungen Unselbständigerwerbender 2006 durch Kanton per 31.12.07: 81 %.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Erfassungsgrad Steuererklärungen	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl steuerpflichtige natürliche Personen (ohne quellensteuerpflichtige Personen) (P110)	85'488	85'281	85'191	84'880
2) Eingereichte Steuererklärungen (P110)	76'892	75'027	76'891	76'321
3) Erfasste Steuererklärungen (P110)	76'834	74'947	76'859	76'296
4) Kosten pro Steuererklärung, Fr. (P110)	55.40	56.25	56.25	55.00

Bemerkungen

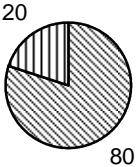
Zu Kennzahl 1) und 2):

- 62 % der Steuererklärungen wurden elektronisch ausgefüllt und erfasst (Vorjahr: 57 %).
- Differenz per 31. Dezember 2007 bei den versandten/eingereichten Steuererklärungen = 8 596:
 - 4 615 (Vorjahr 6 254) Steuererklärungen wurden nicht eingereicht, diese Personen wurden nach Ermessen veranlagt.
 - 3 981 (Vorjahr: 4 000) betreffen Zu- und Wegziehende (Ausland), teilweise Steuerpflichtige, Todesfälle.

630

Steuerverwaltung

Produktegruppe PG630200 Steuerinkasso (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktegruppe in %		
	2007	2007	2006	2005			
Bruttokosten	4'029'950.75	4'190'407.40	4'189'786.19	4'262'920.12	 <p>20 80</p> <p>▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe</p>		
Erlöse	5'217'703.13	4'871'081.84	5'188'714.98	5'239'243.50			
Nettoerlös	1'187'752.38	680'674.44	998'928.79	976'323.38			
Kostendeckungsgrad in %	129.5%	116.2%	123.8%	122.9%			

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös 2007 / Fr.	Nettoerlös 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P630210	Steuerinkasso	2'740'083.49	68%	3'589'892.50	69%	849'809.01	859'318.16	-1%
P630220	Quellensteuerbezug	737'465.58	18%	1'267'847.15	24%	530'381.57	357'978.99	48%
P630230	Steuererlass	552'401.68	14%	359'963.48	7%	-192'438.20	-218'368.36	-12%

Bemerkungen
Keine.

Produktgruppe PG630200 Steuerinkasso (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Sicherstellen des Mittelzuflusses durch korrektes, termingerechtes, verlustfreies und kostengünstiges Inkasso der direkten Bundessteuer, sämtlicher Kantons- und Gemeindesteuern (inkl. Grundstückgewinnsteuern, Nach- und Strafsteuern, Erbschafts- und Schenkungssteuern) von natürlichen und juristischen Personen, sowie der Quellensteuer (P210, P220 und P230).

Stand der Zielerreichung

Die Inkassomassnahmen hielten mit dem fortlaufenden Veranlagungsprozess Schritt.

Vorgaben der Steuerverwaltung des Kantons Bern wurden eingehalten:

- Inkasso-, Quellensteuer- und Steuererlassstandards;
- Stichprobeweise Qualitätskontrollen vor der Produktion von Steuerrechnungen;
- Kennzahlen erhoben.

Ein Benchmarking mit Inkassostellen des Kantons Bern über die Höhe der Debitorenausstände wurde durchgeführt.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Anzahl steuerpflichtige natürliche und juristische Personen (P210)	92'240	91'909	91'779	91'285	
2) Anzahl quellensteuerpflichtige Personen (P220)	7'605	7'266	6'558	6'196	
3) Anzahl Steuererlassgesuche (P230)	2'168	2'332	2'621	2'432	
4) Anzahl abgewiesene Steuererlassgesuche (P230)	914	778	858	980	
5) Erlös Steuerinkasso pro steuerpflichtige Person, Fr. (P210)	11.90	10.05	9.95	7.50	
6) Anzahl Stundungsgesuche (P210)	18'389	17'797	20'621	17'970	
7) Anzahl Mahnungen (P210)	50'427	47'385	47'159	52'741	
8) Anzahl Betreibungen (P210)	10'121	10'046	10'881	10'143	

Bemerkungen

Die Steuerung durch Indikatoren (Steuerungsvorgaben) ist nicht möglich, da die Einflussmöglichkeit auf die Zahlungsmoral äusserst gering ist.

Produktegruppe PG630300 Erhebung besondere Gemeindesteuern (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktegruppe in %		
	2007	2007	2006	2005			
Bruttokosten	1'391'301.30	1'500'784.76	1'493'844.28	1'492'604.38	<p>6 7 87</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▤ Gebühren und Verkäufe ▥ Steuern 		
Erlöse	192'120.88	189'526.84	197'419.80	307'822.23			
Nettokosten	1'199'180.42	1'311'257.92	1'296'424.48	1'184'782.15			
Kostendeckungsgrad in %	13.8%	12.6%	13.2%	20.6%			

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	
P630320	Übernachtungsabgabe	23'045.11	2%	31'579.97	16%	-8'534.86	-9'480.82	-10%
P630330	Liegenschaftssteuer	805'911.89	58%	153'117.36	80%	652'794.53	684'950.84	-5%
P630340	Gemeindesteueranspruch und -teilung	562'344.30	40%	7'423.55	4%	554'920.75	620'954.46	-11%

Bemerkungen
Keine.

Produktgruppe PG630300 Erhebung besondere Gemeindesteuern (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Vollständiger Bezug der Übernachtungsabgabe bei den Hotelbetrieben und Weiterleitung an Bern Tourismus (P320)
- Korrekte, termingerechte, kostengünstige und vollständige Erhebung der Liegenschaftssteuer sowie dem Beantragen von Gemeindesteuersprüchen von juristischen und natürlichen Personen (P330 und P340).

Stand der Zielerreichung

- Überweisung an Bern Tourismus gemäss Leistungsvereinbarung (P320) vorgenommen.
- Vollständigkeitskontrolle ob alle im Register aufgeführten Betriebe (P320) vorhanden sind, ist erfolgt.
- Revisionen bei den Beherbergungsstätten (P320) wurden durchgeführt.
- Abgleich Register amtliche Werte mit Fakturierungen (P330) wurden vorgenommen.
- Eine Stichprobenkontrolle der durch die Steuerverwaltung des Kantons Bern verarbeiteten Gemeindesteuersprüche und -teilungen (P340) wurde gemacht.
- Beim Controlling von veranlagten Grundstückgewinnsteuern resultierten zusätzlich rund Fr. 139 000.00.
- In 2 485 (Vorjahr: 3 264) Fällen erfolgten Neubewertungen von Grundstücken, was 7.5 % (Vorjahr: 9.9 %) aller Grundstücke entspricht.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

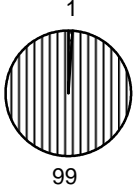
Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Anzahl Beherbergungsstätten (P320)	46	45	47	47	
2) Anzahl Grundstücke (P330)	33'163	32'825	32'729	32'089	
3) Total Erhebungsaufwand der Produktgruppe in % des Gesamtertrags (P320, P330 und P340)	5.40%	23.06%	243.79%	9.35%	
4) Bearbeitungskosten pro Grundstück, Fr. (P330)	19.68	20.87	15.97	13.61	

Bemerkungen

Steuerungsvorgaben sind nicht möglich. Es können beispielsweise weder die Anzahl von Beherbergungsstätten in einem bestimmten Zeitabschnitt noch die Vermehrung der Grundstücke vorgegeben werden.

Zu Kennzahl 3): Weniger Kosten für Wegteilungen von Steuern juristischer Personen an andere bernische Gemeinden.

Produktgruppe PG630400 Steuereinnahmen (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2007	2007	2006	2005	
Bruttokosten	10'837'671.41	11'225'000.00	10'548'733.62	11'181'078.41	 <p>1 99</p> <p>▣ Beiträge Dritter ▣ Steuern</p>
Erlöse	440'996'569.14	383'670'000.00	398'737'123.53	369'209'547.50	
Nettoerlös	430'158'897.73	372'445'000.00	388'188'389.91	358'028'469.09	
Kostendeckungsgrad in %	4069.1%	3418.0%	3780.0%	3302.1%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	2007/2006 %
P630410	Steuereinnahmen	10'837'671.41	100%	440'996'569.14	100%	430'158'897.73	388'188'389.91	11%

Bemerkungen Folgende Steuereinnahmen sind in der Rechnung 2007 enthalten:

	Laufende Rechnung	RG 2007	VA 2007	RG 2006	Abweichung RG / VA 2007	Abw. %
4001010	Natürliche Personen, Einkommenssteuer	-241'219'966	-231'850'000	-230'514'012	9'369'966	4.0%
4001020	Natürliche Personen, Vermögenssteuer	-24'321'784	-22'300'000	-22'314'687	2'021'784	9.1%
4001030	Natürliche Personen, Quellensteuer	-19'436'553	-15'500'000	-18'293'203	3'936'553	25.4%
4002000	Juristische Personen, Gewinnsteuer	-110'655'081	-72'800'000	-102'431'736	37'855'081	52.0%
4003000	Juristische Personen, Kapitalsteuer	-9'764'258	-7'200'000	-7'571'373	2'564'258	35.6%
4006000	Nach- und Strafsteuer	-245'544	-1'000'000	-1'594'523	-754'456	-75.4%
4009010	Gemeindesteuerteilung, Aufwand	36'402'465	35'000'000	52'794'226	-1'402'465	4.0%
4009020	Gemeindesteuerteilung, Ertrag	-21'937'685	-19'000'000	-23'262'067	2'937'685	15.5%
4020000	Liegenschaftssteuer	-35'176'473	-33'000'000	-33'962'841	2'176'473	6.6%
4030000	Grundstückgewinnsteuer	-7'967'049	-8'000'000	-4'811'181	-32'951	-0.4%
4410000	Erbschafts- + Schenkungssteuer	-3'013'777	-4'000'000	-3'100'221	-986'223	-24.7%
4211000	Verzugszinsen	-1'958'971	-2'500'000	-2'027'147	-541'029	-21.6%
3302000	Abschreibungen auf Steuerguthaben	9'057'957	8'800'000	8'511'040	-257'957	2.9%
3210000	Passivzinsen	1'360'929	2'000'000	1'712'464	639'071	-32.0%
	Diverse/Saldo	-1'283'108	-1'095'000	-1'323'131	188'108	17.2%
	Abweichung	-430'158'898	-372'445'000	-388'188'390	57'713'898	15.5%

Ausführungen siehe Dienststellenübersicht.

Produktegruppe PG630400 Steuereinnahmen (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Sicherstellen der Haupteinnahmen zur Deckung des allgemeinen Finanzbedarfs (P410).

Stand der Zielerreichung

- Die einzelnen Hochrechnungen bestätigten rückwirkend betrachtet die erklärbaren, grossen Ungenauigkeiten, deuteten jedoch auf verlässliche Trends hin. Eine gute Annäherung an das Schlussergebnis war die Hochrechnung vom 28. November 2007 per 31. Dezember 2007.
- Der prognostizierte Nettoerlös wurde um Fr. 57 714 000.00 oder 15.5 % überschritten.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Anzahl steuerpflichtige natürliche Personen (P410)	85'488	85'281	85'191	84'880	
2) Anzahl steuerpflichtige juristische Personen (P410)	6'752	6'628	6'588	6'405	
3) Durchschnittlicher Steuerertrag natürliche Personen (P410)	3'106	2'965	2'972	2'981	
4) Durchschnittlicher Steuerertrag juristische Personen (P410)	17'835	16'597	11'592	12'116	

Bemerkungen

Keine.

Personalamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	4'941'282.90	5'338'239.20	4'051'404.50	3'444'571.24	Effektive Nettokosten	3'873'667.95
Erlöse	1'067'614.95	1'161'984.99	751'481.80	612'091.05	Budgetierte Nettokosten	4'176'254.21
Nettokosten	3'873'667.95	4'176'254.21	3'299'922.70	2'832'480.19	Abweichung	-302'586.26
Kostendeckungsgrad in %	21.6%	21.8%	18.5%	17.8%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG640100	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	220'257.44	4%	10'490.46	1%	209'766.98	185'991.44	13%
PG640200	Strategische Personalarbeit (light)	3'187'141.62	65%	78'779.97	7%	3'108'361.65	3'062'226.68	2%
PG640300	Dienstleistungen für Dritte	616'185.54	12%	508'032.07	48%	108'153.47	51'704.58	109%
PG640400	Zentrale Dienste / Telefonzentrale (light)	917'698.30	19%	470'312.45	44%	447'385.85	0.00	-

Rückblick

- **Einleitung**

Im Jahr 2007 standen neben den jährlich wiederkehrenden Aufgaben unter anderem folgende Geschäfte im Vordergrund: Presente (Absenzenmanagement), Betriebliches Gesundheitsmanagement, neuer Lohnausweis, Führungsfeedback sowie Haushaltverbesserungsmassnahmen.

Mitglieder des Personalamtes waren in verschiedenen Projekten der Verwaltung tätig, so z.B. in den Projekten Police Bern, Pandemie, Regierungsreform 2007, Projekt Pensionskasse 2010 und Aktionsplan Gleichstellung.

Die Integration des Direktionspersonaldienstes in das Personalamt wurde im Vorjahr vollzogen, die Prozesse haben sich eingespielt. Die Berichterstattung zum Direktionspersonaldienst erfolgt für die Rechnung 2007 ein erstes Mal beim Personalamt (Produktgruppe 640400).

Infolge Pensionierung des Stelleninhabers wechselte die Leitung des Bereichs Ausbildung und Organisationsberatung (AOB). Des weiteren erfolgte zum ersten Mal eine direktionsübergreifende Job Rotation.

Übersicht - Fortsetzung

- **Rechnungsergebnis**

Die Leistungserfassung wurde im Berichtsjahr konsequent umgesetzt. Die Umlageschlüssel des Jahresberichts 2007 ergeben sich aus dem elektronischen Zeitrapportierungssystem. Die Abweichungen zum Voranschlag werden bei den einzelnen Produktgruppen kommentiert.

- **Haushaltsverbesserungsmassnahmen**

Massnahme 2.7 Überprüfung und Antragstellung zu den Stelleninsertionskosten: Überarbeitung Stelleninsertionskonzept wurde im Berichtsjahr abgeschlossen.

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Aufgrund der Lage des Finanzhaushaltes der Stadt Bern wurden Haushaltverbesserungsmassnahmen im Personalbereich vorbereitet und teilweise umgesetzt. Auf die Umsetzung weiterer Massnahmen wird verzichtet.

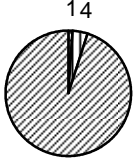
- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine.

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden mehrheitlich erreicht (vgl. Ausführungen bei den einzelnen Produktgruppen).

Produktegruppe PG640100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktegruppe in %
	2007	2007	2006	2005	
Bruttokosten	220'257.44	143'482.60	194'951.63	169'333.20	 <p>14 95</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input checked="" type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	10'490.46	7'328.40	8'960.19	10'288.92	
Nettokosten	209'766.98	136'154.20	185'991.44	159'044.28	
Kostendeckungsgrad in %	4.8%	5.1%	4.6%	6.1%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P640110	Leistungen für die Behörden	103'116.54	47%	5'071.08	48%	98'045.46	92'472.98	6%
P640120	Leistungen für die Verwaltung	117'140.90	53%	5'419.38	52%	111'721.52	93'518.46	19%

Bemerkungen

Kosten und Erlöse dieser Produktegruppe sind nicht planbar und in den letzten drei Jahren kontinuierlich gestiegen.

Die Erlöse stammen aus Eigenleistungen für Investitionen (Projekt Chronos).

Zu P640110: Der Zeitaufwand für die Bearbeitung der parlamentarischen Vorstösse verharrt weiterhin auf hohem Niveau (vgl. Kennzahl 1).

640

Personalamt**Produktgruppe PG640100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -**

Fortsetzung

Ziele**Übergeordnete Ziele**

- Frist- und sachgerechte Bearbeitung von parlamentarischen Vorstößen (P110)
- Sachgerechte und kompetente Auskunft an parlamentarische Kommissionen und Stadtrat (P110)
- Rasche und präzise Information der politischen Behörden über Aktivitäten und Sachverhalte im Verantwortungsbereich des Amtes (P120)
- Wahrnehmung der städtischen Interessen in Institutionen und rasche Information der städtischen Instanzen über wichtige Geschäfte, Probleme und Entscheide (P120)
- Kompetente Unterstützung und Beratung der Direktionen in allen Personalfragen, in der Verwaltungsentwicklung, in Reformprojekten und Einbringen spezifischer personalpolitischer Aspekte (P120)

Stand der Zielerreichung

- Die Auftrags erledigung erfolgte fristgerecht und zielgerichtet, die Unterstützung bedarfsorientiert. Dabei standen die Sicherstellung der personalpolitischen Zielsetzungen und die rechtliche Gleichbehandlung der Mitarbeitenden im Vordergrund (P110 bis P120).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
Keine					

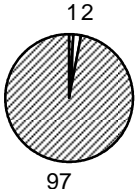
Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Zeitaufwand für parlamentarische Vorstöße (h) (P110)	386	421	219	142
2) Zeitaufwand Sitzungen Kommissionen und Stadtrat (h) (P110)	17	67	52	72
3) Zeitaufwand für Vertretung in Institutionen (h) (P120)	19	96	161	28
4) Zeitaufwand für Projekte Verwaltungsentwicklung (h) (P120)	356	442	169	680

Bemerkungen

zu Kennzahl 3): Starke Abnahme von Spezialaufträgen externer Institutionen.

Produktgruppe PG640200 Strategische Personalarbeit (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2007	2007	2006	2005	
Bruttokosten	3'187'141.62	3'625'492.01	3'134'672.55	2'726'464.95	 <ul style="list-style-type: none"> 12 <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe 85 <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen 3 <input type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	78'779.97	81'114.12	72'445.87	84'205.09	
Nettokosten	3'108'361.65	3'544'377.89	3'062'226.68	2'642'259.86	
Kostendeckungsgrad in %	2.5%	2.2%	2.3%	3.1%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P640210	Personalrecht / zentrale PLW-Instrumente	732'199.80	23%	31'032.16	39%	701'167.64	642'129.49	9%
P640220	Zentrale Personal- /Führungsentwicklung	806'575.52	25%	29'241.67	37%	777'333.85	843'201.93	-8%
P640230	Übrige zentrale Personalaufgaben	423'775.90	13%	13'440.84	17%	410'335.06	428'589.45	-4%
P640240	Sozialstellen-Pool	131'680.45	4%	5'065.30	6%	126'615.15	117'784.01	7%
P640250	PVK, Anteil Stadt	1'092'909.95	34%	0.00	0%	1'092'909.95	1'030'521.80	6%

Bemerkungen

PLW = Personal- und Lohnwesen (P640210)
 PVK = Personalvorsorgekasse (P640250)

Die Unterschreitung des Voranschlages um ca. 400 000 Franken ist auf den Minderaufwand in den Produkten 640230 und 640240 zurückzuführen.

Zu P640220: Der Minderaufwand erklärt sich durch den Abschluss folgender Projekte: Berufsbildungskonzept und Auswertung Arbeitszufriedenheit.

Zu P640230: Im Hinblick auf die Auflösung der Zentralen Umplatzierung nahmen die Beratungen markant ab (vgl. Kennzahl 5).

Zu P640240: Die Vergabe von Sozialstellenpool-Geldern erfolgt nach definierten Kriterien (z.B. Arbeitseinsatz von Personen aus der Gemeinde Bern).

Produktegruppe PG640200 Strategische Personalarbeit (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Stadtverwaltung verfügt über moderne, faire und transparente personalrechtliche Grundlagen und Instrumente, die in allen Direktionen richtig angewendet werden (P210)
- Die Führungs- und Managementfunktionen in der Stadtverwaltung werden wirkungsvoll wahrgenommen (P220)
- Die zentralen (Steuerungs-) Systeme und Instrumente ermöglichen die Überprüfung und Steuerung der strategischen und operativen personalpolitischen Ziele und stellen das Personalcontrolling sicher (P230)
- Die Stadtverwaltung Bern leistet einen befristeten Beitrag zur Reintegration invalider bzw. behinderter Menschen in die Arbeitswelt (P240)

Stand der Zielerreichung

- Ein integriertes Personalcontrolling gibt Auskunft über den Erreichungsgrad übergeordneter Ziele. Eine Neukonzeption mit einem jährlichen Kurzbericht und einem ausführlichen Bericht alle 4 Jahre ist ab 2008 vorgesehen (P210 bis P240).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Obligatorische Führungsgrundausbildung: Anzahl Teilnehmende (P220)	53 (4 Seminare)	92 (6 Seminare)	25 (2 Seminare)	47 (3 Seminare)	Anteil Frauen 2007: 14 Anteil Frauen 2006: 19 Anteil Frauen 2005: 7 Anteil Frauen 2004: 11
2) Zufriedenheitsgrad der Teilnehmenden (P220)	4.3	4.4	4.6	4.3	Der Maximalwert beträgt 5.0
3) Förderseminare: Anzahl Teilnehmende (P220)	31 (4 Seminare)	32 (4 Seminare)	24 (3 Seminare)	40 (5 Seminare)	Anteil Frauen 2007: 3 Anteil Frauen 2006: 10 Anteil Frauen 2005: 6 Anteil Frauen 2004: 4
4) Zeitaufwand für Personalrecht (h) (P210)	3'246	2'698	3'014	3'078	

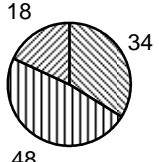
Produktegruppe PG640200 Strategische Personalarbeit (light) - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	5) Zeitaufwand für Umplatzierungen (h) (P230)	167	356	219	252
	6) Personalfluktuatation	6.4%	4.4%	4.3%	gesamtstädtisch, beeinflussbar, öffentlich- 4.0% rechtlich

Bemerkungen

Zu Kennzahl 1): Zwei Führungsgrundausbildungs-Seminare wurden 2006 für die Stadtpolizei durchgeführt.
 Zu Kennzahl 3): Zwei Förderseminare wurden speziell für das Tiefbauamt durchgeführt (geringer Frauenanteil).
 Zu Kennzahl 5): Im Hinblick auf die Auflösung der Zentralen Umplatzierung nahmen die Beratungen markant ab.
 Zu Kennzahl 6): Der markante Anstieg korreliert mit dem Wirtschaftsaufschwung.

Produktgruppe PG640300 Dienstleistungen für Dritte

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2007	2007	2006	2005	
Bruttokosten	616'185.54	655'227.75	721'780.32	548'773.09	 <ul style="list-style-type: none"> Gebühren und Verkäufe Interne Verrechnungen Steuern
Erlöse	508'032.07	617'329.15	670'075.74	517'597.04	
Nettokosten	108'153.47	37'898.60	51'704.58	31'176.05	
Kostendeckungsgrad in %	82.4%	94.2%	92.8%	94.3%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P640310	Dienstleistungen an Dritte durch Personalamt	61'191.55	10%	52'461.58	10%	8'729.97	8'255.53	6%
P640320	Freiwillige Weiterbildungsangebote (AOB)	554'993.99	90%	455'570.49	90%	99'423.50	43'449.05	129%

Bemerkungen AOB = Ausbildungs- und Organisations-Beratung (P640320).

Zu P640310: Die Entwicklung der Kosten und Erlöse ist stark abhängig von der Nachfrage und kann jährlich ändern.

Zu P640320:

- Durch die Beibehaltung des breiten Kursangebotes trotz geringerer Nachfrage aufgrund der Haushaltverbesserungsmassnahmen ist die Kursauslastung zurückgegangen. Unter der neuen Leitung AOB wird das Angebot überprüft.

- Die Stadtpolizei verzichtete im Hinblick auf die Kantonalisierung zugunsten der obligatorischen Fachausbildung (Einführungsschulungen beim Kanton) auf das städtische Weiterbildungsangebot.

Produktgruppe PG640300 Dienstleistungen für Dritte - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Kompetente Beratung und Unterstützung der Linie in den Bereichen Personal- und Organisationsentwicklung und der Führungsberatung (P310).
- Mit zentralen und abteilungsspezifischen Weiterbildungsangeboten wird das Potenzial der Mitarbeitenden im Sinne des Personal- und Gleichstellungskonzepts (PGK) erhalten und entwickelt.
- Die Linie wird - auf ihren Wunsch - durch Beratungsmassnahmen unterstützt (P320).

Stand der Zielerreichung

- Die Nachfrage nach freiwilligen Weiterbildungsangeboten ist gesunken (Haushaltverbesserungsmassnahmen, Kantonalisierung Stadtpolizei) (P320).
- Die Messung der Kundenzufriedenheit mit den Kursen und Beratungen erfolgt regelmässig. Die Zufriedenheit liegt konstant auf einem hohen Niveau (P310 und P320).
- Ausbildung und Beratung in der Linie sind nach wie vor gefragt (P310).
- Die Nachfrage nach Beratung steigt (P310).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Kostendeckungsgrad (P310 und P320)	82.4%	94.2%	92.8%	94.3%	81.0%

Kennzahlen

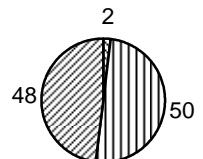
Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl Teilnehmende an freiwilligen AOB-Kursen (P320)	932	1'201	940	980
2) Auslastung der Kurse (P320)	83%	103%	96%	96%
3) Zufriedenheit der Teilnehmenden mit den Kursen (P320)	4.4	4.3	4.3	4.3 Der Maximalwert beträgt 5.0
4) Ausbildung und Beratung in der Linie: Anzahl Stunden (P310)	219	230	145	129
5) Zufriedenheit der Bestellenden (P310)	sehr zufrieden	sehr zufrieden	sehr zufrieden	sehr zufrieden

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1) und Kennzahl 2): Der niedrigere Kostendeckungsgrad lässt sich auf die geringere Auslastung der Kurse zurückführen.

Zu Kennzahl 4): Stundenaufwand abhängig von konkreten Aufträgen der Linie. Im Jahr 2006 ist ein Spezialauftrag der Stadtpolizei mit 10 Ausbildungstagen erwähnenswert. Aufgrund der Anstrengungen der neuen Leitung AOB konnte der hohe Stand der Beratungsstunden im 2007 gehalten werden.

Produktegruppe PG640400 Zentrale Dienste / Telefonzentrale (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktegruppe in %
	2007	2007	2006	2005	
Bruttokosten	917'698.30	914'036.84	0.00	0.00	 <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input checked="" type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input checked="" type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	470'312.45	456'213.32	0.00	0.00	
Nettokosten	447'385.85	457'823.52	0.00	0.00	
Kostendeckungsgrad in %	51.2%	49.9%	-	-	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	
P640410	Personalwesen FPI	246'410.84	27%	28'647.36	6%	217'763.48	0.00	-
P640420	Ausbildungswesen FPI	232'193.22	25%	6'280.04	1%	225'913.18	0.00	-
P640430	Städtische Telefonzentrale	439'094.24	48%	435'385.05	93%	3'709.19	0.00	-

Bemerkungen

Aufgrund der Neuunterstellung des Direktionspersonaldienstes und der städtischen Telefonzentrale wird diese Produktegruppe neu bei der Dienststelle 640 (Personalamt) abgebildet. Die Produkte P640410 und P640420 waren bisher in der Produktegruppe PG600200 (Zentrale Dienste) budgetiert. Das Produkt P640430 war bisher in der Produktegruppe PG600100 (Leistungen für Politik und Verwaltungsführung) aufgeführt.

Produktgruppe PG640400 Zentrale Dienste / Telefonzentrale (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch fach- bzw. termingerechte und effiziente Ressourcengewirtschaftung im Personalbereich sowie zielorientierte Steuerung werden die Dienststellen im Hinblick auf ihre Aufgabenerfüllung unterstützt. Linienvorgesetzte und Mitarbeitende werden lösungs- und kundenorientiert betreut (P410 und P420).

Stand der Zielerreichung

Periodische Wirkungsüberprüfung in folgenden Bereichen:

- Zusammensetzung und Entwicklung des Personalbestands in der FPI
- Umsetzung des Personal- und Gleichstellungskonzepts in der FPI
- Arbeitszufriedenheit der Mitarbeitenden in der FPI
- weitere Auswertungen nach Bedarf (z. B. Auswertung Austrittsgespräche) (P410 und P420).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
keine					

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anzahl Stelleneinheiten DPD (P410)	2.1	1.6	1.6	1.7 DPD = Direktionspersonaldienst
2) Anzahl vom DPD Betreute direktionsintern (P410)	249	243	251	240
3) Anzahl vom DPD Betreute ausserhalb Stadtverwaltung (P410)	6	6	6	6
4) Anzahl abgeschlossene Lehrverhältnisse und Praktika (P420)	4	4	5	4

Bemerkungen

Zu Kennzahl 1): 0,1 Stelleneinheiten bis Ende 2008 befristet (Einführung Zeiterfassungs-Software E3 und zusätzlicher Betreuungsaufwand für Lernende).
Zu Kennzahl 4): 3 KV-Lernende, 1 WMB (Wirtschaftsmittelschule Bern)-Praktikant

Informatikdienste

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	14'713'883.24	13'672'858.58	14'196'961.38	13'469'917.63	Effektiver Nettoerlös	351'743.86
Erlöse	15'065'627.10	13'706'336.96	14'320'392.00	13'539'111.40	Budgetierter Nettoerlös	33'478.38
Nettoerlös	351'743.86	33'478.38	123'430.62	69'193.77	Abweichung	318'265.48
Kostendeckungsgrad in %	102.4%	100.2%	100.9%	100.5%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös 2007 / Fr.	Nettoerlös 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG650100	Zentrale städtische Informatikleistungen	3'690'757.36	25%	3'398'780.05	23%	-291'977.31	-371'366.31	-21%
PG650200	Entwicklung, Betrieb und Unterhalt von Anwendungen	6'326'886.96	43%	6'986'447.14	46%	659'560.18	149'803.01	340%
PG650300	Entwicklung, Betrieb und Support Kommunikation	4'696'238.92	32%	4'680'399.91	31%	-15'839.01	344'993.92	-105%

Rückblick

• Einleitung

Im 2007 wurden u.a. folgende Projekte bearbeitet:

Neue Einwohnerlösung

Seit 2. August 2007 läuft die neue Einwohnerlösung erfolgreich. Sie hat die 25 Jahre alte Anwendung abgelöst. Die neue Lösung bietet weit mehr Funktionen und automatische Schnittstellen. Sie ist vor allem auch dafür ausgestattet, den Bürgerinnen und Bürgern in Zukunft Funktionen über das Internet zur Verfügung zu stellen.

Die komplexe Entwicklung und Einführung der Lösung hat 1½ Jahre gedauert. Für die enorm aufwändige Datenmigration vom alten auf das neue System arbeiteten die Computer ohne Unterbruch während drei Tagen und Nächten!

Das neue System hat seine Bewährungsprobe bereits am ersten Tag des produktiven Einsatzes bestanden. 900 Transaktionen wurden problemlos und störungsfrei abgewickelt. Es hat sich auch gezeigt, dass die Transaktionen in kürzerer Zeit durchgeführt werden können als mit dem alten System.

Zeitwirtschafts- und Zutrittssystem

Diese neue Anwendung wurde nun in allen Direktionen eingeführt. Es wurden verschiedene zusätzliche Funktionen wie z.B. die Personaleinsatzplanung und die Jahresarbeitszeit schrittweise eingeführt. Die sehr komplexen Personalvorschriften der Stadt schlugen sich notgedrungen auch auf die Software nieder. Diese wird dadurch ebenfalls sehr komplex. Die Bedienung wird damit nicht einfacher.

Übersicht - Fortsetzung

Weitere neue Anwendungen

Alle Schulverwaltungen, die Friedhofverwaltung und das Stadtarchiv wurden je mit neuer Software ausgestattet und technisch erschlossen. Das Personalsystem der Stadtverwaltung wurde mit einer Software ergänzt, damit die Organigramme automatisch erstellt werden können.

Neue Portallösung

Mit Hilfe der Internettechnologie und Server based Computing (SBC / Terminaserver) wurde ein einheitliches System aufgebaut, das es den Hauswarschaften der Stadtbauten über das Internet, der Kantonspolizei, Berufsfeuerwehr und dem Zivilschutz über die Netzverbindung Kanton-Stadt erlaubt, bestimmte definierte Anwendungen der Stadtverwaltung zu nutzen.

Bürokommunikation

Stadtweit wurden alle PCs neu aufgesetzt, die Software bereinigt und aktualisiert. Das Betriebssystem hat nun wieder den aktuellen Sicherheitsstand. Gleichzeitig wurden die im 2004 und 2005 nicht ausgetauschten PCs durch neuere PCs von der Stadtpolizei ersetzt. Die Stadtverwaltung hat nun eine einheitliche, praktisch gleich alte PC-Ausstattung, die 2009/2010 flächendeckend ersetzt werden soll.

Einsatz von VoIP (Voice over IP) in der Telefonie

Die ID konnten die VoIP-Telefonie deutlich erweitern. Die Erfahrungen sind bisher gut. Mit der stetigen Verbesserung der Kommunikationsnetze der Stadtverwaltung können vermehrt VoIP-Lösungen eingeführt werden.

Police Bern

Der Umbau der Polizeiinformatik und der Telefonie war sehr aufwändig und komplex. Parallel zu den grossen Veränderungen musste der Betrieb ständig aufrecht erhalten werden.

Jährliche Berichterstattung über Projekt Schulinformatik (base4kids, früher IVSB) und Anwendungskonzept Informatikstrategie

In seiner Antwort auf das Postulat Fraktion GB/JA! (Stefanie Arnold/Catherine Weber, GB / Simon Röthlisberger, JA!): "Projekt Schulinformatik (IVSB) und Anwendungskonzept Informatikstrategie: Jährliche Berichterstattung an den Stadtrat" hat der Gemeinderat vorgeschlagen, dass er jährlich im Jahresbericht über den Fortschritt der Umsetzung des Anwendungskonzepts Informatikstrategie und über den Verlauf des Projekts Informatik Volksschule Bern Bericht erstatten werde. Mit SRB 443 vom 26. Oktober 2006 hat der Stadtrat die Antwort des Gemeinderats als Prüfungsbericht genehmigt.

a) Projekt Schulinformatik (base4kids, früher IVSB)

Dieses Projekt wurde weit vorangetrieben. Das ursprüngliche Konzept, das bereits mehrere Jahre alt ist, wurde wesentlich überarbeitet. Es konnte dank den neuen technischen Möglichkeiten markant verbessert werden. Verschiedene Submissionen wurden durchgeführt (Netz, PC, Drucker).

Übersicht - Fortsetzung

b) Anwendungskonzept

Die eingesetzte Software wurde kategorisiert und definiert. Im Zuge der Sparmassnahmen wurde ein Gemeinderatsbeschluss erwirkt, der festhält, dass für jedes Einsatzgebiet künftig nur eine Software in einer Version betrieben wird. Überall dort, wo proprietäre durch **Open-Source-Software (OSS)** ersetzt werden kann, wird die Software bei einem anstehenden Update ausgewechselt, auch wenn damit bestimmte Einschränkungen in Kauf zu nehmen sind.

c) Praktischer Einsatz von OSS

OSS-Produkte werden ausserdem bereits für den Internetauftritt Bern.ch und als Trägersystem für die virtuellen Server der ID sowie teilweise für die Datensicherstellung eingesetzt. In der Basisinstallation der base4kids-PC sind 19 von 23 Softwarepaketen Free- oder OpenSource-Software. Im Bereich Lernsoftware stellte sich heraus, dass das OSS-Angebot nicht mithalten kann.

• **Rechnungsergebnis**

Die Bruttokosten sind wesentlich höher als budgetiert. Der Hauptgrund war die hohe Zahl an parallel laufenden Projekten, welche die Kapazitäten der Informatikdienste (ID) weit überstiegen. Die ID mussten mit externen Spezialisten arbeiten, um die Termine einhalten zu können. Diese Personen waren nicht budgetiert. Dazu kamen höhere Kosten für Mieten und Nebenkosten der Stadtbauten, den Druckoutput der SBZ, Serversysteme der neuen Anwendungen und Nachlizenzierungen von Software. Ausserdem musste die Leistung der Klimatisierung im Rechenzentrum markant erhöht werden, was ebenfalls nicht budgetiert war.

Die Erlöse sind auch wesentlich höher als budgetiert. Die hohe Leistung der ID und die Leistung der externen Spezialisten in all diesen Projekten brachte einen höheren Erlös. Die Auflösung der NSB-Bonus-Rückstellungen und der nochmals verlängerte Betrieb für die Gewerblich-Industrielle Berufsschule Bern bildeten weitere nicht budgetierte Erlöse. Dabei ist zu erwähnen, dass die ID wegen der guten Ertragslage stadintern wesentliche Preissenkungen vorgenommen haben.

Der Nettoerlös ist ebenfalls wesentlich höher als budgetiert. Wenn jedoch die Bonus-Verwendung und Auflösung abgezogen werden, konnte der budgetierte Nettoerlös fast genau erreicht werden (Kostendeckungsgrad von 100.3%).

• **Haushaltsverbesserungsmassnahmen**

11. Paket:

- Nichtmehrbesetzung einer 30 %-Stelle; Massnahme mit Fr. 25 400.00 umgesetzt, Rest (Fr. 4 600.00) im Jahr 2008
- IBM-Rechner: Kündigung aller Wartungsverträge; Massnahme mit Fr. 8 300.00 umgesetzt, Rest (Fr. 41 700.00) im Jahr 2008

Übersicht - Fortsetzung

- **Bonusverwendung**

Im Rechnungsjahr 2007 erfolgte die Auflösung gemäss GRB Nr. 0132 vom 1. Februar 2006 anlässlich der Weisungen zum Produktgruppen-Budget 2007 in der Höhe von Fr. 593 137.50.

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Die Kantonalisierung der Stadtpolizei und die Auslagerung des Betriebs der IT der Berufsfeuerwehr an die Kantonspolizei haben Auswirkungen auf die ID. Einerseits fallen Aufgaben weg, andererseits müssen Aufgaben des bisherigen Informatikzentrums der Stadtpolizei übernommen und mit zusätzlichen Systemen Anwendungen der Stadtverwaltung der Kantonspolizei und der Berufsfeuerwehr zur Verfügung gestellt werden. Der Aufbau und Betrieb der Informatikplattform „base4kids“ hat einen grossen Mehraufwand in den ID zur Folge, da neu 1600 PC an etwa 50 Standorten zu betreuen sind. Per Saldo wird es einen Personalausbau in den ID geben.

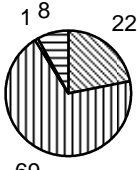
- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine.

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Keine Bemerkungen.

Produktgruppe PG650100 Zentrale städtische Informatikleistungen

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2007	2007	2006	2005	
Bruttokosten	3'690'757.36	2'838'485.29	3'440'305.67	2'270'196.40	 <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input checked="" type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input checked="" type="checkbox"/> Entnahmen aus Spezialfinanzierung <input type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	3'398'780.05	2'845'192.32	3'068'939.36	874'312.22	
Nettokosten	291'977.31	-6'707.03	371'366.31	1'395'884.18	
Kostendeckungsgrad in %	92.1%	100.2%	89.2%	38.5%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P650110	Zentrales Angebot, Richtlinien, Installationshilfen und Support	3'577'423.43	97%	3'301'650.63	97%	275'772.80	325'804.26	-15%
P650120	Schulung	113'333.93	3%	97'129.42	3%	16'204.51	45'562.05	-64%

Bemerkungen

Es wurden in diesem Bereich verschiedene grössere Aufgaben wahrgenommen und Kosten übernommen, welche nicht entgolten wurden. Beispielsweise wurden weitere Aufbauarbeiten für das Servicezentrum geleistet und eine aufwändige Submission für das Druckerkonzept und eine stadtweite Erneuerung aller PC-Installationen durchgeführt.

Die Nettokosten treten auf, weil die oben erwähnten Arbeiten nicht vergütet wurden und wegen der Umlageproblematik.

Die ID verzichteten auf die Verrechnung dieser Zusatzkosten, weil die Kostendeckung als Ganzes immer gewährleistet war.

Produktgruppe PG650100 Zentrale städtische Informatikleistungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Den Benutzenden wird eine stabile und sichere Bürokomunikationsplattform zur Verfügung gestellt (P110)
- Die Benutzenden sind versiert in der Handhabung der Informatik-Werkzeuge (P120)

Stand der Zielerreichung

- Die Einführung von Prozessen nach internationalen IT-Standards mit den Prozessen Change- und Problemmanagement wurde weiter vorangetrieben. Der KnowHow-Transfer in das neue Servicezentrum wurde weitergeführt und eine Wissensdatenbank aufgebaut. Mit diesen Massnahmen kann der Support weiter professionalisiert und verbessert werden.
- Jährliche Umfrage (P110): siehe Bemerkungen
 - Auswertungen aus dem Support-Managementsystem (P110): siehe Kennzahlen 3) und 4)
 - Rückmeldung nach jedem Kurs (P120): siehe Kennzahl 1)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Kostendeckungsgrad	92.1%	100.0%	89.2%	38.5%	88.8%

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Anteil zufriedene Kursteilnehmende (P120)	99 % bei 253 Personen-kurstagen	99 % bei 306 Personen-kurstagen	99% bei 585 Personen-kurstagen	99% bei 1288 Personen-kurstagen siehe Bemerkungen
2) Anteil zufriedene Benutzende (P110)	nicht erhoben	nicht erhoben	nicht erhoben	nicht erhoben siehe Bemerkungen
3) Anzahl Meldungen der Kundschaft (P110)	13'442	12'276	nicht erhoben	nicht erhoben siehe Bemerkungen
4) Einhaltung der Reaktions- und Lösungszeiten (P110)	87%	92%	nicht erhoben	nicht erhoben siehe Bemerkungen

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1):

Der Aufwand der Informatikdienste richtet sich im Rahmen der Informatikstrategie nach den Bestellungen der Direktionen und Abteilungen der Stadtverwaltung. Es ist eine Kostendeckung von 100 % als Gesamtes über alle Produktgruppen zu erreichen.

Produktegruppe PG650100 Zentrale städtische Informatikleistungen - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 1):

2007: Rückgang der Personenkurstage wegen Projekt CLiP06 und Schulungen für das neue Zeitwirtschafts- und Zutrittssystem, die nicht in diesen Zahlen berücksichtigt sind.

Zu Kennzahl 2):

2007 erfolgte keine Erhebung bei den Benutzenden. Die ID planen eine elektronische Umfrage direkt bei den Anwendenden und versuchen wenn möglich eine standardisierte Lösung mit andern Städten oder einer Firma einzusetzen. Dies wird mit der Einführung der Balance-Scorecard in der Direktion FPI koordiniert, welche 2008 stufenweise in Betrieb geht.

Zu Kennzahl 3)

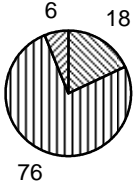
Kundenmeldungen sind u.a. Störungen, Auskünfte, Passwortrückstellungen, Änderung von Zugriffsrechten, Software-Installationen, Unterstützung, Installation von Geräten, Reparaturen und Bestellungen.

Zu Kennzahl 4)

Die vorgegebenen Reaktions- und Lösungszeiten beziehen sich nicht auf alle Meldungen der Kundschaft. Beispielsweise gibt es keine vorgegebenen Zeiten für die Abklärungen von neuen Lösungen oder Evaluationen von neuen Komponenten, da die benötigten Zeiten sehr unterschiedlich sind. In den obigen Zeiten sind jedoch solche Abklärungen auch enthalten. Die Prozentzahl ist deshalb wahrscheinlich zu tief.

Die Kennzahlen sind auch von der stadtweiten Teilerneuerung der Bürokommunikation betroffen, da über dieses System alle Spezialfälle und Bestellungen abgewickelt wurden.

Produktgruppe PG650200 Entwicklung, Betrieb und Unterhalt von Anwendungen

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2007	2007	2006	2005	
Bruttokosten	6'326'886.96	6'204'743.22	5'861'384.81	5'904'888.81	 <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input checked="" type="checkbox"/> Entnahmen aus Spezialfinanzierung
Erlöse	6'986'447.14	6'219'335.99	6'011'187.82	7'019'288.76	
Nettoerlös	659'560.18	14'592.77	149'803.01	1'114'399.95	
Kostendeckungsgrad in %	110.4%	100.2%	102.6%	118.9%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös 2007 / Fr.	Nettoerlös 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P650210	Anwendungen auf Grossrechner- / SAP-Plattform	4'097'274.06	65%	4'134'727.49	59%	37'453.43	240'675.94	-84%
P650220	Anwendungen Client-/Server-Plattform	2'229'612.90	35%	2'851'719.65	41%	622'106.75	-90'872.93	-785%

Bemerkungen

Die Bruttokosten sind im Rahmen der budgetierten Kosten. Die Erlöse sind wesentlich höher, da in dieser Produktgruppe die Auflösung des "NSB-Bonus" gebucht wurde. Damit wird auch der Nettoerlös entsprechend hoch.

Produktgruppe PG650200 Entwicklung, Betrieb und Unterhalt von Anwendungen

▣ Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Den Benutzenden werden optimale Informatik-Anwendungen für die wirtschaftliche und sichere Erledigung ihrer spezifischen Fachaufgaben zur Verfügung gestellt, betrieben und betreut (P210 und P220)

Stand der Zielerreichung

Die Systeme liefen sehr gut. Mit dem weiteren professionalisierten Einsatz von virtuellen Maschinen in Kombination mit Blade-Servern und speziellen Speichersystemen gelingt es, die Systemressourcen besser auszunützen, schneller zur Verfügung zu stellen, den Hardwarepark zu konsolidieren und wesentlich Strom zu sparen. Mit der Einführung der neuen Einwohnerlösung ist in diesem Bereich ein wirtschaftlicheres Arbeiten möglich.
- Zentral ist, dass diese Anwendungen für ein wirtschaftliches Arbeiten praktisch immer zur Verfügung stehen und die Antwortzeiten kurz sind. Die Verfügbarkeit und die Antwortzeiten wurden deshalb gemessen (P210 und P220): siehe Kennzahlen 1 und 3.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Kostendeckungsgrad	110.4%	100.0%	102.6%	118.9%	104.2%

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Verfügbarkeit während der Servicezeit (06:30 bis 18:30) (P210 und P220)	99.8%	99.9%	99.9%	99.9%
2) Schriftliche Reklamationen zu Datenschutz resp. Datensicherheit (P210 und P220)	0	1	0	0
3) Antwortzeiten für Anfragen und Mutationen (P210 und P220)	97.3 % unter 2 Sek.	98.0 % unter 2 Sek.	98.1 % unter 2 Sek.	97.8 % unter 2 Sek.
4) Anzahl Störungen länger als 24 h (P210 und P220)	0	0	0	0

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1):

Der Aufwand der Informatikdienste richtet sich im Rahmen der Informatikstrategie nach den Bestellungen der Direktionen und Abteilungen der Stadtverwaltung. Es ist eine Kostendeckung von 100 % als Gesamtes über alle Produktgruppen zu erreichen.

Produktegruppe PG650200 Entwicklung, Betrieb und Unterhalt von Anwendungen

▀ Fortsetzung

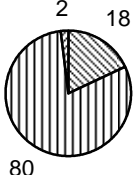
Bemerkungen

Zu Kennzahl 1):

Am 2. Februar 2007 lösten Bauarbeiten um den Bahnhof einen Wasserleitungsbruch im oberen Teil der Schwanengasse aus. Wegen dieses Wasseraustritts musste ewb die Stromversorgung einstellen. Dies hatte für die ID grosse Auswirkungen. Das Rechenzentrum hat nur für eine beschränkte Zeit eine unterbrechungsfreie Stromversorgung. Diese ist vor allem für das geregelte „Herunterfahren“ der Systeme vorgesehen. Nicht abgedeckt ist aber die Klimatisierung, die bei einem Stromunterbruch auf Frischwasser umstellt. Da aber die Frischwasserzufuhr ebenfalls unterbrochen war, mussten diverse Systeme runter- und dann recht aufwändig wieder hochgefahren werden. Der Unterbruch dauerte etwas über 2 Stunden, wobei die Komplikation Wasser/Strom das Ganze um eine halbe Stunde verlängerte.

Am 14. Juni 2007 wurden auf Grund eines Systemfehlers einige Systeme mit einem falschen Tagesdatum versehen, was zu Schwierigkeiten führte. Diese konnten im Laufe des Vormittags behoben werden.

Produktegruppe PG650300 Entwicklung, Betrieb und Support Kommunikation

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktegruppe in %			
	2007	2007	2006	2005				
Bruttokosten	4'696'238.92	4'629'630.07	4'895'270.90	5'294'832.42	 <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input checked="" type="checkbox"/> Entnahmen aus Spezialfinanzierung 			
Erlöse	4'680'399.91	4'641'808.65	5'240'264.82	5'645'510.42				
Nettokosten	15'839.01	-12'178.58	-344'993.92	-350'678.00				
Kostendeckungsgrad in %	99.7%	100.3%	107.0%	106.6%				
Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P650300	Datenkommunikationsleistungen	2'512'079.60	53%	2'662'044.69	57%	-149'965.09	-493'294.00	-70%
P650330	Sprachkommunikationsleistungen	2'184'159.32	47%	2'018'355.22	43%	165'804.10	148'300.08	12%

Bemerkungen

Bemerkenswert sind die unterschiedlichen Nettokosten der beiden Produkte. Dies ist fast ausschliesslich mit dem Verfahren und den vorgegebenen Umlageschlüsseln zu begründen. In der Telefonie können die meisten Kosten direkt dem Produkt zugeordnet werden. Durch den vorgegebenen Umlageschlüssel aus der Budgetierung werden der Telefonie durch Umlagen noch weitere Kosten belastet und andere Produkte entsprechend entlastet; so entsteht das etwas irrierende Ergebnis.

Produktgruppe PG650300 Entwicklung, Betrieb und Support Kommunikation -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Den Benutzenden werden optimale Datenkommunikationssysteme für die wirtschaftliche und sichere Erledigung allgemeiner und spezifischer Fachaufgaben zur Verfügung gestellt, betrieben und betreut (P310).
- Den Benutzenden werden optimale Sprachkommunikations- und Übertragungssysteme zur Verfügung gestellt, betrieben und betreut (P330)

Stand der Zielerreichung

- Mit den Projekten Erneuerung des Kommunikationsnetzes und Erneuerung der Telefonie wurden flächendeckend einheitliche Technologien eingeführt, die nun einen sicheren, stabilen und leistungsfähigen Betrieb ermöglichen.
- Die Bandbreite der ADSL-Kommunikationsverbindungen zu kleinen Ausstellen konnten dank neuer Geräte wesentlich erhöht werden. Damit ist dort ein effizienteres Arbeiten möglich.
- Zentral ist, dass diese Systeme und Dienste für ein wirtschaftliches Arbeiten praktisch immer zur Verfügung stehen. Die Verfügbarkeit wird deshalb gemessen (P310): siehe Kennzahl 1.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad	99.7%	100.0%	107.0%	106.6%	103.6%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Verfügbarkeit während der Servicezeit (06:30 bis 18:30) (P310)	99.9%	99.7%	99.9%	99.5%	2007: Wasserleitungsbruch (siehe Bemerkungen)
2) Anzahl Störungen länger als 24 h (P310)	0	0	0	1	

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1):

Der Aufwand der Informatikdienste richtet sich im Rahmen der Informatikstrategie nach den Bestellungen der Direktionen und Abteilungen der Stadtverwaltung. Es ist eine Kostendeckung von 100 % als Gesamtes über alle Produktgruppen zu erreichen.

Produktegruppe PG650300 Entwicklung, Betrieb und Support Kommunikation -

Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 1)

Am 2. Februar 2007 lösten Bauarbeiten rings um den Bahnhof einen Wasserleitungsbruch im oberen Teil der Schwanengasse aus (vgl. Bemerkungen unter der Produktegruppe 650200).

Am 14. Juni 2007 wurden auf Grund eines Systemfehlers einige Systeme mit einem falschen Tagesdatum versehen, was zu Schwierigkeiten führte (vgl. Bemerkungen unter der Produktegruppe 650200).

Immerhin hat sich das neue Notfalldispositiv der ID bewährt und konnte auch weiter verbessert werden.

Schul- und Büromaterialzentrale

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	10'297'112.55	11'682'014.96	11'339'748.72	11'508'064.18	Effektive Nettokosten	96'766.28
Erlöse	10'200'346.27	11'701'289.85	11'151'998.17	11'436'623.35	Budgetierte Nettokosten	-19'274.89
Nettokosten	96'766.28	-19'274.89	187'750.55	71'440.83	Abweichung	116'041.17
Kostendeckungsgrad in %	99.1%	100.2%	98.3%	99.4%		

Nummer	Produktegruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG660100	Handelsprodukte	7'496'098.71	73%	7'561'512.54	74%	-65'413.83	-23'966.02	173%
PG660200	Drucksachenproduktion	687'586.92	7%	690'174.95	7%	-2'588.03	12'334.66	-121%
PG660300	Dienstleistungen	2'113'426.92	21%	1'948'658.78	19%	164'768.14	199'381.91	-17%

Rückblick

• Einleitung

Das Jahr 2007 war für die Schul- und Büromaterialzentrale (SBZ) wiederum ein schwieriges Geschäftsjahr. Wie aus der Rechnung ersichtlich ist, musste die SBZ einen Umsatzrückgang gegenüber dem Vorjahr von Fr. 951 000.00 verzeichnen. Über die Einzelheiten wird bei den Produktegruppen berichtet. Grundsätzlich ist ein genereller Rückgang von Verbrauchsmaterialien festzustellen. Ob dies auf die Sparmassnahmen zurückzuführen ist oder sich einzelne Dienststellen nicht an die Verordnung über die SBZ vom 17. September 1997 halten, kann nicht abschliessend beurteilt werden. Trotzdem kann festgehalten werden, dass der Kostendeckungsgrad gegenüber dem Vorjahr leicht verbessert werden konnte. Dieses Resultat kam zustande durch konsequente Sparbemühungen und Nichtbesetzung einer vakanten Stelle. Dem gegenüber standen erhöhte Kosten für Dienstleistungen Dritter und Honorare für die Ausgestaltung des neuen Preismodells. Weiter sind mit der Vergabe des Outputs aus SAP/R3 Kleininvestitionen angefallen, die zu nicht bugetierten Abschreibungen geführt haben.

Um künftig eine ausgeglichene Rechnung präsentieren zu können hat die SBZ mit Wirkung ab 1. Januar 2008 ein neues Preismodell erarbeitet und verfolgt eine Wachstums-Strategie. Kernpunkt des Projektes "Neues Preismodell" war, die grosse Anzahl von Dienstleistungen an die Kundschaft transparent zu gestalten und diese getrennt vom Produktpreis auszuweisen. Zusatzdienstleistungen werden künftig separat in Rechnung gestellt. Im Zusammenhang mit der durch den Gemeinderat verabschiedete Wachstumsstrategie bietet die SBZ ihre Dienstleistungen vermehrt auch anderen Institutionen des öffentlichen Sektors an (Kanton, Gemeinden).

Die Bestellungen über den Webshop konnten im Berichtsjahr wiederum gesteigert werden. 34 % aller Bestellungen wurden über den Webshop getätigt.

Übersicht - Fortsetzung

Die Kundenzufriedenheitsumfrage über die Leistungen der SBZ ergab eine Rücklaufquote von 52 %. Befragt wurden die 111 umsatzstärksten Kundinnen und Kunden der SBZ. Bei der Auswahl sind alle Kundengruppen wie Stadt, Kanton und Non-Profit-Organisationen berücksichtigt (Resultate sind bei den einzelnen Produktegruppen aufgeführt).

• Rechnungsergebnis

Bei Kosten von Fr. 10 297 112.55 und Erlösen von Fr. 10 200 346.27 beträgt der Nettoaufwand für das Jahr 2007 Fr. 96 766.28. Im Vergleich zum Voranschlag nimmt der Nettoaufwand um Fr. 116 041.17 zu, verglichen mit der Rechnung 2006 nimmt er um Fr. 90 984.27 ab. Der Rückgang des Verkaufserlöses gegenüber dem Vorjahr beträgt Fr. 951 651.90.

Die Abweichungen zwischen den Rechnungen 2007 und 2006 sind in den einzelnen Produktegruppen kommentiert.

• Haushaltsverbesserungsmassnahmen

Einsparungen konnten im Berichtsjahr durch Nichtwiederbesetzen einer Stelle erzielt werden.

• Diverses

UMS (Umwelt-Management-System)-Aktivitäten

Die SBZ unterstützt das Projekt UMS, indem sie die Lagermaterialien ökologisch beurteilt und in Zusammenarbeit mit dem Amt für Umweltschutz und Lebensmittelkontrolle (AfUL) entsprechend kennzeichnet. Diese Kennzeichnung wurde im Webshop implementiert.

Nischenarbeitsplätze

Im Berichtsjahr hat die SBZ wiederum Nischenarbeitsplätze für Langzeitarbeitslose zur Verfügung gestellt. Gesamthaft haben 5 Personen für eine Dauer zwischen 3 bis 6 Monaten bei der SBZ eine Beschäftigung erhalten. Die SBZ betrachtet das Anbieten von Nischenarbeitsplätzen als sehr sinnvoll.

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Die SBZ hat trotz einem Erlösrückgang von Fr. 951 000.00 den Kostendeckungsgrad gegenüber dem Vorjahr um 0.8 % erhöhen können. Bereits im Vorfeld der Kantonalisierung der Stadtpolizei Bern musste von dieser Dienststelle ein Bestellrückgang in der Höhe von Fr. 219 000.00 verzeichnet werden.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung


Keine.

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Das Nichterreichen der 100 %-Kostendeckung wird bei den einzelnen Produktegruppen begründet.

Produktegruppe PG660100 Handelsprodukte

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktegruppe in %
Bruttokosten	7'496'098.71	9'023'177.95	8'379'716.68	8'745'095.00	 <p>31 69</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen</p>
Erlöse	7'561'512.54	9'082'788.59	8'403'682.70	8'761'656.07	
Nettoerlös	65'413.83	59'610.64	23'966.02	16'561.07	
Kostendeckungsgrad in %	100.9%	100.7%	100.3%	100.2%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös 2007 / Fr.	Nettoerlös 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P660110	Papier und Karton	919'585.38	12%	928'556.06	12%	8'970.68	872.53	928%
P660120	Drucksachen extern	811'747.66	11%	827'949.87	11%	16'202.21	2'363.55	586%
P660130	Treib- und Brennstoffe	967'115.28	13%	968'208.21	13%	1'092.93	1'569.57	-30%
P660140	Schul-/Büromaterial, Handarbeiten, Werken	2'524'278.93	34%	2'537'749.98	34%	13'471.05	1'797.39	649%
P660150	Mobiliar, Maschinen und Geräte	1'060'010.35	14%	1'072'228.49	14%	12'218.14	2'223.37	450%
P660160	Reinigungsmaterial und -geräte	1'213'361.11	16%	1'226'819.93	16%	13'458.82	15'139.61	-11%

Bemerkungen

Der Kostendeckungsgrad dieser Produktegruppe konnte stabil gehalten werden. In den einzelnen Produkten sind jedoch markante Umsatzveränderungen gegenüber dem Vorjahr festzustellen:

P660110: Umsatzrückgang Fr. 25 000.00 (liegt im Streubereich)

P660120: Umsatzrückgang Fr. 120 000.00 (Verschiedene Druckaufträge wurden nicht über die SBZ abgewickelt.)

P660130: Umsatzrückgang Fr. 496 000.00 (Minderverbrauch von Heizmaterial durch milden Winter 2006/2007).

P660140: Umsatzrückgang Fr. 117 000.00 (Sparmassnahmen)

P660160: Umsatzrückgang Fr. 84 000.00 (Sortimentsstraffung der StaBe).

Produktegruppe PG660100 Handelsprodukte - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die SBZ ist die zentrale Beschaffungs- und Dienstleistungsstelle. Sie sorgt durch fachgerechte und ökologische Beratung für eine zweckmässige sowie optimale Ausrüstung und Versorgung der Kundinnen und Kunden. Bei der Beschaffung von Gütern und Artikeln werden ökologische Produkte gefördert (P110 bis P160).
- Den Kundinnen und Kunden wird - bei gleichem Service - ein attraktiverer Preis als im Einzelhandel angeboten (P110 bis P160).

Stand der Zielerreichung

- Die Zielüberprüfung erfolgt über den Kostendeckungsgrad (P110 bis P160).
- Analyse der jährlichen, schriftlich durchgeführten Kundenzufriedenheitsumfrage (P110 bis P160).
- Die ökologischen Produkte werden durch gezielten Einkauf gefördert und im - mit entsprechenden Hinweisen versehen - Verkaufskatalog gekennzeichnet (P110 bis P160).
- Vergleich eines Musterwarenkorb von 18 Produkten (P110 bis P160).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Kostendeckungsgrad (P110 bis P160)	100.9%	100.7%	100.3%	100.2%	99.6%

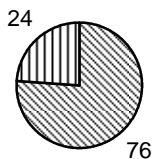
Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Kundenzufriedenheit mit dem Warensortiment (P110 bis P160)	95.9%	95.0%	96.0%	100.0%
2) Kundenzufriedenheit mit der Beratung (P110 bis P160)	98.0%	99.0%	93.0%	96.0%
3) Kundenzufriedenheit mit der Lieferung (P110 bis P160)	98.0%	96.0%	84.0%	94.0%
4) Preisniveau im Vergleich zum Einzelhandel (P110 bis P160)	-14.1%	-18.1%	-14.0%	Es wurden 18 Handelsprodukte -14.0% verglichen.

Bemerkungen

Für die Umfrage der Kundenzufriedenheit wurden 111 Fragebogen versandt. Die Rücklaufquote betrug 52 %. Dank dem engagierten Einsatz der Mitarbeitenden der SBZ konnten die Kennzahlen über die Kundenzufriedenheit verbessert werden.

Produktegruppe PG660200 Drucksachenproduktion

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktegruppe in %
	2007	2007	2006	2005	
Bruttokosten	687'586.92	722'926.95	687'357.04	678'399.71	 <p>24 76</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen
Erlöse	690'174.95	735'412.91	675'022.38	688'779.17	
Nettoerlös	2'588.03	12'485.96	-12'334.66	10'379.46	
Kostendeckungsgrad in %	100.4%	101.7%	98.2%	101.5%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös 2007 / Fr.	Nettoerlös 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P660210	Kleinoffset / Kopierservice / Ausrüstarbeiten	687'586.92	100%	690'174.95	100%	2'588.03	-12'334.66	-121%

Bemerkungen

Erfreulicherweise konnte der Kostendeckungsgrad von über 100 % erreicht werden.

Mit der Übernahme des Outputauftrages SAP/R3 der Informatikdienste mussten aus Rationalisierungs- und Sicherheitsgründen verschiedene Ersatzanschaffungen getätigt werden. In diesem Bereich musste auch der Wegfall von Aufträgen für BERNMOBIL (Einführung eines neuen Abrechnungssystems "Schwarzfahrer") verzeichnet werden.

Allgemein wirkt sich der grosse Spardruck der Verwaltung auch auf die Bestellmengen der Drucksachen aus.

Produktegruppe PG660200 Drucksachenproduktion - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die SBZ sorgt durch eine fachgerechte und ökologische Beratung für eine zweckmässige sowie optimale Ausführung und Versorgung der Kundinnen und Kunden. Die SBZ unterstützt durch ihre Produktion und Koordination die in der Papierweisung definierten ökologischen Ziele. Sie sorgt für ein einheitliches Erscheinungsbild der Drucksachen der Verwaltung (gemäss Richtlinien des Gemeinderats). Sie sorgt für die kostengünstigere Lösung im Einzelfall (Eigenproduktion oder Vergabe von Druckaufträgen - P210).

Stand der Zielerreichung

- Die Zielüberprüfung erfolgt über den Kostendeckungsgrad (P210).
- Analyse der jährlichen, schriftlich durchgeführten Kundenzufriedenheitsumfrage (P210).
- Die Umsetzung erfolgt durch eine aktive Kundenberatung (P210).
- Umsetzen und anwenden der Unternehmenssymbole (Corporate Design) sowie Beratung und Aufklärung der Kundinnen und Kunden (P210).
- Preisvergleiche durch Offerteinholung und laufender Vergleich mit der Privatwirtschaft (P210).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Kostendeckungsgrad (P210)	100.4%	101.7%	98.2%	101.5%	99.6%
2) Einkauf umweltfreundliche Druckfarben (P210)	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

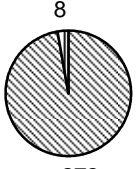
Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Kundenzufriedenheit mit der Produktion (P210)	96.0%	91.0%	100.0%	94.0%
2) Kundenzufriedenheit mit der Beratung (P210)	98.0%	98.0%	100.0%	94.0%
3) Kundenzufriedenheit mit der Lieferung (P210)	100.0%	94.0%	94.0%	94.0%

Bemerkungen

Dank dem engagierten Einsatz der Mitarbeitenden konnten die Kennzahlen gegenüber dem Vorjahr wesentlich verbessert werden.

Produktegruppe PG660300 Dienstleistungen

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktegruppe in %
	2007	2007	2006	2005	
Bruttokosten	2'113'426.92	1'935'910.06	2'272'675.00	2'084'569.47	 <p>8 272</p> <p>■ Interne Verrechnungen ■ Steuern</p>
Erlöse	1'948'658.78	1'883'088.35	2'073'293.09	1'986'188.11	
Nettokosten	164'768.14	52'821.71	199'381.91	98'381.36	
Kostendeckungsgrad in %	92.2%	97.3%	91.2%	95.3%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P660310	Logistik, Entsorgung und Postdienste	2'091'232.57	99%	1'923'329.43	99%	167'903.14	204'583.07	-18%
P660320	Reparaturdienst	22'194.35	1%	25'329.35	1%	-3'135.00	-5'201.16	-40%

Bemerkungen

P660310: Die EDV-Kosten sowie die höher verrechneten Nebenkosten der **Stadtbauten Bern** (StaBe) haben negative Auswirkungen auf das Ergebnis im Logistikbereich. Zu erwähnen sind ebenfalls die Abschreibungskosten und Passivzinsen für das Logistik-System NeSA (**Neue SBZ-Applikation**). Die SBZ unterhält für die Stadtverwaltung und Schulen ein Altmobiliarlager. Die Entsorgung zur Wiederverwertung von leerem EDV-Material kann nicht kostendeckend angeboten werden, ist aber ein wichtiger Beitrag an die Ökologie.

Produktegruppe PG660300 Dienstleistungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die SBZ sorgt durch fachgerechte Beratung, Betreuung und Lieferung für eine optimale Versorgung der Kundinnen und Kunden (P310 und P320).
- Die SBZ unterstützt für klar definierte Produkte eine fachgerechte und ökologische Entsorgung und/oder Wiederverwertung (P310).
- Die Möglichkeit für die Schaffung und Besetzung von Schon- und Nischenarbeitsplätzen wird genutzt (P310).
- Durch ihren Reparaturdienst fördert die SBZ Langlebigkeit des Büromobiliars und der Bürostühle in der heutigen Wegwerfgesellschaft (P320).

Stand der Zielerreichung

- Die Zielüberprüfung erfolgt über den Kostendeckungsgrad (P310 und P320)
- Analyse der jährlich, schriftlich durchgeführten Kundenzufriedenheitsumfrage (P310 und P320).
- Die Entsorgung erfolgt nach ökologischen Grundsätzen durch eine Spezialfirma (P310).
- Zusammenarbeit mit dem Kompetenzzentrum Arbeit (KA) und dem "Berliner Stellennetz" durch regelmässigen Kontakt (P310).
- Abwägen der Reparaturkosten im Vergleich zu einer Neubeschaffung (P320).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Kostendeckungsgrad (P310 und P320)	92.2%	97.3%	91.2%	95.3%	97.0%

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Kundenzufriedenheit (P310 und P320)	94.0%	86.0%	83.0%	Rücklaufquote 2007: 58 % 91.0% Rücklaufquote 2006: 52 %
2) Schon- und Nischenarbeitsplätze (P310)	5	6	5	3

Bemerkungen

Zu Kennzahl 1): Die Kundenzufriedenheit bezieht sich im Berichts- wie im Vorjahr nur auf den Reparaturdienst (P660320).
Zu Kennzahl 2): Die Schon- und Nischenarbeitsplätze befinden sich in den Bereichen Druckerei und Logistik.

Stadtbauten (StaBe)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	1'728'211.90	1'808'162.40	1'736'285.40	0.00	Effektiver Nettoerlös	13'665'533.17
Erlöse	15'393'745.07	6'200'000.00	11'500'000.00	4'017'330.08	Budgetierter Nettoerlös	4'391'837.60
Nettoerlös	13'665'533.17	4'391'837.60	9'763'714.60	4'017'330.08	Abweichung	9'273'695.57
Kostendeckungsgrad in %	890.7%	342.9%	662.3%	-		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös 2007 / Fr.	Nettoerlös 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG690100	Stadtbauten (StaBe)	1'728'211.90	100%	15'393'745.07	100%	13'665'533.17	9'763'714.60	40%

Rückblick

• Einleitung

Finanztechnische Dienststelle zur Darstellung der Gewinnablieferung analog Stadtwerke sowie des Produkts Kirchenunterhalt.

• Rechnungsergebnis

Die Gewinnablieferung an die Stadt Bern beträgt Fr. 15 393 745.07, also ca. 9,2 Mio. Franken mehr als budgetiert. Dies ist insbesondere auf höheren Liegenschaftsertrag (3,1 Mio. Franken), den Gewinn aus Immobilienverkäufen (1,8 Mio. Franken), geringeren Zinsaufwand (- 2,8 Mio. Franken), tieferen Unterhaltsaufwand (- 2,2 Mio. Franken), weniger Honorare (- 0,9 Mio. Franken) und Personalkosten (- 0,7 Mio. Franken) zurückzuführen. Demgegenüber wurden etwas höhere Aufwendungen getätigt für Miete, Energie, Versicherungen, Abschreibungen usw.

• Haushaltsverbesserungsmassnahmen

Keine Massnahmen.

• Diverses

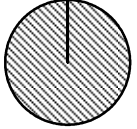
Vgl. Geschäftsbericht 2007 der **Stadtbauten Bern** (StaBe).

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**
Keine Bemerkungen.
- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**
Keine.
- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**
Die Ergebnisvorgabe wurde übertroffen.

Produktegruppe PG690100 Stadtbauten (StaBe)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktegruppe in %
	2007	2007	2006	2005	
Bruttokosten	1'728'211.90	1'808'162.40	1'736'285.40	0.00	 100 <input checked="" type="checkbox"/> Beiträge Dritter
Erlöse	15'393'745.07	6'200'000.00	11'500'000.00	4'017'330.08	
Nettoerlös	13'665'533.17	4'391'837.60	9'763'714.60	4'017'330.08	
Kostendeckungsgrad in %	890.7%	342.9%	662.3%	-	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2007 / Fr.	2006 / Fr.	
P690110	Gewinnablieferung	0.00	0%	15'393'745.07	100%	15'393'745.07	11'500'000.00	34%
P690120	Kirchenunterhalt	1'728'211.90	100%	0.00	0%	-1'728'211.90	-1'736'285.40	0%

Bemerkungen

Die Gewinnablieferung ist um ca. 9,2 Mio. Franken höher als veranschlagt. Andererseits beanspruchten die StaBe weniger Kapital, so dass die Finanzverwaltung 2,8 Mio. Franken weniger Zinsertrag erhielt.

Im Berichtsjahr sind die Mietkosten für den Kirchenunterhalt um ca. Fr. 80 000.00 geringer ausgefallen als veranschlagt. Ebenfalls in dieser Produktegruppe wird der Beitrag an die Berner Münster-Stiftung von Fr. 750 000.00 ausgewiesen.

Gemäss Rahmenvertrag hat die Stadt den Aufwand für den Kirchenunterhalt StaBe zu vergüten (Kostentransparenz).

Produktegruppe PG690100 Stadtbauten (StaBe) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Dividende zugunsten der Stadt beträgt maximal 6 % des Dotationskapitals Stadtbauten (P110)

Stand der Zielerreichung

- Mit der Gewinnablieferung von 15,4 Mio. Franken wurde das Budgetziel deutlich übertroffen.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Gewinnablieferung (P110)	15'393'745.07	6'200'000.00	11'500'000.00	4'017'330.08	0.00

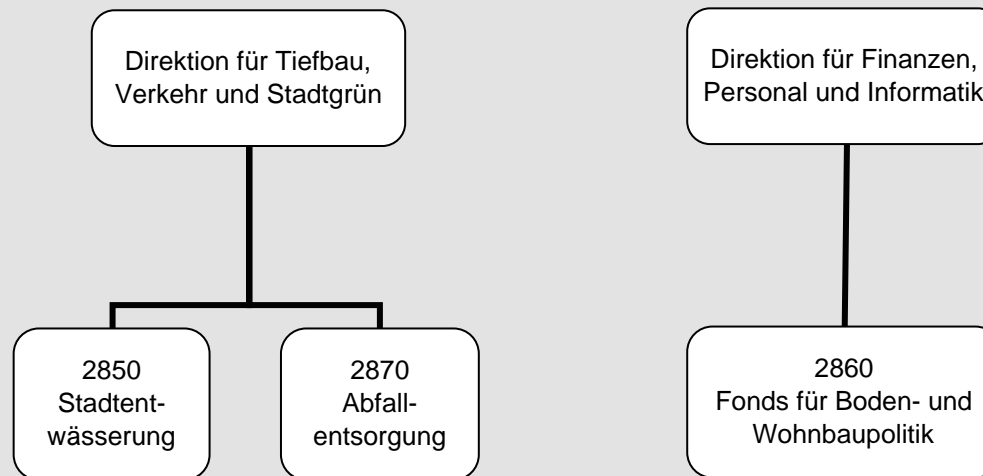
Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
Keine				

Bemerkungen

Keine.

Sonderrechnungen



Sonderrechnung Stadtentwässerung

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	43'259'289.23	44'687'403.28	45'050'280.09	44'993'495.89	Effektive Nettokosten	0.00
Erlöse	43'259'289.23	44'687'403.28	45'050'280.09	44'993'495.89	Budgetierte Nettokosten	0.00
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	0.00	Abweichung	0.00
Kostendeckungsgrad in %	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG850100	Stadtentwässerung	43'259'289.23	100%	43'259'289.23	100%	0.00	0.00	-

Rückblick

- **Einleitung**

siehe unter Dienststelle 510 Tiefbauamt

- **Rechnungsergebnis**

Systembedingt erscheint in der Übersicht ein ausgeglichenes Ergebnis mit Nettokosten von 0.00 Franken. Die Sonderrechnung Stadtentwässerung schliesst aber mit einem positiven Ergebnis von 319'685.09 Franken ab.

- **Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr**

Die Sonderrechnung Stadtentwässerung wurde bisher in zwei Teilen geführt, einem Betriebsteil (Bereich 850) und einem Finanzierungsteil (Bereich 853). Der Saldo des Bereichs 850 floss per Ende Jahr in den Bereich 853, so dass im Bereich 853 alle Nettokosten der Stadtentwässerung vorhanden waren. Als Folge der Zusammenlegung der beiden Bereiche reduzieren sich die Bruttokosten, da die Kosten des Betriebsteils 850 nach früherer Darstellung durch den Übertrag in den den Betriebsteil 853 doppelt ausgewiesen wurden.

- **Haushaltverbesserungs-Massnahmen**

keine

- **Diverses**

keine Bemerkungen

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

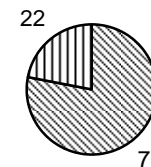
- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**
siehe unter Dienststelle 510 Tiefbauamt
- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**
keine
- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**
keine Bemerkungen

Produktgruppe PG850100 Stadtentwässerung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	43'259'289.23	44'687'403.28	45'050'280.09	44'993'495.89
Erlöse	43'259'289.23	44'687'403.28	45'050'280.09	44'993'495.89
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	0.00
Kostendeckungsgrad in %	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

Finanzierung der Produktgruppe in %



▣ Gebühren und Verkäufe

▣ Übrige Erträge

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %	
	Fr.	%	Fr.	%				
P850110	Erhaltungs- Neu- und Ausbauplanung	183'289.19	0%	6'515.64	0%	176'773.55	-3'312'940.70	-105%
P850120	Richtplanung	553'873.93	1%	7'005.96	0%	546'867.97	-3'091'782.11	-118%
P850130	Realisierung	1'319'124.33	3%	31'636.36	0%	1'287'487.97	1'838'485.16	-30%
P850140	Betrieb und Unterhalt (KNB)	5'143'711.95	12%	345'513.03	1%	4'798'198.92	3'645'086.54	32%
P850150	Inspektorat und Inkasso	635'794.39	1%	86'826.61	0%	548'967.78	921'151.11	-40%
P850160	Gebühren	35'103'810.35	81%	42'781'791.63	99%	-7'677'981.28	-1'609'864.00	377%
P850170	Rechnungsausgleich Spezialfinanzierung	319'685.09	1%	0.00	0%	319'685.09	1'609'864.00	-80%

Bemerkungen

Nettokosten Vergleich 2007/2006

Als Folge der Zusammenlegung der beiden Bereiche 850 und 853 sind die Nettokosten der einzelnen Produkte nicht vergleichbar

Erhaltungs-, Neu- und Ausbauplanung

Bestandteil der Gesamt-Erhaltungsplanung Tiefbau-Infrastruktur

Richtplanung

Teilprodukte: generelle Entwässerungsplanung (GEP) / Hochwasserschutzkonzept und Wasserbauplanung (Bäche)

Realisierung

Teilprodukte: Wasserbauten (Fließgewässer ohne Aare) Kanalisation, Sonderbauwerke

850

Stadtentwässerung, Tiefbauamt

Produktgruppe PG850100 Stadtentwässerung - Fortsetzung

Bemerkungen**Betrieb und Unterhalt**

Teilprodukte: Unterhalt, Reparaturen und Reinigung, Überwachung und Inspektion, Kontrolle und Inspektionen Private, Führungen

Inspektorat und Inkasso

Teilprodukte: Fachliche Stellungnahmen und Auskünfte, Bewilligungen, Genehmigungen, Anlagekontrollen und Bewirtschaftungen

Gebühren

Verbrauchsgebühren, Betriebskosten ARA, Kantonaler Abwasserfonds, Overhead Stadt

Produktgruppe PG850100 Stadtentwässerung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Das Abwassernetz ist so dimensioniert, dass die Stadt unter normalen Umständen vor Überschwemmungen sicher ist (P110).

Über eine langfristige Planung des Sanierungs- und Erneuerungsbedarfs der städtischen Abwasseranlagen ist sichergestellt, dass einerseits wachsender Schaden minimiert ist und die Anlagen den heutigen Bedürfnissen angepasst sind sowie andererseits die formalen Voraussetzungen und die Bereitstellung der notwendigen finanziellen Mittel optimal und rechtzeitig sichergestellt sind (P110).

Die Interessen der Stadt Bern als Bauherrin und Werkeigentümerin sind mit der Übernahme der projekt- und Gesamtprojektleitung gewährleistet (P130).

Vorgaben und Erwartungen hinsichtlich Qualität, Termine und Kosten sind erfüllt (P130).

Der laufende Unterhalt des Kanalisations- und Bachnetzes sowie der Sonderbauwerke ist gewährleistet (P140).

Das Gewässerschutzgesetz ist korrekt und wirtschaftlich umgesetzt (P150).

Die Kosten der Abwasseranlagen sind zu 100% über verursacherbezogene Abwassergebühren gedeckt (P150).

Die Abwassergebühren werden verursachergerecht sowie ökologisch ausgewogen erhoben (P150).

Stand der Zielerreichung

Das Jahr 2007 stand - wie bereits das Vorjahr - im Zeichen der Erarbeitung des Katasters für die Sekundären Abwasseranlagen. Das Projekt wurde 2007 termingerecht und mit Minderkosten abgeschlossen. Damit steht der Stadt Bern eine digitalisierte Übersicht über die privaten Abwasseranlagen zur Verfügung. Diese ermöglichen eine systematische Überwachung mittels Kanalfernsehen. Damit stehen zudem die notwendigen Daten für die Unterhaltsplanung zur Verfügung (P110).

Insgesamt besteht weiterhin ein Rückstand auf die geplanten Massnahmen gemäss "Konzept Entwässerungsplanung der Stadt Bern". Um den Erhalt des städtischen Kanalnetzes zu gewährleisten sind jährlich werterhaltende Investitionen nötig (P110).

Das städtische Kanalnetz ist weiterhin gut unterhalten und das Gewässerschutzgesetz wird korrekt und wirtschaftlich umgesetzt (P140, P150).

Die übergeordneten Zielsetzungen wurden grundsätzlich erfüllt.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
1) Bedarf an Werterhaltungs-massnahmen in Fr. geschätzt (P110)	7 Mio. Fr.	7 Mio. Fr.	7 Mio. Fr.		neue Steuerungsvorgabe ab 2006
- in MIP vorgesehene Mittel	2.6 Mio. Fr.	5 Mio. Fr.	1.6 Mio. Fr.		2.6 Mio. Fr. wurden 2007 eingesetzt

Produktgruppe PG850100 Stadtentwässerung - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	2) Bedarf an Neubau- massnahmen in Fr. geschätzt (P110)	2.8 Mio. Fr.	2.8 Mio. Fr.	2.2 Mio. Fr.		neue Steuerungsvorgabe ab 2006
	- in MIP vorgesehene Mittel	0	2.8 Mio. Fr.	1.2 Mio. Fr.		
	3) Umsetzungsgrad des Realisierungsprogramms (P110)	63%	90%	45%		neue Steuerungsvorgabe ab 2006
	4) Verhältnis Kosten Projektierung und Baubegleitung / verbaute Summe Investitionsbudget (P130)	28% / 72%	20% / 80%	24% / 76%		neue Steuerungsvorgabe ab 2006
	5) Verbaute Investitionssumme / Investitionsbudget (P130)	29%	100%	28%		neue Steuerungsvorgabe ab 2006
	6) durchschn. Kosten / km Betrieb und Unterhalt Kanalnetz (P140)	14'060	14'203	14'164	11'460	12'552 Total 281 km
	7) durchschn. Kosten / km Unterhalt Bachnetz (P140)	10'086	8'300	11'865	14'992	8'238 Total 17,6 km

Produktgruppe PG850100 Stadtentwässerung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Verhältnis notwendige / eingesetzte Mittel für den Werterhalt der Infrastruktur Stadtentwässerung (P110)	56.20%	39.80%	59%	60%	
2) Geschätzter Wert der Infrastruktur der Stadtentwässerung (P110)	Fr. 956'000'000	Fr. 956'000'000	Fr. 956'000'000	Fr. 933'000'000	
3) Eingesetzte Mittel für werterhaltende Massnahmen (P110):					
- Investitionsrechnung	Fr. 2'655'000	Fr. 1'596'000	Fr. 2'760'000	Fr. 3'100'000	
- laufende Rechnung	Fr. 1'280'000	Fr. 1'188'000	Fr. 1'386'000	Fr. 1'208'128	
4) Beschaffung Dritte durch Stadtentwässerung (P130)	2.9 Mio. Fr.	1.0 Mio. Fr.			neue Kennzahl ab 2006
5) Anzahl laufende Projekte Wasserbau (Bäche) (P130):					neue Kennzahl ab 2006
- Fr. 300'000	3	0			
- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	4	4			
- > Fr. 7 Mio.	0	0			
6) Anzahl laufende Projekte Kanalisation (P130):					neue Kennzahl ab 2006
- Fr. 300'000	13	1			
- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	12	10			
- > Fr. 7 Mio.	0	0			
7) Anzahl laufende Projekte Sonderbauwerke (P130):					neue Kennzahl ab 2006
- Fr. 300'000	1	0			
- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	1	1			
- > Fr. 7 Mio.	0	0			
8) Anzahl Ausführungskontrollen (P150)	450	290	44	188	
9) Anzahl Gesuche (P150)	1068	930	921	993	

Produktgruppe PG850100 Stadtentwässerung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	10) Anzahl Stellungnahmen/Auskünfte (P150)	3'375	2'727	3'679	4'299
	11) %-Anteil Debitorenverluste (Basis Summe Rechnungsstellung) (P150)	0.44%	0.37%		neue Kennzahl ab 2006
	12) Verbrauchsgebühr pro m3 bezogenem Wasser (P110-P150)	Fr. 1.80	Fr. 1.80	Fr. 1.80	Fr. 1.55

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 3: Als Folge von kurzfristig ausgeführten (nicht geplanten) Projekten und solchen, die verschoben werden mussten, konnte die Zielgrösse nicht erreicht werden.

zu Steuerungsvorgabe 5: Aufgrund fehlender Personalressourcen konnte die Zielgrösse nicht erreicht werden.

zu Steuerungsvorgaben und Kennzahlen: siehe auch übrige Produktgruppen des Tiefbauamtes.

Bestände der Spezialfinanzierung per 31.12.2007:

- Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich Fr. 79'464'448.95
- Spezialfinanzierung Werterhalt Fr. 9'339'324.45

Sonderrechnung Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	55'848'401.00	55'454'200.00	67'326'589.70	63'696'025.16	Effektive Nettokosten	0.00
Erlöse	55'848'401.00	55'454'200.00	67'326'589.70	63'696'025.16	Budgetierte Nettokosten	0.00
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	0.00	Abweichung	0.00
Einlage in Spezialfinanzierung	6'931'941.89	1'258'600.00	7'415'209.53	15'598'532.05		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG860100	Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik	55'848'401.00	100%	55'848'401.00	100%	0.00	0.00	-

Rückblick

• Einleitung

Das 23. Geschäftsjahr des Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik war einerseits von einer hohen Investitionstätigkeit und andererseits von der Erarbeitung der Gesamtstrategie sowie der Verfeinerung der Teilstrategie Wohnen geprägt.

Die Investitionen des abgelaufenen Jahres beliefen sich auf ca. 46 Mio. Franken (inkl. Wohnbaufelder in Brünnen), davon entfielen im Berichtsjahr ca. 27 Mio. Franken auf die Sanierung der Christoffelunterführung. Die übrigen Investitionen wurden vor allem im Murfeld, an der Wylerringstrasse und im Acherli (Altlastensanierung) getätigt.

• Rechnungsergebnis

Die Sonderrechnung Fonds für Boden und Wohnbaupolitik schliesst 2007 mit einem guten Ergebnis ab. Die Laufende Rechnung schliesst vor Zuweisung an die Spezialfinanzierung mit einem Nettoertrag von Fr. 6 931 941.89 ab. Die Aufwertung der Baurechte im Berichtsjahr aufgrund der im Vorjahr geänderten Praxis betrug Fr. 5 938 301.20. Zusammen mit realisierten Verkaufsgewinnen und vorgenommenen Abschreibungen schliesst die ausserordentliche Geschäftstätigkeit mit einem Gewinn von Fr. 2 084 786.50 (Vorjahr: Fr. 12 690 245.80).

Die Spezialfinanzierung beträgt nach der Zuweisung 2007 per 31. Dezember 2007 Fr. 104 261 382.77. Gemäss der erneut überarbeiteten Finanzplanung stehen in den Jahren 2008 - 2018 Gesamtinvestitionen von total rund 277 Mio. Franken an. Der bis dato geäußerte Erneuerungsfonds darf als angemessen betrachtet werden. Durch die Verzinsung des Dotationskapitals von Fr. 322 915 441.67 wurde der Gemeinderechnung ein Ertrag von Fr. 12 824 316.75 zugeführt.

Übersicht - Fortsetzung

- **Haushaltsverbesserungsmassnahmen**

Keine.

- **Diverses**

Der Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik erstellt über das Geschäftsjahr 2007 erstmals einen detaillierten Geschäftsbericht. Für nähere Angaben und zusätzliche Informationen wird auf diesen Geschäftsbericht verwiesen.

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine Bemerkungen.

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

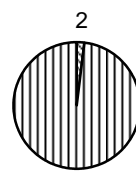
Keine

- **Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben konnten eingehalten werden.

Produktgruppe PG860100 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	55'848'401.00	55'454'200.00	67'326'589.70	63'696'025.16	 <p>2 98</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Vermögenserträge</p>
Erlöse	55'848'401.00	55'454'200.00	67'326'589.70	63'696'025.16	
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	0.00	
Kostendeckungsgrad in %	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P860110 Liegenschaften (Bewirtschaftung/Kauf/Verkauf)	53'155'264.53	95%	55'709'520.31	100%	-2'554'255.78	-2'546'502.60	0%
P860120 Projekte und Entwicklungen	498'034.49	1%	20'351.82	0%	477'682.67	478'737.55	0%
P860130 Dienstleistungen	1'140'178.19	2%	68'855.82	0%	1'071'322.37	1'057'835.22	1%
P860140 Leistungen für Behörden	475'358.86	1%	23'291.24	0%	452'067.62	451'981.02	0%
P860150 Leistungen für Verwaltung	579'564.93	1%	26'381.81	0%	553'183.12	557'948.81	-1%

Bemerkungen

Die Nettokosten der diversen Produkte entsprechen in etwa den Vorjahresumsätzen. Die Bereinigung des Immobilienbesitzes der Stadt Bern hat auch im Berichtsjahr zu diversen Vermögensübertragungen zwischen dem Fonds und den Stadtbauten Bern (StaBe) geführt.

Produktgruppe PG860100 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Strukturierung des Immobilienportefeuilles (P110)
- Bereinigung des Immobilienportefeuilles (P110)

Langfristiges Ziel: Der Fonds kann aus dem erwirtschafteten Betriebsergebnis die notwendigen Abschreibungen und Rückstellungen für den Unterhalt finanzieren unter Berücksichtigung der sozialen Ziele des Fonds.

Stand der Zielerreichung

Mit der Einführung des Portfoliomanagements Mitte Jahr 2008 wird die Strukturierung des Immobilienportefeuilles mit individuellen Steuerungsmöglichkeiten gegeben sein. Die Bereinigung des Liegenschaftsbestandes ist erfolgt. Die Landwirtschaftsbetriebe Elfenau, Kühlewil und die Liegenschaften des Rebbetriebes in La Neuveville wurden im Berichtsjahr in den Fonds überführt. Der Erneuerungsfonds (Spezialfinanzierung) beträgt per 31. Dezember 2007 Fr. 104 261 382.77. Aus der Finanz- und Investitionsplanung ergeben sich in den Jahren 2008 bis 2018 insgesamt Investitionen von 277 Mio. Franken. (P110).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
1) Abbau aufgelaufener Unterhalt in Fr.	11%	> 5%	13%	9%	14%	
2) Leerwohnungsbestand auf Ertrag in Fr.	2.7%	< 3%	2.5%	nicht erhoben	nicht erhoben	
3) ordentlicher Unterhalt des Mietertrages / Jahr	19%	max. 25%	19%	14%	15%	Sanierungen Der ordentliche Unterhalt beinhaltet nicht den Unterhaltsanteil aus den getätigten Sanierungen

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1): Getätigter Unterhalt im Berichtsjahr in % des aufgelaufenen Unterhalts gemäss aktualisierter Finanz- und Investitionsplanung

Produktgruppe PG860100 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1) Erfolg vor Verzinsung Dotationskapital	19'756'259	27'467'558	26'497 537	34'168'846
	2) getätigte Investitionen (Mio. Fr.)	46.7	17.1	-0.5	2.5
	3) Leerwohnungsbestand	12	10	17	12 von 2 481 Wohnungen waren per 5 01.06.2007 echte Leerstände
	4) aufgelaufener Unterhalt (Mio. Fr.)	118.1	127.8	133.0	113.5
	5) Kapitalkosten im Verhältnis zum Betriebs- ertrag	41%	58%	39%	42%
	6) Kostendeckungsgrad	114%	112%	133%	139%
	7) Einhaltung der Vermietungsrichtlinien für günstige Wohnungen	100%	100%	100%	Die Vermietungsrichtlinie für günstige 100% Wohnungen wird stets eingehalten!
	8) Anzahl sanierte Wohnungen bzw. Anzahl zu sanierende Wohnungen	46	61	31	65
Bemerkungen	Keine.				

Sonderrechnung Abfallentsorgung

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2007	
	2007	2007	2006	2005	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	29'279'214.76	32'766'736.96	30'787'465.31	27'762'488.17	Effektive Nettokosten	0.00
Erlöse	29'279'214.76	32'766'736.96	30'787'465.31	27'762'488.17	Budgetierte Nettokosten	0.00
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	0.00	Abweichung	0.00
Kostendeckungsgrad in %	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG870100	Abfallentsorgung	29'279'214.76	100%	29'279'214.76	100%	0.00	0.00	-

Rückblick

• Einleitung

Die Sammelmenge stieg gegenüber 2006 leicht um 472 Tonnen auf insgesamt 64'714 Tonnen an.
Die Anzahl Besucher/innen der vier Entsorgungshöfe erhöhte sich erneut um 5% auf 340'887.

Zentral für das Geschäftsjahr war die Einführung des neuen Abfallreglements auf den 1. Mai 2007. Folgende operativen Umstellungen waren damit verbunden:

- die Gebührenmarken für Kehrichtsäcke wurden durch die blauen Gebührensäcke abgelöst,
- das Inkasso der Kehricht-Grundgebühr sowie das Mahnwesen erfolgen durch eigene Mitarbeitende (vormals ewb),
- die Containerpflicht für Betriebe wurde umgesetzt,
- die Verwiegung der Container direkt bei der Leerung durch den mobilen Sammeldienst wurde realisiert,
- die Pflicht zur Verwendung von Mehrweg- oder Pfandgeschirr an Veranstaltungen wurde eingeführt,
- die Verordnung zum Abfallreglement wurde per 1. Januar 2008 teilrevidiert und die Handlungsmöglichkeiten zur Erteilung von Bussen bei Widerhandlungen gegen das Reglement wurden vergrössert.

Im Jahr 2007 wurden 2 neue Quartierentsorgungsstellen gebaut. Damit sind nun 6 (von insgesamt 18) dieser Anlagen in Betrieb.
Bei den Überbauungen Weissenstein-Neumatt und Brünnen Nord wurden die ersten unterirdischen Hauskehricht-Sammelstellen gebaut.

Im zweiten Betriebsjahr wurde das ÖkoInfoMobil von 11'500 Personen besucht. Dies entspricht einer Zunahme vom 1. zum 2. Betriebsjahr von 55%.

Die Fahrzeugflotte wurde mit zwei modernen Kehrichtwagen ergänzt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Nach dem negativen Entscheid zum Entsorgungshof Nord haben nun Massnahmen zur Verbesserung der Situation bei den bestehenden Entsorgungshöfen Fellerstrasse und Egelsee Priorität. Die Dienstleistung kann aufgrund der stark steigenden Besucherfrequenzen mit der bestehenden betrieblichen Organisation nur noch unter eingeschränkten Arbeits- und Sicherheitsbedingungen erbracht werden. Auf beiden Höfen können in begrenztem Umfang für Mitarbeitende, Kunden und Anwohnende (Lärmschutz) Verbesserungen realisiert werden. Aufgrund der zur Verfügung stehenden Flächen und der aus stadtplanerischer Sicht nicht idealen Standorte werden diese baulichen und betrieblich-organisatorischen Verbesserungen nur kurz- bis mittelfristigen Charakter haben.

• Rechnungsergebnis

Die Abfallentsorgung wird als Spezialfinanzierung geführt, weshalb systembedingt ein ausgeglichenes Ergebnis präsentiert wird. Damit dieser Ausgleich erreicht werden konnte, musste in der Laufenden Rechnung ein Aufwandüberschuss von 919'812 Franken aus der Spezialfinanzierung gedeckt werden (Vorjahresdefizit 8'538'888 Fr.). Die hohen jährlichen Defizite der Spezialfinanzierung Abfallentsorgung konnten somit mit der Umsetzung des neuen Abfallreglements per 1. Mai 2007 bereits im ersten Jahr stark reduziert werden. Im Rechnungsjahr wurde zwar bereits mit einem Ertragsüberschuss von 3 Millionen Franken gerechnet. Dieser konnte aufgrund folgender zwei Faktoren nicht erreicht werden: Einerseits erfolgte die Umsetzung erst per 1. Mai 2007 statt wie in der Budgetierung angenommen per 1. Januar 2007. Zudem wurde zum Zeitpunkt der Budgetierung mit einem Ansatz für die Grundgebühr gerechnet, welcher höher lag, als der vom Gemeinderat im Herbst 2007 auf 1.45 Fr. pro Quadratmeter Bruttogeschossfläche festgesetzte Tarif. Die in den Jahren 2005 bis 2007 aufgelaufenen Defizite der Laufenden Rechnung (Verschuldung der Spezialfinanzierung gegenüber der Gemeinde Bern) belaufen sich damit neu auf 9'721'069 Franken.

Der Betriebsaufwand lag mit 29.28 Mio. Franken rund 0.5 Mio. Franken unter dem budgetierten Betrag (exkl. budgetierter Einlage in die Spezialfinanzierung von knapp 3 Mio. Franken). Der Minderaufwand resultierte aus Einsparungen bei den Kleinanschaffungen und der Entsorgung von Abfällen, tieferen Unterhaltskosten und kleineren Abschreibungen.

Der Erlös aus der Geschäftstätigkeit der AEB (Grundgebühr, Ertrag Entsorgungshöfe) erhöhte sich aufgrund der Umsetzung des Abfallreglements um 6.1 Mio. Franken und aufgrund von durchgeführten Ausschreibungen unter den Wertstoffabnehmern um 0.4 Mio. Franken.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Haushaltverbesserungs-Massnahmen**

keine

- **Stand der Umsetzung der Haushaltverbesserungs-Massnahmen**

-

- **Diverses**

keine Bemerkungen

- **Bonusverwendung**

Im Jahr 2007 wurden 44'575.20 Franken zur Anschaffung von Verpflegungsautomaten mit dem NSB-Bonus finanziert. So kann vor allem den Schicht arbeitenden Mitarbeitenden auch ausserhalb der Oeffnungszeiten der Kantine eine Verpflegungsmöglichkeit angeboten werden. Die verbleibenden 200'889.05 Franken von ursprünglich 250'000.00 Franken wurden per 31.12.2007 aufgelöst.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Am 1. Mai 2007 trat das neue Abfallreglement in Kraft. Ab diesem Datum fusst die Berechnung der Kehricht-Grundgebühr neu auf der Bruttogeschossfläche eines Gebäudes. Ende 2006 erhielten 17'545 Gebäudeeigentümer/innen die vorausgefüllten Veranlagungen zugestellt. Daraufhin wurden rund 7'000 Veranlagungen aufgrund von Rückmeldungen der Gebäudeeigentümer mutiert. Der erste Rechnungslauf wurde am 28. August 2007 durchgeführt. Anschliessend mussten 1'519 erste und später 435 zweite Mahnungen versendet werden. Mitte Februar 2008 wurden schliesslich noch rund 55 Verfügungen verschickt.

Mit der Einführung der neuen Kehrichtsäcke im April 2007 wurde die Ablösung der Gebührenmarken eingeleitet. Mitte Juni 2007 wurden bei den Detaillisten noch vorhandene Gebührenmarken im Wert von 212'079 Franken zurückgenommen. Bis Mitte Januar 2008 wurden zudem Gebührenmarken im Wert von 60'000 Franken aus der Bevölkerung zurückgenommen.

Die Abfallverordnung wurde teilrevidiert und per 1. Januar 2008 in Kraft gesetzt. Angepasst wurde die Grundlage zur Büssung von Abfallsündern und die Kompetenzdelegation.

- (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

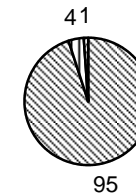
Die Ziele und Steuerungsvorgaben (siehe Folgeseiten) wurden mit einer Ausnahme erreicht: die Kosten der Abfallentsorgung konnten vorderhand nicht mit den Gebühreneinnahmen gedeckt werden. Es resultierte ein Defizit von 919'812 Franken. Da im Jahr 2008 die Kehricht-Grundgebühr gemäss neuem Abfallreglement für 12 Monate und nicht wie im Jahr 2007 nur für 8 Monate verrechnet werden kann, wird sich die Situation weiter verbessern.

Produktgruppe PG870100 Abfallentsorgung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2007	Voranschlag 2007	Rechnung 2006	Rechnung 2005
Bruttokosten	29'279'214.76	32'766'736.96	30'787'465.31	27'762'488.17
Erlöse	29'279'214.76	32'766'736.96	30'787'465.31	27'762'488.17
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	0.00
Kostendeckungsgrad in %	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Gebühren und Verkäufe
- Entnahme Spezialfinanzierung und übrige Erträge
- Steuern

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2007		Erlös 2007		Nettokosten 2007 / Fr.	Nettokosten 2006 / Fr.	Abweichung 2007/2006 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P870110	Sammeldienst mobil	12'475'682.16	43%	10'032'045.63	34%	2'443'636.53	3'543'742.94	-31%
P870120	Entsorgungshöfe stationär	8'258'739.88	28%	2'619'086.17	9%	5'639'653.71	7'086'759.71	-20%
P870140	Entsorgung Siedlungsabfälle im öff. Raum	4'910'000.00	17%	0.00	0%	4'910'000.00	4'910'000.00	0%
P870150	Serviceleistungen	853'740.68	3%	90'726.97	0%	763'013.71	896'872.62	-15%
P870160	Grundgebühren Abfallentsorgung	2'781'052.04	9%	15'617'543.73	53%	-12'836'491.69	-7'898'486.81	63%
P870170	Einlage Spezialfinanzierung	0.00	0%	919'812.26	3%	-919'812.26	-8'538'888.46	-89%

Bemerkungen

zu P870110 Sammeldienst mobil

- Die Kehrlich-, Papier-, Metall-, Grüngut- und Weihnachtsbaumsammlungen wurden wie geplant durchgeführt.
- Die Einnahmen aus der Container- und Sackgebühr vermögen zwar die Kosten für die Sammlung des Siedlungsabfalls, nicht jedoch diejenigen der Sammlung des Grünguts, Papiers und Altmetalls zu decken.
- Aufwand wie Ertrag fielen gegenüber dem Vorjahr tiefer aus. Die Abgabe des Grünguts an die Verwertungsstellen erfolgte kostengünstiger, Abschreibungen und die Umlagen der Administrationskosten waren kleiner. Während die Erlöse aus der Sackgebühr um 0.6 Mio. Franken anstiegen, sanken die Erlöse der Containergebühr um 0.8 Mio. Franken. Die Einnahmesteigerung aus dem Verkauf des Altpapiers trug zur Verringerung der Nettokosten um 1.1 Mio. Franken bei.

Produktgruppe PG870100 Abfallentsorgung - Fortsetzung

Bemerkungen

- Die Anreize zur Sortentrennung, welche von der nach abgegebenem Gewicht verrechneten Containergebühr ausgehen, scheint erfolgreich zu sein. Die Kehrichtmenge ging trotz guter Konjunkturlage und damit einhergehender Konsumfreudigkeit um 796 Tonnen zurück. Dagegen stieg die Altpapiermenge um 1'641 Tonnen an.

zu P870120 Entsorgungshöfe stationär

- Dank dem Anstieg der Tarife auf den 1. Mai 2007 und den Ausschreibungen unter den Wertstoffabnehmern konnten die Erträge um 0.3 Mio. Franken gesteigert werden.
- Die Kosten reduzierten sich gegenüber 2006 deutlich um 1.1 Mio. Franken v.a. dank Einsparungen beim Unterhalt der Glas- und Büchsensammelstellen, spezieller Entsorgung von Altholz und der Abgabe von Grüngut.
- An der Sempach- und Landoltstrasse konnten die 5. und 6. Quartierentsorgungsstelle der Bevölkerung übergeben werden.
- Infolge des Baus der Quartierentsorgungsstellen wurden 2 Glas- und Büchsensammelstellen geschlossen.

zu P870140 Entsorgung Siedlungsabfälle im öffentlichen Raum

Die Abfallentsorgung bezahlte dem Tiefbauamt 4.785 Mio. Franken an die Kosten für das Aufwischen von Siedlungsabfall auf den Strassen und die Leerung der öffentlichen Abfalleimer.

Die Leistungen der Stadtgärtnerei für die Reinigung der Grünanlagen wurden mit 125'000 Franken abgegolten.

zu P870150 Serviceleistungen

Kompostierung: Bei insgesamt 6 Kompostierplätzen haben Mitarbeitende der Abfallentsorgung die Quartierbevölkerung mit Beratung und Maschinen unterstützt. Diese Kompostierplätze erhielten direkte finanzielle Unterstützung von insgesamt 11'425 Franken. Zum Thema "Kompostieren" wurden zahlreiche Anlässe durchgeführt.

Telefonauskunft: Die Administration beantwortete 13'575 Anrufe zu Themen rund um die Abfallentsorgung. Aufgrund der Gesetzesänderung kam es dieses Jahr zu besonders vielen Anrufen.

Hotline "I mist for you": Bürger können für kleinere und grössere Verschmutzungen während 6,5 Tagen pro Woche einen Reinigungsdienst verlangen. 2007 wurde dieser von der Abfallentsorgung und dem Tiefbauamt gemeinsam betriebene Dienst rund 514 Mal angefordert.

Wichtigste Aktivitäten im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit:

- SMS-Dienst: dieser informiert die BürgerInnen und Bürger seit Dezember 2006 über Papier-, Grüngut und Metallsammlungen.
- Erstellung und Verteilung des Abfallkalenders 2008 an 80'000 Haushalte. Der Abfallkalender wurde zudem in 7 Fremdsprachen übersetzt.
- Verteilung von Flyern an die Anwohner der Quartierentsorgungsstellen. Aufstellen von Plakaten mit Hinweisen zur korrekten Benützung.
- Unterstützung von Anlässen: Berner Bring- und Holtag; Basar Altersheim Chüeliwil; Sperrgutsammeltag Wittigkofen; Art-Recycling; Wald- und Quartierreinigungen.

Produktgruppe PG870100 Abfallentsorgung - Fortsetzung

Bemerkungen

- Teilnahmen: nationaler Aktionstag "Wahre Werte"; BEA und finanzieller Beitrag an die "Blühende Halle"; "Graniummärit"; verschiedene Veranstaltungen zum Thema "Abfall".
- Zusammenarbeit der Entsorgungshöfe mit den Sozialwerken Ted Scapa (Gratisabgabe von Schrott u.a. Materialien zur Herstellung von Kunstobjekten) und Terra Vecchia (Abgabe von alten Skiern und Glasgebinden).
- Führung von Schulen durch den Entsorgungshof Fellerstrasse (z.B. Lehrwerkstätten Bern).

Mehrweggeschirr an Veranstaltungen: Erste Veranstaltungen verwendeten Mehrweg- oder Pfandgeschirr. Allerdings war diese Vorgabe nicht bei allen Veranstaltungen durchzusetzen. Nach den ersten Erfahrungen ist das Vorgehen zusammen mit der Gewerbepolizei verbessert worden und ein Erfahrungsaustausch mit Veranstaltenden ist Anfang 2008 geplant.

Wilde Deponien: Die Anzahl illegaler Abfalldeponierungen nahm wiederum zu. Die gesammelte Menge von wild deponiertem Abfall stieg von 459 auf 531 Tonnen.

zu P870160 Grundgebühren Abfallentsorgung

Die Einnahmen aus der Grundgebühr betragen 15'414'566 Franken.

Da die neue höhere Kehricht-Grundgebühr erst auf den 1. Mai und nicht wie im Budget geplant auf den 1. Januar 2007 eingeführt wurde und zudem lediglich ein Tarif von 1.45 Franken statt 1.55 Franken pro Quadratmeter Bruttogeschossfläche eines Gebäudes zu bezahlen ist, entstanden wesentliche Mindereinnahmen gegenüber dem Budget.

In die Bruttokosten dieses Kostenträgers fliessen auch verschiedene Kostenpositionen, welche die Sonderrechnung der Stadtverwaltung zu vergüten hat. Es handelt sich dabei vor allem um die Overheadkosten von 1.5 Mio. Franken und Zinsen für das Gemeindegeld von 0.57 Mio. Franken. Die Overhead-Kosten berechnen sich in Form eines Prozentsatzes von den vorjährigen Bruttokosten. Der Aufwand im Zusammenhang mit der Grundgebühr betrug 530'000 Franken. Darin enthalten sind Kosten des ewb zur Fakturierung der Grundgebühr für die Periode vom 1. Januar bis 30. April 2007.

zu P870170 Bezug Spezialfinanzierung

2007 betrug das Defizit der Abfallentsorgung 919'812.26 Franken. Verglichen mit dem Jahr 2006, in welchem sich das Defizit noch auf 8.54 Mio. Franken belief, ist also bereits eine wesentliche Verbesserung eingetreten. Dieses Defizit wird von der Gemeinde Bern vorfinanziert. Die Spezialfinanzierung Abfallentsorgung steigt daher per 31.12.2007 um den diesjährigen Verlust an und es ergibt sich eine Verschuldung von 9'721'069.03 Franken. Die Abfallentsorgung muss diesen Betrag verzinsen und in den kommenden Jahren an die Stadt Bern zurückzahlen.

Produktgruppe PG870100 Abfallentsorgung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Hauskehricht, Papier und biologisch abbaubare Stoffe werden regelmässig, kundenfreundlich und wirtschaftlich bei den Haushalten und Gewerbestandorten abgeholt (P110).

Abfälle jeglicher Art, Wertstoffe und Sonderabfälle können während sechs Tagen in der Woche in bedienten Entsorgungshöfen und unbedienten Quartierentsorgungsstellen abgegeben werden (P120).

Über eine intensive Öffentlichkeitsarbeit, eine ausgebaute Kundenberatung und bedürfnisorientierte Serviceleistungen werden die Bevölkerung sowie die Veranstalter in Bezug auf den korrekten Umgang mit Abfällen sensibilisiert und für ein Engagement zugunsten einer sauberen Stadt gewonnen (P150).

Über die Abfallgebühren werden einerseits der Betrieb der Abfallentsorgung und andererseits die Kosten der Entsorgung von Siedlungsabfällen auf öffentlichen Strassen, Plätzen und Parkanlagen sowie die Leerung öffentlicher Abfallbehälter abgedeckt (P140).

Die gesammelten Stoffe und Fraktionen der Abfallentsorgung werden einer ökologischen und wirtschaftlichen Verwertung, Behandlung oder Deponierung zugeführt (P110-150).

Der Betrieb bietet eine verhältnismässige Zahl an Nischen- und Schonarbeitsplätzen für langjährige Mitarbeitende an (P110, P150).

Stand der Zielerreichung

Dieses Ziel konnte mit einer Ausnahme erreicht werden. Von den biologisch abbaubaren Stoffen wird nach wie vor nur Gartenabfall eingesammelt (P110).

Dieses Ziel konnte im geplanten Umfang erreicht werden (P120). Im Berichtsjahr wurden 2 neue Quartierentsorgungsstellen gebaut. Damit gibt es auf Stadtgebiet 6 Quartierentsorgungsstellen (von insgesamt 18).

Die Öffentlichkeitsarbeit erfolgte aus Rücksicht auf die zusätzlichen Kommunikationsmassnahmen betreffend dem neuen Abfallreglement in reduzierter Form. (P150).

Insbesondere aufgrund der um vier Monate verspäteten Umsetzung des neuen Abfallreglements konnte dieses Ziel noch nicht vollumfänglich erreicht werden. (P140).

Dieses Ziel wurde erreicht (P110-150).

Dieses Ziel wurde erreicht (P110, P150).

Produktgruppe PG870100 Abfallentsorgung - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2007	Soll 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	1) Sammelrhythmus (P110)					
	a) Hauskehricht Innenstadt	6 / Woche	6 / Woche	6 / Woche	6 / Woche	6 / Woche 5 offizielle Sammeltouren + zusätzliche Samstagstour zugunsten Projekt "Saubere Stadt".
	b) Hauskehricht Quartiere	2 / Woche	2 / Woche	2 / Woche	2 / Woche	2 / Woche
	c) Grünabfälle	14 täglich	14 täglich	14 täglich	14 täglich	14 täglich Während der Vegetationszeit
	d) Altpapier	14 täglich	14 täglich	14 täglich	14 täglich	14 täglich In der Innenstadt wöchentlich
	e) Metall	2 / Jahr	2 / Jahr	2 / Jahr	2 / Jahr	2 / Jahr
	f) Durchschn. Nutzlast KW					Wenig aussagekräftige Steuerungsvorgabe.
	g) Siedlungsabfälle in Strassenwischgut und öffentlichen Abfalleimern (P140) in Tonnen	3'332	2'974	2'974	2'699	2'531 Diese Dienstleistung wird von der Strassenreinigung des Tiefbauamtes und der Stadtgärtnerei ausgeführt. Kosten: 4,91 Mio.
	h) Kosten Abfallentsorgung (P110/20/50) pro Einwohner pro Jahr in Franken	179.93	191.44	191.44	170.04	Ohne Kosten für die Aufnahme von Siedlungsabfällen im Strassenwischgut und Leerung öffentlicher Abfalleimer; unter Abzug der Einnahmen.
	i) Erhöhen der Einnahmen aus dem Verkauf von Wertstoffen in Franken	397866 (davon 234'468 aus Papierverkauf)	160'000 aus Papierverkauf	87'620	19'586	Einnahmen aus Verkauf von Wertstoffen: 2004: 939'092 2005: 958'678 2006: 1'046'298 2007: 1'444'164
	k) Anteil Schon- und Nischenarbeitsplätze am Personalbestand	5%	5%	4%	4%	4% Ein zusätzlicher Nischenarbeitsplatz wurde neu geschaffen.

Produktgruppe PG870100 Abfallentsorgung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004	Kommentar
	1) Besucherzahl Entsorgungshöfe (P120):	Total: 340'887	Total: 325'013	Total: 288'223	Total: 124'823	
	- Fellerstrasse	149'976	136'266	116'950	49'340	
	- Egelsee	133'052	133'868	116'509	54'356	
	- Forsthaus	30'084	29'955	28'822	11'407	
	- Jubiläumsplatz	27'775	24'924	25'942	9'720	
	2) Telefonische Auskünfte und Beratungen (alle Produkte)	13'575	11'556	10'912	11'378	Zusätzliche Anrufe aufgrund der Gesetzesänderung. Exkl. die Anrufe auf die Hotline des ewb.
	3) Kosten zur Räumung wilder Deponien (P150)	160'679	151'962			Räumung von wilden Deponien an Strassenrändern, Wäldern, Glas- und Büchsensammelstellen.
	4) Sammelmenge / Einwohner / Jahr in kg	503.8	502.2	500	492	Kehricht und Wertstoffe
	5) Bruttokosten pro Tonne in Fr. (P110-P150)	377	403	357	344	Bruttokosten minus Beitrag an TAB/SGB / Anzahl Tonnen
	a) Hauskehricht	303	340	343	330	
	b) Grünabfälle mobil	384	418	481	433	
	c) Grünabfälle stationär	330	354	253	229	
	d) Häckseldienst	320	361	278	102	
	e) Altpapier/Karton	161	162	154	137	
	f) Metall mobil	240	214	445	426	
	g) Metall stationär	152	162	173	140	

Produktgruppe PG870100 Abfallentsorgung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2007	Ist 2006	Ist 2005	Ist 2004 Kommentar
	6) Nettokosten pro Tonne in Fr. (P110-P150)	354	387	342	Bruttokosten minus Einnahmen aus Wertstoffverkäufen (bzw. Tarifen) minus Beitrag an TAB/SGB / Anzahl Tonnen
	a) Hauskehricht	-12	22	22	
	b) Grünabfälle mobil	384	418	481	
	c) Grünabfälle stationär	286	319	228	
	d) Häckseldienst	320	346	266	
	e) Altpapier/Karton	115	127	125	
	f) Metall mobil	149	160	389	
	g) Metall stationär	-21	36	28	
	7) Kosten Krankheitstage in Fr.	556'496	413'824	513'900	544'952

Bemerkungen zu **Vorgaben 1g und 1h**: Der Anteil in % an Einnahmen Abfallgebühren wurde mangels Aussagekraft gestrichen.

Personal

Der stationäre Sammeldienst konnte die 2 zusätzlichen Entsorgungshof-Warte einstellen.

Zur Umsetzung des neuen Abfallreglements wurden in der Administration zeitlich befristet Mitarbeitende angestellt. Diese Unterstützung wurde zum grössten Teil bis Ende Januar 08 benötigt; die zwei letzten dieser Anstellungsverhältnisse werden per Ende März 2008 aufgelöst.

Impressum

Herausgeber:
Finanzverwaltung der Stadt Bern
und Stadtkanzlei der Stadt Ben

Druck:
SBZ Schul- und Büromaterialzentrale

150 – 04.2008

